MANUALUL PROPRIETARULUI

Utilizare
Întreținere
Fișă tehnică

Toate informațiile din acest manual al proprietarului sunt corecte la data publicării. Cu toate acestea, HYUNDAI își rezervă dreptul de a face modificări fără notificare prealabilă, conform politicii sale de îmbunătățire continuă a produselor.

Manualul este valabil pentru toate modelele acestui vehicul și include descrieri și explicații ale echipamentelor standard și opționale.
Din acest motiv, manualul conține materiale care nu sunt valabile pentru vehiculul dvs.

Unele modele sunt echipate cu volan pe partea dreaptă (RHD). Explicațiile și ilustrațiile unor operații se efectuează pe partea opusă celor descrise aici.

ATENȚIE: MODIFICĂRI ADUSE VEHICULULUI

Vehiculul HYUNDAI nu trebuie modificat în niciun fel. Astfel de modificări pot afecta performanțele, siguranța sau durabilitatea vehiculului și, în plus, pot duce la anularea garanției. Unele modificări pot încălca și legile în vigoare privind transporturile, emise de ministerul transporturilor sau de alte instituții din țara de reședință.

MONTAREA UNUI EMIȚĂTOR - RECEPTOR SAU TELEFON CELULAR

Vehiculul dvs. este echipat cu componente electronice. Este posibil ca un emițător - receptor sau telefon celular montat/reglat incorect să influențeze negativ sistemele electronice. Din acest motiv, vă recomandăm să respectați cu strictețe instrucțiunile producătorului sau să consultați dealerul HYUNDAI, pentru măsuri de siguranță sau instrucțiuni speciale, dacă alegeți să montați unul dintre aceste aparate.

AVERTISMENT! (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv aparținând sistemului Pan-European eCall, care apelează serviciile de urgență. Orice intervenție personală sau neautorizată la nivelul sistemului Pan-European eCall, la sistemele vehiculului și la componentele acestuia, precum și montarea de echipamente care nu sunt recomandate de producătorul vehiculului și/sau de dealerul autorizat HYUNDAI, poate provoca funcționarea necorespunzătoare (a dispozitivului) a sistemului Pan-European eCall, efectuarea de apeluri eronate, defectarea dispozitivului (pe vehicule), în cazul accidentelor de trafic sau altor accidente, atunci când aveți nevoie de intervenția serviciilor de urgență.

Acest lucru poate fi periculos și poate pune în pericol viața!

AVERTISMENT REFERITOR LA SIGURANȚĂ ȘI DEFECȚIUNI

Acest manual include informații intitulate PERICOL, AVERTISMENT, ATENȚIE și NOTĂ.

Aceste informații indică următoarele:

PERICOL

PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca rănirea gravă sau decesul.

AVERTISMENT

AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul.

ATENȚIE

ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau moderată.

NOTĂ

NOTĂ indică o situație care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace defectarea vehiculului.

Cuprins

Prefață/prezentare sistem vehicul electric	1
Informații vehicul	2
Scaune și sistem de siguranță	3
Grup de instrumente	4
Echipamente de confort	5
Condusul vehiculului	6
Sistem de asistență pentru șofer	7
Situații de urgență	8
Întreținere	9
Index	I

1. Prefață/prezentare sistem vehicul electric

Vehicul electric....1-6
Vehicul electric....1-6
Caracteristicile vehiculelor electrice....1-6
Informații baterie....1-6
Principalele componente ale vehiculelor electrice....1-7
Principalele componente ale vehiculelor electrice....1-7
Baterie de înaltă tensiune (litiu-ion)....1-7
Sistem încălzire baterie de înaltă tensiune....1-8
Mod EV....1-9
Ecran mod EV....1-9
Informații plafon solar....1-10
Informații energie....1-10
Următoarea plecare....1-11
Încărcare și climatizare....1-12
Vehicul pentru încărcare (V2L)....1-13
Stații în apropiere....1-18
Setări EV....1-19
Tipuri de încărcare pentru vehiculele electrice....1-22
Informații privind încărcarea....1-22
Informații privind timpul de încărcare....1-22
Tipuri de încărcare....1-23
Lampă de control încărcare vehicul electric....1-24
Stare de încărcare....1-24
Blocarea conectorului de încărcare....1-25
Blocarea cablului de încărcare....1-25
Încărcare programată....1-26
Încărcare programată....1-26
Încărcarea vehiculului electric....1-27
Clapetă de încărcare....1-27
Măsuri de siguranță la încărcare....1-28
Care este semnificația simbolului de pe eticheta pentru încărcare....1-29
Etichetă încărcare electrică....1-30
Tabelul cu simbolurile de pe eticheta pentru încărcare....1-31
Deblocarea clapetei de încărcare în situații de urgență....1-32
Încărcare CA....1-32
Încărcare CC....1-35
Încărcare portabilă....1-38

Încărcarea vehiculului electric (oprire bruscă) 1-50
Măsuri care trebuie luate dacă încărcarea se întrerupe brusc....1-50
Condusul vehiculului electric....1-51
Pornirea vehiculului....1-51
Oprirea vehiculului....1-51
Sistem de sunet virtual motor....1-52
Autonomie....1-52
Sfaturi privind îmbunătățirea autonomiei....1-53
Condus ECO....1-54
Utilizare electricitate....1-54
Indicator de putere/încărcare....1-55
Indicatorul stării de încărcare (SOC) a bateriei de înaltă tensiune....1-55
Lămpi de avertizare și control (aferente vehiculului electric)....1-56
Mesaje ecran LCD....1-58
Măsuri de siguranță pentru vehiculul electric....1-64
Dacă survine un accident....1-64
Alte măsuri de siguranță pentru vehiculul electric....1-65
Comutator de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune....1-66

PREFAȚĂ

Felicitări și vă mulțumim că ați ales un HYUNDAI. Ne bucurăm că vă numărați printre fericiții proprietari ai unui vehicul marca HYUNDAI. Suntem mândri de tehnologia avansată utilizată și de calitatea ridicată de fabricație a fiecărui vehicul HYUNDAI.

Manualul proprietarului vă prezintă echipamentele și funcționarea noului dvs. vehicul marca HYUNDAI. Pentru a vă familiariza cu noul HYUNDAI și a beneficia de toate calitățile acestuia, citiți acest manual de utilizare, înainte de a porni la drum.

Acest manual conține informații importante legate de siguranță și instrucțiuni care vă permit să vă familiarizați cu comenzile vehiculului și cu echipamentele de siguranță, pentru a putea utiliza în siguranță vehiculul.

De asemenea, acest manual conține informații despre întreținere, care permit utilizarea în deplină siguranță a vehiculului. Se recomandă ca toate lucrările de service și întreținere asupra vehiculului să fie efectuate de către un dealer autorizat HYUNDAI. Dealerii HYUNDAI sunt pregătiți să ofere service, întreținere și asistență de înaltă calitate.

Acest manual al proprietarului trebuie considerat o parte integrantă a vehiculului și trebuie păstrat în habitaclu, pentru a putea fi consultat la nevoie. Dacă vindeți vehiculul, manualul trebuie să rămână împreună cu acesta, pentru a oferi proprietarului următor informații importante privind utilizarea, siguranța și întreținerea.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

ATENȚIE

Dacă sunt utilizați lubrifianți de calitate îndoielnică, care nu corespund specificațiilor HYUNDAI, este posibil ca vehiculul să se defecteze grav. Trebuie utilizați întotdeauna lubrifianți de înaltă calitate, care respectă specificațiile de la pagina 2-11 din capitolul Fișă tehnică al Manualului proprietarului.

Copyright 2021 HYUNDAI Motor Company. Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, stocată într-un sistem de prelucrare a datelor sau transmisă în orice formă sau cu orice mijloace, fără acordul scris al HYUNDAI Motor Company.

UTILIZAREA MANUALULUI

Dorința noastră este să beneficiați la maximum de toate funcțiile automobilului. Acest manual al proprietarului vă poate ajuta în multe privințe. Vă recomandăm insistent să citiți manualul în întregime. Pentru a minimiza riscul de rănire sau deces, citiți secțiunile AVERTISMENT și ATENȚIE din acest manual.

Textul manualului este completat cu ilustrații, pentru a explica mai bine cum puteți beneficia de tot ce vă oferă vehiculul. Citind acest manual, descoperiți caracteristicile principale ale vehiculului, aflați informații importante despre siguranță și sfaturi privind condusul în diferite condiții de deplasare.

Structura manualului este oferită în cuprins. Atunci când căutați un anumit domeniu sau subiect, utilizați indexul; acesta este o listă alfabetică a tuturor informațiilor din manual.

Capitole: manualul cuprinde opt capitole și un index. Fiecare capitol începe cu un scurt cuprins, astfel încât să puteți afla imediat dacă în capitolul respectiv se regăsesc informațiile dorite.

MESAJE PRIVIND SIGURANȚA

Siguranța dvs. și a celor din jur este foarte importantă. Acest manual al proprietarului vă oferă multe precauții legate de siguranță și proceduri de utilizare. Aceste informații vă avertizează cu privire la pericolele potențiale care pot provoca rănirea dvs. și a altor persoane, precum și defectarea vehiculului.

Mesajele de siguranță de pe etichetele vehiculului și din acest manual descriu aceste pericole și ce trebuie să faceți pentru a evita sau reduce riscurile.

Avertismentele și instrucțiunile din acest manual sunt pentru siguranța dvs. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor legate de siguranță poate provoca rănirea gravă sau decesul.

În cadrul acestui manual se utilizează următoarele tipuri de informații: PERICOL, AVERTISMENT, ATENȚIE și SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA.



Acesta este simbolul de avertizare privind siguranța. Este utilizat pentru a vă avertiza cu privire la riscurile de rănire. Pentru a evita riscul de rănire sau deces, respectați toate mesajele de avertizare care însoțesc acest simbol. Simbolul de avertizare privind siguranța precedă cuvintele PERICOL, AVERTISMENT și ATENȚIE.

PERICOL

PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca rănirea gravă sau decesul.

AVERTISMENT

AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul.

ATENȚIE

ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau moderată.

NOTĂ

NOTĂ indică o situație care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace defectarea vehiculului.

MODIFICĂRI ADUSE VEHICULULUI

- Se interzice modificarea vehiculului. Modificările aduse vehiculului dvs. îi pot afecta performanțele, siguranța și durabilitatea și pot chiar încălca reglementările legale cu privire la siguranță și poluare.

  Mai mult, defecțiunile sau reducerea performanțelor nu vor fi acoperite de garanție, dacă acestea survin ca urmare a modificării vehiculului.
- Dacă utilizați dispozitive electronice neautorizate, este posibil ca vehiculul să funcționeze anormal, cablajele să se deterioreze și bateria să se descarce și să ia foc.

CASAREA VEHICULELOR (PENTRU EUROPA)

HYUNDAI promovează casarea ecologică a vehiculelor la sfârșitul duratei de exploatare a acestora și se oferă să preia aceste vehicule, în conformitate cu prevederile directivei Uniunii Europene (UE) privind casarea vehiculelor.

Informații detaliate despre acest subiect puteți obține de pe pagina web Hyundai națională.

VEHICUL ELECTRIC

Vehicul electric

Un vehicul electric este propulsat de o baterie și un motor electric. În timp ce vehiculele obișnuite utilizează un motor cu ardere internă alimentat cu benzină, vehiculele electrice utilizează energia electrică înmagazinată în bateria de înaltă tensiune. Prin urmare, vehiculele electrice sunt ecologice, deoarece nu sunt alimentate cu combustibil și nu emit gaze de eșapament.

Caracteristicile vehiculelor electrice

1. Un vehicul electric este propulsat de energia electrică înmagazinată în bateria de înaltă tensiune. Această metodă previne poluarea aerului, deoarece nu este necesar un combustibil, precum benzina, care generează emisii de eșapament.
2. De asemenea, vehiculul utilizează un motor de înaltă performanță. Comparativ cu vehiculele obișnuite, propulsate de un motor cu ardere internă, zgomotul motorului și vibrațiile sunt mult mai reduse în timpul deplasării.
3. La decelerare sau la coborârea pantelor, frânarea cu recuperarea energiei permite încărcarea bateriei de înaltă tensiune. Acest lucru minimizează pierderile de energie și sporește autonomia.
4. Dacă bateria nu este încărcată suficient sunt disponibile încărcarea CA, încărcarea CC și încărcarea întreață. (Pentru informații suplimentare, consultați „Tipuri de încărcare pentru vehiculele electrice”.)

Info

Ce face frânarea cu recuperarea energiei?

Utilizează un motor electric în timpul decelerării și frânării și transformă energia cinetică în energie electrică, pentru a încărca bateria de înaltă tensiune. (La decelerare este aplicat un cuplu în direcția opusă, pentru a genera forță de frânare și energie electrică.)

Informații baterie

- Vehiculul dispune de o baterie de înaltă tensiune, care alimentează motorul electric și sistemul de aer condiționat și de o baterie auxiliară (12 V), care alimentează sistemul de iluminare, ștergătoarele și sistemul audio.
- Bateria auxiliară se încarcă automat atunci când vehiculul este în modul pregătit (READY) sau când se încarcă bateria de înaltă tensiune.

PRINCIPALELE COMPONENTE ALE VEHICULELOR ELECTRICE

Principalele componente ale vehiculelor electrice

- Încărcător la bord (OBC): un dispozitiv care încarcă bateria de înaltă tensiune, prin convertirea curentului CA de la rețea în curent CC.
- Invertor: transformă curentul continuu în curent alternativ, pentru a alimenta cu tensiune motorul și transformă curentul alternativ în curent continuu, pentru a încărca bateria de înaltă tensiune.
- LDC: transformă curentul furnizat de bateria de înaltă tensiune în tensiune redusă (12 V), în vederea alimentării vehiculului (CC-CC).
- VCU: controlează diferitele comenzi ale vehiculului.
- Motor: utilizează energia electrică stocată în bateria de înaltă tensiune pentru a propulsa vehiculul (funcționează la fel ca motorul unui vehicul obișnuit).
- Reductor: transferă la roți forța de rotație a motorului, cu viteza de rotație și cuplul corespunzătoare.
- Baterie de înaltă tensiune (litiu-ion): stochează și alimentează cu energia necesară funcționării vehiculului electric (bateria auxiliară de 12 V alimentează cu tensiune echipamentele vehiculului, cum ar fi luminile și ștergătoarele).

✳ OBC: încărcător la bord

✳ LDC: transformator CC-CC, pentru tensiune redusă

✳ VCU: unitate de comandă vehicul

AVERTISMENT

- **Nu demontați sau dezasamblați în mod intenționat piesele sistemului de înaltă tensiune și conectorii și firele bateriei de înaltă tensiune. De asemenea, aveți grijă să nu deteriorați bateria și componentele sistemului de înaltă tensiune. Acest lucru poate provoca rănirea gravă și afecta semnificativ performanțele și robustețea vehiculului.**
- **Dacă trebuie efectuate lucrări de verificare și întreținere asupra bateriei și componentelor sistemului de înaltă tensiune, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.**

Baterie de înaltă tensiune (litiu-ion)

- Dacă vehiculul nu este utilizat, este posibil ca bateria de înaltă tensiune să se descarce în timp.
- Dacă vehiculul este depozitat la temperaturi ridicate/reduse, este posibil ca bateria de înaltă tensiune să se descarce.
- Autonomia poate varia în funcție de condițiile de deplasare (cum ar fi temperatura exterioară), chiar dacă nivelul de încărcare este același. La deplasarea cu viteze mari sau în pantă este posibil ca bateria de înaltă tensiune să se descarce mai repede. Aceste acțiuni pot reduce autonomia.
- La utilizarea sistemului de încălzire/aer condiționat este consumată energie din bateria de înaltă tensiune. Acest lucru poate reduce autonomia. La utilizarea sistemului de încălzire/aer condiționat, asigurați-vă că setați o temperatură moderată.

- Bateria de înaltă tensiune se uzează în timp. Acest lucru poate reduce autonomia.
- Dacă autonomia și capacitatea de încărcare se reduc continuu, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI, în vederea efectuării lucrărilor de verificare și întreținere.
- Dacă vehiculul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, încărcați bateria de înaltă tensiune o dată la 3 luni, pentru a preveni descărcarea acesteia. De asemenea, dacă bateria nu este încărcată suficient, încărcați-o complet înainte de a depozita vehiculul.
- Pentru a menține bateria de înaltă tensiune în stare optimă se recomandă încărcarea CA.

  Dacă nivelul de încărcare a bateriei este mai mic de 20%, puteți menține în stare optimă bateria de înaltă tensiune prin încărcare la 100%. (Se recomandă cel puțin o dată pe lună.)

  Valoarea nivelului de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este posibil să varieze în funcție de condițiile de încărcare (starea încărcătorului, temperatura exterioară, temperatura bateriei etc.). Pentru a încărca bateria complet, curentul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune va fi redus treptat, pentru a păstra longevitatea și siguranța bateriei.

ATENȚIE

- **Dacă vehiculul este lăsat insuficient încărcat o perioadă lungă de timp, este posibil ca bateria de înaltă tensiune să se defecteze și să trebuiască înlocuită, în funcție de nivelul de degradare.**
- **Dacă vehiculul este implicat într-un accident, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI, pentru a verifica dacă bateria de înaltă tensiune mai este conectată.**
- **Utilizarea funcției V2L poate reduce autonomia, ca urmare a utilizării energiei bateriei de înaltă tensiune, iar utilizarea repetată a funcției V2L poate provoca o reducere a duratei de exploatare a bateriei de înaltă tensiune.**

Sistem încălzire baterie de înaltă tensiune

Sistemul încălzire a bateriei de înaltă tensiune previne reducerea puterii, dacă temperatura acesteia este redusă. Dacă este conectat conectorul de încărcare, sistemul de încălzire este activat automat, în funcție de temperatura bateriei.

Este posibil ca timpul de încărcare să fie mai scurt decât la vehiculele fără sistem de încălzire a bateriei de înaltă tensiune. Dar consumul de electricitate este posibil să crească, din cauza utilizării sistemului de încălzire a bateriei de înaltă tensiune.

ATENȚIE

Sistemul de încălzire a bateriei de înaltă tensiune se activează dacă este conectat la vehicul conectorul de încărcare.

Cu toate acestea, dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune scade la mai puțin de -35 °C (-31 °F), este posibil ca sistemul de încălzire a acesteia să nu se activeze.

MOD EV

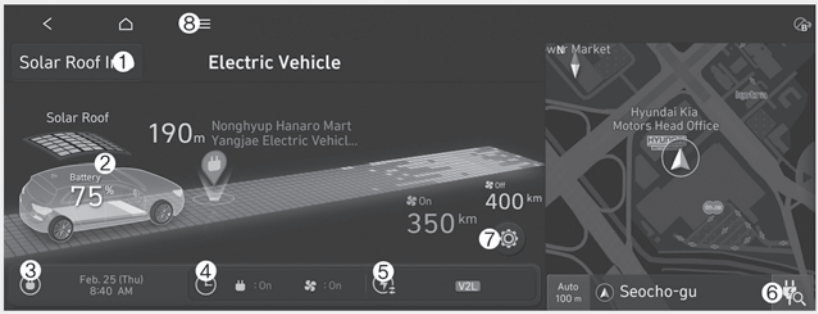


ONE1Q011052L

Dacă selectați meniul „EV” din ecranul principal, puteți accesa modul EV.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Ecran mod EV



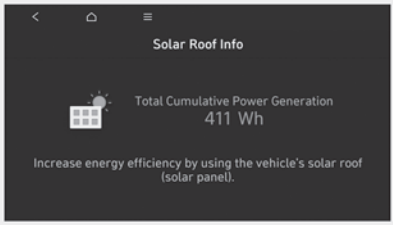
ONE1Q011073L

1. Informații plafon solar
2. Informații energie
3. Următoarea plecare
4. Încărcare și climatizare
5. Vehicul pentru încărcare (V2L)
6. Stații în apropiere
7. Setări EV
8. Meniu

Informații plafon solar



ONE1Q011014L



ONE1Q011015L

Selectați pe ecran „EV → Solar Roof Info (info plafon solar)”.

Puteți consulta cât s-a încărcat bateria cu ajutorul plafonului solar.

Pentru detalii privind plafonul solar, consultați „Plafon solar” în capitolul 5.

Informații energie

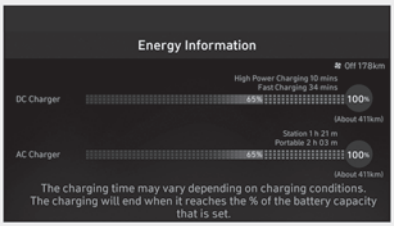


ONE1Q011006L

Selectați „EV → Vehicle image (imagine vehicul)” pe ecran.

Puteți consulta informații despre baterie și consumul de energie.

Informații baterie



ONE1Q011001L

Puteți consulta autonomia, nivelul de încărcare a bateriei și timpul de încărcare estimat pentru fiecare tip de încărcare.

- Autonomia este calculată în funcție de consumul de energie electrică în timp real, în timpul deplasării. Distanța poate varia în funcție de stilul de condus.
- Autonomia poate varia în funcție de stilul de condus, chiar dacă nivelul de încărcare a acumulatorului este setat la aceeași valoare.

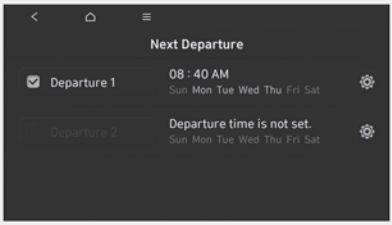
Următoarea plecare



ONE1Q011016L

Selectați „EV → Next Departure (următoarea plecare)” pe ecran. Puteți seta data și ora la care se activează încărcarea bateriei, temperatura sistemului de climatizare și alte funcții.

Ora plecării



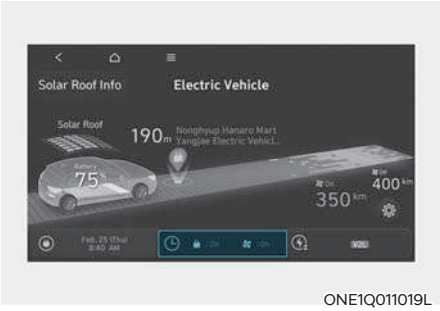
ONE1Q011017L



ONE1Q011053L

1. Setați ora estimată a plecării pentru încărcarea programată și temperatura dorită.
2. Selectați ziua din săptămână pentru activarea încărcării programate și temperaturii dorite la ora plecării.

Încărcare și climatizare

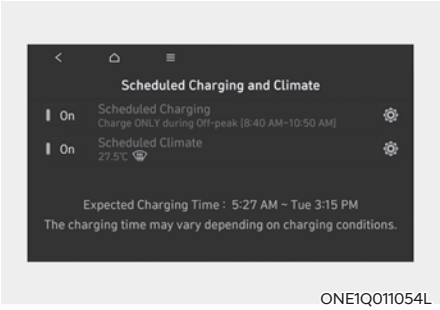


ONE1Q011019L

Selectați „EV → Charging and Climate (încărcare și climatizare)” pe ecran.

Info

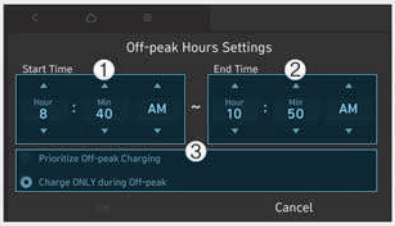
În momentul prestabilit pentru încărcarea programată, vehiculul trebuie conectat cu ajutorul conectorului de încărcare.



ONE1Q011054L

Puteți seta data și ora la care se activează încărcarea bateriei și sistemul de climatizare. De asemenea, puteți selecta ora de activare a încărcării în afara orelor de vârf.

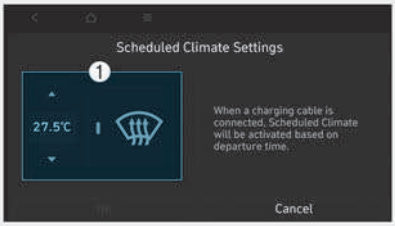
Setări timp în afara orelor de vârf



ONE1Q011055L

1. Dacă este activată această opțiune, încărcarea se activează numai în afara orelor de vârf stabilite. Dacă nu este activată, încărcarea începe numai la ora programată.
2. Selectați cel mai economic interval pentru încărcare.
   - Prioritizare tarife în afara orelor de vârf: dacă este selectată, activează încărcarea în afara orelor de vârf (poate menține încărcarea activată și în timpul orelor de vârf, pentru a permite încărcarea la 100%).
   - Încărcare numai în afara orelor de vârf: dacă este selectată, activează încărcarea numai în afara orelor de vârf (este posibil să nu permită încărcarea la 100%).

Setări temperatură dorită



ONE1Q011021L

1. Setați temperatura dorită.
   - Dacă temperatura dorită (1) este setată cu cablul conectat, temperatura din habitaclu este reglată la temperatura dorită în momentul plecării (fără descărcarea bateriei de înaltă tensiune). Pe vreme rece prestabilirea temperaturii asigură îmbunătățirea performanțelor vehiculului electric, prin încălzirea prealabilă a acestuia.

Vehicul pentru încărcare (V2L)

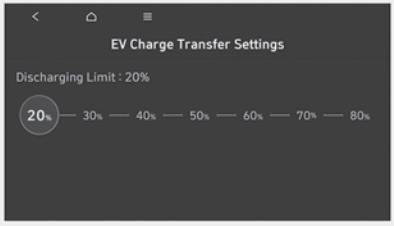
V2L este sistemul care furnizează curent CA cu ajutorul bateriei de înaltă tensiune, pentru alimentarea diferitelor aparate electronice.



ONE1Q011022L

Selectați „EV → Vehicle to Load (V2L) (vehicul pentru încărcare)” pe ecran.

Puteți seta limita până la care se descarcă bateria de înaltă tensiune, în vederea deplasării ulterioare.



ONE1Q011023L

Dacă vehiculul atinge limita respectivă, alimentarea cu tensiune se întrerupe automat.

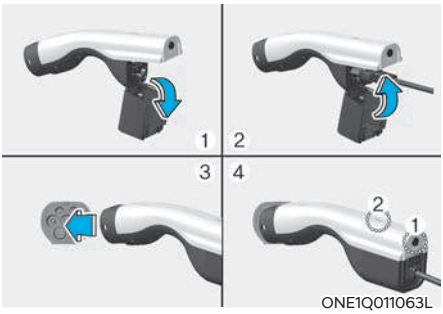
Informații energie

Selectați „EV → Vehicle image (imagine vehicul)” pe ecran.

Puteți consulta starea de încărcare a bateriei.

Cum se conectează

În exterior



ONE1Q011063L

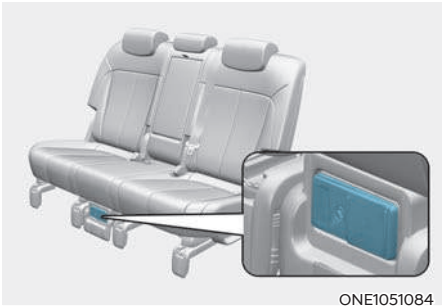
1. Deschideți capacul conectorului V2L.
2. După conectarea aparatelor electronice și electrocasnice la priza de alimentare, închideți capacul.
3. Conectați conectorul V2L la priza de încărcare a vehiculului.
4. Apăsați butonul (1) al conectorului V2L și verificați dacă lampa (2) este aprinsă sau stinsă. Este posibil ca lampa (2) să nu se aprindă normal dacă:
   - Consultați limita până la care se descarcă bateria de înaltă tensiune, în vederea deplasării ulterioare, în meniul „Electricity Use” (utilizare electricitate) de pe ecran. Dacă limita este mai mare decât nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune, lampa (2) nu se aprinde.
   - Verificați dacă lampa conectorului V2L sau prizei din interior se aprinde sau nu.
   - Dacă în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare pentru V2L, citiți-l integral.
   - Dacă V2L nu s-a activat atunci când ați conectat aparate electrocasnice, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat Hyundai.
5. Apăsați butonul (1) pentru a stinge lampa (2), iar sistemul V2L se dezactivează. Dacă lampa (2) se stinge sau sistemul de blocare a conectorului de încărcare se dezactivează, puteți deconecta conectorul V2 prin apăsarea butonului de deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă.

Info

Conectați conectorul V2L la priza de încărcare în 60 de secunde de la deschiderea capacului de încărcare. După conectare, pentru a preveni furtul se schimbă la blocare automată, ca să nu poată fi deconectat.

La utilizarea V2L, dezactivați programarea aerului condiționat. Utilizarea V2L poate fi blocată de condițiile de funcționare a programării aerului condiționat.

În interior


ONE1051084

1. Conectați la priza de alimentare din partea inferioară a banchetei din spate, cu butonul Stop/Start în poziția ON.


ONE1Q011089

2. Deblocați capacul prizei de alimentare cu ajutorul cheii inteligente.


ONE1Q011090

3. Verificați starea de funcționare cu ajutorul indicatorului de pe panoul prizei de alimentare.
   - Albastru: în așteptare
   - Roșu: priza nu este alimentată cu tensiune, chiar dacă este utilizată
   - Verde: alimentare normală cu tensiune, prin conectarea normală la priză.

Info

- **Dacă vehiculul este dezactivat de la priza V2L din interior, modul de descărcare V2L se dezactivează.**
- **La deschiderea clapetei de încărcare sau conectarea conectorului V2L la priza de încărcare, modul de descărcare V2L se dezactivează. Dacă doriți să utilizați simultan prizele V2L din interior și exterior, conectați mai întâi conectorul V2L la priza de încărcare V2L din interior.**

ATENȚIE

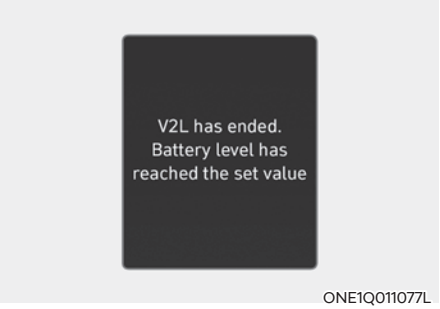
- **Pentru a preveni accidentele, citiți cu atenție manualul.**
- **În caz de supraîncălzire, modul de descărcare V2L este blocat automat. (Dacă modul de descărcare este blocat, verificați dacă conectorul V2L sau priza de alimentare este contaminată, uzată, corodată sau defectă sau dacă aparatul electrocasnic are un consum mai mare de 16 A. Dacă după deconectare temperatura scade la o valoare corespunzătoare, puteți utiliza din nou priza. Utilizați aparate corespunzătoare.)**
- **Nu modificați sau dezasamblați conectorul V2L din dotare. Defecțiunea provocată de modificare sau dezasamblare nu este acoperită de garanție.**
- **Nu scăpați și nu loviți puternic conectorul V2L.**
- **Nu amplasați obiecte pe conectorul V2L.**
- **Dacă nu mai utilizați conectorul V2L, asigurați-vă că-l deconectați de la vehicul.**

- **Dacă bateria de înaltă tensiune ajunge la limita setată pentru descărcare (%), priza se dezactivează și în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare. Dacă doriți să utilizați funcția V2L, setați limita de descărcare (%) la o valoare mai mică decât încărcarea curentă a bateriei.**
- **Utilizați aparate electrice cu un consum mai mic decât cel pe care îl poate asigura vehiculul.**
- **Dacă utilizați un aparat electric care depășește puterea maximă pe care o poate asigura vehiculul, priza se dezactivează și în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare. Consumul total de electricitate al aparatului electric utilizat nu trebuie să depășească puterea maximă care o poate furniza sistemul V2L.**
- **Este posibil ca unele aparate electrice să nu funcționeze normal, chiar dacă aparatul are un consum de electricitate mai mic decât puterea maximă pe care o poate furniza vehiculul.**
  - **Aparatele electrice cu un consum mare de electricitate la pornire.**
  - **Dispozitivele de măsurare care trebuie să proceseze date exacte.**
  - **Aparatele electrice sensibile la surse de alimentare cu CA de tip invertor (invertor: un dispozitiv care convertește curentul CC în curent CA)**
- **Nu utilizați aparate care necesită o alimentare cu tensiune continuă, cum ar fi echipamente electromedicale. În funcție de starea vehiculului este posibil ca alimentarea cu tensiune să se întrerupă.**
- **Utilizați numai aparate electrocasnice cu un consum mai mic de 16 A.**
- **Introduceți complet ștecherul și utilizați un ștecher omologat, care respectă standardele în vigoare. Dacă utilizați un ștecher uzat, corodat, defect sau necorespunzător, este posibil să survină o defecțiune.**
- **Utilizați un ștecher cu conexiune la masă.**
- **Nu utilizați aparate electrocasnice mari consumatoare de energie, cum ar fi aerul condiționat, mașina de spălat sau uscătorul de păr.**
- **Nu atârnați aparatele electrocasnice de cablu.**
- **Conectați la o priză de alimentare numai aparate cu omologare la nivel național privind siguranța. Pentru utilizare și măsuri de siguranță consultați manualul dispozitivului. (Aparate electrice, prize cu mai multe ieșiri, prelungitoare etc.)**
- **În cazul dispozitivelor exterioare conectate la vehicul, utilizați un aparat impermeabil sau utilizați aparatul într-un mediu impermeabil. Nu utilizați pe timp de ploaie sau în medii cu umiditate ridicată. (Aparate electrice, prize cu mai multe ieșiri, prelungitoare etc.)**
- **Dacă există risc de fulger, nu utilizați funcția V2L în afara vehiculului.**
- **Nu conectați mai multe prize portabile cu mai multe ieșiri.**
- **În cazul în care cablul prelungitorului este răsucit sau suprapus, este posibil să izbucnească un incendiu. Asigurați-vă că nu răsuciți cablul atunci când îl utilizați.**
- **La utilizarea conectorului V2L exterior al vehiculului este alimentată cu tensiune și priza interioară a vehiculului. Deconectați aparatele electrice care nu sunt utilizate de la priza din interiorul vehiculului.**
- **La utilizarea sistemului V2L ventilatorul de răcire din compartimentul motorului se poate activa automat, chiar dacă vehiculul este dezactivat. Nu puneți mâna în apropierea ventilatorului de răcire, dacă sistemul V2L este utilizat.**

AVERTISMENT

- **Nu atingeți conectorul V2L al prizei de încărcare a vehiculului.**
- **Nu amplasați obiecte metalice pe conectorul V2L sau pe priza de încărcare. Este posibil să survină o electrocutare.**
- **Nu atingeți conectorul V2L, priza de încărcare sau ștecherul cu mâna udă. Este posibil să survină o electrocutare. Manipulați numai cu mâinile uscate.**
- **Verificați dacă pe conectorul V2L, priza de încărcare și ștecher sunt substanțe străine precum apă sau praf. Dacă există substanțe străine în momentul conectării, este posibil să survină un incendiu sau o electrocutare.**
- **Nu modificați sau dezasamblați conectorul V2L. Există pericol de incendiu, electrocutare sau rănire.**
- **În momentul conectării sau deconectării ștecherului de la conectorul V2L sau închiderii capacului conectorului V2L, aveți grijă să nu vă zgâriați mâna.**
- **Nu încărcați în condițiile următoare. Este posibil să survină un accident.**
  - **Conectorul V2L, priza de încărcare, ștecherul sau cablul este deteriorat, corodat sau ruginit.**
  - **Conexiunea este slabă.**
- **Nu utilizați dacă izolația cablului aparatului electrocasnic este deteriorată sau străpunsă. Există pericol de incendiu, electrocutare sau rănire.**
- **Nu conectați niciodată la vehicul un aparat electric cu rezistență, cum ar fi un fier de călcat, un fierbător și un prăjitor de pâine. Este posibil ca acesta să provoace un incendiu și o rănire.**

Mesaje ecran LCD



ONE1Q011077L

V2L s-a dezactivat. Nivelul bateriei a ajuns la valoarea setată

Dacă bateria de înaltă tensiune ajunge la limita setată pentru descărcare, sistemul V2L se dezactivează și se afișează avertizarea. Dacă doriți să utilizați continuu sistemul V2L, setați limita pentru descărcare la o valoare mai mică decât nivelul curent al bateriei.



ONE1Q011078L

V2L sa dezactivat din cauza consumului excesiv de energie

Dacă utilizați un aparat electric cu un consum mai mare decât limita maximă pe care o poate furniza vehiculul, sistemul se dezactivează și se afișează un mesaj de avertizare. Consumul total de electricitate al aparatului electric utilizat nu trebuie să depășească puterea maximă care o poate furniza sistemul V2L.



ONE1Q011079L

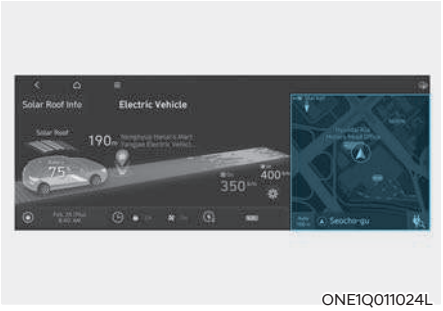
Condiții V2L neîndeplinite

Dacă sistemul V2L se dezactivează din unul dintre motivele următoare, se afișează un mesaj de avertizare.

- Conectorul V2L se dezactivează
- Conectorul V2L se supraîncălzește
- Se deschide clapeta de încărcare în timp ce este utilizată priza V2L din interior

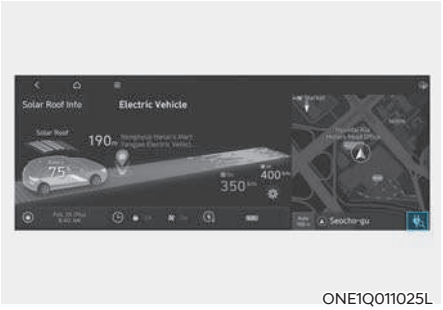
Asigurați-vă că nu există probleme la conectorul V2L și la priza din interiorul vehiculului.

Stații în apropiere



ONE1Q011024L

Selectați „EV → Map (hartă)” pe ecran. Se caută stații din zona locației curente.



ONE1Q011025L

Selectați „Search for charging stations” (căutare stații de încărcare) pe ecran.



ONE1Q011026L

Vor fi căutate stații de încărcare din apropierea traseului, din apropierea destinației selectate sau care vă interesează. Dacă selectați stația de încărcare, vor fi furnizate informații detaliate despre aceasta.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

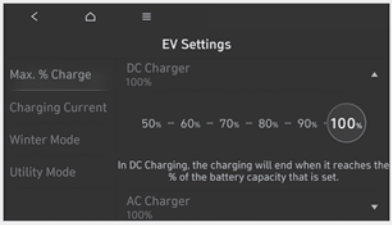
Setări EV



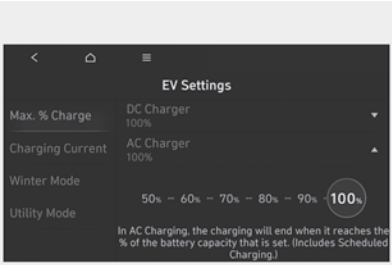
ONE1Q011027L

Selectați „EV → EV Settings” (setări EV) pe ecran. Puteți seta limita de încărcare, curentul de încărcare, modul iarnă și funcțiile modului utilitar.

Limita de încărcare (încărcarea maximă în %)



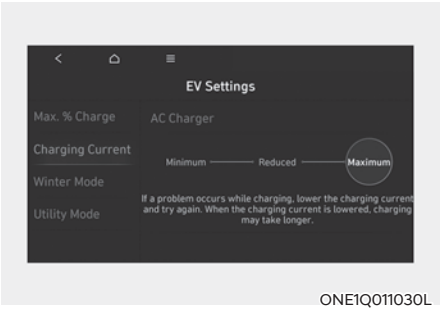
ONE1Q011028L



ONE1Q011029L

- La încărcarea cu ajutorul unui încărcător CA sau CC poate fi selectat nivelul dorit de încărcare a bateriei.
- Nivelul de încărcare poate fi modificat în intervale de 10%.
- Dacă nivelul dorit de încărcare a bateriei este mai mic decât nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune, încărcarea se întrerupe.

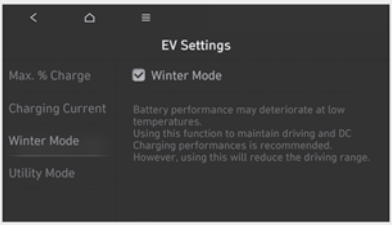
Curent de încărcare



ONE1Q011030L

- Puteți regla curentul de încărcare pentru încărcătorul CA. Selectați curentul de încărcare corespunzător.
- Dacă procesul de încărcare nu se activează sau se dezactivează brusc în timpul încărcării, selectați alt curent de încărcare și încercați să reactivați încărcarea vehiculului.
- Timpul de încărcare variază în funcție de curentul de încărcare selectat.

Mod iarnă



ONE1Q011031L

Puteți activa sau dezactiva modul iarnă.

Modul iarnă este eficient pe timp de iarnă, atunci când temperatura bateriei de înaltă tensiune este redusă.

Acest mod este recomandat pentru îmbunătățirea autonomiei și performanțelor de încărcare în modul CC pe timp de iarnă, prin încălzirea bateriei la o valoare adecvată.

Cu toate acestea, este posibil ca autonomia să fie mai redusă, deoarece pentru încălzirea bateriei se consumă energie.

De asemenea, dacă temperatura bateriei este redusă în timpul deplasării sau dacă este activat la ora programată sistemul de încălzire/aer condiționat, este utilizat acest mod, în vederea îmbunătățirii performanțelor.

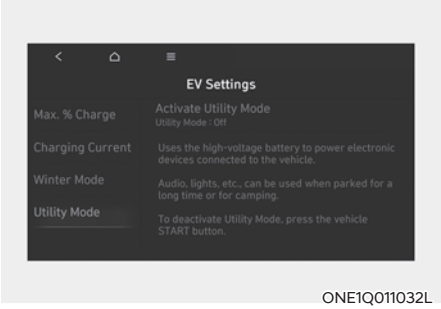
Cu toate acestea, dacă bateria este descărcată, modul nu este activat, pentru a asigura o autonomie satisfăcătoare.

Info

Acest mod este disponibil pentru vehiculele echipate cu sistem de încălzire baterie.

Mod utilitar

În locul bateriei de 12 V, pentru utilizarea echipamentelor de confort ale vehiculului este utilizată bateria de înaltă tensiune. Dacă vehiculul staționează, cum ar fi dacă se campează sau dacă este oprit pentru o perioadă lungă de timp, este posibilă utilizarea dispozitivelor electrice (sistemul audio, luminile, aerul condiționat, sistemul de încălzire etc.) pentru o perioadă lungă de timp.



ONE1Q011032L

Setare și activare sistem

Setare sistem

Dacă sunt îndeplinite condițiile următoare, șoferul poate activa funcția mod utilitar.

- Vehiculul este în modul pregătit (READY) și transmisia este în poziția P (parcare).
- Frâna de parcare electrică (EPB) nu este defectă.
- Pe ecranul sistemului multimedia se selectează „EV settings (setări EV) → Utility mode (mod utilitar)”.

Activarea sistemului

Dacă sistemul este activat:

- Indicatorul (READY) se stinge, iar indicatorul (UTIL) se aprinde în cadrul grupului de instrumente și EPB se activează.
- Toate dispozitivele electrice sunt funcționale, dar vehiculul nu poate fi condus.
- EPB poate fi dezactivată prin apăsarea butonului EPB.

  Transmisia nu poate fi scoasă din poziția P (parcare). Dacă se încearcă scoaterea acesteia din poziția parcare, pe ecranului sistemului multimedia se afișează mesajul „Shifting conditions not met” (condiții de schimbare neîndeplinite).

Dezactivarea sistemului

Modul utilitar poate fi dezactivat prin apăsarea butonului START/STOP în poziția OFF. Funcția nu poate fi dezactivată din setările EV.

TIPURI DE ÎNCĂRCARE PENTRU VEHICULELE ELECTRICE

Informații privind încărcarea

- Încărcare CA: vehiculul electric se încarcă prin conectarea la un încărcător CA, instalat la domiciliu sau la o stație de încărcare publică. (Pentru informații suplimentare, consultați „Încărcare CA”.)
- Încărcare CC: puteți încărca rapid la stațiile de încărcare publice. Consultați manualul companiei respective, disponibil pentru fiecare tip de încărcător CC.

  Dacă este utilizat continuu un încărcător CC, robustețea și performanțele bateriei pot fi afectate.

  Pentru a prelungi durata de exploatare a bateriei de înaltă tensiune, utilizarea încărcării CC trebuie redusă la minim.
- Încărcare portabilă: vehiculul electric poate fi încărcat de la o priză normală. Priza de la domiciliu trebuie să respecte reglementările și să corespundă valorilor de tensiune (V)/intensitate (A)/putere (W) precizate pe încărcătorul portabil.

Informații privind timpul de încărcare

Tip de încărcare		Baterie standard	Baterie de mare capacitate
Încărcare CA		Pentru încărcare la 100% durează aprox. 9 ore, la temperatura camerei	Pentru încărcare la 100% durează aprox. 11 ore și 5 minute, la temperatura camerei.
Încărcare CC	Încărcător de 350 kW	Pentru încărcare de la 10% la 80% durează aprox. 18 minute, la temperatura camerei. Permite încărcarea la 100%.	Pentru încărcare de la 10% la 80% durează aprox. 18 minute, la temperatura camerei. Permite încărcarea la 100%.
	Încărcător de 50 kW	Pentru încărcare de la 10% la 80% durează aprox. 63 minute, la temperatura camerei. Permite încărcarea la 100%.	Pentru încărcare de la 10% la 80% durează aprox. 69 minute, la temperatura camerei. Permite încărcarea la 100%.
Încărcare portabilă		Pentru încărcare la 100% durează aprox. 19 ore, la temperatura camerei.	Pentru încărcare la 100% durează aprox. 31 ore, la temperatura camerei.

Info

În funcție de starea și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, specificațiile încărcătorului și temperatura exterioară, timpul necesar pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune poate să varieze.

Tipuri de încărcare

Categorie	Încărcare CA	Încărcare CC	Încărcare portabilă
Priză de încărcare (vehicul)	 ONE1Q011056L	 ONE1Q011057L	 ONE1Q011056L
Conector de încărcare	 ONE1Q011088L	 OAEEQ016022L	 ONE1Q011088L
Priză de încărcare	 OSQCEQ019001	 OSQCEQ019005	 ONX4EPHQ011019L
Mod de încărcare	Utilizați încărcătorul CA, instalat la domiciliu sau la stațiile de încărcare publice	Utilizați încărcătorul CC de la stația de încărcare publică	Utilizați priza normală

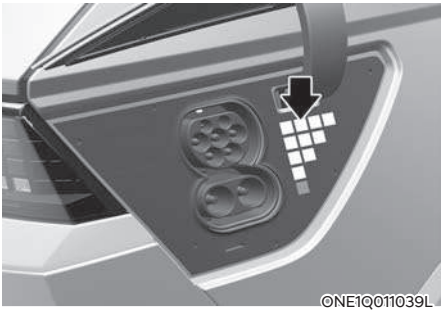
- În funcție de starea și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, specificațiile încărcătorului și temperatura exterioară, timpul necesar pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune poate să varieze.
- Imaginea reală a încărcătorului și metoda de încărcare pot varia în funcție de producătorul încărcătorului.

LAMPĂ DE CONTROL ÎNCĂRCARE VEHICUL ELECTRIC

La încărcarea bateriei de înaltă tensiune, nivelul de încărcare poate fi verificat din exteriorul vehiculului.

Stare de încărcare

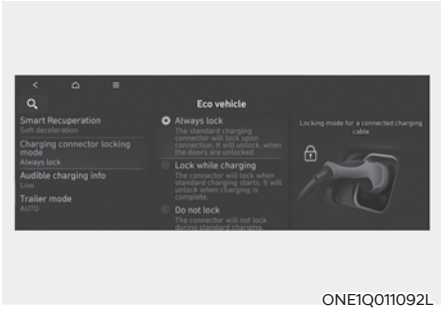
Clapetă de încărcare



Stare lampă	Stare de încărcare baterie [%]
	0 ~ 24
	25 ~ 49
	50 ~ 74
	75 ~ 100

BLOCAREA CONECTORULUI DE ÎNCĂRCARE

Blocarea cablului de încărcare



ONE1Q011092L

Puteți selecta momentul în care conectorul de încărcare poate fi blocat și deblocat pe priza de încărcare.

Selectați „Settings (setări) → ECO Vehicle (vehicul ECO) → Charging Connector Locking Mode (mod blocare conector de încărcare)” în sistemul multimedia.

Dacă este blocat conectorul de încărcare

	Blocare permanentă	Blocare la încărcare	Fără blocare
Înainte de încărcare	O	X	X
În timpul încărcării	O	O	X
Încărcare finalizată	O	X	X

- Modul „Always lock” (blocare permanentă):

  La cuplarea conectorului de încărcare la priza de încărcare, acesta se blochează. Conectorul este blocat până când toate ușile sunt deblocate de către șofer. Acest mod poate fi utilizat pentru a preveni furtul cablului de încărcare.

  - Dacă este deblocat conectorul de încărcare și toate ușile sunt deblocate, dar cablul de încărcare nu este deconectat în 15 secunde, conectorul se va bloca din nou, automat.
  - Dacă este deblocat conectorul de încărcare și toate ușile sunt deblocate, dar toate ușile sunt blocate din nou, imediat, conectorul se va bloca din nou, automat.

- Modul„Lock while charging” (blocare la încărcare):

  Când începe încărcarea conectorul se blochează. Conectorul se deblochează în momentul în care încărcarea este finalizată. Acest mod poate fi utilizat în timpul încărcării de la o stație publică.

- Modul „Do not lock” (fără blocare):

  Conectorul se deblochează indiferent de starea de încărcare.

  Apăsați butonul de eliberare a conectorului de încărcare și apoi deconectați conectorul.

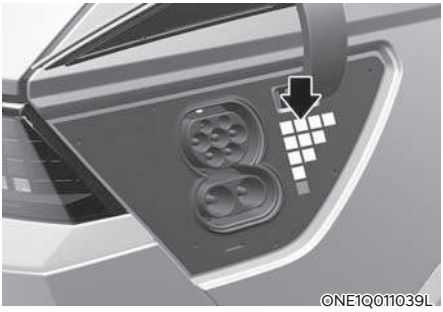
  Nu permiteți furtul cablului de încărcare.

ÎNCĂRCARE PROGRAMATĂ

Încărcare programată (dacă există în dotare)

- Puteți configura un program de încărcare pentru vehiculul dvs. utilizând sistemul multimedia sau aplicația Blue Link.

  Pentru informații suplimentare despre setarea încărcării programate, consultați manualul sistemului multimedia sau al sistemului Blue Link.
- Încărcarea programată poate fi efectuată numai cu ajutorul unui încărcător CA sau portabil (ICCB: panou de comandă pe cablu), consultați „Încărcare CA (stație) sau încărcare înceată”.



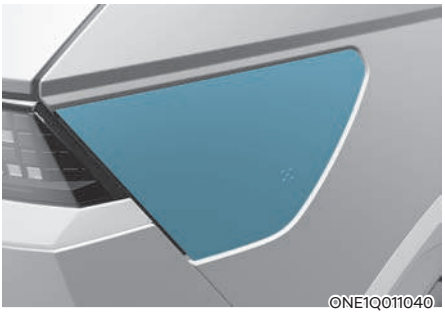
- La setarea încărcării programate, dacă încărcătorul CA sau cel portabil (ICCB: panou de comandă pe cablu) este conectat în vederea încărcării, lampa de control clipește de la primul la ultimul nivel timp de 3 minute, pentru a indica faptul că este setată încărcarea programată.
- Dacă este setată încărcarea programată, încărcarea nu se activează imediat ce încărcătorul CA sau portabil (ICCB: panou de comandă pe cablu) este conectat. Dacă este necesară încărcarea imediată, apăsați 2 secunde butonul de deschidere a clapetei de încărcare de pe cheia inteligentă sau dezactivați încărcarea programată din cadrul sistemului multimedia sau cu ajutorul aplicației Blue Link.

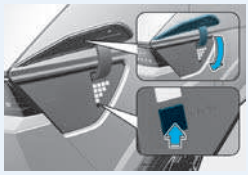
Pentru detalii despre conectarea încărcătorului CA și a încărcătorului portabil „(ICCB: panou de comandă pe cablu), consultați „Încărcare CA (stație) sau încărcare înceată”.

ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI ELECTRIC

Clapetă de încărcare

Clapeta de încărcare cu electricitate se deschide și se închide astfel.


ONE1Q011040

Metode	Deschis	Închis
Atingere și apăsare	 ONE1Q011064	 ONE1Q011067
Cheie inteligentă	 ONE1Q011066	
Comandă vocală	 WNE1-208	

Info

- **Clapeta de încărcare se închide automat dacă:**
  - **Se deconectează conectorul de încărcare**
  - **Procedura de încărcare nu a fost efectuată într-o anumită perioadă de timp de la deschiderea clapetei de încărcare.**
  - **Transmisia este în poziția D (deplasare), N(neutru) sau R (marșarier).**
- **După înlocuirea bateriei (12 V), deschideți și închideți o dată clapeta de încărcare, pentru a vedea dacă mecanismul de deschidere automată a acesteia funcționează corespunzător.**
- **La înlocuirea clapetei de încărcare, asigurați-vă că deconectați și reconectați conectorul cablului modulului clapetei de încărcare a vehiculului, pentru ca aceasta să funcționeze normal.**

Măsuri de siguranță la încărcare

■ Încărcător CA



OLFP0Q5007K

■ Încărcător CC



OSQCEQ019005

Imaginea reală a încărcătorului și metoda de încărcare pot varia în funcție de producătorul încărcătorului.

AVERTISMENT

- **Radiațiile electromagnetice generate de încărcător pot influența grav dispozitivele electrice medicale, cum ar fi un stimulator cardiac implantat.**

  Atunci când utilizați dispozitive electrice medicale, precum un stimulator cardiac implantat, asigurați-vă că întrebați echipa medicală și producătorul dacă încărcarea vehiculului electric va afecta funcționarea dispozitivelor electrice medicale, cum ar fi un stimulator cardiac implantat.

- **Asigurați-vă că pe conectorul cablului de încărcare nu există urme de apă sau de praf și conectați-l la vehicul, apoi conectați-l la încărcător și la priza de încărcare. Dacă pe conectorul cablului de încărcare sau pe priză se regăsesc urme de apă sau de praf, este posibil să survină un incendiu sau o electrocutare.**

AVERTISMENT

- **La conectarea cablului la încărcător și la priza de încărcare a vehiculului, aveți grijă să nu atingeți conectorul de încărcare, ștecherul și priza de încărcare.**
- **Pentru a preveni electrocutarea în timpul încărcării, respectați următoarele:**
  - **Utilizați un încărcător impermeabil.**
  - **Aveți grijă atunci când atingeți conectorul și priza de încărcare cu mâinile ude sau când stați în apă sau în zăpadă atunci când conectați cablul de încărcare.**
  - **Aveți grijă dacă afară fulgeră.**
  - **Aveți grijă dacă priza și conectorul de încărcare sunt ude.**

AVERTISMENT

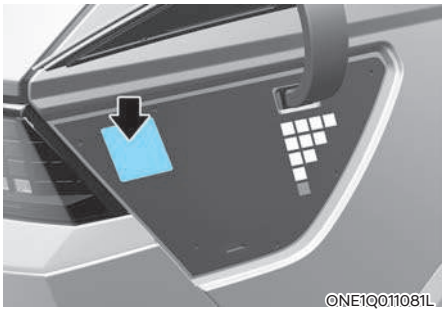
- **Întrerupeți imediat încărcarea dacă observați semne anormale (miros, fum).**
- **Pentru a preveni electrocutarea, înlocuiți cablul de încărcare dacă izolația acestuia este deteriorată.**
- **La conectarea sau deconectarea cablului de încărcare asigurați-vă că țineți de mânerul conectorului de încărcare și de priză.**

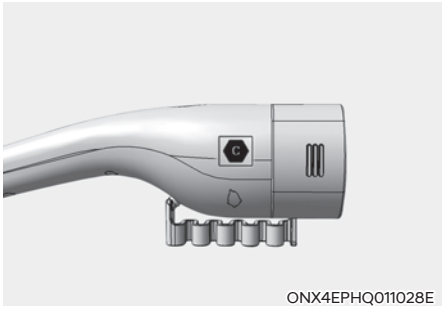
  Dacă trageți de cablu (nu utilizați mânerul), este posibil ca firele din interior să se deconecteze sau deterioreze. Este posibil ca acest lucru să provoace o electrocutare sau un incendiu.

ATENȚIE

- **Păstrați întotdeauna conectorul și priza de încărcare curate și uscate. Asigurați-vă că păstrați cablul de încărcare ferit de apă sau umezeală.**
- **Asigurați-vă că utilizați numai un încărcător pentru vehicule electrice omologat. Utilizarea unui încărcător neomologat este posibil să provoace defectarea vehiculului.**
- **Înainte de a încărca bateria, dezactivați vehiculul.**
- **Dacă vehiculul este dezactivat în timpul încărcării, ventilatorul de răcire din compartimentul motor este posibil să se activeze automat. Nu atingeți ventilatorul de răcire în timpul încărcării.**
- **Aveți grijă să nu scăpați conectorul de încărcare. Acesta se poate deteriora.**

Care este semnificația simbolului de pe eticheta pentru încărcare (pentru Europa)





Eticheta pentru încărcare este amplasată în zona prizei de încărcare și puteți vedea simbolul care corespunde tipului dvs. de vehicul pe ieșirea conectorului de încărcare.

Măsuri de siguranță pentru încărcare folosind încărcătorul CA și încărcătorul portabil

1. După deschiderea clapetei de încărcare, consultați simbolul pentru încărcare din partea inferioară a etichetei de avertizare.
2. Consultați simbolul conectorului de încărcare al cablului de încărcare CA și de încărcare înceată.
3. După identificarea literei din alfabet corespunzătoare simbolului pentru încărcare, puteți încărca vehiculul (consultați „Tabelul cu simbolurile de pe eticheta pentru încărcare” în acest capitol).

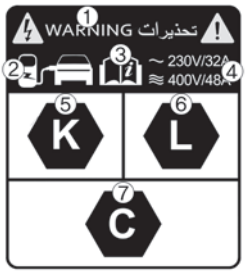
Măsuri de siguranță pentru încărcarea CC

1. După deschiderea clapetei de încărcare, consultați simbolul pentru încărcare din partea inferioară a etichetei de avertizare.
2. Verificați simbolul de pe conectorul de încărcare al stației de alimentare de mare putere.
3. După identificarea literei din alfabet corespunzătoare simbolului pentru încărcare, puteți încărca vehiculul (consultați tabelul cu simbolurile de pe eticheta pentru încărcare în acest capitol).

AVERTISMENT

La utilizarea unui conector de încărcare cu un simbol diferit există risc de defecțiune, incendiu, rănire etc.

Etichetă încărcare electrică



ONE1Q011080L

1. Avertizare pentru tensiune ridicată
2. Simbol pentru clapeta de încărcare
3. Pentru informații suplimentare, consultați „Care este semnificația simbolului de pe eticheta pentru încărcare” în acest capitol.
4. Tensiune și intensitate curent de încărcare

~ : CA monofazic

≈ : CA trifazic

5, 6, 7. Simboluri pentru tipul de încărcare. Consultați „Tabelul cu simbolurile de pe eticheta pentru încărcare”.

Tabelul cu simbolurile de pe eticheta pentru încărcare

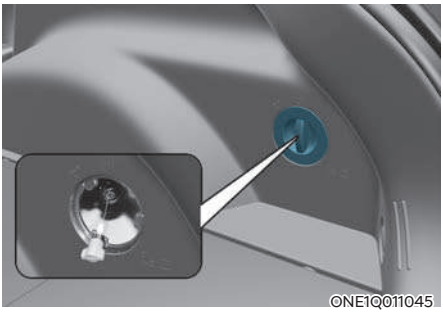
Încărcarea folosind încărcătorul CA și încărcătorul portabil

Tip de alimentare	Configurație	Tip de accesoriu	Interval tensiune	Simbol
CA	7P	Conector vehicul și priză vehicul	≤480 V RMS	C

Încărcare CC

Tip de alimentare	Configurație	Tip de accesoriu	Interval tensiune	Simbol
CC	COMBO 7P	Conector vehicul și priză vehicul	Între 200 V și 920 V	K
			Între 200 V și 920 V	L

Deblocarea clapetei de încărcare în situații de urgență



În cazul în care clapeta de încărcare nu se deschide din cauza descărcării bateriei și defectării cablurilor electrice, deschideți hayonul și trageți ușor de cablul de urgență, după cum se vede în imaginea de mai sus. Clapeta de încărcare se deschide.

Încărcare CA

■ Încărcător CA

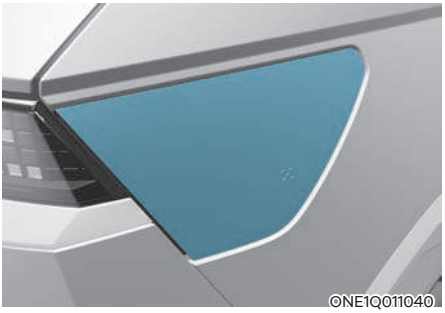


Imaginea reală a încărcătorului și metoda de încărcare pot varia în funcție de producătorul încărcătorului.

Conectarea încărcătorului CA

1. Apăsați pedala de frână și apoi activați frâna de parcare.
2. Dezactivați toate butoanele, treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul.

   Dacă încărcarea este activată și transmisia nu este în poziția P (parcare), aceasta începe după ce transmisia este trecută automat în poziția P (parcare).



3. Deschideți clapeta de încărcare.

Pentru informații suplimentare, consultați „Clapetă de încărcare” în acest capitol.

Info

Dacă nu puteți deschide clapeta de încărcare din cauză că afară este foarte frig, loviți-o ușor sau îndepărtați gheața din zona acesteia. Nu încercați să forțați deschiderea clapetei de încărcare.

4. Verificați dacă priza și conectorul de încărcare sunt prăfuite.
5. Țineți mânerul conectorului de încărcare și conectați-l la priza de încărcare a vehiculului. Apăsați complet conectorul. În cazul în care conectorul și priza de încărcare nu sunt conectate corespunzător, este posibil să survină un incendiu.

Info

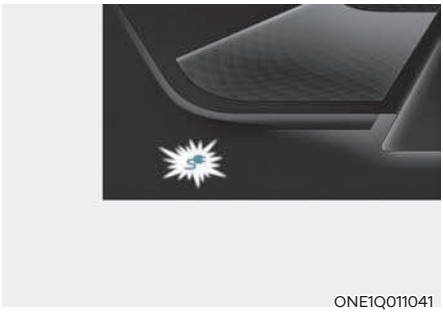
Blocarea cablului de încărcare

Selectați „Settings (setări) → ECO Vehicle (vehicul ECO) → Charging Connector Locking Mode (mod blocare conector de încărcare)” în sistemul multimedia. Conectorul de încărcare este blocat pe priză o perioadă diferită de timp, în funcție de modul selectat.

- **Modul întotdeauna: la cuplarea conectorului de încărcare la priza de încărcare, acesta se blochează.**
- **Modul în timpul încărcării: conectorul se blochează în momentul în care începe încărcarea.**

Pentru informații suplimentare, consultați „Blocarea cablului de încărcare” în acest capitol.

6. Pentru a activa încărcarea, conectați ștecherul la priza unei stații de încărcare CA.



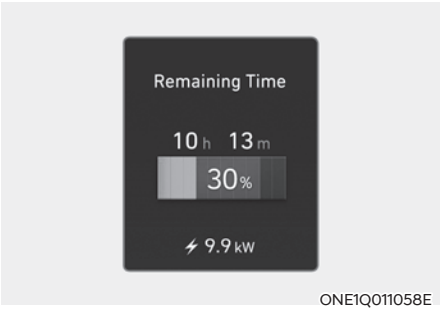
ONE1Q011041

7. Verificați dacă lampa de control (⊆) pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune din cadrul grupului de instrumente este aprinsă. Dacă lampa de control pentru încărcare (⊆) este stinsă, încărcarea nu este activată.

   În cazul în care conectorul și ștecherul nu sunt conectate corespunzător, reconectați cablul de încărcare.

Info

- **Deși încărcarea este posibilă butonul Start/Stop în poziția ON/START, pentru siguranța dvs., activați încărcarea când butonul Start/Stop este în poziția OFF și transmisia este în poziția P (parcare). După activarea încărcării, puteți utiliza componentele electrice precum radioul, prin trecerea butonului Start/Stop în poziția ACC sau ON.**
- **În timpul încărcării CA este posibil ca recepția radio să fie deficitară.**
- **În timpul încărcării transmisia nu poate fi scoasă din poziția P (parcare).**



ONE1Q011058E

8. După activarea încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ 1 minut.

   Dacă deschideți ușa șoferului în timpul încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ 1 minut. Dacă este activată încărcarea programată sau sistemul de încălzire/aer condiționat programat, timpul de încărcare estimat este afișat ca „--”.

Info

În funcție de starea și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, specificațiile încărcătorului și temperatura exterioară, timpul necesar pentru încărcarea bateriei poate să varieze.

Verificarea stării de încărcare

La încărcarea bateriei de înaltă tensiune, nivelul de încărcare poate fi verificat din exteriorul vehiculului.

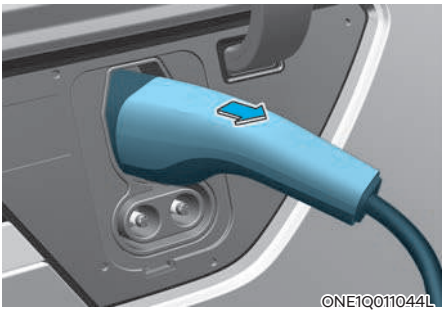
Pentru informații suplimentare, consultați „Lampă de control încărcare vehicul electric” în acest capitol.

Deconectarea încărcătorului CA

■ Încărcător CA


OLFP0Q5007K

1. După finalizarea încărcării, deconectați ștecherul de la priza stației pentru încărcare CA.


ONE1Q011044L

2. Țineți mânerul conectorului de încărcare și trageți-l.

Info

Pentru a preveni furtul cablului de încărcare, conectorul de încărcare nu poate fi deconectat de la priză atunci când ușile sunt blocate sau conectorul de încărcare este în modul blocat. Pentru a deconecta conectorul de încărcare de la priză, deblocați toate ușile.

Dacă însă vehiculul este în modul AUTO al conectorului de încărcare, la finalizarea încărcării acesta se deblochează automat de la priză.

În cazul în care conectorul de încărcare este deconectat fără să fie apăsat butonul de eliberare, este posibil ca priza și conectorul să se defecteze. Pentru informații suplimentare, consultați „Mod auto/blocat conector de încărcare" din acest capitol.

Dacă butonul de eliberare nu funcționează nici după ce sunt deblocate toate ușile, trageți cablul pentru situații de urgență din compartimentul motorului și apăsați butonul de eliberare a conectorului, pentru a-l deconecta de la vehicul. Dacă butonul de eliberare tot nu funcționează, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

3. Asigurați-vă că închideți complet clapeta de încărcare.
4. Închideți capacele de protecție ale conectorului de încărcare și ștecherului de încărcare, pentru a nu permite pătrunderea substanțelor străine.
5. Dacă este utilizat conectorul de încărcare propriu, depozitați-l în compartimentul pentru cabluri.

Încărcare CC

■ Încărcător CC



OSQCEQ019005

Puteți încărca rapid la stațiile de încărcare publice. Consultați manualul companiei respective, disponibil pentru fiecare tip de încărcător CC.

Dacă este utilizat continuu un încărcător CC, robustețea și performanțele bateriei pot fi afectate.

Pentru a prelungi durata de exploatare a bateriei de înaltă tensiune, utilizarea încărcării CC trebuie redusă la minim.

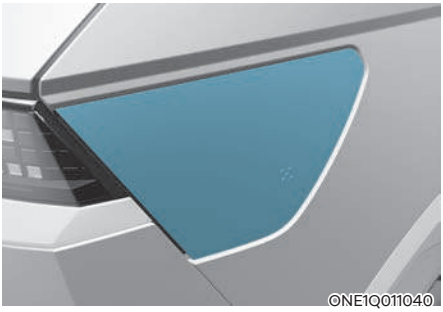
Imaginea reală a încărcătorului și metoda de încărcare pot varia în funcție de producătorul încărcătorului.

Info

Dacă utilizați un încărcător CC și vehiculul este deja încărcat complet, unele încărcătoare CC vor trimite un mesaj de eroare. Dacă vehiculul este încărcat complet, nu îl încărcați.

Conectarea încărcătorului CC

1. Apăsați pedala de frână și apoi activați frâna de parcare.
2. Dezactivați toate butoanele, treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul.


ONE1Q011040

3. Deschideți clapeta de încărcare.

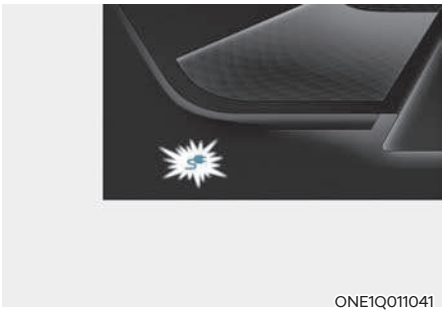
Pentru informații suplimentare, consultați „Clapetă de încărcare” în acest capitol.

Info

Dacă nu puteți deschide clapeta de încărcare din cauză că afară este foarte frig, loviți-o ușor sau îndepărtați gheața din zona acesteia. Nu încercați să forțați deschiderea clapetei de încărcare.

4. Verificați dacă priza și conectorul de încărcare sunt prăfuite sau contaminate cu substanțe străine.
5. Țineți mânerul conectorului de încărcare și conectați-l la priza de încărcare a vehiculului. Apăsați complet conectorul. În cazul în care conectorul și priza de încărcare nu sunt conectate corespunzător, este posibil să survină un incendiu.

   Pentru instrucțiuni privind încărcarea și deconectarea încărcătorului, consultați manualul fiecărui tip de încărcător CC.


ONE1Q011041

6. Verificați dacă lampa de control (⊂) pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune din cadrul grupului de instrumente este aprinsă. Dacă lampa de control pentru încărcare (⊂) este stinsă, încărcarea nu este activată.

   În cazul în care conectorul nu este conectat corespunzător, reconectați cablul de încărcare, pentru a relua încărcarea.

   Pe vreme rece este posibil ca încărcarea CC să nu fie disponibilă, pentru a preveni degradarea bateriei de înaltă tensiune.

Info

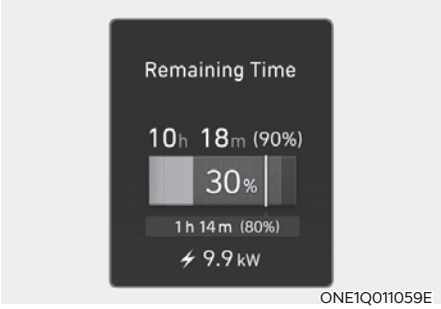
Pentru controlul temperaturii bateriei de înaltă tensiune în timpul încărcării, aerul condiționat este utilizat pentru a răci bateria și este posibil să genereze zgomot, ca urmare a funcționării compresorului și ventilatorului de răcire ale sistemului de aer condiționat.

De asemenea, este posibil ca pe timpul verii performanțele aerului condiționat să fie reduse, ca urmare a activării sistemului de răcire a bateriei de înaltă tensiune.

Info

Deși încărcarea este posibilă butonul Start/Stop în poziția ON/START, pentru siguranța dvs., activați încărcarea când butonul Start/Stop este în poziția OFF și transmisia este în poziția P (parcare). După activarea încărcării, puteți utiliza componentele electrice precum radioul, prin trecerea butonului Start/Stop în poziția ACC sau ON.

În timpul încărcării transmisia nu poate fi scoasă din poziția P (parcare).



ONE1Q011059E

7. După activarea încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ 1 minut.

   Dacă deschideți ușa șoferului în timpul încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ 1 minut.

Info

În funcție de starea și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, specificațiile încărcătorului și temperatura exterioară, timpul necesar pentru încărcarea bateriei poate să varieze.

Verificarea stării de încărcare

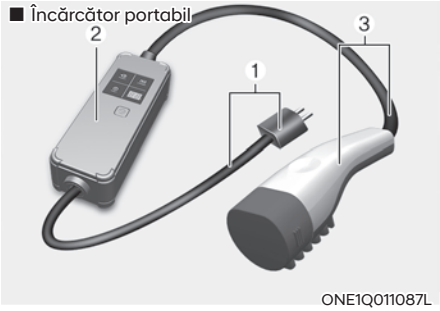
La încărcarea bateriei de înaltă tensiune, nivelul de încărcare poate fi verificat din exteriorul vehiculului.

Pentru informații suplimentare, consultați „Lampă de control încărcare vehicul electric” în acest capitol.

Deconectarea încărcătorului CC

1. După finalizarea încărcării CC sau după întreruperea încărcării cu ajutorul încărcătorului CC, deconectați conectorul de încărcare. Pentru detalii privind modul de deconectare a conectorului de încărcare, consultați manualul tipului respectiv de încărcător CC.
2. Asigurați-vă că închideți complet clapeta de încărcare.

Încărcare portabilă

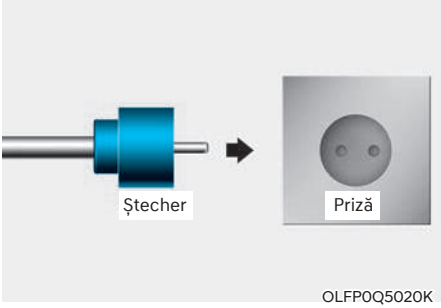


ONE1Q011087L

(1) Cod și ștecher (setare cod)
(2) Panou de comandă
(3) Cablu de încărcare și conector de încărcare

Încărcarea portabilă poate fi utilizată atunci când încărcarea CA sau CC nu este disponibilă.

Setarea nivelului de încărcare pentru încărcătorul portabil



OLFP0Q5020K

1. Înainte de conectarea ștecherului la priză, verificați intensitatea curentului.
2. Conectați ștecherul la o priză de alimentare casnică.
3. Verificați fereastra afișajului panoului de comandă.



ONX4EPHQ011024L

4. Pentru a regla nivelul de încărcare, apăsați între 2 și 8 secunde butonul (1) de pe partea din față a panoului de comandă. (Consultați tipul de cablu de încărcare și exemplul privind setarea nivelului de încărcare.)
5. Nivelul de încărcare din fereastra afișajului panoului de comandă se modifică la fiecare apăsare a butonului (1).
6. După finalizarea setării nivelului de încărcare, activați încărcarea conform procedurii de încărcare portabilă.

✳ Exemplu privind setarea nivelului de încărcare ICCB

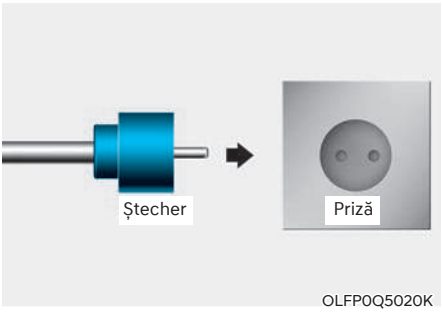
Exemplul este numai pentru referință și este posibil să varieze în funcție de condițiile de mediu.

Intensitate curent priză	Nivel de încărcare ICCB	Fereastră de afișare panou de comandă
14-16 A	12 A	 ONX4EPHQ011007L
13-12 A	10 A	
11-10 A	8 A	
9-8 A	6 A	

ATENȚIE

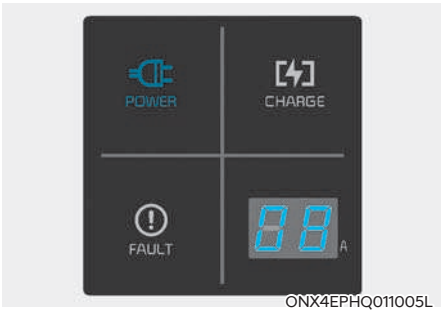
Asigurați-vă că selectarea nivelului de încărcare corespunde capacității întrerupătorului de circuit, pentru a evita arderea siguranței.

Cum se conectează încărcătorul portabil (ICCB: panou de comandă pe cablu)



OLFP0Q5020K

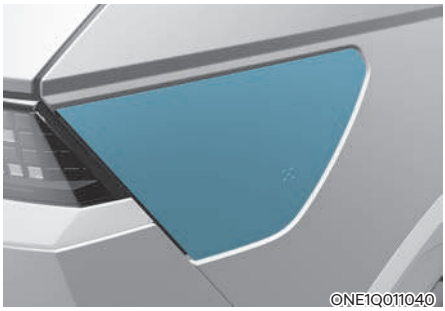
1. Conectați ștecherul la o priză de alimentare casnică.



ONX4EPHQ011005L

2. Verificați dacă lampa de alimentare (verde) de pe panoul de comandă se aprinde.
3. Apăsați pedala de frână și apoi activați frâna de parcare.
4. Dezactivați toate butoanele, treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul.

   Dacă încărcarea este activată și transmisia nu este în poziția P (parcare), aceasta începe după ce transmisia este trecută automat în poziția P (parcare).



ONE1Q011040

5. Deschideți clapeta de încărcare.

Pentru informații suplimentare, consultați „Clapetă de încărcare” în acest capitol.

Info

Dacă nu puteți deschide clapeta de încărcare din cauză că afară este foarte frig, loviți-o ușor sau îndepărtați gheața din zona acesteia. Nu încercați să forțați deschiderea clapetei de încărcare.

6. Deschideți capacele de protecție ale conectorului de încărcare și ștecherului de încărcare. Verificați dacă există substanțe străine sau praf.
7. Țineți mânerul conectorului de încărcare ți conectați-l la priza de încărcare a vehiculului. Apăsați complet conectorul. În cazul în care conectorul și priza de încărcare nu sunt conectate corespunzător, este posibil să survină un incendiu.

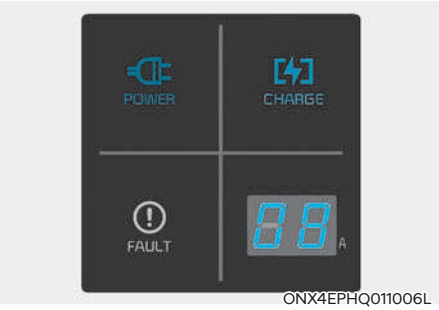
Info

Blocarea cablului de încărcare

Selectați „Settings (setări) → ECO Vehicle (vehicul ECO) → Charging Connector Locking Mode (mod blocare conector de încărcare)” în sistemul multimedia. Conectorul de încărcare este blocat pe priză o perioadă diferită de timp, în funcție de modul selectat.

- **Modul întotdeauna: la cuplarea conectorului de încărcare la priza de încărcare, acesta se blochează.**
- **Modul în timpul încărcării: conectorul se blochează în momentul în care începe încărcarea.**

Pentru informații suplimentare, consultați „Blocarea cablului de încărcare” în acest capitol.



ONX4EPHQ011006L

8. Încărcarea se activează automat (lampa de încărcare se aprinde).



ONE1Q011041

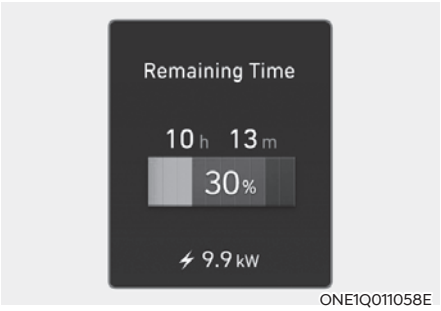
9. Verificați dacă lampa de control (⚡) pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune din cadrul grupului de instrumente este aprinsă. Dacă lampa de control pentru încărcare (⚡) este stinsă, încărcarea nu este activată.

   În cazul în care conectorul nu este conectat corespunzător, reconectați cablul de încărcare, pentru a relua încărcarea.

Info

Deși încărcarea este posibilă butonul Start/Stop în poziția ON/START, pentru siguranța dvs., activați încărcarea când butonul Start/Stop este în poziția OFF și transmisia este în poziția P (parcare). După activarea încărcării, puteți utiliza componentele electrice precum radioul, prin trecerea butonului Start/Stop în poziția START sau ON.

În timpul încărcării transmisia nu poate fi scoasă din poziția P (parcare).



ONE1Q011058E

10. După activarea încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ 1 minut.

    Dacă deschideți ușa șoferului în timpul încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ 1 minut. Dacă este activată încărcarea programată sau sistemul de încălzire/aer condiționat programat, timpul de încărcare estimat este afișat ca „--”.

Info

În funcție de starea și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, specificațiile încărcătorului și temperatura exterioară, timpul necesar pentru încărcarea bateriei poate să varieze.

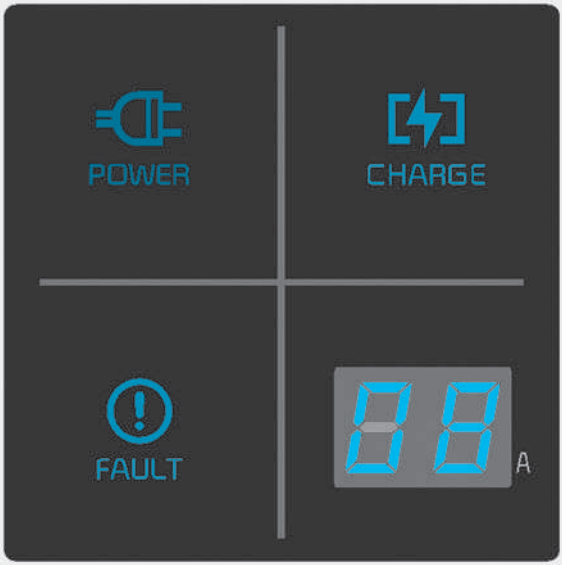
Verificarea stării de încărcare

La încărcarea bateriei de înaltă tensiune, nivelul de încărcare poate fi verificat din exteriorul vehiculului.

Pentru informații suplimentare, consultați „Lampă de control încărcare vehicul electric” în acest capitol.

Lampă de control stare de încărcare pentru încărcătorul portabil

■ Panou de comandă



ONX4EPHQ011008L

Indicator		Detalii
POWER (alimentare)		Aprins: alimentare cu tensiune activată
CHARGE (încărcare)		Aprins: încărcare Clipește: limita curentă ca urmare a temperaturii ridicate a ștecherului sau a temperaturii interne ridicate
FAULT (defecțiune)		Clipește: încărcare întreruptă

Indicator		Detalii		
Cod de eroare		Aprins: eroare la încărcare/eroare în timpul autodiagnozei		
		Cod de eroare	Articol	Cauză
		E1	Comunicare pilot de comandă	Eroare de comunicare vehicul
		E2	Scurgere	Scurgere de curent
		E3		Eroare la încărcare
		E4	Temperatură ștecher	Avertizare temperatură prea ridicată ștecher
		E5		Eroare temperatură ștecher
		E6		Eroare la încărcare
		E7	Intensitate prea mare curent	Avertizare intensitate prea mare curent de încărcare
		E8	Temperatură internă	Supraîncălzire încărcător
		E9		Eroare la încărcare
		F1	Siguranță releu	Eroare la încărcare
		F2	Monitorizare/ întrerupere masă	Masă slabă conector
		F3	Întrerupere alimentare cu tensiune mod comutat	Eroare alimentare cu tensiune mod comutat (întrerupere tensiune)
		F4		Eroare alimentare cu tensiune mod comutat (tensiune anormală)
		F5	Eroare tensiune pilot de comandă	Eroare tensiune (-) pilot de comandă
		F6		Eroare tensiune (+) pilot de comandă
		F7	Eroare senzor de temperatură	Eroare senzor de temperatură ștecher
		F8		Eroare senzor de temperatură internă PCB

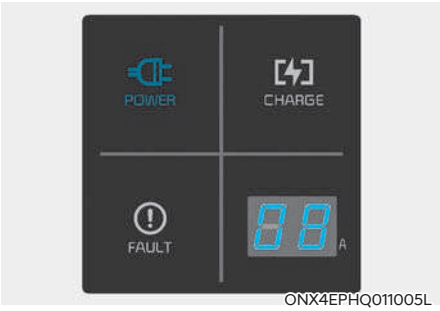
Indicator		Detalii
NIVEL DE ÎNCĂR-CARE	88.	12 A
	88.	10 A
	88.	8 A
	88.	6 A
		La apăsarea butonului (1) mai puțin de o secundă în timp ce încărcătorul este conectat la priză, dar nu și la vehicul, curentul de încărcare se schimbă.

* Panou de comandă



ONX4EPHQ011024L

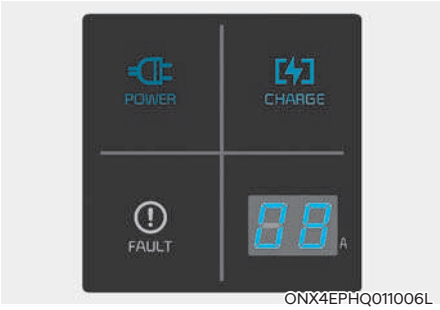
Stare/diagnoză/soluție



ONX4EPHQ011005L

- Conector de încărcare conectat la vehicul (POWER aprins în culoarea verde)
- Ștecher conectat la o priză (POWER aprins în culoarea verde)

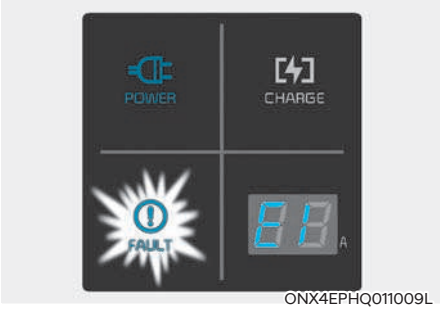
Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.



ONX4EPHQ011006L

În timpul încărcării

- Indicator de încărcare (POWER aprins în culoarea verde/CHARGE aprins în culoarea albastră)
- Curent de încărcare

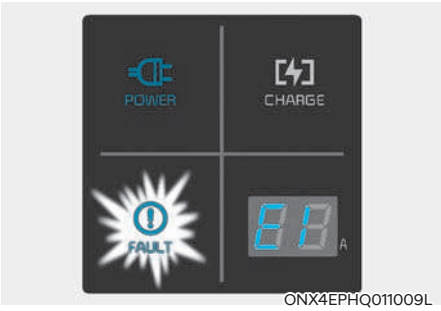


ONX4EPHQ011009L

Înainte de conectarea conectorului de încărcare la vehicul (POWER aprins în culoarea verde/FAULT clipește în culoarea roșie)

- Temperatură anormală
- ICCB (panou de comandă pe cablu) defect

Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

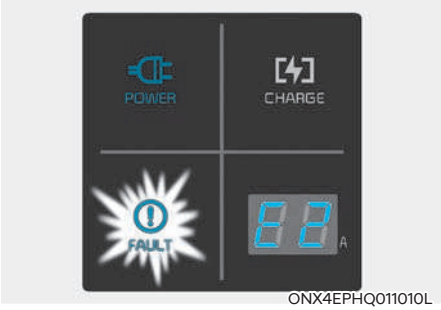


ONX4EPHQ011009L

Conectat la vehicul (POWER aprins în culoarea verde, FAULT clipește în culoarea roșie)

- Dispozitiv de diagnoză defect
- Scurgere de curent
- Temperatură anormală

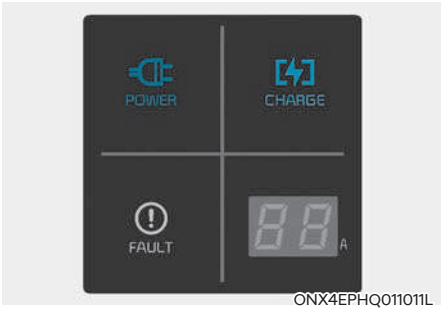
Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.



ONX4EPHQ011010L

- Eroare curent de scurgere (POWER aprins în culoarea verde, FAULT clipește în culoarea roșie)
- După deconectarea și reconectarea ștecherului de alimentare, apăsați butonul cel puțin 2 secunde și eliberați-l, pentru a șterge eroarea.

Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

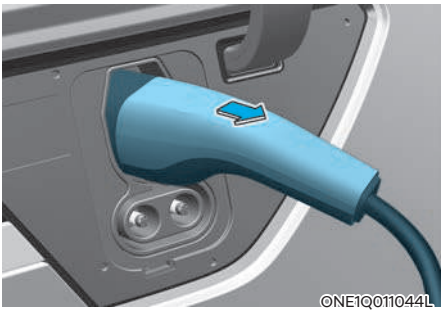


ONX4EPHQ011011L

Mod economisire energie

- Dacă starea nu se modifică mai mult de 1 minut, afișajul cu 7 segmente dispare.

Cum se deconectează încărcătorul portabil (ICCB: panou de comandă pe cablu)



1. Țineți mânerul conectorului de încărcare și trageți-l.

Info

Pentru a preveni furtul cablului de încărcare, conectorul de încărcare nu poate fi deconectat de la priză atunci când ușile sunt blocate sau conectorul de încărcare este în modul blocat. Pentru a deconecta conectorul de încărcare de la priză, deblocați toate ușile.

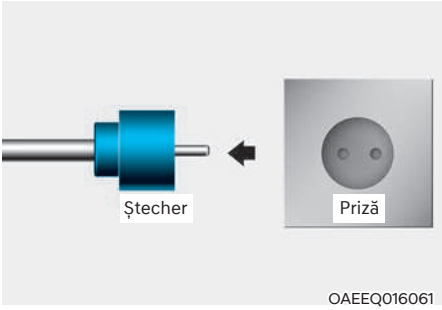
Dacă însă vehiculul este în modul AUTO al conectorului de încărcare, la finalizarea încărcării acesta se deblochează automat de la priză.

În cazul în care conectorul de încărcare este deconectat fără să fie apăsat butonul de eliberare, este posibil ca priza și conectorul să se defecteze.

Pentru informații suplimentare, consultați „Mod auto/blocat conector de încărcare” din acest capitol.

Dacă butonul de eliberare nu funcționează nici după ce sunt deblocate toate ușile, trageți cablul pentru situații de urgență din compartimentul motorului și apăsați butonul de eliberare a conectorului, pentru a-l deconecta de la vehicul. Dacă butonul de eliberare tot nu funcționează, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

2. Asigurați-vă că închideți complet clapeta de încărcare.



3. Deconectați ștecherul de la priza de alimentare casnică. Nu trageți de cablu atunci când deconectați ștecherul.
4. Închideți capacele de protecție ale conectorului de încărcare și ștecherului de încărcare, pentru a nu permite pătrunderea substanțelor străine.
5. Dacă este utilizat conectorul de încărcare propriu, depozitați-l în compartimentul pentru cabluri.

Măsuri de siguranță pentru încărcătorul portabil (ICCB: panou de comandă pe cablu)

- Utilizați încărcătorul portabil autorizat de HYUNDAI Motors.
- Nu încercați să reparați, dezasamblați sau reglați încărcătorul portabil.
- Nu utilizați un prelungitor sau un adaptor.
- Dacă survine o defecțiune întrerupeți imediat utilizarea.
- Nu atingeți ștecherul și conectorul de încărcare cu mâinile ude.
- Nu atingeți partea finală a conectorului de încărcare normală și priza de încărcare normală a vehiculului.
- Nu conectați conectorul de încărcare la o sursă de alimentare cu tensiune care nu respectă reglementările.
- Nu utilizați încărcătorul portabil dacă este uzat, spart sau prezintă alte tipuri de defecțiuni.
- În cazul în care carcasa ICCB și conectorul de încărcare normală sunt defecte, crăpate sau dacă firele sunt expuse în orice fel, nu utilizați încărcătorul portabil.
- Nu lăsați copiii să utilizeze sau să atingă încărcătorul portabil.
- Nu permiteți contactul panoului de comandă cu apa.
- Nu permiteți contactul conectorului de încărcare normală sau ștecherului cu corpuri străine.
- Nu călcați pe cablu. Nu trageți de cablu, nu-l răsuciți sau îndoiți.
- Nu încărcați dacă afară fulgeră.
- Nu scăpați panoul de comandă și nu amplasați un obiect greu pe acesta.
- În timpul încărcării, nu amplasați un obiect care poate genera temperaturi mari în apropierea încărcătorului.
- Încărcarea la o priză de alimentare casnică uzată sau deteriorată poate crește riscul de electrocutare. Dacă nu sunteți siguri de starea prizei de alimentare casnice, verificați-o cu ajutorul unui electrician calificat.
- Întrerupeți utilizarea încărcătorului portabil imediat, dacă priza de alimentare casnică sau alte componente sunt supraîncălzite sau se simte miros de ars.

ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI ELECTRIC (OPRIRE BRUSCĂ)

Măsuri care trebuie luate dacă încărcarea se întrerupe brusc

Dacă bateria de înaltă tensiune nu se încarcă, verificați următoarele:

1. Verificați setarea de încărcare a vehiculului. Consultați „Gestionare încărcare” în acest capitol (de ex. dacă este setată încărcarea programată, încărcarea nu se activează imediat ce încărcătorul AC sau portabil (ICCB: panou de comandă pe cablu) este conectat).
2. Verificați starea de funcționare a încărcătorului CA, încărcătorului portabil și încărcătorului CC.

   (Lampă de control stare de încărcare pentru încărcătorul portabil, consultați „Verificarea stării de încărcare” pentru încărcare înceată din acest capitol.)

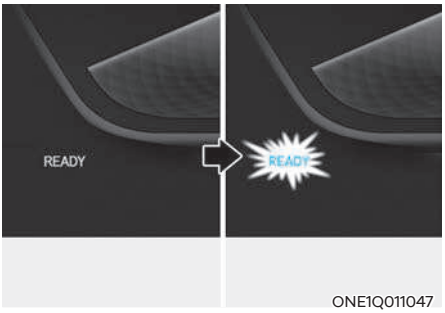
✳ Metoda efectivă de indicare a stării de încărcare poate varia în funcție de producătorul încărcătorului.

3. Dacă vehiculul nu se încarcă și apare un mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente, consultați mesajul respectiv. Consultați „Mesaje ecran LCD” din acest capitol.
4. Dacă se utilizează alt încărcător care funcționează normal și vehiculul se încarcă în mod corespunzător, contactați producătorul încărcătorului.
5. Dacă vehiculul nu se încarcă în timp ce este utilizat alt încărcător care funcționează normal, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI, în vederea verificării vehiculului.
6. Dacă încărcarea se întrerupe și se aprinde lampa de avertizare service () în cadrul grupului de instrumente, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

CONDUSUL VEHICULULUI ELECTRIC

Pornirea vehiculului

1. Așezați-vă pe scaunul șoferului în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.
2. Înainte de a porni vehiculul, cuplați-vă centura de siguranță.
3. Asigurați-vă că activați frâna de parcare.
4. Dezactivați toate dispozitivele electrice.
5. Asigurați-vă că țineți apăsată pedala de frână.
6. În timp ce apăsați pedala de frână, treceți transmisia în poziția P (parcare).
7. Țineți apăsată pedala de frână și apăsați butonul Start/Stop.



ONE1Q011047

8. Dacă se aprinde indicatorul „READY”, puteți porni la drum.

   Dacă nu se aprinde indicatorul „READY”, nu puteți porni la drum. Porniți din nou vehiculul.
9. Țineți apăsată pedala de frână și treceți transmisia în poziția dorită.

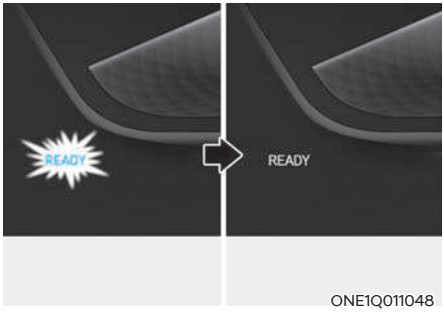
Info

Din motive de siguranță, în timp ce este conectat cablul de încărcare, transmisia nu poate fi scoasă din poziția P (parcare).

10. Dezactivați frâna de parcare și eliberați ușor pedala de frână. Verificați dacă vehiculul se deplasează ușor înainte și apoi apăsați pedala de accelerație.

Oprirea vehiculului

1. În timp ce vehiculul este parcat, țineți apăsată pedala de frână.
2. În timp ce apăsați pedala de frână, treceți transmisia în poziția P (parcare).
3. În timp ce apăsați pedala de frână, activați frâna de parcare.
4. În timp ce apăsați pedala de frână, apăsați butonul Start/Stop și dezactivați vehiculul.



ONE1Q011048

5. Verificați dacă indicatorul „READY” din cadrul grupului de instrumente se stinge.

   Dacă indicatorul „READY” este aprins și transmisia nu este în poziția P (parcare), șoferul poate apăsa din greșeală pedala de accelerație și provoca deplasarea accidentală a vehiculului.

Sistem de sunet virtual motor

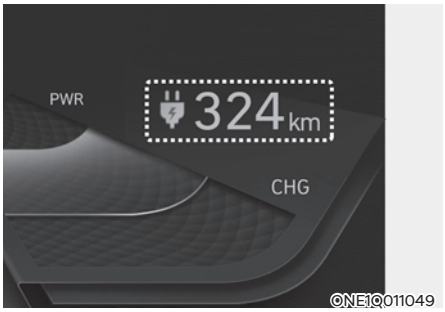
Sistemul de sunet virtual motor (VESS) generează un zgomot de motor pentru ca pietonii să audă vehiculul, deoarece în timpul utilizării, vehiculul electric (EV) nu generează niciun fel de zgomot.

- Dacă vehiculul este în modul pregătit (READY) și transmisia nu este în poziția P (parcare), se activează VESS.
- Dacă transmisia este trecută în poziția R (marșarier), se activează un sunet de avertizare suplimentar.

ATENȚIE

- **În timpul deplasării vehiculul este mult mai silențios decât unul obișnuit, cu motor pe benzină. Fiți atenți la zona învecinată și conduceți întotdeauna preventiv.**
- **După ce parcați vehiculul sau în timp ce așteptați la semafor, verificați dacă în jurul vehiculului sunt copii sau obstacole.**
- **Verificați dacă zona din spatele vehiculului este liberă în timpul deplasării în marșarier. Este posibil ca pietonii să nu audă sunetul vehiculului.**

Autonomie



Autonomia este afișată diferit, în funcție de modul de condus selectat din sistemul integrat de comandă a modului de condus.

Pentru informații suplimentare, consultați „Sistem integrat de comandă a modului de condus” în capitolul 6.

Dacă nu este setată o destinație

- Autonomia medie a vehiculului este de 320 km (baterie standard)/400 km (baterie de mare capacitate).
- În anumite situații, dacă sistemul de încălzire/aer condiționat este activat, autonomia este influențată și poate fi cuprinsă între 170~460 km (baterie standard) sau 210~570 km (baterie de mare capacitate). Dacă este utilizat sistemul de încălzire pe vreme rece sau se circulă cu viteză ridicată, bateria de înaltă tensiune se descarcă mult mai rapid. Acest lucru poate reduce semnificativ autonomia.
- După ce se afișează „0 km”, vehiculul mai poate parcurge 3~8 km (2~5 mile), în funcție de viteza de deplasare, utilizarea sistemului de încălzire/aer condiționat, starea vremii, stilul de condus și alți factori.

- După reîncărcare, autonomia afișată în cadrul grupului de instrumente poate varia semnificativ, în funcție de stilul de condus anterior.

  Dacă până atunci s-a circulat cu viteză ridicată, iar bateria de înaltă tensiune s-a descărcat mai rapid decât de obicei, autonomia estimată este redusă. Dacă vehiculul a fost utilizat în modul ECO și bateria de înaltă tensiune s-a descărcat mai greu, autonomia estimată crește.
- Autonomia poate să depindă de mulți factori, cum ar fi nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune, starea vremii, temperatura, starea bateriei, altitudinea și stilul de condus.
- Bateria de înaltă tensiune se uzează în timp. Acest lucru poate reduce autonomia.

Dacă este setată o destinație

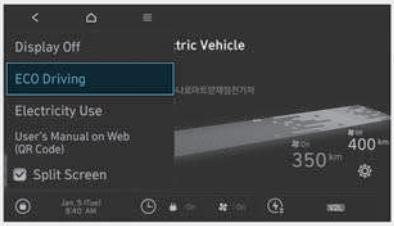
Dacă este setată o destinație, este posibil ca autonomia să se modifice. Autonomia este recalculată utilizând informațiile destinației. În funcție de condițiile de parcurs, stilul de condus și starea vehiculului, autonomia poate varia foarte mult.

Sfaturi privind îmbunătățirea autonomiei

- Dacă utilizați prea des sistemul de încălzire/aer condiționat, bateria de tracțiune se descarcă prea repede. Acest lucru poate reduce autonomia. De aceea, vă recomandăm să setați temperatura în habitaclu la 22 °C AUTO. Aceasta este o setare verificată de diferite teste de evaluare că menține un echilibru optim între consumul de electricitate și o temperatură adecvată.

  Dacă utilizarea sistemelor de încălzire și aer condiționat nu este necesară, dezactivați-le.
- Dacă sistemul de încălzire sau de aer condiționat este activat, consumul de energie este mai redus în modul recirculare decât în modul aer proaspăt. În modul aer proaspăt consumul de energie crește foarte mult, deoarece aerul din exterior trebuie reîncălzit sau răcit.
- La utilizarea sistemului de încălzire sau aer condiționat, folosiți numai funcția EXCLUSIV ȘOFER sau activare sistem de încălzire/aer condiționat la ora programată.
- Țineți apăsată pedala de accelerație cât este necesar pentru a menține viteza și a conduce economic.
- La accelerare sau decelerare, apăsați și eliberați treptat pedala de accelerație.
- Mențineți întotdeauna presiunea în anvelope la valoarea specificată.
- Nu utilizați echipamente electrice care nu sunt necesare în timpul deplasării.
- Nu transportați bagaje inutile în vehicul.
- Nu montați piese care este posibil să crească rezistența la înaintare.

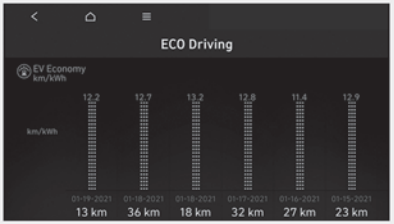
Condus ECO



ONE1Q011034L

Pentru a consulta istoricul condusului ECO, selectați „Menu (meniu) → ECO Driving (condus ECO)” pe ecran.

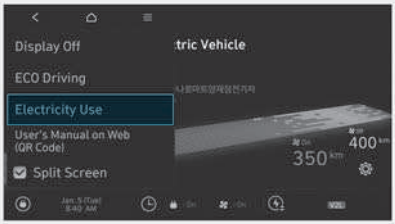
Istoric consum de energie electrică



ONE1Q011035L

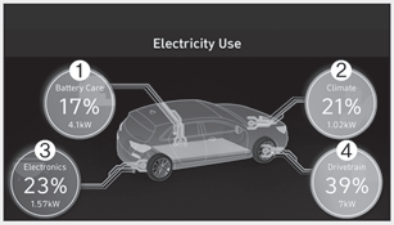
Este posibilă consultarea istoricului consumului de energie electrică, la data și pe distanța parcursă anterior. Pictograma este afișată pentru înregistrarea cu cel mai redus consum de electricitate.

Utilizare electricitate



ONE1Q011007L

Pentru a consulta consumul curent de energie al fiecărui sistem al vehiculului, selectați pe ecran „Menu (meniu) → Electricity Use (utilizare electricitate)”.

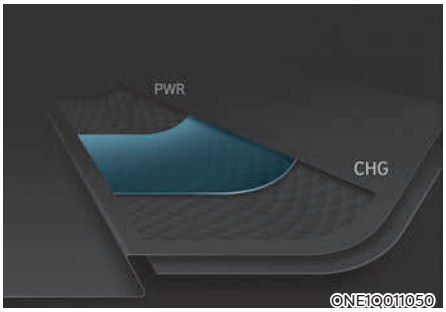


ONE1Q011002L

1. „Battery care” (îngrijire baterie) prezintă puterea instantanee și energia consumate pentru:
   - Utilizarea în modul iarnă, în vederea creșterii temperaturii bateriei pe timpul iernii și îmbunătățirii performanțelor.
   - Răcirea bateriei pe timpul verii, pentru a preveni supraîncălzirea acesteia.
2. „Climate” (climatizare) prezintă puterea și energia utilizate de sistemul de încălzire sau aer condiționat.

3. „Electronics” (sisteme electrice) prezintă puterea și energia utilizate de sistemele vehiculului, cum ar fi grupul de instrumente, sistemul multimedia (difuzoarele și navigația), farurile, unitatea de comandă a vehiculului etc.
4. „Driving” (deplasare) prezintă puterea totală și energia utilizate de motor, ținând cont și de frânarea cu recuperarea energiei.

Indicator de putere/încărcare



Indicatorul de putere/încărcare prezintă consumul de electricitate al vehiculului și încărcarea/descărcarea generate de frânarea cu recuperarea energiei.

- PUTERE:

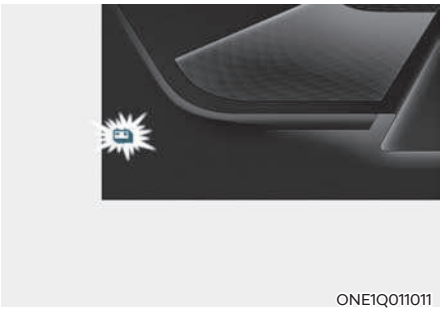
  Prezintă consumul de electricitate al vehiculului la urcarea pantelor sau la accelerare. Cu cât este consumată mai multă electricitate, cu atât indicatorul urcă mai mult.
- ÎNCĂRCARE:

  Prezintă starea de încărcare a bateriei în timpul încărcării prin intermediul frânării cu recuperarea energiei (decelerarea sau coborârea unei pante). Cu cât este recuperată mai multă electricitate, cu atât indicatorul urcă mai puțin.

Indicatorul stării de încărcare (SOC) a bateriei de înaltă tensiune



- Indicatorul SOC prezintă starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.
- Procentul mic al indicatorului arată faptul că bateria de înaltă tensiune nu este încărcată suficient. 100% indică faptul că bateria de tracțiune este complet încărcată.
- La deplasarea pe autostradă, asigurați-vă că verificați în prealabil dacă bateria de tracțiune este încărcată suficient.


ONE1Q011011

Dacă indicatorul SOC indică faptul că încărcarea bateriei este sub 10%, lampa de avertizare ( ) se aprinde, pentru a vă avertiza că bateria este descărcată.

Dacă se aprinde lampa de avertizare ( ), vehicului mai poate parcurge 30~40 km (18~25 mile), în funcție de viteza de deplasare, utilizarea sistemului de încălzire/aer condiționat, starea vremii, stilul de condus și alți factori. Bateria trebuie încărcată.

NOTĂ

Dacă autonomia asigurată de bateria de înaltă tensiune este de 40~50 km (25~30 mile), viteza vehiculului este limitată, iar în cele din urmă vehiculul se oprește. Încărcați imediat vehiculul.

Lămpi de avertizare și control (aferente vehiculului electric)

Indicator pregătit

READY

Acest indicator se aprinde:

Dacă vehiculul este pregătit pentru a porni la drum.

- Aprins: este posibilă deplasarea normală.
- Stins: nu este posibilă deplasarea normală sau a apărut o problemă.
- Clipește: mod deplasare cu avarii.

Dacă indicatorul pregătit se stinge sau clipește, înseamnă că sistemul prezintă o problemă. În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare service



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON.
  - Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă piesele sistemului de comandă a vehiculului electric sunt defecte (cum ar fi senzorii etc.).

Dacă lampa de avertizare se aprinde în timpul deplasării sau nu se stinge după pornirea vehiculului, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare nivel scăzut energie



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON.
  - Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă puterea este limitată, pentru a garanta siguranța pieselor sistemului de înaltă tensiune al vehiculului electric. Puterea este limitată din următoarele motive. (Nu există o defecțiune decât dacă lampa de avertizare service și lampa de control întrerupere alimentare sunt aprinse în același timp.)
  - Bateria de înaltă tensiune este prea descărcată sau tensiunea scade
  - Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată sau prea scăzută
  - Temperatura motorului este ridicată

NOTĂ

- **Nu accelerați și nu porniți brusc de pe loc, dacă lampa de avertizare nivel scăzut energie este aprinsă.**
- **Dacă puterea este limitată pentru a garanta siguranța pieselor sistemului de înaltă tensiune al vehiculului electric, se aprinde lampa de control putere redusă și este posibil ca vehiculul să nu poată urca o pantă sau să alunece la vale.**

Lampă de control încărcare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- În timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune.

Lampă de avertizare încărcare baterie de înaltă tensiune



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă bateria de înaltă tensiune este descărcată.
- Dacă se aprinde lampa de avertizare, încărcați imediat bateria.

Lampă de avertizare frânare cu recuperarea energiei

Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă frânarea cu recuperarea energiei este dezactivată și frânele nu funcționează corespunzător. Acest lucru provoacă aprinderea simultană a lămpii de avertizare frâne (roșie) și a lămpii de avertizare frânare cu recuperarea energiei (galben).

În acest caz, conduceți cu atenție și vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Apăsarea pedalei de frână poate fi mai dificilă decât în mod normal și distanța de frânare poate crește.

Mesaje ecran LCD

Treceți în poziția P pentru a activa încărcarea



OOSEV040497L

Acest mesaj apare atunci când conectați cablul de încărcare, iar transmisia nu este în poziția P (parcare).

Înainte de a conecta cablul de încărcare, treceți transmisia în poziția P (parcare).

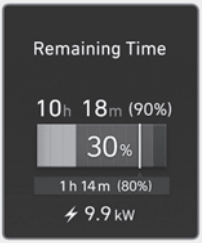
Timp rămas

■ Încărcare CA



ONE1Q011058E

■ Încărcare CC



ONE1Q011059E

Acest mesaj apare pentru a vă anunța timpul rămas până la încărcarea bateriei la nivelul dorit selectat pentru încărcarea bateriei.

Pentru a porni, deconectați vehiculul



OOSEV040498L

Acest mesaj apare dacă porniți vehiculul fără să deconectați cablul de încărcare. Deconectați cablul de încărcare și apoi activați vehiculul.



OOSEV040499L

Acest mesaj apare dacă vehiculul se deplasează cu clapeta de încărcare deschisă. Închideți clapeta de încărcare și apoi porniți la drum.

Încărcare întreruptă. Verificați încărcătorul CA/CC

■ Încărcare CA



OOSEV040500L

■ Încărcare CC



OOSEV040501L

- Acest mesaj de avertizare apare dacă încărcarea se întrerupe din motivele de mai jos:
  - Încărcătorul CA sau CC extern este defect
  - Încărcătorul CA extern a întrerupt încărcarea
  - Cablul de încărcare este defect

În acest caz, verificați dacă încărcătorul CA sau CC extern și cablul de încărcare sunt funcționale. Dacă la încărcarea vehiculului cu ajutorul unui încărcător CA care funcționează normal sau al unui încărcător portabil original HYUNDAI survine aceeași problemă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Încărcare întreruptă. Verificați conexiunea cablului



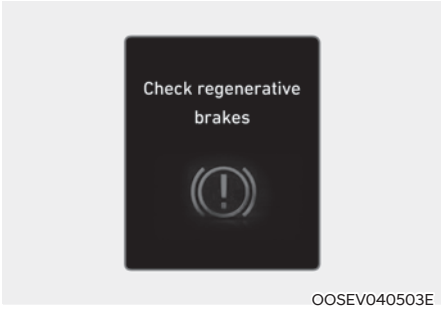
OOSEV040502L

Acest mesaj de avertizare apare dacă încărcarea se întrerupe deoarece conectorul de încărcare nu este conectat corespunzător la priza de încărcare

În acest caz, deconectați conectorul de încărcare, reconectați-l și verificați dacă priza sau conectorul de încărcare prezintă vreo problemă (defecțiune externă, substanțe străine etc.).

Dacă la încărcarea vehiculului cu ajutorul altui cablu de încărcare sau a unui încărcător portabil original HYUNDAI survine aceeași problemă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați sistemul de frânare cu recuperarea energiei



OOSEV040503E

Acest mesaj de avertizare apare dacă sistemul de frânare cu recuperarea energiei nu funcționează corespunzător.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Baterie EV descărcată



OOSEV040505L

Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este mai mic de aproximativ 10%, se afișează acest mesaj de avertizare.

Lampa de avertizare din cadrul grupului de instrumente ( ) se aprinde simultan.

Încărcați imediat bateria de înaltă tensiune.

Încărcați imediat. Putere limitată



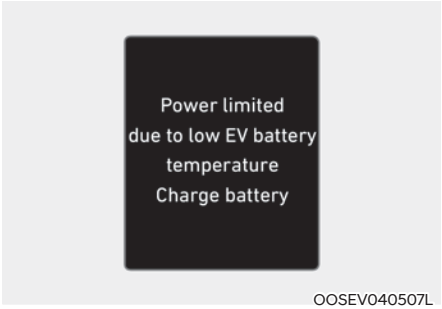
OOSEV040506L

Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este mai mic de aproximativ 0%, se afișează acest mesaj de avertizare.

Lampa de avertizare din cadrul grupului de instrumente ( ) și lampa de avertizare baterie descărcată ( ) se aprind simultan.

Puterea vehiculului se reduce, pentru a minimiza descărcarea bateriei de înaltă tensiune. Încărcați imediat bateria.

Putere limitată din cauza temperaturii reduse a bateriei EV. Încărcați bateria



OOSEV040507L

Ambele mesaje de avertizare apar pentru a proteja sistemul vehiculului electric atunci când temperatura exterioară este redusă. Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este redus, iar vehiculul este parcat mult timp afară, la temperaturi reduse, este posibil ca puterea acestuia să fie limitată.

Încărcarea bateriei înainte de utilizarea vehiculului asigură creșterea puterii.

NOTĂ

Dacă după ce temperatura exterioară a crescut mesajele de avertizare nu dispar, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Baterie EV supraîncălzită! Opriți vehiculul



OOSEV040509L

Acest mesaj de avertizare apare pentru a proteja bateria și sistemul vehiculului electric, dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea mare.

Întrerupeți alimentarea de la butonul Start/Stop și opriți vehiculul, pentru a permite răcirea bateriei.

Putere limitată



ONE1Q011008L

Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul START/STOP este în poziția ON.
  - Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă puterea este limitată, pentru a garanta siguranța pieselor sistemului de înaltă tensiune al vehiculului electric. Puterea este limitată din următoarele motive. (Nu există o defecțiune decât dacă lampa de avertizare service și lampa de control întrerupere alimentare sunt aprinse în același timp.)
  - Bateria de înaltă tensiune este prea descărcată sau tensiunea scade
  - Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată sau prea scăzută
  - Temperatura motorului este ridicată

NOTĂ

- **Dacă apare acest mesaj de avertizare, nu bruscați vehiculul la accelerare și la pornirea de pe loc.**
- **Dacă puterea este limitată pentru a garanta siguranța pieselor sistemului de înaltă tensiune al vehiculului electric, se aprinde lampa de control putere redusă și este posibil ca vehiculul să nu poată urca o pantă sau să alunece la vale.**

Opriți vehiculul și verificați alimentarea cu tensiune

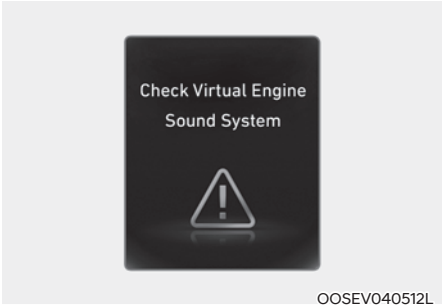


OOSEV040511L

Acest mesaj de avertizare apare dacă sistemul de alimentare cu tensiune este defect.

În acest caz, parcați vehiculul într-o locație sigură și vă recomandăm să-l tractați la cel mai apropiat dealer autorizat HYUNDAI, în vederea verificării.

Verificați sistemul de sunet virtual motor



OOSEV040512L

Acest mesaj apare dacă sistemul de sunet virtual motor (VESS) este defect.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați sistemul vehiculului electric



OOSEV040513L

Acest mesaj de avertizare apare dacă sistemul de comandă a vehiculului electric este defect.

Dacă apare acest mesaj de avertizare nu porniți la drum.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ PENTRU VEHICULUL ELECTRIC

Dacă survine un accident

AVERTISMENT

- Dacă survine un accident, mutați vehiculul într-o locație sigură, opriți-l și dezactivați comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune de la bateria auxiliară (12 V), pentru a întrerupe circuitul de înaltă tensiune.
- În cazul în care cablurile electrice sunt expuse în interiorul sau exteriorul vehiculului, nu le atingeți.

  De asemenea, nu atingeți cablurile electrice (portocalii), conectorul și nicio componentă electrică a sistemului de înaltă tensiune. Acest lucru poate provoca electrocutare și răniri.

AVERTISMENT

- Dacă survine un accident în urma căruia bateria de înaltă tensiune se deteriorează, pot surveni pierderi de gaze nocive și electrolit. Aveți grijă să nu atingeți lichidul scurs.
- Dacă bănuiți o pierdere de gaz inflamabil și alte gaze nocive, deschideți geamurile și retrageți-vă într-o locație sigură. Dacă lichidul scurs vine în contact cu ochii sau cu pielea, curățați imediat bine zona afectată cu apă curată sau soluție salină și consultați un medic cât mai curând posibil.

AVERTISMENT

- Dacă izbucnește un incendiu mic, utilizați un extinctor (ABC, BC) pentru incendii electrice. Dacă focul nu poate fi stins la timp, rămâneți la o distanță de siguranță de vehicul și apelați imediat pompierii. De asemenea, specificați faptul că este vorba despre un vehicul electric.
- Dacă focul ajunge la bateria de înaltă tensiune, pentru stingerea incendiului este necesară o cantitate mare de apă. Utilizarea unei cantități mici de apă sau a extinctoarelor care nu sunt destinate incendiilor electrice este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul ca urmare a electrocutării.

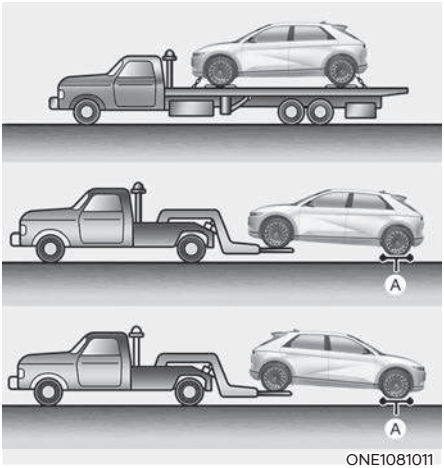
AVERTISMENT

Dacă nu puteți stinge imediat incendiul, este posibil ca bateria de înaltă tensiune să explodeze. Retrageți-vă într-o locație sigură și nu lăsați alte persoane să se apropie de vehicul.

Contactați pompierii și anunțați-i că este vorba despre un incendiu la un vehicul electric.

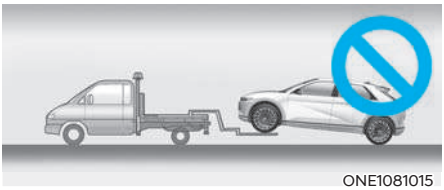
- Dacă vehiculul este inundat, opriți-l imediat și retrageți-vă într-o locație sigură. Vă recomandăm să contactați pompierii sau un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT



ONE1081011

[A]: cărucioare



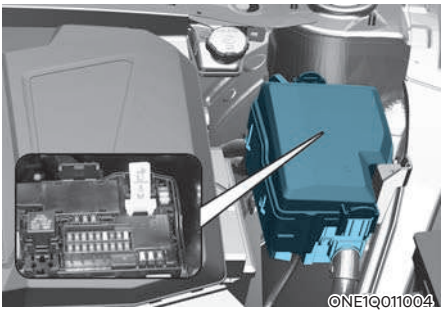
ONE1081015

- **Dacă este necesară tractarea, ridicați de la sol toate cele 4 roți ale vehiculului și apoi tractați-l. Dacă trebuie să tractați vehiculul numai pe 2 roți, ridicați de la sol roțile din spate și tractați vehiculul.**
- **Dacă tractați vehiculul cu roțile din spate pe sol, este posibil ca motorul acestuia să genereze energie și ca piesele motorului să se defecteze sau să izbucnească un incendiu.**
- **Dacă incendiul este provocat de baterie, există riscul apariției unui al doilea incendiu. La tractarea vehiculului, contactați pompierii.**

Alte măsuri de siguranță pentru vehiculul electric

- Când vopsiți sau aplicați un tratament termic vehiculului ca urmare a unui accident, performanțele bateriei de înaltă tensiune pot fi reduse.
- Dacă este necesar un tratament termic, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Când curățați compartimentul motor, nu utilizați pentru spălare jet de apă sub presiune. Este posibil ca acest lucru să provoace o electrocutare la nivelul sistemului de înaltă tensiune sau ca sistemul electric al vehiculului să se defecteze.
- Vă recomandăm să utilizați, recondiționați sau montați o piesă originală Hyundai specificată pentru vehiculul dvs.

Comutator de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune



Trageți în jos maneta galbenă a comutatorului de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune, pentru a dezactiva bateria de înaltă tensiune.

AVERTISMENT

Nu deconectați comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune decât într-o situație de urgență.

Este posibil să survină probleme grave, cum ar fi imobilizarea vehiculului.

NOTĂ

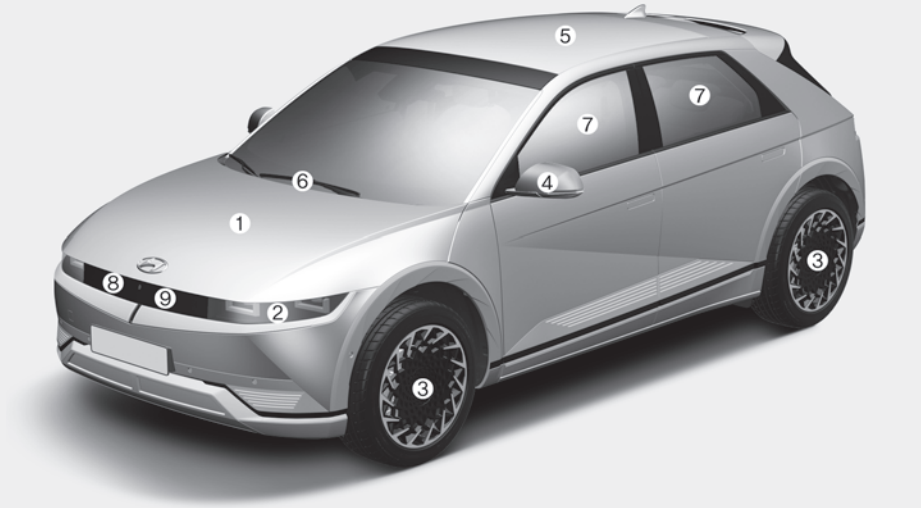
Forțarea manetei comutatorului în timpul dezactivării bateriei de înaltă tensiune este posibil să provoace defectarea gravă a comutatorului.

2. Informații vehicul

Prezentare exterior (I) 2-2
Prezentare exterior (II) 2-3
Prezentare interior (I) 2-4
Prezentare interior (II) 2-5
Prezentare planșă de bord (I) 2-6
Prezentare planșă de bord (II) 2-7
Prezentare planșă de bord (III) 2-8
Compartiment motor 2-9
Dimensiuni 2-10
Fișă tehnică vehicul electric 2-10
Putere becuri 2-11
Jante și anvelope 2-12
Indice de sarcină și de viteză anvelope 2-13
Sistem de aer condiționat 2-13
Greutate vehicul și volum portbagaj 2-13
Sarcină admisă portbagaj față 2-13
Lubrifianți recomandați și capacități 2-14
Serie de șasiu (VIN) 2-15
Etichetă de identificare vehicul 2-15
Etichetă specificații și presiune în anvelope 2-16
Serie motor 2-16
Etichetă compresor de aer condiționat 2-17
Declarație de conformitate 2-17

PREZENTARE EXTERIOR (I)

■ Imagine din față



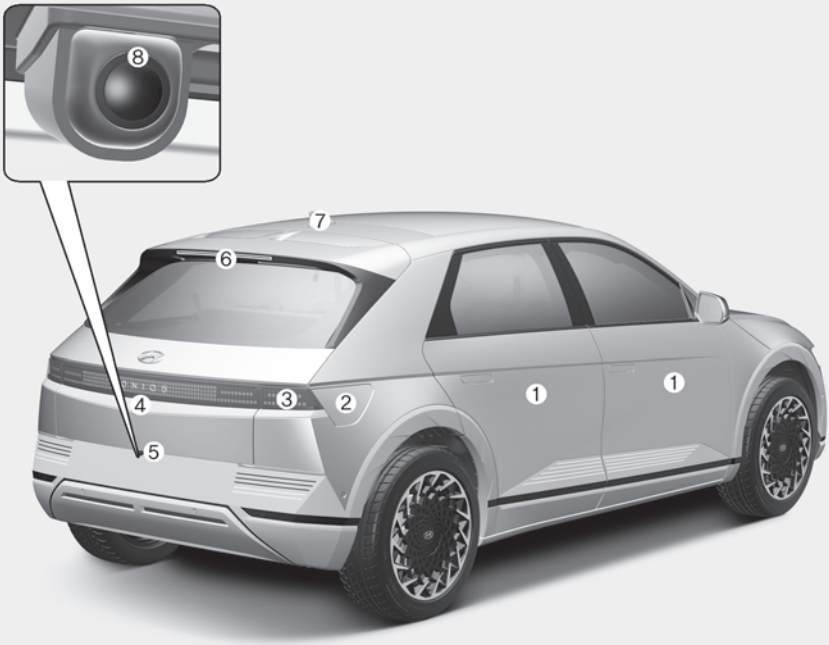
Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

ONE1011007L

1. Capotă 5-46
2. Far 9-47
3. Jante și anvelope 9-25
4. Oglindă retrovizoare exterioară 5-31
5. Plafon panoramic/solar 5-40
6. Lamele ștergătoare de parbriz 5-72, 9-19
7. Geamuri 5-35
8. Radar față 7-4
9. Cameră video perimetrală față 7-124

PREZENTARE EXTERIOR (II)

■ Imagine din spate



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

ONE1011002L

1. Ușă 5-13
2. Clapetă de încărcare 5-57
3. Lampă spate 9-53
4. Hayon 5-48
5. Buton de deschidere/închidere hayon ... 5-50
6. Al treilea stop pe frână spate 9-54
7. Antenă 5-109
8. Cameră video marșarier 7-121

PREZENTARE INTERIOR (I)

■ Cu volan pe stânga



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

ONE1011003

1. Mâner interior ușă 5-17
2. Sistem de memorie integrat 5-23
3. Buton de comandă oglinzi retrovizoare exterioare 5-35
4. Buton de pliere oglinzi retrovizoare exterioare 5-32
5. Buton închidere centralizată..... 5-17
6. Butoane de acționare geamuri electrice 5-35
7. Buton de blocare geamuri electrice/... 5-38
   Buton electric de blocare pentru siguranța copiilor..... 5-20
8. Sistem de reglare pe înălțime faruri 5-65
9. Buton de dezactivare ESC (control electronic al stabilității)..... 6-37
10. Buton de deschidere/ închidere electrică hayon..... 5-50
11. Buton de frânare automată 6-32
12. Buton frână de parcare electrică (EPB).....6-27
13. Manetă de eliberare capotă motor 5-46
14. Manetă de reglare pe înălțime/ adâncime volan 5-28
15. Volan.....5-27
16. Scaun..... 3-3
17. Panou lateral grup de instrumente.....5-104

PREZENTARE INTERIOR (II)

■ Cu volan pe dreapta



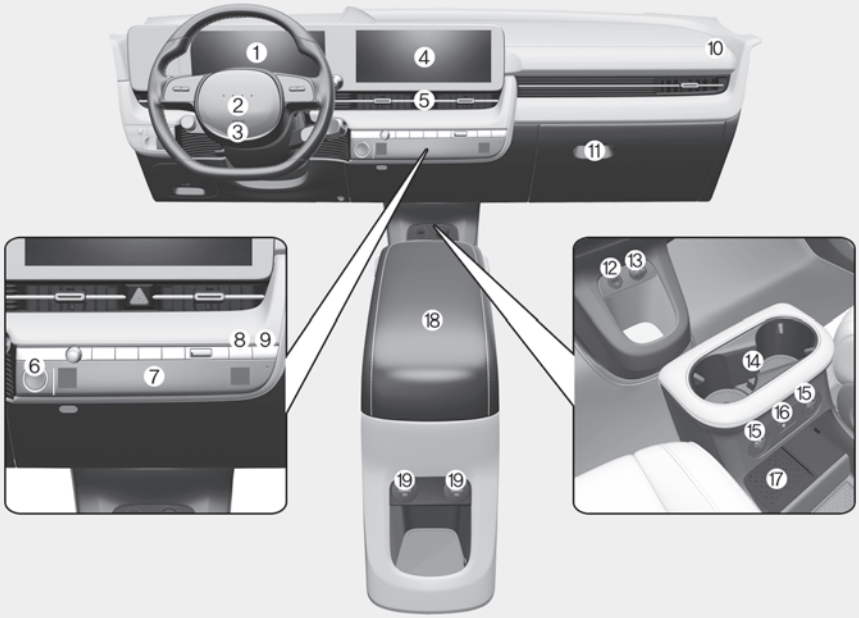
Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

ONE1011003R

1. Mâner interior ușă 5-17
2. Sistem de memorie integrat 5-23
3. Buton de comandă oglinzi retrovizoare exterioare 5-35
4. Buton de pliere oglinzi retrovizoare exterioare 5-32
5. Buton închidere centralizată..... 5-17
6. Butoane de acționare geamuri electrice 5-35
7. Buton de blocare geamuri electrice/... 5-38
   Buton electric de blocare pentru siguranța copiilor..... 5-20
8. Sistem de reglare pe înălțime faruri.... 5-65
9. Buton de dezactivare ESC (control electronic al stabilității)..... 6-37
10. Buton de deschidere/ închidere electrică hayon.....5-50
11. Buton frână de parcare electrică (EPB).....6-27
12. Buton de frânare automată 6-32
13. Manetă de eliberare capotă motor 5-46
14. Volan.....5-27
15. Scaun..... 3-3
16. Panou lateral grup de instrumente.....5-104

PREZENTARE PLANȘĂ DE BORD (I)

■ Cu volan pe stânga



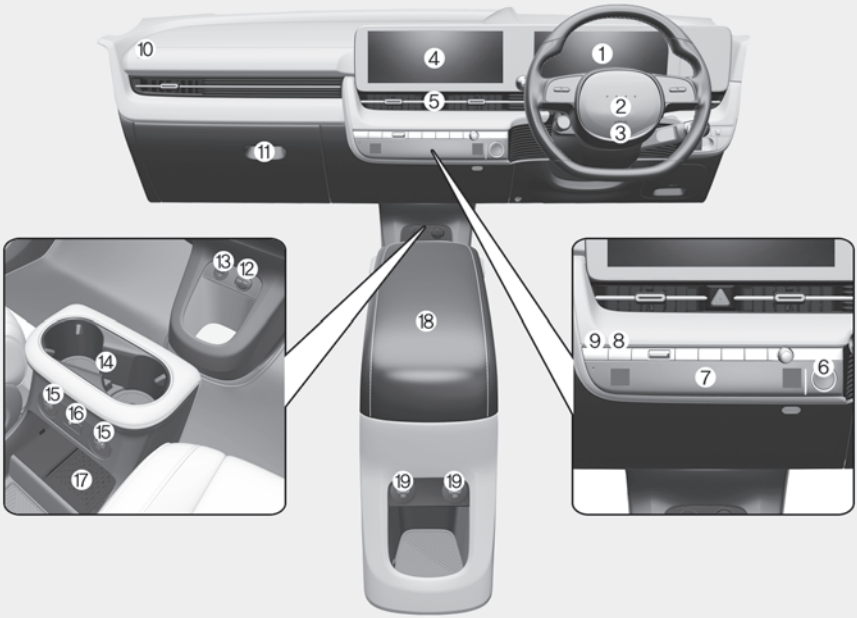
Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

ONE1011004

1. Grup de instrumente 4-4
2. Claxon 5-28
3. Airbag frontal șofer 3-57
4. Sistem multimedia 5-110
5. Buton lumini de avarie 8-2
6. Buton Start/Stop 6-4
7. Climatizare automată 5-75
8. Buton parcare/vizualizare 7-122
9. Buton siguranță la parcare 7-145
10. Airbag frontal pasager 3-57
11. Torpedo 5-97
12. Port USB 5-109
13. Priză 5-100
14. Suport pentru pahare 5-98
15. Priză USB 5-101
16. Sistem de încărcare wireless 5-102
17. Suport sistem de încărcare wireless ... 5-102
18. Consolă centrală 5-96
19. Încărcător USB banchetă spate 5-101

PREZENTARE PLANȘĂ DE BORD (II)

■ Cu volan pe dreapta

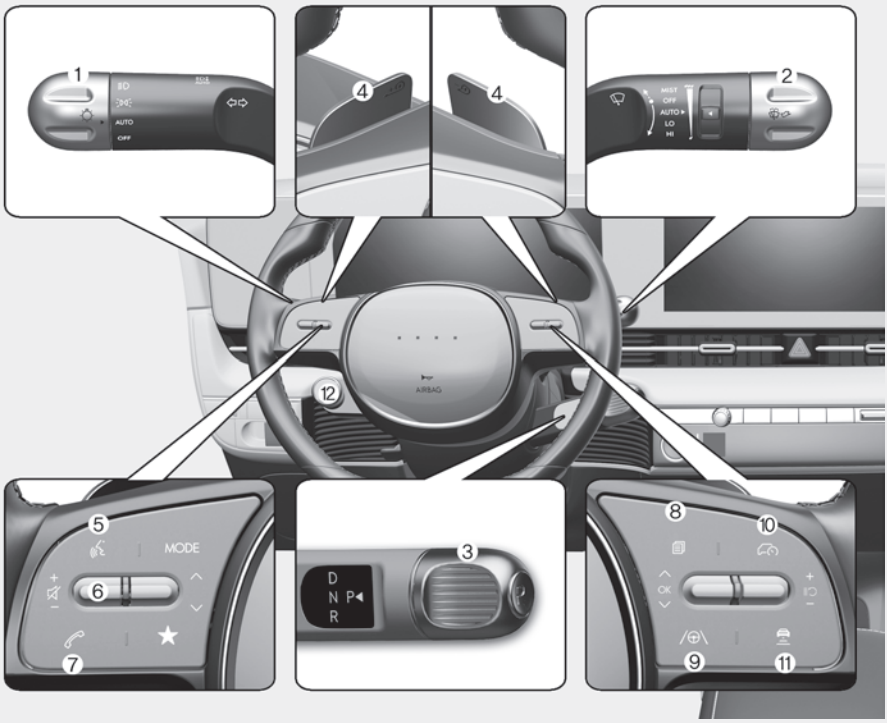


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

ONE1011004R

1. Grup de instrumente 4-4
2. Claxon 5-28
3. Airbag frontal șofer 3-57
4. Sistem multimedia 5-110
5. Buton lumini de avarie 8-2
6. Buton Start/Stop 6-4
7. Climatizare automată 5-75
8. Buton parcare/vizualizare 7-122
9. Buton siguranță la parcare 7-145
10. Airbag frontal pasager 3-57
11. Torpedo 5-97
12. Port USB 5-109
13. Priză 5-100
14. Suport pentru pahare 5-98
15. Priză USB 5-101
16. Sistem de încărcare wireless 5-102
17. Suport sistem de încărcare wireless 5-102
18. Consolă centrală 5-96
19. Încărcător USB banchetă spate 5-101

PREZENTARE PLANȘĂ DE BORD (III)

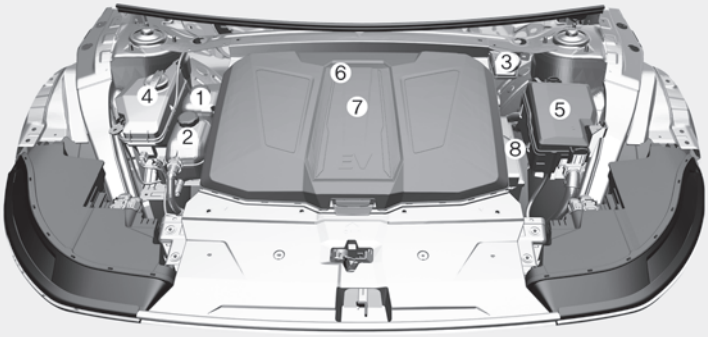


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

ONE1011005

1. Manetă de comandă lumini.....5-61
2. Manetă de comandă ștergătoare și spălător 5-72
3. Schimbător de viteze rotativ (buton) 6-9
4. Padele.....6-16
5. Buton de comandă vocală..... 5-111
6. Comenzi sistem audio montate pe volan.....5-109
7. Buton hands-free cu tehnologie wireless Bluetooth 5-111
8. Comandă ecran LCD 4-29
9. Buton de asistență privind banda de deplasare.....7-27, 7-105
10. Buton asistență la condus..... 7-59
11. Buton distanță între vehicule..... 7-81
12. Buton mod de condus.....6-48

COMPARTIMENT MOTOR



Compartimentul motor prezent pe vehicul poate fi diferit de cel din imagine.

ONE1091001

1. Vas de expansiune 9-15
2. Vas de expansiune LCW 9-15
3. Rezervor lichid de frână 9-16
4. Rezervor lichid de spălare parbriz 9-17
5. Panou de siguranțe 9-34
6. Filtru de polen 9-18
7. Portbagaj față 5-47
8. Baterie (12 V) 9-22

DIMENSIUNI

Articole		mm (inch)	
Lungime totală		4.635 (182,48)	
Lățime totală		1.890 (74,41)	
Înălțime totală		1.605 (63,19)/1.647 (64,84)*	
Ecartament	Dimens. anvelope	Față	Spate
	19 inch	1.638 (64,49)	1.647 (64,84)
	20 inch	1.628 (64,09)	1.637 (64,49)
Ampatament		3.000 (118,11)	

*: dacă este echipat cu portbagaj de plafon

FIȘĂ TEHNICĂ VEHICUL ELECTRIC

Articole		Baterie standard		Baterie de mare capacitate	
		2WD	4WD	2WD	4WD
Motor electric	Putere max. (kW)	124,9	53,1+119,5	160	70+154,6
	Cuplu max. (Nm)	350	255+605	350	255+605
Baterie (Litiu-ion)	Capacitate (kWh)	58	58	72,6	72,6
	Putere (kW)	195	195	253	253
	Tensiune (V)	523	523	653	653
Încărcător (OBC)	Putere max. (kW)	10,5	10,5	10,5	10,5

OBC: încărcătoare pentru baterie la bord

PUTERE BECURI

Bec			Tip bec	Putere
Față	Far	Fază scurtă	LED	LED
		Fază lungă	LED	LED
	Lampă de semnalizare		STD: PY21W OPȚ: LED	STD: 21W OPȚ: LED
	Lampă de poziție		LED	LED
	Lumină de zi (DRL)		LED	LED
	Lumină de zi parametrică		LED	LED
	Lampă portbagaj față		LED	LED
Spate	Stop pe frână		LED	LED
	Lumină de poziție		LED	LED
	Lampă de semnalizare		STD: PY21W OPȚ: LED	STD: 21W OPȚ: LED
	Lampă de marșarier		STD: P21W OPȚ: LED	STD: 21W OPȚ: LED
	Lampă număr de înmatriculare		LED	LED
	Proiector de ceață		LED	LED
	Al treilea stop pe frână spate		LED	LED
Interior	Plafonieră și spot pentru lectură față		LED	LED
	Plafonieră spate (fără trapă de plafon)		LED	LED
	Spot pentru lectură spate (cu trapă de plafon)		LED	LED
	Lampă oglindă de pe parasolar		FESTOON 5W	5W
	Lampă torpedo		LED	LED
	Lampă ambientală ușă		LED	LED
	Lampă portbagaj		FESTOON 10W	10W

JANTE ȘI ANVELOPE

Articole	Dimensiune anvelope	Dimensiune jante	Presiune de umflare kPa (psi)				Cuplu de strângere piulițe de roată kgf-m (lbf-ft, N-m)
			Sarcină normală		Sarcină maximă		
			Față	Spate	Față	Spate	
Roată de rezervă normală	235/55R 19	7,5J X 19	250 (36)	250 (36)	260 (38)	290 (42)	11~13 (79~94, 108~127)
	255/45R 20	8,5J X 20					

NOTĂ

- **Temperatura exterioară influențează presiunea în anvelope (aproximativ 7 kPa (psi) pentru fiecare 7 °C (12 °F)). Dacă vremea este în răcire este permisă creșterea presiunii de umflare a anvelopelor reci cu până la 20 kPa (3 psi) peste specificație. Dacă urmează o perioadă cu variații de temperatură, asigurați-vă că verificați și reglați presiunea în anvelope la valoarea corespunzătoare.**
- **Presiunea de umflare a anvelopelor scade odată cu altitudinea și crește la altitudini mai reduse (aproximativ 10 kPa (2,4 psi) pentru modificarea altitudinii cu un kilometru (sau o milă)). Atunci când traversați zone cu variații de altitudine asigurați-vă că verificați și reglați presiunea în anvelope la valoarea corespunzătoare.**
- **Nu depășiți presiunea maximă de umflare de pe talonul anvelopei.**

⚠ ATENȚIE

La înlocuirea anvelopelor, utilizați întotdeauna anvelope de același tip, mărime, marcă, construcție și profil cu cele montate pe vehicul. În caz contrar, anvelopele pot deteriora piesele învecinate sau provoca funcționarea necorespunzătoare.

INDICE DE SARCINĂ ȘI DE VITEZĂ ANVELOPE (PENTRU EUROPA)

Articole	Dimensiune anvelope	Dimensiune jante	Indice de sarcină		Indice de viteză	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Roată de rezervă normală	235/55R 19	7,5J X 19	105	925	W	270
	255/45R 20	8,5J X 20	105	925	Y	270

*1 LI: INDICE DE SARCINĂ
*2 SS: INDICE DE VITEZĂ

SISTEM DE AER CONDIȚIONAT

Articol			Greutate/volum	Clasificare
Agent frigorific	Tip A	Pompă de căldură	900±25 g (32±0,9 oz.)	R-1234yf
		Fără pompă de căldură	700±25 g (25±0,9 oz.)	
	Tip B	Pompă de căldură	950±25 g (34±0,9 oz.)	R-134a
		Fără pompă de căldură	750±25 g (26±0,9 oz.)	
Lubrifiant compresor	Pompă de căldură		180±10 g (6,35±0,35 oz.)	POE J639
	Fără pompă de căldură		150±10 g (5,29±0,35 oz.)	

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

GREUTATE VEHICUL ȘI VOLUM PORTBAGAJ

Masă totală maximă autorizată		Volum portbagaj
Baterie standard	Baterie de mare capacitate	
2WD: 2370 kg (5225 lbs.) 4WD: 2480 kg (5467 lbs.)	2WD: 2430 kg (5457 lbs.) 4WD: 2540 kg (5600 lbs.)	527 ℓ (18,6 cu ft)

SARCINĂ ADMISĂ PORTBAGAJ FAȚĂ

2WD	25 kg (55 lbs)
4WD	10 kg (25 lbs)

Sarcina admisă pentru portbagajul din față depinde de configurație.

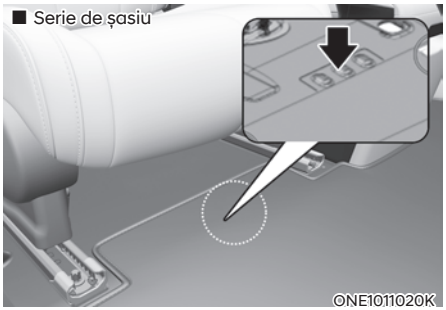
LUBRIFIANȚI RECOMANDAȚI ȘI CAPACITĂȚI

Pentru a permite maximizarea performanțelor și durabilității vehiculului, utilizați numai lubrifianți de calitate adecvată.

Pentru vehiculul dvs. sunt recomandați următorii lubrifianți și lichide.

<table>
<tr><th colspan="5">Lubrifiant</th><th>Volum</th><th>Clasificare</th></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="3">Lichid reductor</td><td rowspan="2">2WD</td><td>Spate</td><td>3,4~3,5 ℓ
(3,6~3,7 US qt.)</td><td rowspan="3">HK ATF 65 SP4M-1</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4WD</td><td>Față</td><td>3,2~3,3 ℓ
(3,4~3,5 US qt.)</td></tr>
<tr><td>Spate</td><td>3,4~3,5 ℓ
(3,6~3,7 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="16">Lichid de răcire</td><td rowspan="8">Baterie standard</td><td rowspan="4">cu pompă de căldură</td><td>2WD</td><td>6,3 ℓ (6,6 US qt.)</td><td rowspan="16">Lichid de răcire special pentru vehicule electrice</td></tr>
<tr><td>4WD</td><td>6,8 ℓ (7,2 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">fără pompă de căldură</td><td>2WD</td><td>6,4 ℓ (6,8 US qt.)</td></tr>
<tr><td>4WD</td><td>6,8 ℓ (7,2 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Baterie de mare capacitate</td><td rowspan="2">cu pompă de căldură</td><td>2WD</td><td>6,3 ℓ (6,6 US qt.)</td></tr>
<tr><td>4WD</td><td>6,8 ℓ (7,2 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">fără pompă de căldură</td><td>2WD</td><td>6,4 ℓ (6,8 US qt.)</td></tr>
<tr><td>4WD</td><td>6,8 ℓ (7,2 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Lichid de răcire LCW</td><td rowspan="4">Baterie standard</td><td rowspan="2">cu pompă de căldură</td><td>2WD</td><td>9,4 ℓ (9,9 US qt.)</td></tr>
<tr><td>4WD</td><td>9,4 ℓ (9,9 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">fără pompă de căldură</td><td>2WD</td><td>8,8 ℓ (9,3 US qt.)</td></tr>
<tr><td>4WD</td><td>8,8 ℓ (9,3 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Baterie de mare capacitate</td><td rowspan="2">cu pompă de căldură</td><td>2WD</td><td>11,9 ℓ (12,6 US qt.)</td></tr>
<tr><td>4WD</td><td>11,6 ℓ (12,3 US qt.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">fără pompă de căldură</td><td>2WD</td><td>11,2 ℓ (11,8 US qt.)</td></tr>
<tr><td>4WD</td><td>11,7 ℓ (12,4 US qt.)</td></tr>
<tr><td colspan="5">Lichid de frână</td><td>După caz</td><td>SAEJ1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO 4925 CLASS-6</td></tr>
</table>

SERIE DE ȘASIU (VIN)



Seria de șasiu (VIN) este codul utilizat pentru înmatricularea vehiculului și în toate problemele legale, legate de dreptul de proprietate etc.

Aceasta este ștanțată pe podea, sub scaunul dreapta față. Pentru a verifica seria, deschideți capacul.



Seria de șasiu este vizibilă și pe plăcuța din stânga față a planșei de bord. Codul de pe plăcuță este ușor vizibil din exterior, prin parbriz.

ETICHETĂ DE IDENTIFICARE VEHICUL



Eticheta de identificare a vehiculului amplasată pe stâlpul central de pe partea șoferului (sau pasagerului) indică seria de șasiu (VIN).

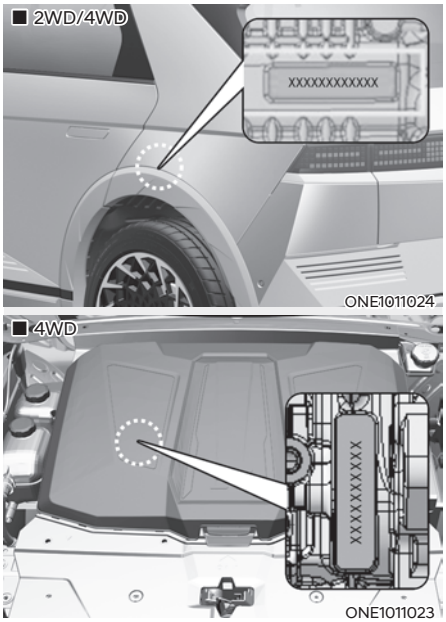
ETICHETĂ SPECIFICAȚII ȘI PRESIUNE ÎN ANVELOPE



Anvelopele vehiculului nou oferă cele mai bune performanțe în condiții normale de utilizare.

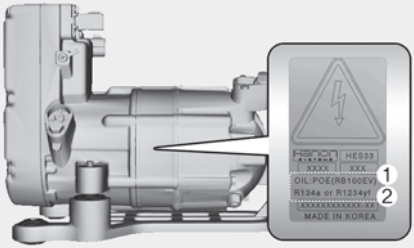
Eticheta amplasată pe stâlpul central de pe partea șoferului indică presiunea recomandată în anvelope.

SERIE MOTOR



Seriile motoarelor sunt vizibile în partea inferioară a vehiculului.

ETICHETĂ COMPRESOR DE AER CONDIȚIONAT



ONE1011026L

O etichetă de pe compresor vă informează cu privire la tipul de compresor cu care este echipat vehiculul, cum ar fi modelul, codul de piesă al furnizorului, codul de producție, agentul frigorific (1) și uleiul frigorific (2).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

■ Exemplu

CE 0678

CE0678

Componentele vehiculului care emit frecvențe radio respectă cerințele și alte prevederi relevante ale directivei 1995/5/CE.

Informații suplimentare, inclusiv declarația de conformitate a producătorului, sunt disponibile pe site-ul web HYUNDAI:

http://service.hyundai-motor.com

3. Scaune și sistem de siguranță

Măsuri importante de siguranță 3-2
- Purtați întotdeauna centura de siguranță 3-2
- Protejați toți copiii 3-2
- Pericole airbaguri 3-2
- Distragerea atenției șoferului 3-2
- Controlați viteza 3-2
- Păstrați vehiculul în stare bună de funcționare 3-2

Scaune 3-3
- Măsuri de siguranță 3-6
- Scaune față 3-7
- Banchetă spate 3-16
- Tetieră 3-20
- Sistem de încălzire scaune 3-24
- Scaune cu funcție de ventilație 3-27
- Avertizare avansată pasager spate (ROA) 3-29

Centuri de siguranță 3-32
- Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță 3-32
- Lampă de avertizare centură de siguranță 3-33
- Sistem centuri de siguranță 3-35
- Măsuri suplimentare de siguranță aferente centurilor de siguranță 3-39
- Îngrijirea centurilor de siguranță 3-41

Scaun pentru copii (CRS) 3-42
- Recomandarea noastră: copil în poziția din mijloc 3-42
- Selectarea unui scaun pentru copii (CRS) 3-43
- Montarea unui scaun pentru copii (CRS) 3-45

Airbag - sistem suplimentar de siguranță 3-54
- Unde sunt amplasate airbagurile? 3-57
- Cum funcționează sistemul airbag? 3-62
- Ce se întâmplă după umflarea unui airbag 3-65
- De ce airbagul meu nu s-a declanșat în cazul unui impact? 3-66
- Îngrijirea SRS 3-71
- Măsuri suplimentare de siguranță 3-72
- Etichete de avertizare airbag 3-72

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

În acest capitol și în cadrul acestui manual se regăsesc multe măsuri și recomandări legate de siguranță. Măsurile de siguranță din acest capitol sunt printre cele mai importante.

Purtați întotdeauna centura de siguranță

Centura de siguranță asigură cea mai bună protecție în toate tipurile de accidente. Airbagurile sunt proiectate să asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță, dar nu le înlocuiesc. Așadar, chiar dacă vehiculul este echipat cu airbaguri, asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că dvs. și pasagerii poartă corect centurile de siguranță.

Protejați toți copiii

Toți copiii cu vârsta mai mică de 14 ani trebuie să călătorească pe bancheta din spate, nu pe scaunul din față. Copiii mici trebuie să călătorească într-un scaun pentru copii corespunzător. Copiii mai mari trebuie să utilizeze o pernă de înălțare și centura de siguranță cu prindere în 3 puncte, până când talia acestora permite utilizarea centurii, fără pernă de înălțare.

Pericole airbaguri

Deși airbagurile pot salva vieți, pot, de asemenea, provoca rănirea gravă sau decesul pasagerilor care stau prea aproape de acestea sau care nu sunt protejați corespunzător. Copiii și adulții mici de înălțime prezintă cel mai mare risc de rănire ca urmare a umflării unui airbag. Respectați toate instrucțiunile și avertismentele din acest manual.

Distragerea atenției șoferului

Distragerea atenției șoferului prezintă un pericol grav și potențial mortal, în special pentru șoferii fără experiență. Siguranța trebuie să fie prima grijă a celui de la volan, iar șoferii trebuie să cunoască diferitele moduri de distragere a atenției, cum ar fi somnolența, întinderea după obiecte, mâncatul, scărpinatul, alți pasageri și utilizarea telefoanelor mobile.

Atenția șoferilor poate fi distrasă atunci când nu mai sunt atenți la drum sau când nu mai țin mâinile pe volan, pentru a face altceva. Pentru reducerea riscului de distragere a atenției și de accident:

- Utilizați dispozitivele mobile (de ex. MP3 playere, telefoane, sisteme de navigație etc.) NUMAI dacă vehiculul este parcat sau oprit în siguranță.
- Utilizați dispozitivul mobil NUMAI dacă legile și condițiile permit utilizarea în siguranță a acestuia. Nu scrieți NICIODATĂ mesaje text sau e-mailuri în timpul deplasării. În majoritatea țărilor, scrierea de mesaje text este interzisă prin lege. În unele țări și orașe este interzisă și utilizarea telefoanelor mobile.
- Nu permiteți NICIODATĂ ca utilizarea unui telefon mobil să vă distragă atenția de la condus. Sunteți responsabil față de pasageri și de ceilalți participanți la trafic să conduceți întotdeauna în siguranță, cu mâinile pe volan și privirea și atenția concentrate asupra drumului.

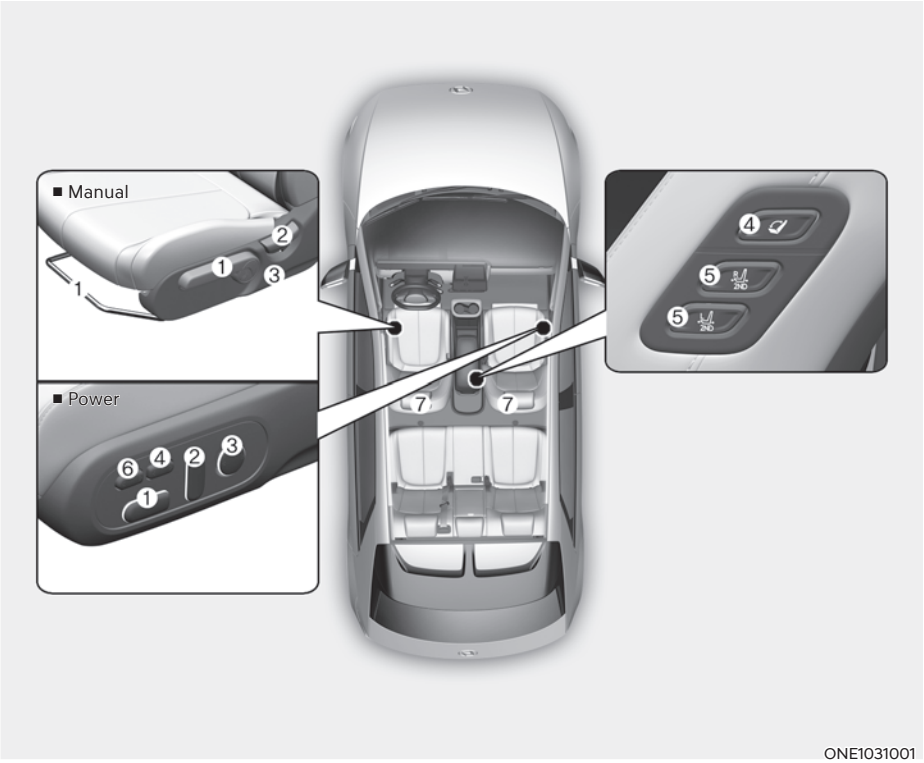
Controlați viteza

Viteza excesivă este o cauză importantă a rănirilor și deceselor, în caz de accident. În general, cu cât viteza este mai mare, cu atât crește riscul, dar rănirile grave pot surveni și la viteze mai mici. Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare, indiferent de limita de viteză.

Păstrați vehiculul în stare bună de funcționare

O explozie de cauciuc sau o defecțiune mecanică poate fi extrem de periculoasă. Pentru a reduce riscul unor astfel de probleme, verificați frecvent presiunea și starea anvelopelor și efectuați toate lucrările de revizie periodică.

SCAUNE



ONE1031001

Scaun față

(1) Culisare scaun înainte sau înapoi/ înălțime șezut/unghi șezut scaun (confort și relaxare)

(2) Unghi spătar

(3) Suport lombar

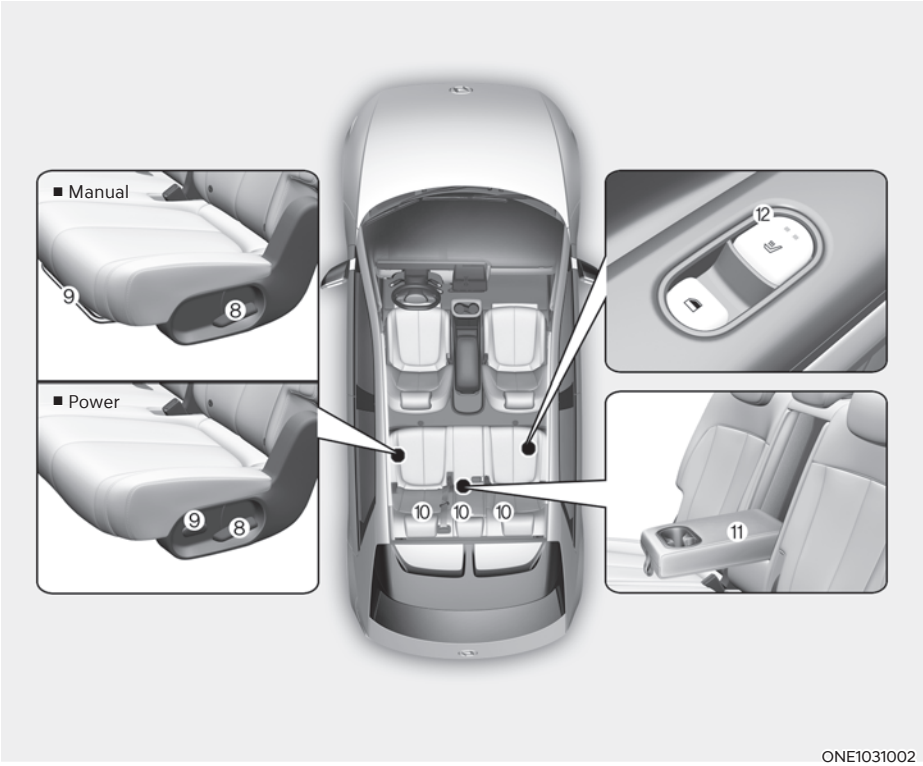
(4) Buton poziție pentru confort și relaxare scaun

(5) Buton de reglare poziție banchetă din spate

(6) Suport pentru picioare

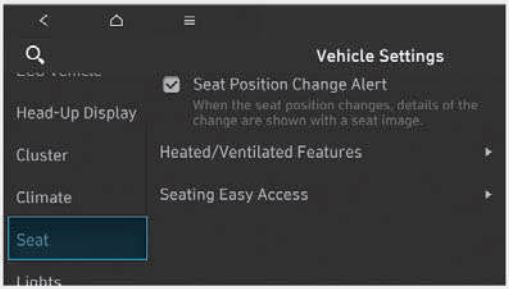
(7) Tetieră

✳ RELAXARE: relaxare + poziție



Banchetă spate

(8) Manetă unghi/rabatare spătar scaun
(9) Culisare înainte sau înapoi scaun
(10) Tetieră
(11) Cotieră
(12) Sistem de încălzire scaune



ONE1031077L

Sistem multimedia

Dacă selectați „Setup → (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Seat (scaun)” din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia puteți utiliza diferitele funcții de confort.

- Avertizare modificare poziție scaun: dacă se modifică poziția scaunului se afișează detaliile modificării și imaginea unui scaun.
- Funcții de încălzire/ventilație
  - Comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare (pentru scaunul șoferului): temperatura scaunului este controlată automat.
- Acces ușor scaun
  - Poziție volan pentru acces ușor: retrage volanul atunci când șoferul urcă la bordul vehiculului sau iese din vehicul.
  - Acces ușor scaun șofer: permite selectarea distanței (normală/mare/dezactivare) pe care se deplasează automat scaunul atunci când șoferul urcă la bordul vehiculului sau iese din vehicul.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Info

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

Măsuri de siguranță

În caz de accident, reglarea scaunelor într-o poziție sigură și confortabilă joacă un rol important pentru siguranța șoferului și pasagerilor, la fel de important ca rolul centurilor de siguranță și airbagurilor.

AVERTISMENT

Nu utilizați o pernă care reduce frecarea dintre scaun și pasager. În caz de accident sau de oprire bruscă, șoldurile pasagerului pot aluneca pe sub partea transversală a centurii de siguranță.

Poate rezulta rănirea gravă sau decesul, deoarece centura de siguranță nu va funcționa normal.

Airbaguri

Pentru a reduce riscul de rănire ca urmare a umflării unui airbag, puteți lua măsuri. O poziție prea apropiată de un airbag crește semnificativ riscul de rănire în cazul umflării acestuia. Retrageți scaunul cât mai mult posibil față de airbagurile frontale, fără a neglija însă accesul la comenzile vehiculului.

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării unui airbag, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Reglați scaunul șoferului într-o poziție cât mai retrasă, fără a neglija accesul la comenzile vehiculului.**
- **Reglați scaunul pasagerului față într-o poziție cât mai retrasă.**
- **Pentru a minimiza riscul rănirii mâinilor și brațelor, țineți volanul din dreptul poziției orelor 9 și 3.**
- **Nu amplasați NICIODATĂ un obiect sau o persoană între dvs. și airbag.**
- **Pentru a minimiza riscul de rănire la nivelul membrelor, nu permiteți pasagerului din față să-și pună picioarele sau mâinile pe planșa de bord.**

Centuri de siguranță

Cuplați întotdeauna centura de siguranță, înainte de a porni la drum. Pasagerii trebuie să stea în permanență drept pe scaun și să fie protejați corespunzător. Copiii mici trebuie să călătorească într-un scaun pentru copii corespunzător. Copiii mai mari trebuie să utilizeze o pernă de înălțare, iar adulții trebuie să poarte centura de siguranță.

AVERTISMENT

La reglarea centurii de siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Nu utilizați NICIODATĂ o centură de siguranță pentru mai mult de un pasager.**
- **Reglați întotdeauna spătarul în poziție verticală și fixați partea transversală a centurii de siguranță strâns și jos, peste coapse.**
- **Nu permiteți NICIODATĂ copiilor să călătorească în brațele unui pasager.**
- **Nu treceți centura de siguranță peste gât, peste margini ascuțite și nu treceți partea diagonală a centurii pe sub corp.**
- **Nu permiteți centurii de siguranță să se prindă sau să se blocheze.**

Scaune față

AVERTISMENT

La reglarea scaunului luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Nu încercați NICIODATĂ să reglați scaunul dacă vehiculul se deplasează. Scaunul se poate deplasa pe neașteptate și poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.**
- **Nu amplasați niciun obiect sub scaunele din față. Obiectele neasigurate din zona picioarelor șoferului pot obstrucționa acționarea pedalelor și provoca un accident.**
- **Înlăturați orice obiect care poate obstrucționa poziția normală și blocarea corespunzătoare a spătarului.**
- **Nu amplasați o brichetă pe podea sau pe scaun. Când acționați scaunul, gazul poate țâșni din brichetă și provoca izbucnirea unui incendiu.**
- **Fiți foarte atenți atunci când apucați obiecte mici prinse sub scaune sau între scaun și consola centrală. Este posibil să vă tăiați sau să vă răniți la mâini în marginile ascuțite ale mecanismului scaunului.**
- **Dacă bancheta din spate este ocupată, aveți grijă atunci când reglați poziția scaunului față.**
- **După reglare, asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție. În caz contrar, este posibil ca scaunul să se deplaseze necontrolat și să provoace un accident.**

ATENȚIE

Pentru a preveni rănirea:

- **Nu reglați scaunul în timp ce purtați centura de siguranță. Deplasarea spre înainte a șezutului scaunului poate provoca aplicarea unei presiuni mari asupra abdomenului.**
- **Nu permiteți mâinilor sau degetelor să se prindă în mecanismele scaunului, în timp ce acesta se deplasează.**

AVERTISMENT

Nu lăsați NICIODATĂ copiii nesupravegheați în vehicul. Scaunele reglabile electric pot fi acționate și cu vehiculul dezactivat.

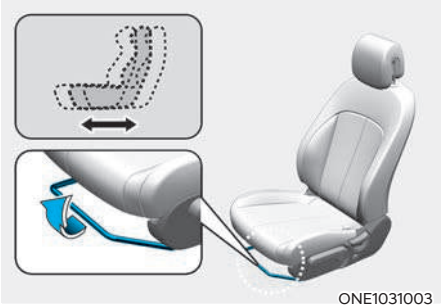
NOTĂ

Pentru a preveni defectarea scaunelor:

- **Nu țineți apăsate butoanele de reglare dacă scaunul a ajuns la limita cursei de reglare în față sau în spate.**
- **Nu reglați scaunele mai mult timp decât este necesar, dacă vehiculul este oprit. Este posibil ca bateria să se descarce.**
- **Nu reglați două sau mai multe scaune în același timp. Este posibil ca sistemul electric să se defecteze.**

Reglare manuală (dacă există în dotare)

Scaunul față poate fi reglat cu ajutorul manetelor amplasate sub șezutul acestuia. Înainte de a porni la drum, reglați scaunul în poziția corespunzătoare, astfel încât să aveți un control bun asupra volanului, pedalelor și comenzilor de pe planșa de bord.

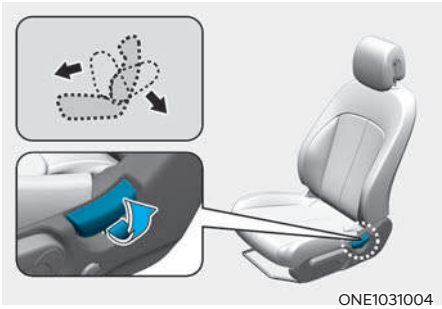


ONE1031003

Reglare înainte și înapoi

Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Țineți trasă în sus maneta de culisare a scaunului.
2. Culisați scaunul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție. Mișcați-vă înainte și înapoi fără să utilizați maneta. Dacă scaunul se mișcă, înseamnă că nu este blocat corect.


ONE1031004

Unghi spătar

Pentru a înclina spătarul:

1. Înclinați-vă ușor în față și ridicați maneta de înclinare a spătarului.
2. Lăsați-vă pe spate cu grijă și reglați spătarul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și verificați dacă spătarul este blocat pe poziție. (Pentru ca spătarul să fie blocat, maneta TREBUIE să revină în poziția inițială.)

Înclinare spătar

Adoptarea unei poziții înclinate atunci când vehiculul se deplasează poate fi periculoasă. Chiar dacă purtați centura de siguranță, dacă înclinați spătarul scaunului, protecția asigurată de sistemul de siguranță (centuri de siguranță și airbaguri) va fi mult mai redusă.

AVERTISMENT

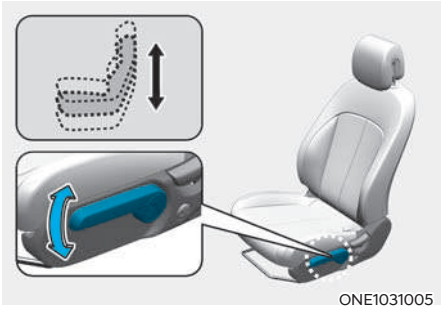
Nu stați NICIODATĂ pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.

Așezarea pe un scaun înclinat sporește riscul de rănire gravă sau deces, în caz de oprire bruscă sau impact.

Șoferii și pasagerii trebuie să stea ÎNTOTDEAUNA corect pe scaun, să poarte centura de siguranță și să regleze spătarul în poziție verticală.

Pentru a funcționa corespunzător, centurile trebuie să fie bine strânse peste coapse și peste piept. Dacă spătarul este înclinat, centura diagonală își va pierde eficiența, deoarece nu va fi în contact cu pieptul. Aceasta se va afla în fața dvs. În cazul unui accident este posibil să fiți proiectat în centura de siguranță și să suferiți răniri la nivelul gâtului și altor părți ale corpului.

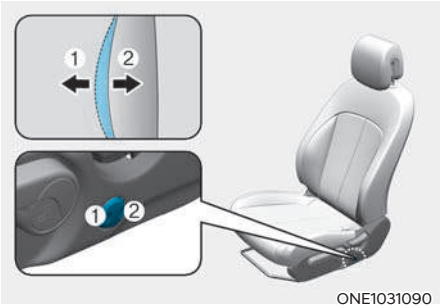
Cu cât spătarul scaunului este mai înclinat, cu atât crește riscul de alunecare a coapselor pasagerului pe sub centura transversală sau de lovire a gâtului pasagerului de centura diagonală.


ONE1031005

Înălțime scaun

Pentru a regla înălțimea șezutului scaunului:

- Apăsați de mai multe ori maneta în jos, pentru a coborî șezutul scaunului.
- Trageți de mai multe ori maneta în sus, pentru a ridica șezutul scaunului.



ONE1031090

Suport lombar

Pentru a regla suportul lombar:

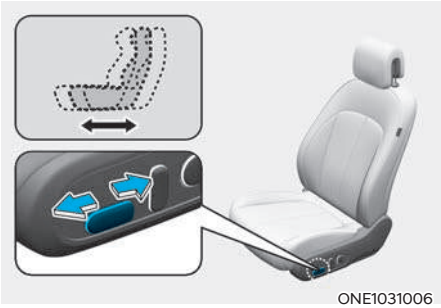
- Pentru a crește suportul, apăsați partea din față a butonului (1); pentru a reduce suportul, apăsați partea din spate a butonului (2).

NOTĂ

Nu acționați în continuare suportul lombar dacă acesta este deja reglat la maxim. Este posibil ca motorul suportului lombar să se defecteze.

Reglare electrică (dacă există în dotare)

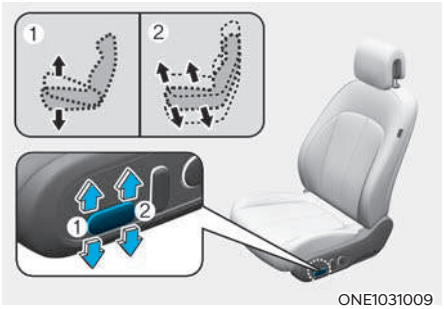
Scaunul față poate fi reglat cu ajutorul butoanelor de comandă amplasate pe partea exterioară a șezutului scaunului. Înainte de a porni la drum, reglați scaunul în poziția corespunzătoare, astfel încât să aveți un control bun asupra volanului, pedalelor și comenzilor de pe planșa de bord.


ONE1031006

Reglare înainte și înapoi

Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Apăsați butonul de comandă înainte sau înapoi.
2. După reglarea scaunului în poziția dorită, eliberați butonul.



ONE1031009

Reglare înclinare/înălțime șezut scaun

- Înclinare șezut scaun (1)

Modificarea unghiului părții din față a șezutului scaunului:

Pentru a ridica sau a coborî partea din față a șezutului scaunului, apăsați în sus sau în jos partea din față a butonului de comandă.

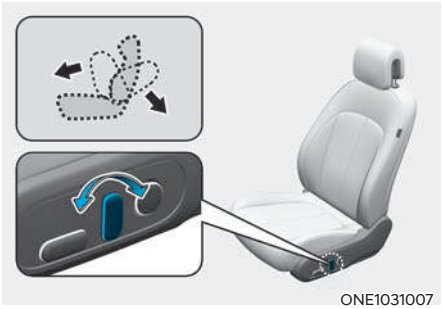
După reglarea scaunului în poziția dorită, eliberați butonul.

- Înălțime scaun (2)

Pentru a regla înălțimea șezutului scaunului:

Pentru a ridica sau a coborî șezutul scaunului, apăsați în sus sau în jos partea din spate a butonului de comandă.

După reglarea scaunului în poziția dorită, eliberați butonul.


ONE1031007

Reglare unghi spătar

Pentru a înclina spătarul:

1. Apăsați butonul de comandă înainte sau înapoi.
2. După reglarea spătarului în poziția dorită, eliberați butonul.

Înclinare spătar

Adoptarea unei poziții înclinate atunci când vehiculul se deplasează poate fi periculoasă. Chiar dacă purtați centura de siguranță, dacă înclinați spătarul scaunului, protecția asigurată de sistemul de siguranță (centuri de siguranță și airbaguri) va fi mult mai redusă.

AVERTISMENT

Nu stați NICIODATĂ pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.

Așezarea pe un scaun înclinat sporește riscul de rănire gravă sau deces, în caz de oprire bruscă sau impact.

Șoferul și pasagerii trebuie să stea ÎNTOTDEAUNA corect pe scaun, să poarte centura de siguranță și să regleze spătarul în poziție verticală.

Pentru a funcționa corespunzător, centurile trebuie să fie bine strânse peste coapse și peste piept. Dacă spătarul este înclinat, centura diagonală își va pierde eficiența, deoarece nu va fi în contact cu pieptul. Aceasta se va afla în fața dvs. În cazul unui accident este posibil să fiți proiectat în centura de siguranță și să suferiți răniri la nivelul gâtului și altor părți ale corpului.

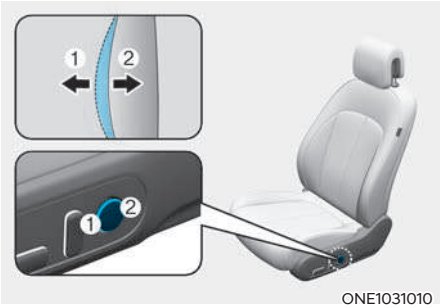
Cu cât spătarul scaunului este mai înclinat, cu atât crește riscul de alunecare a coapselor pasagerului pe sub centura transversală sau de lovire a gâtului pasagerului de centura diagonală.



ONE1031008

Reglare suport pentru picioare (dacă există în dotare)

1. Apăsați partea din față a butonului (1) pentru a ridica suportul pentru picioare.
2. Apăsați partea din spate a butonului (2) pentru a coborî suportul pentru picioare.



ONE1031010

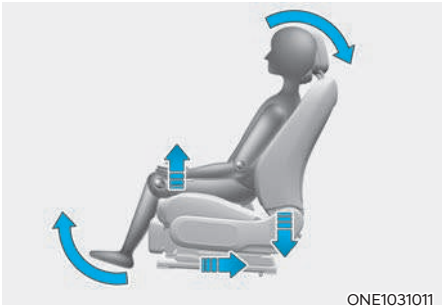
Suport lombar

Pentru a regla suportul lombar:

- Pentru a crește suportul, apăsați partea din față a butonului (1); pentru a reduce suportul, apăsați partea din spate a butonului (2).

NOTĂ

Nu acționați în continuare suportul lombar dacă acesta este deja reglat la maxim. Este posibil ca motorul suportului lombar să se defecteze.



ONE1031011

Scaun cu poziție pentru confort și relaxare (scaun șofer, scaun pasager, dacă există în dotare)

Scaunele cu poziție pentru confort și relaxare distribuie presiunea asupra corpului și greutatea concentrată pe anumite părți ale corpului, atunci când ocupantul stă în aceeași poziție o perioadă lungă de timp. Scaunul reduce oboseala și disconfortul, oferind o poziție optimă.

⚠ ATENȚIE

La utilizarea scaunului cu poziție pentru confort și relaxare luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Nu utilizați funcția de confort și relaxare a scaunului în timp ce vehiculul se deplasează. Utilizarea poziției pentru confort a scaunului este posibil să sporească riscul de rănire în caz de oprire bruscă sau coliziune.**
- **Nu utilizați poziția pentru confort și relaxare a scaunului dacă pe bancheta din spate sunt amplasate bagaje sau alte obiecte.**
- **Nu utilizați funcția de confort și relaxare a scaunului în timp ce vehiculul se deplasează. Este posibil ca centurile de siguranță să nu funcționeze normal, din cauza lipsei de aderență dintre centurile diagonale și corpul pasagerului.**
- **Nu utilizați poziția pentru confort și relaxare a scaunului dacă bancheta din spate nu este retrasă complet și în poziție verticală.**

■ Buton poziție pentru confort și relaxare scaun pasager



ONE1031012

■ Buton poziție pentru confort și relaxare scaun șofer/pasager



ONE1031013

Pentru a activa poziția pentru confort și relaxare a scaunului

Apăsați mai mult de 0,5 secunde butonul (1), iar pe ecranul sistemului multimedia apare o alarmă. Apoi apăsați din nou mai mult de 0,5 secunde butonul (1).

Dacă butonul nu este apăsat în 5 secunde de la apariția alarmei, poziția pentru confort și relaxare a scaunului nu se activează.

Dacă este activată poziția pentru confort și relaxare a scaunului:

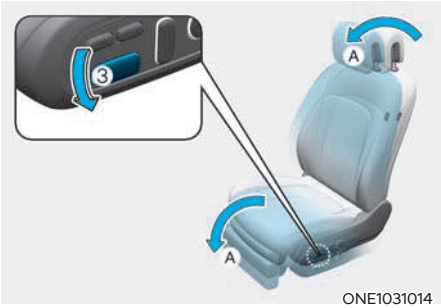
1. Șezutul scaunului se deplasează automat înainte sau înapoi.
2. Se reglează unghiul șezutului și spătarului scaunului și suportul pentru picioare.

În situațiile următoare, dacă sistemul multimedia este activat apare o alarmă, iar poziția pentru confort și relaxare a scaunului se dezactivează.

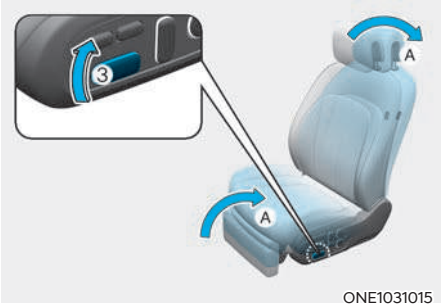
- Dacă transmisia nu este în poziția P (parcare). (numai pentru scaunul șoferului)
- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 3 km/h (1,8 mph). (numai pentru scaunul șoferului)
- Dacă centura de siguranță spate este cuplată

Info

Dacă poziția pentru confort și relaxare a scaunului nu poate fi activată, încercați să resetați sistemul de memorie integrat. Dacă poziția pentru confort și relaxare a scaunului nu se activează nici după resetarea sistemului de memorie integrat, se recomandă contactarea unui dealer autorizat HYUNDAI.



ONE1031014



ONE1031015

[A]: se deplasează simultan

Puteți regla simultan pe mai multe direcții scaunele cu ajutorul butoanelor de reglare (3).

Apăsați în jos partea din față a butonului (3), pentru a aduce scaunul înapoi în poziția inițială.

Trageți în sus partea din față a butonului (3), pentru a regla scaunul în poziția pentru confort și relaxare.

Chiar dacă poziția pentru confort și relaxare a scaunului este utilizată de alte persoane, este posibilă reglarea suplimentară prin apăsarea butoanelor aferente acestei poziții.

- Pentru a dezactiva poziția pentru confort și relaxare a scaunului

  Dacă apăsați partea din față a butonului (2) în timp ce scaunul este în poziția pentru confort și relaxare, acesta revine în poziția inițială.

Dacă poziția pentru confort și relaxare a scaunului este dezactivată:

- Scaunul șoferului revine în poziția în care era când transmisia era în poziția P (parcare).
- Scaunul șoferului revine în poziția inițială.

În situațiile următoare scaunul șoferului nu revine din poziția pentru confort și relaxare în poziția inițială.

- Dacă transmisia nu este în poziția P (parcare).
- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 3 km/h (1,8 mph).

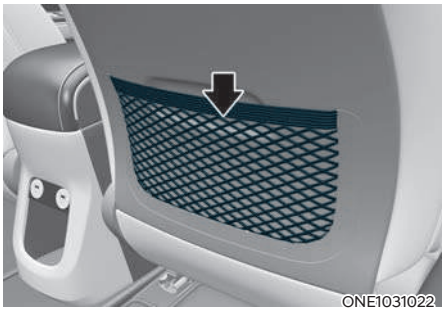
Info

Dacă poziția pentru confort și relaxare a scaunului nu poate fi activată, încercați să resetați sistemul de memorie integrat. Dacă poziția pentru confort și relaxare a scaunului nu se activează nici după resetarea sistemului de memorie integrat, se recomandă contactarea unui dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Nu utilizați simultan butoanele scaunului. Este posibil ca sistemul să se defecteze.

Buzunar spătar



Buzunarele sunt amplasate pe spatele spătarelor scaunelor din față.

ATENȚIE

Nu amplasați obiecte grele sau ascuțite în buzunarele de pe spatele spătarelor. În caz de accident, este posibil ca acestea să se desprindă și să rănească pasagerii.

Banchetă spate

Buton de reglare poziție banchetă din spate
(dacă există în dotare)



Pasagerii din față și din spate pot utiliza butoanele pentru a regla poziția banchetei din spate.

- Culisare înainte sau înapoi:

  Pentru a deplasa scaunul din dreapta spate înainte sau înapoi, apăsați butonul (1) sau (2).

  Pentru a deplasa scaunul din stânga spate înainte sau înapoi, apăsați butonul (3) sau (4).

AVERTISMENT

Luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Reglarea scaunelor**
  - **Nu încercați NICIODATĂ să reglați scaunul dacă vehiculul se deplasează. Este posibil ca scaunul să se deplaseze busc și să rănească pasagerul.**
  - **După reglare, asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție. În caz contrar, este posibil ca scaunul să se deplaseze necontrolat și să provoace un accident.**
- **Rabatarea scaunelor**
  - **Nu rabatați spătarul dacă scaunul este ocupat (de exemplu de un pasager, animale de companie sau bagaje). Este posibil ca pasagerul sau animalul de companie să sufere răniri sau ca bagajul să se deterioreze.**
  - **Nu permiteți niciodată pasagerilor să stea pe spătarul rabatat în timpul deplasării. Aceasta nu este o poziție corectă și centurile de siguranță nu pot fi utilizate. În caz de accident sau de oprire bruscă, pasagerii pot deceda sau pot fi răniți grav.**
  - **Obiectele transportate pe un spătar rabatat nu trebuie să depășească înălțimea spătarului scaunului din față. Altfel, este posibil ca obiectele să alunece și să provoace răniri sau deteriorări, în caz de oprire bruscă.**
  - **În momentul aducerii spătarului în poziția inițială, țineți spătarul și trageți-l ușor. Apăsați pe marginea superioară a spătarului, pentru a vă asigura că este blocat. În caz de accident sau de oprire bruscă, este posibil ca spătarul deblocat să se rabateze și să permită pătrunderea bruscă a bagajelor în habitaclu, provocând rănirea gravă sau decesul pasagerilor.**
  - **La rabatarea spătarului apăsați ușor pe acesta sau pe tetieră în sens opus direcției de rabatare, pentru a controla mișcarea. În caz contrar este posibil ca spătarul să se rabateze brusc și să provoace o rănire în momentul în care maneta este trasă.**

- **Încărcarea bagajelor**
  - **Când încărcați sau descărcați bagaje, asigurați-vă că vehiculul este dezactivat, transmisia este în poziția P (parcare) și frâna de parcare este activată. Dacă nu respectați acești pași este posibil ca vehiculul să se deplaseze, dacă transmisia este trecută din greșeală în altă poziție.**
  - **Când așezați bagaje pe bancheta din spate, verificați ca acestea să fie corect asigurate, pentru a împiedica deplasarea lor în timpul mersului.**
- **Nu amplasați obiecte pe bancheta din spate, deoarece nu pot fi asigurate corespunzător, iar în cazul unui accident este posibil să lovească pasagerii și să provoace rănirea gravă sau decesul acestora.**

ATENȚIE

Nu permiteți mâinilor sau degetelor să se prindă în mecanismele scaunului, în timp ce acesta este reglat.

NOTĂ

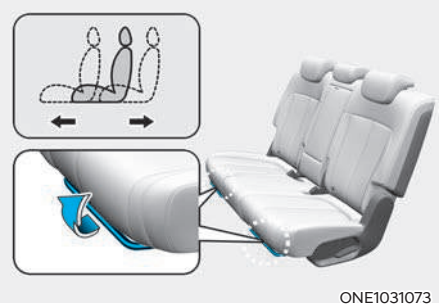
Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- **Centuri de siguranță spate**

  Înainte de a rabata spătarul, introduceți catarama centurii în suportul dintre spătar și șezut și introduceți centura de siguranță în ghidaj, pentru a preveni deteriorarea acesteia.
- **Bagaje**

  Așezați cu grijă bagajele pe bancheta din spate, pentru a împiedica deteriorarea interiorului vehiculului.

Reglare manuală



ONE1031073

Înainte și înapoi

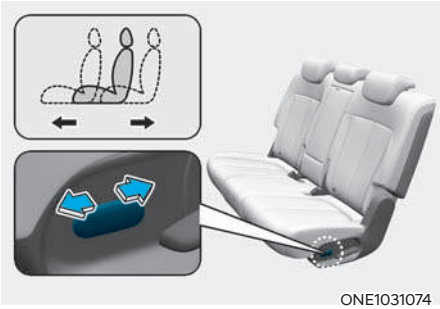
Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Țineți trasă în sus maneta de culisare a scaunului.
2. Culisați scaunul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție.

Info

Pentru o siguranță optimizată, reglați bancheta în poziția cea mai retrasă.

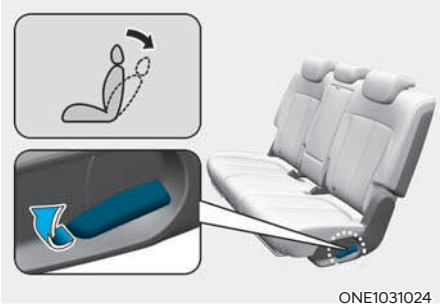
Reglare electrică (dacă există în dotare)



Înainte și înapoi

Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Apăsați butonul de comandă înainte sau înapoi.
2. După reglarea scaunului în poziția dorită, eliberați butonul.



Unghi spătar

Pentru a înclina spătarul:

1. Trageți în sus de maneta de înclinare a spătarului.
2. Țineți trasă maneta și reglați spătarul scaunului în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și verificați dacă spătarul este blocat pe poziție. Pentru ca spătarul să fie blocat, maneta TREBUIE să revină în poziția inițială.

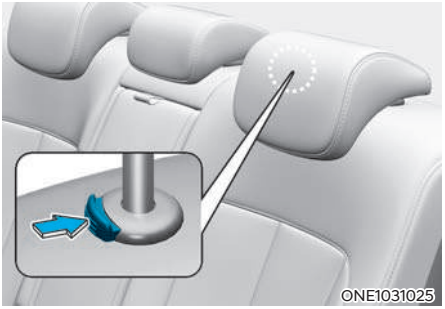
✳ Spătarele pot fi rabatate de la maneta de înclinare a spătarului.

Rabatare banchetă spate

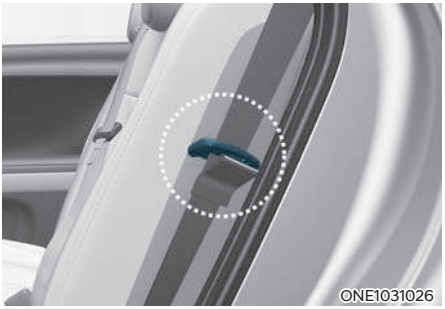
Spătarele banchetei din spate pot fi rabatate pentru a facilita transportul obiectelor lungi sau pentru a mări volumul portbagajului vehiculului.

Pentru a rabata spătarul banchetei din spate:

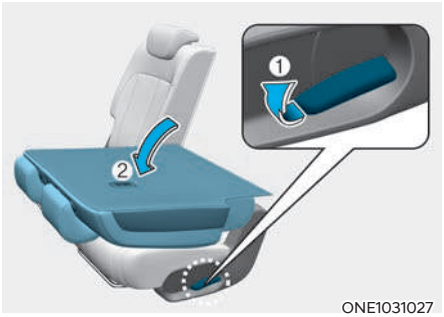
1. Reglați spătarul scaunului față în poziție verticală și, dacă este cazul, trageți scaunul spre înainte.



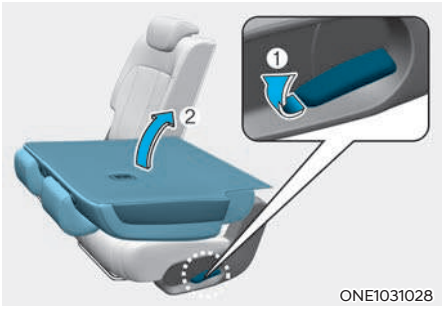
2. Coborâți complet tetierele spate.



3. Treceți centura de siguranță prin exteriorul scaunului, pentru a preveni prinderea centurilor în spatele scaunelor sau sub acestea.



4. Trageți maneta de rabatare a spătarului (1) și apoi rabatați-l (2). În momentul aducerii spătarului în poziția inițială, apăsați întotdeauna pe marginea superioară a acestuia, pentru a vă asigura că este blocat.



5. Pentru a utiliza bancheta din spate, ridicați spătarul (2) în poziție verticală, prin tragerea manetei de rabatare (1). Împingeți bine spătarul până când se fixează cu un clic. Asigurați-vă că spătarul este fixat pe poziție.
6. Readuceți centura de siguranță în poziția corectă.

Cotieră



Cotiera este amplasată pe centrul banchetei din spate. Pentru utilizare, trageți cotiera în jos de pe spătar.

ATENȚIE

La rabatarea spătarului banchetei este posibil să se apese maneta cotierei, dar aceasta va reveni în poziția inițială după o anumită perioadă de timp.

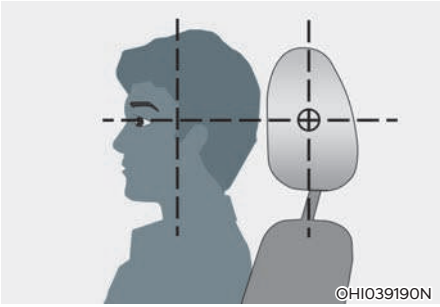
Tetieră

Scaunele din față și din spate ale vehiculului dispun de tetiere reglabile. Tetierele asigură confortul pasagerilor, dar mai important, sunt proiectate pentru a asigura protecția pasagerilor împotriva bruscărilor și a altor răniri la nivelul gâtului și coloanei vertebrale în caz de accident, în special din spate.

AVERTISMENT

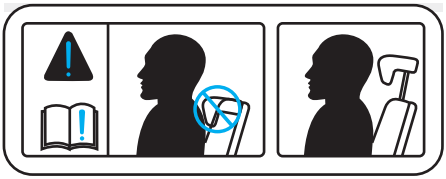
Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces în caz de accident, luați următoarele măsuri de siguranță la reglarea tetierelor:

- **ÎNAINTE de a porni la drum, reglați întotdeauna corespunzător tetierele tuturor pasagerilor.**
- **Nu permiteți NICIODATĂ unei persoane să călătorească pe un scaun, dacă tetiera acestuia este demontată sau montată invers.**



- **Reglați tetierele astfel încât partea din mijloc a acestora să fie la aceeași înălțime cu partea de sus a ochilor.**
- **Nu reglați NICIODATĂ poziția tetierei scaunului șoferului dacă vehiculul se deplasează.**
- **Reglați tetiera cât mai aproape posibil de capul pasagerului. Nu utilizați o pernă care să nu permită contactul corpului cu spătarul.**
- **Asigurați-vă că după reglare tetiera se blochează pe poziție.**

AVERTISMENT



Atunci când ocupați un loc pe bancheta din spate, nu lăsați complet tetiera în jos.

ATENȚIE

Dacă bancheta din spate nu este ocupată, coborâți complet tetiera. Tetierele banchetei din spate pot reduce vizibilitatea în spate.

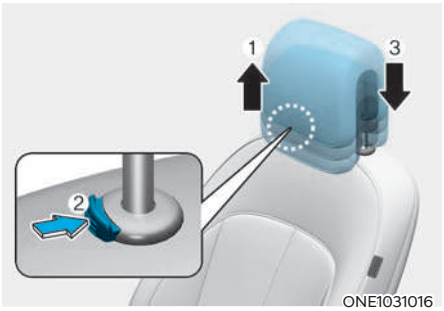
NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea, nu loviți și nu trageți NICIODATĂ de tetiere.

Tetiere scaune față


ONE1031076L

Scaunele șoferului și pasagerului sunt echipate cu tetiere reglabile, care asigură confortul și siguranța pasagerilor.



ONE1031016

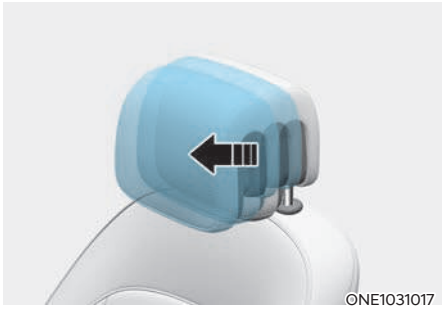
Reglare pe înălțime

Ridicare tetieră:

1. Trageți-o în poziția dorită (1).

Coborâre tetieră:

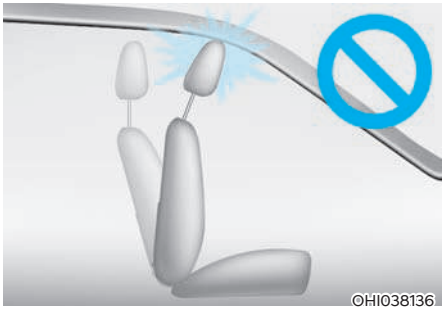
1. Țineți apăsat butonul de eliberare (2) de pe suportul tetierei.
2. Coborâți tetiera în poziția inițială (3).


ONE1031017

Reglare înainte și înapoi

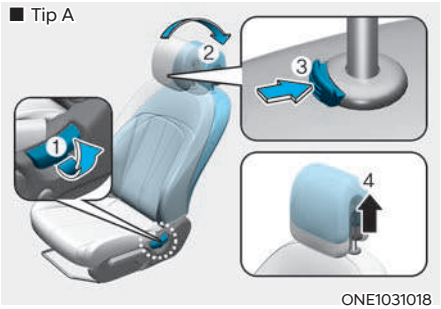
Tetierele pot fi reglate spre înainte prin împingere în poziția dorită. Pentru a regla tetiera la maximum spre înapoi, împingeți-o complet spre înainte și apoi eliberați-o.

NOTĂ


OHI038136

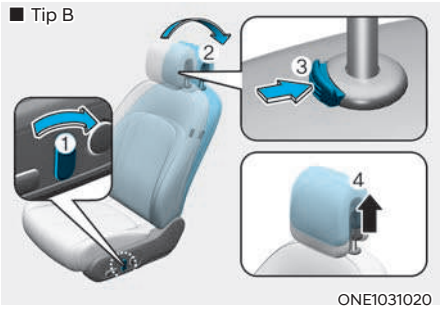
Dacă înclinați spătarul în față, iar tetiera și șezutul sunt ridicate, este posibil ca tetiera să vină în contact cu parasolarul sau cu alte părți ale vehiculului.

■ Tip A



ONE1031018

■ Tip B



ONE1031020

Demontare/montare

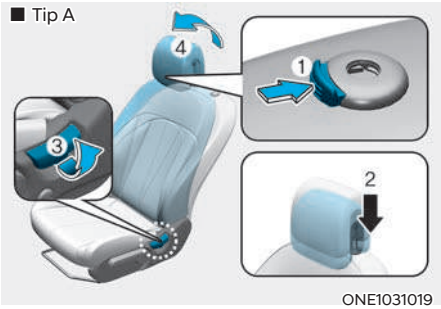
Demontare tetieră:

1. Înclinați spătarul (2) cu ajutorul butonului de înclinare (1).
2. Reglați tetiera în poziția cea mai ridicată și apăsați butonul de deblocare (3), pentru a demonta tetiera (4).

AVERTISMENT

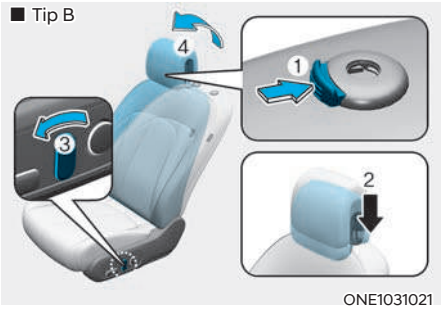
Nu permiteți NICIODATĂ unei persoane să călătorească pe un scaun, dacă tetiera acestuia este demontată.

■ Tip A



ONE1031019

■ Tip B



ONE1031021

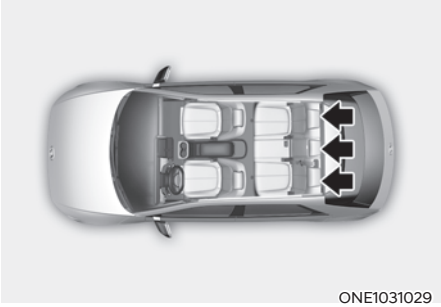
Montare tetieră:

1. Înclinați spătarul scaunului prin apăsarea manetei sau butonului de reglare a unghiului acestuia (3).
2. Amplasați tijele tetierei (2) în orificii în timp ce apăsați butonul de deblocare (1).
3. Reglați tetiera la înălțimea corespunzătoare.
4. Reglați unghiul spătarului (4) cu ajutorul butonului de înclinare (3).

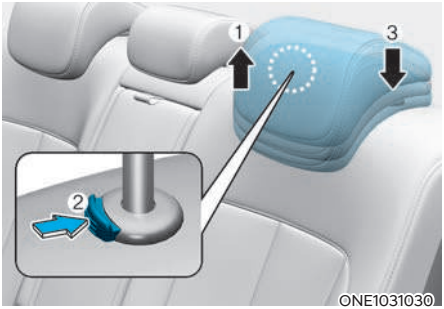
AVERTISMENT

Asigurați-vă întotdeauna că după montarea și reglarea corespunzătoare, tetiera se blochează pe poziție.

Tetiere banchetă spate


ONE1031029

Bancheta din spate este echipată cu tetiere pentru toate locurile; acestea asigură siguranța și confortul pasagerilor.



ONE1031030

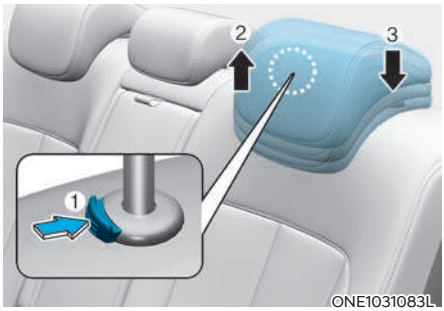
Reglare pe înălțime

Ridicare tetieră:

1. Trageți-o în poziția dorită (1).

Coborâre tetieră:

1. Țineți apăsat butonul de eliberare (2) de pe suportul tetierei.
2. Coborâți tetiera în poziția inițială (3).



ONE1031083L

Demontare/montare

Demontare tetieră:

1. Ridicați complet tetiera.
2. Apăsați butonul de deblocare a tetierei (1) în timp ce trageți în sus tetiera (2).

Montare tetieră:

1. Amplasați tijele tetierei în orificii (3) în timp ce apăsați butonul de deblocare (1).
2. Reglați tetiera la înălțimea corespunzătoare.

Sistem de încălzire scaune

Acest sistem asigură încălzirea scaunelor pe vreme rece.

Pe vreme mai caldă sau dacă nu este necesară utilizarea sistemului, nu îl activați.

AVERTISMENT

Sistemele de încălzire a scaunelor pot provoca ARSURI GRAVE chiar și la temperaturi scăzute, mai ales dacă sunt utilizate pentru perioade lungi de timp.

Pasagerii trebuie să poată să-și dea seama dacă scaunul devine prea fierbinte și să dezactiveze sistemul de încălzire, dacă este cazul.

Sistemul de încălzire a scaunului consumă foarte multă energie. Evitați utilizarea acestuia în timp ce vehiculul este dezactivat, pentru a preveni descărcarea bateriei.

Persoanele care nu pot detecta schimbarea de temperatură sau durerea la nivelul pielii trebuie să fie foarte atente; acest lucru este valabil în special pentru următorii pasageri:

- **Sugari, copii, persoane în vârstă, cu handicap sau bolnave.**
- **Persoane cu pielea sensibilă sau predispuse la arsuri.**
- **Persoane obosite.**
- **Persoane sub influența băuturilor alcoolice.**
- **Persoane care iau medicamente ce produc somnolență sau toropeală.**

AVERTISMENT

Nu amplasați niciodată pe scaun un obiect care izolează de căldură, cum ar fi o pătură sau o pernă, dacă sistemul de încălzire a scaunelor este activat. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea scaunului sau arsuri ale pasagerului.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea scaunelor și a sistemului de încălzire a acestora:

- **Nu utilizați niciodată un solvent precum diluant, benzen, alcool sau benzină, pentru curățarea scaunelor.**
- **Nu așezați obiecte grele sau ascuțite pe scaunele echipate cu sistem de încălzire.**
- **Nu înlocuiți tapițeria scaunului. Este posibil ca sistemul de încălzire să se defecteze.**

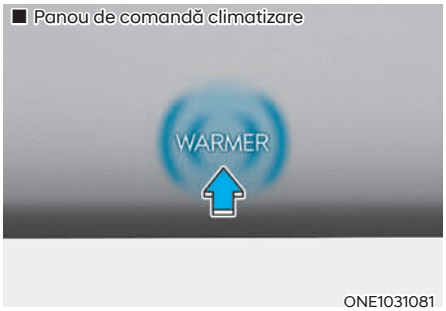
Scaune încălzite față

■ Sistem multimedia



ONE1031085L

Atingeți pictograma de încălzire/ventilație de pe ecranul principal al sistemului multimedia, în timp ce vehiculul este activat.



ONE1031081

Apăsați pe WARMER (mai cald) pe panoul de comandă a climatizării față.



ONE1031080L

Pentru a activa sistemul de încălzire al ambelor scaune față, atingeți pictograma ⩓ de pe ecranul sistemului multimedia. Reglați temperatura prin apăsarea pictogramei ⩓ sau ⩔.

Sistemul de încălzire a scaunelor se dezactivează automat dacă temperatura atinge o anumită valoare și se reactivează automat dacă temperatura scaunului scade sub o anumită valoare.

- Control manual temperatură

  Pentru controlul manual al temperaturii, consultați manualul sistemului multimedia, disponibil online.

OPRIT ↔ MARE (3) ↔ MEDIE (2) ↔ MICĂ (1)

- Control automat temperatură

  Sistemul de încălzire a scaunelor începe să controleze automat temperatura scaunelor, pentru a preveni arsurile la temperaturi mici, care apar după activarea manuală a sistemului.

OPRIT → MARE (3) → MEDIE (2) → MICĂ (1)

30 min 60 min

  Pentru a crește temperatura scaunului puteți atinge pictograma cu mâna. Cu toate acestea, temperatura scaunului se reglează din nou.

- Comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare (pentru scaunul șoferului)

  Sistemul de încălzire a scaunelor controlează în mod automat temperatura scaunelor în funcție de temperatura exterioară, în timp ce vehiculul este activat.

  Pentru a utiliza această funcție, trebuie activată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

  - Setup (Setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Seat (scaun) → Heated/Ventilated Features (funcții de încălzire/ventilație) → Auto. Controls That Use Climate Control Settings (comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare) → Seat Warmer/Ventilation (încălzire/ventilație scaune)

- La trecerea butonului Start/Stop în poziția ON, sistemul de încălzire a scaunelor este dezactivat. Cu toate acestea, dacă sunt activate comenzile automate care utilizează setările sistemului de climatizare, sistemul de încălzire a scaunului șoferului se activează și se dezactivează în funcție de temperatura exterioară.

Sisteme de încălzire banchetă spate (dacă există în dotare)



- În timp ce vehiculul este activat, apăsați butoanele de comandă a încălzirii de pe fiecare scaun, pentru a încălzi bancheta din spate.
- Sistemul de încălzire a scaunelor se dezactivează automat dacă temperatura atinge o anumită valoare și se reactivează automat dacă temperatura scaunului scade sub o anumită valoare.
- Control manual temperatură

  La fiecare apăsare a butonului, temperatura se modifică în felul următor:

  OPRIT → MARE (2) → MICĂ (1)

- Control automat temperatură

  Sistemul de încălzire a scaunelor începe să controleze automat temperatura scaunelor, pentru a preveni arsurile la temperaturi mici, care apar după activarea manuală a sistemului.

  OPRIT → MARE (2) → MICĂ (1)

  30 min 60 min

  Pentru a crește temperatura scaunului, puteți apăsa manual butonul. Cu toate acestea, temperatura scaunului se reglează din nou.
- La trecerea butonului Start/Stop în poziția ON, sistemul de încălzire a scaunelor este dezactivat.

- Temperatura sistemului de încălzire a banchetei din spate poate fi reglată de pe ecranul sistemului multimedia.



ONE1031082L

- Atingeți pictograma de încălzire a banchetei din spate, din ecranul încălzire/ventilație al sistemului multimedia.



ONE1031078L

Pentru activa sistemul de încălzire al fiecărui scaun din spate, atingeți pictograma ∧ de pe ecranul sistemului multimedia. Reglați temperatura prin apăsarea pictogramei ∧ sau ∨.

Scaune cu funcție de ventilație

Ventilația permite răcirea scaunelor față, prin suflarea de aer pe suprafața șezutului și spătarului, prin mici orificii de ventilație.

Dacă nu este necesară utilizarea sistemului de ventilație a scaunelor, dezactivați-l.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea sistemului de ventilație a scaunelor:

- **Nu utilizați niciodată un solvent precum diluant, benzen, alcool sau benzină, pentru curățarea scaunelor.**
- **Nu vărsați lichide pe suprafața scaunelor față și a spătarelor; este posibil ca acest lucru să provoace blocarea orificiilor de ventilație și funcționarea necorespunzătoare a acestora.**
- **Nu amplasați sub scaune materiale cum ar fi pungi din plastic sau ziare. Este posibil ca acestea să blocheze admisia aerului și să provoace defectarea fantei de ventilație.**
- **Nu înlocuiți tapițeria scaunelor. Este posibil ca sistemul de ventilație a scaunelor să se defecteze.**
- **Dacă orificiile de ventilație nu funcționează, reporniți vehiculul. Dacă sistemul tot nu funcționează, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**

Scaune față cu funcție de ventilație (dacă există în dotare)

■ Sistem multimedia



ONE1031085L

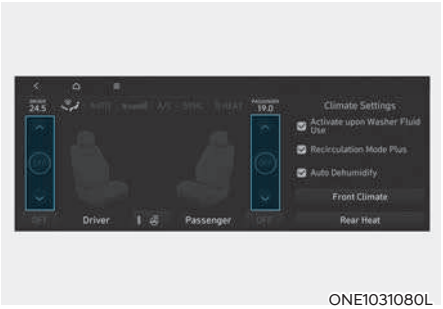
Atingeți pictograma de încălzire/ventilație de pe ecranul principal al sistemului multimedia, în timp ce vehicului este activat.

■ Panou de comandă climatizare



ONE1031081

Apăsați pe WARMER (mai cald) pe panoul de comandă a climatizării față.



ONE1031080L

Pentru activa sistemul de ventilație al ambelor scaune față, atingeți pictograma ﹀ de pe ecranul sistemului multimedia. Reglați fluxul de aer, prin apăsarea pictogramei ﹀ sau ﹀.

- Dacă funcția de ventilație a scaunelor este setată pe viteză ridicată, intensitatea fluxului de aer depinde de viteza vehiculului.
- Pentru o ventilație mai eficientă, utilizați funcția de ventilație a scaunelor concomitent cu aerul condiționat.
- Pentru a simți schimbarea de temperatură trebuie să treacă 3~5 minute de la acționarea butonului.

Pentru controlul manual al temperaturii, consultați manualul sistemului multimedia, disponibil online.

- Comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare (pentru scaunul șoferului)

  Sistemul de ventilație a scaunelor controlează în mod automat temperatura scaunelor în funcție de temperatura exterioară, în timp ce vehiculul este activat.

  Pentru a utiliza această funcție, trebuie activată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

  - Setup (Setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Seat (scaun) → Heated/Ventilated Features (funcții de încălzire/ventilație) → Auto. Controls That Use Climate Control Settings (comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare) → Seat Warmer/Ventilation (încălzire/ventilație scaune)
- La trecerea butonului Start/Stop în poziția ON, sistemul de ventilație a scaunelor este dezactivat. Cu toate acestea, dacă sunt activate comenzile automate care utilizează setările sistemului de climatizare, sistemul de încălzire a scaunului șoferului se activează și se dezactivează în funcție de temperatura exterioară.

Avertizare avansată pasager spate (ROA) (dacă există în dotare)

Avertizarea avansată pasager previne părăsirea vehiculului de către șofer, dacă pe locurile din spate se află un pasager.

Setare sistem

Pentru a utiliza avertizarea pasager spate, aceasta trebuie activată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

- Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Convenience (confort) → Rear Occupant Alert (ROA) (avertizare pasager spate)

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Utilizare sistem

- Prima avertizare

  Dacă dezactivați vehiculul și deschideți ușa șoferului după ce deschideți și închideți o ușă din spate sau hayonul, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Check rear seats” (verificați bancheta din spate).
- A doua avertizare (în cazul echipării cu senzor)

  După prima avertizare se activează a doua avertizare, dacă este detectată mișcare în vehicul, după ce este închisă ușa șoferului și toate ușile sunt blocate. Luminile de avarie clipesc și claxonul se activează aproximativ 25 de secunde. Dacă sistemul continuă să detecteze mișcare, avertizarea se activează de maxim 8 ori.

  Pentru a dezactiva avertizarea, deblocați ușile utilizând cheia inteligentă.
- Sistemul detectează mișcare în vehicul timp de 10 minute după blocarea ușii.

Info

- **A doua avertizare se activează numai dacă s-a activat prima avertizare.**
- **A doua avertizare se activează numai dacă vehiculul este echipat cu senzor.**
- ■ Grup de instrumente



OJX1059019L

■ Volan

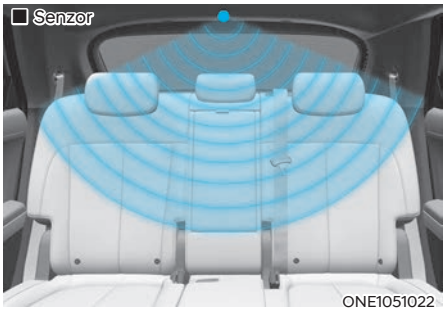


ONE1051021

Dacă nu doriți să utilizați sistemul de avertizare pasager spate, apăsați butonul OK de pe volan atunci când în cadrul grupului de instrumente este afișată prima avertizare. Astfel, a doua avertizare va fi dezactivată.

- **Dacă vehiculul este pornit de la distanță (sau dacă este echipat cu pornire de la distanță), detectarea mișcării în habitaclu se dezactivează.**

Măsuri de siguranță sistem



ONE1051022

- Asigurați-vă că toate geamurile sunt închise. Dacă geamul este deschis, este posibil ca senzorul să detecteze o mișcare accidentală (de ex. vânt sau insecte) și să activeze avertizarea.
- Dacă este detectată mișcare pe scaunul șoferului sau pasagerului, este posibil ca avertizarea să se activeze.
- Dacă ușile sunt blocate în timp ce la bordul vehiculului se află un pasager, este posibil să se activeze avertizarea.
- Dacă vehiculul suferă un impact se poate activa o avertizare.
- Dacă în vehicul se află cutii sau obiecte, este posibil ca sistemul să nu le detecteze. Sau dacă obiectele sau cutiile se răstoarnă, este posibil ca avertizarea să se activeze.
- Dacă este detectată mișcare pe scaunul șoferului sau pasagerului, este posibil ca avertizarea să se activeze.
- Dacă ușile sunt blocate în timpul spălării vehiculului sau dacă există zgomote sau vibrații în zonă, este posibil ca avertizarea să se activeze.
- Dacă în apropierea vehiculului există obiecte metalice sau lichide, este posibil ca avertizarea să se activeze.

AVERTISMENT

Chiar dacă vehiculul este echipat cu avertizare avansată pasager spate (ROA), asigurați-vă întotdeauna că în spate nu mai este nicio persoană, înainte de a părăsi vehiculul.

Este posibil ca avertizarea avansată pasager spate să nu se activeze dacă:

- **Mișcarea nu continuă o anumită perioadă de timp sau nu este amplă.**
- **Există un copil care nu utilizează un scaun pentru copii.**
- **Este detectată mișcare în alte zone decât bancheta din spate.**
- **Pasagerul din spate este acoperit cu o stofă care conține substanțe metalice, cum ar fi o cârpă.**
- **Senzorul este blocat de un obiect din vehicul.**
- **Senzorul este contaminat cu materiale străine.**
- **Un animal de pe bancheta din spate sau din portbagaj nu este suficient de mare pentru a fi detectat de senzor sau mișcarea este foarte slabă.**
- **Fixarea de obiecte sau modificarea plafonului interior, ori deformarea sau deteriorarea plafonului interior.**
- **În jurul vehiculului există interferențe electronice.**
- **Alte elemente exterioare care pot afecta sistemul.**

CENTURI DE SIGURANȚĂ

Această secțiune descrie modul corect de utilizare a centurilor de siguranță. De asemenea, descrie ce nu trebuie să faceți atunci când purtați centura de siguranță.

Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță

Purtați întotdeauna centura de siguranță și asigurați-vă că toți pasagerii o poartă, înainte de a porni la drum. Airbagurile sunt proiectate pentru a îmbunătăți protecția asigurată de centurile de siguranță, nu ca un înlocuitor al acestora. În majoritatea țărilor este obligatoriu ca toți pasagerii unui vehicul să poarte centura de siguranță.

AVERTISMENT

În timpul deplasării, TOȚI pasagerii trebuie să poarte corect centura de siguranță. La reglarea și purtarea centurii de siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Copiii a căror vârstă nu depășește 14 ani trebuie să călătorească pe bancheta din spate.**
- **Nu permiteți niciodată copiilor să călătorească pe scaunul pasagerului față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat. Dacă pe scaunul față călătoresc copii, reglați scaunul într-o poziție cât mai retrasă și protejați-i corespunzător.**
- **Nu permiteți NICIODATĂ copiilor să călătorească în brațele unui pasager.**
- **Nu stați NICIODATĂ pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.**
- **Nu permiteți copiilor să utilizeze o centură de siguranță sau un loc împreună cu altă persoană.**
- **Nu purtați centura diagonală pe sub braț sau prin spate.**
- **Nu treceți NICIODATĂ o centură de siguranță peste obiecte fragile. În caz de oprire bruscă sau de impact, centura de siguranță le poate deteriora.**
- **Nu utilizați centura de siguranță dacă este răsucită. O centură răsucită nu vă va proteja în caz de accident.**
- **Nu utilizați o centură de siguranță dacă chinga sau prinderile acesteia sunt deteriorate.**
- **Nu blocați centura de siguranță în cataramele altor locuri.**
- **Nu decuplați NICIODATĂ centura de siguranță în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.**
- **Asigurați-vă că în cataramă nu se află niciun obiect care să împiedice mecanismul de blocare a centurii de siguranță. Este posibil ca centura de siguranță să nu se cupleze corect.**
- **Utilizatorul nu trebuie să efectueze nicio modificare care ar putea împiedica sistemele de reglare să întindă centura.**

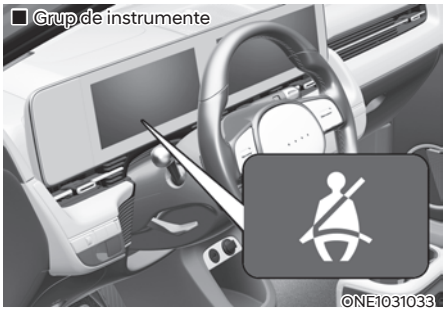
AVERTISMENT

Centurile de siguranță și ansamblurile de centuri de siguranță deteriorate nu asigură o protecție corespunzătoare. Înlocuiți întotdeauna:

- **Centurile uzate, contaminate sau deteriorate.**
- **Prinderile defecte.**
- **Chiar dacă deteriorarea nu este evidentă, ansamblul centurilor de siguranță trebuie înlocuit întotdeauna dacă a fost utilizat într-un accident.**

Lampă de avertizare centură de siguranță

Avertizare centură de siguranță șofer



Pentru atenționarea șoferului, lampa de avertizare centură de siguranță șofer se aprinde aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului START/STOP în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată. Dacă nu este cuplată centura de siguranță, avertizorul sonor se activează aproximativ 6 secunde.

Dacă porniți la drum fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă decuplați centura de siguranță în timp ce viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare respectivă se aprinde.

Dacă porniți la drum fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă decuplați centura de siguranță și viteza vehiculului este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare clipește și se activează un avertizor sonor timp de aproximativ 100 de secunde.

Dacă centura de siguranță este decuplată în timpul deplasării și viteza este mai mică de 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare se aprinde.

Dacă viteza este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare clipește și avertizorul sonor se activează aproximativ 100 de secunde.

Avertizare centură de siguranță pasager față

Pentru atenționarea pasagerului din față, lampa de avertizare centură de siguranță pasager se aprinde aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului START/STOP în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.

Dacă porniți la drum fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă decuplați centura de siguranță în timp ce viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare respectivă se aprinde.

Dacă porniți la drum fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă decuplați centura de siguranță și viteza vehiculului este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare clipește și se activează un avertizor sonor timp de aproximativ 100 de secunde.

Dacă centura de siguranță este decuplată în timpul deplasării și viteza este mai mică de 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare se aprinde. Dacă viteza este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare clipește și avertizorul sonor se activează aproximativ 100 de secunde.

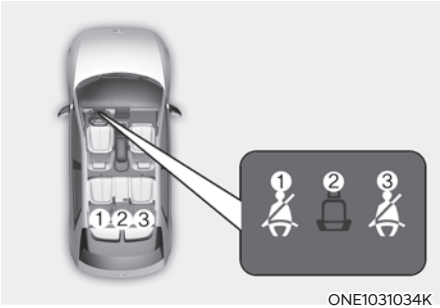
AVERTISMENT

Adoptarea unei poziții necorespunzătoare afectează sistemul de avertizare al centurii de siguranță a pasagerului față. Este important ca șoferul să comunice pasagerului să stea corect pe scaun, conform instrucțiunilor din acest manual.

Info

- **Deși scaunul pasagerului față nu este ocupat, lampa de avertizare centură de siguranță va clipi sau se va aprinde timp de 6 secunde.**
- **Este posibil ca avertizarea centură de siguranță pasager față să se activeze, dacă pe scaunul respectiv sunt amplasate bagaje.**

Avertizare centură de siguranță pasager spate



ONE1031034K

Pentru scaunul stânga și dreapta spate

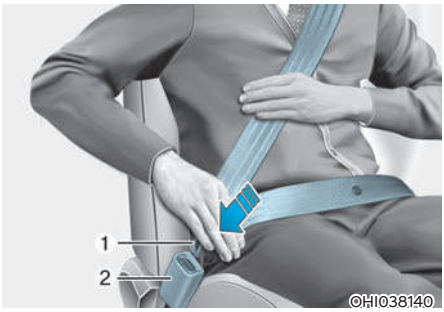
- Pentru atenționarea pasagerului din spate, lămpile de avertizare centură de siguranță pasager spate se aprind aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului START/STOP în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.
- Dacă porniți la drum fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă decuplați centura de siguranță și viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare rămâne aprinsă până vă cuplați centura de siguranță.
- Dacă vă continuați deplasarea fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă vă decuplați centura de siguranță, iar viteza vehiculului este mai mare sa egală cu 20 km/h (12 mph), avertizarea sonoră centură de siguranță se activează aproximativ 35 de secunde, iar lampa de avertizare respectivă clipește.
- Dacă centura de siguranță este decuplată în timpul deplasării și viteza este mai mică de 20 km/h (12 mph), lămpile de avertizare se aprind.
- Dacă viteza este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare clipește și avertizorul sonor se activează aproximativ 35 de secunde.

Pentru scaunul central spate

- Pentru atenționarea pasagerului din spate, lămpile de avertizare centură de siguranță pasager spate se aprind aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului START/STOP în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.
- Dacă la trecerea butonului START/STOP în poziția ON centura de siguranță nu este cuplată, lampa de avertizare centură de siguranță se aprinde aproximativ 70 de secunde.
- Dacă porniți la drum fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă decuplați centura de siguranță și viteza vehiculului este mai mică de 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare respectivă rămâne aprinsă aproximativ 70 de secunde.
- Dacă vă continuați deplasarea fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă vă decuplați centura de siguranță, iar viteza vehiculului depășește 20 km/h (12 mph), avertizarea sonoră centură de siguranță se activează aproximativ 35 de secunde, iar lampa de avertizare respectivă clipește.
- Dacă se deschide sau se închide ușa spate la viteze mai mici de 10 km/h (6 mph), lampa de avertizare și avertizorul sonor nu se activează, chiar dacă viteza de deplasare este mai mare de 20 km/h (12 mph).

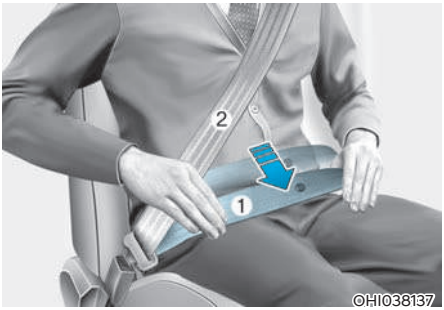
Sistem centuri de siguranță

Centură de siguranță cu prindere în 3 puncte



Pentru prinderea centurii de siguranță:

Scoateți-o din retractor și introduceți clema metalică (1) în cataramă (2). Când clema se blochează în cataramă se aude un clic.



Trebuie să treceți partea transversală a centurii (1) peste șolduri, iar partea diagonală (2) peste piept.

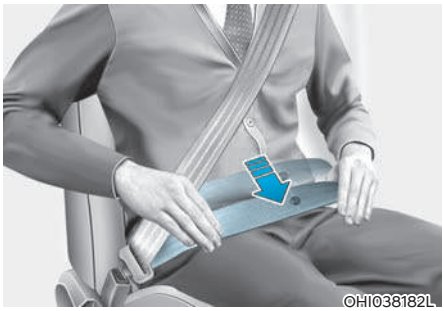
Centura se reglează automat la lungimea corectă după ce partea transversală este ajustată manual, astfel încât să fie bine fixată pe coapse. Dacă vă aplecați ușor înainte, centura se extinde și vă lasă să vă mișcați liber.

În caz de oprire bruscă sau de impact, centura se va bloca. Centura se va bloca și dacă încercați să vă aplecați rapid.

NOTĂ

Dacă nu puteți scoate lin centura de siguranță din retractor, trageți brusc de centură și eliberați-o. După eliberare veți putea scoate centura fără probleme.

AVERTISMENT



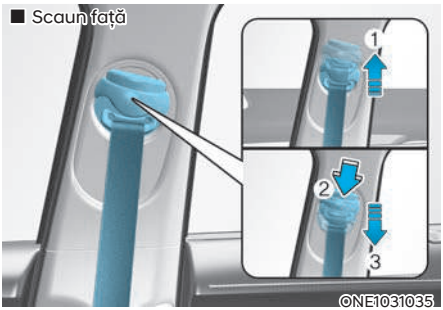
Centurile de siguranță purtate incorect pot crește riscul de rănire gravă în caz de accident. La reglarea centurii de siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Amplasați partea transversală a centurii cât mai jos posibil peste coapse, nu peste bust, astfel încât aceasta să fie bine strânsă. Acest lucru permite oaselor pelviene robuste să absoarbă forța coliziunii și să reducă riscul apariției rănilor interne.**
- **Amplasați un braț pe sub centura diagonală și celălalt peste aceasta, după cum se vede în imagine.**
- **Blocați întotdeauna ancora centurii diagonale la înălțimea corespunzătoare.**
- **Nu amplasați niciodată centura diagonală peste gât sau peste față.**

Reglare pe înălțime

Pentru confort și siguranță maxime, partea diagonală a centurii poate fi reglată în una din cele 4 poziții.

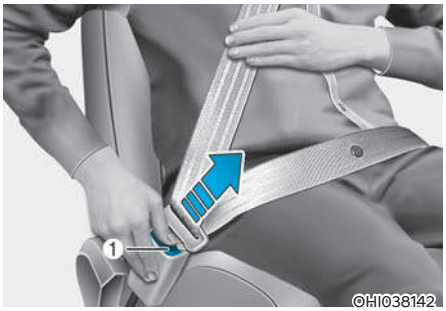
Partea diagonală a centurii trebuie reglată astfel încât să treacă peste piept și peste mijlocul umărului aflat în apropierea ușii, nu peste gât.



Pentru a regla centura pe înălțime, ridicați sau coborâți mecanismul de reglare în poziția corespunzătoare.

Pentru a ridica centura, trageți în sus mecanismul de reglare (1). Pentru a o coborî, apăsați în jos mecanismul de reglare (3) în timp ce apăsați butonul (2).

Pentru a bloca centura, eliberați butonul. Pentru a vă asigura că centura este blocată, încercați să culisați mecanismul de reglare.

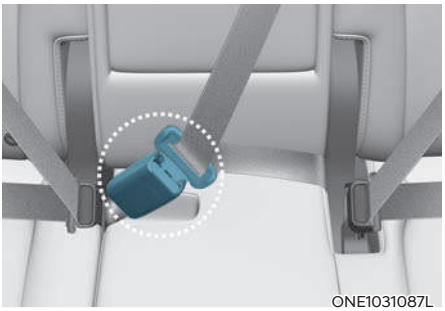


Pentru eliberarea centurii de siguranță:

Apăsați butonul de eliberare (1) de pe catarama de blocare.

La eliberare, centura trebuie să se retragă automat în retractor. Dacă nu se retrage, verificați să nu fie răsucită și încercați din nou.

Centură de siguranță centrală spate (Centură de siguranță centrală spate cu prindere în 3 puncte)



Când utilizați centura de siguranță corespunzătoare locului central spate, trebuie utilizată catarama cu marcajul „CENTER” (centru).

Info

Dacă nu puteți scoate centura de siguranță din retractor, trageți brusc de centură și eliberați-o. După eliberare veți putea scoate centura fără probleme.

AVERTISMENT

La utilizarea centurii de siguranță centrale din spate asigurați-vă că spătarul scaunului este blocat pe poziție.

În caz contrar, este posibil ca spătarul să se deplaseze în caz de oprire bruscă sau de accident și să provoace rănirea gravă.

Centură de siguranță cu pretensionare



[1]: centură de siguranță cu retractor și pretensionare
Scaun față și scaun exterior spate

Vehiculul dvs. este echipat cu sistem de pretensionare centuri de siguranță pentru șofer, pasagerul din față și pasagerii din spate (pretensionare cu retractor). Rolul sistemului de pretensionare este de a asigura pasagerilor o protecție îmbunătățită în cazul anumitor impacturi frontale sau laterale. Dacă impactul frontal sau lateral este suficient de puternic, sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță se va activa simultan cu airbagurile.

În cazul unei opriri bruște sau dacă pasagerii se apleacă brusc spre înainte, retractorul centurilor de siguranță se va bloca pe poziție.

În cazul anumitor impacturi frontale, sistemul de pretensionare se va activa și va strânge centura pe corpul pasagerului.

La activarea sistemelor de pretensionare, dacă sistemul detectează o tensiune prea mare aplicată centurii șoferului sau pasagerului, limitatorul de sarcină al sistemului de pretensionare cu retractor va elibera ușor centura.

AVERTISMENT

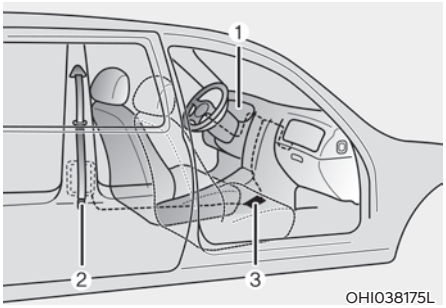
- **Purtați întotdeauna centura de siguranță și stați corect pe scaun.**
- **Nu utilizați centura de siguranță dacă este slăbită sau răsucită. O centură de siguranță slăbită sau răsucită nu vă va proteja corespunzător în caz de accident.**
- **Nu amplasați niciun obiect în apropierea cataramei. Acest lucru poate afecta catarama și provoca funcționarea incorectă a acesteia.**
- **Înlocuiți întotdeauna sistemele de pretensionare dacă s-au activat în timpul unui accident.**
- **Nu încercați NICIODATĂ să verificați, să reparați sau să înlocuiți personal sistemele de pretensionare. Vă recomandăm să verificați, reparați sau înlocuiți sistemele de pretensionare la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Nu loviți ansamblurile centurilor de siguranță.**

AVERTISMENT

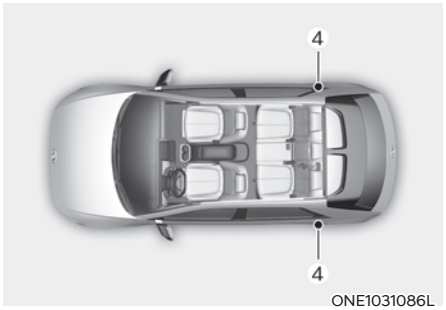
Timp de câteva minute după activare, nu atingeți piesele sistemului de pretensionare. Dacă sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță se declanșează în timpul unui accident, este posibil să fie fierbinte și să provoace arsuri.

ATENȚIE

Este posibil ca lucrările de tinichigerie la partea din față a vehiculului să provoace defectarea sistemului de pretensionare a centurilor de siguranță. De aceea, vă recomandăm să depanați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.



OHI038175L



ONE1031086L

Sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță este alcătuit în principal din următoarele componente. Poziția acestora este indicată în imaginea de mai sus:

(1) Lampă de avertizare airbag SRS
(2) Sistem de pretensionare cu retractor
(3) Modul de comandă SRS
(4) Sistem de pretensionare cu retractor spate

NOTĂ

Senzorul care activează modulul de comandă SRS activează și sistemele de pretensionare a centurilor. Lampa de avertizare airbag SRS din cadrul grupului de instrumente se aprinde aproximativ 3~6 secunde după trecerea butonului Start/Stop în poziția ON, apoi trebuie să se stingă.

Dacă sistemul de pretensionare este defect, lampa de avertizare se aprinde, chiar dacă airbagurile nu sunt defecte. Dacă lampa de avertizare nu se aprinde, rămâne aprinsă sau se aprinde în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță și/sau modulul de comandă SRS la un dealer autorizat HYUNDAI.

Info

- **Sistemele de pretensionare a centurilor de siguranță se vor activa în cazul anumitor impacturi frontale, laterale sau răsturnări (dacă dispune de senzor de răsturnare).**
- **În momentul activării sistemelor de pretensionare se aude un zgomot puternic și se elimină un praf fin, asemănător fumului. Acestea sunt normale și nu prezintă pericol.**
- **Deși este inofensiv, praful fin poate provoca iritații ale pielii și nu trebuie inhalat timp îndelungat. După un accident în care s-au declanșat sistemele de pretensionare, spălați bine zonele expuse ale corpului.**

Măsuri suplimentare de siguranță aferente centurilor de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță pe durata sarcinii

Centura de siguranță trebuie purtată întotdeauna pe durata sarcinii. Cea mai bună modalitate de protejare a copilului nenăscut este protecția dvs., prin purtarea în permanență a centurii de siguranță.

Femeile însărcinate trebuie să poarte întotdeauna o centură de siguranță cu prindere în 3 puncte. Treceți partea diagonală a centurii peste piept, printre sâni și nu permiteți contactul acesteia cu gâtul. Treceți partea transversală a centurii pe sub burtă, astfel încât să fie fixată BINE pe coapse și pe pelvis.

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire sau deces al copilului nenăscut în caz de accident, femeile însărcinate nu trebuie NICIODATĂ să treacă partea transversală a centurii de siguranță pe deasupra sau peste abdomen.

Utilizarea centurii de siguranță și copiii

Bebeluși și copii mici

Majoritatea țărilor dispun de legislație în domeniul sistemelor de siguranță pentru copii, care solicită utilizarea unor scaune pentru copii aprobate, inclusiv a unor perne de înălțare. Vârsta de la care pot fi utilizate centurile de siguranță în locul scaunelor pentru copii diferă în funcție de țară, așa că trebuie să cunoașteți cerințele din țara de reședință și din cea în care vă deplasați. Scaunul pentru copii trebuie așezat corect pe bancheta din spate.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Scaune pentru copii” în acest capitol.

AVERTISMENT

Asigurați ÎNTOTDEAUNA copiii în sisteme de siguranță adecvate pentru înălțimea și greutatea acestora.

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces al unui copil și al altor pasageri, nu țineți NICIODATĂ un copil în brațe sau în poală, dacă vehiculul se deplasează. Forțele foarte mari rezultate în timpul unui accident vor provoca proiectarea copilului în habitaclu.

Copiii mici sunt cel mai bine protejați de răniri în caz de accident dacă utilizează un scaun pentru copii, montat corect pe bancheta din spate și care respectă cerințele standardelor de siguranță din țara dvs. Înainte de a cumpăra un scaun pentru copii, asigurați-vă că acesta dispune de o etichetă care certifică respectarea standardelor de siguranță din țara dvs.

Sistemul trebuie să corespundă înălțimii și greutății copilului. În acest scop, consultați eticheta scaunului pentru copii. Consultați secțiunea „Scaun pentru copii” în acest capitol.

Copiii mai mari

Copiii care nu au împlinit vârsta de 14 ani și a căror talie nu mai permite utilizarea unei perne de înălțare trebuie să călătorească pe bancheta din spate și să poarte centurile de siguranță cu prindere în 3 puncte din dotare. Pentru a proteja copilul, centura de siguranță trebuie să fie trecută peste partea superioară a coapselor și trebuie să fie bine strânsă peste umăr și piept. Verificați periodic centura. Mișcările copilului pot deregla centura. În caz de accident, copiii beneficiază de siguranță maximă dacă sunt protejați într-un scaun corespunzător, amplasat pe bancheta din spate.

Dacă un copil mai mare de 14 ani trebuie să ocupe scaunul din față, acesta trebuie să poarte centura de siguranță din dotare; scaunul trebuie reglat într-o poziție cât mai verticală și mai retrasă.

Dacă diagonala centurii de siguranță atinge gâtul sau fața copilului, încercați să așezați copilul cât mai aproape de centrul vehiculului. Dacă și acum diagonala centurii de siguranță atinge gâtul sau fața copilului, este posibil să trebuiască să reveniți la utilizarea unei perne de înălțare pe bancheta din spate.

AVERTISMENT

- **Copiii mai mari trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță reglată corespunzător.**
- **Nu permiteți NICIODATĂ centurii diagonale să vină în contact cu gâtul sau cu fața copilului.**
- **Nu permiteți mai multor copii să utilizeze aceeași centură de siguranță.**

Utilizarea centurii de siguranță și persoanele rănite

Dacă este transportată o persoană rănită, aceasta trebuie să poarte centura de siguranță. Pentru recomandări speciale, consultați sfatul medicului.

Centuri individuale

O centură de siguranță nu trebuie să fie purtată niciodată de două persoane în același timp. Altfel, în caz de accident, gravitatea rănilor va crește.

Nu vă întindeți

Adoptarea unei poziții înclinate atunci când vehiculul se deplasează poate fi periculoasă. Chiar dacă purtați centura de siguranță, dacă înclinați spătarul scaunului, protecția asigurată de sistemul de siguranță (centuri de siguranță și airbaguri) va fi mult mai redusă.

Pentru a funcționa corespunzător, centurile trebuie să fie bine strânse peste coapse și peste piept.

În cazul unui accident este posibil să fiți proiectat în centura de siguranță și să suferiți răniri la nivelul gâtului și altor părți ale corpului.

Cu cât spătarul scaunului este mai înclinat, cu atât crește riscul de alunecare a coapselor pasagerului pe sub centura transversală sau de lovire a gâtului pasagerului de centura diagonală.

AVERTISMENT

- **Nu stați NICIODATĂ pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.**
- **Așezarea pe un scaun înclinat sporește riscul de rănire gravă sau deces, în caz de oprire bruscă sau impact.**
- **Șoferul și pasagerii trebuie să stea întotdeauna corect pe scaun, să poarte centura de siguranță și să regleze spătarul în poziție verticală.**

Îngrijirea centurilor de siguranță

Centurile de siguranță nu trebuie demontate sau modificate. În plus, acestea trebuie utilizate cu grijă, pentru a nu se deteriora la utilizarea chingilor scaunelor, ușilor sau la acțiunea altor factori.

Verificare periodică

Toate centurile de siguranță trebuie verificate periodic, pentru a observa eventuala lor uzură sau deteriorare. Piesele deteriorate trebuie înlocuite de urgență.

Mențineți centurile curate și uscate

Centurile trebuie să fie curate și uscate. Dacă acestea se murdăresc, pot fi curățate cu săpun lichid diluat și apă caldă. Trebuie evitată înmuierea, scufundarea, precum și detergenții puternici sau abrazivi, deoarece utilizarea acestora poate deteriora și slăbi țesătura.

Când trebuie înlocuite centurile

Dacă vehiculul a suferit un accident, trebuie înlocuit întreg ansamblul centurilor de siguranță. Acest lucru este valabil chiar dacă nu există defecțiuni vizibile. Vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

SCAUN PENTRU COPII (CRS)

Recomandarea noastră: copil în poziția din mijloc

AVERTISMENT

Protejați întotdeauna corespunzător copiii în vehicul. Copiii de toate vârstele vor fi mai bine protejați pe bancheta din spate. Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

Pentru a minimiza riscul de rănire în caz de accident, oprire bruscă sau manevră de evitare, copiii cu vârsta mai mică de 14 ani trebuie să stea întotdeauna pe bancheta din spate și să fie protejați corespunzător.

Statisticile accidentelor au subliniat o protecție mai bună a copiilor pe bancheta din spate decât pe scaunul din față. Copiii prea mari pentru a utiliza un scaun pentru copii trebuie să utilizeze centurile de siguranță din dotare.

Majoritatea țărilor dispun de legislație care solicită utilizarea unor scaune pentru copii aprobate.

Legile care reglementează vârsta sau înălțimea/greutatea de la care pot fi utilizate centurile de siguranță în locul scaunelor pentru copii diferă în funcție de țară, așa că trebuie să cunoașteți cerințele din țara de reședință și din cea în care vă deplasați.

Scaunul pentru copii trebuie montat corespunzător pe bancheta din spate. Utilizați întotdeauna un scaun pentru copii disponibil pe piață, care respectă cerințele din țara dvs.

Scaun pentru copii (CRS)

Bebelușii și copiii mai mici trebuie asigurați într-un scaun pentru copii corespunzător, amplasat cu fața sau cu spatele la sensul de deplasare și care a fost mai întâi fixat corespunzător pe scaunul vehiculului. Citiți și respectați instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.

AVERTISMENT

- **Respectați întotdeauna instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.**
- **Utilizați întotdeauna un scaun pentru copii pentru transportul copiilor.**
- **Nu utilizați un scaun pentru copii, cu prindere pe spătarul banchetei din spate; este posibil ca acesta să nu asigure o protecție adecvată în caz de accident.**
- **Dacă ați fost implicat într-un accident, vă recomandăm să verificați la un dealer autorizat HYUNDAI scaunul pentru copii, centurile de siguranță, ancorele de fixare ISOFIX și cele superioare.**

Selectarea unui scaun pentru copii (CRS)

La selectarea unui scaun pentru copii, întotdeauna:

- Asigurați-vă că scaunul pentru copii dispune de o etichetă care atestă că respectă normele de siguranță din țara dvs.

  Un scaun pentru copii poate fi montat numai dacă este aprobat conform standardului ECE-R44 sau ECE-R129.
- Selectați un scaun pentru copii în funcție de înălțimea și greutatea copilului. De obicei, aceste informații se regăsesc pe eticheta sau în instrucțiunile de utilizare ale produsului.
- Selectați un scaun pentru copii compatibil cu poziția pe care va fi montat pe vehicul.
- Citiți și respectați avertizările și instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.

Tipuri de scaune pentru copii

Există trei tipuri principale de scaune pentru copii: orientate cu fața și cu spatele la sensul de deplasare și perne de înălțare.

Acestea sunt clasificate în funcție de vârsta, înălțimea și greutatea copilului.



Scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare

Un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare asigură protecție cu suprafața de preluare a sarcinii spre spatele copilului. Sistemul de centuri permite reținerea copilului, iar în caz de accident, acționează pentru a menține copilul în scaun și a reduce forțele dezvoltate la nivelul gâtului și coloanei vertebrale a copilului.

Toți copiii cu vârsta mai mică de 1 an trebuie să călătorească întotdeauna într-un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare. Există mai multe tipuri de scaune pentru copii orientate cu spatele la sensul de deplasare. Scaunele pentru copii convertibile 3-în-1 au de obicei limite de înălțime și greutate mai mari pentru poziția de orientare cu spatele la sensul de deplasare și permit transportul copiilor în această poziție o perioadă mai lungă de timp.

Lăsați scaunele pentru copii în această poziție, cât timp copiii se încadrează în limitele de greutate și înălțime admise de producătorul scaunului pentru copii.



Scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare

Un scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare asigură protecția copilului cu ajutorul unui sistem de centuri de siguranță. Transportați copiii într-un scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare și echipat cu centuri de siguranță, până când ating limitele de înălțime sau greutate admise de producătorul scaunului pentru copii.

După ce copilul depășește limitele admise de scaunul pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare, este pregătit pentru utilizarea unei perne de înălțare.

Perne de înălțare

O pernă de înălțare este un sistem de siguranță proiectat pentru a lărgi aria de utilizare a sistemului de centuri de siguranță al vehiculului. O pernă de înălțare poziționează centura de siguranță astfel încât aceasta să se fixeze corespunzător pe părțile mai solide ale corpului copilului. Utilizați pernele de înălțare până când copiii sunt suficient de mari pentru a purta corect centura de siguranță.

Pentru ca o centură de siguranță să poată fi purtată corespunzător, partea transversală trebuie să se fixeze confortabil peste partea superioară a coapselor, nu peste stomac. Centura diagonală trebuie să se fixeze confortabil peste umăr și peste piept, nu peste gât sau peste față. Pentru a minimiza riscul de rănire în caz de accident, oprire bruscă sau manevră de evitare, copiii cu vârsta mai mică de 14 ani trebuie să fie întotdeauna protejați corespunzător.

Montarea unui scaun pentru copii (CRS)

AVERTISMENT

Înainte de montarea scaunului pentru copii, întotdeauna:

Citiți și respectați instrucțiunile furnizate de producătorul scaunului pentru copii.

Este posibil ca nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor să provoace creșterea riscului de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES, în caz de accident.

AVERTISMENT

Dacă tetiera vehiculului împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, tetiera locului respectiv trebuie reglată sau demontată.

După selectarea unui scaun potrivit pentru copil și verificarea compatibilității acestuia cu vehiculul, montarea corespunzătoare presupune 3 pași generali:

- **Fixați corespunzător scaunul pentru copii pe vehicul.** Toate scaunele pentru copii trebuie fixate pe vehicul cu o centură transversală sau cu partea transversală a centurii de siguranță cu prindere în 3 puncte sau cu ancorele de fixare ISOFIX din portbagaj și de sub bancheta din spate și/sau cu piciorul de susținere.
- **Asigurați-vă că scaunul pentru copii este bine fixat.** După montarea unui scaun pentru copii pe vehicul, trageți și împingeți scaunul înainte și în lateral, pentru a vedea dacă este fixat corespunzător pe scaunul vehiculului. Un scaun pentru copii fixat cu centura de siguranță trebuie montat cât mai strâns posibil. Cu toate acestea, este posibil ca scaunul să se miște ușor în lateral.

  După montarea unui scaun pentru copii pe vehicul, reglați scaunul și spătarul (sus/jos, înainte/înapoi), astfel încât copilul să stea confortabil pe scaun.
- **Asigurați copilul în scaunul pentru copii.** Asigurați-vă că acesta este protejat corespunzător, conform instrucțiunilor producătorului scaunului pentru copii.

ATENȚIE

Este posibil ca un scaun pentru copii să devină fierbinte într-un vehicul închis. Pentru a preveni arsurile, verificați suprafața de așezare și cataramele, înainte de a așeza copilul în scaun.

Adecvabilitatea fiecărei poziții pentru scaunele pentru copii fixate cu centură și sistem ISOFIX, conform reglementărilor UN (pentru Europa)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

- Da: adecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă
- Nu: inadecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă
- „-”: indisponibil
- Tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe stânga. Cu excepția scaunului pasagerului față, tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe dreapta. Pentru scaunul pasagerului față al vehiculului cu volan pe dreapta, utilizați informațiile pentru poziția de așezare numărul 3.

Categorii CRS		Poziții de așezare					
		1,2	3		4	5	6
			Airbag activat	Airbag dezact.			
CRS universale	Toate grupele de masă	-	Nu	Da[1)] F, R	Da F, R	Da F, R	Da F, R
CRS i-size	CRF ISOFIX: F2, F2X, R1, R2	-	Nu	Nu	Da F, R	Nu	Da F, R
Landou (CRS în lateral față de sensul de deplasare)	CRF ISOFIX: L1, L2	-	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
CRS ISOFIX bebeluși* (*: CRS ISOFIX copii)	CRF ISOFIX: R1	-	Nu	Nu	Da R	Nu	Da R
CRS ISOFIX - mic	CRF ISOFIX: F2,F2X, R2,R2X	-	Nu	Nu	Da F, R	Nu	Da F, R
CRS ISOFIX – mare* (*: nu perne de înălțare)	CRF ISOFIX: F3, R3	-	Nu	Nu	Da F, R	Nu	Da F, R
Pernă de înălțare - lățime redusă	ISO CRF: B2	-	Da	Da	Da	Da	Da
Pernă de înălțare - lățime normală	ISO CRF: B3	-	Da	Da	Da	Da	Da

✳ **F**: cu fața la sensul de deplasare, **R**: cu spatele la sensul de deplasare

Notă[1)]: pentru instalarea CRS universale, scaunul din față trebuie ridicat la maxim.

✳ Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

✳ Pentru CRS semi-universal sau specific vehiculului (CRS ISOFIX sau fixat cu centura), consultați lista cu vehicule din manualul CRS.

✳ Dacă tetiera vehiculului împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, tetiera locului respectiv trebuie reglată sau demontată.

✳ La montarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate, reglați-o în poziția din mijloc.

Număr scaun	Poziție pe vehicul	Poziții de așezare
1	Stânga față	 ONE1031084L
2	Centru față	
3	Dreapta față	
4	Scaun stânga banchetă spate	
5	Scaun central banchetă spate	
6	Scaun dreapta banchetă spate	

✳ Dacă tetiera vehiculului împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, tetiera locului respectiv trebuie reglată sau demontată.

✳ Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

Scaune pentru copii recomandate (pentru Europa)

Grupă de masă	Denumire	Producător	Tip de fixare	Cod de aprobare ECE
Grupa 0+	BABY-SAFE 2 i-SIZE și BABY-SAFE i-SIZE BASE	Britax Romer	ISOFIX cu picior de susținere, cu spatele la sensul de deplasare	R129/00 - E1 – 000008
Grupa 1	Trifix2 i-Size	Britax Romer	ISOFIX și ancoră de fixare	129R-010015
Grupa 2	KidFix II R	Britax Romer	ISOFIX și centura vehiculului, cu ajutorul ghidajului centurii transversale	R44/04 - E1 – 04301304
Grupa 3	viaggio 2-3 shuttle	Peg Perego	ISOFIX și centura vehiculului	ECE R44/04 - E24 - 0000256

Informații producător CRS

Britax Römer http://www.britax.com

Peg Perego : http://www.pegperego.com/

Adecvabilitatea fiecărei poziții pentru scaunele pentru copii fixate cu centură și sistem ISOFIX, conform reglementărilor UN (fără Europa)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

- Da: adecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă
- Nu: inadecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă
- „-”: indisponibil
- Tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe stânga. Cu excepția scaunului pasagerului față, tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe dreapta. Pentru scaunul pasagerului față al vehiculului cu volan pe dreapta, utilizați informațiile pentru poziția de așezare numărul 3.

Categorii CRS		Poziții de așezare					
		1,2	3		4	5	6
			Airbag activat	Airbag dezact.			
CRS universale	Toate grupele de masă	-	Nu	Da[1)] F, R	Da F, R	Da F, R	Da F, R
CRS i-size	CRF ISOFIX: F2, F2X, R1, R2	-	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Landou (CRS în lateral față de sensul de deplasare)	CRF ISOFIX: L1, L2	-	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
CRS ISOFIX bebeluși* (*: CRS ISOFIX copii)	CRF ISOFIX: R1	-	Nu	Nu	Da R	Nu	Da R
CRS ISOFIX - mic	CRF ISOFIX: F2,F2X, R2,R2X	-	Nu	Nu	Da F, R	Nu	Da F, R
CRS ISOFIX – mare* (*: nu perne de înălțare)	CRF ISOFIX: F3, R3	-	Nu	Nu	Da F, R	Nu	Da F, R
Pernă de înălțare - lățime redusă	ISO CRF: B2	-	Da	Da	Da	Nu	Da
Pernă de înălțare - lățime normală	ISO CRF: B3	-	Da	Da	Da	Nu	Da

✳ **F**: cu fața la sensul de deplasare, **R**: cu spatele la sensul de deplasare

Notă[1)]: pentru instalarea CRS universale, scaunul din față trebuie ridicat la maxim.

✳ Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

✳ Pentru CRS semi-universal sau specific vehiculului (CRS ISOFIX sau fixat cu centura), consultați lista cu vehicule din manualul CRS.

✳ Dacă tetiera vehiculului împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, tetiera locului respectiv trebuie reglată sau demontată.

✳ La montarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate, reglați-o în poziția din mijloc.

Număr scaun	Poziție pe vehicul	Poziții de așezare
1	Stânga față	 ONE1031084L
2	Centru față	
3	Dreapta față	
4	Scaun stânga banchetă spate	
5	Scaun central banchetă spate	
6	Scaun dreapta banchetă spate	

✳ Dacă tetiera vehiculului împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, tetiera locului respectiv trebuie reglată sau demontată.

✳ Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

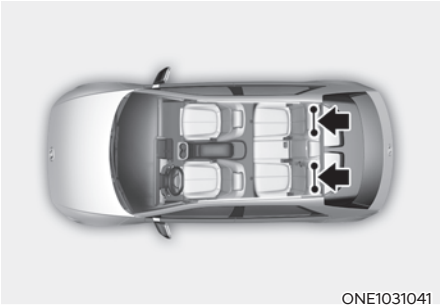
Ancore de fixare ISOFIX din portbagaj și de sub bancheta din spate (sistem de fixare ISOFIX)

Sistemul ISOFIX fixează scaunul pentru copii în timpul deplasării și în caz de accident. Sistemul este proiectat să asigure instalarea mai ușoară a scaunului pentru copii și să reducă probabilitatea de montare incorectă a acestuia. Sistemul ISOFIX utilizează ancorele de fixare de pe vehicul și prinderile scaunului pentru copii. Sistemul ISOFIX elimină nevoia utilizării centurilor de siguranță pentru a fixa scaunul pentru copii pe bancheta din spate.

Ancorele ISOFIX reprezintă bare metalice încorporate în vehicul. Există două ancore de fixare sub bancheta din spate pentru fiecare poziție ISOFIX; acestea permit fixarea în partea inferioară a scaunului pentru copii.

Pentru a utiliza sistemul ISOFIX al vehiculului, trebuie să aveți un scaun care să dispună de prinderi ISOFIX.

Producătorul scaunului pentru copii vă va furniza instrucțiunile privind utilizarea acestuia împreună cu prinderile pentru ancorele de fixare ISOFIX.

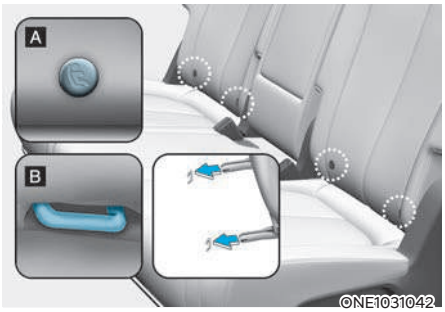


ONE1031041

Ancorele de fixare ISOFIX pot fi utilizate pentru montarea scaunului pe locurile exterioare spate. Poziția acestora este indicată în imagine.

AVERTISMENT

Nu încercați să montați un scaun pentru copii pe locul central din spate, utilizând ancorele de fixare ISOFIX. Pentru acest loc nu sunt disponibile ancore de fixare ISOFIX. Utilizarea ancorelor pentru locurile exterioare pentru montarea scaunului pentru copii pe locul central din spate poate provoca deteriorarea ancorelor.



©NE1031042

[A]: indicator de poziție ancoră de fixare ISOFIX (Tip A- , tip B-),
[B]: ancoră de fixare ISOFIX

Ancorele de fixare ISOFIX sunt amplasate între spătarul și șezutul scaunelor exterioare din spate și sunt indicate de simboluri.

Fixarea unui scaun pentru copii cu ajutorul prinderilor ISOFIX

Pentru montarea unui scaun pentru copii, compatibil ISOFIX sau i-Size pe unul dintre locurile exterioare din spate:

1. Îndepărtați catarama centurii de siguranță de ancorele de fixare ISOFIX.
2. Îndepărtați de ancore orice obiecte care ar putea preveni conectarea în siguranță a scaunului pentru copii la ancorele de fixare ISOFIX.

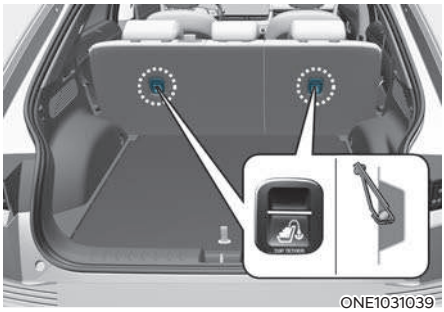
3. Amplasați scaunul pentru copii pe scaunul vehiculului, apoi fixați-l pe ancorele de fixare ISOFIX, conform instrucțiunilor furnizate de producătorul scaunului pentru copii.
4. Respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii, pentru a asigura montarea și fixarea corespunzătoare a prinderilor ISOFIX ale scaunului pentru copii pe ancorele de fixare ISOFIX.

AVERTISMENT

La utilizarea unui sistem ISOFIX, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Citiți și respectați toate instrucțiunile de montare a scaunului pentru copii.**
- **Pentru a preveni accesul copilului la centurile de siguranță neretractate, cuplați toate centurile de siguranță spate neutilizate și permiteți retragerea centurii prin spatele copilului. Dacă o centură diagonală se înfășoară în jurul gâtului și apoi se strânge, copiii se pot strangula.**
- **Nu fixați NICIODATĂ mai mult de un scaun pentru copii pe o ancoră de fixare. Este posibil ca acest lucru să provoace slăbirea sau ruperea ancorei sau prinderii.**
- **Verificați întotdeauna dispozitivul ISOFIX la dealer, dacă vehiculul a suferit un accident. Este posibil ca sistemul ISOFIX să se deterioreze în caz de accident și să nu asigure fixarea corespunzătoare a scaunului pentru copii.**

Asigurarea scaunului pentru copii cu ancoră de fixare superioară


ONE1031039

Ancorele de fixare superioare sunt amplasate pe spatele spătarului banchetei.


ONE1031040

1. Treceți cureaua de fixare a scaunului pentru copii peste spătar. La trecerea curelei de fixare respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii.
2. Conectați cureaua de fixare la ancora de fixare superioară, apoi strângeți cureaua de fixare conform instrucțiunilor producătorului scaunului pentru copii, pentru a-l fixa bine pe bancheta din spate.

AVERTISMENT

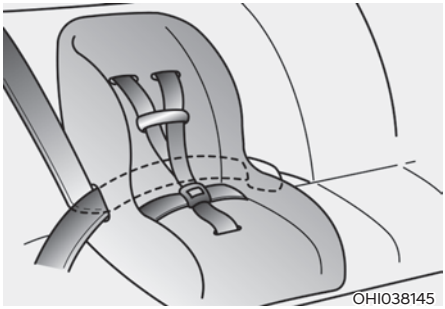
La montarea chingii din partea superioară, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Citiți și respectați toate instrucțiunile de montare a scaunului pentru copii.**
- **Nu fixați NICIODATĂ mai mult de un scaun pentru copii pe o ancoră de fixare ISOFIX din portbagaj. Este posibil ca acest lucru să provoace slăbirea sau ruperea ancorei sau prinderii.**
- **Nu fixați chinga din partea superioară de altă prindere față de ancora de fixare superioară corespunzătoare. Dacă este fixată în altă parte, este posibil ca aceasta să nu funcționeze corespunzător.**
- **Prinderile scaunului pentru copii sunt proiectate să reziste numai la sarcinile pentru care au fost proiectate.**

  Acestea nu trebuie utilizate în niciun caz pentru centuri de siguranță pentru adulți sau pentru montarea altor echipamente pe vehicul.

Fixarea unui scaun pentru copii cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte

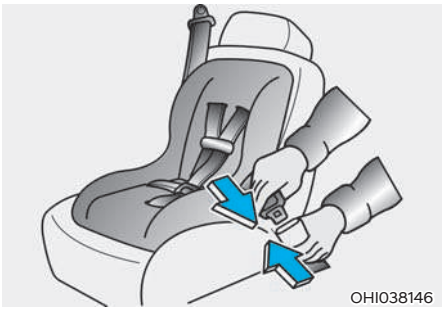
Dacă nu se utilizează sistemul ISOFIX, toate scaunele pentru copii trebuie fixate pe bancheta din spate, cu partea transversală a unei centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte.



Montarea unui scaun pentru copii cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte

Pentru montarea unui scaun pentru copii pe bancheta din spate, procedați în felul următor:

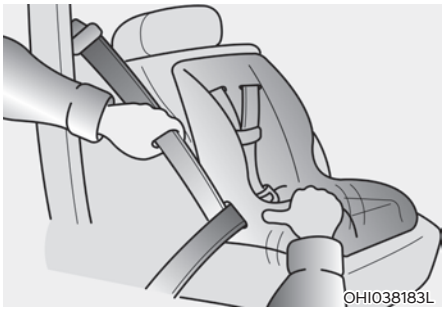
1. Amplasați scaunul pentru copii pe un scaun din spate și treceți centura în jurul sau prin scaun, respectând instrucțiunile producătorului. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.



2. Cuplați centura de siguranță cu prindere în 3 puncte în cataramă. Trebuie să se audă un „clic” distinct.

Info

Amplasați butonul de eliberare astfel încât să poată fi ușor accesat în caz de urgență.



3. Strângeți cât mai bine centura de siguranță, prin apăsarea scaunului pentru copii, în timp ce permiteți retragerea părții diagonale a centurii în retractor.
4. Trageți și împingeți scaunul pentru copii, pentru a confirma fixarea în siguranță a acestuia.

Dacă producătorul scaunului pentru copii recomandă utilizarea unei ancore superioare împreună cu centura cu prindere în 3 puncte, consultați pagina 3-48.

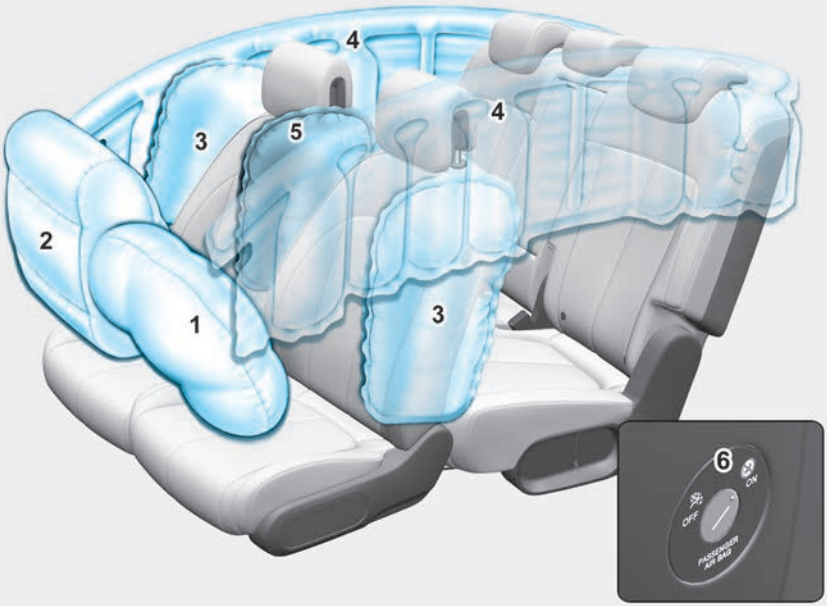
Pentru a scoate scaunul pentru copii, apăsați butonul de deblocare de pe catarama, apoi îndepărtați centura de siguranță de pe scaun și permiteți retragerea completă a acesteia.

AVERTISMENT

Dacă pe bancheta din spate este montat un scaun pentru copii, reglați la maximum în spate bancheta, pentru a minimiza contactul cu airbagul central față (dacă este echipat cu airbag central față).

AIRBAG - SISTEM SUPLIMENTAR DE SIGURANȚĂ

■ Cu volan pe stânga

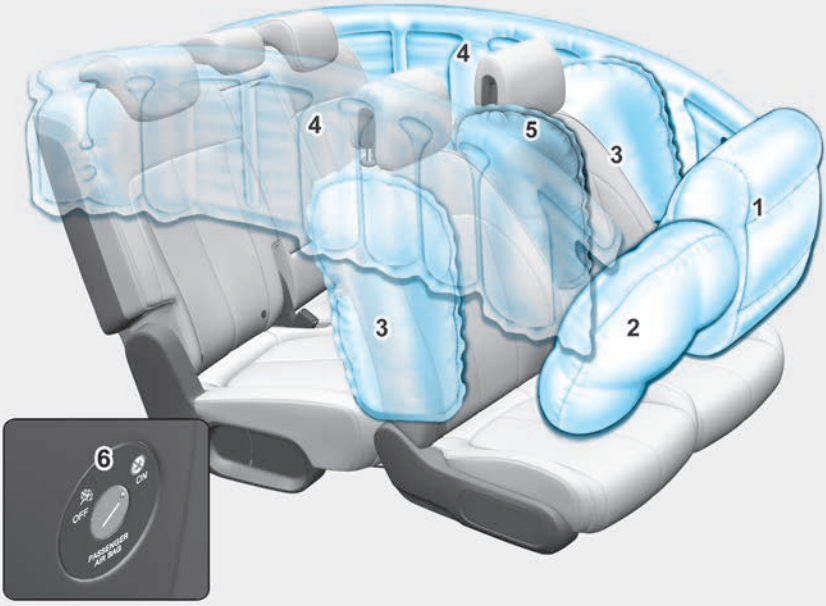


Este posibil ca airbagurile montate pe vehicul să fie diferite de cele din imagine.

ONE1031043L

1. Airbag frontal șofer
2. Airbag frontal pasager
3. Airbag lateral
4. Airbag pentru protecția capului
5. Airbag central față
6. Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager

■ Cu volan pe dreapta



Este posibil ca airbagurile montate pe vehicul să fie diferite de cele din imagine.

ONE1031043R

1. Airbag frontal pasager
2. Airbag frontal șofer
3. Airbag lateral
4. Airbag pentru protecția capului
5. Airbag central față
6. Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager

Vehiculele sunt echipate cu airbaguri pentru scaunul șoferului și pasagerului față.

Airbagurile frontale sunt proiectate să asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță cu prindere în trei puncte. Pentru ca aceste airbaguri să asigure protecție, centurile de siguranță trebuie purtate în permanență.

Dacă nu purtați centura de siguranță, este posibil ca un accident să provoace rănirea gravă sau decesul. Airbagurile sunt proiectate să asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță, dar nu le înlocuiesc. De asemenea, airbagurile nu sunt proiectate să se declanșeze în cazul tuturor coliziunilor. În cazul unor anumite accidente, centurile de siguranță sunt singurele sisteme care vă protejează.

AVERTISMENT

MĂSURI DE SIGURANȚĂ AIRBAGURI

Utilizați ÎNTOTDEAUNA centurile de siguranță și scaunele pentru copii - de fiecare dată, oricând și de către toți copiii! Chiar și cu airbaguri, dacă nu purtați corect sau deloc centura de siguranță în momentul umflării unui airbag, este posibil să survină rănirea gravă sau decesul.

Nu montați NICIODATĂ un scaun pentru copii sau o pernă de înălțare pe scaunul pasagerului față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

Este posibil ca un airbag care se umflă să lovească puternic copilul și să provoace rănirea gravă sau decesul acestuia.

ABC - copiii a căror vârstă nu depășește 14 ani trebuie să călătorească întotdeauna în spate și să poarte centura de siguranță. Este cel mai sigur loc pentru copiii de orice vârstă. Dacă pe scaunul față călătoresc copii cu vârsta mai mare sau egală cu 14 ani, asigurați-vă că aceștia poartă întotdeauna centura de siguranță și că scaunul este reglat într-o poziție cât mai retrasă.

Toți pasagerii trebuie să regleze spătarul scaunelor în poziție verticală, să stea pe mijlocul șezutului scaunului și să poarte centura de siguranță; picioarele trebuie să stea pe podea până când vehiculul este parcat și vehicul este dezactivat. Dacă un pasager nu este așezat corespunzător în caz de accident, este posibil ca airbagul care se declanșează rapid să lovească cu putere pasagerul și să provoace rănirea gravă sau decesul acestuia.

Șoferul și pasagerii nu trebuie să adopte niciodată o poziție prea apropiată de airbaguri sau să se sprijine de ușă sau de consola centrală.

Retrageți scaunul cât mai mult posibil față de airbagurile frontale, fără a neglija însă accesul la comenzile vehiculului.

Unde sunt amplasate airbagurile?

Airbaguri frontale șofer și pasager

■ Airbag frontal șofer



ONE1031045

■ Airbag frontal pasager



ONE1031046

Vehiculul dvs. este echipat cu sistem suplimentar de siguranță (SRS) și cu centuri de siguranță cu prindere în trei puncte, atât pentru șofer, cât și pentru pasager.

Sistemul SRS este format din airbaguri montate în centrul volanului și în planșa de bord, deasupra torpedoului.

Prezența acestora este semnalată prin cuvintele „AIR BAG” ștanțate pe capace.

Rolul sistemului SRS este de a oferi șoferului și pasagerului față protecție suplimentară față de cea oferită doar de centurile de siguranță, în caz de impact frontal suficient de puternic.

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării airbagurilor frontale, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Centurile de siguranță trebuie purtate în permanență, pentru a permite pasagerilor păstrarea unei poziții corespunzătoare.**
- **Retrageți scaunul cât mai mult posibil față de airbagurile frontale, fără a neglija însă accesul la comenzile vehiculului.**
- **Nu vă sprijiniți niciodată pe ușă sau pe consola centrală.**
- **Nu permiteți pasagerului din față să-și urce picioarele pe planșa de bord.**
- **Nu amplasați obiecte (cum ar fi o protecție pentru bord, un suport pentru telefonul mobil, un suport pentru pahare, un parfum sau etichete) deasupra sau în apropierea modulelor airbagurilor din volan, de pe planșa de bord și de deasupra torpedoului. Este posibil ca aceste obiecte să provoace răniri, în cazul unui accident îndeajuns de grav pentru a provoca declanșarea airbagurilor.**
- **Nu amplasați niciun obiect pe parbriz și pe oglinda retrovizoare interioară.**



OJX1039126L

Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager (dacă există în dotare)

Rolul butonului este de a dezactiva airbagul frontal pasager, pentru a putea transporta pasageri care prezintă risc crescut de rănire la contactul cu airbagul, din cauza vârstei, taliei sau stării de sănătate.



ONE1031088L

Pentru a dezactiva airbagul frontal pasager:

Introduceți cheia sau un obiect rigid similar în butonul de activare/dezactivare a airbagului frontal pasager și rotiți-l în poziția OFF (dezactivat). Indicatorul airbag frontal pasager dezactivat (🚫) se aprinde și rămâne aprins până la reactivarea airbagului.



ONE1031089L

Pentru a reactiva airbagul frontal pasager:

Introduceți cheia sau un obiect rigid similar în butonul de activare/dezactivare a airbagului frontal pasager și rotiți-l în poziția ON (activat). Indicatorul airbag frontal pasager activat (🚫) se aprinde.

Info

De obicei, indicatorul airbag frontal pasager activat/dezactivat se aprinde aproximativ 4 secunde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON. Dar dacă butonul Start/Stop este apăsat în poziția ON în 3 minute de la dezactivarea vehiculului, indicatorul nu se aprinde.

AVERTISMENT

Nu permiteți niciodată unui pasager adult să călătorească pe scaunul pasagerului față, dacă indicatorul airbag frontal pasager dezactivat este aprins. Dacă indicatorul este aprins, airbagul nu se va declanșa în timpul unei coliziuni. Activați airbagul frontal pasager sau solicitați pasagerului să stea pe bancheta din spate.

AVERTISMENT

Dacă butonul de activare/dezactivare airbag frontal pasager este defect, pot surveni următoarele situații:

- **Lampa de avertizare airbag () din cadrul grupului de instrumente se aprinde.**
- **Indicatorul airbag frontal pasager dezactivat () nu se aprinde, iar indicatorul activat () se aprinde. Airbagul frontal pasager se umflă în caz de impact frontal, chiar dacă butonul de activare/dezactivare airbag frontal pasager este în poziția OFF (dezactivat).**
- **Vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil funcționarea butonului de activare/dezactivare airbag frontal pasager și a sistemului airbag SRS la un dealer autorizat HYUNDAI.**

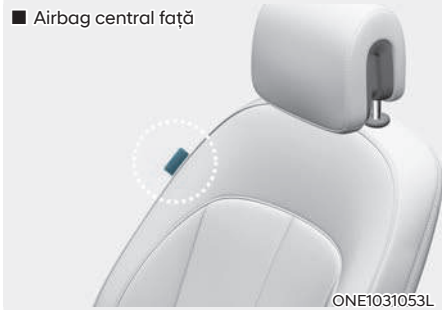
Airbaguri laterale și airbag central față (dacă există în dotare)

■ Airbag lateral

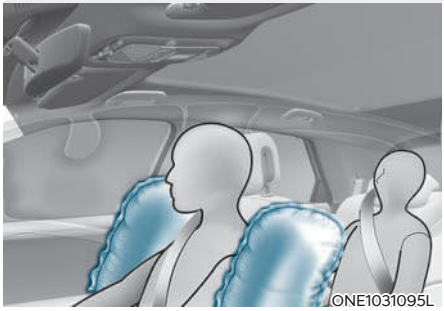


ONE1031053

■ Airbag central față



ONE1031053L



ONE1031095L

Vehiculul este echipat cu airbaguri laterale pentru scaunele față. Rolul airbagului este de a asigura ocupanților vehiculului protecție suplimentară față de cea oferită doar de centurile de siguranță.

Airbagurile laterale sunt proiectate pentru a se declanșa în cazul unor anumite impacturi din lateral, în funcție de gravitatea acestora.

La vehiculele echipate cu senzor de răsturnare, dacă este detectată o răsturnare, este posibil ca airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului și sistemele de pretensionare de pe ambele părți ale vehiculului să se activeze.

Airbagurile laterale și airbagul central față nu sunt proiectate să se declanșeze la orice impact lateral sau răsturnare.

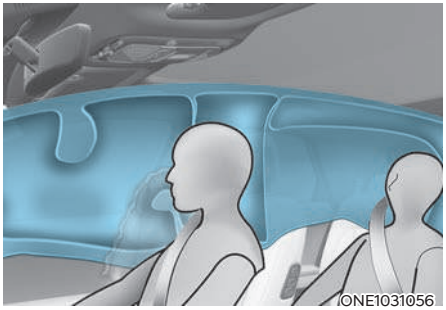
AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării airbagurilor laterale, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Centurile de siguranță trebuie purtate în permanență, pentru a permite pasagerilor păstrarea unei poziții corespunzătoare.**
- **Nu permiteți pasagerilor să-și sprijine capul sau corpul pe uși, să-și pună brațele pe uși sau să le scoată pe geam și nici să amplaseze obiecte între scaune și uși.**
- **Pentru a minimiza riscul rănirii mâinilor și brațelor, țineți volanul din dreptul poziției orelor 9 și 3.**
- **Nu utilizați huse pentru scaune. Este posibil ca acest lucru să provoace reducerea eficienței sistemului.**
- **Nu atârnați decât haine. În caz de accident, alte obiecte pot provoca deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor, în special dacă se declanșează airbagurile.**
- **Nu amplasați obiecte peste airbag sau între airbag și corpul dvs. De asemenea, nu fixați obiecte în jurul zonei în care se umflă airbagul, cum ar fi ușa, geamurile laterale, stâlpul față și spate.**
- **Nu amplasați niciun fel de obiecte între ușă și scaun. Dacă airbagul lateral se umflă, este posibil ca acestea să fie proiectate.**
- **Nu montați accesorii pe lateral sau în apropierea airbagurilor laterale.**
- **Nu loviți ușile dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau START, deoarece acest lucru este posibil să provoace umflarea airbagurilor.**
- **Dacă scaunul sau capitonajul acestuia este deteriorat, vă recomandăm să reparați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.**

Airbaguri pentru protecția capului


ONE1031055K


ONE1031056

Airbagurile pentru protecția capului sunt amplasate de-a lungul marginii plafonului, deasupra ușilor față și spate.

Acestea sunt proiectate pentru a proteja capul pasagerilor de pe locurile din față și de pe locurile exterioare spate, în cazul anumitor impacturi laterale.

Airbagurile pentru protecția capului sunt proiectate pentru a se declanșa în cazul unor anumite impacturi din lateral, în funcție de gravitatea acestora.

La vehiculele echipate cu senzor de răsturnare, dacă este detectată o răsturnare, este posibil ca airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului și sistemele de pretensionare de pe ambele părți ale vehiculului să se activeze.

Airbagurile pentru protecția capului nu sunt proiectate să se declanșeze la orice impact lateral sau răsturnare.

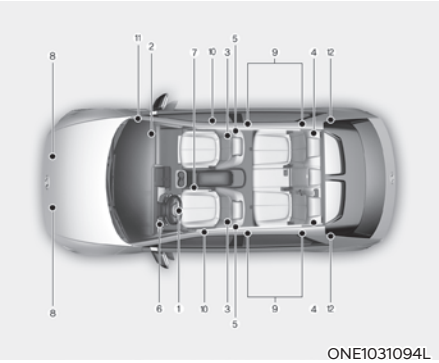
AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării airbagurilor pentru protecția capului, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Toți pasagerii trebuie să poarte în permanență centurile de siguranță, pentru a permite păstrarea unei poziții corespunzătoare.**
- **Asigurați corespunzător scaunele pentru copii, cât mai departe posibil de ușă.**
- **Nu amplasați niciun fel de obiecte peste airbag. De asemenea, nu fixați obiecte în jurul zonei în care se umflă airbagul, cum ar fi ușa, geamurile laterale, stâlpul față și spate, marginea plafonului.**
- **Nu atârnați decât haine.**

  În caz de accident, alte obiecte pot provoca deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor.
- **Nu permiteți pasagerilor să-și sprijine capul sau corpul pe uși, să-și pună brațele pe uși sau să le scoată pe geam și nici să amplaseze obiecte între scaune și uși.**
- **Nu deschideți și nu reparați airbagurile pentru protecția capului.**

Cum funcționează sistemul airbag?



ONE1031094L

Sistemul SRS este format din următoarele piese:

(1) Modul airbag frontal șofer
(2) Modul airbag frontal pasager
(3) Module airbaguri laterale
(4) Module airbaguri pentru protecția capului
(5) Sistem de pretensionare cu retractor față
(6) Lampă de avertizare airbag
(7) Modul de comandă SRS (SRSCM)/ senzor de răsturnare
(8) Senzori de impact frontal
(9) Senzori de impact lateral (accelerație)
(10) Senzor de impact lateral (presiune)
(11) Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager (dacă există în dotare)
(12) Sistem de pretensionare cu retractor spate

✳ Lampa de activare/dezactivare airbag frontal pasager este amplasată pe consola plafonului.

Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON, SRSCM (modul de comandă sistem suplimentar de siguranță) monitorizează continuu toate elementele SRS, pentru a stabili dacă impactul frontal sau în zona frontală este îndeajuns de puternic pentru a solicita declanșarea airbagurilor sau sistemelor de pretensionare a centurilor de siguranță.



Lampă de avertizare SRS

Lampa de avertizare airbag SRS (sistem suplimentar de siguranță) de pe planșa de bord afișează simbolul airbag din imagine. Sistemul verifică starea sistemului electric al airbagurilor. Lampa indică o problemă posibilă la sistemul airbagurilor, care poate include airbagurile laterale/ pentru protecția capului, utilizate în caz de răsturnare (dacă dispune de senzor de răsturnare).

AVERTISMENT

Dacă sistemul SRS este defect, este posibil ca airbagul să nu se umfle corespunzător în caz de accident și să crească riscul de rănire gravă sau deces.

Dacă survine oricare dintre următoarele situații, înseamnă că sistemul SRS este defect:

- **Lampa nu se aprinde aproximativ între 3 și 6 secunde, la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON.**
- **Lampa rămâne aprinsă după trecerea celor aproximativ între trei și șase secunde.**
- **Lampa se aprinde în timpul deplasării.**
- **Lampa clipește după pornirea vehiculului.**

Dacă survine oricare dintre aceste probleme, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil sistemul SRS la un dealer autorizat HYUNDAI.

Într-o coliziune frontală de la moderată la gravă, senzorii detectează reducerea bruscă a vitezei vehiculului. Dacă rata decelerării este suficient de mare, unitatea de comandă umflă airbagurile frontale, în momentul și cu forța corespunzătoare.

Airbagurile frontale asigură protecția șoferului și pasagerului din față, prin declanșare în caz de impact frontal, dacă numai centurile de siguranță nu pot asigura o protecție adecvată. Dacă este cazul, airbagurile laterale asigură protecția în caz de impact lateral sau răsturnare, prin susținerea părții laterale superioare a corpului.

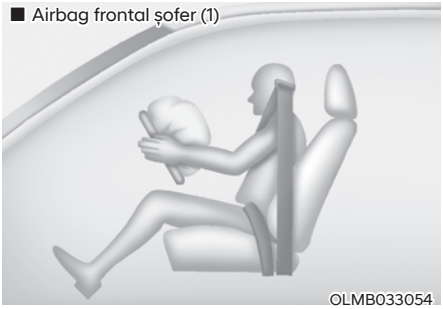
- Airbagurile se activează (se pot umfla, dacă este cazul) numai dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau START și pot fi activate în 3 minute de la dezactivarea vehiculului.
- Airbagurile se umflă în cazul unui impact frontal sau lateral, pentru a proteja ocupanții de răniri grave.
- În general, airbagurile sunt proiectate să se umfle în funcție de gravitatea, direcția impactului etc. Acești 2 factori stabilesc dacă senzorii transmit un semnal electronic de declanșare/umflare.
- Airbagurile frontale se umflă și se dezumflă complet instantaneu. De fapt, este imposibil ca dvs. să vedeți airbagurile umflându-se în cazul unui accident. Mult mai posibil este să vedeți airbagurile dezumflate, ieșite din compartimentele lor, după impact.
- La vehiculele echipate cu senzor de răsturnare, pe lângă umflarea în caz de impact lateral grav, airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului și airbagul central față se umflă și dacă sistemul de detectare identifică o răsturnare.

  Dacă este detectată o răsturnare, airbagurile pentru protecția capului rămân umflate mai mult timp, pentru a asigura protecție împotriva aruncării afară din vehicul, în special dacă sunt purtate și centurile de siguranță. (dacă dispune de senzor de răsturnare)
- Pentru a asigura protecție, airbagurile trebuie să se umfle rapid. Viteza de umflare a airbagului este consecința duratei extrem de scurte în care airbagul trebuie să se interpună între ocupant și structurile vehiculului, înainte ca ocupantul să atingă aceste structuri. Această viteză de umflare reduce riscul de rănire gravă sau deces și reprezintă astfel un factor important în proiectarea airbagurilor.

  Cu toate acestea, umflarea rapidă a airbagului poate produce răni precum zgârieturi, julituri și arsuri ale feței sau fracturi ale oaselor, deoarece viteza de umflare a airbagurilor face ca forța de umflare a acestora să fie, de asemenea, foarte mare.
- Există chiar și situații în care contactul cu airbagul poate provoca decesul, în special dacă ocupantul este poziționat mult prea aproape de volan.

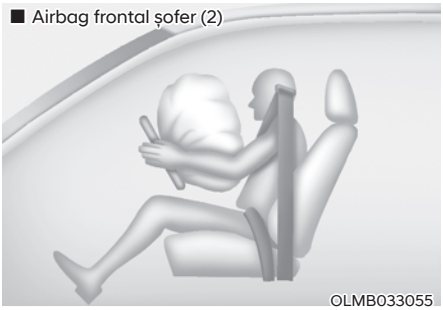
Pentru a reduce riscul de rănire ca urmare a umflării unui airbag, puteți lua măsuri. Cel mai mare risc este poziționarea prea aproape de volan. Pentru a se umfla, un airbag are nevoie de spațiu. Se recomandă păstrarea unei distanțe maxime între pieptul șoferului și volan, fără a neglija accesul la comenzile vehiculului.

■ Airbag frontal șofer (1)



Dacă SRSCM detectează un impact suficient de puternic în partea din față a vehiculului, va declanșa automat airbagurile frontale.

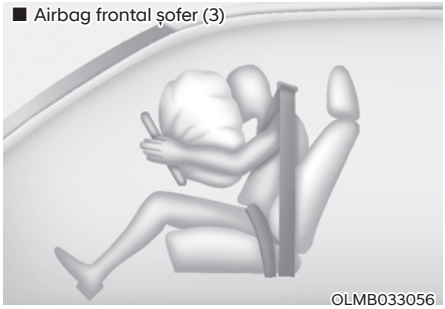
■ Airbag frontal șofer (2)



La declanșare, marginile se vor dezintegra sub presiunea umflării airbagurilor. Deschiderea capacelor permite apoi umflarea completă a airbagurilor.

Umflarea airbagurilor și purtarea corectă a centurilor de siguranță încetinește mișcarea spre înainte a șoferului sau pasagerului față și reduce riscul de rănire la cap sau la piept.

■ Airbag frontal șofer (3)



■ Airbag frontal pasager



După umflarea completă, airbagul începe imediat să se dezumfle, asigurând astfel vizibilitatea spre înainte și permițând șoferului să acționeze volanul și celelalte comenzi.

AVERTISMENT

Pentru a preveni transformarea obiectelor în proiectile periculoase în momentul umflării airbagului frontal pasager:

- **Nu montați și nu amplasați obiecte (suporturi pentru pahare sau CD-uri, abțibilduri etc.) pe planșa de bord deasupra torpedoului, unde este montat airbagul frontal pasager.**
- **Nu amplasați un parfum lichid de interior în apropierea grupului de instrumente sau pe planșa de bord.**

Ce se întâmplă după umflarea unui airbag

După umflarea unui airbag frontal sau lateral, acesta se va dezumfla foarte rapid. Umflarea airbagurilor nu va obtura vizibilitatea șoferului prin parbriz sau posibilitatea de a manevra volanul. Este posibil ca airbagurile pentru protecția capului să rămână parțial umflate o perioadă de timp, după declanșare.

AVERTISMENT

După umflarea unui airbag, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Deschideți geamurile și ușile cât mai repede posibil după impact, pentru a reduce expunerea prelungită la fumul și pulberea degajate de umflarea unui airbag.**
- **Nu atingeți componentele interne ale compartimentelor airbagurilor, imediat după umflarea acestora. Este posibil ca piesele care vin în contact cu un airbag care se umflă să fie foarte fierbinți.**
- **Spălați întotdeauna bine zonele expuse ale pielii cu apă călduță și săpun moale.**
- **Vă recomandăm să înlocuiți întotdeauna modulul airbagului la un dealer autorizat HYUNDAI, imediat după declanșarea acestuia. Airbagurile sunt proiectate să fie utilizate o singură dată.**

Zgomot și fum provenite de la un airbag umflat

Când airbagurile se umflă, produc un zgomot puternic și pot degaja fum și o pulbere fină în habitaclu. Este un fenomen normal, care se datorează dispozitivului de declanșare a airbagului. După umflarea airbagului, puteți simți un disconfort semnificativ la respirație, din cauza presiunii exercitate de airbag și de centura de siguranță asupra pieptului, cât și din cauza fumului și prafului inhalate. Este posibil ca la unele persoane pulberea fină să agraveze simptomele astmului. Dacă după umflarea unui airbag aveți probleme de respirație, consultați imediat sfatul medicului.

Deși fumul și pulberea nu sunt toxice, este posibil să provoace iritații ale pielii, ochilor, nasului, gâtului, etc. În acest caz, spălați-vă și clătiți-vă imediat cu apă rece, iar dacă simptomele persistă, consultați sfatul medicului.

Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față



OHI038169L

Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat

AVERTISMENT

Nu amplasați NICIODATĂ un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV, poate surveni DECESUL sau RĂNIREA GRAVĂ a COPILULUI.

De ce airbagul meu nu s-a declanșat în cazul unui impact?

Există anumite tipuri de accidente în care nu este necesară protecția suplimentară a airbagului. Acestea includ impacturile din spate, carambolurile și impacturile la viteză mică. Deteriorarea vehiculului indică o absorbție a energiei generate de impact și nu reprezintă o confirmare a necesității de umflare a unui airbag.

Senzori de coliziune airbaguri

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de declanșare accidentală a unui airbag, care poate provoca rănirea gravă sau decesul:

- **Nu loviți și nu permiteți contactul unor obiecte cu zonele vehiculului în care se află senzorii sau airbagurile.**
- **Nu efectuați lucrări de întreținere la senzorii airbagurilor sau în apropierea acestora. Dacă locația sau unghiul senzorilor este modificat, este posibil ca airbagurile să se declanșeze pe neașteptate sau, dimpotrivă, să nu se declanșeze în caz de nevoie.**
- **Montarea de tampoane pentru bara de protecție folosind piese neoriginale Hyundai poate afecta performanțele în caz de coliziune și declanșarea airbagurilor.**

  Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului de airbaguri, vă recomandăm să înlocuiți bara cu o piesă originală Hyundai pentru vehiculul dvs.
- **Treceți butonul Start/Stop în poziția OFF sau ACC și așteptați 3 minute, în timp ce vehiculul este tractat, pentru a preveni declanșarea accidentală a airbagurilor.**
- **Vă recomandăm ca toate reparațiile airbagurilor să fie efectuate de un dealer autorizat HYUNDAI.**



ONE1031057K/ONE1031058/ONE1031059/ONE1031060/ONE1031061/ONE1031062

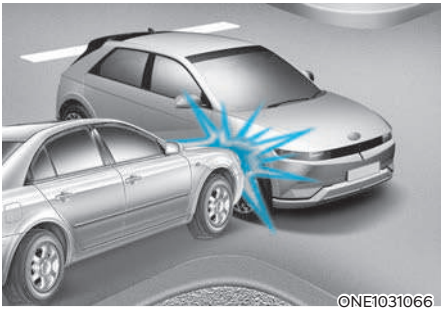
1. Modul de comandă SRS/senzor de răsturnare
2. Senzor de impact frontal
3. Senzor de impact lateral (presiune)
4. Senzor de impact lateral (accelerație)
5. Senzor de impact lateral (accelerație)

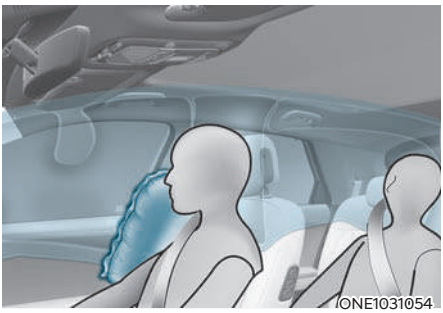
Situații de umflare a airbagurilor



Airbaguri frontale

Airbagurile frontale sunt proiectate să se umfle în caz de impact frontal, în funcție de gravitatea acestuia.





Airbaguri laterale și pentru protecția capului și airbag central față

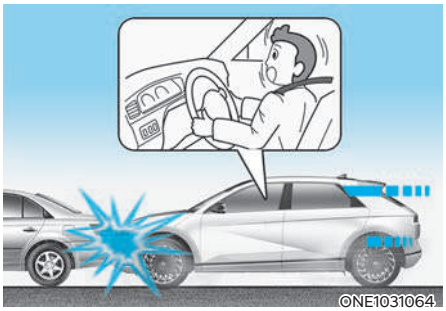
Airbagurile laterale și pentru protecția capului sunt proiectate să se umfle la comanda senzorilor pentru impact lateral, în funcție de gravitatea impactului.

Deși airbagurile frontale șofer și pasager sunt proiectate să se umfle în cazul unui impact frontal, se vor umfla și în cazul oricăror altor tipuri de coliziuni, dacă senzorii pentru impact frontal consideră necesar acest lucru. Airbagurile laterale și pentru protecția capului sunt proiectate să se umfle în cazul unui impact lateral; acestea se vor umfla și în cazul oricăror tipuri de coliziuni, dacă senzorii pentru impact lateral consideră necesar acest lucru.

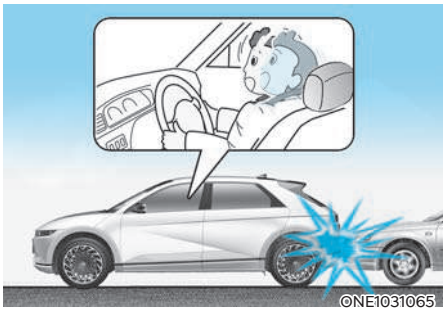
De asemenea, airbagurile laterale și pentru protecția capului sunt proiectate să se umfle dacă senzorul de răsturnare detectează o astfel de situație (dacă vehiculul este echipat cu senzor de răsturnare).

Dacă șasiul vehiculului intră în contact cu obiecte, denivelări ale drumului sau cu bordura trotuarului, airbagurile se pot declanșa. Conduceți cu atenție pe drumuri accidentate sau pe suprafețele care nu sunt destinate traficului pentru autoturisme, pentru a preveni declanșarea neprevăzută a airbagurilor.

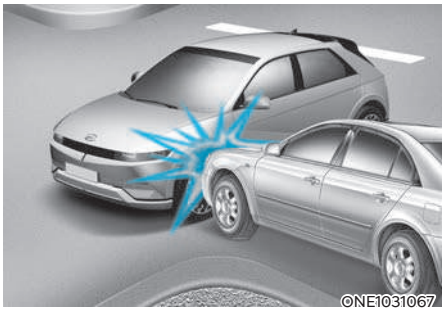
Condiții în care airbagul nu se umflă



În cazul anumitor impacturi la viteză mică, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze. Airbagurile sunt proiectate să nu se declanșeze în astfel de situații, deoarece este posibil să nu asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță.

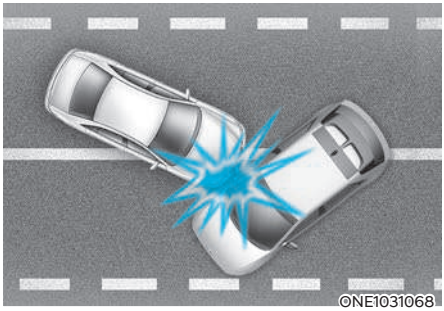


Airbagurile frontale nu sunt proiectate să se umfle în cazul unui impact din spate, deoarece ocupanții sunt împinși de forța impactului către înapoi. În astfel de cazuri, airbagurile umflate nu vor putea asigura o protecție suplimentară.

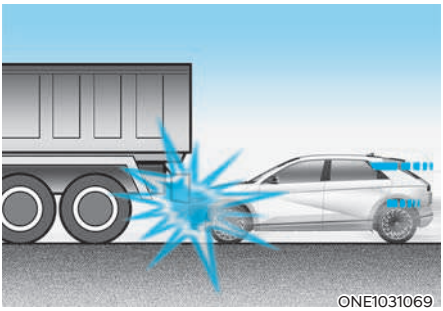


Este posibil ca airbagurile frontale să nu se umfle în cazul unui impact lateral, deoarece ocupanții sunt împinși în direcția impactului, astfel că declanșarea airbagurilor frontale nu asigură o protecție suplimentară.

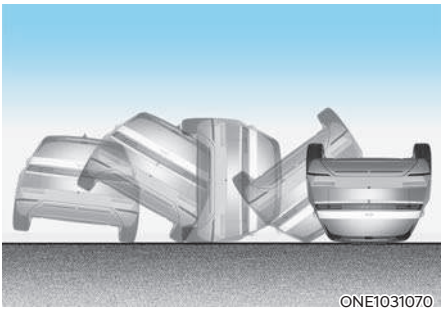
Cu toate acestea, în funcție de gravitatea impactului, este posibil ca airbagurile laterale, cele pentru protecția capului și airbagul central față să se umfle.



În cazul coliziunilor în unghi, forța impactului poate direcționa pasagerii într-o zonă în care airbagurile nu vor putea oferi o protecție suplimentară; de aceea, este posibil ca senzorii să nu comande declanșarea airbagurilor.



Adesea, chiar înainte de impact, șoferii frânează brusc. În astfel de situații, partea din față a vehiculul va plonja sub un vehicul cu o gardă la sol mai mare. Este posibil ca airbagurile să nu se umfle, deoarece forțele de decelerare detectate de senzori pot fi semnificativ mai reduse.



Este posibil ca airbagurile frontale să nu se umfle în caz de răsturnare, deoarece nu ar asigura o protecție suplimentară pasagerilor.

Info

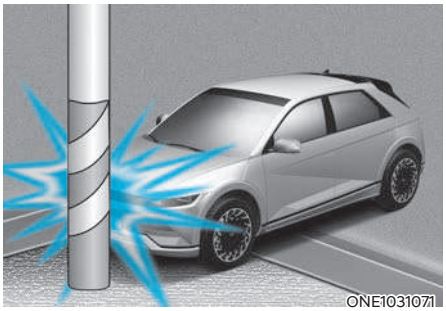
Cu senzor de răsturnare

Este posibil ca airbagurile laterale și pentru protecția capului și airbagul central față să se umfle în caz de răsturnare, dacă senzorul de răsturnare detectează o astfel de situație.

Info

Fără senzor de răsturnare

Airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului este posibil să se umfle dacă vehiculul se răstoarnă ca urmare a unui impact lateral, dacă vehiculul este echipat cu airbaguri laterale și/sau pentru protecția capului.



Este posibil ca airbagurile să nu se umfle dacă vehiculul intră în coliziune cu un stâlp sau un copac, dacă zona de impact este concentrată într-un singur punct, iar energia dezvoltată este absorbită de structura vehiculului.

Îngrijirea SRS

Sistemul SRS practic nu necesită întreținere și nu poate fi depanat de proprietar. Dacă lampa de avertizare airbag SRS nu se aprinde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON sau dacă rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați imediat sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Vă recomandăm ca orice lucrare efectuată asupra sistemului SRS - demontare, montare, reparare - sau orice lucrare efectuată asupra volanului, zonei din dreptul pasagerului a planșei de bord, scaunelor față și marginii plafonului, să fie efectuată de un dealer autorizat HYUNDAI. Manipularea incorectă a sistemului SRS poate provoca rănirea gravă a persoanelor.

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Nu încercați să modificați sau să deconectați piesele sau cablajul sistemului SRS, inclusiv să lipiți orice fel de etichete pe capace sau să modificați structura caroseriei.**
- **Nu amplasați obiecte deasupra sau în apropierea modulelor airbagurilor din volan, de pe planșa de bord și de deasupra torpedoului.**
- **Curățați capacele airbagurilor cu o cârpă moale, umezită cu apă curată. Solvenții sau agenții de curățare pot afecta negativ capacele și declanșarea corectă a airbagurilor.**
- **Vă recomandăm ca airbagurile umflate să fie înlocuite de un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **La aruncarea pieselor sistemului airbag sau la casarea vehiculului trebuie luate unele măsuri de siguranță. Pentru informațiile necesare, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI. Este posibil ca nerespectarea acestor măsuri de siguranță să provoace creșterea riscului de rănire a persoanelor.**

Măsuri suplimentare de siguranță

Pasagerii nu trebuie să se miște sau să schimbe între ei locurile în timpul deplasării. Un pasager care nu poartă centura de siguranță în timpul unui accident sau al unei opriri de urgență poate fi proiectat în interiorul vehiculului, în ceilalți pasageri sau afară din vehicul.

Nu utilizați accesorii pentru centurile de siguranță. Sistemele utilizate pentru îmbunătățirea confortului pasagerilor sau pentru repoziționarea centurii de siguranță pot reduce protecția oferită de aceasta și spori riscul de rănire gravă, în caz de accident.

Nu modificați scaunele din față. Modificarea scaunelor din față poate afecta funcționarea senzorilor sistemului suplimentar de siguranță sau a airbagurilor laterale.

Nu amplasați niciun obiect sub scaunele din față. Amplasarea obiectelor sub scaunele din față poate afecta funcționarea senzorilor și cablajelor sistemului suplimentar de siguranță.

Nu loviți ușile. Lovirea ușilor când butonul Start/Stop este în poziția ON sau START este posibil să provoace umflarea airbagurilor.

Adăugarea de echipamente sau modificarea vehiculului echipat cu airbaguri

Dacă efectuați modificări asupra șasiului, barelor de protecție, părții din față sau din spate a caroseriei sau dacă modificați garda la sol, funcționarea sistemului de airbaguri al vehiculului ar putea fi afectată.

Etichete de avertizare airbag



Etichetele de avertizare airbag sunt atașate pentru a atenționa pasagerii asupra riscului posibil de rănire ca urmare a declanșării airbagurilor.

Asigurați-vă că citiți toate informațiile despre airbagurile cu care este echipat acest vehicul, existente în acest manual de utilizare.

4. Grup de instrumente

Grup de instrumente 4-4
Reostat iluminare grup de instrumente 4-5
Iluminare planșă de bord 4-5
Instrumente și indicatoare 4-5
Vitezometru 4-5
Indicator de putere/încărcare 4-6
Indicator stare de încărcare (SOC) baterie de înaltă tensiune 4-6
Indicator temperatură exterioară 4-7
Kilometraj 4-8
Autonomie 4-8
Indicator treaptă reductor 4-9
Indicator de nivel frânare cu recuperarea energiei 4-9
Lămpi de avertizare și control 4-9
Indicator pregătit 4-9
Lampă de avertizare service 4-9
Lampă control putere redusă 4-10
Lampă de control încărcare 4-10
Lampă de avertizare încărcare baterie de înaltă tensiune 4-10
Lampă de avertizare centură de siguranță 4-10
Lampă de avertizare airbag 4-11
Lampă de avertizare frânare cu recuperarea energiei 4-11
Lampă de avertizare frână de parcare și lichid de frână 4-11
Lampă de avertizare sistem antiblocare frâne (ABS) 4-12
Lampă de avertizare sistem de distribuție electronică a forței de frânare (EBD) ... 4-12
Lampă de avertizare servodirecție asistată electric (EPS) 4-13
Lampă de avertizare principală 4-13
Lampă de avertizare frână de parcare electrică (EPB) 4-14
Lampă de avertizare presiune redusă în anvelope 4-14
Lampă de avertizare siguranță la înaintare 4-15
Lampă de control siguranță bandă de deplasare 4-15
Lampă de avertizare tracțiune integrală (4WD) 4-15
Lampă de avertizare faruri cu LED 4-16
Lampă de avertizare drum cu polei 4-16
Lampă de control sistem electronic de control al stabilității (ESC) 4-17
Lampă de control sistem electronic de control al stabilității (ESC) dezactivat 4-17
Lampă de control imobilizator 4-17

Lampă de control semnalizare 4-18
Lampă de control fază lungă 4-18
Lampă de control fază scurtă 4-18
Lampă de control lumini aprinse 4-18
Lampă de control lampă de ceață spate 4-18
Lampă de control asistență pentru faza lungă 4-19
Lampă de control frânare automată 4-19
Mesaje ecran LCD 4-19
Treceți în poziția P 4-19
Baterie descărcată cheie 4-19
Apăsați butonul de pornire în timp ce rotiți volanul 4-19
Apăsați pedala de frână pentru a porni vehiculul 4-19
Cheia nu este în vehicul 4-20
Cheia nu este detectată 4-20
Apăsați din nou butonul de pornire 4-20
Apăsați butonul de pornire cu cheia 4-20
Verificați siguranța comutatorului frânei de serviciu 4-20
Treceți în poziția P sau N pentru a porni vehiculul 4-20
Verificați sistemul cheii inteligente 4-20
Indicator ușă, capotă, hayon deschis 4-21
Presiune redusă în anvelope 4-21
Lumini 4-21
Ștergător 4-22
Nivel scăzut lichid de spălare 4-22
Verificați sistemul volanului haptic 4-22
Verificați farurile 4-22
Verificați semnalizatoarele de direcție 4-22
Verificați farurile cu LED 4-22
Pentru încărcare, treceți în poziția P 4-23
Timp rămas 4-23
Pentru a porni, deconectați vehiculul 4-23
Clapetă de încărcare deschisă 4-23
Încărcare întreruptă. Verificați încărcătorul CA/CC 4-24
Încărcare întreruptă. Verificați conexiunea cablului 4-24
Verificați sistemul de frânare cu recuperarea energiei 4-25
Baterie EV descărcată 4-25
Încărcați imediat. Putere limitată 4-25

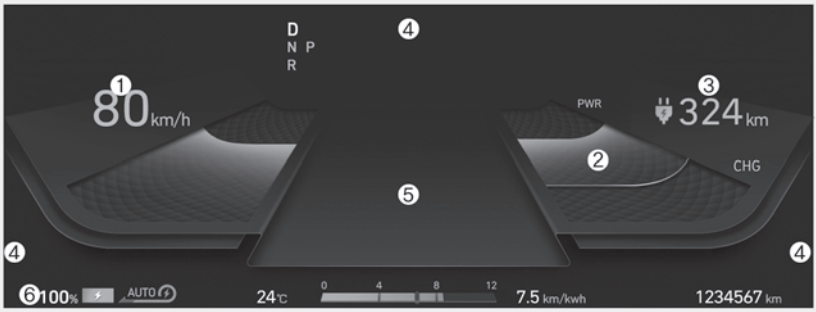
4. Grup de instrumente

Bateria de 12 V se descarcă din cauza dispozitivelor electrice suplimentare.....4-26
Putere limitată din cauza temperaturii reduse a bateriei EV. Încărcați bateria ...4-26
Baterie EV supraîncălzită! Opriți vehiculul 4-27
Putere limitată..... 4-27
Opriți vehiculul și verificați alimentarea cu tensiune 4-28
Verificați sistemul de flapsuri de aer active 4-28
Verificați sistemul de sunet virtual motor 4-28
Verificați sistemul vehiculului electric.....4-28

Ecran LCD 4-29
Comandă ecran LCD 4-29
Moduri de vizualizare.....4-29
Vizualizare asistență la condus 4-30
Vizualizare pas cu pas (TBT)..... 4-30
Vizualizare utilitară..... 4-31
Info cumulate 4-31
Afișaj cu informații suplimentare.....4-33

Setări vehicul (sistem multimedia) 4-34
Setarea vehiculului 4-34

GRUP DE INSTRUMENTE



Este posibil ca grupul de instrumente prezent pe vehicul să fie diferit de cel din imagine. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Instrumente și indicatoare” în acest capitol.

ONE1041021

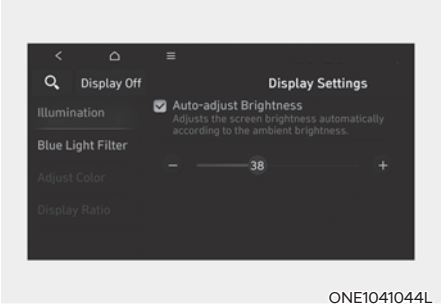
1. Vitezometru
2. Indicator de putere/încărcare
3. Autonomie
4. Lampă de avertizare și control
5. Ecran LCD
6. Indicator SOC (stare de încărcare) baterie

Info

- **Activarea modului zăpadă/normal/eco/sport pin apăsarea butonului modulul de condus permite schimbarea temei principale a grupului de instrumente**

Reostat iluminare grup de instrumente

Iluminare planșă de bord



ONE1041044L

Luminozitatea planșei de bord poate fi reglată și de pe ecranul sistemului multimedia. Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON, selectați „Settings (setări) → Display (afișaj) → Illumination (iluminare)”.

- Dacă se selectează „Auto-adjust Brightness” (reglare automată luminozitate) din meniul Settings (setări), luminozitatea se reglează automat.
- În momentul reglării luminozității planșei de bord, se reglează și intensitatea iluminării butoanelor din habitaclu.

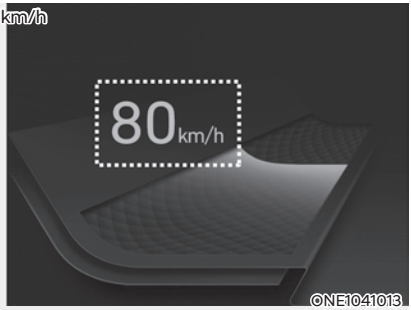
AVERTISMENT

Nu reglați niciodată grupul de instrumente în timpul deplasării. Există pericolul de a pierde controlul asupra vehiculului și de a provoca un accident cu urmări precum decesul, rănirea gravă sau deteriorarea vehiculului.

Instrumente și indicatoare

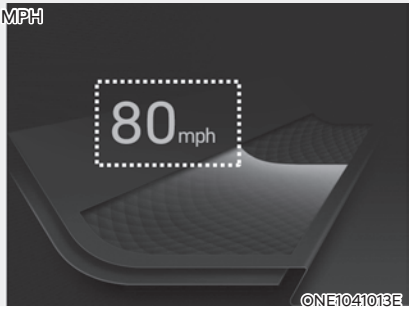
Vitezometru

■ km/h



ONE1041013

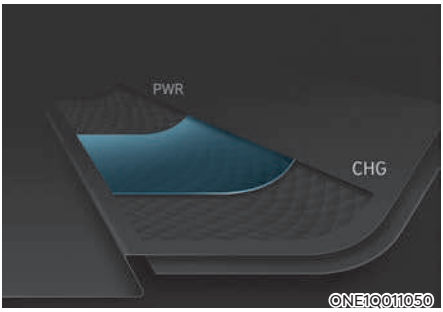
■ MPH



ONE1041013E

Vitezometrul indică viteza vehiculului și este calibrat în kilometri pe oră (km/h) și/sau mile pe oră (mph).

Indicator de putere/încărcare



Indicatorul de putere/încărcare prezintă consumul de electricitate al vehiculului și încărcarea/descărcarea generate de frânarea cu recuperarea energiei.

- PUTERE:

  Prezintă consumul de electricitate al vehiculului la urcarea pantelor sau la accelerare. Cu cât este consumată mai multă electricitate, cu atât indicatorul urcă mai mult.

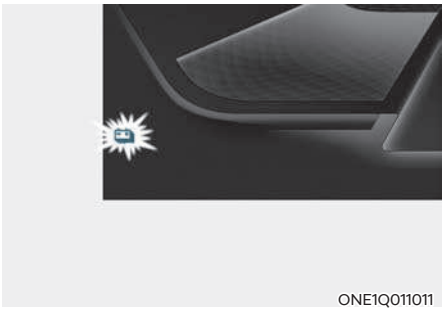
- ÎNCĂRCARE:

  Prezintă starea de încărcare a bateriei în timpul încărcării prin intermediul frânării cu recuperarea energiei (decelerarea sau coborârea unei pante). Cu cât este recuperată mai multă electricitate, cu atât indicatorul urcă mai puțin.

Indicator stare de încărcare (SOC) baterie de înaltă tensiune



- Indicatorul SOC prezintă starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.
- Procentul mic al indicatorului arată faptul că bateria de înaltă tensiune nu este încărcată suficient. 100% indică faptul că bateria de tracțiune este complet încărcată.
- La deplasarea pe autostradă, asigurați-vă că verificați în prealabil dacă bateria de tracțiune este încărcată suficient.



ONE1Q011011

Dacă indicatorul SOC indică faptul că încărcarea bateriei este sub 10%, lampa de avertizare ( ) se aprinde, pentru a vă avertiza că bateria este descărcată.

Dacă se aprinde lampa de avertizare ( ), vehiculul mai poate parcurge 30~40 km (18~25 mile), în funcție de viteza de deplasare, utilizarea sistemului de încălzire/aer condiționat, starea vremii, stilul de condus și alți factori. Bateria trebuie încărcată.

NOTĂ

Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este mia mic de 10%, viteza vehiculului este limitată, iar în cele din urmă vehiculul se oprește. Încărcați imediat vehiculul.

Indicator temperatură exterioară



ONE1041014

Acest indicator prezintă temperatura exterioară curentă, în gradații de 1 °C (1 °F).

Rețineți că temperatura indicată pe ecranul LCD este posibil să nu se modifice la fel de rapid ca temperatura exterioară (este posibil să există o ușoară întârziere în modificarea temperaturii.)

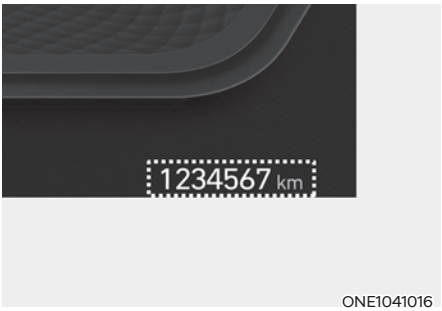
Unitatea de măsură pentru temperatură poate fi modificată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

- General Settings (setări generale) → Unit (unitate de măsură) → Temperature Unit (unitate de măsură temperatură) → °C/°F

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

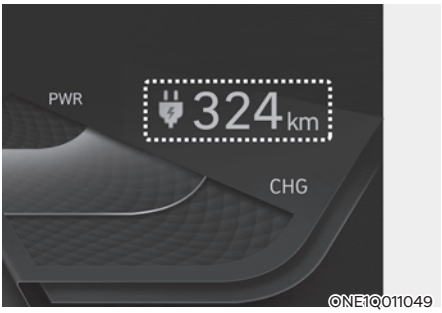
Unitatea de măsură pentru temperatură de pe ecranul LCD al grupului de instrumente și ecranul climatizării se modifică.

Kilometraj



Kilometrajul indică distanța totală parcursă de vehicul și trebuie utilizat pentru a stabili momentul în care trebuie efectuată revizia periodică.

Autonomie



- Autonomia indică distanța estimată pe care o poate parcurge vehicului cu energia rămasă în baterie.
- Autonomia variază în funcție de modul de condus selectat (ECO/NORMAL/SPORT).

Pentru informații suplimentare, consultați „Autonomia” în capitolul 1.

Info

- **Dacă vehiculul nu se află pe o suprafață plană sau dacă bateria a fost deconectată, este posibil ca funcția autonomie să nu funcționeze corect.**
- **Autonomia indicată poate fi diferită de autonomia reală, deoarece reprezintă o estimare a distanței care mai poate fi parcursă.**
- **În funcție de condițiile de parcurs, stilul de condus și starea vehiculului, autonomia poate varia foarte mult.**

Indicator treaptă reductor



Indicatorul prezintă treapta de viteză selectată.

Indicator de nivel frânare cu recuperarea energiei



Frânarea cu recuperarea energiei indică nivelul setat pentru această funcție. Și indică, de asemenea, starea de funcționare a sistemului inteligent de recuperare a energiei.

Pentru informații suplimentare, consultați „Sistem de frânare cu recuperarea energiei” în capitolul 6.

Lămpi de avertizare și control

Info

După pornirea vehiculului, asigurați-vă că toate lămpile de avertizare s-au stins. Dacă una dintre lămpi rămâne aprinsă, aceasta indică o situație care necesită verificare.

Indicator pregătit

READY

Acest indicator se aprinde:

Dacă vehiculul este pregătit pentru a porni la drum.

- Aprins: este posibilă deplasarea normală.
- Stins: nu este posibilă deplasarea normală sau a apărut o problemă.
- Clipește: mod deplasare cu avarii.

Dacă indicatorul pregătit se stinge sau clipește, înseamnă că sistemul prezintă o problemă. În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare service



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul START/STOP este în poziția ON.
  - Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă piesele sistemului de comandă a vehiculului electric sunt defecte (cum ar fi senzorii etc.).

Dacă lampa de avertizare se aprinde în timpul deplasării sau nu se stinge după pornirea vehiculului, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă control putere redusă



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul START/STOP este în poziția ON.
  - Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă puterea este limitată, pentru a garanta siguranța pieselor sistemului de înaltă tensiune al vehiculului electric. Puterea este limitată din următoarele motive. (Nu există o defecțiune decât dacă lampa de avertizare service și lampa de control întrerupere alimentare sunt aprinse în același timp.)
  - Bateria de înaltă tensiune este prea descărcată sau tensiunea scade
  - Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată sau prea scăzută
  - Temperatura motorului este ridicată

NOTĂ

- **Nu accelerați și nu porniți brusc de pe loc, dacă lampa de control putere redusă este aprinsă.**
- **Dacă puterea este limitată, pentru a garanta siguranța pieselor sistemului de înaltă tensiune al vehiculului electric se aprinde lampa de control putere redusă. Dacă lampa de control este aprinsă este posibil ca vehiculul să nu poată urca sau coborî o pantă.**

Lampă de control încărcare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- În timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune.

Lampă de avertizare încărcare baterie de înaltă tensiune



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă bateria de înaltă tensiune este descărcată.
- Dacă se aprinde lampa de avertizare, încărcați imediat bateria.

Lampă de avertizare centură de siguranță



Această lampă de avertizare informează șoferul că nu are cuplată centura de siguranță.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Centuri de siguranță” în capitolul 3.

Lampă de avertizare airbag



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
  - Lampa de avertizare airbag se aprinde aproximativ 6 secunde și apoi se stinge, după efectuarea tuturor verificărilor.
- Dacă sistemul suplimentar de siguranță (SRS) este defect, lampa de avertizare airbag rămâne aprinsă.

  În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare frânare cu recuperarea energiei



Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă frânarea cu recuperarea energiei este dezactivată și frânele nu funcționează corespunzător. Acest lucru provoacă aprinderea simultană a lămpii de avertizare frâne (roșie) și a lămpii de avertizare frânare cu recuperarea energiei (galben).

În acest caz, conduceți cu atenție și vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Apăsarea pedalei de frână poate fi mai dificilă decât în mod normal și distanța de frânare poate crește.

Lampă de avertizare frână de parcare și lichid de frână



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul START/STOP în poziția ON.
  - Se aprinde aproximativ 3 secunde.
  - Rămâne aprinsă dacă frâna de parcare este activată.
- Dacă frâna de parcare este activată.
- Dacă nivelul lichidului de frână din rezervor este scăzut.
  - Dacă lampa de avertizare se aprinde, iar frâna de parcare este dezactivată, acest lucru indică faptul că nivelul lichidului de frână din rezervor este scăzut.
- Dacă frânarea cu recuperarea energiei nu funcționează.

Dacă nivelul lichidului de frână din rezervor este scăzut:

1. Conduceți cu atenție până la cel mai apropiat loc sigur de parcare și opriți vehiculul.
2. După oprirea motorului, verificați imediat nivelul lichidului de frână și dacă este necesar, completați **(pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Lichid de frână” în capitolul 9).** După completarea nivelului lichidului de frână, verificați etanșeitatea sistemului de frânare. Dacă se identifică o pierdere de lichid de frână, dacă lampa de avertizare nu se stinge sau dacă frânele nu funcționează corect, nu continuați călătoria. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Sistem de frânare cu dublu circuit în diagonală

Vehiculul dvs. este echipat cu sistem de frânare cu dublu circuit în diagonală. Acest sistem permite frânarea vehiculului chiar și în eventualitatea defectării unui circuit din cele două.

Dacă doar unul din cele două circuite este funcțional, cursa pedalei va fi mai lungă, iar pentru oprire este necesară apăsarea mai puternică a pedalei de frână.

Deoarece doar jumătate de sistem este funcțional, distanțele de frânare vor fi mai lungi.

Dacă sistemul de frânare este defect, schimbați într-o treaptă inferioară și opriți vehiculul imediat ce acest lucru se poate face în siguranță.

AVERTISMENT

Lampă de avertizare frână de parcare și lichid de frână

Condusul vehiculului cu o lampă de avertizare aprinsă este periculos. Dacă lampa de avertizare frână de parcare și lichid de frână se aprinde, iar frâna de parcare este dezactivată, acest lucru indică faptul că nivelul lichidului de frână este scăzut.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare sistem antiblocare frâne (ABS)



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
  - Lampa de avertizare ABS se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul ABS este defect.

  Rețineți că, chiar dacă sistemul ABS este defect, sistemul hidraulic de frânare este în continuare funcțional.

  În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare sistem de distribuție electronică a forței de frânare (EBD)



Dacă lămpile de avertizare ABS și frână de parcare sunt aprinse simultan, este posibil ca sistemul de distribuție electronică a forței de frânare să fie defect.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

Lampă de avertizare sistem de distribuție electronică a forței de frânare (EBD)

Dacă atât lampa de avertizare ABS, cât și lampa de avertizare frână de parcare și lichid de frână sunt aprinse, sistemul de frânare nu va funcționa normal, iar frânarea de urgență poate genera situații neașteptate sau periculoase.

În acest caz, nu rulați cu viteză mare și nu frânați brusc.

Vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Lampă de avertizare sistem de distribuție electronică a forței de frânare (EBD)

Dacă lampa de avertizare ABS este aprinsă sau atât lampa de avertizare ABS, cât și lampa de avertizare frână de parcare și lichid de frână este aprinsă, este posibil ca vitezometrul, kilometrajul sau contorul de parcurs să nu funcționeze corect. De asemenea, este posibil să se aprindă lampa de avertizare EPS, iar efortul de manevrare a volanului este posibil să crească sau să scadă.

În acest caz, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare servodirecție asistată electric (EPS)

Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
  - Lampa de avertizare servodirecție asistată electric se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă servodirecția electrică prezintă o defecțiune.

  În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare principală

Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă unul dintre sistemele următoare este defect:

- Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor frontale blocat (dacă există în dotare)
- Detectare prezență în unghiul mort defectă (dacă există în dotare)
- Radar detectare prezență în unghiul mort blocat (dacă există în dotare)
- Far cu LED defect (dacă există în dotare)
- Asistență pentru faza lungă defectă (dacă există în dotare)
- Pilot automat inteligent defect (dacă există în dotare)
- Radar pilot automat inteligent blocat (dacă există în dotare)
- Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) defect

Pentru a vedea detaliile avertizării, consultați ecranul LCD.

Lampă de avertizare frână de parcare electrică (EPB) EPB

Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
  - Lampa de avertizare EPB se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul EPB este defect.

  În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Info

Dacă lampa de avertizare control electronic al stabilității (ESC) se aprinde, este posibil ca lampa de avertizare frână de parcare electrică (EPB) să se aprindă, pentru a indica faptul că ESC nu funcționează corespunzător. Acest lucru nu indică o defecțiune a EPB.

Lampă de avertizare presiune redusă în anvelope

Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
  - Lampa de avertizare presiune redusă în anvelope se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă presiunea în una dintre anvelope este semnificativ mai redusă decât cea normală. (Pe ecranul LCD este afișată poziția anvelopelor cu presiune redusă.)

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

Această lampă de avertizare rămâne aprinsă după ce clipește aproximativ 60 de secunde sau clipește la intervale de 3 secunde:

Dacă sistemul TPMS este defect.

În acest caz, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

AVERTISMENT

Oprire în siguranță

- **TPMS nu vă poate avertiza în cazul unei explozii de cauciuc.**
- **Dacă simțiți că vehiculul a devenit instabil, luați imediat piciorul de pe pedala de accelerație, frânați ușor și constant și trageți ușor pe dreapta.**

Lampă de avertizare siguranță la înaintare (dacă există în dotare)



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
  - Lampa de avertizare siguranță la înaintare se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este defectă.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în capitolul 7.

Lampă de control siguranță bandă de deplasare (dacă există în dotare)



Această lampă de control se aprinde:

- [Verde] Dacă sunt îndeplinite condițiile de activarea a funcției.
- [Alb] Dacă nu sunt îndeplinite condițiile de activare a funcției.
- [Galben] Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este defectă.

  În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în capitolul 7.

Lampă de avertizare tracțiune integrală (4WD) (dacă există în dotare)



Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă sistemul de tracțiune integrală este defect.

Dacă lampa se aprinde frecvent, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Tracțiune integrală (4WD)” în capitolul 6.

Lampă de avertizare faruri cu LED (dacă există în dotare)



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
  - Lampa de avertizare faruri cu LED se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă farurile cu LED sunt defecte.

  În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de avertizare clipește:

Dacă o piesă a unui far cu LED este defectă.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Deplasarea continuă cu lampa de avertizare a farurilor cu LED aprinsă sau clipind poate reduce durata de exploatare a acestora.

Lampă de avertizare drum cu polei (dacă există în dotare)



Această lampă avertizează șoferul că este posibil ca pe drum să fie polei.

Dacă temperatura exterioară este mai mică de aproximativ 4 °C (40 °F), lampa de avertizare drum cu polei și indicatorul temperaturii exterioare clipesc și apoi rămân aprinse. De asemenea, avertizorul sonor se activează o singură dată.

Funcția de avertizare drum cu polei poate fi activată sau dezactivată din meniul User Settings (setări utilizator) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

- Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Cluster (grup de instrumente) → Content Selection (selectare conținut) → Icy Road Warning (avertizare drum cu polei)

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Info

Dacă lampa de avertizare drum cu polei se aprinde în timpul deplasării, trebuie să conduceți cu mai multă atenție și să evitați deplasarea cu viteză ridicată, accelerațiile și frânările bruște sau negocierea în forță a virajelor etc.

Lampă de control sistem electronic de control al stabilității (ESC)



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
  - Lampa de control sistem electronic de control al stabilității se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul ESC este defect.

  În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

Dacă se activează ESC.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Control electronic al stabilității (ESC)" în capitolul 6.

Lampă de control sistem electronic de control al stabilității (ESC) dezactivat



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
  - Lampa de control ESC dezactivat se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă dezactivați sistemul ESC, prin apăsarea butonului de dezactivare ESC.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Control electronic al stabilității (ESC)" în capitolul 6.

Lampă de control imobilizator



Această lampă de control se aprinde pentru până la 30 de secunde:

Dacă vehiculul detectează cheia inteligentă în vehicul, în timp ce butonul Start/Stop este în poziția ACC sau ON.

- După ce este detectată cheia inteligentă, puteți porni vehiculul.
- După pornirea vehiculului, lampa se stinge.

Această lampă de control clipește câteva secunde:

Dacă cheia inteligentă nu este în vehicul.

- Dacă nu este detectată cheia inteligentă, nu puteți porni vehiculul.

Această lampă de control se aprinde două secunde și apoi se stinge:

Dacă cheia inteligentă este în vehicul, iar butonul Start/Stop este în poziția ON, dar vehiculul nu poate detecta cheia inteligentă.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

Dacă sistemul de imobilizare este defect.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de control semnalizare



Această lampă de control clipește:

Dacă activați luminile de semnalizare.

Dacă survine oricare dintre următoarele situații, înseamnă că este posibil ca sistemul de semnalizare să fie defect.

- Lampa de control semnalizare se aprinde dar nu clipește
- Lampa de control semnalizare clipește rapid
- Lampa de control semnalizare nu se aprinde

Dacă survine una dintre aceste situații, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de control fază lungă



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă se aprinde faza lungă a farurilor
- Dacă maneta de semnalizare este în poziția semnalizare cu farurile.

Lampă de control fază scurtă



Această lampă de control se aprinde:

Dacă farurile sunt aprinse.

Lampă de control lumini aprinse



Această lampă de control se aprinde:

Dacă farurile sau pozițiile sunt aprinse.

Lampă de control lampă de ceață spate (dacă există în dotare)



Această lampă de control se aprinde:

Dacă lămpile de ceață spate sunt aprinse.

Lampă de control asistență pentru faza lungă (dacă există în dotare)



Această lampă de control se aprinde:

Dacă faza lungă este aprinsă și butonul pentru lumini este în poziția AUTO.

Dacă vehiculul detectează vehicule care vin din față sau dacă urmează un vehicul, asistența pentru faza lungă trece automat pe fază scurtă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență pentru faza lungă (HBA)" în capitolul 5.

Lampă de control frânare automată



Această lampă de control se aprinde:

- [Alb] Dacă activați sistemul de frânare automată, apăsând butonul AUTO HOLD (frânare automată).
- [Verde] Dacă opriți complet vehiculul apăsând pedala de frână, cu sistemul de frânare automată activat.
- [Galben] Dacă sistemul de frânare automată este defect.

  În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Frână de parcare electrică (EPB)" în capitolul 6.

Mesaje ecran LCD

Shift to P (treceți în poziția P)

Acest mesaj apare dacă încercați să dezactivați vehiculul, iar transmisia nu este în poziția P (parcare).

În acest caz, butonul Start/Stop trece în poziția ACC.

Low key battery (baterie descărcată cheie)

Acest mesaj apare dacă bateria cheii inteligente este descărcată în timp ce butonul Start/Stop este trecut în poziția OFF.

Press start button while turning wheel (apăsați butonul de pornire în timp ce rotiți volanul (dacă există în dotare)

Acest mesaj apare dacă volanul nu se deblochează normal la apăsarea butonului Start/Stop.

Rotiți volanul stânga-dreapta în timp ce apăsați butonul Start/Stop.

Press brake pedal to start vehicle (apăsați pedala de frână pentru a porni vehiculul)

Acest mesaj apare dacă butonul Start/Stop trece de 2 ori în poziția ACC, la apăsarea repetată a acestuia, fără a apăsa pedala de frână.

Puteți porni vehiculul apăsând pedala de frână și apăsând apoi butonul Start/Stop.

Key not in vehicle (cheia nu este în vehicul)

Acest mesaj apare dacă cheia inteligentă nu este în vehicul, atunci când părăsiți vehiculul cu butonul Start/Stop în poziția ON sau Start.

Dezactivați întotdeauna vehiculul înainte de a-l părăsi.

Key not detected (cheia nu este detectată)

Acest mesaj apare dacă cheia inteligentă nu este detectată, atunci când apăsați butonul Start/Stop.

Press START button again (apăsați din nou butonul de pornire)

Acest mesaj apare dacă nu ați putut activa vehiculul la apăsarea butonului Start/Stop.

În acest caz, încercați să activați vehiculul apăsând din nou butonul Start/Stop.

Dacă mesajul de avertizare apare la fiecare apăsare a butonului Start/Stop, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Press START button with key (apăsați butonul de pornire cu cheia)

Acest mesaj de avertizare dacă apăsați butonul Start/Stop, în timp ce este afișat mesajul „Key not detected” (cheia nu este detectată).

În acest moment, lampa de control a imobilizatorului clipește.

Check BRAKE SWITCH fuse (verificați siguranța comutatorului frânei de serviciu)

Acest mesaj apare dacă siguranța comutatorului frânei este arsă.

Înainte de a porni vehiculul trebuie să înlocuiți siguranța cu una nouă.

Dacă acest lucru nu este posibil, puteți activa vehiculul apăsând 10 secunde butonul Start/Stop, în poziția ACC.

Shift to P or N to start vehicle (treceți în poziția P sau N pentru a porni vehiculul)

Acest mesaj apare dacă încercați să activați vehiculul și transmisia nu este în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru).

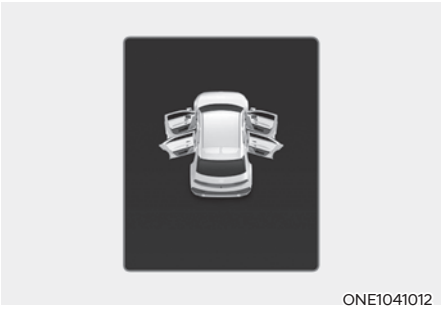
Info

Puteți activa vehiculul cu transmisia în punctul N (neutru). Însă pentru siguranța dvs., vă recomandăm să activați vehiculul cu transmisia în poziția P (parcare).

Check smart key system (verificați sistemul cheii inteligente)

Acest mesaj apare dacă sistemul cheii inteligente este defect. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Indicator ușă, capotă, hayon deschis



ONE1041012

Această avertizare apare dacă este deschisă o ușă, capota motorului sau hayonul. Avertizarea indică pe ecran ușa deschisă.

ATENȚIE

Înainte de a porni la drum, trebuie să confirmați dacă ușa/capota/hayonul sunt închise corect.

Presiune redusă în anvelope



ONE1081021L

Acest mesaj de avertizare apare dacă presiunea în anvelope este redusă. Anvelopa respectivă a vehiculului se aprinde.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

Lumini

■ Tip A



ONE1041032L

■ Tip B



ONE1041033L

Acest indicator prezintă luminile exterioare aprinse.

Funcția ștergătoare/lumini poate fi activată sau dezactivată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

- Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Cluster (grup de instrumente) → Content Selection (selectare conținut) → Wiper/Lights Display (afișaj ștergătoare/lumini)

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Ștergător

■ Tip A



ONE1041004L

■ Tip B



ONE1041034L

Acest indicator prezintă viteza selectată de la maneta ștergătoarelor.

Funcția ștergătoare/lumini poate fi activată sau dezactivată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

- Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Cluster (grup de instrumente) → Content Selection (selectare conținut) → Wiper/Lights Display (afișaj ștergătoare/lumini)

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Low washer fluid (nivel scăzut lichid de spălare) (dacă există în dotare)

Acest mesaj apare dacă rezervorul lichidului de spălare este aproape gol.

Completați nivelul lichidului de spălare din rezervor.

Check haptic steering wheel system (verificați sistemul volanului haptic) (dacă există în dotare)

Acest mesaj apare dacă sistemul volanului haptic este defect. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Check headlight (verificați farurile) (dacă există în dotare)

Acest mesaj apare dacă farurile nu funcționează corect. Este posibil ca un bec să trebuiască înlocuit.

Înlocuiți becul ars cu unul nou de aceeași putere.

Check turn signal (verificați semnalizatoarele de direcție) (dacă există în dotare)

Acest mesaj apare dacă lămpile de semnalizare nu funcționează corect. Este posibil ca un bec să trebuiască înlocuit. Înlocuiți becul ars cu unul nou de aceeași putere.

Check headlamp LED (verificați farurile cu LED) (dacă există în dotare)

Acest mesaj apare dacă farurile cu LED sunt defecte. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru încărcare, treceți în poziția P



OOSEV040497L

Acest mesaj apare atunci când conectați cablul de încărcare, iar transmisia nu este în poziția P (parcare).

Înainte de a conecta cablul de încărcare, treceți transmisia în poziția P (parcare).

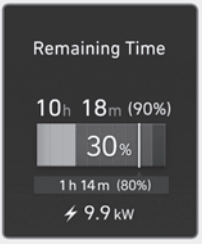
Timp rămas

■ Încărcare CA



ONE1Q011058E

■ Încărcare CC



ONE1Q011059E

Acest mesaj apare pentru a vă anunța timpul rămas până la încărcarea bateriei la nivelul dorit selectat pentru încărcarea bateriei.

Pentru a porni, deconectați vehiculul



OOSEV040498L

Acest mesaj apare dacă porniți vehiculul fără să deconectați cablul de încărcare. Deconectați cablul de încărcare și apoi activați vehiculul.

Clapetă de încărcare deschisă



OOSEV040499L

Acest mesaj apare dacă vehiculul se deplasează cu clapeta de încărcare deschisă. Închideți clapeta de încărcare și apoi porniți la drum.

Încărcare întreruptă. Verificați încărcătorul CA/CC

■ Încărcare CA



OOSEV040500L

■ Încărcare CC



OOSEV040501L

- Acest mesaj de avertizare apare dacă încărcarea se întrerupe din motivele de mai jos:
  - Încărcătorul CA sau CC extern este defect
  - Încărcătorul CA extern a întrerupt încărcarea
  - Cablul de încărcare este defect

În acest caz, verificați dacă încărcătorul CA sau CC extern și cablul de încărcare sunt funcționale.

Dacă la încărcarea vehiculului cu ajutorul unui încărcător CA care funcționează normal sau al unui încărcător portabil original HYUNDAI survine aceeași problemă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Încărcare întreruptă. Verificați conexiunea cablului



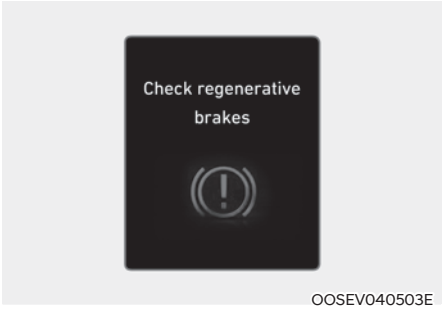
OOSEV040502L

Acest mesaj de avertizare apare dacă încărcarea se întrerupe deoarece conectorul de încărcare nu este conectat corespunzător la priza de încărcare

În acest caz, deconectați conectorul de încărcare, reconectați-l și verificați dacă priza sau conectorul de încărcare prezintă vreo problemă (defecțiune externă, substanțe străine etc.).

Dacă la încărcarea vehiculului cu ajutorul altui cablu de încărcare sau a unui încărcător portabil original HYUNDAI survine aceeași problemă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați sistemul de frânare cu recuperarea energiei



OOSEV040503E

Aceste mesaje de avertizare apar dacă sistemul de frânare cu recuperarea energiei nu funcționează corespunzător.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Baterie EV descărcată



OOSEV040505L

Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este mai mic de aproximativ 10 %, se afișează acest mesaj de avertizare.

Lampa de avertizare din cadrul grupului de instrumente ( ) se aprinde simultan.

Încărcați imediat bateria de înaltă tensiune.

Încărcați imediat. Putere limitată



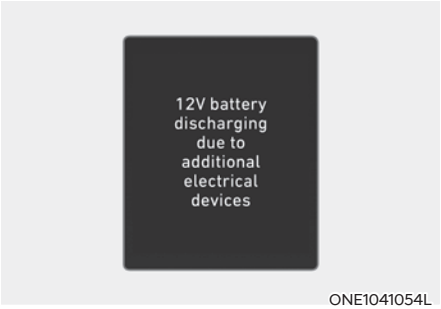
OOSEV040506L

Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este mai mic de aproximativ 5 %, se afișează acest mesaj de avertizare.

Lampa de avertizare din cadrul grupului de instrumente ( ) se aprinde simultan.

Puterea vehiculului se reduce, pentru a minimiza descărcarea bateriei de înaltă tensiune. Încărcați imediat bateria.

Bateria de 12 V se descarcă din cauza dispozitivelor electrice suplimentare



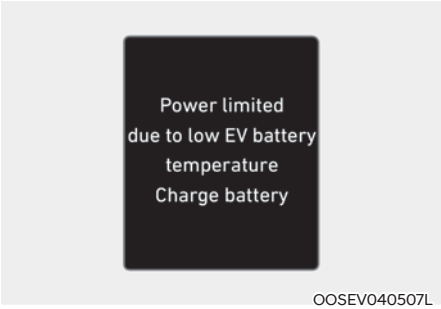
ONE1041054L

Acest mesaj de avertizare se afișează dacă bateria se descarcă din cauza unui consum excesiv de curent generat de montarea unui dispozitiv electric neautorizat, cum ar fi o cutie neagră.

Aveți grijă deoarece este posibil să provoace descărcarea bateriei.

Dacă mesajul de avertizare nu dispare după demontarea dispozitivului electric extern, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Putere limitată din cauza temperaturii reduse a bateriei EV. Încărcați bateria



OOSEV040507L

Ambele mesaje de avertizare apar pentru a proteja sistemul vehiculului electric atunci când temperatura exterioară este redusă. Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este redus, iar vehiculul este parcat mult timp afară, la temperaturi reduse, este posibil ca puterea acestuia să fie limitată.

Încărcarea bateriei înainte de utilizarea vehiculului asigură creșterea puterii.

NOTĂ

Dacă după ce temperatura exterioară a crescut mesajele de avertizare nu dispar, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Baterie EV supraîncălzită! Opriți vehiculul



OOSEV040509L

Acest mesaj de avertizare apare pentru a proteja bateria și sistemul vehiculului electric, dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea mare.

Întrerupeți alimentarea de la butonul START/STOP și opriți vehiculul, pentru a permite răcirea bateriei.

Putere limitată



ONE1Q011008L

Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul START/STOP este în poziția ON.
  - Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă puterea este limitată, pentru a garanta siguranța pieselor sistemului de înaltă tensiune al vehiculului electric. Puterea este limitată din următoarele motive. (Nu există o defecțiune decât dacă lampa de avertizare service și lampa de control întrerupere alimentare sunt aprinse în același timp.)
  - Bateria de înaltă tensiune este prea descărcată sau tensiunea scade
  - Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată sau prea scăzută
  - Temperatura motorului este ridicată

NOTĂ

- **Dacă apare acest mesaj de avertizare, nu bruscați vehiculul la accelerare și la pornirea de pe loc.**
- **Dacă puterea este limitată pentru a garanta siguranța pieselor sistemului de înaltă tensiune al vehiculului electric, se aprinde lampa de control putere redusă și este posibil ca vehiculul să nu poată urca o pantă sau să alunece la vale.**

Opriți vehiculul și verificați alimentarea cu tensiune



OOSEV040511L

Acest mesaj de avertizare apare dacă sistemul de alimentare cu tensiune este defect.

În acest caz, parcați vehiculul într-o locație sigură și vă recomandăm să-l tractați la cel mai apropiat dealer autorizat HYUNDAI, în vederea verificării.

Verificați sistemul de flapsuri de aer active



OOSEV040510L

Acest mesaj de avertizare apare în următoarele situații:

- Dacă flapsul actuatorului este defect
- Dacă este defect controlerul actuatorului flapsului de aer
- Dacă nu se deschide flapsul de aer

Dacă toate problemele de mai sus sunt rezolvate, avertizarea dispare.

Verificați sistemul de sunet virtual motor



OOSEV040512L

Acest mesaj apare dacă sistemul de sunet virtual motor (VESS) este defect.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați sistemul vehiculului electric



OOSEV040513L

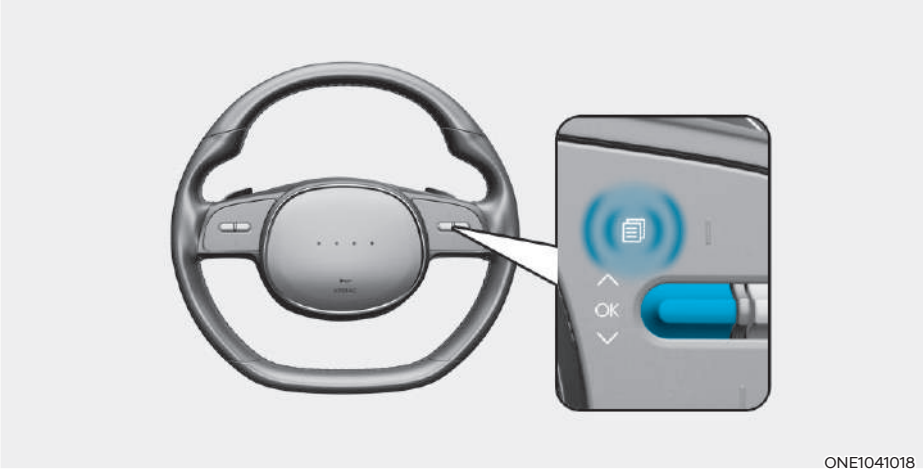
Acest mesaj de avertizare apare dacă sistemul de comandă a vehiculului electric este defect.

Dacă apare acest mesaj de avertizare nu porniți la drum.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

ECRAN LCD

Comandă ecran LCD



ONE1041018

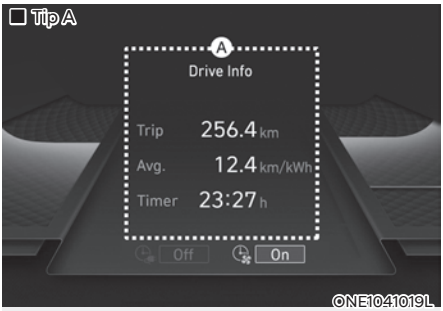
Modurile ecranului LCD pot fi schimbate cu ajutorul butoanelor de comandă.

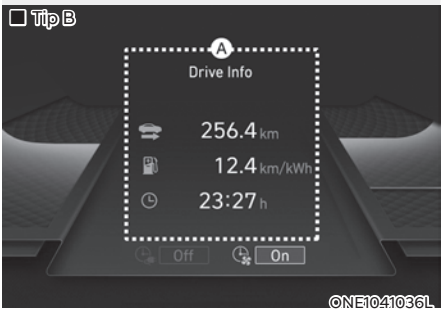
Buton	Utilizare	Funcție
	Apăsați	Buton mod pentru schimbarea modurilor de vizualizare
∧, ∨	Apăsați	Buton sus, jos, pentru schimbarea elementelor din vizualizarea Utility (utilitar) și meniul Option (opțiune)
OK	Apăsați	Buton de selectare/resetare pentru accesarea meniului Option (opțiune)
	Țineți apăsat	Buton de selectare/resetare accesarea informațiilor despre asistență sau resetarea elementului selectat

Moduri de vizualizare

Moduri de vizualizare	Explicație
Asistență la condus	Vizualizarea asistență la condus afișează starea sistemelor de asistență la condus ale vehiculului.
Pas cu pas	Vizualizarea pas cu pas afișează starea sistemului de navigație.
Utilitar	Vizualizarea utilitară afișează informațiile despre călătorie, cum ar fi contorul de parcurs, consumul de energie etc.

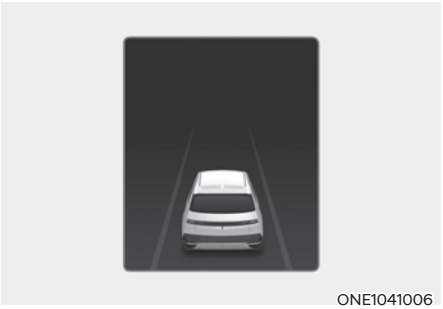
Este posibil ca informațiile furnizate să fie diferite în funcție de echiparea vehiculului.





Indicațiile computerului de bord sunt afișate în centrul grupului de instrumente (A).

Vizualizare asistență la condus



Dacă este selectată vizualizarea asistență la condus, este afișată starea pentru limitatorul de viteză manual, pilotul automat inteligent, asistența la urmărirea benzii de deplasare, asistența la deplasarea pe autostradă etc.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea cu informații despre fiecare funcție în capitolul 7.

Vizualizare pas cu pas (TBT)



Dacă este selectată vizualizarea pas cu pas sunt afișate informații despre distanța/timpul până la destinație.

Vizualizare utilitară

În vizualizarea utilitară, dacă se apasă butonul ∧, ∨ (sus, jos), puteți defila prin elemente în ordinea următoare.

■ Tip A



ONE1041047L

■ Tip B



ONE1041048L

Info condus

Se afișează contorul de parcurs, consumul mediu de energie și timpul total de condus.

Dacă se deschide ușa șoferului după dezactivarea vehiculului sau dacă vehiculul este activat după 3 minute, ecranul cu informații despre condus se resetează.

Info cumulate

■ Tip A



ONE1041046L

■ Tip B



ONE1041045L

Acest ecran prezintă distanța parcursă cumulată (1), consumul mediu de energie (2) și timpul total de condus (3).

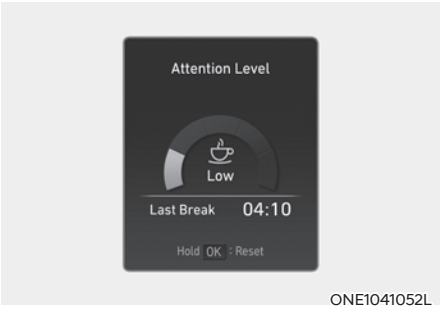
Informațiile se cumulează pornind de la ultima resetare.

Pentru resetarea manuală a informațiilor, țineți apăsat butonul OK atunci când sunt afișate informațiile cumulate. Contorul de parcurs, consumul mediu de energie și timpul total de condus se resetează simultan.

Informațiile cumulate despre parcurs continuă să fie calculate în timp ce vehiculul este în modul pregătit (READY) (de exemplu în trafic sau la semafor).

Info

Înainte să fie recalculate informațiile cumulate despre parcurs, vehiculul trebuie condus cel puțin 300 de metri (0,19 mile).



ONE1041052L

Nivel atenție

Este afișat nivelul atenției șoferului în funcție de stilul de condus al acestuia.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Avertizare atenție șofer (DAW)” în capitolul 7.

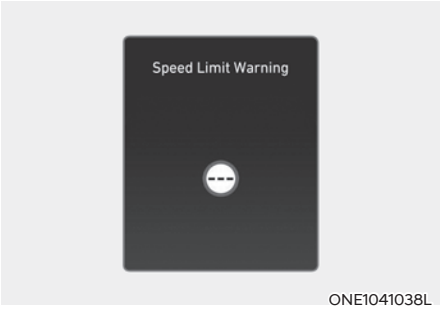


ONE1041010L

Presiune în anvelope

Este afișată presiunea în fiecare anvelopă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

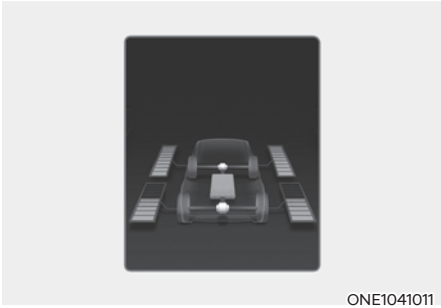


ONE1041038L

Avertizare limită de viteză (dacă există în dotare)

Șoferul poate monitoriza informații furnizate de limitatorul de viteză inteligent.

Pentru informații suplimentare, consultați „Limitator de viteză inteligent (ISLA)” în capitolul 7.



ONE1041011

Distribuție flux de energie/forță de tracțiune (dacă există în dotare)

- Sistemul vehiculului electric informează șoferii cu privire la fluxul de energie în diferite moduri de funcționare.
- Dacă este activat modul Auto 4WD, este afișată distribuția forței de tracțiune către roțile față și spate.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Tracțiune integrală (4WD)” în capitolul 6.

Afișaj cu informații suplimentare

■ Tip A



ONE1041047L

■ Tip B



ONE1041048L

Info condus

Informațiile despre parcurs sunt afișate timp de 4 secunde după dezactivarea vehiculului.



ONE1041031

Informații asistență la condus

Sunt afișate condițiile curente de funcționare pentru limitatorul de viteză manual, pilotul automat, pilotul automat inteligent, asistența la urmărirea benzii de deplasare, asistența la deplasarea pe autostradă etc.

SETĂRI VEHICUL (SISTEM MULTIMEDIA)

Setările vehiculului din sistemul multimedia oferă utilizatorului opțiuni pentru o varietate de setări, printre care funcțiile de încuiere/descuiere ușI, funcțiile de confort, sistemele de asistență pentru șofer etc.

Meniul Vehicle Settings (setări vehicul)

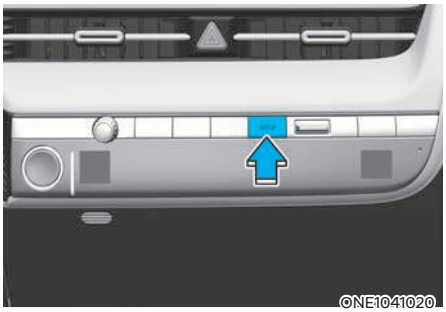
- Asistență pentru șofer
- Mod de condus
- EV
- Afișaj pe parbriz
- Grup de instrumente
- Climatizare
- Scaun
- Lumini
- Ușă
- Confort

Este posibil ca informațiile furnizate să fie diferite în funcție de echiparea vehiculului.

AVERTISMENT

Nu modificați setările vehiculului în timpul deplasării. Acest lucru poate distrage șoferul și provoca un accident.

Setarea vehiculului



1. Apăsați butonul SETUP (setare) de pe panoul sistemului multimedia.
2. Selectați „Vehicle” (vehicul) și modificați setarea funcțiilor.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

5. Echipamente de confort

Accesul în vehicul 5-4
Cheie inteligentă 5-4
Sistem de imobilizare 5-11
Încuietori uși 5-13
Blocarea și deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip manual) 5-13
Deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip electric) 5-13
Blocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip manual) 5-15
Blocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip electric) 5-15
Blocarea/deblocarea ușilor din interiorul vehiculului 5-17
Sistem de blocare definitivă 5-19
Funcții de blocare și deblocare automată uși 5-19
Protecție copii la ușa spate 5-20
Sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor 5-20
Sistem de alarmă 5-22
Sistem de memorie integrat 5-23
Salvarea pozițiilor în memorie 5-23
Activarea pozițiilor memorate 5-24
Resetare sistem 5-24
Acces ușor scaun 5-25
Configurații scaun cu funcție de memorie 5-26
Salvarea pozițiilor în memorie 5-26
Activarea pozițiilor memorate 5-26
Volan 5-27
Servodirecție asistată electric (EPS) 5-27
Volan reglabil în înălțime și adâncime 5-28
Claxon 5-28
Volan încălzit 5-29
Oglinzi 5-30
Oglindă retrovizoare interioară 5-30
Oglinzi retrovizoare exterioare 5-31
Asistență la parcarea cu spatele 5-33
Geamuri 5-35
Geamuri electrice 5-37
Plafon panoramic 5-40
Resetarea plafonului panoramic 5-42

Plafon solar 5-43
Funcționarea plafonului solar 5-43
Plafon solar defect 5-45
Echipamente exterioare 5-46
Capotă 5-46
Portbagaj față 5-47
Deschiderea portbagajului față 5-47
Închiderea portbagajului față 5-47
Hayon acționat electric 5-48
Hayon inteligent 5-54
Clapetă de încărcare 5-57
Afișaj pe parbriz, cu realitate augmentată 5-58
Setări afișaj pe parbriz 5-58
Informații afișaj pe parbriz 5-59
Măsuri de siguranță la utilizarea afișajului pe parbriz 5-60
Iluminare 5-61
Lumini exterioare 5-61
Lumini interioare 5-65
Asistență pentru faza lungă (HBA) 5-69
Setări asistență pentru faza lungă 5-69
Funcționare asistență pentru faza lungă 5-70
Defecțiuni și limitări asistență pentru faza lungă 5-70
Ștergătoare și spălătoare 5-72
Ștergătoare de parbriz 5-72
Spălătoare de parbriz 5-74
Climatizare automată 5-75
Climatizare 5-76
Mod control automat temperatură 5-76
Mod control manual temperatură 5-78
Utilizare sistem 5-87
Întreținere sistem 5-88
Degivrare și dezaburire parbriz 5-90
Pentru dezaburirea parbrizului pe interior 5-90
Pentru degivrarea parbrizului pe exterior 5-91
Program de dezaburire 5-91
Dispozitiv de degivrare lunetă 5-92

5. Echipamente de confort

Funcții suplimentare sistem de climatizare 5-93
Sistem de dezaburire automată 5-93
Uscare automată 5-94
Recirculare aer când este utilizat lichid de spălare 5-95
Comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare (pentru scaunul șoferului) 5-95
Compartiment de depozitare 5-96
Spații de depozitare consolă centrală 5-96
Torpedo 5-97
Echipamente interioare 5-98
Suport pentru pahare 5-98
Parasolar 5-99
Priză 5-100
Priză USB (dacă există în dotare) 5-101
Suport de încărcare wireless smartphone 5-104
Vehicul pentru încărcare (V2L) 5-104
Ceas 5-105
Cârlig pentru haine 5-105
Prinderi covorașe de podea 5-105
Parasolare geamuri laterale spate 5-106
Cârlig plasă de fixare bagaje 5-107
Copertină portbagaj 5-107
Sistem multimedia 5-109
Port USB 5-109
Antenă 5-109
Butoane de comandă amplasate pe volan 5-109
Sistem multimedia 5-110
Comandă vocală 5-111
Tehnologie wireless Bluetooth® 5-111

ACCESUL ÎN VEHICUL

Cheie inteligentă

■ Tip A



ONE1051001L

■ Tip B



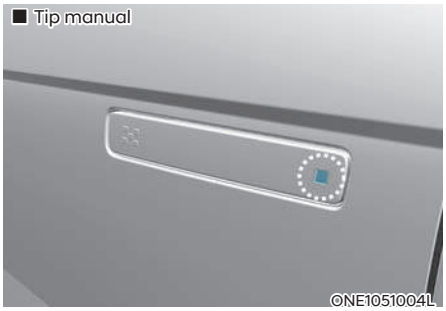
ONE1051002L

Vehiculul electric dispune de o cheie inteligentă, cu ajutorul căreia puteți bloca sau debloca ușile șoferului și pasagerilor, clapeta de încărcare sau hayonul.

1. Blocare uși
2. Deblocare uși
3. Deschidere/închidere hayon
4. Deschidere/închidere clapetă de încărcare
5. Pornire de la distanță
6. Înainte
7. Înapoi

Blocarea vehiculului

■ Tip manual

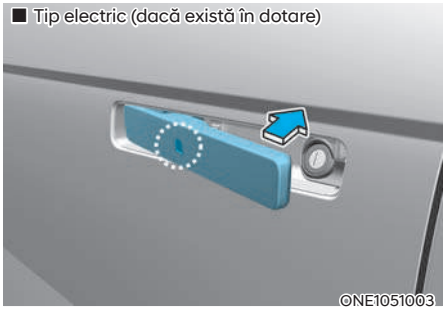


ONE1051004L

Pentru blocarea vehiculului cu ajutorul butonului de pe mânerul ușii sau al cheii inteligente:

1. Asigurați-vă că toate ușile, capota și hayonul sunt închise.
2. Apăsați butonul de blocare a ușilor (1) de pe cheia inteligentă. Semnalizatoarele de direcție clipesc, se activează un avertizor sonor, iar ușile se blochează.
3. În plus, dacă se apasă butonul de pe mânerul ușii (partea gravată) în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă, toate ușile se blochează.

■ Tip electric (dacă există în dotare)



Pentru blocarea vehiculului cu ajutorul senzorului de pe mânerul ușii sau al cheii inteligente:

1. Asigurați-vă că toate ușile, capota și hayonul sunt închise.
2. Apăsați butonul de blocare a ușilor (1) de pe cheia inteligentă. Semnalizatoarele de direcție clipesc, se activează un avertizor sonor, iar mânerele se retrag.

- În plus, dacă se atinge senzorul de pe mânerul ușii (partea gravată) în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă, toate ușile se blochează și mânerul ușii se retrage.

Info

- **Dacă din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia se selectează „Enable on Door Unlock” (activare la deblocarea ușilor), oglinzile retrovizoare exterioare se pliază. Selectați:**
  - **Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Convenience (confort) → Welcome Mirror (oglindă la deblocare) → Enable on Door Unlock (activare la deblocarea ușilor)**
- **Senzorul de pe mânerul ușii este funcțional numai dacă cheia inteligentă este la mai puțin de 0,7 ~ 1 m (28 ~ 40 inch) de mânerul exterior al ușii.**
- **Ușile nu se deblochează dacă se atinge senzorul de pe mânerul ușii. Pentru a debloca ușile consultați pagina următoare.**

Rețineți că, în situațiile următoare nu puteți bloca vehiculul cu ajutorul senzorului de pe mânerul ușii:

- **Cheia inteligentă este în vehicul.**
- **Butonul Start/Stop este în poziția ACC sau ON.**
- **Este deschisă o ușă, cu excepția hayonului.**

AVERTISMENT

Nu lăsați cheia inteligentă în vehicul, dacă în habitaclu rămân copii nesupravegheați. Copiii nesupravegheați pot apăsa butonul Start/Stop și pot acționa geamurile electrice sau alte comenzi sau chiar pune vehiculul în mișcare, ceea ce poate duce la răniri grave sau deces.

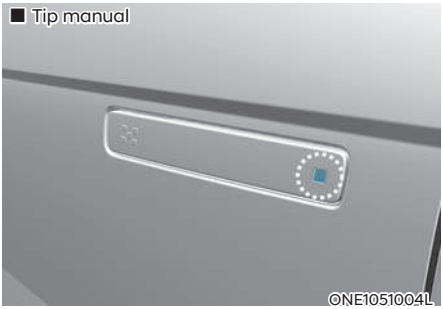
Info

- **Pentru a plia/deplia oglinda retrovizoare simultan cu blocarea/deblocarea ușilor, selectați „Settings (setări) → Vehicle (vehicul) → Convenience (confort) → Welcome Mirror (oglindă la deblocare) → Enable on Door Unlock (activare la deblocarea ușilor)” de pe ecranul sistemului multimedia.**
- **Butonul mânerului ușii este funcțional numai dacă cheia inteligentă este la mai puțin de 0,7 ~ 1 m (28 ~ 40 inch) de mânerul exterior al ușii. Dacă au o cheie inteligentă, și alte persoane pot deschide ușile.**
- **După deblocarea ușilor, acestea se blochează automat, dacă nu deschideți o ușă în următoarele 30 de secunde.**

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Deblocarea vehiculului

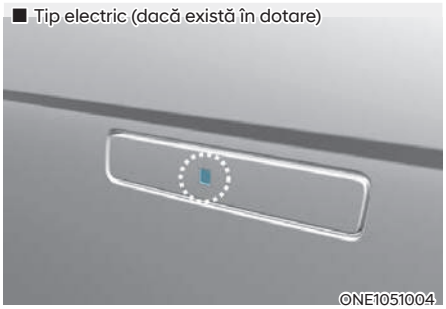
■ Tip manual



Pentru deblocarea vehiculului cu ajutorul butonului de pe mânerul ușii sau al cheii inteligente:

1. Asigurați-vă că aveți la dvs. cheia inteligentă.
2. Apăsați butonul de pe mânerul ușii (partea gravată) sau butonul de deblocare a ușilor (2) de pe cheia inteligentă. Toate ușile se vor debloca, iar lămpile de semnalizare vor clipi de două ori.
3. După deblocarea ușilor, acestea se blochează automat, dacă nu deschideți o ușă în următoarele 30 de secunde.

■ Tip electric (dacă există în dotare)



Pentru deblocarea vehiculului cu ajutorul senzorului de pe mânerul ușii sau al cheii inteligente:

1. Asigurați-vă că aveți la dvs. cheia inteligentă.
2. Atingeți senzorul de pe mânerul ușii (partea gravată) sau apăsați butonul de deblocare a ușilor (2) de pe cheia inteligentă. Toate mânerele ușilor ies în afară, ușile de deblochează și semnalizatoarele clipesc de 2 ori.
3. După deblocarea ușilor, acestea se blochează automat, dacă nu deschideți o ușă în următoarele 30 de secunde.

Info

- **Dacă din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia se selectează „Enable on Door Unlock” (activare la deblocarea ușilor), oglinzile retrovizoare exterioare se depliază. Selectați:**
  - **Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Convenience (confort) → Welcome Mirror (oglindă la deblocare) → Enable on Door Unlock (activare la deblocarea ușilor)**
- **Senzorul de pe mânerul ușii este funcțional numai dacă cheia inteligentă este la mai puțin de 0,7 ~ 1 m (28 ~ 40 inch) de mânerul exterior al ușii.**
- **Dacă senzorul de pe mânerul exterior al ușii recunoaște o atingere în timp ce spălați vehiculul sau din cauza ploii dese, este posibil ca ușile să se blocheze sau să se deblocheze.**
- **Pentru a preveni blocarea sau deblocarea neintenționată a ușilor:**

  Apăsați butonul de blocare de pe cheia inteligentă și apoi apăsați imediat și simultan butoanele de blocare și de deblocare, mai mult de 4 secunde. Lămpile de semnalizare clipesc de 4 ori. În acest moment ușile nu se blochează și nu se deblochează, chiar dacă se atinge senzorul de pe mânerul exterior al ușii.

  Pentru a dezactiva funcția, apăsați butonul de blocare sau de deblocare a ușilor, de pe cheia inteligentă.
- **Este posibil ca ușile să nu se blocheze sau deblocheze în următoarele situații.**
  - **Dacă senzorul este atins atunci când purtați mănuși**
  - **Dacă vă apropiați rapid de ușă**

Deschiderea hayonului

Pentru a deschide hayonul:

1. Asigurați-vă că aveți la dvs. cheia inteligentă.
2. Apăsați butonul de deschidere/închidere a hayonului (3) de pe vehicul sau țineți apăsat mai mult de o secundă butonul pentru hayon de pe cheia a inteligentă. Semnalizatoarele de direcție clipesc de două ori și hayonul se deschide.

Info

Butonul de deschidere/închidere a hayonului este funcțional doar dacă cheia inteligentă este la mai puțin de 0,7 m (28 inch) de hayon.

Deschiderea și închiderea de la distanță a clapetei de încărcare

Pentru a deschide de la distanță clapeta de încărcare:

Apăsați mai mult de o secundă butonul de deschidere/închidere a clapetei de încărcare (4) sau apăsați butonul de deschidere/închidere a clapetei de încărcare de pe vehicul, în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.

Pentru a închide clapeta de încărcare:

Apăsați mai mult de o secundă butonul de deschidere/închidere a clapetei de încărcare (4) în timp ce ușa este deschisă sau apăsați butonul de deschidere/închidere a clapetei de încărcare de pe vehicul, în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă și clapeta de încărcare este deschisă.

Activarea de la distanță a încărcării cu electricitate

Pentru a activa de la distanță încărcarea vehiculului:

Apăsați butonul de deschidere/închidere a clapetei de încărcare de pe cheia inteligentă, în timp ce conectorul de încărcare este conectat la vehicul.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Încărcarea vehiculului electric" în capitolul 1.

Pornirea de la distanță a vehiculului

Puteți porni vehiculul apăsând butonul de pornire de la distanță (5) de pe cheia inteligentă.

Pentru a porni de la distanță vehiculul:

1. Apăsați butonul de blocare a ușilor de pe cheia inteligentă, atunci când sunteți la mai puțin de 10 m (32 ft.) de vehicul.
2. În 4 secunde de la apăsarea butonului de blocare a ușilor, apăsați butonul de pornire de la distanță (5) mai mult de 2 secunde.
3. Vehiculul pornește.
4. Pentru a dezactiva funcția de pornire de la distanță, apăsați o dată butonul de pornire de la distanță (5).

Info

- **Pentru ca funcția de pornire de la distanță să se activeze, transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare).**
- **Dacă vă urcați la bordul vehiculului fără să aveți la dvs. o cheie inteligentă înregistrată, vehiculul se dezactivează.**
- **Dacă nu vă urcați la bord în 10 minute de la pornirea de la distanță a vehiculului, vehiculul se dezactivează.**
- **În cazul în care cheia inteligentă este la o distanță mai mare de 10 m (32 ft.) de vehicul, este posibil ca butonul de pornire de la distanță (5) să nu funcționeze.**
- **Dacă este deschisă capota sau hayonul, vehiculul nu va porni de la distanță.**

Comandarea de la distanță a deplasării înainte sau înapoi a vehiculului (dacă există în dotare)

Cu ajutorul cheii inteligente șoferul poate deplasa vehiculul înainte sau înapoi, utilizând butoanele (6, 7) de pe cheia inteligentă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență inteligentă la parcare de la distanță (RSPA)” în capitolul 7.

Pornire

Puteți porni vehiculul fără a introduce cheia.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Buton Start/Stop” în capitolul 6.

Info

Dacă cheia inteligentă nu este utilizată o perioadă de timp, funcția de detectare a utilizării acesteia se dezactivează. Ridicați cheia inteligentă, pentru a activa din nou detectarea.

NOTĂ

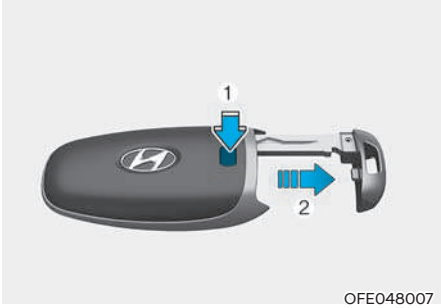
Pentru a preveni deteriorarea cheii inteligente:

- **Păstrați cheia inteligentă într-un loc uscat și răcoros, pentru a evita deteriorarea sau defectarea acesteia. Expunerea la umezeală sau temperaturi ridicate poate provoca defectarea circuitului cheii inteligente, iar această situație nu este acoperită de garanție.**
- **Nu scăpați și nu aruncați cheia inteligentă.**
- **Protejați cheia inteligentă de temperaturi ridicate.**

Cheie mecanică

Dacă cheia inteligentă nu funcționează corect, puteți bloca sau debloca ușa șoferului cu ajutorul cheii mecanice.

Pentru a scoate cheia mecanică din cheia inteligentă:



OFE048007

1. Apăsați cheia mecanică și scoateți-o din cheia inteligentă.
2. Deplasați maneta de deblocare în direcția indicată de săgeată (1) și apoi scoateți cheia mecanică (2). Introduceți cheia mecanică în broasca ușii.

   Pentru introducerea cheii mecanice, amplasați cheia în orificiu și apăsați-o până se aude un clic.

Dacă pierdeți o cheie inteligentă

Pentru un singur vehicul se pot înregistra maximum 3 chei inteligente. Dacă pierdeți o cheie inteligentă, vă recomandăm să duceți imediat vehiculul și cheile rămase la dealerul autorizat HYUNDAI sau să tractați vehiculul, dacă este cazul.

Precauții cheie inteligentă

Cheia inteligentă este posibil să nu funcționeze în una dintre următoarele situații:

- Cheia inteligentă este bruiată de apropierea de o stație de emisie-recepție sau de un aeroport.
- Cheia inteligentă este în apropierea unui sistem radio de emisie-recepție sau a unui telefon mobil.
- În apropierea vehiculului dvs. este utilizată cheia inteligentă a unui alt vehicul.

Dacă cheia inteligentă nu funcționează corespunzător, deschideți și închideți ușa cu ajutorul cheii mecanice. Dacă cheia inteligentă este defectă, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

În cazul în care cheia inteligentă este în apropierea telefonului mobil, este posibil ca semnalul să fie blocat de semnalele normale de funcționare a telefoanelor mobile. Acest lucru este important mai ales dacă telefonul este activ, de exemplu, atunci când efectuați și primiți apeluri, trimiteți mesaje și/sau trimiteți/primiți e-mailuri. Dacă este posibil, evitați păstrarea cheii inteligente și a telefonului mobil în aceeași locație, cum ar fi buzunarul pantalonilor sau hainei, pentru a evita interferența între cele 2 dispozitive.

NOTĂ

- **Nu apropiați cheia inteligentă de materiale electromagnetice, care blochează undele electromagnetice pe suprafața cheii.**
- **Luați întotdeauna cheia inteligentă cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul. În cazul în care cheia inteligentă este lăsată în apropierea vehiculului, este posibil ca bateria acestuia să se descarce.**

Înlocuire baterie

Dacă cheia inteligentă nu funcționează corespunzător, încercați să înlocuiți bateria cu una nouă.

Tip baterie: CR2032

Pentru a înlocui bateria:



OFE048009

Dacă cheia inteligentă nu funcționează corespunzător, încercați să înlocuiți bateria cu una nouă.



ODN8059266

Tip baterie: CR2032

Pentru a înlocui bateria:

1. Scoateți cheia mecanică.
2. Utilizați o sculă subțire pentru a scoate capacul spate al cheii inteligente.
3. Scoateți bateria veche și introduceți bateria nouă. Asigurați-vă că poziția bateriei este corespunzătoare.
4. Montați capacul spate al cheii inteligente.

Dacă suspectați defectarea cheii inteligente sau considerați că aceasta nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Info

O baterie casată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Casați bateria în conformitate cu legile și reglementările locale.

Sistem de imobilizare

Sistemul de imobilizare protejează vehiculul împotriva furtului. Dacă este utilizată o cheie (sau alt dispozitiv) cu un cod incorect, vehiculul se dezactivează.

La trecerea butonului Start/Stop în poziția ON, indicatorul sistemului de imobilizare trebuie să se aprindă scurt și apoi să se stingă. Dacă indicatorul începe să clipească, sistemul nu recunoaște codul cheii.

Treceți butonul Start/Stop în poziția OFF, apoi treceți-l din nou în poziția ON.

În unele situații este posibil ca vehiculul să nu recunoască cheia inteligentă, dacă o altă cheie inteligentă este în apropiere sau un obiect metalic precum un inel pentru chei interferează cu cheia inteligentă.

În acest caz este posibil ca vehiculul să nu pornească. Îndepărtați toate obiectele metalice sau cheile suplimentare din zona cheii inteligente, înainte de a încerca să porniți din nou vehiculul.

Dacă sistemul întâmpină de mai multe ori probleme privind recunoașterea codului cheii, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Nu încercați să modificați sau să adăugați alte dispozitive la sistem. Este posibil să survină defecțiuni electrice care pot provoca imobilizarea vehiculului.

AVERTISMENT

Pentru a preveni furtul vehiculului, nu lăsați cheia de rezervă în habitaclu. Parola imobilizatorului este unică și nu trebuie înstrăinată.

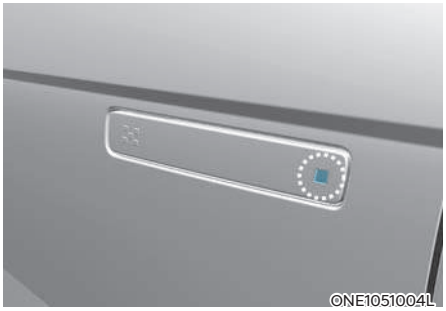
NOTĂ

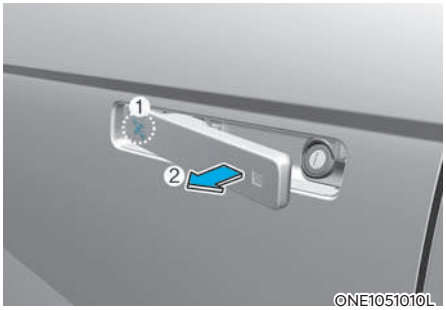
Transmițătorul cheii este o piesă importantă a sistemului de imobilizare. Acesta este proiectat să fie utilizat intens timp îndelungat, dar trebuie evitată expunerea sa la umezeală, sarcină electrostatică și manipulare brutală. Sistemul se poate defecta.

ÎNCUIETORI UȘI

Blocarea și deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip manual)

Cheie inteligentă





Apăsați butonul de pe mânerul exterior al ușii față (partea gravată) în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă și toate ușile se vor debloca.

Lămpile de semnalizare vor clipi de 2 ori și avertizorul sonor se va activa tot de 2 ori.

După deblocarea ușilor, dacă apăsați partea din față a mânerului ușii (1), partea din spate a mânerului ușii va ieși în afară (2).

Pentru a deschide ușa trageți de mânerul exterior al acesteia.

Deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip electric) (dacă există în dotare)

Cheie inteligentă

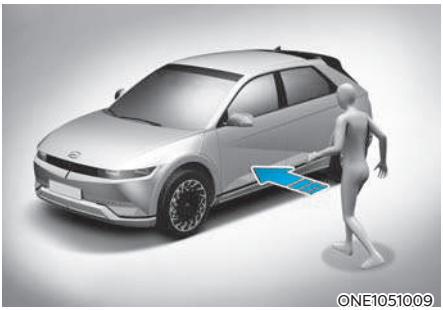
Sistem de deblocare la apropiere

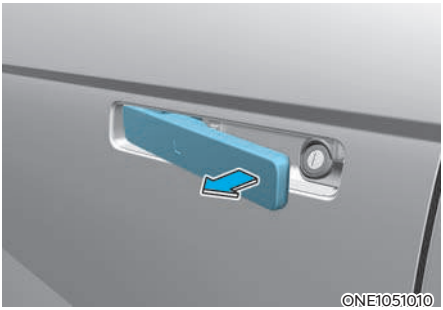
Dacă șoferul se apropie de vehicul în timp ce are asupra sa cheia inteligentă, mânerul exterior al ușii iese în afară și ușile se deblochează.

Șoferul poate activa/dezactiva sistemul de „Deblocare la apropiere” de pe ecranul sistemului multimedia.

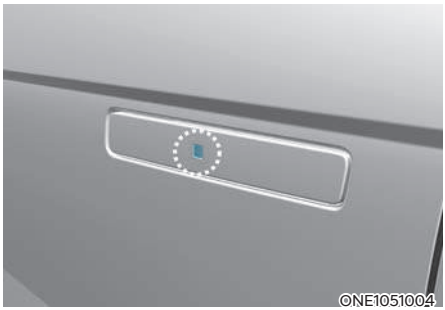
Pentru a activa sistemul de deblocare la apropiere numai pentru scaunul șoferului, selectați „Settings (setări) → Vehicle (vehicul) → Door (ușă) → Remote power door open (deschidere electrică de la distanță ușă) → Unlock all doors (deblocare toate ușile) de pe ecranul sistemului multimedia.

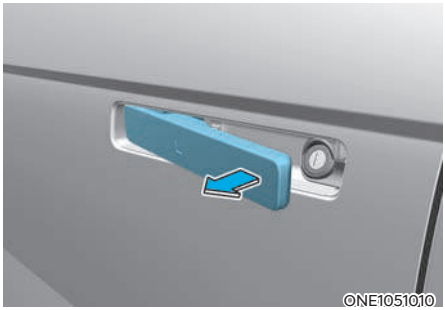
Pentru a activa sistemul de deblocare, selectați „Settings (setări) → Vehicle (vehicul) → Door (ușă) → Activate approach unlock (activare deblocare la apropiere) din cadrul sistemului multimedia. Dacă șoferul se apropie de vehicul în timp ce are asupra sa cheia inteligentă, mânerul exterior al ușii iese în afară și ușa se deblochează. Dacă sistemul de deblocare la apropiere este dezactivat, mânerul ușii nu iese în afară, chiar dacă șoferul se apropie de vehicul în timp ce are asupra sa cheia inteligentă. Pentru a debloca ușile în timp ce sistemul de deblocare la apropiere este dezactivat, atingeți senzorul de blocare/deblocare (partea gravată) de pe mâner.





- Dacă funcția de deblocare la apropiere este activată:
  - Dacă vă apropiați (la mai puțin de 1 m) de mânerul ușii șoferului sau pasagerului față în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă, mânerele exterioare ale ușilor ies în afară și ușile de deblochează. În acest caz luminile de avarie clipesc de 2 ori și avertizorul sonor se activează tot de 2 ori.
  - După prima apropiere vehiculul încearcă să detecteze cheia inteligentă o dată la fiecare 5 secunde, iar dacă cheia nu este detectată, ușile se blochează automat și mânerele se retrag.





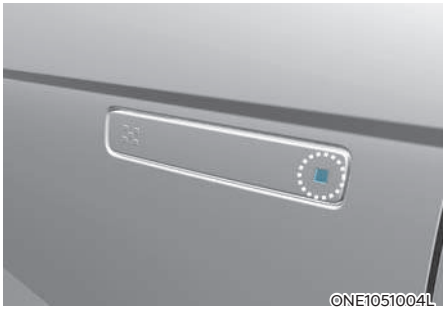
- Dacă funcția de deblocare la apropiere este dezactivată: mânerele nu ies în afară, chiar dacă vă apropiați având asupra dvs. cheia inteligentă. Dacă apăsați pe mânerul exterior al ușii în timp ce acesta iese în afară, ușile de deblochează.
- Dacă nu se deschide o ușă, ușile se blochează automat și după 30 de secunde mânerele se retrag.

Info

În situații de urgență cum ar fi dacă bateria este descărcată, mânerul exterior acționat electric al ușii poate fi acționat manual.

Blocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip manual)

Cheie inteligentă



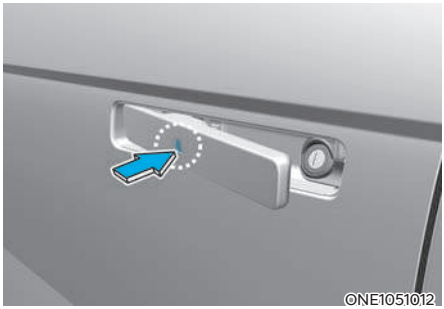
Apăsați butonul de pe mânerul exterior al ușii față (partea gravată) în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă și toate ușile se vor bloca.

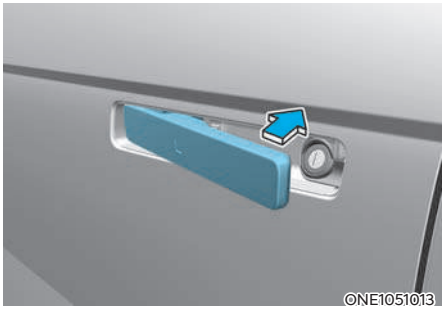
Semnalizatoarele de direcție vor clipi și avertizorul sonor se va activa o dată.

Împingeți ușa pentru a o închide.

Blocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip electric) (dacă există în dotare)

Cheie inteligentă





Dacă toate ușile sunt închise, atingeți senzorul de pe mânerul exterior al ușii față (partea gravată) în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă, iar mânerul exterior al ușii se va retrage și ușile se vor bloca.

Semnalizatoarele de direcție vor clipi și avertizorul sonor se va activa o dată.

NOTĂ

- **Dacă ușa este blocată/deblocată rapid de mai multe ori utilizând cheia inteligentă sau butonul de blocare a ușii, este posibil ca sistemul să nu funcționeze pentru o perioadă, pentru a proteja circuitul. De asemenea, este posibil ca sistemul de deblocare la apropiere să nu funcționeze. Dacă sistemul nu funcționează deoarece a fost suprasolicitat, încercați să-l utilizați din nou după ce a trecut o perioadă de timp suficientă.**
- **Sistemul de deblocare la apropiere nu este acționat continuu. Încercați din nou după o anumită perioadă de timp de la închiderea ușilor.**

Info

- **Pe vreme rece și umedă, este posibil ca încuietorile și mecanismele ușilor să nu funcționeze corespunzător, din cauza înghețului.**
- **Dacă ușa este blocată/deblocată rapid de mai multe ori utilizând cheia sau de la butonul de blocare a ușii, sistemul ar putea să nu funcționeze pentru o perioadă pentru a proteja circuitul și componentele acestuia.**
- **La spălarea vehiculului**
  - **Spălătorie self service**

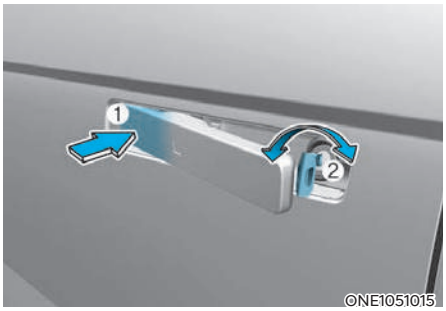
    Lăsați ușa blocată și mânerul exterior al ușii în poziția închis.

    Pentru a lăsa ușa deblocată, apăsați cu mâna pe mânerul exterior al ușii. Această funcție previne deteriorarea mânerului ușii, iar acesta iese din nou dacă se apasă butonul de deblocare.
  - **Spălătorie automată**

    Lăsați ușa blocată și mânerul exterior al ușii în poziția închis.

    Dacă cheia inteligentă nu este în vehicul, dezactivați vehiculul și lăsați cheia inteligentă la o distanță de cel puțin 2 m (78 inch) de vehicul, pentru ca mânerul exterior al ușii să nu se activeze.

Cheie mecanică



Apăsați partea din față (1) a mânerului ușii, pentru a scoate partea din spate a acestuia. În timp ce țineți apăsată partea din față a mânerului ușii, introduceți cheia mecanică în încuietoare.

Pentru a bloca ușa, rotiți cheia spre partea din față a vehiculului (spre stânga). Pentru deblocare, rotiți cheia spre partea din spate a vehiculului (spre dreapta).

NOTĂ

Nu forțați ușa și mânerul acesteia. Este posibil ca ușa și mânerul acesteia să se deterioreze.

Cheia mecanică permite blocarea/deblocarea numai a ușii șoferului. Pentru informații suplimentare, consultați „În situații de urgență” din acest capitol.

Info

Dacă mânerul ușii sau orificiul cheii îngheață și nu se deschid, loviți ușor sau încălziți indirect (de exemplu cu mâna) orificiul cheii.

Blocarea/deblocarea ușilor din interiorul vehiculului

Cu ajutorul mânerului ușii



Ușă față

Dacă mânerul interior al ușii este tras când ușa este blocată, aceasta se va debloca și se va deschide.

Ușă spate

Dacă mânerul interior al ușii este tras o dată când ușa este blocată, aceasta se va debloca. Dacă mânerul interior al ușii este tras o dată, ușa se deschide.

Info

Dacă deblocarea electrică a ușilor nu funcționează atunci când sunteți în vehicul, pentru a ieși încercați una dintre tehnicile următoare:

- **Acționați repetat butonul de deblocare (atât electronică, cât și manuală) și trageți simultan de mânerul de deschidere.**
- **Acționați mânerele și sistemele de blocare ale celorlalte uși față și spate.**
- **Coborâți un geam față și utilizați cheia mecanică pentru a debloca ușa din exterior.**

Cu buton de închidere centralizată a ușilor



Ușă șofer

Cotiera de pe ușa șoferului este echipată cu un buton de închidere centralizată. Butonul de blocare este identificat prin simbolul ( ). Butonul de deblocare este identificat prin simbolul ( ).

Dacă se apasă butonul de blocare (1) (lampa de control a ușii este aprinsă), toate ușile vehiculului se blochează.

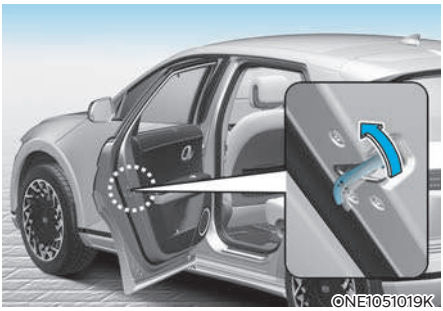
Dacă se apasă butonul de deblocare (2), toate ușile vehiculului se deblochează.

Dacă cheia inteligentă este în vehicul și o ușă este deschisă, ușile nu se blochează, chiar dacă se apasă butonul de blocare (1).

NOTĂ

Dacă cheia inteligentă este în vehicul și ușa față este deschisă, butonul închiderii centralizate (1) nu poate bloca ușile.

În caz de urgență



În caz de urgență, cum a fi dacă bateria este descărcată, singura posibilitate de blocare a ușii (ușilor) este cu ajutorul cheii mecanice, din exteriorul vehiculului.

Ușile fără broască pentru cheie pot fi blocate astfel:

1. Deschideți ușa.
2. Pentru blocare, introduceți cheia în orificiul pentru blocarea de urgență a ușii și rotiți-o în poziția blocat.
3. Închideți bine ușa.

Info

Dacă butonul de închidere centralizată nu este funcțional (de ex. bateria vehiculului este descărcată) și hayonul este închis, nu veți putea să deschideți hayonul până când nu este restabilită alimentarea cu tensiune.

AVERTISMENT

- **Ușile trebuie să fie întotdeauna închise și blocate corect în timp ce vehiculul se deplasează. Dacă ușile sunt deblocate, crește riscul de a fi proiectat afară din vehicul, în caz de accident.**
- **Nu trageți de mânerul interior al ușii șoferului sau pasagerului în timp ce vehiculul se deplasează.**

AVERTISMENT

Nu lăsați copii sau animale nesupravegheate în vehicul. Temperatura dintr-un vehicul închis poate crește foarte mult și poate provoca rănirea gravă sau decesul copiilor sau animalelor care nu pot ieși din vehicul. Copiii se pot juca cu echipamentele vehiculului și se pot răni sau pot fi răniți de eventualii intruși.

AVERTISMENT

Asigurați întotdeauna vehiculul.

Lăsarea nesupravegheată a vehiculului deblocat crește riscul pătrunderii neautorizate în acesta.

Pentru a asigura vehiculul, apăsați pedala de frână, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF, închideți toate geamurile, blocați toate ușile și luați întotdeauna cheia cu dvs.

ATENȚIE

Deschiderea ușii când cineva/ceva se apropie poate duce la deteriorări sau la răniri. Deschideți cu grijă ușile și fiți atenți la vehiculele, motocicliștii, bicicliștii sau pietonii din apropierea vehiculului, pe partea ușii care se deschide.

AVERTISMENT

Dacă rămâneți în vehicul o perioadă lungă de timp și afară este foarte cald sau foarte frig, există risc de rănire sau deces. Nu blocați vehiculul din exterior dacă în acesta se află o persoană.

Sistem de blocare definitivă (dacă există în dotare)

Unele vehicule sunt echipate cu sistem de blocare definitivă. Sistemele de blocare definitivă previn deschiderea unei uși din interiorul sau exteriorul vehiculului după activarea acestora și asigură vehiculului o măsură de siguranță suplimentară.

Pentru a bloca vehiculul cu ajutorul funcției de blocare definitivă, ușile trebuie blocate utilizând cheia inteligentă. Pentru a debloca vehiculul, trebuie utilizată din nou cheia inteligentă.

Funcții de blocare și deblocare automată uși

Vehiculul este echipat cu funcții care permit blocarea sau deblocarea automată a vehiculului, în funcție de setările selectate pe ecranul sistemului multimedia.

Activare blocare automată în funcție de viteză

Dacă această funcție este activată din cadrul sistemului multimedia, toate ușile se blochează automat atunci când viteza vehiculului depășește 15 km/h (9 mph).

Deblocare automată cu vehicul dezactivat

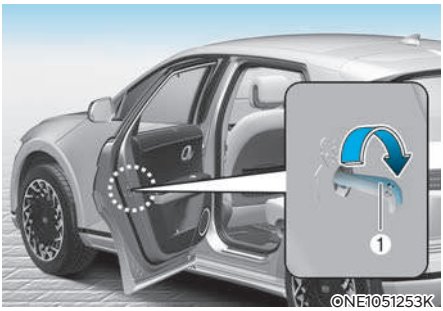
Dacă această funcție este activată din cadrul sistemului multimedia, toate ușile se deblochează automat atunci când vehiculul este dezactivat.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Funcție suplimentară pentru deblocare de siguranță la declanșarea airbagurilor

Ca funcție suplimentară de siguranță, în cazul unui impact care duce la declanșarea airbagurilor, toate ușile se deblochează automat.

Protecție copii la ușa spate (dacă există în dotare)



Sistemul de blocare pentru siguranța copiilor este proiectat să prevină deschiderea accidentală de către copii a ușilor din spate. Dacă în vehicul se află copii, trebuie utilizate sistemele de blocare pentru siguranța copiilor.

Sistemul de blocare pentru siguranța copiilor este amplasat pe marginea fiecărei uși spate. Dacă butonul de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat, ușa din spate nu poate fi deschisă trăgând de mânerul interior.

Pentru a bloca ușile spate, introduceți o sculă mică cu lama plată (cum ar fi o șurubelniță sau o sculă asemănătoare) (1) în fantă și rotiți-o în poziția blocat, după cum se vede în imagine.

Pentru a permite deschiderea ușilor spate din habitaclu, dezactivați sistemul de blocare pentru siguranța copiilor.

AVERTISMENT

Dacă ușile din spate sunt deschise accidental de către copii când vehiculul se deplasează, aceștia pot să cadă din vehicul. Dacă în vehicul se află copii, trebuie utilizate întotdeauna sistemele de blocare pentru siguranța copiilor.

Sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor (dacă există în dotare)



Dacă este apăsat butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor și lampa de control a butonului se aprinde, ușile spate nu pot fi deschise din interiorul vehiculului.

- În timp ce butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat (lampa de control aprinsă), geamul ușii spate nu poate fi deschis sau închis.

  Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Geamuri” în acest capitol.
- Sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor nu se activează automat decât dacă șoferul apasă butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor.
- După 3 minute de la trecerea butonului Start/Stop în poziția OFF sau ACC, indicatorul butonului se stinge, iar șoferul nu poate dezactiva sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor, prin apăsarea butonului. Pentru a dezactiva funcția, apăsați butonul Start/Stop în poziția ON și apoi apăsați butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor.

- Dacă bateria a fost deconectată sau este descărcată, după restabilirea alimentării cu tensiune, dacă butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat, apăsați încă o dată butonul, pentru a corela starea indicatorului butonului cu starea reală a funcției electrice de blocare pentru siguranța copiilor.
- Dacă airbagul se activează în timp ce butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat (lampa de control aprinsă), ușile spate de deblochează automat.
- Vehiculele echipate cu funcție electrică de blocare pentru siguranța copiilor nu dispun de sistem manual de blocare pentru siguranța copiilor.

AVERTISMENT

Dacă ușile din spate sunt deschise accidental de către copii când vehiculul se deplasează, aceștia pot să cadă din vehicul. Dacă în vehicul se află copii, trebuie utilizat întotdeauna sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor.

NOTĂ

Sistem de blocare pentru siguranța copiilor defect



ONE1051205L

Dacă sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor nu funcționează chiar dacă se apasă butonul, apare un mesaj și se activează o alarmă. Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru ieșirea în siguranță (dacă este echipat cu sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor)

Asistența pentru ieșire în siguranță previne deschiderea ușilor din spate de către pasagerii din spate. Dacă după ce vehiculul se oprește se detectează că de partea din spate se apropie un vehicul, ușile spate nu se deblochează, chiar dacă șoferul încearcă să le deblocheze de la butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență pentru ieșirea în siguranță (SEA)” în capitolul 7.

SISTEM DE ALARMĂ

Acest sistem asigură protecția vehiculului și bunurilor personale. În următoarele situații va suna claxonul, iar luminile de avarie vor clipi continuu:

- Se deschide o ușă fără a se utiliza cheia inteligentă.
- Se deschide hayonul fără a se utiliza cheia inteligentă.
- Capota vehiculului este deschisă.

Alarma sună timp de 30 de secunde, apoi sistemul se resetează. Pentru a dezactiva alarma, deblocați ușile cu ajutorul cheii inteligente.

Sistemul de alarmă se activează automat după 30 de secunde de la blocarea ușilor și a hayonului. Pentru activarea sistemului, trebuie să blocați ușile și hayonul din exteriorul vehiculului, cu ajutorul cheii inteligente sau prin atingerea senzorului sau apăsarea butonului de pe mânerul exterior al ușii, atunci când aveți la dvs. cheia inteligentă.

Semnalizatoarele clipesc și se aude un avertizor sonor, pentru a indica faptul că sistemul este armat.

După inițializarea sistemului de alarmă, dacă se deschide o ușă, hayonul sau capota motorului, fără a utiliza cheia inteligentă, alarma se activează.

Sistemul de alarmă nu se inițializează dacă orice ușă, capota motorului sau hayonul nu este bine închis. Dacă sistemul nu se inițializează, verificați să fie bine închisă capota motorului, hayonul sau ușile.

Nu încercați să modificați sau să adăugați alte dispozitive la sistem.

Info

- **Nu blocați ușile înainte ca toți pasagerii să părăsească vehiculul. Dacă pasagerul rămas părăsește vehiculul în timp ce sistemul este armat, alarma se dezactivează.**
- **Dacă vehiculul nu este dezarmat cu ajutorul cheii inteligente, deschideți ușile cu ajutorul cheii mecanice și porniți motorul prin apăsarea directă a butonului Start/Stop cu ajutorul cheii inteligente.**
- **Dacă sistemul este dezarmat prin deblocarea vehiculului, dar nicio ușă sau hayonul nu se deschide în 30 de secunde, ușile se blochează din nou, iar sistemul se rearmează automat.**

Info



Vehiculele echipate cu sistem de alarmă dispun de o etichetă cu următoarea informație:

1. **AVERTISMENT**
2. **SISTEM DE SECURITATE**

SISTEM DE MEMORIE INTEGRAT



Sistemul de memorie integrat permite salvarea și setarea următoarelor setări din memorie, prin apăsarea unui buton.

- Poziția scaunului șoferului
- Poziția oglinzilor retrovizoare exterioare
- Afișajul pe parbriz (HUD): mod de afișare, poziție, reglare potrivire AR (dacă există în dotare)

AVERTISMENT

Nu încercați niciodată să utilizați sistemul de memorie integrat în timp ce vehiculul se deplasează.

În caz contrar, puteți pierde controlul vehiculului, ceea ce poate duce la un accident care poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor sau pierderi materiale.

Info

- **Dacă bateria este deconectată, setările salvate în memorie se șterg.**
- **Dacă sistemul de memorie integrat nu funcționează normal, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**

Salvarea pozițiilor în memorie

1. Treceți transmisia în poziția P (parcare), în timp ce butonul Start/Stop este în poziția ON.
2. Reglați scaunul șoferului, oglinzile retrovizoare exterioare și afișajul pe parbriz în poziția dorită.
3. Țineți apăsat butonul (1 sau 2). Sistemul emite un bip, iar pe ecranul sistemului multimedia apare mesajul „Driver 1 (or 2) settings saved” (setări șofer 1 (sau 2) salvate).

Activarea poziţiilor memorate

1. Treceţi transmisia în poziţia P (parcare), în timp ce butonul Start/Stop este în poziţia ON.
2. Apăsaţi butonul de memorie dorit (1 sau 2). Sistemul emite un bip, iar scaunul şoferului, oglinzile retrovizoare exterioare, şi înălţimea afişajului pe parbriz se vor regla automat la poziţiile salvate.
3. Pe ecranul sistemului multimedia apare mesajul „Driver 1 (or 2) settings applied" (setări şofer 1 (sau 2) activate).

Info

- **Pentru a regla butonul de memorie (2) în timpul reglării butonului de memorie (1), apăsaţi butonul de memorie (1) pentru a întrerupe reglarea (1) şi apoi apăsaţi butonul de memorie (2).**
- **Dacă reglaţi scaunul, oglinda retrovizoare interioară şi afişajul pe parbriz în timp ce este activată poziţia salvată, sunt aplicate reglajele manuale.**

Resetare sistem

Dacă sistemul de memorie integrat nu funcţionează corespunzător, pentru resetarea acestuia efectuaţi procedurile următoare.

Resetarea sistemului de memorie integrat

1. Opriţi vehiculul şi deschideţi uşa şoferului, cu butonul Start/Stop în poziţia ON şi transmisia în poziţia P (parcare).
2. Reglaţi scaunul şoferului şi spătarul acestuia la maxim în faţă.
3. Apăsaţi butonul de memorie (1 sau 2) şi apăsaţi simultan mai mult de 2 secunde butonul de reglare înainte a scaunului şoferului.

În timpul resetării sistemului de memorie integrat

1. Resetarea începe cu un sunet de notificare.
2. Acesta anunţă reglarea la maxim în spate a scaunului şoferului şi a spătarului acestuia.
3. Sunetul de notificare anunţă reglarea scaunului şoferului şi a spătarului acestuia în poziţia implicită (poziţia centrală).

Cu toate acestea, în situaţiile următoare este posibil ca procedura de resetare şi sunetul de notificare să se întrerupă.

- Se apasă butonul de memorie.
- Se apasă butonul de reglare a scaunului.
- Transmisia este scoasă din poziţia P (parcare).
- Viteza de deplasare este mai mare de 3 km/h (2 mph).
- Uşa şoferului este închisă.

NOTĂ

- **În timpul resetării sistemului de memorie integrat, dacă resetarea și sunetul de notificare se întrerup înainte de finalizarea procedurii, aceasta trebuie reluată.**
- **Înainte de resetarea sistemului de memorie integrat, asigurați-vă că în jurul scaunului șoferului nu se află obiecte.**
- **După resetarea sistemului de memorie integrat, reglarea pentru scaunul șoferului trebuie salvată din nou în memorie.**

Acces ușor scaun

Sistemul va regla automat scaunul șoferului și volanul după cum urmează:

- Părăsirea vehiculului:

  Dacă butonul Start/Stop este în poziția OFF, transmisia în poziția P (parcare) și ușa șoferului deschisă, scaunul șoferului se deplasează astfel.

  - Scaun șofer: se deplasează înapoi, în funcție de distanță selectată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia.

  Cu toate acestea, dacă nu este spațiu suficient între scaunul șoferului și scaunele din spate, este posibil ca scaunul șoferului să nu se deplaseze înapoi.

- Accesul în vehicul:

  Dacă butonul Start/Stop este apăsat în poziția ACC, ON sau START sau dacă aveți la dvs. cheia inteligentă și butonul Start/Stop este în poziția OFF, scaunul șoferului se deplasează astfel.

  - Scaun șofer: se deplasează înapoi în poziția inițială.

- Funcția de acces ușor poate fi setată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

  - Scaun șofer

    Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Seat (scaun) → Seating Easy Access (acces ușor scaun) → Driver Seat Easy Access (acces ușor scaun șofer) → Normal/Extended/Off (normal/extins/dezactivare)

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

CONFIGURAȚII SCAUN CU FUNCȚIE DE MEMORIE (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Configurațiile scaunului cu funcție de memorie permit salvarea și activarea următoarelor setări cu ajutorul sistemului multimedia.

AVERTISMENT

Nu încercați niciodată să utilizați sistemul de memorie integrat în timp ce vehiculul se deplasează.

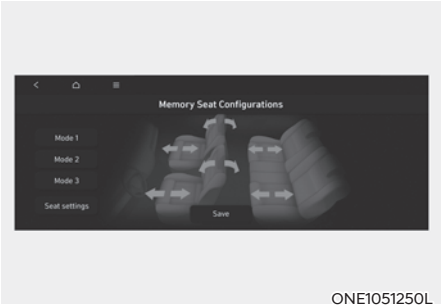
În caz contrar, puteți pierde controlul vehiculului, ceea ce poate duce la un accident care poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor sau pierderi materiale.

ATENȚIE

Funcția consumă mult curent electric. Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu o utilizați dacă butonul de pornire a vehiculului este în poziția OFF.

- **Dacă bateria este deconectată, setările salvate în memorie se șterg.**
- **Dacă sistemul de memorie integrat nu funcționează normal, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**

Salvarea pozițiilor în memorie



ONE1051250L

Puteți salva poziția fiecărui scaun în ecranul sistemului multimedia, astfel.

1. Treceți transmisia în poziția P (parcare), în timp ce butonul Start/Stop este în poziția ON.
2. Atingeți pictograma de configurare a scaunelor cu funcție de memorie din pagina principală a sistemului multimedia.
3. Reglați poziția fiecărui scaun cu ajutorul butoanelor săgeată de pe ecranul sistemului multimedia.
4. Pentru a salva poziția dorită a fiecărui scaun, atingeți pictograma „Save” (salvare).
5. Selectați unul dintre moduri de pe ecranul sistemului multimedia. Modul selectat este salvat.

Activarea pozițiilor memorate

1. Treceți transmisia în poziția P (parcare), în timp ce butonul Start/Stop este în poziția ON.
2. Atingeți pictograma modului de memorie dorit (1, 2 sau 3) și atingeți pictograma „Apply” (aplicare) de pe ecranul sistemului multimedia.
3. Scaunele se reglează automat în pozițiile salvate.
4. Pentru a întrerupe acțiunea în timpul setării modului salvat, atingeți pictograma „Stop” de pe ecranul sistemului multimedia.

VOLAN

Servodirecție asistată electric (EPS)

Sistemul vă asistă la manevrarea vehiculului. Dacă vehiculul se dezactivează sau servodirecția se defectează, acesta poate fi în continuare manevrat, dar cu mai mult efort.

Dacă observați vreo modificare în funcționarea direcției în timpul utilizării normale a vehiculului, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

ATENȚIE

Dacă servodirecția asistată electric nu funcționează normal, în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare și apare mesajul „Check motor driven power steering" (verificați servodirecția asistată electric). Puteți manevra volanul, dar efortul depus va fi mai mare. Vă recomandăm să duceți vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI și să verificați sistemul cât mai curând posibil.

Info

În timpul utilizării normale a vehiculului pot apărea următoarele simptome:

- **Imediat după apăsarea butonului Start/Stop în poziția ON este posibil ca volanul să se manevreze greu.**

  Acest lucru se întâmplă deoarece sistemul EPS efectuează diagnoza sistemului. După terminarea acestei operațiuni, volanul va reveni la starea normală.
- **Dacă bateria este descărcată este posibil ca volanul să se manevreze mai greu. Această problemă este însă temporară și va dispărea după încărcarea bateriei.**
- **După trecerea butonului Start/Stop în poziția ON sau OFF este posibil ca releul EPS să emită niște zgomote asemănătoare unor clicuri.**
- **La viteze mici sau în staționare este posibil să se audă un zgomot provenind de la motorul electric.**
- **Dacă manevrați volanul la temperaturi scăzute, este posibil să apară zgomote anormale. După ce temperatura crește, zgomotul dispare. Acest lucru este normal.**
- **Dacă sistemul EPS este defect, funcția de asistență la manevrarea volanului nu se va activa, pentru a preveni accidentele grave. Este posibil ca lămpile de avertizare din cadrul grupului de instrumente să fie aprinse sau ca efortul de manevrare a volanului să fie mare. Dacă survin aceste simptome, opriți vehiculul într-o zonă sigură imediat ce acest lucru se poate face în siguranță. Vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.**

Volan reglabil în înălțime și adâncime

La reglarea volanului într-o poziție confortabilă, reglați-l astfel încât să fie îndreptat spre piept, nu spre față. Asigurați-vă că puteți vedea lămpile de avertizare și indicatoarele din cadrul grupului de instrumente. După reglare, împingeți volanul în sus și în jos, pentru a verifica dacă este blocat pe poziție.

Reglați întotdeauna poziția volanului înainte de a porni la drum.

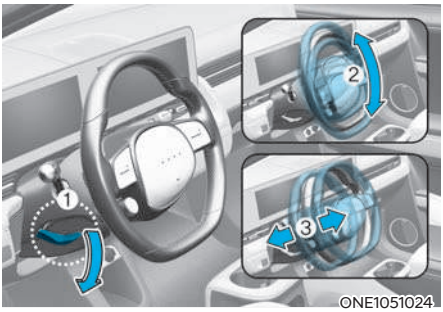
AVERTISMENT

Nu reglați NICIODATĂ volanul în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.

NOTĂ

În timpul reglării pe înălțime a volanului, nu apăsați și nu trageți tare de acesta, deoarece prinderea se poate deteriora.

Reglare manuală



Pentru a regla volanul în înălțime și adâncime:

1. Trageți în jos maneta de blocare-deblocare (1).
2. Reglați volanul la înălțimea (2) și adâncimea (3) dorite.
3. Trageți în sus maneta de blocare-deblocare, pentru a bloca volanul pe poziție.

Info

Este posibil ca uneori maneta de blocare-deblocare să nu cupleze complet. Acest lucru poate surveni dacă pinioanele mecanismului de blocare nu se angrenează complet. În acest caz, trageți în jos de maneta de blocare-deblocare, reglați din nou volanul și apoi trageți din nou în sus de maneta de deblocare, pentru a bloca volanul pe poziție.

Claxon



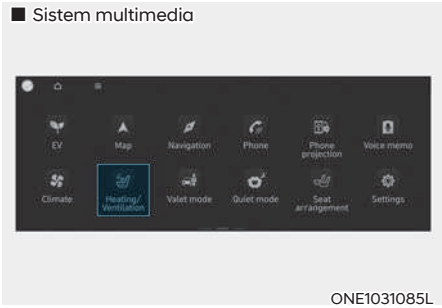
Pentru a utiliza claxonul, apăsați pe volan în zona indicată de simbolul claxonului (consultați imaginea). Claxonul va funcționa numai la apăsarea acestei zone a volanului.

NOTĂ

Nu forțați claxonul și nu-l loviți cu pumnul. Nu apăsați claxonul cu obiecte ascuțite.

Volan încălzit (dacă există în dotare)

■ Sistem multimedia



ONE1031085L

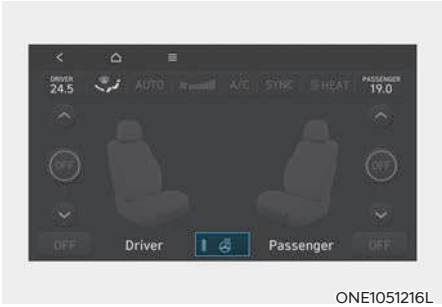
Atingeți pictograma de încălzire/ventilație de pe ecranul principal al sistemului multimedia, în timp ce vehiculul este activat.

■ Panou de comandă climatizare



ONE1031081

Apăsați pe WARMER (mai cald) pe panoul de comandă a climatizării față



ONE1051216L

În timp ce vehiculul se deplasează, atingeți pictograma sistemului de încălzire a volanului, pentru a încălzi volanul.

- Pentru a încălzi volanul, atingeți pictograma sistemului de încălzire a volanului din ecranul pentru încălzirea/ventilația scaunelor.
- Comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare (pentru scaunul șoferului)

  Sistemul de încălzire a volanului controlează în mod automat temperatura acestuia în funcție de temperatura exterioară, în timp ce vehiculul este activat.

  Pentru a utiliza această funcție, trebuie activată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia.

  Selectați:

  - Setup (Setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Seat (scaun) → Heated/Ventilated Features (funcții de încălzire/ventilare) → Auto. Controls That Use Climate Control Settings (setări automate care utilizează setările sistemului de climatizare) →Heated steering wheel (volan încălzit)

  Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.
- La apăsarea butonului Start/Stop în poziția ON, sistemul de încălzire a volanului este dezactivat. Cu toate acestea, dacă sunt activate comenzile automate care utilizează setările sistemului de climatizare, sistemul de încălzire a volanului se activează și se dezactivează în funcție de temperatura exterioară.

NOTĂ

Nu montați o husă sau un accesoriu pe volan. Este posibil ca husa sau accesoriul să provoace defectarea sistemului de încălzire a volanului.

OGLINZI

Oglindă retrovizoare interioară

Înainte de a porni la drum, verificați dacă oglinda retrovizoare interioară este reglată corespunzător. Reglați oglinda retrovizoare prin centrarea acesteia pe câmpul vizual al lunetei.

AVERTISMENT

Asigurați-vă că nu este obstrucționat câmpul vizual. Nu așezați pe bancheta din spate, în portbagaj sau în spatele tetierelor din spate obiecte care pot să obstrucționeze vizibilitatea prin lunetă.

AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă în timpul unui accident sau la declanșarea unui airbag, nu modificați oglinda retrovizoare interioară și nu montați o oglindă mai mare.

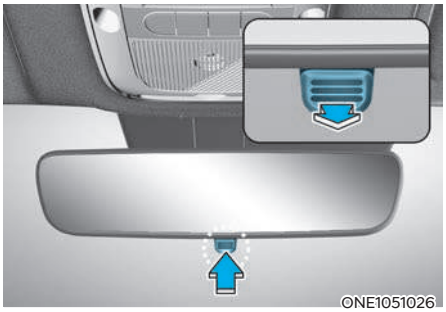
AVERTISMENT

Nu reglați NICIODATĂ oglinda în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.

NOTĂ

La curățarea oglinzii, utilizați un șervețel din hârtie sau un material similar, înmuiat în soluție de curățat geamuri. Nu pulverizați soluție de curățat geamuri direct pe oglindă, deoarece este posibil ca lichidul să pătrundă în carcasa acesteia.

Oglindă retrovizoare pentru zi/noapte (dacă există în dotare)



Efectuați acest reglaj înainte de a porni la drum și dacă maneta pentru selectare mod zi/noapte este în poziția mod zi.

Trageți maneta de selectare mod zi/noapte, pentru a reduce senzația de orbire cauzată de farurile vehiculelor din spate, pe timp de noapte.

Nu uitați că în poziția corespunzătoare modului noapte claritatea vizibilității în spate este parțial afectată.

Oglindă electrocromată (ECM) (dacă există în dotare)



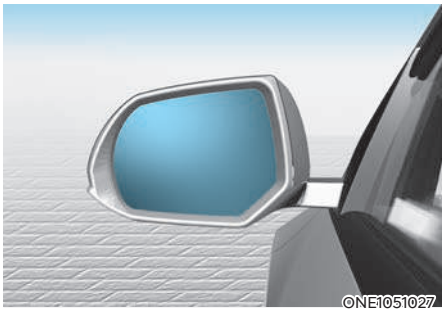
[A]: indicator

Unele vehicule sunt echipate cu oglindă electrocromată, care asigură controlul strălucirii pe timp de noapte sau în condiții de iluminare redusă.

Dacă vehiculul este activat, luminozitatea este controlată automat de senzorul montat pe oglinda retrovizoare. Senzorul detectează luminozitatea din jurul vehiculului și se reglează automat, pentru a controla strălucirea provenită de la farurile vehiculelor din spate.

La trecerea transmisiei în poziția R (marșarier), oglinda este reglată automat pe luminozitate maximă, pentru a asigura șoferului o vizibilitate îmbunătățită în spate.

Oglinzi retrovizoare exterioare



Vehiculul dvs. este echipat cu oglinzi retrovizoare exterioare, atât pe partea dreaptă cât și pe partea stângă. Oglinzile pot fi reglate cu ajutorul butonului de reglare a acestora. Oglinzile retrovizoare exterioare se pot plia, pentru a preveni deteriorarea acestora într-o spălătorie automată sau când conduceți pe o stradă îngustă.

Oglinda retrovizoare exterioară dreapta este convexă. Obiectele reflectate sunt mai aproape decât par.

Utilizați oglinda retrovizoare interioară sau observarea directă pentru a aprecia distanța reală față de celelalte vehicule, înainte de a schimba banda de deplasare.

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că reglați oglinzile retrovizoare exterioare în poziția dorită.

AVERTISMENT

Nu reglați și nu pliați oglinzile retrovizoare exterioare în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.

NOTĂ

- **Nu răzuiți gheața de pe suprafața oglinzii, deoarece puteți deteriora suprafața sticlei.**
- **Dacă oglinda este blocată de gheață, nu o reglați forțat. Utilizați un spray special de degivrare (nu antigel) sau un burete sau o cârpă moale îmbibată în apă fierbinte sau deplasați vehiculul într-un loc încălzit și așteptați să se topească gheața.**
- **Nu curățați oglinda cu abrazivi, combustibil sau ale substanțe de curățare pe bază de petrol.**

Reglare oglinzi retrovizoare



Reglare oglinzi retrovizoare:

1. Dacă butonul START/STOP este în poziția ACC, ON sau START, apăsați butonul (1) în poziția L (stânga) sau R (dreapta), pentru a selecta oglinda retrovizoare pe care doriți să o reglați.
2. Utilizați butonul (2) pentru a regla oglinda selectată în sus, în jos, la stânga sau la dreapta.
3. După reglare, treceți maneta (1) în poziția din mijloc, pentru a preveni modificarea accidentală a reglajului.

NOTĂ

- **Oglinzile se opresc din mișcare când ating unghiul maxim de reglare, dar motorașul continuă să funcționeze cât timp țineți apăsat butonul. Nu țineți butonul apăsat mai mult decât este necesar, deoarece este posibil ca motorul să se defecteze.**
- **Nu încercați să reglați manual oglinzile retrovizoare. În caz contrar, motorul se poate defecta.**

Pliere oglinzi retrovizoare



Buton de pliere

Oglinzile retrovizoare exterioare pot fi pliate sau depliate prin apăsarea butonului.

Setarea din cadrul sistemului multimedia

- Activare la deblocarea ușilor

  Dacă din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia se selectează „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Welcome Mirror (oglindă de deblocare) → Enable on Door Unlock (activare la deblocarea ușilor)”,

  - Oglinda se pliază sau se depliază dacă ușa se blochează sau se deblochează cu cheia inteligentă.
  - Oglinda se pliază sau se depliază dacă ușa se blochează sau se deblochează de la senzorul sau butonul de pe mânerul exterior al ușii.

- Activare la apropierea șoferului

  Dacă din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia se selectează „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Welcome Mirror (oglindă de deblocare) → Enable on Driver Approach (activare la apropierea șoferilor)”, oglinzile se depliază dacă vă apropiați de vehicul și aveți la dvs. cheia inteligentă.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

NOTĂ

Oglinda retrovizoare exterioară de tip cu reglaj electric funcționează chiar dacă butonul Start/Stop este în poziția OFF. Cu toate acestea, pentru a preveni descărcarea bateriei, nu reglați oglinzile mai mult decât este necesar, dacă vehiculului este dezactivat.

NOTĂ

Nu pliați manual o oglindă retrovizoare exterioară acționată electric. Este posibil ca motorașul să se defecteze.

Asistență la parcarea cu spatele (dacă există în dotare)



Când treceți transmisia în poziția R (marșarier), oglinzile retrovizoare exterioare se vor regla în jos, pentru a ajuta la deplasarea cu spatele.

Poziția manetei oglinzilor retrovizoare exterioare (1) stabilește dacă acestea se reglează:

Cum funcționează

- Stânga/dreapta: dacă se selectează poziția L (stânga) sau R (dreapta), se reglează ambele oglinzi retrovizoare exterioare.
- Neutru: dacă nu se selectează nicio poziție, oglinzile retrovizoare exterioare nu se reglează.

Oglinzile retrovizoare exterioare revin automat în poziția inițială în condițiile următoare:

- Butonul Start/Stop este trecut în poziția OFF sau ACC.
- Transmisia nu este în poziția R (marșarier).
- Butonul de reglare a oglinzilor retrovizoare exterioare nu este selectat.

Mod setări utilizator asistență la parcarea cu spatele

Puteți modifica unghiul oglinzii retrovizoare exterioare, dacă vizibilitatea în spate prin orientarea în jos a oglinzii la deplasarea în marșarier nu este suficientă.

La livrarea vehiculului unghiul de orientare în jos setat pentru oglinzile retrovizoare exterioare stânga și dreapta este diferit, pentru a asigura vizibilitatea.

1. Asigurați-vă că vehiculul este oprit.
2. Apăsați pedala de frână și treceți transmisia în poziția R (marșarier). Dacă se apasă butonul L (stânga) sau R (dreapta), ambele oglinzi retrovizoare exterioare de reglează în jos, în poziția de setare de bază.
3. Apăsați butonul L sau R, pentru a selecta oglinda retrovizoare exterioară pe care doriți să o reglați. Apoi apăsați butonul „▼, ▲, ◄, ►, pentru a regla oglinda retrovizoare exterioară la unghiul dorit.
4. După reglarea unghiului, pentru a salva unghiul reglat pentru oglinda retrovizoare exterioară, treceți transmisia în altă poziție față de R (marșarier) sau treceți butoanele L și R în poziția neutră (butoanele L și R nu sunt apăsate).
5. Setați poziția oglinzii retrovizoare exterioare respectând pașii de la 1 la 4 ai procedurii de mai sus.

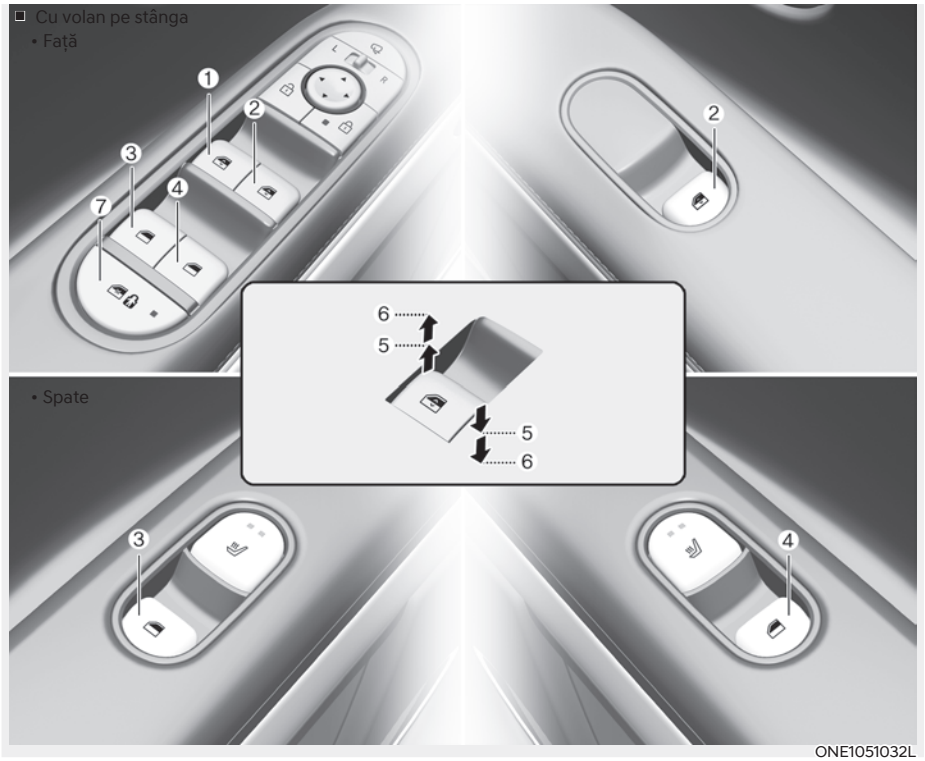
Resetarea modului setări utilizator al asistenței la parcarea cu spatele

Pentru a modifica unghiul reglat pentru oglinda retrovizoare exterioară la valoarea inițială, treceți transmisia în poziția R (marșarier) și reglați unghiul oglinzii la o valoare mai mare decât atunci când transmisia este în poziția P (parcare), N (neutră) și D (deplasare).

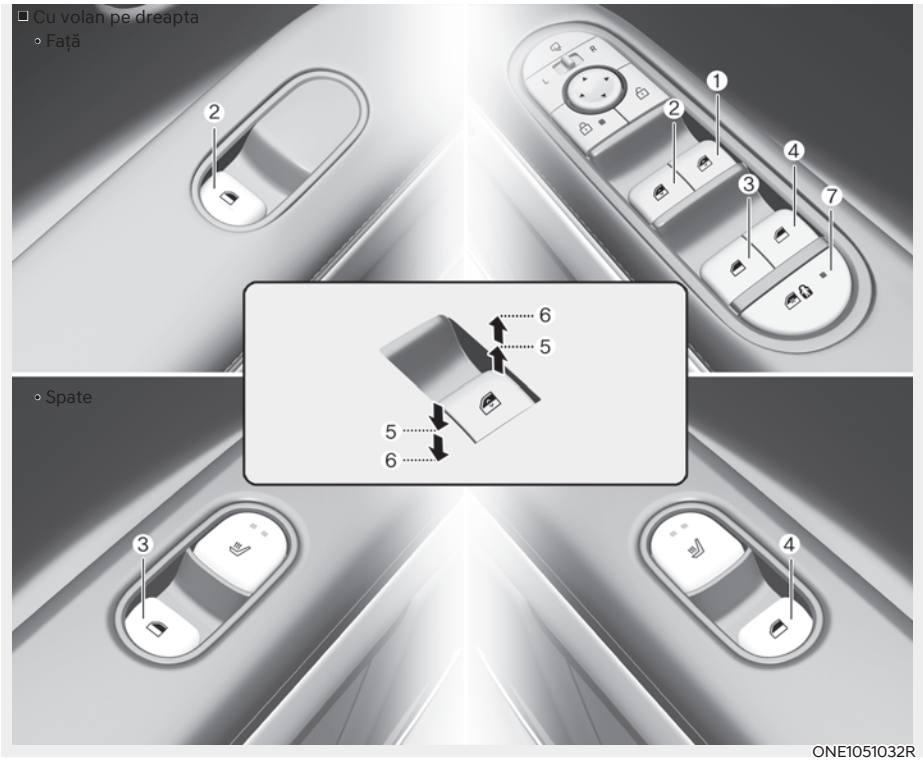
NOTĂ

La modificarea unghiului ambelor oglinzi retrovizoare exterioare se recomandă schimbarea separată a unghiului pe fiecare parte, respectând pașii de la 1 la 4 ai procedurii.

GEAMURI



(1) Buton geam electric ușă șofer
(2) Buton geam electric ușă pasager față
(3) Buton geam electric ușă spate (stânga)
(4) Buton geam electric ușă spate (dreapta)
(5) Închiderea și deschiderea geamului
(6) Acționare automată geam
(7) Buton de blocare geamuri electrice

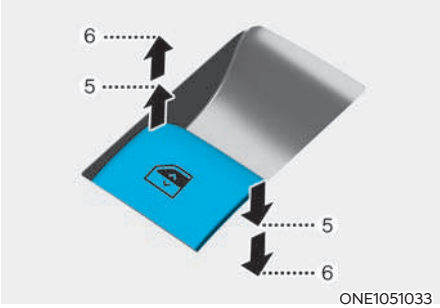


(1) Buton geam electric ușă șofer
(2) Buton geam electric ușă pasager față
(3) Buton geam electric ușă spate (stânga)
(4) Buton geam electric ușă spate (dreapta)
(5) Închiderea și deschiderea geamului
(6) Acționare automată geam
(7) Buton de blocare geamuri electrice

Geamuri electrice

Pentru a închide și deschide geamurile, butonul Start/Stop trebuie să fie în poziția ON. Fiecare ușă dispune de un buton care acționează geamul ușii respective. Pe partea șoferului există un buton de blocare a geamurilor electrice, care poate bloca funcționarea geamurilor pasagerilor. După ce butonul Start/Stop este trecut în poziția ACC sau OFF, geamurile electrice vor mai funcționa aproximativ 3 minute. Cu toate acestea, dacă se deschide una dintre ușile față, geamurile electrice nu mai pot fi acționate.

Închiderea și deschiderea geamului



Pentru deschidere:

Apăsați pe prima poziție butonul de comandă a geamului (5). Dacă doriți ca geamul să se oprească, eliberați butonul.

Pentru închidere:

Trageți pe prima poziție butonul de comandă a geamului (5). Dacă doriți ca geamul să se oprească, eliberați butonul.

Deschidere/închidere automată geamuri

Apăsând scurt butonul pentru acționarea geamului electric în a doua poziție (6), geamul se deschide sau se închide complet, chiar dacă butonul este eliberat. Pentru a opri mișcarea geamului în poziția dorită, trageți sau apăsați și eliberați din nou butonul.

AVERTISMENT

- **Nu lăsați vehiculul activat și cheia în vehicul, dacă în habitaclu rămân copii nesupravegheați. Copiii nesupravegheați pot acționa geamurile, iar acest lucru este posibil să provoace rănirea gravă.**
- **Pentru a evita rănirea gravă, nu scoateți capul, brațele sau altă parte a corpului sau obiecte pe geam în timpul deplasării.**

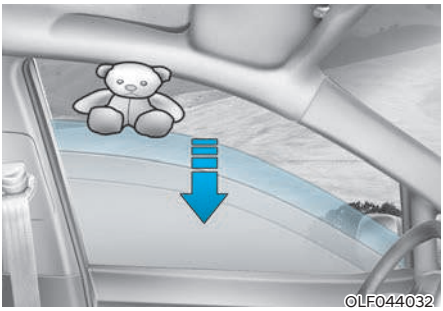
Resetarea geamurilor electrice

Dacă geamurile electrice nu funcționează corespunzător, sistemul de acționare automată a geamurilor trebuie resetat după cum urmează:

1. Treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
2. Închideți geamul și trageți butonul încă cel puțin o secundă.

Dacă geamurile electrice nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Inversare automată



Dacă un geam detectează un obstacol în timp ce se închide automat, se va opri și se va deschide aproximativ 30 cm (12 inch), pentru a permite îndepărtarea obiectului.

Dacă geamul detectează rezistență în timp ce butonul de acționare este tras continuu, acesta se va opri din mișcarea de închidere și va coborî aproximativ 2,5 cm (1 inch).

Dacă butonul de acționare este tras din nou continuu, în 5 secunde de la coborârea geamului de către funcția de deschidere automată, aceasta se va dezactiva.

Info

Funcția de deschidere automată este activă doar dacă este utilizată funcția de închidere automată, prin tragerea butonului în a doua poziție.

AVERTISMENT

Pentru a evita rănirile sau deteriorarea vehiculului, asigurați-vă că nicio parte a corpului sau alte obiecte nu se află în deschiderea geamurilor, înainte de închiderea acestora.

Obiectele cu un diametru mai mic de 4 mm (0,16 inch) prinse între geam și canalul superior al acestuia este posibil să nu fie detectate de funcția de schimbare automată a direcției de deplasare a geamului, iar geamul nu se va deschide.

Buton de blocare geamuri electrice



Șoferul poate dezactiva butoanele de acționare a geamurilor electrice ale ușilor din spate, apăsând butonul de blocare a geamurilor electrice.

Dacă butonul de blocare a geamurilor electrice este apăsat:

- Pasagerii din spate nu vor putea acționa geamurile de la butoane.
- Rețineți că pasagerul din față va putea acționa în continuare geamul de la buton, iar butoanele principale de comandă de pe ușa șoferului vor putea acționa în continuare toate geamurile electrice.

AVERTISMENT

Nu permiteți copiilor să se joace cu geamurile electrice. Butonul de blocare a geamurilor electrice situat pe ușa șoferului trebuie ținut în poziția blocat. Acționarea neintenționată a geamului de un copil poate provoca rănirea gravă sau decesul acestuia.

NOTĂ

- **Pentru a preveni defectarea sistemului de acționare a geamurilor electrice, nu deschideți/închideți două geamuri simultan. Astfel veți proteja și fiabilitatea sistemului.**
- **Nu încercați niciodată să acționați concomitent și în sens contrar butonul de pe ușa șoferului și butoanele de pe celelalte uși. În caz contrar, geamul respectiv nu va mai putea fi închis sau deschis.**

Funcție de deschidere/închidere geamuri din telecomandă (dacă există în dotare)

■ Tip A



ONE1051034L

■ Tip B



ONE1051035L

După dezactivarea vehiculului geamurile pot fi acționate în continuare, prin apăsarea butonului de blocare a ușilor (1) sau a butonului de deblocare a ușilor (2).

- Apăsați mai mult de 3 secunde butonul de blocare a ușilor. Ușile se blochează și geamurile se închid cât timp apăsați butonul de blocare a ușilor.
- Apăsați mai mult de 3 secunde butonul de deblocare a ușilor. Ușile se deblochează și geamurile se deschid cât timp apăsați butonul de deblocare a ușilor.

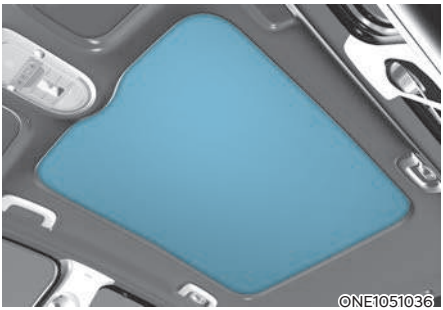
Info

- **Funcția de deschide/închidere din telecomandă a geamurilor este disponibilă numai dacă vehiculul este echipat cu funcție de siguranță pentru geamurile electrice.**
- **Dacă vă îndepărtați de vehicul în timp ce este activată funcția de deschidere/închidere din telecomandă a geamurilor, este posibil ca aceasta să se dezactiveze brusc. Rămâneți în imediata apropiere a vehiculului și monitorizați închiderea geamurilor.**
- **Dacă este exercitată o anumită forță asupra unui geam, este posibil ca acesta să se oprească. Cu toate acestea, celelalte geamuri vor continua să se închidă. Asigurați-vă că toate geamurile sunt închise.**
- **Aveți grijă că la deschiderea geamurilor din telecomandă ușile se deblochează.**

AVERTISMENT

Verificați întotdeauna de două ori ca la utilizarea funcției de închidere a geamurilor din telecomandă în spațiul de închidere să nu se afle mâna, brațul, capul etc. unui pasager.

PLAFON PANORAMIC (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

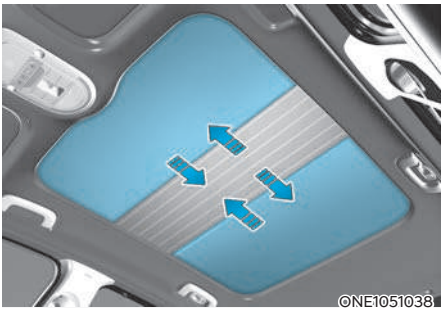


Dacă vehiculul este echipat cu plafon panoramic, puteți deschide prin culisare parasolarul acționat electric, pentru a expune integral suprafața vitrată a plafonului.

Parasolar acționat electric

Utilizați parasolarul acționat electric pentru a bloca lumina directă a soarelui care intră prin trapa de plafon.





Parasolarul acționat electric poate fi acționat numai dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau START.

- Apăsați spre înapoi butonul, iar parasolarul acționat electric se deschide prin culisare.
- Apăsați spre înainte butonul, iar parasolarul acționat electric se închide automat.

Pentru a opri în orice punct parasolarul acționat electric, apăsați butonul în orice direcție.

Info

- **După ce butonul Start/Stop este trecut în poziția ACC sau OFF, parasolarul acționat electric va mai funcționa aproximativ 3 minute. Cu toate acestea, dacă se deschide una dintre ușile din față, parasolarul acționat electric nu mai poate fi acționat.**
- **Încrețiturile de pe parasolarul acționat electric sunt normale și apar din cauza caracteristicilor materialului.**

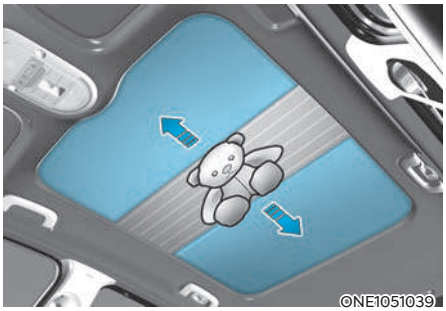
AVERTISMENT

- **Nu reglați niciodată parasolarul acționat electric în timpul deplasării. Există pericolul de a pierde controlul asupra vehiculului sau de accident cu urmări precum rănirea sau pierderi materiale.**
- **Nu lăsați vehiculul activat și cheia în vehicul, dacă în habitaclu rămân copii nesupravegheați. Copiii nesupravegheați pot acționa parasolarul acționat electric, iar acest lucru este posibil să provoace rănirea.**
- **Nu vă așezați pe plafonul vehiculului. Este posibil să survină rănirea persoanelor sau defectarea vehiculului.**

NOTĂ

Nu trageți și nu împingeți cu mâna parasolarul acționat electric, deoarece acest lucru este posibil să provoace deteriorarea sau defectarea acestuia.

Inversare automată



Dacă parasolarul acționat electric detectează un obstacol în timp ce se închide automat, se va deschide și se va opri într-o anumită poziție.

Dacă este prins un obiect subțire sau moale între parasolarul acționat electric și cadrul plafonului panoramic, este posibil ca funcția de deschidere automată să nu funcționeze.

AVERTISMENT

- **Asigurați-vă că nicio parte a corpului sau alte obiecte nu se află în deschiderea parasolarului acționat electric, înainte de acționarea acestuia. Pot fi prinse părți ale corpului sau obiecte, ce pot provoca răniri sau deteriorarea vehiculului.**
- **Nu utilizați niciodată intenționat părți ale corpului pentru a testa funcția de revenire automată. Este posibil ca parasolarul acționat electric să-și inverseze direcția și să existe un risc de rănire.**

NOTĂ

Nu continuați să apăsați butonul după ce parasolarul acționat electric este deschis sau închis complet. Este posibil ca motorul parasolarului acționat electric să se defecteze.

Resetarea plafonului panoramic



În unele situații este posibil să fie necesară resetarea parasolarului acționat electric. În continuare vă prezentăm unele situații în care este posibil să fie necesară resetarea parasolarului acționat electric:

- Dacă bateria de 12 V este deconectată sau descărcată
- Dacă se înlocuiește siguranța parasolarului acționat electric
- Dacă funcția de deschidere/închidere automată la o singură atingere a butonului parasolarului acționat electric nu funcționează corespunzător

Procedura de resetare a trapei de plafon:

1. Se recomandă ca procedura de resetare să fie efectuată cu vehiculul în modul pregătit. Porniți vehiculul cu transmisia în poziția P (parcare).
2. Asigurați-vă că parasolarul acționat electric este în poziția închis complet. Dacă parasolarul acționat electric este deschis, apăsați spre înainte butonul până când acesta se închide complet.
3. După ce parasolarul acționat electric se închide complet, eliberați butonul.
4. Apăsați butonul spre înainte până când parasolarul acționat electric se mișcă puțin. Apoi eliberați butonul.
5. Țineți din nou butonul apăsat spre înainte, până când parasolarul acționat electric se deschide și se închide prin culisare. Nu eliberați butonul înainte de finalizarea operației.

   Dacă eliberați butonul în timpul operației, reluați procedura de la pasul 2.

Info

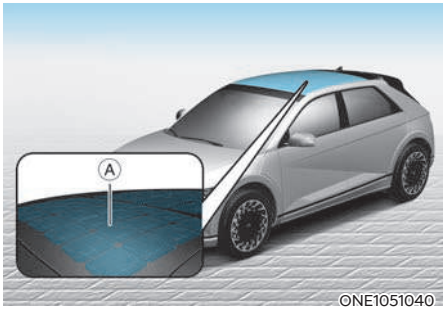
Dacă parasolarul acționat electric nu se resetează atunci când bateria vehiculului este deconectată sau descărcată ori dacă siguranța respectivă este arsă, parasolarul acționat electric nu va funcționa corespunzător.

PLAFON SOLAR (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Plafonul solar este un sistem care utilizează lumina soarelui pentru a încărca bateria de 12 V și bateria de înaltă tensiune, în vederea creșterii autonomiei și prevenirii descărcării bateriei.

Funcționarea plafonului solar

Cum funcționează plafonul solar



[A]: celulă solară

Plafonul solar funcționează automat atunci când este expus la soare, indiferent de starea vehiculului. Dacă vehiculul este dezactivat în timp ce plafonul solar este activat, acesta din urmă se dezactivează și se reactivează după 5 minute.

Energia generată de plafonul solar

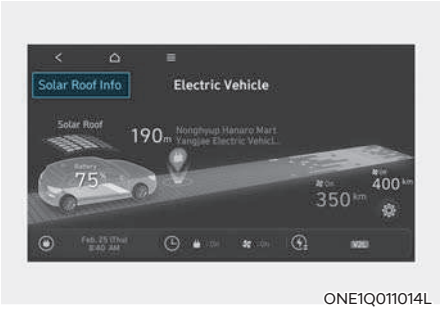
Plafonul solar încarcă bateria de 12 V și bateria de înaltă tensiune, prin generarea de electricitate cu ajutorul luminii soarelui. Electricitatea generată de plafonul solar depinde de intensitatea luminii soarelui și de temperatura exterioară. Dacă lumina soarelui este mai puternică și temperatura este mai redusă, plafonul solar generează mai multă energie.

Info

- **Dacă lumina exterioară este mai puternică plafonul solar generează mai multă energie, dar este posibil ca intensitatea reală a luminii soarelui să fie diferită de cea resimțită de o persoană.**
- **Celulele plafonului solar sunt mai eficiente la temperaturi mai reduse. De aceea, celulele solare pot genera mai multă electricitate în timpul deplasării decât la parcare, ca urmare a curentului de aer care le răcește.**

Verificarea funcționării plafonului solar

Starea de funcționare a plafonului solar poate fi verificată în cadrul sistemului multimedia.



ONE1Q011014L

Starea de funcționare a plafonului solar este afișată pe 3 niveluri, în funcție de puterea generată de celule.



ONE1Q011015L

Selectați „Solar Roof Info” (informații plafon solar) din meniul sistemului multimedia, pentru a consulta energia electrică totală generată de plafonul solar.

Nivel de generare plafon solar

Cantitatea de energie electrică generată de plafonul solar depinde de cantitatea de lumină la care este expus plafonul solar.

Nivel de generare	Condiții de mediu
Redus	Zi înnorată și fără soare
	Dimineața și seara, când lumina soarelui este slabă
Nu generează	Atmosferă întunecată din cauza norilor
	Pe timp de noapte

Nivel de generare	Condiții de funcționare
Reducere ușoară a electricității generate	Plafonul solar este contaminat cu praf
Reducere a electricității generate	Plafonul solar este acoperit parțial de umbra copacilor, semafoarelor, clădirilor etc.
	Temperatura plafonului solar crește foarte mult
Nu generează	Vehiculul este parcat în interior sau se află într-un tunel
	Plafonul solar este acoperit cu zăpadă
	Plafonul solar este ascuns de un obiect aflat chiar deasupra acestuia

AVERTISMENT

Dacă vehiculul este expus la soare este posibil ca prin cabluri sau prin controler să treacă electricitate cu tensiune ridicată, chiar dacă vehiculul este dezactivat. Înainte de a atinge cablul sau controlerul, verificați dacă lampa plafonului solar din partea superioară a planșei de bord este stinsă.

Plafon solar defect



ODN8HQ019031N

În cazul în care controlerul plafonului solar nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Check solar charging system” (verificați plafonul solar). Vă recomandăm să duceți vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI și să verificați sistemul.

NOTĂ

- **Nu amplasați obiecte grele și nu loviți plafonul solar. Este posibil ca plafonul solar să nu funcționeze corespunzător.**
- **Dacă sunt montate bare de amarare, umbra acestora este posibil să prevină funcționarea corespunzătoare a plafonului solar și să reducă durata de exploatare a pieselor aferente ale acestuia.**

Info

Culoarea și distanța dintre celulele solare este posibil să varieze în funcție de caracteristicile acestora.

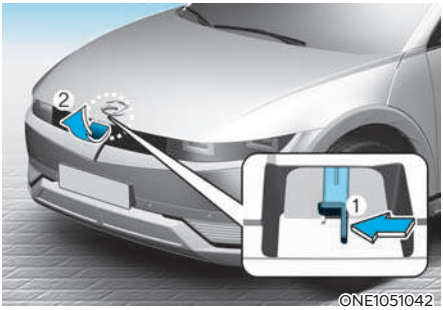
ECHIPAMENTE EXTERIOARE

Capotă

Deschiderea capotei



1. Parcați vehiculul și activați frâna de parcare.
2. Pentru deblocarea capotei, trageți maneta de eliberare. Capota trebuie să sară ușor.



3. Mergeți în fața vehiculului, ridicați puțin capota, apăsați la stânga a doua încuietoare (1) amplasată în zona centrală sub capotă și ridicați capota (2).

Închiderea capotei

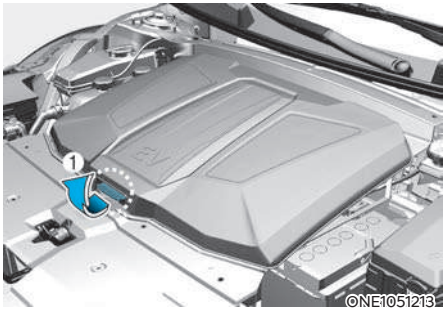
1. Înainte de închiderea capotei, verificați zona compartimentului motor, pentru a vă asigura că:
   - În zona compartimentului motor sau de deschidere a capotei nu se află scule sau alte obiecte neasigurate
   - În compartimentul motor nu se află mănuși, cârpe sau alte materiale combustibile
   - Toate capacele sunt montate și strânse corespunzător
2. Coborâți pe jumătate capota (la aproximativ 30 cm (12 inch) de poziția închis) și lăsați-o să cadă, pentru a se bloca bine pe poziție. Apoi asigurați-vă că ați închis bine capota. În cazul în care capota se poate deschide puțin, înseamnă că nu este bine închisă. Deschideți-o puțin și închideți-o mai tare.

⚠ AVERTISMENT

- **Înainte de a închide capota, asigurați-vă că suprafața de deschidere a acesteia nu este blocată. Dacă înălțimea nu este reglată corect, capota se deschide sau se închide automat. Aveți grijă ca aceasta să nu se deterioreze ca urmare a mișcărilor neintenționate.**
- **Asigurați-vă că ați închis bine capota înainte de a porni la drum. Verificați ca în cadrul grupului de instrumente să nu existe un mesaj sau o lampă de avertizare capotă motor deschisă. Deplasarea cu capota deschisă poate provoca obturarea totală a vizibilității, care poate provoca un accident.**
- **Nu deplasați vehiculul cu capota deschisă, deoarece vizibilitatea este redusă și poate provoca un accident, iar capota poate cădea sau se poate avaria.**

PORTBAGAJ FAȚĂ

Deschiderea portbagajului față



- Deschideți capota
- Ridicați capacul portbagajului din față în timp ce apăsați maneta acestuia (1).

Închiderea portbagajului față

Apăsați capacul portbagajului față în poziția corespunzătoare.

Info

Sarcina admisă pentru portbagajul din față

- **2WD: 25 kg (55 lbs)**
- **4WD: 10 kg (25 lbs)**

Sarcina admisă pentru portbagajul din față depinde de configurație.

AVERTISMENT

- **Nu încercați NICIODATĂ să intrați în portbagajul din față. Este posibil să survină decesul.**
- **Înainte de a închide capota, asigurați-vă că suprafața de deschidere a acesteia nu este blocată. Dacă înălțimea nu este reglată corect, capota se deschide sau se închide automat. Aveți grijă ca aceasta să nu se deterioreze ca urmare a mișcărilor neintenționate.**
- **Nu depozitați niciodată brichete, recipiente cu propan sau alte materiale inflamabile/explozibile în habitaclu. Acestea se pot aprinde și/sau pot exploda, dacă vehiculul este expus temperaturilor ridicate pentru o lungă perioadă de timp.**

ATENȚIE

- **Nu depășiți masa admisă pentru portbagajul din față. În caz contrar este posibil ca acesta să se deterioreze grav.**
- **Nu depozitați obiecte fragile în portbagajul din față.**
- **În timpul deplasării, țineți ÎNTOTDEAUNA capacul portbagajului din față închis corespunzător. Obiectele din habitaclu se deplasează cu viteza vehiculului. Dacă trebuie să opriți sau să virați brusc sau în caz de accident obiectele se pot deteriora.**
- **Nu spălați cu apă portbagajul din față. Este posibil ca sistemul de propulsie al vehiculului să se defecteze, deoarece portbagajul din față este amplasat în centrul compartimentului motor.**
- **Aveți grijă atunci când depozitați lichide în portbagajul din față. Dacă lichidul se scurge din portbagajul din față provoacă defectarea dispozitivelor electrice din compartimentul motor.**
- **Nu apăsați capacul portbagajului din față și nu amplasați obiecte pe acesta. Este posibil să se deformeze sau deterioreze.**
- **La închidea capacului portbagajului din față aveți grijă să nu atingeți obiectele din interiorul acestuia. Obiectele transportate sau portbagajul din față este posibil să se deformeze sa să se deterioreze, iar din cauza închiderii incorecte capacul portbagajului din față este posibil să se deschidă în timpul deplasării și să provoace deformări și deteriorări.**

NOTĂ

Pentru a evita un posibil furt, nu lăsați obiecte de valoare în compartimentele de depozitare.

Hayon acționat electric

Butonul de deschidere/închidere electrică a hayonului permite deschiderea și închiderea automată a acestuia.

Înainte de a utiliza hayonul acționat electric

Hayonul acționat electric poate fi utilizat dacă transmisia este în poziția P (parcare) și butonul Start/Stop este în poziția ON. Cu toate acestea, dacă vehiculul este dezactivat, hayonul acționat electric poate fi utilizat indiferent de poziția transmisiei.

Pentru siguranță, înainte de a încerca să deschideți sau să închideți hayonul, asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare).

⚠ AVERTISMENT

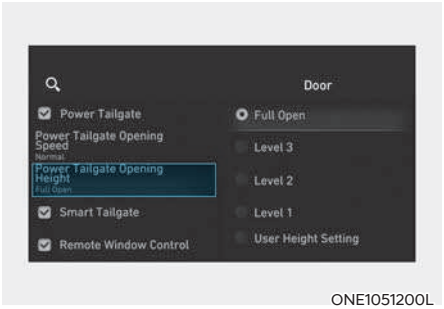
- **Nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în vehicul. Copiii pot acționa comanda hayonului. Acest lucru este posibil să provoace rănirea copiilor sau altor persoane și deteriorarea vehiculului.**
- **Înainte de utilizarea hayonului acționat electric, asigurați-vă că în apropierea acestuia nu se află persoane sau obiecte. Înainte de încărcarea sau descărcarea bagajelor sau de intrarea și ieșirea de persoane în/din vehicul, așteptați până când hayonul se deschide complet și se oprește.**

NOTĂ

Nu închideți și nu deschideți manual un hayon acționat electric. Este posibil ca acesta să se defecteze. Dacă trebuie să închideți sau să deschideți manual hayonul acționat electric, deoarece bateria este descărcată sau deconectată, nu forțați.

Setarea hayonului acționat electric

Șoferul poate selecta înălțimea sau viteza de deschidere a hayonului acționat electric din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia.



ONE1051200L

Înălțime de deschidere hayon acționat electric (dacă există în dotare)

Pentru a regla înălțimea de deschidere a hayonului acționat electric, selectați „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Door/Tailgate (ușă/hayon) → Power Tailgate Opening Height (înălțime de deschidere hayon acționat electric) → Full Open/Level 3/ Level 2/Level 1/User Height Setting (deschis complet/nivel 3/ nivel 2/nivel 1/setare înălțime utilizator”.

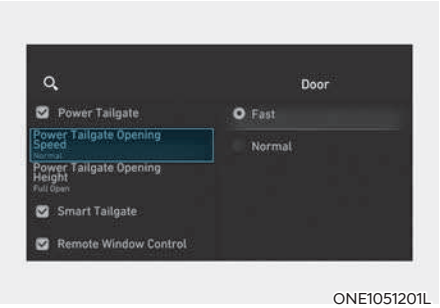
Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Puteți regla manual înălțimea preferată de deschidere a hayonului acționat electric, fără a ține cont de opțiunile privind deschiderea (deschis complet/nivel 3/ nivel 2/nivel 1) din sistemul multimedia.

1. Amplasați manual hayonul la înălțimea preferată.
2. Apăsați mai mult de 3 secunde butonul de deschidere/închidere electrică a hayonului, de pe interiorul acestuia.
3. După ce auziți avertizorul sonor, închideți hayonul.
4. Hayonul se deschidere la înălțimea reglată manual setată în prealabil.

Info

- **Dacă înălțimea de deschidere a hayonului acționat electric este setată manual și ulterior din cadrul sistemului multimedia se selectează „User Height Setting” (setare înălțime utilizator), hayonul acționat electric se deschide automat la înălțimea setată manual de către șofer.**
- **Dacă înălțimea de deschidere a hayonului acționat electric nu a fost setată manual, acesta se deschide complet, dacă din cadrul sistemului multimedia este selectat „User Height Setting” (setare înălțime utilizator).**
- **Dacă se selectează o înălțime (deschis complet/nivel 3/nivel 2/nivel 1) din meniul setărilor al ecranului sistemului multimedia și apoi se selectează „User Height Setting” (setare înălțime utilizator), înălțimea de deschidere a hayonului acționat electric este setată la înălțimea salvată anterior.**



ONE1051201L

Viteză de deschidere hayon acționat electric (dacă există în dotare)

Pentru a regla viteza de deschidere a hayonului acționat electric, selectați „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Door/Tailgate (ușă/hayon) → Power Tailgate Opening Speed (viteză deschidere hayon acționat electric) → Fast/Normal (rapidă/normală)”.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Deschidere și închidere hayon acționat electric

■ Tip A



ONE1051043L

■ Tip B



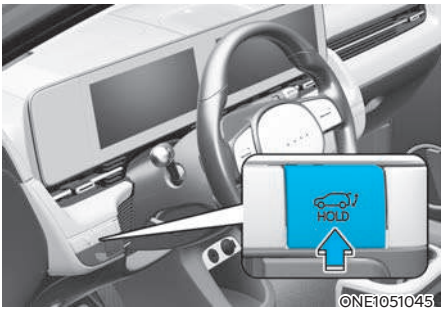
ONE1051044L

Cheie inteligentă

Țineți apăsat butonul de deschidere/închidere a hayonului, de pe cheia inteligentă. Hayonul acționat electric se deschide și se activează un sunet de avertizare.

În timp ce hayonul acționat electric se deschide și se închide, apăsați butonul, pentru a dezactiva funcționarea acestuia. Pentru a reactiva funcționarea acestuia, apăsați din nou butonul.

Țineți apăsat butonul de deschidere/închidere a hayonului, în timpul închiderii acestuia.



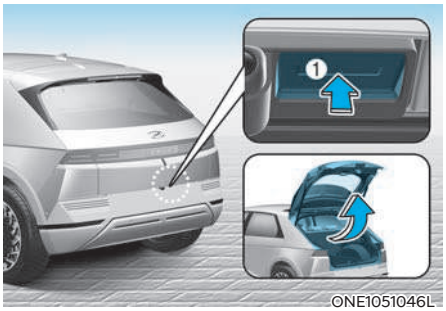
ONE1051045

Buton de deschidere/închidere electrică hayon

Țineți apăsat butonul de deschidere/închidere a hayonului. Hayonul acționat electric se deschide și se activează un sunet de avertizare.

În timp ce hayonul acționat electric se deschide și se închide, apăsați butonul, pentru a dezactiva funcționarea acestuia. Pentru a reactiva funcționarea acestuia, apăsați din nou butonul.

Țineți apăsat butonul de deschidere/închidere a hayonului, în timpul închiderii acestuia.

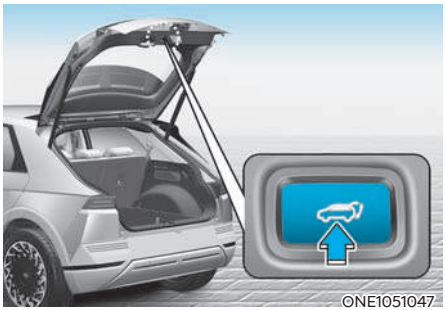


ONE1051046L

Buton mâner hayon acționat electric

Dacă hayonul este închis, acesta se deschide cu un sunet de avertizare atunci când apăsați butonul de pe mânerul hayonului (1), în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.

Dacă ușile sunt deblocate, hayonul se deschide cu un sunet de avertizare atunci când apăsați butonul de pe mânerul acestuia (1), chiar dacă nu aveți la dvs. cheia inteligentă.



Buton de deschidere/închidere electrică hayon

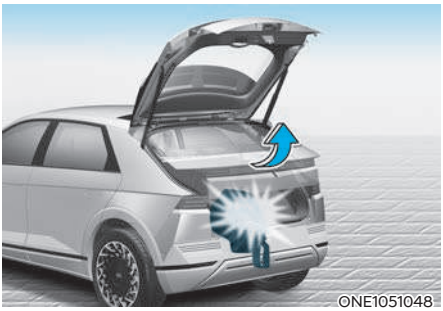
Pentru a deschide sau închide hayonul acționat electric, apăsați butonul de deschidere/închidere a hayonului, de pe interiorul acestuia. Hayonul acționat electric se deschide sau se închide cu un sunet de avertizare.

În timp ce hayonul acționat electric se deschide și se închide, apăsați butonul, pentru a dezactiva funcționarea acestuia. Pentru a reactiva funcționarea acestuia, apăsați din nou butonul.

NOTĂ

- **Hayonul acționat electric poate fi utilizat dacă vehiculul este oprit. Însă acționarea electrică a hayonului consumă o cantitate mare de energie electrică. Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu utilizați excesiv această funcție (de exemplu, de mai mult de 5 ori, repetat).**
- **Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu lăsați hayonul acționat electric în poziția deschis pentru o perioadă lungă de timp.**
- **Nu modificați și nu reparați personal nicio piesă a hayonului acționat electric. Vă recomandăm să verificați sau să modificați hayonul acționat electric la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Dacă vehiculul se ridică pe cric pentru a schimba o roată sau pentru a fi reparat, nu utilizați hayonul acționat electric. Acest lucru este posibil să provoace funcționarea necorespunzătoare a hayonului acționat electric.**
- **Pe vreme rece și umedă este posibil ca hayonul acționat electric să nu funcționeze corespunzător din cauza înghețului.**

Inversare automată



În timpul deschiderii sau închiderii electrice, dacă hayonul acționat electric detectează un obstacol, acesta se oprește și se deplasează în direcția opusă.

Funcția de inversare automată este posibil să nu se activeze dacă obiectele sunt prea moi sau subțiri sau dacă hayonul este închis aproape complet, în zona poziției de blocare.

Trebuie avut grijă ca în calea hayonului în curs de deschidere să nu se afle obiecte.

Dacă funcția de inversare automată se activează de mai mult de două ori în timp ce se încearcă deschiderea sau închiderea hayonului, este posibil ca hayonul acționat electric să se oprească în poziția respectivă. În acest caz, închideți cu grijă manual hayonul, apoi încercați să-l acționați din nou electric.

AVERTISMENT

Nu amplasați niciodată intenționat un obiect sau o parte a corpului în calea hayonului acționat electric, pentru a vă asigura că inversarea automată funcționează.

NOTĂ

Nu amplasați obiecte grele pe hayonul acționat electric, înainte de a-l acționa. Greutatea suplimentară este posibil să afecteze funcționarea sistemului.

Condițiile în care hayonul acționat electric nu poate fi utilizat

- Dacă vehiculul se deplasează, hayonul acționat electric nu se deschide.

  Dacă porniți la drum cu hayonul deschis se activează avertizorul sonor. Opriți imediat vehiculul într-un loc sigur și verificați dacă hayonul este deschis.
- Acționarea electrică a hayonului mai mult de 5 ori consecutiv este posibil să provoace defectarea motorului de antrenare. În acest caz, sistemul hayonului acționat electric intră în modul protecție termică, pentru a preveni supraîncălzirea motorului. În modul protecție termică hayonul acționat electric nu poate fi utilizat. Dacă se apasă unul dintre butoanele de acționare electrică a hayonului în vederea încercării de deschidere a acestuia, avertizorul sonor se activează de 3 ori, dar hayonul rămâne închis.

  Înainte de a utiliza din nou sistemul hayonului acționat electric, lăsați-l să se răcească timp de 1 minut.

Resetarea hayonului acționat electric

Dacă bateria s-a descărcat sau a fost deconectată ori dacă siguranța hayonului acționat electric a fost înlocuită sau demontată, resetați hayonul acționat electric prin efectuarea procedurii următoare:

1. Cu vehiculul dezactivat sau activat, treceți transmisia în poziția P (parcare).
2. Apăsați simultan mai mut de 3 secunde butonul de închidere a hayonului acționat electric și butonul de pe mânerul exterior al acestuia. Se va activa avertizorul sonor.
3. Închideți manual hayonul.
4. Deschideți hayonul, apăsând pe butonul de pe exteriorul acestuia (B).
5. Hayonul se deschide și se activează un avertizor sonor.

   Dacă hayonul acționat electric nu funcționează corespunzător după efectuarea procedurii de mai sus, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT



Nu țineți și nu încercați să trageți de amortizorul hayonului. Deformarea amortizorului hayonului poate provoca deteriorarea vehiculului și prezintă risc de rănire.

Deschidere de urgență hayon

Vehiculul este echipat cu o manetă de deschidere a hayonului pentru cazuri de urgență, amplasată la baza acestuia, în interiorul vehiculului.



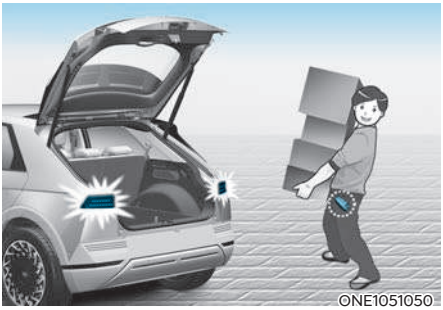
Pentru deblocarea și deschiderea manuală a hayonului din interiorul portbagajului, efectuați procedura următoare:

1. Introduceți cheia în orificiu.
2. Apăsați spre dreapta cu cheia maneta de deblocare.
3. Împingeți hayonul în sus.

AVERTISMENT

- **Informați-vă asupra locației manetei de deblocare de urgență a hayonului vehiculului și asupra modului de deschidere a acestuia cu ajutorul manetei.**
- **Este interzis transportul unei persoane sau a unui animal în portbagaj. Portbagajul este un loc foarte periculos în caz de accident.**
- **Utilizați maneta de eliberare numai în situații de urgență. Procedați cu maximă atenție, mai ales în timpul deplasării.**

Hayon inteligent (dacă există în dotare)



La vehiculele echipate cu cheie inteligentă, hayonul se poate deschide de la distanță, cu ajutorului sistemului de hayon inteligent.

Utilizarea hayonului inteligent

Hayonul hands-free inteligent poate fi deschis automat dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Opțiunea hayon inteligent este activată în meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia.
- Hayonul inteligent se activează și este pregătit pentru utilizare după 15 secunde de la închiderea și blocarea tuturor ușilor.
- Hayonul inteligent se deschide dacă în zona din spatele vehiculului este detectată timp de 3 secunde cheia inteligentă.
- La deconectarea conectorului de încărcare hayonul acționat electric se activează.

Info

Hayonul inteligent NU funcționează dacă:

- **O ușă nu este blocată sau închisă.**
- **Cheia inteligentă este detectată în mai puțin de 15 secunde de la închiderea și blocarea ușilor.**
- **Cheia inteligentă este detectată în mai puțin de 15 secunde de la închiderea și blocarea ușilor, la mai puțin de 1,5 m (60 inch) de mânerele ușilor față. (la vehiculele echipate cu oglindă la deblocare)**
- **Cheia inteligentă este în vehicul.**
- **Vehiculul se încarcă.**

1. Setări

   Pentru a utiliza hayonul inteligent, funcția trebuie activată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

   - Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Door/Tailgate (ușă/hayon) → Smart Tailgate (hayon inteligent)

   Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

2. Detectarea și avertizarea

   Zona de detectare a hayonului inteligent include aproximativ 50-100 cm (20-40 inch) în spatele vehiculului. Dacă vă aflați în zona de detectare și aveți la dvs. cheia inteligentă, se activează semnalizatoarele și avertizorul sonor, pentru a vă avertiza că hayonul inteligent se va deschide.

Info

Nu vă apropiați de zona de detectare dacă nu doriți să deschideți hayonul. Dacă ați intrat din greșeală în zona de detectare și se activează semnalizatoarele și avertizorul sonor, îndepărtați-vă de zona din spatele vehiculului în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă. Hayonul nu se va deschide.

3. Deschidere automată

   După ce se activează semnalizatoarele și avertizorul sonor se declanșează de 6 ori, hayonul inteligent se deschide.

Dezactivarea hayonului inteligent

■ Tip A



ONE1051236L

■ Tip B



ONE1051237L

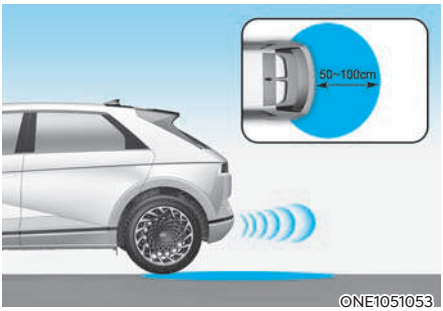
1. Blocare uși
2. Deblocare uși
3. Deschidere/închidere hayon

Dacă apăsați orice buton al cheii inteligente în timpul detectării și alertei, hayonul inteligent se dezactivează.

Asigurați-vă că sunteți familiarizat cu procedura de dezactivare a hayonului inteligent, în situații de urgență.

- Dacă apăsați butonul de deblocare a ușii (2), hayonul inteligent se dezactivează temporar. Dar dacă nu deschideți nicio ușă în 30 de secunde, hayonul inteligent se reactivează.
- Dacă apăsați mai mult de o secundă butonul de deschidere a hayonului (3), acesta se deschide.
- Dacă apăsați butonul de blocare a ușilor (1) sau butonul de deschidere/închidere a hayonului (3) de pe cheia inteligentă în timp ce hayonul inteligent nu este în faza detectare sau avertizare, acesta totuși se va activa.
- Dacă ați dezactivat hayonul inteligent prin apăsarea butonului cheii inteligente și ați deschis o ușă, acesta poate fi reactivat, dacă închideți și blocați toate ușile.

Zona de detectare

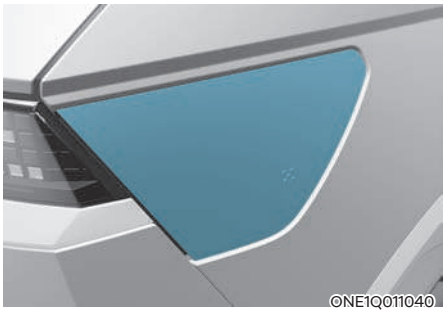


- Zona de detectare a hayonului inteligent include aproximativ 50-100 cm (20-40 inch) în spatele vehiculului. Dacă vă aflați în zona de detectare și aveți la dvs. cheia inteligentă, se activează aproximativ 3 secunde semnalizatoarele și avertizorul sonor, pentru a vă avertiza că hayonul inteligent se va deschide.
- Atunci când cheia inteligentă este scoasă din zona de detectare în timpul celor 3 secunde, alerta se întrerupe.

Info

- **Este posibil ca hayonul inteligent să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:**
  - **Cheia inteligentă este bruiată de apropierea de o stație de emisie-recepție sau de un aeroport.**
  - **Cheia inteligentă este în apropierea unui sistem radio de emisie-recepție sau a unui telefon mobil.**
  - **În apropierea vehiculului dvs. este utilizată cheia inteligentă a unui alt vehicul.**
- **Zona de detectare a hayonului inteligent este posibil să se modifice dacă:**
  - **Vehiculul este parcat în pantă sau pe o suprafață înclinată.**
  - **O parte a vehiculului este ridicată sau coborâtă în raport cu partea opusă.**

CLAPETĂ DE ÎNCĂRCARE



Șoferul poate deschide și închide clapeta de încărcare astfel:

- Dacă transmisia este în poziția P (parcare), apăsați clapeta de încărcare pentru a o deschide/închide
- Apăsați butonul de închidere de pe partea interioară a clapetei de încărcare
- Apăsați butonul pentru clapeta de încărcare de pe cheia inteligentă
- Utilizați comanda vocală

NOTĂ

- **Dacă clapeta de încărcare nu se deschide deoarece este acoperită cu gheață, loviți-o ușor sau împingeți-o pentru a sparge gheața și eliberați-o. Dacă este cazul, utilizați mâna caldă pentru a topi gheața sau deplasați vehiculul într-un loc încălzit și permiteți gheții să se topească. Nu trageți de clapeta de încărcare și nu utilizați scule neautorizate pentru a o deschide.**
- **După închiderea clapetei de încărcare apăsați din nou pe aceasta, pentru a vă asigura că este închisă complet.**
- **Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că este închisă clapeta de încărcare. Dacă aceasta este deschisă, piesele mecanice ale clapetei de încărcare se pot deteriora.**
- **După închiderea clapetei de încărcare asigurați-vă că lampa de avertizare este stinsă.**
- **După încărcarea vehiculului închideți corect capacul prizei de încărcare. Dacă nu este închis corect capacul prizei de încărcare, priza și clapeta de încărcare se pot deteriora.**
- **Nu trageți de clapeta de încărcare în timp ce aceasta se deschide. Este posibil ca mișcarea clapetei de încărcare să se întrerupă. De asemenea, mecanismul electric al clapetei de încărcare și piesele aferente acestuia se pot defecta grav.**
- **În timpul spălării vehiculului nu îndreptați jetul de apă la presiune ridicată direct spre clapeta de încărcare. Presiunea ridicată poate deteriora clapeta de încărcare.**

⚠ ATENȚIE

- **Clapeta de încărcare se deschide în sus. Verificați zona învecinată în timp ce clapeta de încărcare este deschisă sau închisă. Aveți grijă ca membrele sau capul să nu fie lovite sau blocate de clapeta de încărcare.**
- **Nu țineți de balama, pentru a preveni deteriorarea clapetei de încărcare și provocarea altor accidente.**

i Info

- **Clapeta de încărcare se închide automat dacă:**
  - **Se deconectează conectorul de încărcare**
  - **Clapeta este deschisă și conectorul de încărcare nu este conectat pentru o anumită perioadă de timp**
  - **Transmisia nu este în poziția P (parcare)**
- **După înlocuirea bateriei (12 V), deschideți și închideți o dată clapeta de încărcare, pentru a vedea dacă mecanismul de deschidere automată a acesteia funcționează corespunzător.**

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Încărcarea vehiculului electric” în capitolul 1.

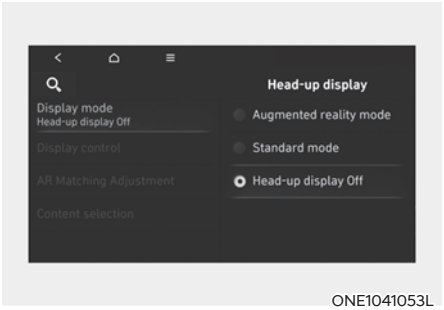
AFIȘAJ PE PARBRIZ, CU REALITATE AUGMENTATĂ (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)



ONE1051214

Afișajul pe parbriz este un echipament opțional, care permite șoferului să vadă informațiile proiectate pe un ecran transparent, fără a-și lua privirea de la drum în timp ce vehiculul se deplasează.

Setări afișaj pe parbriz



ONE1041053L

- Afișajul pe parbriz poate fi activat din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați modul realitate augmentată (AR) sau modul standard din:
  - Setup (setare) → Vehicle (vehicul) → Head-Up Display (afișaj pe parbriz) → Display mode (mod afișare) → Augmented reality mode/Standard mode (mod realitate augmentată/ mod standard)
- După activarea afișajului pe parbriz puteți modifica setările „Display control” (setări afișare), „AR Matching Adjustment (reglare potrivire AR) (dacă este selectat modul AR) și „Content selection” (selectare conținut) ale afișajului pe parbriz.

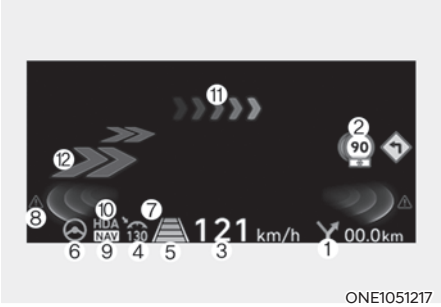
Info

Modul AR este setarea de bază a afișajului pe parbriz.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Informații afișaj pe parbriz

Informații afișaj mod AR



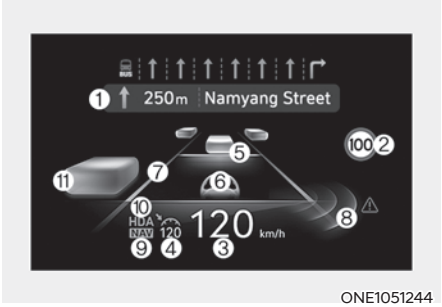
ONE1051217



ONE1051218

1. Informații navigație pas cu pas (TBT)
2. Informații din trafic
3. Informații vitezometru
4. Informații viteză setată SCC
5. Informații SCC distanță între vehicule
6. Informații asistență la urmărirea benzii de deplasare
7. Informații siguranță bandă de deplasare
8. Informații siguranță unghi mort
9. Informații modificare automată viteză pe autostradă
10. Informații asistență la deplasarea pe autostradă
11. Informații navigație pas cu pas (TBT) (AR)
12. Informații siguranță bandă de deplasare (AR)
13. Indicator vehicul din față (AR) (dacă vehiculul este echipat cu funcție de asistență la schimbarea benzii pe autostradă)
14. Avertizare la pornirea vehiculului din față (AR)
15. Informații asistență la schimbarea benzii pe autostradă (AR)

Informații afișaj mod standard



ONE1051244

1. Informații navigație pas cu pas (TBT)
2. Informații din trafic
3. Informații vitezometru
4. Informații viteză setată SCC
5. Informații SCC distanță între vehicule
6. Informații asistență la urmărirea benzii de deplasare
7. Informații siguranță bandă de deplasare
8. Informații siguranță unghi mort
9. Informații modificare automată viteză pe autostradă
10. Informații asistență la deplasarea pe autostradă
11. Informații vehicule din apropiere

Info

În funcție de diferitele setări selectate din meniul sistemului, este posibil ca informațiile standard oferite de afișajul pe parbriz să nu fie consecvente.

Măsuri de siguranță la utilizarea afișajului pe parbriz

- În următoarele situații este posibil ca uneori citirea informațiilor furnizate de afișajul pe parbriz să fie dificilă.
  - Șoferul este poziționat incorect pe scaunul șoferului
  - Șoferul poartă ochelari de soare cu filtru de polarizare
  - Deasupra capacului afișajului pe parbriz este amplasat un obiect
  - Vehiculul este condus pe un drum ud
  - Pe vehicul este montat un accesoriu de iluminare necorespunzător sau există o sursă de lumină din exteriorul vehiculului
  - Șoferul poartă ochelari
  - Șoferul poartă lentile de contact

  Dacă informațiile furnizate de afișajul pe parbriz sunt dificil de citit, reglați poziția imaginii, nivelul luminozității sau informațiile privind potrivirea AR din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia.

- Dacă vehiculul se deplasează în condiții meteorologice nefavorabile, cum ar fi ploaie deasă, ninsoare puternică, vizibilitate redusă etc., este posibil ca informațiile afișate în modul AR să fie dificil de descifrat.
- Dacă parbrizul se află în bătaia directă a soarelui sau a unei lanterne, apare un mesaj de avertizare. Dacă temperatura parbrizului crește în continuare, afișajul pe parbriz se dezactivează temporar, pentru a proteja sistemul de temperatura ridicată. Dacă temperatura scade, afișajul pe parbriz se reactivează.
- Pentru siguranța dvs., asigurați-vă că opriți vehiculul, înainte de a regla setările.
- Nu aplicați pe suprafața parbrizului elemente pentru protecție solară și nu adăugați alte tipuri de straturi metalice. În caz contrar, este posibil ca afișajul pe parbriz să nu mai fie vizibil.
- Nu amplasați accesorii pe planșa de bord și nu fixați obiecte pe parbriz.
- La înlocuirea parbrizului, utilizați unul care acceptă funcția afișaj pe parbriz. În caz contrar, este posibil ca pe parbriz să apară imagini dublate.

AVERTISMENT

- **Informațiile de avertizare ale siguranței pentru unghiul mort de pe afișajul pe parbriz sunt suplimentare. Nu vă bazați exclusiv pe acestea atunci când schimbați banda de deplasare. Verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului, înainte de schimbarea benzii de deplasare.**

  Afișajul ghidării pe traseu din modul realitate augmentată este o funcție auxiliară. Asigurați-vă că urmăriți și ecranul de navigație.
- **Fiți ÎNTOTDEAUNA atenți la drum în timpul deplasării, dacă afișajul pe parbriz este activat.**

Info

Afișajul pe parbriz include GPL, LGPL, MPL și alte software-uri cu licență open source. Toate notificările privind licențele, inclusiv codul sursă al programelor se regăsesc la adresa http://www.mobis.co.kr/opensource/list.do.

Dacă șoferul solicită codul software-ului open source de la bordul vehiculului la adresa de e-mail MOBIS_OSSrequest@mobis.co.kr în 3 ani de la achiziția acestui produs, va primi un CD-ROM sau alt dispozitiv de stocare, la un cost minim care să-l acopere pe cel al dispozitivului de stocare și pe cel de livrare.

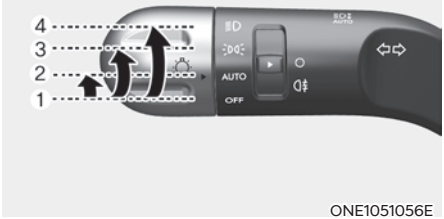
ILUMINARE

Lumini exterioare

Comenzi lumini

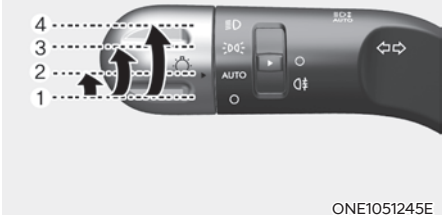
Pentru a aprinde luminile, rotiți butonul din capătul manetei în una dintre următoarele poziții:

■ Tip A



ONE1051056E

■ Tip B



ONE1051245E

■ Tip C



ONE1051056AU

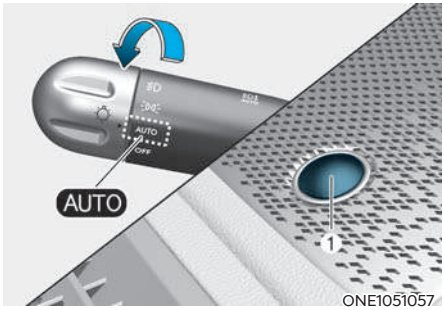
1. Faruri stinse
2. Poziție AUTO faruri
3. Lumini de poziție
4. Poziție faruri

Lumină de zi (DRL)

Sistemul de iluminare pe timp de zi (DRL) face mai vizibilă partea din față a vehiculului pe timp de zi, în special în amurg sau la răsărit.

Sistemul DRL va stinge lampa respectivă dacă:

- Farurile sunt aprinse.
- Se activează frâna de parcare.
- Vehiculul este dezactivat.



ONE1051057

Poziție AUTO faruri

Lămpile de poziție și farurile se aprind sau se sting automat, în funcție de luminozitatea exterioară, măsurată de senzorul de luminozitate (1) amplasat în partea superioară a parbrizului.

Chiar dacă este activată funcția faruri automate, se recomandă aprinderea manuală a farurilor pe timp de noapte, de ploaie sau de ceață sau la traversarea zonelor întunecoase, cum ar fi tunelurile și parcările.

NOTĂ

- **Nu acoperiți și nu vărsați lichide pe senzorul (1) amplasat în partea superioară a parbrizului.**
- **Nu curățați senzorul cu soluție pentru spălarea geamurilor, deoarece pelicula rămasă pe acesta poate influența funcționarea senzorului.**
- **Dacă vehiculul dvs. dispune de geamuri fumurii sau alte straturi metalice de protecție pe parbriz, este posibil ca farurile automate să nu funcționeze corespunzător.**



ONE1051058

Lumini de poziție ( )

Luminile de poziție, lampa pentru numărul de înmatriculare și luminile de pe planșa de bord sunt aprinse.



ONE1051059

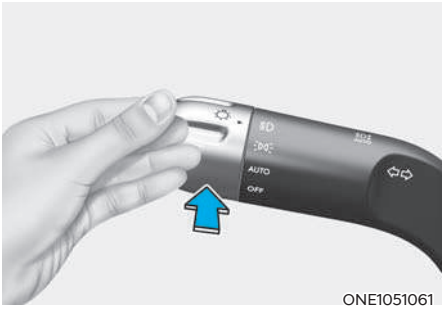
Faruri ( )

Farurile, luminile de poziție, lampa pentru numărul de înmatriculare și luminile de pe planșa de bord sunt aprinse.

Info

Pentru a aprinde farurile, butonul Start/ Stop trebuie să fie în poziția ON.

Acționare fază lungă

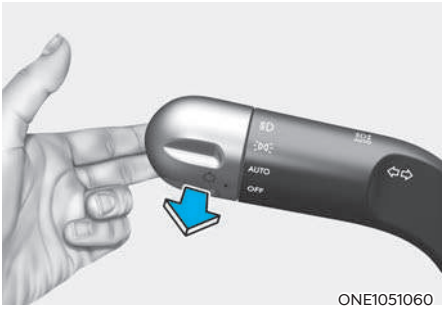


ONE1051061

Pentru a acționa faza lungă a farurilor, împingeți maneta spre înainte. Maneta va reveni în poziția inițială.

Lampa de control pentru faza lungă se aprinde dacă se aprinde faza lungă a farurilor.

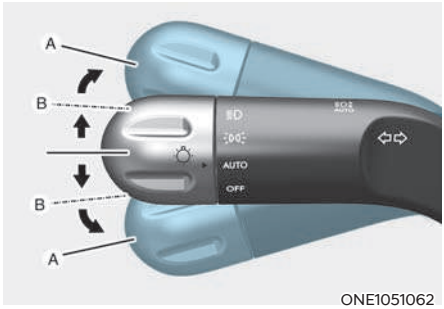
Pentru a stinge faza lungă a farurilor, trageți maneta spre dvs. Se aprinde faza scurtă.



ONE1051060

Pentru a semnaliza cu farurile, trageți maneta către dvs. și eliberați-o. Faza lungă rămâne aprinsă cât timp țineți maneta trasă.

Semnalizare



ONE1051062

Pentru a semnaliza un viraj, apăsați maneta în jos pentru viraj la stânga sau în sus pentru viraj la dreapta (A).

Dacă indicatorul rămâne aprins și nu clipește sau clipește neregulat, este posibil ca unul dintre becurile semnalizatoarelor să fie ars și să trebuiască înlocuit.

Semnalizare la o singură atingere

Pentru a utiliza semnalizarea la o singură atingere, apăsați în sus sau în jos maneta de semnalizare (B) și eliberați-o.

Semnalizatoarele vor clipi de 3, 5 sau 7 ori.

Puteți activa funcția de semnalizare la o singură atingere sau selecta numărul de clipiri selectând „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Lights (lumini) → One Touch Turn Signal (sau One-touch indicator) (semnalizare la o atingere) → 3 flashes/5 flashes/7 flashes/Off (3/5/7 clipiri/dezactivare)" de pe ecranul sistemului multimedia.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Lampă de ceață (dacă există în dotare)



Pentru a aprinde lampa de ceață spate:

Treceți butonul pentru faruri în poziția faruri, apoi rotiți butonul pentru faruri (1) în poziția lampă de ceață.

Pentru a stinge lămpile de ceață spate, efectuați una dintre următoarele operații:

- Stingeți farurile de la buton.
- Rotiți din nou butonul pentru faruri în poziția lampă de ceață spate.

Funcție de protejare baterie

Scopul acestei funcții este de a preveni descărcarea bateriei. Sistemul stinge automat luminile de poziție când șoferul dezactivează vehiculul și deschide ușa șoferului.

Această funcție stinge automat luminile de poziție, dacă parcați noaptea pe marginea drumului.

Însă dacă butonul pentru faruri este trecut pe lumini de poziție sau în poziția AUTO (dacă există în dotare) după oprirea motorului, luminile de poziție rămân aprinse, chiar dacă ușa șoferului este deschisă.

Dacă este cazul, pentru a menține aprinse luminile, stingeți luminile de poziție și aprindeți-le din nou de la butonul pentru faruri de pe coloana de direcție, după oprirea motorului.

Funcție de stingere întârziată faruri

Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ACC sau OFF, iar farurile sunt aprinse, farurile (și/sau pozițiile) rămân aprinse aproximativ 5 minute. Dar dacă este deschisă și închisă ușa șoferului, farurile se sting după 15 secunde. Însă dacă ușa șoferului este deschisă și apoi închisă, iar vehiculul este dezactivat, farurile (și/sau luminile de poziție) se sting după 15 secunde.

Farurile (și/sau luminile de poziție) se pot stinge prin apăsarea de 2 ori a butonului de blocare de pe cheia inteligentă sau prin rotirea butonului pentru faruri în poziția OFF sau AUTO.

Puteți activa funcția de stingere întârziată faruri selectând „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Lights (lumini) → Headlight Delay (sau Headlight time-out) (stingere întârziată faruri)" de pe ecranul sistemului multimedia.

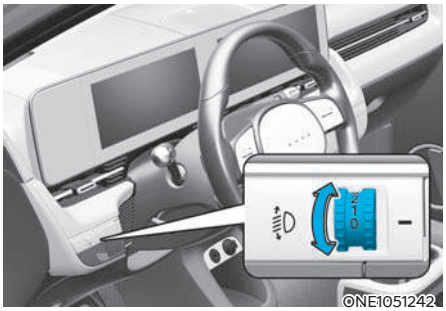
Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

NOTĂ

Dacă șoferul iese din vehicul pe altă ușă decât cea a șoferului, funcția de protejare a bateriei nu se activează, iar funcția de stingere întârziată a farurilor nu se dezactivează automat.

Este posibil ca acest lucru să provoace descărcarea bateriei. Pentru a evita descărcarea bateriei, stingeți manual farurile de la butonul acestora, înainte de a părăsi vehiculul.

Sistem de reglare pe înălțime faruri



Tip manual

Pentru reglarea pe înălțime a farurilor în funcție de numărul pasagerilor și de sarcina transportată, rotiți butonul de reglare.

Cu cât este mai mare numărul de la poziția indicatorului, cu atât farurile luminează mai jos. Reglați întotdeauna farurile în poziția corectă, altfel îi puteți orbi pe ceilalți participanți la trafic.

Mai jos vă prezentăm exemple de setări corecte ale butonului, în funcție de sarcină. Pentru alte condiții de sarcină, reglați butonul corespunzător celei mai apropiate situații.

Sarcină	Poziție buton
Doar șofer	0
Șofer + pasager față	0
Toți pasagerii (inclusiv șofer)	1
Toți pasagerii (inclusiv șofer) + sarcină maximă admisă	2
Șofer + sarcină maximă admisă	3

AVERTISMENT

Dacă funcția nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI. Nu încercați să verificați sau să înlocuiți personal cablajul.

Lumini interioare

AVERTISMENT

Nu aprindeți luminile interioare când călătoriți pe timp de noapte. Luminile interioare pot afecta vizibilitatea și provoca un accident.

NOTĂ

Nu utilizați luminile interioare pe perioade lungi dacă vehiculul este dezactivat, deoarece bateria se va descărca.

Stingere automată plafonieră

Plafoniera se stinge automat după aproximativ 20 de minute de la dezactivarea vehiculului și închiderea ușilor. Dacă se deschide o ușă, lampa se stinge după 25 de minute de la dezactivarea vehiculului. Dacă ușile se blochează cu cheia inteligentă și sistemul de alarmă se armează, lămpile se sting după 5 secunde.

Lumini față



Spot pentru lectură față ( ):

Pentru a aprinde și stinge spotul pentru lectură, atingeți una dintre pictograme. Lampa furnizează un fascicul luminos utilizat pentru citirea hărții pe timp de noapte sau pentru lectură individuală.

Lampă ușă ( ):

Plafoniera față sau spate se aprinde dacă ușile față sau spate se deschid. Dacă ușile sunt deblocate cu cheia inteligentă, plafonierele față și spate se aprind aproximativ 30 secunde, dacă nu se deschide nicio ușă. Plafonierele față și spate se sting treptat după aproximativ 30 de secunde de la închiderea ușii. Totuși, dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau dacă toate ușile sunt blocate, plafonierele față și spate se sting. Dacă butonul Start/Stop este în poziția ACC sau OFF și se deschide o ușă, plafonierele față și spate rămân aprinse aproximativ 5 de minute.

Plafonieră ( )

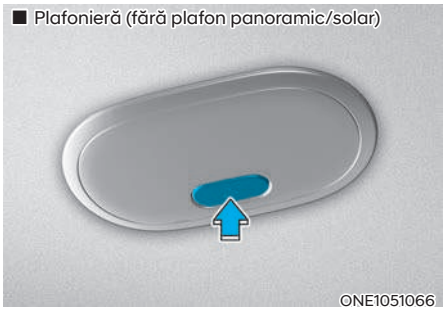
Pentru a aprinde plafoniera față/spate, apăsați butonul.

Lampă ambientală ( ) (dacă există în dotare)

Apăsați butonul pentru a aprinde lampa ambientală. Apăsați din nou pentru a stinge lampa.

Lămpi spate

■ Plafonieră (fără plafon panoramic/solar)



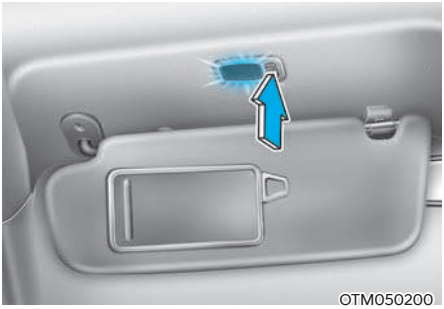
■ Spot pentru lectură (cu plafon panoramic/solar)



- :

  Pentru a aprinde și stinge lampa, apăsați butonul.

Lampă oglindă de pe parasolar



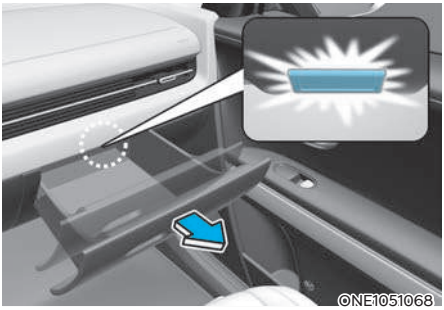
Apăsați butonul pentru a aprinde sau stinge lampa.

- : Dacă se apasă acest buton, lampa se aprinde.
- : Dacă se apasă acest buton, lampa se stinge.

NOTĂ

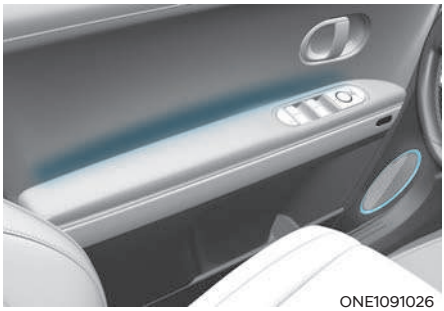
Dacă lampa oglinzii de pe parasolar nu este utilizată, lăsați întotdeauna butonul în poziția stins. Dacă parasolarul este închis, iar lampa este aprinsă, este posibil ca bateria să se descarce sau ca parasolarul să se deterioreze.

Lampă torpedo



Lampa torpedoului se aprinde aproximativ 20 minute la deschiderea acestuia.

Lampă ambientală ușă



- Lampă ambientală ușă

  Pentru a seta luminozitatea și culoarea lămpii ambientale de pe ușă, selectați „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Lights (lumini) → Interior mood lamp (lampă ambientală)”
- La deplasarea pe timp de noapte sau în condiții de luminozitate redusă, senzorii detectează luminozitatea din jurul vehiculului și reglează automat luminozitatea lămpii ambientale.

  Pentru a seta activarea/dezactivarea reglării automate a luminozității, selectați „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Lights (lumini) → Interior Mood Lamp (lampă ambientală) → Brightness control (control luminozitate)”
- Există diferite culori, aferente modurilor de condus.

  Pentru a seta culorile aferente diferitelor moduri de condus, selectați „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Lights (lumini) → Interior Mood Lamp (lampă ambientală habitaclu) → Colors for the drive modes (culori moduri de condus)”
- Dacă viteza vehiculului depășește limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă, lampa ambientală își schimbă culoarea la roșu.

  Pentru a seta funcția de schimbare a culorii, selectați „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Lights (lumini) → Interior Mood Lamp (lampă ambientală) → Speed limit warning (avertizare limită de viteză)”

Lampă portbagaj



Lampa se aprinde când este deschis hayonul.

Far și lumină de poziție

Dacă farurile sunt aprinse și toate ușile (și hayonul) sunt închise și blocate, farurile și luminile de poziție se aprind aproximativ 15 secunde, dacă se apasă butonul de deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă.

Pentru a activa această funcție selectați „Setup (setare) → Lights (lumini) → Headlight Delay (întârziere faruri)" din meniul Settings (setări).

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Plafonieră

Dacă butonul plafonierei este în poziția și toate ușile (și hayonul) sunt închise și blocate, plafoniera se aprinde 30 de secunde, dacă se efectuează oricare dintre operațiile de mai jos.

- Dacă se apasă butonul de deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă.
- Dacă atingeți senzorul de pe mânerul ușii în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.

În acest moment, dacă apăsați butonul de blocare sau deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă, luminile se vor stinge imediat.

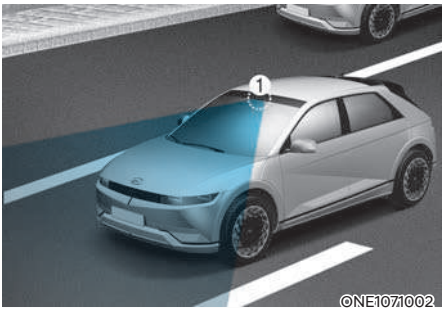
ASISTENȚĂ PENTRU FAZA LUNGĂ (HBA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)



ONE1051064

Asistența pentru faza lungă reglează automat fasciculul farurilor (trece între faza lungă și faza scurtă), în funcție de luminozitatea farurilor altor vehicule și de condițiile de deplasare.

Senzor de detectare



ONE1071002

[1]: cameră video față

Camera video față este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta lumina exterioară și luminozitatea în timpul deplasării.

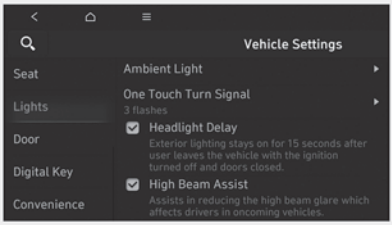
Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

NOTĂ

- **Păstrați întotdeauna în stare bună camera video față, pentru ca asistența pentru faza lungă să funcționeze corespunzător.**
- **Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în capitolul 7.**

Setări asistență pentru faza lungă

Setări



ONE1051248L

Cu butonul Start/Stop în poziția ON, bifați „Lights (lumini) → High Beam Assist (sau HBA (High Beam Assist)) (asistență pentru faza lungă)” din meniul Settings (setări), pentru a activa asistența pentru faza lungă și debifați, pentru a dezactiva sistemul.

AVERTISMENT

Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.

Funcționare asistență pentru faza lungă

Ecran și comenzi

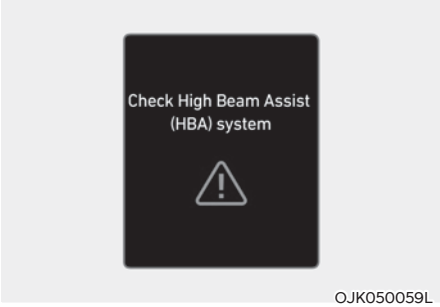
- După bifarea opțiunii „High Beam Assist” (asistență pentru faza lungă) în meniul Settings (setări). asistența pentru faza lungă va funcționa conform procedurii de mai jos.
  - Treceți butonul pentru faruri în poziția AUTO și apăsați maneta farurilor spre grupul de instrumente. Lampa de control a asistenței pentru faza lungă (AUTO) se aprinde în cadrul grupului de instrumente, iar sistemul se activează.
  - Dacă asistența pentru faza lungă este activată, faza lungă se aprinde dacă viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h (25 mph). Dacă viteza vehiculului este mai mică de 25 km/h (15 mph), faza lungă nu se aprinde.
  - Dacă faza lungă este aprinsă, lampa de control pentru faza lungă () se aprinde în cadrul grupului de instrumente.
- Dacă asistența pentru faza lungă este activată și se acționează maneta sau butonul farurilor, sistemul funcționează astfel:
  - Dacă se trage maneta pentru faruri în timp ce faza lungă este stinsă, aceasta se aprinde, fără ca asistența pentru faza lungă să se dezactiveze. Dacă eliberați maneta pentru faruri, aceasta trece în poziția din mijloc și faza lungă se stinge.
  - Dacă se trage maneta pentru faruri în timp ce faza lungă este aprinsă de către asistența pentru faza lungă, faza scurtă rămâne aprinsă, iar funcția se dezactivează.
  - Dacă butonul pentru faruri este trecut din poziția AUTO în altă poziție (faruri/oprit), asistența pentru faza lungă se dezactivează, iar lampa sistemului se aprinde.
- Dacă asistența pentru faza lungă este activată, faza lungă comută pe fază scurtă în condițiile de mai jos:
  - Dacă se detectează farurile unui vehicul care vine din față.
  - Dacă se detectează luminile de poziție ale unui vehicul din față.
  - Dacă se detectează farul/lumina de poziție a unei motociclete sau biciclete.
  - Dacă lumina exterioară este suficient de puternică pentru a nu solicita aprinderea fazei lungi.
  - Dacă se detectează iluminatul stradal sau alte surse de lumină.

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

Defecțiuni și limitări asistență pentru faza lungă

Asistență pentru faza lungă defectă



OJK050059L

Dacă asistența pentru faza lungă (HBA) nu funcționează corespunzător, apare mesajul de avertizare „Check High Beam Assist (HBA) system” (verificați sistemul de asistență pentru faza lungă), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare ⚠. Vă recomandăm să verificați funcția la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările asistenței pentru faza lungă

Este posibil ca asistența pentru faza lungă să nu funcționeze corespunzător în situațiile următoare:

- Lumina provenind de la un vehicul care vine din față sau circulă în față nu este detectată deoarece luminile acestuia sunt defecte sau sunt ascunse vederii etc.
- Luminile unui vehicul care vine din față sau circulă în față sunt acoperite cu praf, zăpadă sau apă.
- Luminile vehiculului din față sunt stinse, dar lămpile de ceață sunt aprinse etc.
- Există o lampă care are o formă similară cu lampa vehiculului.
- Farurile au fost deteriorate sau reparate necorespunzător.
- Farurile nu sunt reglate corespunzător.
- La deplasarea pe un drum îngust și sinuos, denivelat, în rampă sau în pantă.
- Vehiculul din față este vizibil parțial într-o intersecție sau pe un drum sinuos.
- În față este prezent un semafor, un semn de circulație reflectorizant, clipitor sau o oglindă.
- În față există un reflector temporar sau o lumină care clipește (o zonă de drum în lucru).
- În condiții de deplasare nefavorabile, cum ar fi pe timp de ploaie sau de ninsoare.
- Un vehicul apare brusc de după un viraj.
- Vehiculul este înclinat din cauza unei pene de cauciuc sau pentru că este tractat.
- Luminile unui vehicul care vine din față sau circulă în față nu sunt detectate din cauza obstacolelor din aer precum gazele de eșapament, fumul, ceața, zăpada sau stropii de apă de pe suprafața drumului, ori din cauza aburirii farurilor etc.

Info

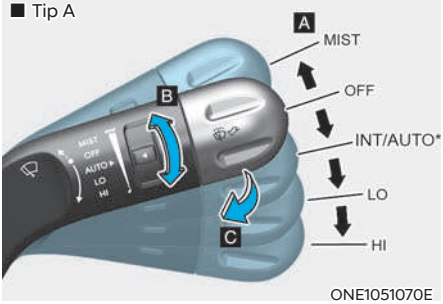
Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în capitolul 7.

AVERTISMENT

- **Uneori este posibil ca asistența pentru faza lungă să nu funcționeze corespunzător. Asistența pentru faza lungă are rolul exclusiv de a asigura un confort suplimentar. Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să adopte un stil de condus preventiv și să verifice întotdeauna condițiile de deplasare.**
- **Dacă asistența pentru faza lungă nu funcționează normal, treceți manual între faza lungă și faza scurtă.**

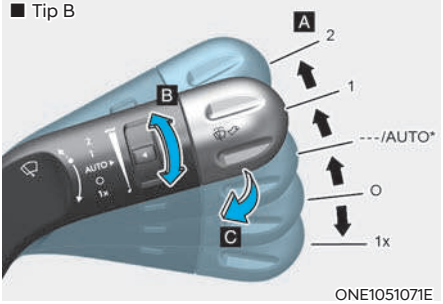
ȘTERGĂTOARE ȘI SPĂLĂTOARE

■ Tip A



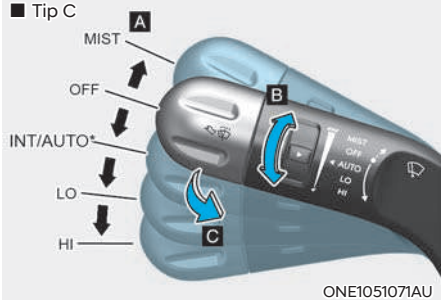
ONE1051070E

■ Tip B



ONE1051071E

■ Tip C



ONE1051071AU

A. **comandă viteză ștergătoare**

- MIST / 1x – o singură ștergere
- OFF / O – oprit
- INT / --- – ștergere intermitentă
  AUTO* – comandă ștergere automată
- LO / 1 – viteză redusă de ștergere
- HI / 2 – viteză mare de ștergere

*: dacă există în dotare

B. **Reglare timp ștergere intermitentă/ automată***

C. **Spălare cu ștergere de scurtă durată**

Ștergătoare de parbriz

Funcționează astfel, dacă butonul Start/ Stop este în poziția ON.

MIST (1x): pentru o singură ștergere, apăsați maneta în sus (sau în jos) și eliberați-o. Dacă maneta este menținută în această poziție, ștergătoarele vor funcționa continuu.

OFF (O): ștergătorul nu funcționează.

INT (---): ștergătorul funcționează intermitent, la intervale regulate. Pentru a schimba setarea vitezei, rotiți butonul de reglare a vitezei (B).

AUTO: senzorul de ploaie din partea superioară a parbrizului detectează cantitatea de apă și reglează ciclul de ștergere a parbrizului la intervale corespunzătoare. Cu cât plouă mai tare, cu atât viteza de funcționare a ștergătoarelor este mai mare. Dacă ploaia se oprește, se opresc și ștergătoarele. Pentru a schimba setarea vitezei, rotiți butonul de reglare a vitezei.

LO (1): ștergătorul funcționează cu viteză mai mică.

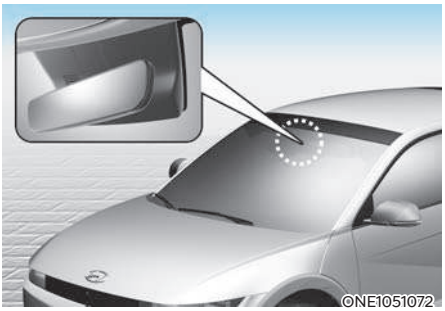
HI (2): ștergătorul funcționează cu viteză mai mare.

i Info

Dacă s-a depus multă zăpadă sau gheață pe parbriz, activați 10 minute dispozitivul pentru degivrarea parbrizului sau îndepărtați zăpada și/sau gheața de pe parbriz înainte de a utiliza ștergătoarele, pentru a le permite o funcționare corectă.

Dacă nu îndepărtați zăpada și/sau gheața înainte de utilizarea ștergătoarelor și spălătoarelor, este posibil ca sistemul de spălare și ștergere să se defecteze.

Comandă AUTO (automată)



Senzorul de ploaie din partea superioară a parbrizului detectează cantitatea de apă și reglează ciclul de ștergere a parbrizului la intervale corespunzătoare.

Durata de funcționare a ștergătoarelor este controlată automat, în funcție de cantitatea de precipitații.

Dacă ploaia se oprește, se opresc și ștergătoarele.

Pentru a schimba setarea sensibilității, rotiți butonul de reglare a sensibilității.

Dacă butonul pentru ștergătoare este în modul AUTO și butonul Start/Stop este în poziția ON, ștergătoarele vor efectua o trecere, pentru verificarea automată a sistemului. Dacă ștergătoarele nu sunt utilizate, treceți butonul în poziția oprit (O).

AVERTISMENT

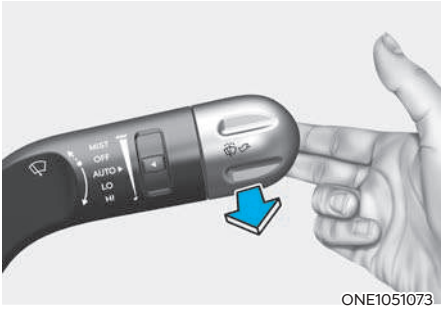
Pentru a evita rănirea persoanelor de către ștergătoarele de parbriz, atunci când vehiculul este activat și butonul ștergătoarelor este trecut în modul AUTO:

- **Nu atingeți partea superioară a parbrizului, unde este amplasat senzorul de ploaie.**
- **Nu ștergeți marginea superioară a parbrizului cu o cârpă umedă sau udă.**
- **Nu apăsați pe parbriz.**

NOTĂ

- **Când spălați vehiculul, treceți butonul ștergătoarelor în poziția oprit (O), pentru a opri funcționarea automată a acestora. Dacă butonul este în poziția AUTO, ștergătoarele se pot activa și deteriora.**
- **Nu demontați capacul senzorului, amplasat în partea superioară a parbrizului, pe partea pasagerului. Este posibil ca piesele sistemului să se defecteze, iar defecțiunea nu este acoperită de garanție.**
- **Deoarece este utilizat un senzor de tip fotocelulă, este posibil să nu funcționeze corect la schimbarea bruscă a luminozității exterioare și ca urmare a pietrelor și prafului apărute în timpul deplasării.**

Spălătoare de parbriz



ONE1051073

Dacă maneta este în poziția oprit (O), trageți-o ușor spre dvs. pentru a pulveriza lichid de spălare pe parbriz și pentru ca ștergătoarele să execute 1-3 ștergeri. Pulverizarea lichidului de spălare și ștergerea vor continua până la eliberarea manetei. Dacă spălătorul nu funcționează, este posibil să trebuiască să completați nivelul lichidului de spălare din rezervor.

Recirculare aer când este utilizat lichid de spălare

Dacă este utilizat lichid de spălare, pentru a reduce pătrunderea în habitaclu a mirosului neplăcut al acestuia, modul recirculare și aerul condiționat se activează automat, în funcție de temperatura exterioară. Dacă selectați modul aer proaspăt în timp ce funcția este activată, funcția se reactivează după o anumită perioadă de timp. Este posibil să nu funcționeze în anumite condiții, cum ar fi dacă afară este frig sau dacă vehiculul este dezactivat.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Funcții suplimentare sistem de climatizare” în acest capitol.

AVERTISMENT

Dacă temperatura exterioară este sub punctul de îngheț, încălziți ÎNTOTDEAUNA parbrizul cu ajutorul sistemului de degivrare, pentru a preveni înghețul lichidului de spălare pe parbriz și reducerea vizibilității, care poate provoca un accident și rănirea gravă sau decesul.

NOTĂ

- **Pentru a preveni eventuala defectare a pompei spălătorului, nu activați spălătorul dacă rezervorul pentru lichidul de spălare este gol.**
- **Pentru a preveni eventuala deteriorare a ștergătoarelor și parbrizului, nu acționați ștergătoarele dacă parbrizul este uscat.**
- **Pentru a preveni deteriorarea brațelor ștergătoarelor și a altor componente, nu manevrați ștergătoarele manual.**
- **Pe timp de iarnă sau pe vreme rece, pentru a preveni eventuala deteriorare a sistemului de ștergătoare și spălătoare, utilizați lichide de spălare cu proprietăți antiîngheț.**

CLIMATIZARE AUTOMATĂ

■ Panou de comandă climatizare



■ Sistem multimedia (climatizare)



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

ONE1051127L/ONE1051115L

1. Reglare temperatură pe partea șoferului
2. Reglare temperatură pe partea pasagerului
3. Afișaj direcție flux de aer
4. Afișare climatizare pe ecranul sistemului multimedia
5. AUTO (comandă automată)
6. Buton de selectare mod
7. Creștere viteză ventilator
8. Reducere viteză ventilator/oprire
9. Degivrare parbriz
10. Degivrare lunetă
11. Buton de comandă admisie aer
12. Mod numai șofer
13. Activare/dezactivare A/C (aer condiționat)
14. Activare/dezactivare încălzire
15. SYNC
16. Afișaj temperatură exterioară
17. Afișare încălzire/ventilație scaun pe ecranul sistemului multimedia

Info

Utilizați o cârpă moale și curată din microfibre, pentru a șterge cu grijă toate amprentele de pe ecranul tactil.

Climatizare

■ Sistem multimedia



ONE1051249L

Pentru a afișa ecranul cu informații despre climatizare, selectați Climate (climatizare) de pe ecranul principal al sistemului multimedia, dacă vehiculul este activat.

■ Panou de comandă climatizare

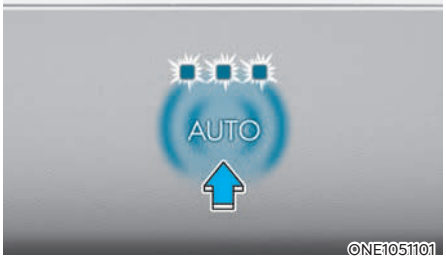


ONE1051111

Apăsați butonul CLIMATE (climatizare), pentru a afișa informațiile despre climatizare pe ecranul sistemului multimedia.

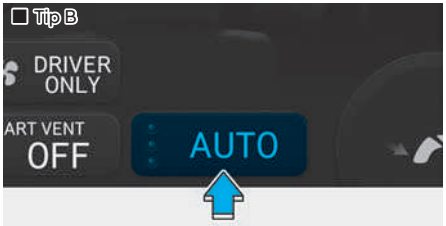
Mod control automat temperatură

■ Tip A



ONE1051101

☐ Tip B



ONE1051116

Nivel	Indicator AUTO	Informații climatizare	Nivel viteză ventilator
3	 	VITEZĂ MARE	1~8
2	 	VITEZĂ MEDIE	1~6
1	 	VITEZĂ MICĂ	1~4

1. Pentru a selecta viteza ventilatorului (nivel 1~3), apăsați pictograma AUTO sau atingeți pictograma AUTO de pe ecranul sistemului multimedia
2. Reglați temperatura cu ajutorul butonului corespunzător

Viteza ventilatorului poate fi reglată numai manual.

În timp ce sistemul de climatizare automată este activat pot fi reglate următoarele sisteme. Dacă sunt reglate aceste sisteme, lămpile de control AUTO se sting.

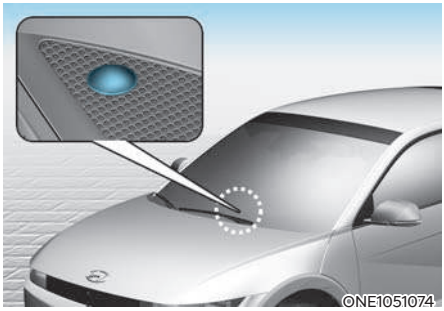
- Nivel viteză ventilator
- A/C (aer condiționat)
- Selectare mod
- Degivrarea parbrizului (dacă degivrarea este dezactivată se aprinde lampa de control AUTO)

Pentru un plus de comoditate și pentru a îmbunătăți eficiența sistemului de climatizare, utilizați butonul AUTO și setați temperatura la 22 °C (72 °F).

Pentru a schimba unitatea de măsură pentru temperatură din °C în °F sau din °F în °C:

Selectați „Setup (setare) → General Settings (setări generale) → Unit (unitate de măsură) → Temperature Unit (unitate de măsură temperatură) → °C/°F” din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia.

i Info



Pentru a asigura un control mai bun al sistemului de încălzire/răcire, nu acoperiți niciodată senzorul luminozitate.

Mod control manual temperatură

Sistemul de încălzire/răcire a aerului poate fi controlat manual prin selectarea funcțiilor, cu excepția AUTO. În acest caz, sistemul va funcționa conform ordinii de selectare a funcțiilor.

La selectarea oricărei alte funcții cu excepția AUTO în timpul funcționării automate, funcțiile care nu au fost selectate vor fi controlate automat.

1. Porniți vehiculul.
2. Setați modul în poziția dorită.

   Pentru îmbunătățirea eficienței încălzirii și răcirii, selectați modul astfel:

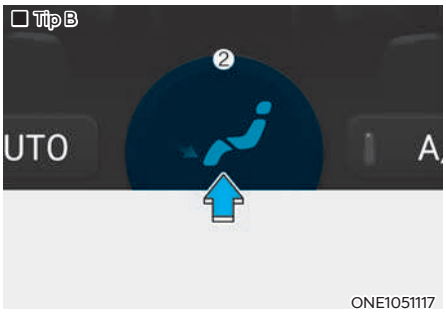
   - Încălzire:
   - Răcire:
3. Setați butonul pentru reglarea temperaturii în poziția dorită.
4. Setați comanda admisiei aerului în poziția aer proaspăt sau recirculat.
5. Setați butonul pentru reglarea vitezei ventilatorului la viteza dorită.
6. Dacă se dorește aer condiționat, activați sistemul de aer condiționat.
7. Pentru reveni la controlul complet automat al sistemului, selectați AUTO.

Selectare mod

■ Tip A



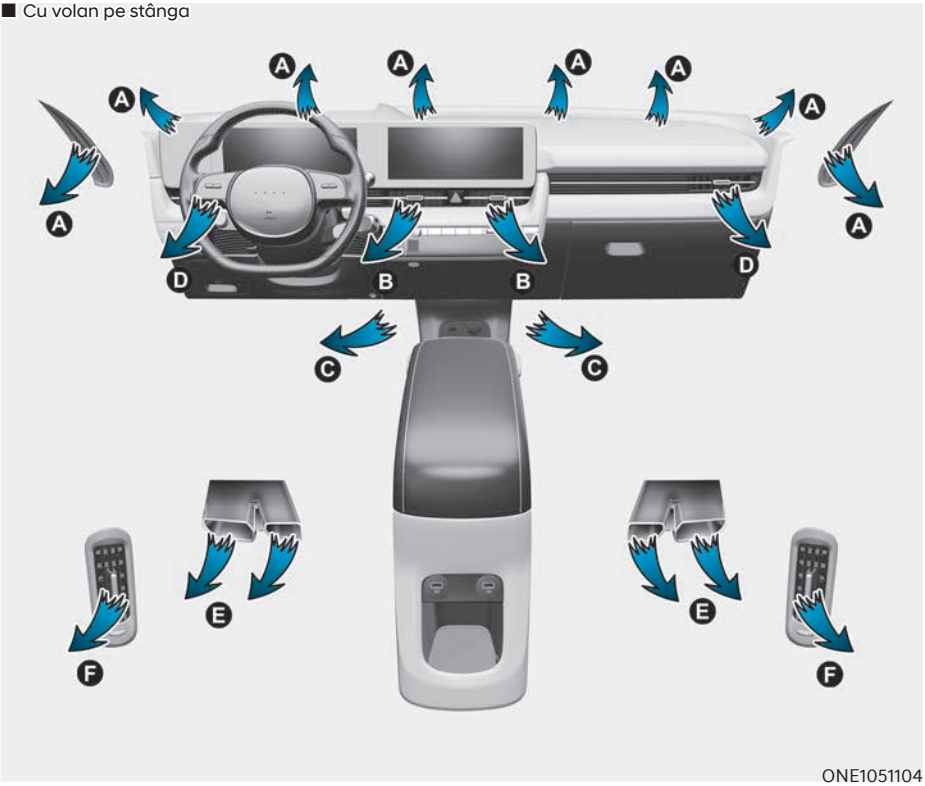
□ Tip B



Direcție flux de aer

Pentru a selecta direcția dorită a fluxului de aer, apăsați butonul pentru direcția fluxului de aer (1) sau atingeți pictograma (2) de pe ecranul sistemului multimedia. Direcția selectată pentru fluxul de aer este afișată pe ecranul sistemului multimedia.

■ Cu volan pe stânga

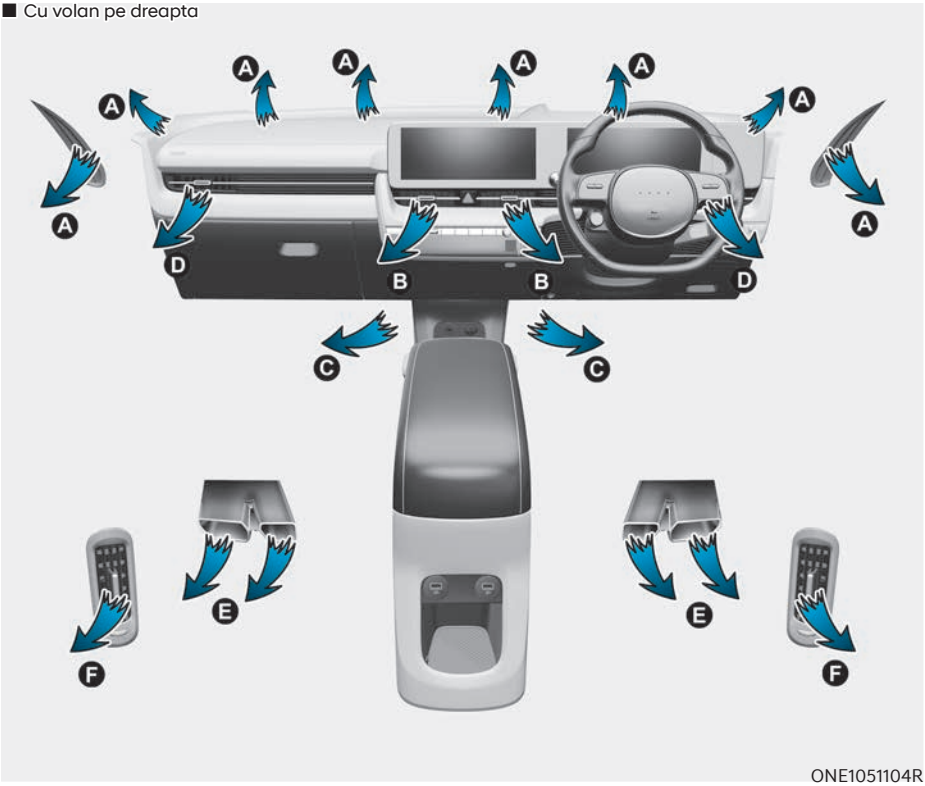


ONE1051104

Direcție flux de aer

Pictograma sau butonul pentru selectarea modului reglează direcția fluxului de aer prin sistemul de ventilație.

■ Cu volan pe dreapta



ONE1051104R

Direcție flux de aer

Pictograma sau butonul pentru selectarea modului reglează direcția fluxului de aer prin sistemul de ventilație.

Nivelul feței (B, D, F)

Fluxul de aer este direcționat spre partea superioară a corpului și spre față. Suplimentar, fiecare fantă de aerisire poate fi reglată pentru a direcționa fluxul de aer.

Două direcții (B, D, C, E, F)

Fluxul de aer este direcționat spre față și spre podea.

Toate direcțiile (A, B, C, D, E, F)

Fluxul de aer este direcționat spre față, podea și parbriz.

Nivelul podelei (A, C, D, E)

Cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată spre podea, iar o cantitate mică spre parbriz și spre fantele pentru degivrarea geamurilor laterale.

Nivelul podelei/degivrare (A, C, D, E)

Cea mai mare parte din fluxul de aer este direcționată spre podea, iar o cantitate mică spre parbriz și spre fantele pentru degivrarea geamurilor laterale.

Degivrare (A, D)

Cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată spre parbriz, iar o cantitate mică spre fantele pentru degivrarea geamurilor laterale.

Degivrare parbriz



Degivrare (A, D)

Apăsați pictograma, iar lampa de control se aprinde și indicatorul de degivrare a parbrizului apare pe panoul de comandă a sistemului de climatizare.

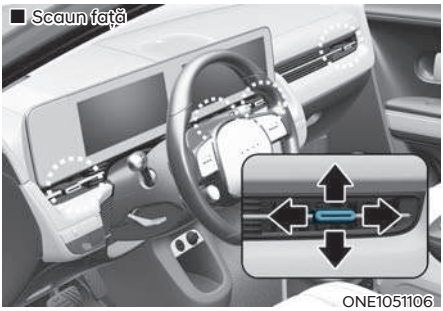
Cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată spre parbriz, iar o cantitate mică spre fantele pentru degivrarea geamurilor laterale.

Dacă este activat programul de degivrare, este selectat modul aer proaspăt, iar aerul condiționat este activat în funcție de temperatura exterioară.

Dacă se apasă din nou pictograma, lampa de control se stinge și sunt selectate setările anterioare.

Fante de ventilație pe planșa de bord

■ Scaun față



ONE1051106

■ Banchetă spate



ONE1051107

Fluxul de aer provenit de la fanta de ventilație de pe planșa de bord poate fi direcționat în sus/jos sau la stânga/dreapta cu ajutorul manetei de reglare a acesteia.

De asemenea, fluxul de aer poate fi închis cu ajutorul manetei de reglare a fantei de ventilație.

Scaun față

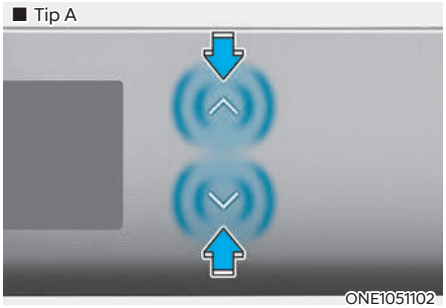
- Pentru închidere, îndepărtați maneta de scaun pe orizontală, până când manetele se blochează cu un clic. Pentru deblocare și deschidere, deplasați ușor maneta spre scaun.

Banchetă spate

- Pentru a reduce fluxul de aer, deplasați maneta în jos. Pentru a crește fluxul de aer, deplasați maneta în sus.

Comandă temperatură

■ Tip A



ONE1051102

■ Tip B



ONE1051118

Pentru a selecta temperatura, atingeți pictograma ∧ sau ∨.

Temperatura poate fi crescută sau redusă în pași de 0,5 °C (1 °F) pentru fiecare atingere a pictogramei. Dacă este setat la temperatura cea mai mică, aerul condiționat va funcționa continuu, pentru a răci rapid habitaclul la pornirea de pe loc. După ce temperatura în habitaclu a scăzut suficient, selectați AUTO și setați temperatura la 22 °C (72 °F).

SYNC



Reglarea simultană a temperaturii și direcției fluxului de aer

Apăsați SYNC (lampă de control aprinsă), iar temperatura și direcția fluxului de aer pentru pasager se vor regla la același nivel ca pentru șofer. De asemenea, puteți activa sau dezactiva funcția de sincronizare prin atingerea direcției fluxului de aer, pe ecranul cu informații despre climatizare al sistemului multimedia.

Reglarea individuală a temperaturii și direcției fluxului de aer

Apăsați SYNC (lampă de control stinsă), iar temperatura și direcția fluxului de aer vor fi reglate individual pentru fiecare loc în parte.

Comandă admisie aer



Comanda pentru admisia aerului este utilizată pentru selectarea modului aer proaspăt (din exterior) sau recirculat (din habitaclu).

Aer recirculat



Dacă este selectat modul recirculare, aerul din habitaclu este recirculat prin sistem și este încălzit sau răcit, în funcție de setarea acestuia.

Aer proaspăt



Dacă este selectat modul aer din exterior, în habitaclul vehiculului pătrunde aer din exterior. Acesta este încălzit sau răcit, în funcție de setarea sistemului.

Info

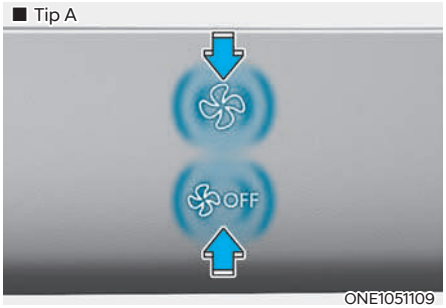
Se recomandă utilizarea sistemului cu preponderență în modul aer proaspăt. Utilizați temporar modul recirculare, numai la nevoie. Utilizarea prelungită a sistemului de încălzire în modul recirculare și cu aerul condiționat oprit poate provoca aburirea parbrizului. În plus, utilizarea prelungită a aerului condiționat pornit în modul recirculare poate provoca uscarea excesivă a aerului din habitaclu și favoriza apariția unui miros de închis, din cauza aerului stagnant.

AVERTISMENT

- **Utilizarea prelungită a sistemului de climatizare în modul recirculare poate provoca somnolență pasagerilor din habitaclu. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.**
- **Utilizarea prelungită a sistemului de climatizare în modul recirculare cu aerul condiționat oprit poate provoca creșterea umidității în habitaclu. Acest lucru poate provoca aburirea habitaclului și obturarea vizibilității.**
- **Nu vă culcați în vehicul și nu-l lăsați parcat cu geamurile închise și sistemul de încălzire sau aer condiționat pornit, pentru o perioadă prelungită de timp. În caz contrar, este posibil ca nivelul de bioxid de carbon din habitaclu să crească și să provoace rănirea gravă sau decesul persoanelor.**

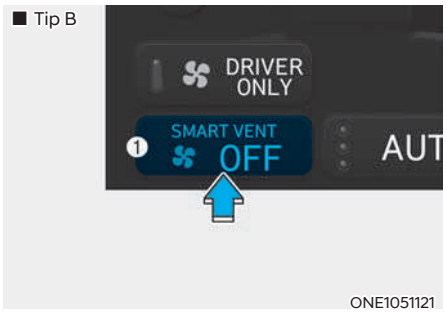
Comandă viteză ventilator

■ Tip A



ONE1051109

■ Tip B



ONE1051121

Viteza ventilatorului poate fi setată după dorință, prin atingerea pictogramei de pe panoul de comandă a climatizării.

La o viteză mai mare a ventilatorului este admis mai mult aer în habitaclu.

Pentru a opri ventilatorul, apăsați butonul sau pictograma OFF.

Puteți consulta viteza ventilatorului și modul automat de circulație a aerului prin atingerea pictogramei de pe ecranul cu informații despre climatizare (1) al sistemului multimedia.

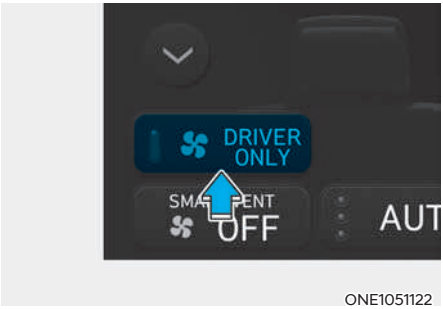
Info

Pentru a ajuta la îmbunătățirea performanțelor microfonului, este posibil ca viteza ventilatorului să se reducă automat timp de câteva minute, atunci când activați comanda vocală sau sistemul hands free.

NOTĂ

Utilizarea ventilatorului cu butonul Start/Stop în poziția OFF poate provoca descărcarea bateriei. Utilizați ventilatorul cu vehiculul activat.

Doar șofer



ONE1051122

Dacă apăsați butonul DRIVER ONLY (numai șofer) (DRIVER ONLY) și lampa de control apar pe ecranul de comandă pentru climatizare al sistemului multimedia, aerul rece este direcționat în cea mai mare parte spre scaunul șoferului. Cu toate acestea, o parte din aerul rece va fi direcționat spre celelalte scaune, pentru ca atmosfera în habitaclu să fie plăcută.

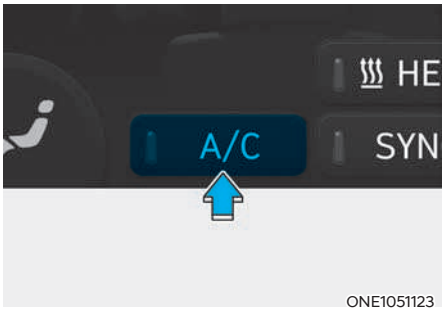
Dacă utilizați butonul atunci când scaunul pasagerului față nu este ocupat, consumul de energie se va reduce.

Butonul DRIVER ONLY (numai șofer) se dezactivează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

1) Se activează sistemul de degivrare

2) Se apasă din nou butonul DRIVER ONLY (numai șofer)

Aer condiționat



ONE1051123

Atingeți pictograma CLIMATE (climatizare) de pe panoul de comandă a climatizării. Pe ecranul sistemului multimedia apare ecranul cu informații despre climatizare. Pentru a activa (lampă de control aprinsă) și dezactiva aerul condiționat, atingeți pictograma A/C de pe ecranul sistemului multimedia.

Buton de încălzire



ONE1051124

Atingeți pictograma CLIMATE (climatizare) de pe panoul de comandă a climatizării. Pe ecranul sistemului multimedia apare ecranul cu informații despre climatizare. Pentru a activa sistemul de încălzire (lampă de control aprinsă), atingeți pictograma A/C de pe ecranul sistemului multimedia.

Pentru a dezactiva sistemul de încălzire, atingeți din nou butonul.

Aerul condiționat și sistemul de încălzire utilizează energia bateriei. Dacă utilizați prea mult timp sistemul de încălzire sau aer condiționat, autonomia se poate reduce din cauza consumului prea mare de electricitate.

Dacă utilizarea sistemelor de încălzire și aer condiționat nu este necesară, dezactivați-le.

Modul dezactivat



ONE1051110

Atingeți pictograma OFF (oprit), pentru a dezactiva sistemul de climatizare. Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON, comenzile pentru selectarea modului și admisia aerului pot fi utilizate în continuare.

Utilizare sistem

Răcire/ventilație

1. Selectați modul nivelul feței ( ) de pe ecranul sistemului multimedia.
2. Setați comanda admisiei aerului în poziția aer proaspăt sau recirculat.
3. Setați temperatura în poziția dorită.
4. Setați viteza ventilatorului la viteza dorită.

Încălzire

1. Selectați modul nivelul podelei ( ) de pe ecranul sistemului multimedia.
2. Setați comanda admisiei aerului în poziția aer proaspăt sau recirculat.
3. Setați temperatura în poziția dorită.
4. Setați viteza ventilatorului la viteza dorită.
5. Dacă doriți, activați aerul condiționat cu temperatura setată pe aer cald, pentru a usca aerul înainte ca acesta să pătrundă în habitaclu.

Dacă parbrizul se aburește, selectați modul degivrare parbriz ( ).

Sfaturi de utilizare

- Pentru a opri intrarea în habitaclu a prafului sau a gazelor nocive prin sistemul de ventilație, activați temporar modul recirculare. După ce mirosul neplăcut din aerul exterior dispare, treceți butonul în poziția aer proaspăt. Se vor asigura astfel condiții optime pentru condus.
- Pentru a preveni aburirea pe interior a parbrizului, setați butonul de comandă a admisiei aerului în poziția aer proaspăt, reglați după dorință viteza ventilatorului, porniți sistemul de aer condiționat și reglați temperatura după dorință.

Aer condiționat

Sistemul de aer condiționat al vehiculului HYUNDAI utilizează agent frigorific R-134a sau R-1234yf.

1. Atingeți pictograma [CLIMATE] (climatizare), pentru a afișa informațiile de climatizare pe ecranul sistemului multimedia.
2. Pentru a activa aerul condiționat, selectați pictograma A/C de pe ecranul cu informații despre climatizare.
3. Setați temperatura la o valoare redusă.
4. Setați direcția fluxului de aer, prin atingerea pictogramei de selectare a modului.
5. Pentru a dezactiva aerul condiționat, atingeți pictograma HEAT (căldură) (lampă de control stinsă).

Dacă doriți aer foarte rece, setați temperatura aerului la minim și apoi reglați ventilatorul la viteza cea mai mare.

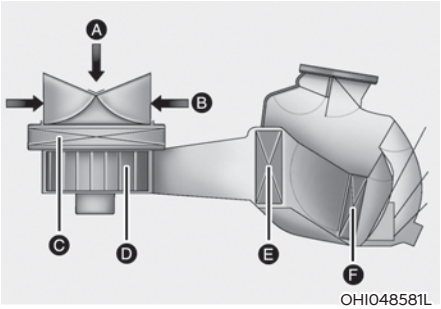
Sfaturi de utilizare a sistemului de aer condiționat

- Dacă pe vreme călduroasă vehiculul a fost parcat la soare, deschideți geamurile câteva minute pentru a permite aerisirea habitaclului.
- După răcirea suficientă, treceți din modul recirculare în poziția aer proaspăt.
- Pentru a preveni aburirea suprafeței interioare a geamurilor pe vreme ploioasă sau umedă, reduceți umiditatea din habitaclu, prin activarea sistemului de aer condiționat, cu geamurile și trapa de plafon închise.

- Utilizați sistemul de aer condiționat lunar, măcar câteva minute, pentru a asigura funcționarea în parametri optimi a acestuia.
- Dacă utilizați excesiv aerul condiționat, diferența dintre temperatura exterioară și temperatura parbrizului poate provoca aburirea acestuia pe exterior și obturarea vizibilității. În acest caz, reglați selectarea modului în poziția și viteza ventilatorului la minim.

Întreținere sistem

Filtru de polen



OHI048581L

[A]: aer din exterior, [B]: aer recirculat
[C]: filtru de polen, [D]: ventilator
[E]: miez evaporator, [F]: PTC și condensator intern

Filtrul de polen este montat în portbagajul din față. Filtrează praful sau alte substanțe poluante care pătrund în vehicul prin sistemul de încălzire și aer condiționat.

Vă recomandăm să înlocuiți filtrul de polen la un dealer autorizat HYUNDAI, conform programului de revizie. Dacă vehiculul rulează pe drumuri prăfuite sau degradate, filtrul de polen trebuie verificat și înlocuit mai des.

Dacă volumul de aer admis în habitaclu scade brusc, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificarea nivelului agentului frigorific al sistemului de aer condiționat și al lubrifiantului compresorului

Dacă nivelul agentului frigorific este scăzut, performanțele sistemului de aer condiționat scad. Umplerea excesivă poate, de asemenea, reduce performanțele sistemului de aer condiționat.

Din acest motiv, dacă observați anomalii în funcționare, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Este importantă utilizarea cantității și tipului corespunzătoare de ulei și de agent frigorific. În caz contrar, compresorul se poate defecta și pot apărea anomalii în funcționarea sistemului. Pentru a preveni defectarea, intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de către tehnicieni instruiți și calificați.

AVERTISMENT

Vehicule echipate cu R-134a

Deoarece agentul frigorific este stocat la presiune foarte mare, intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de către tehnicieni instruiți și calificați.

Toți agenții frigorifici trebuie recuperați cu echipament corespunzător.

Ventilarea directă în atmosferă a agenților frigorifici este nocivă pentru oameni și mediul înconjurător. Nerespectarea acestor avertizări poate provoca răniri grave.

AVERTISMENT

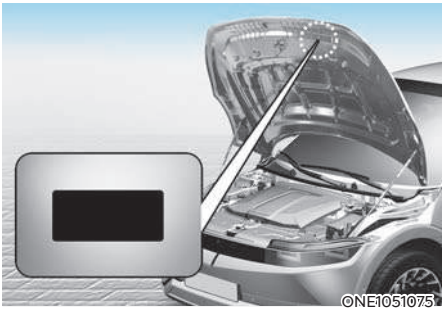
Vehicule echipate cu R-1234yf



Deoarece agentul frigorific este ușor inflamabil și este stocat la presiune foarte mare, intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de către tehnicieni instruiți și calificați. Este importantă utilizarea cantității și tipului corespunzătoare de ulei și de agent frigorific.

Toți agenții frigorifici trebuie recuperați cu echipament corespunzător.

Ventilarea directă în atmosferă a agenților frigorifici este nocivă pentru oameni și mediul înconjurător. Nerespectarea acestor avertizări poate provoca răniri grave.



Etichetă agent frigorific sistem de aer condiționat

Pe eticheta din compartimentul motor este precizat tipul de agent frigorific specific vehiculului.

■ Exemplu

• Tip A



OHYK059003

• Tip B



OHYK059002

Mai jos puteți consulta toate simbolurile și specificațiile etichetei cu agentul frigorific al sistemului de aer condiționat:

1. Clasificare agent frigorific
2. Cantitate de agent frigorific
3. Clasificare lubrifiant compresor
4. Atenție
5. Agent frigorific inflamabil
6. Intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de către tehnicieni calificați
7. Manual de reparații

DEGIVRARE ȘI DEZABURIRE PARBRIZ

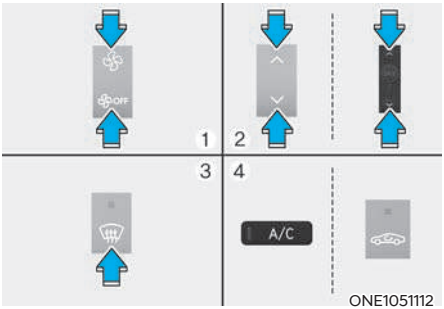
AVERTISMENT

Încălzire parbriz

Pe vreme deosebit de umedă, nu utilizați poziția în timpul acțiunii de răcire. Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura parbrizului poate duce la aburirea acestuia pe exterior. Obturarea vizibilității este posibil să provoace un accident din care poate rezulta rănirea gravă sau decesul persoanelor. În acest caz, treceți modul în poziția și ventilatorul pe viteză minimă.

- Pentru degivrare maximă, setați temperatura pe aer foarte cald și cea mai mare viteză a ventilatorului.
- Dacă doriți aer cald spre podea în timpul degivrării sau dezaburirii geamurilor, setați modul în poziția podea-degivrare.
- Înainte de a porni la drum, îndepărtați zăpada și gheața de pe parbriz, lunetă, oglinzile retrovizoare exterioare și de pe toate geamurile laterale.
- Îndepărtați toată zăpada și gheața de pe capotă și de pe admisia aerului, pentru a asigura funcționarea eficientă a sistemului de degivrare și încălzire și pentru a reduce posibilitatea aburirii parbrizului pe interior.

Pentru dezaburirea parbrizului pe interior



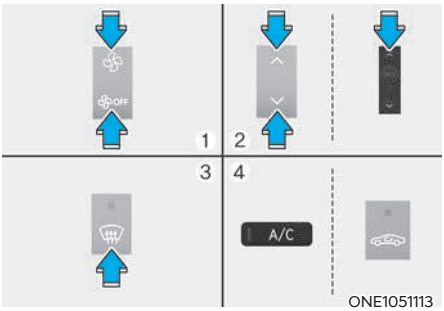
ONE1051112

1. Selectați viteza dorită a ventilatorului.
2. Selectați temperatura dorită.
3. Apăsați butonul pentru degivrare ().
4. Modul aer proaspăt este selectat automat.

Asigurați-vă că butonul de comandă a admisiei aerului este în poziția aer proaspăt. Dacă lampa de control a butonului de comandă a admisiei aerului este aprinsă, apăsați butonul o dată, pentru a activa modul aer proaspăt (lampă de control stinsă).

Dacă se selectează poziția , viteza ventilatorului este mărită automat.

Pentru degivrarea parbrizului pe exterior



1. Setați la maximum viteza ventilatorului (complet la dreapta).
2. Setați temperatura pe aer foarte cald (HI).
3. Apăsați butonul pentru degivrare ( ).
4. Modul aer proaspăt este selectat automat.

Asigurați-vă că butonul de comandă a admisiei aerului este în poziția aer proaspăt. Dacă lampa de control a butonului de comandă a admisiei aerului este aprinsă, apăsați butonul o dată, pentru a activa modul aer proaspăt (lampă de control stinsă).

Dacă se selectează poziția , viteza ventilatorului va crește.

Program de dezaburire

Pentru a reduce probabilitatea aburirii parbrizului pe interior, modul de admisie a aerului sau modul aer condiționat este selectat automat în funcție de anumite condiții, cum ar fi poziția . Pentru anularea sau resetarea programului de dezaburire, procedați astfel.

1. Treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
2. Apăsați butonul pentru degivrare ( ) sau ( ).
3. În timp ce atingeți pictograma (A/C), apăsați butonul pentru comanda admisiei aerului de cel puțin 5 ori în interval de 3 secunde.

Indicatorul pentru admisia aerului clipește de 3 ori, pentru a indica dezactivarea programului de dezaburire. Pentru a reactiva programul de dezaburire, repetați pașii.

Dacă bateria s-a descărcat sau a fost deconectată, sistemul se resetează în modul dezaburire.

Dispozitiv de degivrare lunetă

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea conductorilor de pe partea interioară a lunetei, nu utilizați niciodată pentru curățarea geamului obiecte ascuțite sau substanțe abrazive.



Dispozitivul de degivrare încălzește geamul pe partea interioară și exterioară, pentru a îndepărta chiciura, condensul și stratul fin de gheață de pe lunetă, dacă vehiculul este activat.

- Pentru a activa dispozitivul de degivrare a lunetei, apăsați butonul corespunzător de pe consola centrală. Dacă dispozitivul este activat, indicatorul dispozitivului pentru degivrarea lunetei se aprinde.
- Pentru dezactivarea dispozitivului pentru degivrarea lunetei, apăsați din nou butonul corespunzător.

Info

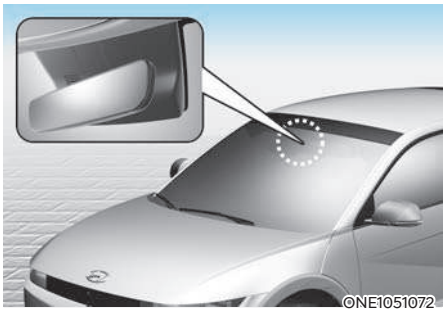
- **Dacă s-a depus multă zăpadă pe lunetă, îndepărtați-o înainte de a activa dispozitivul pentru degivrare a acesteia.**
- **Dispozitivul pentru degivrarea lunetei se va dezactiva automat după aproximativ 20 de minute sau dacă butonul Start/Stop este în poziția OFF.**

Dispozitiv de degivrare oglinzi retrovizoare exterioare

Dacă vehiculul este echipat cu dispozitiv pentru degivrarea oglinzilor retrovizoare exterioare, acesta va funcționa simultan cu dispozitivul pentru degivrarea lunetei.

FUNCȚII SUPLIMENTARE SISTEM DE CLIMATIZARE

Sistem de dezaburire automată



Dezaburirea automată reduce riscul de aburire a parbrizului, prin detectarea automată a umezelii pe interiorul parbrizului.

Sistemul de dezaburire automată funcționează dacă este activat sistemul de încălzire sau de aer condiționat.

Info

Dacă temperatura exterioară este mai mică de -10 °C (14 °F), sistemul de dezaburire automată nu poate funcționa normal.

AUTO

Dacă sistemul de dezaburire automată este activat, indicatorul se aprinde.

Dacă aerul din habitaclu este foarte umed se activează sistemul de dezaburire automată. Sunt efectuați automat pașii următori:

- Fără Europa

Pasul 1) Se activează sistemul de aer condiționat.

Pasul 2) Butonul de comandă a admisiei aerului comută în modul aer proaspăt.

Pasul 3) Modul comută la degivrare, pentru a direcționa fluxul de aer spre parbriz.

Pasul 4) Viteza ventilatorului este setată la MAX.

- Pentru Europa

Pasul 1) Se activează sistemul de aer condiționat.

Pasul 2) Butonul de comandă a admisiei aerului comută în modul aer proaspăt.

Pasul 3) Viteza ventilatorului este setată la MAX.

Pasul 4) Modul comută la degivrare, pentru a direcționa fluxul de aer spre parbriz.

Dacă aerul condiționat este dezactivat sau este selectată manual recircularea aerului în timp ce sistemul de dezaburire automată este activat, acesta se dezactivează.

Activarea sau dezactivarea sistemului de dezaburire automată

Sistem de climatizare

Cu butonul Start/Stop în poziția ON, apăsați 3 secunde butonul de degivrare a parbrizului. La dezactivarea sistemului de dezaburire automată, simbolul ADS OFF clipește de 3 ori, iar pe ecranul cu informații despre climatizare se afișează ADS OFF (ADS dezactivat).

La activarea sistemului de dezaburire automată, simbolul ADS OFF clipește de 6 ori, fără să se activeze un avertizor sonor.

Sistem multimedia

Sistemul de dezaburire automată poate fi activat și dezactivat selectând „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Climate (climatizare) → Defog/Defrost Options (opțiuni dezaburire/degivrare) → Auto Defog (dezaburire automată)" de pe ecranul sistemului multimedia.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Info

- **Dacă aerul condiționat este activat de sistemul de dezaburire automată și încercați să dezactivați aerul condiționat, indicatorul clipește de 3 ori, iar aerul condiționat nu se dezactivează.**
- **Pentru păstrarea eficienței sistemului de dezaburire automată, nu selectați modul recirculare în timp ce sistemul este activat.**
- **Dacă sistemul de dezaburire automată este activat, reglarea vitezei ventilatorului, reglarea temperaturii și selectarea admisiei aerului sunt dezactivate.**

NOTĂ

Nu demontați capacul senzorului, amplasat în partea superioară a parbrizului.

Este posibil ca piesele sistemului să se defecteze, iar defecțiunea nu este acoperită de garanție.

Uscare automată (dacă există în dotare)

Pentru a îmbunătăți calitatea aerului din habitaclu și a reduce aburirea parbrizului, modul recirculare se dezactivează automat după aproximativ între 5 și 30 de minute, iar sistemul trece automat în poziția aer proaspăt.

Activarea sau dezactivarea uscării aerului

Sistem de climatizare

Pentru a activa sau dezactiva funcția de uscare automată, selectați modul nivelul feței (نرم) și apăsați butonul de comandă a admisiei aerului ( ) de cel puțin 5 ori în 3 secunde. La activarea uscării automate, indicatorul butonului pentru comanda admisiei aerului clipește de 6 ori. La dezactivare, indicatorul clipește de 3 ori.

Sistem multimedia

Uscarea automată poate fi activată și dezactivată selectând „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Climate (climatizare) → Automatic Ventilation (ventilație automată) → Auto Dehumidify (uscare automată)" de pe ecranul sistemului multimedia.

Info

Dacă bateria (12 V) este descărcată sau deconectată, setările pentru uscare automată se resetează. Reglați din nou setările, prin activarea sau dezactivarea opțiunii de uscare automată.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Recirculare aer când este utilizat lichid de spălare

Modul recirculare se activează automat, pentru a preveni pătrunderea în habitaclu a oricărui miros neplăcut provenit de la lichidul de spălare, în momentul utilizării spălătorului de parbriz.

Activarea sau dezactivarea recirculării la utilizarea lichidului de spălare

Recircularea la utilizarea lichidului de spălare poate fi activată și dezactivată selectând „Setup (setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Climate (climatizare) → Recirculate Air (recirculare aer) → Activate upon Washer Fluid Use (activare la utilizarea lichidului de spălare)" de pe ecranul sistemului multimedia.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Cu toate acestea, pe vreme rece, pentru a preveni aburirea parbrizului este posibil ca modul recirculare să nu se activeze.

Comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare (pentru scaunul șoferului)

Temperatura sistemului de încălzire a scaunului șoferului, ventilației scaunelor și volanului încălzit este controlată automat în funcție de temperatura din interiorul și exteriorul vehiculului, cu motorul pornit.

Pentru a utiliza aceste funcții, trebuie activate din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

- Setup (Setare) → Vehicle Settings (setări vehicul) → Seat (scaun) → Heated/Ventilated Features (funcții de încălzire/ventilare) → Auto. Controls That Use Climate Control Settings (comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare)

Pentru informații suplimentare despre controlul automat al confortului, consultați secțiunea „Sistem de încălzire scaune" în capitolul 3 și „Sistem de ventilație scaune" în acest capitol.

COMPARTIMENT DE DEPOZITARE

AVERTISMENT

Nu depozitați niciodată brichete, recipiente cu propan sau alte materiale inflamabile/explozibile în habitaclu. Acestea se pot aprinde și/sau pot exploda, dacă vehiculul este expus temperaturilor ridicate pentru o lungă perioadă de timp.

AVERTISMENT

În timpul deplasării, țineți ÎNTOTDEAUNA capacele compartimentelor de depozitare închise corespunzător. Obiectele din habitaclu se deplasează cu viteza vehiculului. În caz de oprire bruscă sau de accident, acestea pot fi proiectate în habitaclu și pot provoca răniri, dacă lovesc șoferul sau un pasager.

NOTĂ

Pentru a evita un posibil furt, nu lăsați obiecte de valoare în compartimentele de depozitare.

Spații de depozitare consolă centrală

Cutie de depozitare în consolă

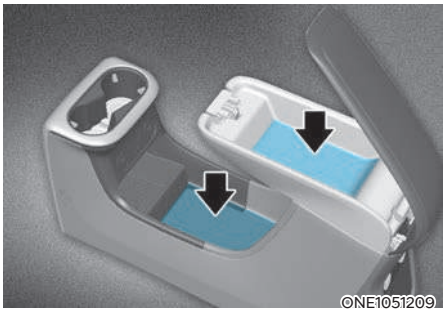


Pentru deschidere:

Trageți de maneta cotierei și apoi ridicați capacul.

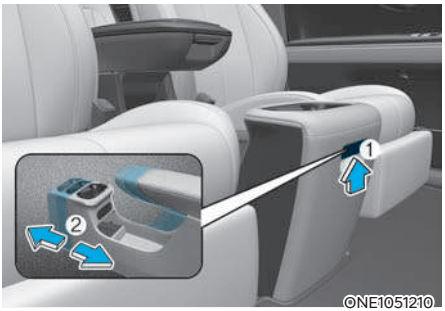
- Acest spațiu permite depozitarea obiectelor.

Compartiment de depozitare în consolă



Acest spațiu permite depozitarea obiectelor.

Consolă culisantă (dacă există în dotare)



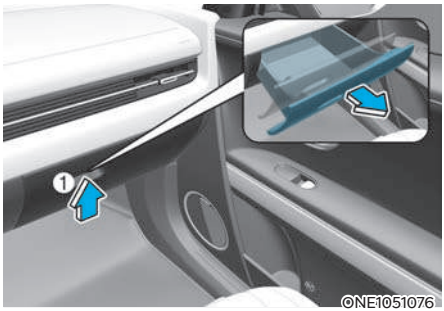
Pentru a culisa consola (2) înainte/înapoi, apăsați maneta (1) și trageți sau împingeți consola în poziția dorită.

După reglarea poziției cutiei de depozitare din consolă, verificați dacă acesta se blochează cu un clic.

NOTĂ

Este posibil ca forțarea cutiei de depozitare din consolă să provoace deteriorarea glisierei sau manetei de comandă.

Torpedo



Pentru deschidere:

Trageți maneta (1).

AVERTISMENT

Închideți ÎNTOTDEAUNA torpedoul după utilizare.

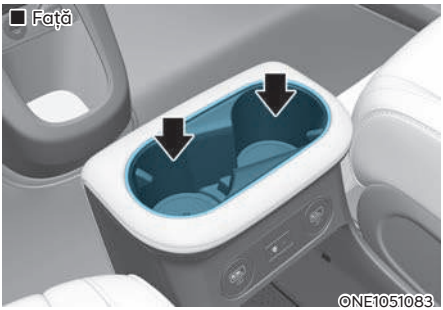
Un torpedo deschis poate provoca rănirea gravă a pasagerului în caz de accident, chiar dacă acesta poartă centura de siguranță.

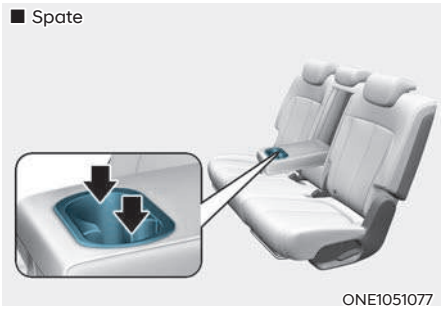
NOTĂ

Este posibil ca forțarea torpedoului să provoace deteriorarea glisierei sau manetei.

ECHIPAMENTE INTERIOARE

Suport pentru pahare





În suportul pentru pahare pot fi amplasate doze mici sau recipiente cu băuturi.

AVERTISMENT

- **Evitați pornirea și frânarea bruscă dacă suportul pentru pahare este utilizat, pentru a preveni vărsarea băuturii. Dacă lichidul fierbinte se varsă, este posibil să suferiți arsuri. Senzația de arsură poate face șoferul să piardă controlul asupra vehiculului și să provoace un accident.**
- **Nu amplasați în suportul pentru pahare recipiente neacoperite care conțin lichide fierbinți, dacă vehiculul se deplasează. În caz de accident sau de frânare bruscă pot surveni răniri.**
- **Amplasați în suport numai recipiente maleabile. Obiectele tari pot provoca răniri, în caz de accident.**

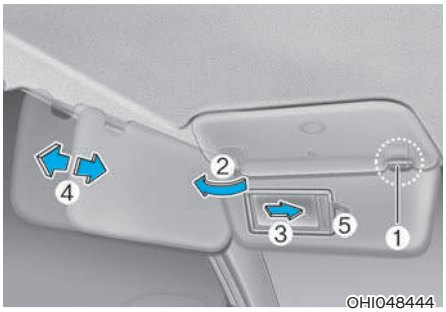
AVERTISMENT

Nu lăsați recipientele și sticlele în lumina directă a soarelui și nu le amplasați într-un vehicul încălzit. Acestea pot exploda.

NOTĂ

- **Păstrați băuturile sigilate în timpul deplasării, pentru a preveni vărsarea acestora. Dacă se varsă lichid, este posibil ca acesta să pătrundă în sistemul electric/electronic al vehiculului și să provoace defectarea pieselor electrice/electronice.**
- **Atunci când curățați lichide vărsate, nu suflați sau uscați suportul pentru pahare la temperatură mare. Este posibil ca habitaclul să se deterioreze.**

Parasolar



Pentru a utiliza parasolarul, coborâți-l.

Pentru a utiliza parasolarul în vederea reducerii orbirii prin geamul lateral, trageți-l în jos, eliberați-l din clema de fixare (1) și deplasați-l în lateral (2) spre geam.

Pentru a utiliza oglinda de pe parasolar, trageți parasolarul în jos și culisați capacul (3).

Reglați înainte sau înapoi parasolarul (4), după caz (dacă există în dotare). Utilizați suportul pentru bilete (5) pentru a păstra biletele.

După utilizare, închideți bine capacul oglinzii și readuceți parasolarul în poziția inițială.

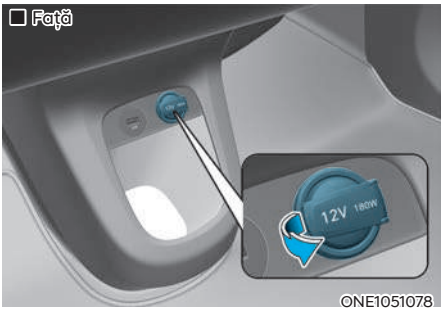
AVERTISMENT

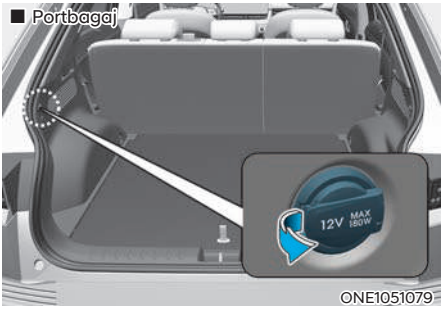
Pentru siguranța dvs., nu obturați câmpul vizual folosind parasolarul.

NOTĂ

- **Clema (5) din dreptul oglinzii de pe parasolar poate fi utilizată pentru păstrarea tichetelor de plată pentru autostradă sau pentru parcare. Procedați cu grijă atunci când introduceți tichetul în suport, pentru a evita deteriorarea acestuia. Nu puneți mai multe tichete în suport, deoarece și acest lucru poate provoca deteriorarea clemei de fixare.**
- **Dacă lampa oglinzii de pe parasolar nu este utilizată, lăsați întotdeauna butonul în poziția stins. Dacă parasolarul este închis, iar lampa este aprinsă, este posibil ca bateria să se descarce sau ca parasolarul să se deterioreze.**

Priză





Priza este proiectată pentru alimentarea telefoanelor mobile și a altor echipamente proiectate să fie alimentate de la sistemul electric al vehiculului. Echipamentele trebuie să consume mai puțin de 180 W, cu vehiculul activat.

AVERTISMENT

Evitați electrocutările. Nu introduceți degetele sau obiecte străine (agrafe etc.) în priză și nu o atingeți cu mâna umedă.

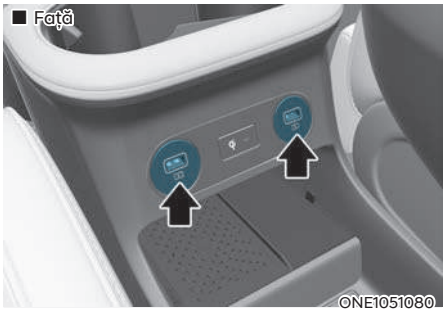
NOTĂ

Pentru a preveni defectarea prizelor:

- **Utilizați priza numai cu vehiculul activat și scoateți dispozitivele din priză după utilizare. Utilizarea prizei pentru perioade lungi de timp cu vehiculul dezactivat poate provoca descărcarea bateriei.**
- **Utilizați numai aparatură electrică de 12 V și cu un consum mai mic de 180 W.**
- **Când utilizați priza, reglați aerul condiționat sau încălzirea la cel mai mic nivel.**
- **Închideți capacul când nu utilizați priza.**
- **Unele echipamente electrice pot provoca interferențe atunci când sunt conectate la priza vehiculului. Aceste echipamente pot bruia și pot provoca funcționarea defectuoasă a celorlalte sisteme sau echipamente electrice utilizate în vehicul.**
- **Apăsați complet ștecherul în priză. Dacă nu se realizează un contact bun, este posibil ca priza să se supraîncălzească și ca siguranța să se ardă.**
- **Conectați dispozitivele electrice/electronice care dispun de baterie utilizând o protecție pentru alimentarea cu tensiune. Este posibil ca bateria dispozitivului să alimenteze cu energie sistemul electric/electronic al vehiculului și să provoace defectarea acestuia.**

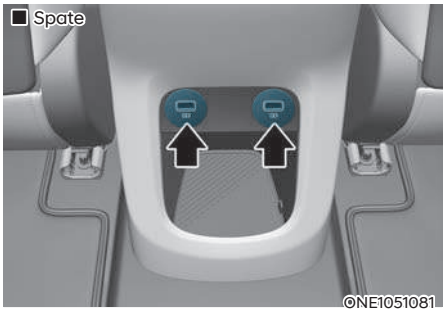
Priză USB (dacă există în dotare)

■ Față



ONE1051080

■ Spate



ONE1051081

Priza USB este proiectată pentru încărcarea bateriilor dispozitivelor electrice de mici dimensiuni, utilizând un cablu USB.

Dispozitivele electrice pot fi încărcate dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau START.

Starea de încărcare a bateriei poate fi monitorizată pe dispozitivul electric.

După utilizare, deconectați cablul USB de la portul USB.

- În timpul încărcării, smartphone-ul sau tableta este posibil să se încingă. Acest lucru nu indică însă o defecțiune a sistemului de încărcare.
- Un smartphone sau o tabletă cu altă modalitate de încărcare este posibil să nu se încarce corect. În acest caz, utilizați încărcătorul specific dispozitivului.
- Funcția prizei de încărcare este numai de a permite încărcarea unui dispozitiv. Nu utilizați priza de încărcare pentru a porni un sistem audio sau pentru a reda surse prin intermediul sistemului multimedia.

NOTĂ

- **Utilizați priza USB în timp ce vehiculul este activat. Utilizarea prizei USB pentru perioade lungi de timp cu vehiculul dezactivat poate provoca descărcarea bateriei.**
- **Pentru a preveni deteriorarea prizei USB:**
  - **Nu introduceți obiecte străine și nu vărsați lichid în priză. Este posibil ca priza de încărcare USB să se defecteze.**
  - **Nu utilizați dispozitive cu un consum de curent mai mare de 2.100 mA (2,1 A).**

Suport de încărcare wireless smartphone (dacă există în dotare)



[A]: lampă de control, [B]: suport de încărcare

Anumite modele sunt echipate cu încărcător wireless pentru smartphone.

Sistemul este disponibil dacă toate ușile sunt închise și butonul Start/Stop este în poziția ON (sau START).

Încărcarea unui smartphone

Suportul de încărcare wireless pentru smartphone permite încărcarea numai a smartphone-urilor compatibile Qi (Qi). Pentru a vedea dacă smartphone-ul acceptă tehnologia Qi, citiți eticheta de pe capacul smartphone-ului sau accesați site-ul producătorului smartphone-ului.

Procesul de încărcare wireless începe atunci când amplasați un smartphone compatibil Qi în suportul de încărcare wireless.

1. Îndepărtați celelalte obiecte, inclusiv cheia inteligentă, din suportul de încărcare wireless. În caz contrar, este posibil ca procesul de încărcare wireless să se întrerupă. Amplasați smartphone-ul pe centrul suportului de încărcare.
2. Dacă smartphone-ul se încarcă, lampa de control are culoarea portocalie. După ce telefonul s-a încărcat, culoarea lămpii de control se schimbă în albastru.
3. Puteți activa sau dezactiva funcția de încărcare wireless din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:
   - Setup (setare) → Vehicle (vehicul) → Convenience (confort) → Wireless Charging (încărcare wireless)

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Dacă smartphone-ul nu se încarcă:

- Schimbați puțin poziția smartphone-ului în suportul de încărcare.
- Asigurați-vă că lampa de control are culoarea portocalie.

Dacă sistemul de încărcare wireless este defect, lampa de control clipește timp de 10 secunde în culoarea portocalie.

În acest caz, opriți temporar procesul de încărcare și încercați din nou să încărcați smartphone-ul.

Dacă smartphone-ul încă se mai află în suportul de încărcare wireless după dezactivarea vehiculului și deschiderea ușii din față, sistemul vă avertizează cu un mesaj pe ecranul LCD.

În cazul anumitor smartphone-uri, este posibil ca sistemul să nu vă avertizeze, chiar dacă smartphone-ul este amplasat în suportul de încărcare wireless. Acest lucru se întâmplă din cauza anumitor caracteristici ale smartphone-ului și nu reprezintă o defecțiune a suportului de încărcare wireless.

NOTĂ

- **Este posibil ca sistemul de încărcare wireless pentru smartphone să nu accepte anumite smartphone-uri, care nu sunt verificate conform configurației Qi (Qi).**
- **La amplasarea smartphone-ului pe suportul de încărcare, pentru o încărcare optimă poziționați-l pe mijlocul acestuia. Dacă smartphone-ul nu este centrat, este posibil să se încarce mai greu, iar în unele cazuri este posibil să se încălzească mai tare.**
- **În unele cazuri, încărcarea wireless este posibil să se întrerupă temporar, dacă este utilizată cheia inteligentă pentru pornirea vehiculului sau pentru blocarea/deblocarea ușilor etc.**
- **La încărcarea anumitor smartphone-uri este posibil ca indicatorul de încărcare să nu se aprindă în culoarea albastră atunci când smartphone-ul este încărcat complet.**
- **Dacă temperatura suportului de încărcare wireless pentru smartphone este anormal de mare, este posibil ca procesul de încărcare wireless să se întrerupă temporar. După ce temperatura ajunge la normal, procesul de încărcare wireless repornește.**
- **Dacă între suportul de încărcare wireless și smartphone se află un obiect metalic, de exemplu o monedă, este posibil ca procesul de încărcare wireless să se întrerupă temporar.**
- **La încărcarea anumitor smartphone-uri cu funcție de autoprotecție, este posibil ca timpul de încărcare wireless să crească și ca încărcarea wireless să se oprească.**
- **Dacă smartphone-ul dispune de o husă groasă, s-ar putea ca încărcarea wireless să nu fie posibilă.**
- **Dacă smartphone-ul nu vine complet în contact cu suportul de încărcare, este posibil ca încărcarea wireless să nu funcționeze corect.**
- **Dacă unele obiecte magnetice precum cărțile de credit, cartelele telefonice sau biletele de tren sunt lăsate împreună cu smartphone-ul în timpul încărcării, este posibil să se deterioreze.**
- **Dacă în suportul de încărcare este amplasat un smartphone fără funcție de încărcare wireless sau un obiect metalic, este posibil să se audă un zgomot. Acesta este provocat de incompatibilitatea obiectului respectiv cu suportul de încărcare. Nu afectează în niciun fel vehiculul sau smartphone-ul.**

Info

Dacă butonul Start/Stop este în poziția OFF, încărcarea se întrerupe.

Panou lateral grup de instrumente



Panoul lateral al grupului de instrumente este o suprafață pe care se pot fixa obiecte ușoare precum bilete de parcare, bonuri etc., cu ajutorul suprafeței magnetice.

NOTĂ

Nu fixați obiecte grele, precum telefoane mobile. Dacă acestea cad în timpul deplasării se pot deteriora.

AVERTISMENT

Din motive de siguranță, nu fixați telefoane mobile și obiecte grele sau ascuțite pe panoul lateral al grupului de instrumente.

În caz contrar, puteți pierde controlul vehiculului, ceea ce poate duce la un accident care poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor sau pierderi materiale.

Vehicul pentru încărcare (V2L) (dacă există în dotare)



Panoul V2L (vehicul pentru încărcare) este instalat în zona centrală a banchetei din spate. V2L este o funcție de confort, care asigură electricitate suficientă pentru utilizarea în vehicul a aparatelor electrocasnice.

Panoul V2L este instalat în partea inferioară a zonei centrale a banchetei din spate.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Vehicul pentru încărcare (V2L)” în capitolul 1.

Ceas

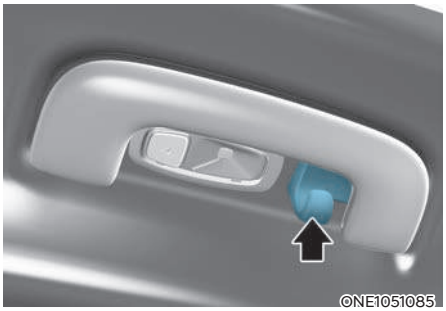
Ceasul poate fi setat din cadrul sistemului multimedia.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

AVERTISMENT

Nu încercați să reglați ceasul în timpul deplasării. Acest lucru poate distrage atenția de la condus și duce la un accident care poate provoca rănirea sau decesul persoanelor.

Cârlig pentru haine



Aceste cârlige nu sunt proiectate pentru a susține obiecte mari sau grele.

AVERTISMENT



Nu atârnați decât haine. De asemenea, nu amplasați obiecte grele sau casante în buzunarele hainelor. În caz de accident sau dacă se umflă airbagul pentru protecția capului, acestea pot provoca deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor.

Prinderi covorașe de podea

Utilizați ÎNTOTDEAUNA prinderile pentru covorașele de podea pentru a fixa covorașele pe vehicul. Prinderile mochetei podelei față împiedică alunecarea spre înainte a covorașelor.

AVERTISMENT

Nu așezați alte covorașe sau protecții peste covorașele de pe podea. Dacă utilizați covorașe pentru toate anotimpurile, scoateți covorașele din mochetă, înainte de a le monta. Utilizați numai covorașe care se pot conecta la prinderi.

AVERTISMENT

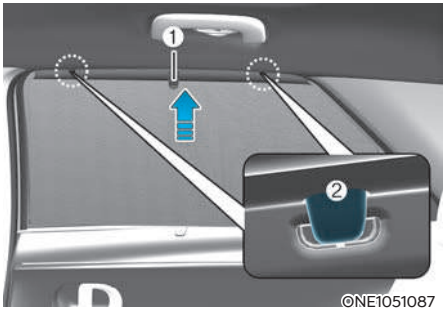
La montarea oricărui covoraș pe vehicul trebuie respectate următoarele.

- **Înainte de a fixa un covoraș pe mocheta podelei, asigurați-vă că îndepărtați pelicula de protecție. În caz contrar, covorașul poate aluneca pe pelicula de protecție și provoca frânarea sau accelerarea neintenționată.**
- **Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că ați fixat bine covorașele cu ajutorul prinderilor.**
- **Nu utilizați covorașe care nu se pot fixa bine cu ajutorul prinderilor de pe vehicul.**
- **Nu suprapuneți covorașe (de ex. unul din cauciuc peste unul din mochetă). Pe fiecare poziție trebuie montat un singur covoraș.**

IMPORTANT Vehiculul dvs. dispune de prinderi pentru covorașul de pe partea șoferului, proiectate pentru a asigura fixarea corespunzătoare a acestuia. Pentru a evita interacțiunea cu pedalierul, HYUNDAI recomandă montarea unui covoraș original HYUNDAI.

Parasolare geamuri laterale spate (dacă există în dotare)

Utilizați parasolarul geamului lateral din spate pentru a bloca lumina exterioară care vine prin geam.



1. Ridicați parasolarul de mâner (1).
2. Fixați parasolarul în cârligele de pe ambele părți (2). Dacă parasolarul este agățat pe o pate a cârligului este posibil să se încrețească.

NOTĂ

- **Nu agățați în cârlige decât parasolarul geamului lateral spate.**
- **Dacă trageți parasolarul geamului lateral spate sau forțați revenirea acestuia în poziția inițială după utilizare, este posibil ca parasolarul să se încrețească sau să se deformeze. Pentru a coborî parasolarul, asigurați-vă că trageți ușor de mâner în jos și aduceți încet parasolarul în poziția inițială.**
- **Dacă în ușă sunt blocate obiecte străine (monezi, jucării, bomboane), este posibil ca parasolarele să nu funcționeze corespunzător. Aveți grijă ca în ușă să nu intre obiecte străine.**

Cârlig plasă de fixare bagaje (dacă există în dotare)


ONE1051088

Pentru a împiedica mișcarea bagajelor din portbagaj în timpul călătoriei, puteți utiliza cei 4 suporți de pe placa de susținere, destinați fixării plasei pentru bagaje.

Asigurați-vă că plasa pentru fixarea bagajelor este bine ancorată pe prinderile de pe placa de susținere.

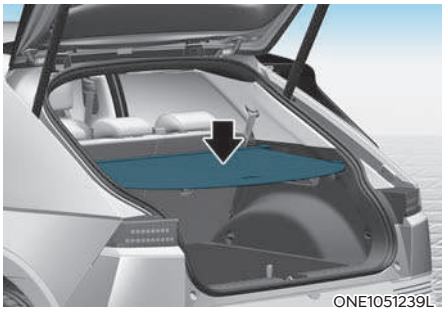
Dacă este cazul, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI pentru a solicita o plasă pentru fixarea bagajelor.

AVERTISMENT

Evitați contactul cu ochii. NU strângeți prea tare plasa de fixare bagaje. NU vă apropiați cu nicio parte a corpului de zona în care se află plasa de fixare bagaje. NU utilizați plasa de fixare bagaje dacă aceasta este uzată sau deteriorată vizibil.

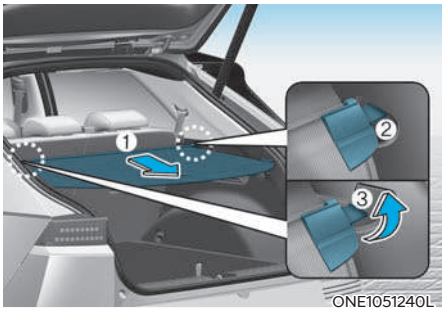
Utilizați plasa numai pentru a împiedica deplasarea bagajelor ușoare în portbagaj.

Copertină portbagaj (dacă există în dotare)


ONE1051239L

Utilizați copertina portbagajului pentru a masca bagajele depozitate în portbagaj.

Utilizarea copertinei portbagajului



ONE1051240L

1. Trageți de mânerul (1) al copertinei portbagajului spre partea din spate a vehiculului.
2. Introduceți știftul de ghidare (2) în ghidaj (3).

Info

Pentru a preveni căderea știftului de pe ghidaj, scoateți copertina portbagajului trăgând de mânerul central.

Dacă copertina portbagajului nu este utilizată:

1. Trageți spre înapoi și în jos copertina portbagajului, pentru a o elibera din ghidaje.
2. Copertina portbagajului se va retrage automat.

Info

Copertina portbagajului s-ar putea să nu se retragă automat dacă nu este scoasă complet. Trageți de copertina portbagajului și apoi permiteți retragerea ușoară a acesteia.

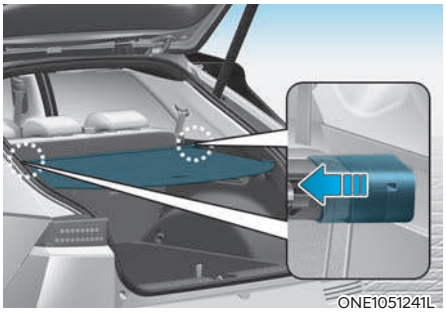
NOTĂ

- **Nu așezați bagaje pe copertina portbagajului, deoarece aceasta se poate deteriora sau deforma.**
- **La culisarea banchetei din spate înainte/înapoi sau la înclinarea spătarului este posibil ca bancheta și copertina portbagajului să se deterioreze.**
- **Rețineți că, dacă eliberați mânerul copertinei portbagajului în timp ce o trageți complet, este posibil ca aceasta să se înfășoare brusc și să se deterioreze.**

AVERTISMENT

- **Nu așezați obiecte pe copertina portbagajului. Este posibil ca acestea să fie proiectate în habitaclu și să rănească pasagerii, în caz de frânare bruscă sau de accident.**
- **Nu permiteți persoanelor să călătorească în portbagaj. Acesta trebuie utilizat numai pentru depozitarea bagajelor.**
- **Încercați să mențineți echilibrul vehiculului și repartizați greutatea cât mai în față posibil.**

Demontarea copertinei portbagajului


ONE1051241L

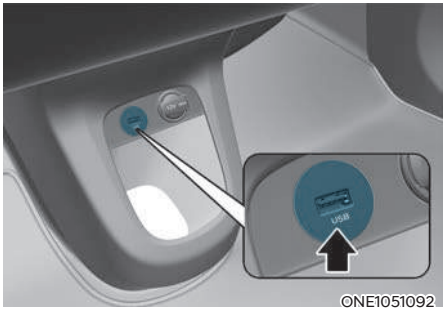
1. Apăsați spre interior pe o parte a copertinei portbagajului, pentru a comprima arcul și a desprinde copertina de pe vehicul.
2. În timp ce arcul este apăsat, scoateți copertina portbagajului.

SISTEM MULTIMEDIA

NOTĂ

- **Dacă montați un sistem de faruri cu xenon disponibil în comerț, este posibil ca sistemul audio și sistemul electronic al vehiculului să nu funcționeze corespunzător.**
- **Nu permiteți contactul cu suprafețele din habitaclu a substanțelor chimice cum ar fi parfumul, uleiurile cosmetice, crema de soare, săpunul pentru mâini și odorizantul, deoarece acestea pot provoca deteriorare sau decolorare.**

Port USB

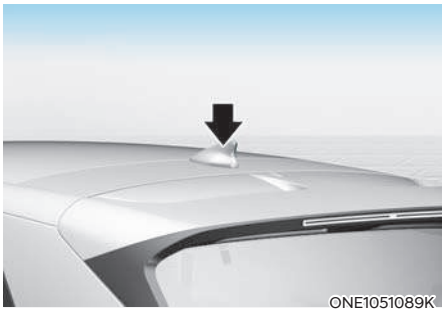


Puteți utiliza un cablu USB pentru a conecta dispozitive audio la portul USB al vehiculului.

Info

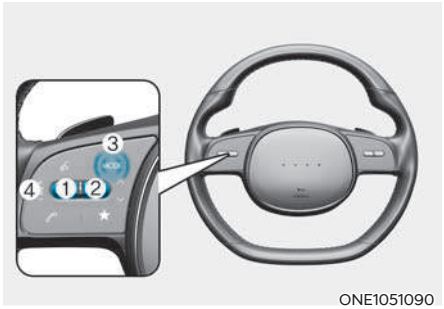
Când utilizați un sistem audio portabil conectat la o priză, se pot auzi zgomote în timpul redării. În acest caz, utilizați sursa de alimentare a dispozitivului audio portabil.

Antenă



Antena tip dorsală de rechin este utilizată pentru recepționarea benzilor de unde AM și FM și pentru transmisia datelor.

Butoane de comandă amplasate pe volan



NOTĂ

Nu apăsați mai multe butoane simultan.

VOLUM (VOL +/VOL -) (1)

- Rotiți butonul de volum în sus, pentru a crește volumul.
- Rotiți butonul de volum în jos, pentru a reduce volumul.

CĂUTARE/PRESETARE (⋀⋀⋁⋁) (2)

Dacă țineți apăsat în sus sau în jos cel puțin 0,8 secunde butonul de căutare/presetare, va funcționa în următoarele moduri:

- **Mod RADIO**

  Va funcționa ca la apăsarea butonului de căutare automată. Va căuta până la eliberarea butonului.
- **Mod MEDIA**

  Va funcționa ca la apăsarea butonului de derulare rapidă înainte/înapoi.

Dacă apăsați în sus sau în jos butonul de căutare/presetare, va funcționa în următoarele moduri:

- **Mod RADIO**

  Va funcționa ca la apăsarea butonului de presetare post înainte/înapoi.
- **Mod MEDIA**

  Va funcționa ca la apăsarea butonului piesă înainte/înapoi.

MOD (3)

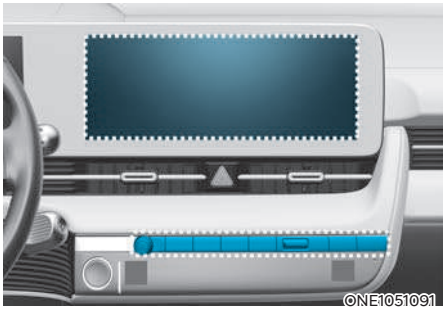
Apăsați butonul mod pentru a comuta între modurile Radio și AUX.

DEZACTIVARE SUNET (🔇) (4)

- Pentru a dezactiva sau activa sunetul apăsați butonul de dezactivare a sunetului (🔇).

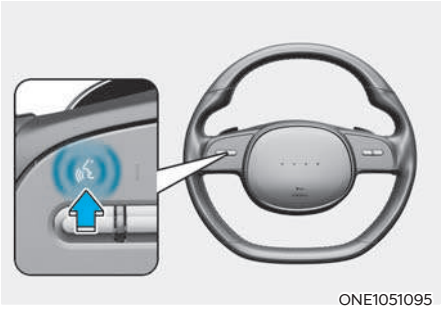
Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Sistem multimedia



Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

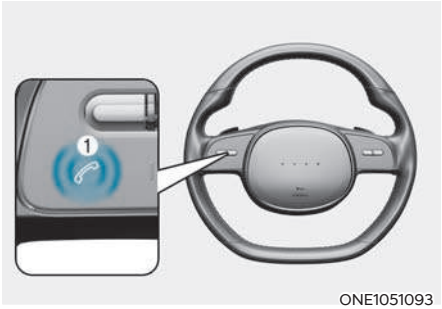
Comandă vocală



ONE1051095

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Tehnologie wireless Bluetooth®



ONE1051093



ONE1051094

(1) Buton de apelare/răspuns/terminare apel

(2) Microfon

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

ATENȚIE

Pentru a evita distragerea șoferului, nu utilizați prea mult dispozitivul în timpul deplasării, deoarece puteți provoca un accident.

6. Condusul vehiculului

Înainte de a porni la drum 6-3
Înainte de a vă urca la volan 6-3
Înainte de pornire 6-3
Buton Start/Stop 6-4
Poziții buton Start/Stop 6-5
Pornirea vehiculului 6-6
Opriți vehiculul 6-7
Pornire de la distanță 6-8
Reductor 6-9
Funcționare reductor 6-9
Mesaje ecran LCD (grup de instrumente) 6-13
Sfaturi pentru condus 6-15
Sistem de frânare cu recuperarea energiei 6-16
Condusul cu o pedală 6-17
i-Pedal 6-18
Sistem de recuperare inteligentă 6-19
Setare sistem de recuperare inteligentă 6-19
Pentru activarea sistemului de recuperare inteligentă 6-19
Pregătit de utilizare 6-20
Modul de funcționare 6-21
Sistemul de recuperare inteligentă se dezactivează temporar dacă: 6-21
Pentru reactivarea sistemului de recuperare inteligentă 6-21
Senzor de recunoaștere distanță între vehicule (radar față) 6-22
Defecțiune sistem 6-23
Limitele sistemului 6-23
Sistem de frânare 6-26
Servofrână 6-26
Indicator de uzură frâne cu disc 6-27
Frână de parcare electrică (EPB) 6-27
Frânare automată 6-32
Sistem antiblocare frâne (ABS) 6-35
Control electronic al stabilității (ESC) 6-37
Sistem de stabilitate vehicul (VSM) 6-40
Asistență la pornirea din rampă (HAC) 6-41
Semnal oprire de urgență (ESS) 6-42
Frânare multi-coliziune (MCB) 6-42
Recomandări legate de frânare 6-43

Tracțiune integrală (4WD) 6-44
Precauții în situații de urgență 6-46
Sistem integrat de comandă a modului de condus (2WD) 6-48
Mod de condus 6-48
Sistem integrat de comandă a modului de condus (4WD) 6-50
Mod de condus 6-50
Caracteristicile modurilor de condus 6-52
Flapsuri de aer active 6-53
Defecțiune 6-53
Condiții speciale de deplasare 6-54
Condiții periculoase de deplasare 6-54
Balansarea vehiculului 6-54
Negocierea virajelor 6-55
Condusul pe timp de noapte 6-55
Condusul pe timp de ploaie 6-55
Condusul în zone inundate 6-56
Condusul pe autostradă 6-56
Reducerea riscului de răsturnare 6-57
Pe timp de iarnă 6-58
Zăpadă sau gheață 6-58
Precauții pe timp de iarnă 6-61
Tractarea unei remorci 6-62
Dacă vă hotărâți să tractați o remorcă 6-63
Echipamente pentru tractarea unei remorci 6-66
Tractarea unei remorci 6-67
Întreținerea la tractarea unei remorci 6-70
Greutate vehicul 6-71
Supraîncărcarea 6-71

ÎNAINTE DE A PORNI LA DRUM

Înainte de a vă urca la volan

- Asigurați-vă că toate geamurile, oglinzile retrovizoare exterioare și lămpile exterioare sunt curate și degajate.
- Îndepărtați gheața sau zăpada.
- Verificați vizual dacă anvelopele prezintă urme de uzură inegală sau de deteriorare.
- Verificați dacă nu există urme de scurgeri sub vehicul.
- Asigurați-vă că nu există niciun obstacol în spatele vehiculului, dacă intenționați să dați înapoi.

Înainte de pornire

- Asigurați-vă că ușile, capota motorului și hayonul sunt bine închise și blocate.
- Reglați poziția scaunului și volanului.
- Reglați oglinzile retrovizoare interioare și exterioare.
- Verificați dacă toate luminile funcționează.
- Cuplați-vă centura de siguranță. Verificați dacă toți pasagerii au cuplat centura de siguranță.
- După activarea vehiculului, verificați instrumentele și indicatoarele de pe planșa de bord și mesajele de pe ecran.
- Verificați ca toate obiectele transportate să fie depozitate sau fixate corespunzător.

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Purtați ÎNTOTDEAUNA centura de siguranță. În timpul deplasării, toți pasagerii trebuie să poarte corect centura de siguranță. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Centuri de siguranță” în capitolul 3.**
- **Adoptați întotdeauna un stil de condus preventiv. Gândiți-vă că ceilalți șoferi sau pietoni pot fi neglijenți și pot face greșeli.**
- **Fiți atent la drum. Distragerea atenției șoferului poate provoca accidente.**
- **Păstrați o distanță suficientă față de vehiculul din față.**

AVERTISMENT

Nu vă urcați NICIODATĂ la volan dacă ați consumat băuturi alcoolice sau droguri.

Consumul de droguri și băuturi alcoolice este periculos și poate provoca un accident și RĂNIREA GRAVĂ sau DECESUL.

Ebrietatea la volan este una din cauzele principale ale accidentelor mortale care au loc în fiecare an. Chiar și o cantitate mică de alcool va afecta reflexele, percepțiile și judecata. Un singur pahar de băutură poate reduce abilitățile de a răspunde la modificarea condițiilor de deplasare și în situații de urgență, iar timpul de reacție crește cu fiecare pahar în plus.

Condusul sub influența drogurilor este la fel de periculos, dacă nu chiar mai periculos decât sub influența băuturilor alcoolice.

Dacă conduceți sub influența alcoolului sau a drogurilor, crește foarte mult probabilitatea producerii unui accident grav. Dacă ați consumat băuturi alcoolice sau medicamente, nu vă urcați la volan. Nu călătoriți cu un șofer care a băut sau a luat medicamente. Apelați la un alt șofer sau la un taxi.

BUTON START/STOP



La deschiderea unei uși față, butonul Start/Stop se aprinde, apoi se stinge după aproximativ 30 de secunde de la închiderea ușii.

AVERTISMENT

Pentru a dezactiva vehiculul într-o situație de urgență:

Țineți apăsat butonul Start/Stop mai mult de 2 secunde sau apăsați și eliberați rapid de 3 ori butonul Start/Stop (în 3 secunde).

Dacă vehiculul încă nu s-a oprit, îl puteți reporni fără să apăsați pedala de frână, apăsând butonul Start/Stop, cu transmisia în punctul N (neutru).

AVERTISMENT

- **Nu apăsați NICIODATĂ butonul Start/Stop în timp ce vehiculul se deplasează, cu excepția situațiilor de urgență. Acest lucru poate provoca dezactivarea vehiculului și pierderea servoasistării sistemelor de direcție și de frânare. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra direcției și a frânelor, ceea ce poate provoca un accident.**
- **Înainte de a părăsi vehiculul, asigurați-vă întotdeauna că transmisia este în poziția P (parcare), activați frâna de parcare, treceți butonul Start/Stop în poziția OFF și luați cu dvs. cheia inteligentă. Dacă nu luați aceste măsuri de siguranță, este posibil ca vehiculul să se deplaseze brusc.**
- **Nu întindeți NICIODATĂ mâna spre butonul Start/Stop sau spre alte comenzi printre spițele volanului, în timp ce vehiculul se deplasează. Este posibil ca prezența mâinilor în această zonă să provoace pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.**

Poziții buton Start/Stop

Poziție buton	Acțiune	Note
OFF (decuplat)	Pentru a dezactiva vehiculul, apăsați butonul Start/Stop, cu transmisia în poziția P (parcare). Rețineți că dacă butonul Start/Stop este apăsat cu transmisia în poziția D (deplasare), R (marșarier) sau în punctul N (neutru), aceasta comută automat în poziția P (parcare). Dacă butonul Start/Stop este apăsat cu transmisia în punctul N (neutru), acesta motor comută în poziția ACC. Volanul se blochează, ca o măsură de protecție antifurt.	Dacă volanul nu este blocat corespunzător atunci când deschideți ușa șoferului, se va activa avertizorul sonor.
ACC (accesorii)	Apăsați butonul Start/Stop când este în poziția OFF, fără a apăsa pedala de frână. Pot fi utilizate unele accesorii. Volanul se deblochează.	• Dacă lăsați butonul Start/Stop în poziția ACC mai mult de o oră, contactul se decuplează automat, pentru a preveni descărcarea bateriei. • Dacă volanul nu se deblochează corect, butonul Start/Stop nu va funcționa. Pentru deblocare, apăsați butonul Start/Stop, în timp ce rotiți volanul stânga-dreapta.
ON (cuplat)	Apăsați butonul Start/Stop când este în poziția ACC, fără a apăsa pedala de frână. Lămpile de avertizare pot fi verificate înainte de a porni vehiculul.	Dacă vehiculul este oprit, nu lăsați butonul Start/Stop în poziția ON, pentru a preveni descărcarea bateriei.
START	Pentru a porni vehiculul, apăsați pedala de frână și apăsați butonul Start/Stop, cu transmisia în poziția P (parcare). Pentru siguranța dvs., activați vehiculul cu transmisia în poziția P (parcare).	Dacă apăsați butonul Start/Stop fără să apăsați pedala de frână, vehiculul nu pornește, iar poziția butonului Start/Stop se schimbă astfel: **OFF → ACC → ON → OFF sau ACC**

✳ Pentru a preveni descărcarea bateriei vehiculului, butonul Start/Stop comută în poziția OFF atunci când este în poziția ACC sau ON o anumită perioadă de timp, cu transmisia în poziția P (parcare). Dacă funcția este activată, lămpile de poziție se sting. Pentru a aprinde din nou lămpile de poziție, rotiți butonul farurilor de pe coloana de direcție în poziția OFF și apoi din nou în poziția ON.

Pornirea vehiculului

AVERTISMENT

- **Când vă aflați la volan, purtați întotdeauna pantofi ușori. Încălțămintea inadecvată, cum ar fi cu tocuri înalte, ghetele de schi, sandalele, papucii de plajă etc. poate afecta abilitatea de apăsare a pedalelor de frână și de accelerație.**
- **Nu porniți vehiculul cu pedala de accelerație apăsată.**

  Este posibil ca acesta să se deplaseze și să provoace un accident.

Info

- **La apăsarea butonului Start/Stop, vehiculul va porni numai dacă cheia inteligentă este în vehicul.**
- **Chiar dacă cheia inteligentă este în vehicul, dacă nu este în apropierea dvs., este posibil ca vehiculul să nu pornească.**
- **Dacă butonul Start/Stop este în poziția ACC sau ON și se deschide o ușă, sistemul verifică existența cheii inteligente. Dacă cheia inteligentă nu este în vehicul, indicatorul „” va clipi și va apărea avertizarea „Key not in vehicle” (cheia nu este în vehicul). Dacă toate ușile sunt închise, avertizorul va suna, de asemenea, aproximativ 5 secunde. Dacă utilizați poziția ACC sau dacă vehiculul este în modul pregătit (READY), lăsați cheia inteligentă în vehicul.**

Pornirea vehiculului

1. Păstrați întotdeauna la dvs. cheia inteligentă.
2. Asigurați-vă că frâna de parcare este activată.
3. Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare).
4. Apăsați pedala de frână.
5. Apăsați butonul START/STOP. Dacă vehiculul pornește se aprinde indicatorul „READY”.

Info

- **Porniți întotdeauna vehiculul cu piciorul pe pedala de frână. Nu apăsați pedala de accelerație în timp ce porniți motorul. Nu forțați motorul în timpul încălzirii acestuia.**
- **Dacă temperatura exterioară este redusă, este posibil ca indicatorul „” să rămână aprins mai mult decât de obicei.**

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- **Dacă indicatorul „READY” se stinge în timpul deplasării, nu încercați să treceți transmisia în poziția P (parcare).**

  Dacă traficul și condițiile de deplasare o permit, treceți transmisia în punctul N (neutru) când vehiculul încă se deplasează și apăsați butonul Start/Stop, în încercarea de a reporni motorul.
- **Nu porniți vehiculul prin împingerea sau tractarea acestuia.**

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

Nu apăsați butonul Start/Stop mai mult de 10 secunde, cu excepția cazului în care siguranța stopurilor pe frână este arsă.

Dacă siguranța stopurilor pe frână este arsă, nu puteți porni în mod normal vehiculul. Înlocuiți siguranța cu una nouă. Dacă nu puteți înlocui siguranța, puteți porni vehiculul apăsând 10 secunde butonul Start/Stop, atunci când acesta este în poziția ACC.

Dacă apăsați repetat pedala de frână în timp ce lampa de control „READY" este stinsă, crește posibilitatea ca bateria de 12 V să se descarce.

Pentru siguranța dvs., apăsați întotdeauna pedala de frână înainte de a porni vehiculul.

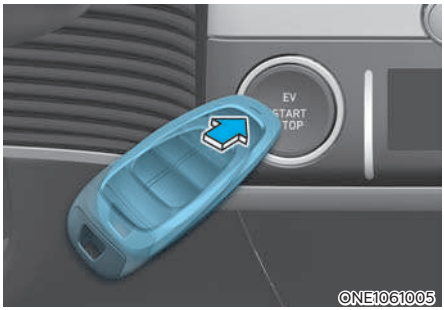
Info

Sistem de sunet virtual motor (VESS)

VESS generează un sunet virtual de motor, pentru ca pietonii să audă vehiculul. VESS funcționează dacă vehiculul poate fi condus. Dacă transmisia este în poziția P (parcare), VESS nu funcționează.

ATENȚIE

- **Deoarece vehiculul nu emite un zgomot de motor, fiți atenți la ce se întâmplă în apropiere și conduceți cu grijă.**
- **După ce parcați sau așteptați la semafor, înainte de a pleca de pe loc verificați zona din apropierea vehiculului (copii, obstacole etc.).**
- **La deplasarea în marșarier, verificați zona din imediata apropiere a spatelui vehiculului. Este posibil ca pietonii să nu poată recunoaște zgomotele vehiculului.**



Info

Dacă bateria cheii inteligente este descărcată sau dacă cheia inteligentă nu funcționează corespunzător, puteți porni vehiculul apăsând cu cheia inteligentă butonul Start/Stop, în direcția indicată în imaginea de mai sus.

Opriți vehiculul

1. Opriți vehiculul și apăsați complet pedala de frână.
2. Treceți transmisia în poziția P (parcare).
3. Apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF și activați frâna de parcare.
4. Asigurați-vă că lampa de control „READY" din cadrul grupului de instrumente este stinsă.

ATENȚIE

Dacă lampa de control „READY" din cadrul grupului de instrumente nu se stinge, vehiculul nu este oprit și se poate deplasa, dacă transmisia nu este în poziția P (parcare).

Pornire de la distanță

■ Tip A



ONE1061006L

■ Tip B



ONE1061007L

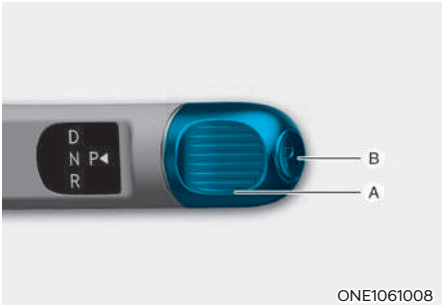
Puteți porni vehiculul apăsând butonul de pornire de la distanță de pe cheia inteligentă.

Pentru a porni de la distanță vehiculul:

1. Apăsați butonul de blocare a ușilor atunci când sunteți la mai puțin de 10 m (32 ft.) de vehicul.
2. Apăsați mai mult de 2 secunde butonul de pornire de la distanță ((◯)), în 4 secunde de la blocarea ușilor.
3. Pentru a dezactiva funcția de pornire de la distanță, apăsați o dată butonul de pornire de la distanță ((◯)).

- În cazul în care cheia inteligentă este la o distanță mai mare de 10 m (32 ft.) de vehicul, este posibil ca butonul de pornire de la distanță ((◯)) să nu funcționeze.
- Dacă este deschisă capota sau hayonul, vehiculul nu va porni de la distanță.
- Pentru ca funcția de pornire de la distanță să se activeze, transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare).
- Dacă vă urcați la bordul vehiculului fără să aveți la dvs. o cheie inteligentă înregistrată, vehiculul se dezactivează.
- Dacă nu vă urcați la bord în 10 minute de la pornirea de la distanță a vehiculului, vehiculul se dezactivează.

REDUCTOR



[A]: schimbător de viteze rotativ, [B]: buton P

Funcționare reductor

Pentru a schimba viteza, apăsați pedala de frână și rotiți butonul.

AVERTISMENT

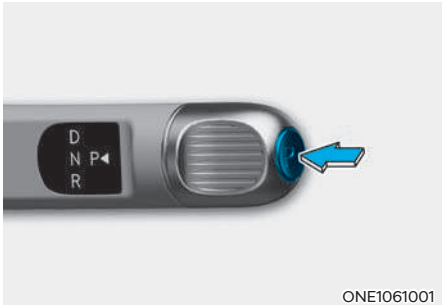
Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- **Înainte de a trece transmisia în poziția D (deplasare) sau R (marșarier), verificați ÎNTOTDEAUNA zona din apropierea vehiculului, pentru a observa prezența persoanelor, mai ales a copiilor.**
- **Înainte de a părăsi scaunul șoferului, asigurați-vă întotdeauna că transmisia este trecută în poziția P (parcare), apoi activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF. Dacă nu luați aceste măsuri de precauție, este posibil ca vehiculul să se deplaseze brusc și pe neașteptate.**

Schimbător de viteze rotativ

P (parcare)

Opriți întotdeauna complet vehiculul înainte de a selecta poziția P (parcare).



Pentru a trece transmisia în poziția P (Parcare), apăsați butonul P în timp ce apăsați pedala de frână.

Dacă dezactivați vehiculul cu transmisia în poziția R (marșarier), N (neutru) sau D (deplasare), aceasta va trece automat în poziția P (parcare).

AVERTISMENT

- **Este posibil ca selectarea poziției P (parcare) în timp ce vehiculul se deplasează să provoace blocarea roților și pierderea controlului asupra vehiculului.**
- **După oprirea vehiculului, asigurați-vă întotdeauna că transmisia este în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și dezactivați vehiculul.**
- **La parcarea în pantă, treceți transmisia în poziția P (parcare) și activați frâna de parcare, pentru a preveni deplasarea vehiculului.**

Trecerea automată a transmisiei în poziția P (parcare)

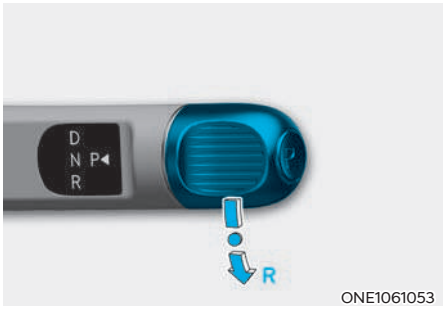
Din motive de siguranță, în situațiile următoare transmisia trece automat în poziția P (parcare):

- Dacă vehiculul este dezactivat cu transmisia în poziția R (marșarier), D (deplasare) sau în punctul N (neutru).
- Dacă ușa șoferului este deschisă în timp ce vehiculul se deplasează, cu transmisia în poziția R (marșarier), D (deplasare) sau în punctul N (neutru), iar vehiculul se oprește.
- Dacă ușa șoferului este deschisă cu transmisia în punctul N (neutru), iar vehiculul este dezactivat.

În cazurile în care transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare), verificați întotdeauna în grupul de instrumente dacă transmisia este în poziția P (parcare).

R (marșarier)

Utilizați această poziție pentru mersul înapoi.



ONE1061053

Pentru a trece transmisia în poziția R (marșarier), rotiți butonul pentru schimbarea vitezelor în poziția R (marșarier) în timp ce apăsați pedala de frână.

Dacă vehiculul este oprit cu transmisia în poziția R (marșarier) și deschideți ușa șoferului, transmisia trece automat în poziția P (parcare).

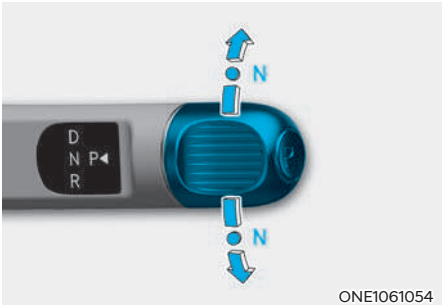
Însă dacă vehiculul se deplasează, este posibil ca transmisia să nu treacă automat în poziția P (parcare), pentru a preveni defectarea reductorului.

Direcția de acționare a butonului rotativ pentru schimbarea vitezelor este aceeași cu a roților.

NOTĂ

Opriți întotdeauna complet vehiculul înainte de a cupla sau decupla marșarierul (R). Cuplând marșarierul (R) în timp ce vehiculul se deplasează, este posibil ca reductorul să se defecteze.

N (neutru)



ONE1061054

Pentru a trece transmisia în punctul N (neutru), rotiți butonul pentru schimbarea vitezelor în punctul N (neutru) în timp ce apăsați pedala de frână.

Apăsați întotdeauna pedala de frână când treceți din punctul N (neutru) în altă poziție.

Dacă dezactivați vehiculul cu transmisia în punctul N (neutru), aceasta va trece automat în poziția P (parcare).

Însă dacă doriți să rămâneți în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat, consultați „Pentru a rămâne în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat”, în paragraful următor.

Pentru a roti butonul pentru schimbarea vitezelor în punctul N (neutru), rotiți-l o dată în sens orar sau antiorar.

Dacă transmisia este în poziția D (deplasare), rotiți butonul pentru schimbarea vitezelor în sens antiorar. Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), rotiți butonul pentru schimbarea vitezelor în sens orar.

ATENȚIE

Vehiculul poate fi pornit cu transmisia în punctul N (neutru), dar pentru siguranța dvs. asigurați-vă că-l porniți cu transmisia în poziția P (parcare).

Pentru ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat



ONE1061026L



ONE1061011

Dacă doriți ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) după dezactivarea vehiculului (cu contactul în poziția ACC), procedați astfel.

1. Dezactivați frânarea automată și frâna electrică de parcare în timp ce vehiculul este activat.
2. În timp ce apăsați pedala de frână, treceți transmisia în punctul N (neutru).
3. Când luați piciorul de pe pedala de frână, pe ecranul LCD din cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Press and hold the OK button on the steering wheel to stay in Neutral” (pentru a rămâne în punctul neutru țineți apăsat butonul OK de pe volan).

4. Țineți apăsat butonul OK de pe volan mai mult de o secundă.
5. Dacă pe ecranul LCD din cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Vehicle will stay in (N). Change gear to cancel” (Vehiculul va rămâne în N. Pentru anulare, schimbați treapta) sau „N will stay engaged when the vehicle is Off” (cât timp vehiculul este dezactivat transmisia este în punctul N), apăsați butonul Start/Stop în timp ce apăsați pedala de frână.

   Cu toate acestea, dacă deschideți ușa șoferului în 3 minute, iar contactul este în poziția ACC, transmisia trece automat în poziția P (parcare) și butonul Start/Stop trece în poziția OFF.

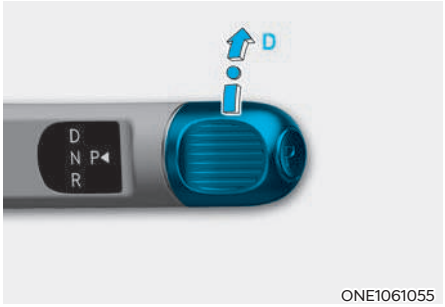
NOTĂ

Dacă transmisia este în punctul N (neutru), butonul Start/Stop este în poziția ACC. Rețineți că ușile nu pot fi blocate în poziția ACC și că dacă poziția ACC este activată o perioadă lungă de timp este posibil ca bateria (12 V) să se descarce.

D (deplasare)

Aceasta este poziția normală pentru deplasare.

Reductorul selectează poziția în mod automat și o schimbă în funcție de viteza de deplasare. Activează în mod automat sistemul de frânare cu recuperarea energiei, în funcție de condițiile de deplasare.



ONE1061055

Pentru a trece transmisia în poziția D (deplasare), rotiți butonul pentru schimbarea vitezelor în poziția D (deplasare), în timp ce apăsați pedala de frână.

Dacă vehiculul este oprit cu transmisia în poziția D (deplasare) și deschideți ușa șoferului, transmisia trece automat în poziția P (parcare).

Însă dacă vehiculul se deplasează, este posibil ca transmisia să nu treacă automat în poziția P (parcare), pentru a preveni defectarea reductorului.

NOTĂ

Opriți întotdeauna vehiculul înainte de a selecta poziția D (deplasare).

ATENȚIE

Dacă porniți de pe loc după ce ați oprit într-o pantă abruptă, dacă nu apăsați pedala de accelerație sau de frână este posibil ca vehiculul să se deplaseze înapoi, chiar dacă transmisia este în poziția D (deplasare), iar acest lucru poate provoca un accident.

Dacă bateria (12 V) este descărcată

Dacă bateria este descărcată nu puteți schimba poziția transmisiei.

Porniți prin conectare la altă baterie (consultați „Pornire prin conectare la o baterie auxiliară” în capitolul 8) sau vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Parcare

Opriți întotdeauna complet vehiculul și țineți apăsată pedala de frână. Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF. Luați cheia cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul.

Mesaje ecran LCD (grup de instrumente)

Pentru a schimba poziția transmisiei, apăsați pedala de frână



ONE1061038L

Acest mesaj este afișat dacă pedala de frână nu este apăsată în timp ce se schimbă poziția transmisiei.

Apăsați pedala de frână și apoi schimbați poziția transmisiei.

După oprire, treceți transmisia în poziția P

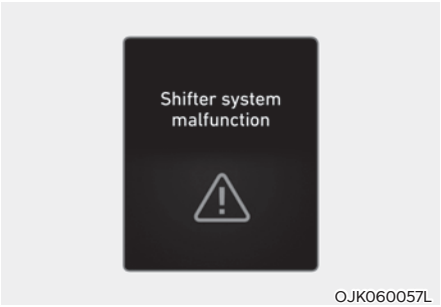


OJK060053L

Acest mesaj este afișat dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare) în timp ce vehiculul se deplasează.

Înainte de a trece în poziția P (parcare), opriți vehiculul.

Schimbător de viteze defect



OJK060057L

Acest mesaj este afișat dacă transmisia nu funcționează corespunzător în poziția P (parcare).

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați butonul schimbătorului



ONE1061029L

Acest mesaj este afișat dacă butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor este defect.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați butonul P



OJK060063L

Acest mesaj este afișat apare dacă butonul P este defect.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Schimbător rotativ blocat



ONE1061030L

Acest mesaj este afișat dacă butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor nu revine în poziția inițială după rotire.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Sfaturi pentru condus

- Nu treceți niciodată transmisia din poziția P (parcare) sau din punctul N (neutru) în orice altă poziție, dacă este apăsată pedala de accelerație.
- Nu treceți niciodată transmisia în poziția P (parcare) în timpul deplasării.

  Înainte de a trece în poziția R (marșarier) sau D (deplasare), asigurați-vă că vehiculul staționează.
- Nu treceți transmisia în punctul N (neutru) în timpul deplasării. Dacă transmisia este trecută în punctul N (neutru) în timpul deplasării. Acest lucru poate crește riscul de accident.

  De asemenea, trecerea transmisiei înapoi în poziția D (deplasare) în timp ce vehiculul se deplasează poate provoca defectarea gravă a reductorului.
- La urcarea sau coborârea pantelor, înainte de a porni la drum treceți întotdeauna transmisia în poziția D (deplasare), la deplasarea înainte sau R (marșarier), la deplasarea înapoi și confirmați treapta de viteză cuplată, indicată în cadrul grupului de instrumente sau pe butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor. Deplasarea în direcția opusă treptei de viteză selectate poate provoca o situație periculoasă, prin dezactivarea vehiculului și afectarea performanțelor de frânare.
- Nu conduceți sprijinindu-vă piciorul pe pedala de frână. Chiar și o presiune ușoară, dar constantă asupra pedalei poate provoca supraîncălzirea, uzarea și chiar defectarea frânelor.
- Activați întotdeauna frâna de parcare înainte de a părăsi vehiculul. Nu vă bazați pe cuplarea poziției P (parcare) pentru a imobiliza vehiculul.
- Dacă drumul este alunecos, conduceți prudent. Fiți atenți în mod special la frânare, la accelerare și la schimbarea vitezelor. Accelerarea sau frânarea bruscă în condiții de carosabil alunecos poate provoca pierderea aderenței roților motrice și a controlului vehiculului, care pot provoca un accident.
- Performanțele și consumul de energie optime sunt obținute prin apăsarea și eliberarea lină a pedalei de accelerație.

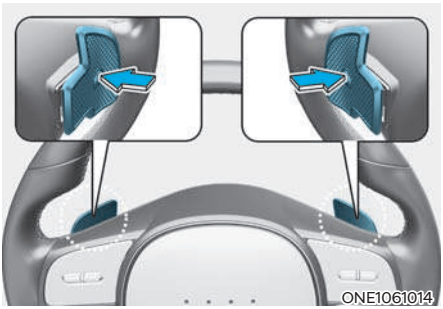
AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES:

- **Purtați ÎNTOTDEAUNA centura de siguranță. În caz de accident, o persoană care nu poartă centura de siguranță este mult mai expusă pericolelor, față de una care poartă centura de siguranță.**
- **Evitați abordarea cu viteze mari a virajelor.**
- **Nu bruscați volanul la schimbarea benzii de deplasare sau în curbele strânse abordate cu viteză mare.**
- **Dacă pierdeți controlul vehiculului la viteze mari, riscul de răsturnare este mult mai mare.**
- **Dacă 2 sau mai multe roți ies de pe șosea și trageți prea brusc de volan pentru a redresa vehiculul, este foarte posibil să pierdeți controlul asupra volanului.**
- **Dacă vehiculul părăsește carosabilul, nu bruscați volanul. Încetiniți înainte de a reintra pe carosabil.**
- **HYUNDAI recomandă respectarea tuturor limitelor de viteză.**

SISTEM DE FRÂNARE CU RECUPERAREA ENERGIEI

Frânare cu recuperarea energiei (padele)



Padelele sunt utilizate pentru reglarea nivelului frânării cu recuperarea energiei între 0 și 3, la accelerarea sau la frânare.

- Stânga (): sporește frânarea cu recuperarea energiei și decelerarea.
- Dreapta (): reduce frânarea cu recuperarea energiei și decelerarea.
- Țineți trasă mai mult de 0,5 secunde padela din partea stângă, pentru a activa funcția de condus cu o singură pedală, care sporește frânarea cu recuperarea energiei. În acest caz, vehiculul poate fi oprit prin ținerea trasă a padelei.

  Consultați paginile următoare din „Condusul cu o pedală”.
- Țineți trasă padela din partea dreaptă mai mult de o secundă, pentru a activa și dezactiva schimbarea automată a frânării cu recuperarea energiei.

  Consultați paginile următoare din „Sistem de recuperare inteligentă”.

i Info

Padelele nu funcționează dacă:

- **Padelele [] și [] sunt trase în același timp.**
- **Vehiculul decelerează prin apăsarea pedalei de frână.**
- **Pilotul automat sau pilotul automat inteligent este activat.**
- **Dacă selectați poziția 0 a sistemului de frânare cu recuperarea energiei funcția de curățare a discurilor de frână este activată de aproximativ 10 ori. Dacă este activată curățarea discurilor de frână, autonomia și performanțele frânării cu recuperarea energiei pot fi reduse. După finalizarea operației, performanțele frânării cu recuperarea energiei sunt restabilite.**



ONE1061036

Nivelul selectat pentru frânarea cu recuperarea energiei este afișat în cadrul grupului de instrumente.

Setarea inițială a nivelului frânării cu recuperarea energiei și intervalul de reglare variază în funcție de modul de condus selectat.

Mod de condus	Interval de reglare
ZĂPADĂ	Între 0 și 1
ECO	Între 0 și 3
NORMAL	Între 0 și 3
SPORT	Între 0 și 3

Pentru informații suplimentare, consultați „Sistem integrat de comandă a modului de condus” din acest capitol.

Condusul cu o pedală

Șoferul poate opri vehiculul prin tragerea padelei din stânga .

Activare:

- Țineți trasă padela din stânga în timpul deplasării cu viteză constantă.
- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 3 km/h, eliberați padela, pentru a reveni la nivelul presetat al frânării cu recuperarea energiei.
- Dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h, funcția menține controlul, pentru a opri vehiculul chiar dacă padela este eliberată.
- Dacă este activată funcția de condus cu o pedală, șoferul poate controla poziția de oprire a vehiculului cu ajutorul pedalei de accelerație.

Activarea automată a EPB

După ce vehiculul se oprește cu ajutorul funcției de condus cu o pedală, EPB se activează automat dacă survine una dintre situațiile următoare:

- Șoferul nu poartă centura de siguranță și ușa șoferului este deschisă.
- Se deschide capota.
- Se deschide hayonul.
- Au trecut 5 minute de la oprirea vehiculului.
- Funcționarea sistemului este limitată din alte cauze.

AVERTISMENT

- **În funcție de vehicul și de condițiile de deplasare, este posibil ca oprirea vehiculului să nu fie posibilă. Fiți atenți la condițiile de deplasare și frânați, dacă este cazul.**
- **Nu utilizați funcția de deplasare cu o singură pedală în condiții de deplasare nefavorabile, cum ar fi pe timp de ploaie, ninsoare sau polei.**

ATENȚIE

Dacă vehiculul este oprit sau parcat în pantă abruptă cu ajutorul funcției de deplasare cu o singură pedală, asigurați-vă că apăsați pedala de frână.

i-Pedal

Funcția i-Pedal este controlată de pedala de accelerație. i-Pedal permite controlul vitezei vehiculului (accelerare/decelerare, oprire), fără a fi necesară acționarea manuală a padelelor.

Activare:

- Trageți padela din stânga la nivelul 3 al frânării cu recuperarea energiei.
- Trageți din nou padela din stânga, după ce nivelul frânării cu recuperarea energiei ajunge la 3.
- Verificați dacă simbolul **i-Pedal** apare în cadrul grupului de instrumente.

ATENȚIE

Dacă vehiculul este oprit sau parcat în pantă abruptă cu ajutorul funcției i-Pedal, asigurați-vă că apăsați pedala de frână.

SISTEM DE RECUPERARE INTELIGENTĂ

Sistemul de recuperare inteligentă controlează automat frânarea cu recuperarea energiei, în funcție de înclinarea pantei și de vehiculul din față. Sistemul minimizează utilizarea suplimentară a pedalelor de frână și accelerație, îmbunătățind autonomia și asistând șoferul.

Setare sistem de recuperare inteligentă

Țineți trasă padela din partea dreaptă mai mult de o secundă, pentru a activa și dezactiva schimbarea automată a frânării cu recuperarea energiei.

Pentru activarea sistemului de recuperare inteligentă

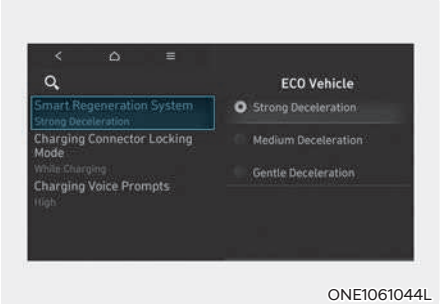


ONE1041017

Dacă sistemul de recuperare inteligentă este activat din cadrul sistemului multimedia, în cadrul grupului de instrumente este afișat indicatorul „AUTO” pentru nivelul frânării cu recuperarea energiei. Dacă viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph) și este îndeplinită una dintre condițiile de mai jos, nivelul frânării cu recuperarea energiei este controlat automat.

- Se modifică înclinarea pantei
- Distanța până la vehiculul din față se reduce sau crește
- Viteza vehiculului din față se reduce sau crește

Info



ONE1061044L

Nivelul frânării cu recuperarea energiei poate fi reglat în funcție de tipul de decelerare adoptat de șofer (puternică/ medie/redusă)

Pentru a regla nivelul selectați „Settings (setări) → ECO vehicle (vehicul ECO) → Smart Regeneration System (sistem de recuperare inteligentă)" din cadrul sistemului multimedia.

AVERTISMENT

Dacă viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph), sistemul de recuperare inteligentă se dezactivează. Șoferul trebuie să regleze viteza vehiculului prin apăsarea pedalei de accelerație sau de frână, în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

Sistemul de recuperare inteligentă se bazează pe camera video față a vehiculului. Substanțele străine de pe camera video față pot provoca defectarea sistemului de recuperare inteligentă. Asigurați-vă că mențineți curată camera video față.

Dacă lampa de avertizare a sistemului de asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) este aprinsă în cadrul grupului de instrumente, sistemul de recuperare inteligentă nu va funcționa. Șoferul trebuie să regleze viteza vehiculului prin apăsarea pedalei de accelerație sau de frână, în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

Pregătit de utilizare



ONE1061036

În cadrul grupului de instrumente este afișat nivelul frânării cu recuperarea energiei.

Modul de funcționare



ONE1041017

Dacă trageți padela (~) cel puțin o secundă, sistemul de recuperare inteligentă se activează. Indicatorul frânării cu recuperarea energiei comută la „AUTO”.

AVERTISMENT

Sistemul de recuperare inteligentă controlează automat nivelul frânării cu recuperarea energiei. Acesta este numai un sistem suplimentar, care îmbunătățește confortul șoferului. Sistemul nu permite oprirea completă a vehiculului sau evitarea coliziunilor. În funcție de viteza vehiculului din față, dacă acesta se oprește brusc, dacă un vehicul vă taie brusc calea sau dacă urmează o pantă abruptă, controlul frânelor este posibil să fie insuficient. Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate.

Sistemul de recuperare inteligentă se dezactivează temporar dacă:

- Dezactivare manuală

  Padela din dreapta este trasă mai mult de o secundă. Sistemul inteligent de recuperare inteligentă se dezactivează temporar, iar indicatorul „AUTO” este înlocuit cu indicatorul nivelului frânării cu recuperarea energiei.
- Dezactivare automată
  - Transmisia este trecută în poziția N (neutru), R (marșarier) sau P (parcare).
  - Pilotul automat (inclusiv pilotul automat inteligent) este activat.
  - Controlul electronic al stabilității (ESC) sau ABS este activat.

AVERTISMENT

Dacă sistemul de recuperare inteligentă este dezactivat automat, reglați viteza vehiculului direct prin apăsarea pedalei de accelerație sau de frână, în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

Pentru reactivarea sistemului de recuperare inteligentă

Pentru reactivarea sistemul de recuperare inteligentă în timpul deplasării, țineți trasă din nou padela din dreapta mai mult de o secundă. Apoi, în cadrul grupului de instrumente apare AUTO pentru nivelul frânării cu recuperarea energiei.

Senzor de recunoaștere distanță între vehicule (radar față)



[2]: radar față

Pentru locația exactă a senzorului, consultați imaginea de mai sus.

Pentru ca sistemul de recuperare inteligentă să funcționeze corespunzător, asigurați-vă întotdeauna că senzorul radar este curat și că nu este acoperit de noroi, zăpadă și murdărie. Noroiul, zăpada sau substanțele străine de pe lentilă pot afecta performanțele de detectare ale senzorului. În acest caz, este posibil ca sistemul să se dezactiveze temporar și să nu funcționeze normal.

ATENȚIE

- **Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau obiecte străine, cum ar fi o etichetă sau o protecție pentru bară, în apropierea senzorului radar. Acest lucru poate afecta performanțele de detectare ale radarului.**
- **Asigurați-vă întotdeauna că senzorul radar și capacul lentilei sunt curate și că nu sunt acoperite de noroi și murdărie.**
- **Spălați vehiculul numai cu o cârpă moale. Nu pulverizați cu apă sub presiune direct pe senzor sau pe capacul acestuia.**
- **Aveți grijă să nu apăsați prea tare pe senzorul radar sau pe capacul acestuia. Dacă senzorul nu se mai află în poziția inițială, este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu funcționeze corespunzător. În acest caz, este posibil ca sistemul să nu avertizeze. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Dacă bara față se deteriorează în zona de montare a senzorului radar, este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu funcționeze corespunzător. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Pentru repararea sau înlocuirea unui capac de senzor sau a unui senzor deteriorat, utilizați numai piese originale. Nu vopsiți capacul senzorului.**

Defecțiune sistem



OOSEV040521L

Verificați sistemul de recuperare inteligentă

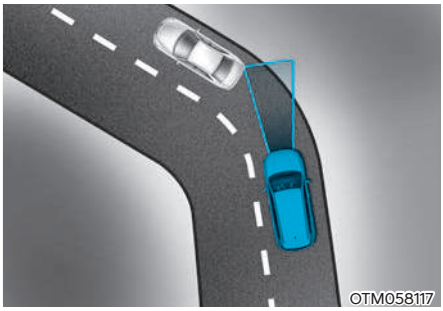
Mesajul apare dacă sistemul nu funcționează corespunzător. Sistemul se dezactivează, indicatorul „AUTO” dispare din cadrul grupului de instrumente și în locul lui apare nivelul frânării cu recuperarea energiei. Verificați dacă radarul față este acoperit cu substanțe străine. Îndepărtați murdăria, zăpada sau corpurile străine care ar putea afecta funcționarea senzorilor radar. Dacă sistemul tot nu funcționează normal, vă recomandăm să duceți vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI și să verificați sistemul.

Limitele sistemului

În anumite situații este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu funcționeze corespunzător, în cazul în care condițiile de deplasare depășesc performanțele senzorului radarului față.

În astfel de situații, în care sistemul nu reacționează corespunzător sau funcționează accidental, șoferul trebuie să fie atent.

În viraje



OTM058117

La parcurgerea unui viraj este posibil ca sistemul să nu detecteze vehiculul de pe banda dvs. și ca nivelul frânării cu recuperarea energiei să se reducă automat, ca și cum vehiculul ar accelera.

De asemenea, dacă sistemul recunoaște brusc vehiculul din față, nivelul frânării cu recuperarea energiei crește automat, ca și cum vehiculul ar decelera.

Șoferul trebuie să mențină o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să apese pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

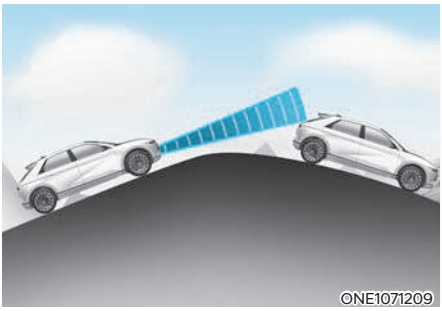


OTM058073

Viteza vehiculului dvs. se poate reduce ca urmare a prezenței unui vehicul pe o bandă învecinată.

Apăsați pedala de accelerație și selectați viteza corespunzătoare. Asigurați-vă că starea drumului permite utilizarea în siguranță a sistemului de recuperare inteligentă.

În pantă

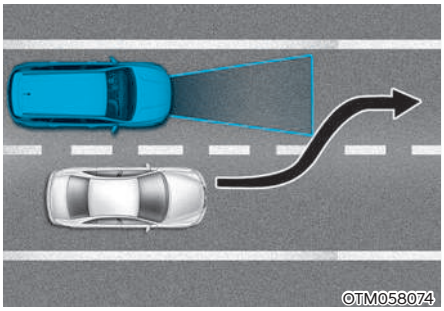


La urcarea sau coborârea unei pante este posibil ca sistemul să nu detecteze vehiculul de pe banda dvs. și ca nivelul frânării cu recuperarea energiei să se reducă automat, ca și cum vehiculul ar accelera.

De asemenea, dacă sistemul recunoaște brusc vehiculul din față, nivelul frânării cu recuperarea energiei crește automat, ca și cum vehiculul ar decelera.

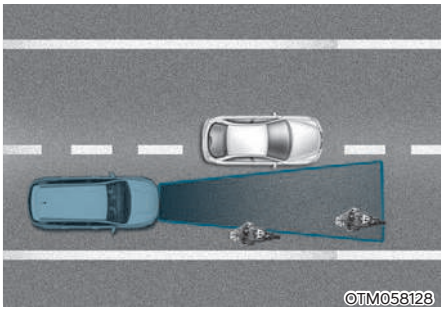
Șoferul trebuie să mențină o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să apese pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

La schimbarea benzii de deplasare



- Un vehicul care trece de pe o bandă învecinată pe banda dvs. nu poate fi recunoscut de senzor până nu ajunge în raza de detectare a acestuia.
- Dacă un vehicul schimbă brusc banda de deplasare, este posibil ca radarul să nu-l detecteze imediat. Fiți întotdeauna atenți la condițiile de trafic, de deplasare și la starea drumului.

Recunoașterea vehiculului



Este posibil ca unele vehicule de pe banda dvs. să nu poată fi detectate de senzor:

- Vehiculele înguste, cum ar fi motocicletele sau bicicletele
- Vehiculele înclinate pe o parte
- Vehiculele lente sau care decelerează brusc
- Vehiculele oprite (dacă vehiculul din față schimbă direcția de deplasare, este posibil ca sistemul să nu detecteze un vehicul oprit.)
- Vehiculele cu o suprafață mică în spate, cum ar fi remorcile descărcate

Un vehicul din față nu poate fi detectat corect de senzor în următoarele situații:

- Dacă vehiculul este ridicat de față, ca urmare a sarcinii prea mari din portbagaj.
- Dacă se acționează volanul.
- Dacă nu se merge pe mijlocul benzii de deplasare.
- Dacă benzile de deplasare sunt înguste sau la abordarea unui viraj.
- Apăsați pedala de accelerație sau de frână, dacă este cazul.

AVERTISMENT

La utilizarea sistemului de recuperare inteligentă, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Dacă este necesară o oprire de urgență, trebuie să acționați frânele.**
- **Păstrați o distanță de siguranță în funcție de condițiile de deplasare și de viteza vehiculului. Dacă distanța între vehicule este prea mică în timpul deplasării cu viteză ridicată, poate surveni un accident grav.**
- **Păstrați întotdeauna o distanță de frânare suficientă și reduceți viteza prin apăsarea pedalei de frână, dacă este cazul.**
- **Sistemul de recuperare inteligentă nu poate recunoaște un vehicul oprit, pietonii sau un vehicul care vine din față. Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate.**
- **Trecerea frecventă a vehiculelor de pe o bandă pe cealaltă este posibil să întârzie reacția sistemului sau ca acesta să reacționeze la un vehicul de pe o bandă învecinată. Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate.**
- **Este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu recunoască situațiile complexe, așa că trebuie să fiți întotdeauna atenți la condițiile de deplasare și să controlați viteza vehiculului.**

NOTĂ

Este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să se dezactiveze temporar ca urmare a:

- **Interferențelor electrice**
- **Modificării suspensiei**
- **Diferențelor de presiune sau de aderență între anvelope**
- **Montării unor anvelope de alt tip**

SISTEM DE FRÂNARE

Servofrână

Vehiculul dvs. este echipat cu sistem de frânare servoasistat, care se reglează automat în timpul utilizării normale.

Dacă vehiculul este oprit sau este dezactivat în timpul deplasării, sistemul de servoasistare a frânelor nu funcționează. Puteți opri vehiculul prin apăsarea mai tare decât de obicei a pedalei de frână. Totuși, distanța de frânare va fi mai mare decât dacă frânele ar fi fost servoasistate.

Dacă vehiculul este oprit, rezerva de servoasistare a frânelor se pierde parțial de fiecare dată când apăsați pedala de frână. Nu apăsați repetat pedala de frână dacă sistemul de servoasistare nu funcționează.

AVERTISMENT

Luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Nu conduceți sprijinindu-vă piciorul pe pedala de frână. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea frânelor, uzura excesivă a plăcuțelor și saboților de frână și creșterea distanței de frânare. Așadar, pentru a reduce viteza creșteți nivelul frânării cu recuperarea energiei, cu ajutorul padelei din stânga.**
- **La coborârea unei pante lungi sau abrupte, utilizați padela pentru a crește nivelul frânării cu recuperarea energiei, în vederea reducerii vitezei fără a utiliza excesiv pedala de frână. Acționarea continuă a frânelor va provoca supraîncălzirea și pierderea temporară a eficienței acestora.**
- **Frânele ude pot afecta abilitatea vehiculului de a decelera în siguranță. Deoarece frânele ude cresc distanța de frânare și provoacă apariția zgomotelor, selectați poziția 0 pentru sistemul de frânare cu recuperarea energiei și apăsați ușor pedala de frână de aproximativ 10 ori, în timp ce păstrați o distanță sigură față de alte vehicule, pentru a usca sistemul de frânare. O astfel de procedură este posibil să reducă autonomia, prin limitarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei; acest lucru nu reprezintă o defecțiune a sistemului. După spălarea vehiculului sau deplasarea pe carosabil umed, verificați sistemul de frânare.**

NOTĂ

- **Nu continuați să apăsați pedala de frână dacă indicatorul „READY” este stins. Este posibil ca bateria să se descarce.**
- **Zgomotul și vibrațiile generate în timpul frânării sunt normale.**
- **În condiții normale de utilizare, este posibil să apară temporar zgomot de la pompa de frână electrică și vibrații de la motor, în cazurile de mai jos.**
  - **Dacă pedala este apăsată brusc.**
  - **Dacă pedala este apăsată repetat la intervale scurte de timp.**
  - **Dacă se activează funcția ABS în timpul frânării.**

Indicator de uzură frâne cu disc

Dacă plăcuțele de frână s-au uzat și trebuie înlocuite cu unele noi, veți auzi un sunet de avertizare prelung de la frânele față sau spate. Sunetul se poate auzi din când în când sau de fiecare dată când apăsați pedala de frână.

Rețineți că, în anumite condiții de utilizare sau de climă, când apăsați prima dată pedala de frână (sau la o apăsare ușoară) este posibil să se audă un sunet strident. Acest lucru este normal și nu indică existența vreunei probleme la frâne.

NOTĂ

Pentru a evita reparații costisitoare la frâne, nu continuați să conduceți cu plăcuțele de frână uzate.

Info

Înlocuiți întotdeauna plăcuțele de frână cu seturi complete pentru puntea față sau spate.

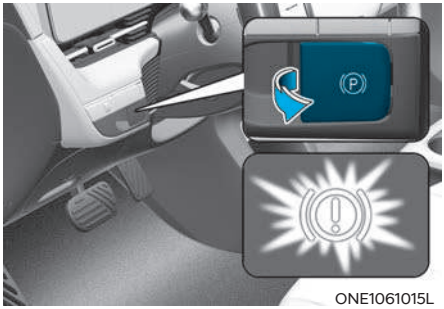
AVERTISMENT

Este posibil ca frânarea frecventă să provoace deformarea componentelor, iar discurile de frână uzate pot cauza vibrații la frânare. Respectați limita de viteză, pentru a preveni defectarea frânelor ca urmare a utilizării excesive a acestora.

Uzura, zgomotul și vibrațiile ca urmare frânării excesive sau deformarea frânelor provocată de frânarea repetată la viteze mari, pe circuit etc., nu este acoperită de garanție.

Frână de parcare electrică (EPB)

Activare frână de parcare



ONE1061015L

Pentru a activa EPB (frână de parcare electrică):

1. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Trageți de butonul EPB.

Asigurați-vă că lampa de avertizare frână de parcare se aprinde.

Este posibil ca EPB (frâna de parcare electrică) să se activeze automat dacă:

- Acest lucru este solicitat de alte sisteme
- Șoferul dezactivează vehiculul în timp ce funcția de frânare automată este activată.

Frânare de urgență

Dacă pedala de frână prezintă o problemă în timpul deplasării, este posibilă frânarea de urgență prin ținerea trasă a butonului EPB. Frânarea este posibilă doar dacă ții tras butonul EPB. Însă distanța de frânare va fi mai mare decât în mod normal.

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES, nu acționați EPB dacă vehiculul se deplasează, cu excepția situațiilor de urgență. Este posibil ca sistemul de frânare să se defecteze și să provoace un accident.

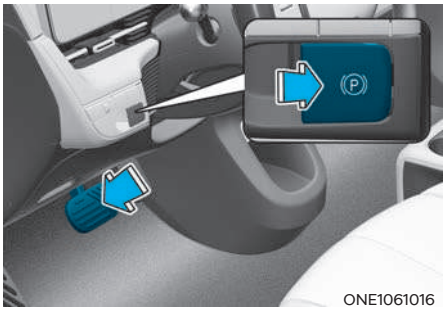
Info

În timpul frânării de urgență, lampa de avertizare frână de parcare se aprinde pentru a indica funcționarea sistemului.

NOTĂ

Dacă observați un zgomot sau miros de ars după ce EPB a fost utilizată pentru frânarea de urgență, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Dezactivare frână de parcare



ONE1061016

Pentru a dezactiva EPB (frână de parcare electrică):

1. Apăsați butonul Start/Stop în poziția ON sau START.
2. Apăsați butonul EPB în timp ce apăsați pedala de frână.

Asigurați-vă că lampa de avertizare frână de parcare se stinge.

Pentru a dezactiva automat EPB (frână de parcare electrică):

- Cu transmisia în poziția P (parcare)

  Cu vehiculul activat, apăsați pedala de frână și treceți transmisia din poziția P (parcare) în R (marșarier) sau D (deplasare).
- Cu transmisa în punctul N (neutru)

  Cu vehiculul activat, apăsați pedala de frână și treceți transmisia din punctul N (neutru) în poziția R (marșarier) sau D (deplasare).

- Îndepliniți condițiile următoare

1. Asigurați-vă că sunt cuplate centurile de siguranță și că ușile, capota și hayonul sunt închise.
2. Cu vehiculul activat, apăsați pedala de frână și treceți transmisia din poziția P (parcare) în R (marșarier), D (deplasare) sau în modul manual.
3. Apăsați pedala de accelerație.

   Asigurați-vă că lampa de avertizare frână de parcare se stinge.

Info

- **Pentru Orientul Mijlociu, EPB se dezactivează indiferent dacă centura de siguranță este sau nu fixată.**
- **Pentru siguranța dvs., puteți activa EPB chiar dacă butonul Start/Stop este în poziția OFF (doar dacă bateria este încărcată), dar nu o puteți dezactiva.**
- **Pentru siguranța dvs., apăsați pedala de frână și dezactivați manual frâna de parcare de la butonul EPB, atunci când coborâți o pantă sau vă deplasați în marșarier.**

NOTĂ

- **Dacă lampa de avertizare frână de parcare rămâne aprinsă, chiar dacă EPB a fost dezactivată, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Nu conduceți vehiculul cu EPB activată. Plăcuțele și discurile de frână se vor uza excesiv.**

Mesaje de avertizare



OJK060066L

Pentru a dezactiva EPB, închideți ușile, capota și hayonul și cuplați centura de siguranță

- Dacă încercați să porniți de pe loc și EPB este activată, se va activa o avertizare și va apărea un mesaj.
- Dacă șoferul nu poartă centura de siguranță și se deschide capota sau hayonul, se va activa o avertizare și va apărea un mesaj.
- Dacă vehiculul prezintă o defecțiune, se va activa o avertizare și va apărea un mesaj.

Dacă survine o astfel de situație, apăsați pedala de frână și dezactivați EPB, apăsând butonul EPB.

AVERTISMENT

- De fiecare dată când părăsiți vehiculul sau parcați, opriți întotdeauna complet vehiculul și țineți apăsată pedala de frână.

  Treceți transmisia în poziția P (parcare), trageți butonul EPB și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF. Luați cheia cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul.

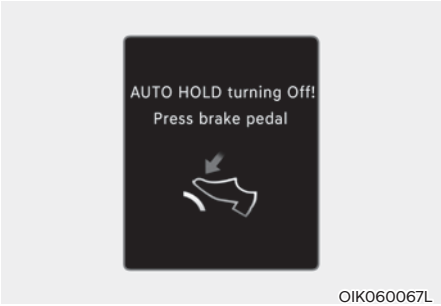
  Dacă nu sunt efectuate aceste două operațiuni, vehiculul se poate deplasa necontrolat și poate răni persoanele aflate în apropiere.
- Nu permiteți NICIODATĂ persoanelor nefamiliarizate cu vehiculul să atingă butonul EPB. Dacă EPB este dezactivată din greșeală, este posibil să survină răniri grave.
- Dezactivați EPB numai dacă sunteți la volan și apăsați pedala de frână.

NOTĂ

- Nu apăsați pedala de accelerație dacă frâna de parcare este activată. Dacă apăsați pedala de accelerație și EPB este activată, se activează o avertizare și apare un mesaj. Este posibil ca frâna de parcare să se defecteze.
- Este posibil ca deplasarea cu frâna de parcare activată să provoace supraîncălzirea sistemului de frânare și uzura prematură a pieselor acestuia. Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că ați dezactivat EPB și că lampa de avertizare frână de parcare s-a stins.

Info

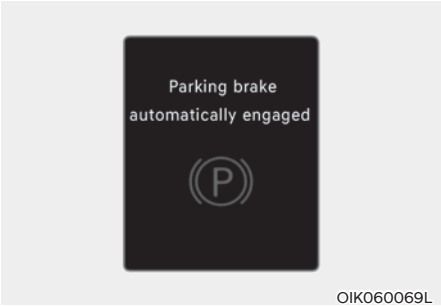
- La activarea sau dezactivarea EPB este posibil să se audă un clic. Acest zgomot este normal și indică faptul că EPB funcționează corect.
- Când lăsați cheile unui valet sau unui asistent pentru parcare, asigurați-vă că acesta știe să utilizeze EPB.



OIK060067L

Frânarea automată se dezactivează! Apăsați pedala de frână

Dacă trecerea de la frână automată la EPB nu funcționează corespunzător, se va auzi o avertizare și va apărea un mesaj.



OIK060069L

Frâna de parcare se activează automat

Dacă EPB se activează în timp ce frânarea automată este activată, se activează o avertizare și apare un mesaj.

EPB defectă

Lampa de avertizare frână de parcare electrică (EPB) se aprinde dacă butonul Start/Stop este apăsat în poziția ON și se stinge după aproximativ 3 secunde, dacă sistemul funcționează corect.

Dacă lampa de avertizare EPB rămâne aprinsă, dacă se aprinde în timpul deplasării sau dacă nu se aprinde când butonul Start/Stop este apăsat în poziția ON, este posibil ca sistemul EPB să fie defect.

În acest caz, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa de avertizare EPB se poate aprinde dacă indicatorul ESC se aprinde, pentru a indica faptul că ESC nu funcționează corespunzător, dar acest lucru nu indică faptul că EPB este defectă.

NOTĂ

- **Dacă lampa de avertizare EPB rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Dacă lampa de avertizare frână de parcare nu se aprinde sau clipește, chiar dacă butonul EPB a fost tras, este posibil ca EPB să nu fie activată.**
- **Dacă lampa de avertizare frână de parcare clipește în timp ce lampa de avertizare EPB este aprinsă, apăsați butonul, apoi trageți-l în sus. Repetați acțiunea încă o dată. Dacă lampa de avertizare EPB nu se stinge, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.**

Lampă de avertizare frână de parcare

Verificați lampa de avertizare a frânei de parcare, apăsând butonul Start/Stop în poziția ON.

Lampa se aprinde dacă frâna de parcare este activată, cu butonul Start/Stop în poziția START sau ON.

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că ați dezactivat frâna de parcare și că lampa de avertizare frână de parcare s-a stins.

Dacă lampa de avertizare frână de parcare rămâne aprinsă după dezactivarea frânei de parcare (cu motorul pornit), este posibil ca sistemul de frânare să prezinte o defecțiune. Verificați imediat sistemul.

Dacă este posibil, opriți imediat vehiculul. Dacă nu este posibil, fiți foarte atenți cum conduceți vehiculul și continuați să circulați doar până găsiți un loc sigur pentru a opri.

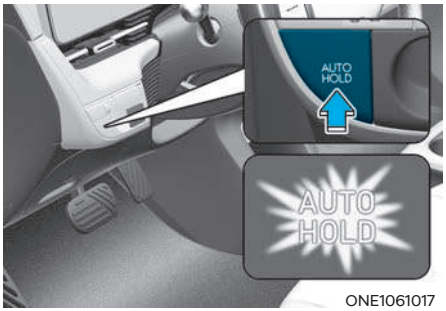
Dacă EPB (frâna de parcare electrică) nu poate fi dezactivată

Dacă EPB nu se eliberează în mod normal, vă recomandăm să transportați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI cu ajutorul unei platforme și să verificați sistemul.

Frânare automată

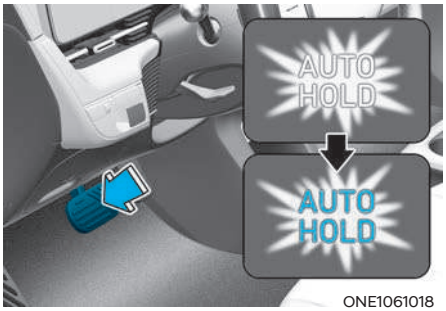
Funcția de frânare automată menține vehiculul oprit chiar dacă nu este apăsată pedala de frână, după ce șoferul oprește complet vehiculul prin apăsarea pedalei de frână.

Activare:



ONE1061017

1. Cu ușa șoferului și capota închise, apăsați pedala de frână și apăsați butonul [AUTO HOLD] (frânare automată). Indicatorul alb de frânare automată se va aprinde, iar sistemul va fi pe poziția în așteptare.



ONE1061018

2. Dacă opriți complet vehiculul apăsând pedala de frână, frânarea automată nu eliberează presiunea din sistemul de frânare, pentru a menține vehiculul staționar. Culoarea indicatorului se schimbă din alb în verde.
3. Vehiculul va rămâne staționar chiar dacă eliberați pedala de frână.
4. Dacă se activează EPB, frânarea automată se dezactivează.

Dezactivare:

Dacă apăsați pedala de accelerație cu transmisia în poziția D (deplasare) sau în modul manual, frânarea automată se dezactivează automat, iar vehiculul începe să se deplaseze. Culoarea indicatorului de frânare automată se schimbă de la verde la alb.

AVERTISMENT

Dacă frânarea automată se dezactivează automat prin apăsarea pedalei de accelerație, verificați întotdeauna zona din jurul vehiculului.

Pentru o pornire lină de pe loc, apăsați ușor pedala de accelerație.

Dezactivare:



ONE1061019

1. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Apăsați butonul AUTO HOLD (frânare automată).

Indicatorul de frânare automată se stinge.

AVERTISMENT

Pentru a preveni mișcarea neașteptată și bruscă a vehiculului, apăsați ÎNTOTDEAUNA pedala de frână pentru a dezactiva oprirea automată înainte de:

- **Coborârea pantelor.**
- **Deplasarea în marșarier (R).**
- **Parcarea vehiculului.**

Info

- **Sistemul de frânare automată nu funcționează dacă:**
  - **Transmisia este în poziția P (parcare)**
  - **EPB este activată**
- **Pentru siguranța dvs., frânarea automată trece automat la EPB dacă:**
  - **Se deschide ușa șoferului**
  - **Se deschide hayonul**
  - **Se deschide capota**
  - **Vehiculul staționează de mai mult de 10 minute**
  - **Vehiculul staționează pe o pantă abruptă**
  - **Vehiculul se deplasează de câteva ori**

  În aceste cazuri, lampa de avertizare frână de parcare se aprinde, culoarea indicatorului de frânare automată se schimbă din verde în alb, se activează o avertizare și apare un mesaj, pentru a vă informa că EPB a fost activată automat. Înainte de a porni din nou de pe loc, apăsați pedala de frână, verificați zona învecinată vehiculului și dezactivați manual frâna de parcare de la butonul EPB.
- **În timpul frânării automate este posibil să auziți un zgomot mecanic. Acesta este normal.**
- **Dacă vehiculul este repornit cu sistemul de frânare automată activat sau în așteptare, aceasta va rămâne în așteptare.**

NOTĂ

Dacă indicatorul de frânare automată își schimbă culoarea în galben, sistemul de frânare automată nu funcționează corespunzător. Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

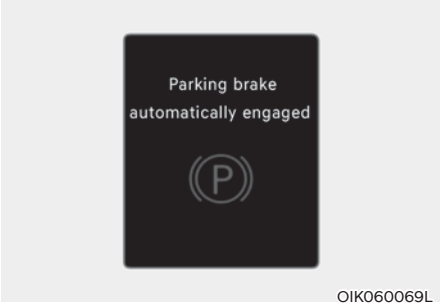
- **Când porniți vehiculul apăsați ușor pedala de accelerație.**
- **Pentru siguranța dvs., dezactivați frânarea automată atunci când coborâți o pantă, când mergeți în marșarier sau parcați vehiculul.**

NOTĂ

Dacă sistemul de detectare ușă șofer sau capotă deschisă este defect, este posibil ca frânarea automată să nu funcționeze corespunzător.

Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

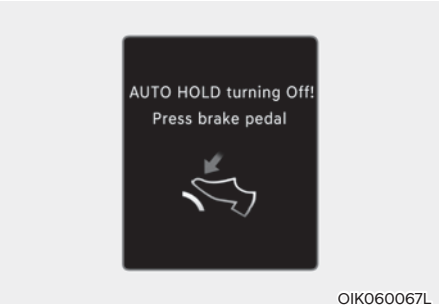
Mesaje de avertizare



OIK060069L

Frâna de parcare se activează automat

Dacă EPB se activează în timp ce frânarea automată este activată, se activează o avertizare și apare un mesaj.



OIK060067L

Frânarea automată se dezactivează! Apăsați pedala de frână

Dacă trecerea de la frână automată la EPB nu funcționează corespunzător, se va auzi o avertizare și va apărea un mesaj.

Dacă apare acest mesaj, este posibil ca sistemul de frânare automată și EPB să nu se activeze. Pentru siguranța dvs., apăsați pedala de frână.



OIK060071L

Apăsați pedala de frână pentru a dezactiva frânarea automată

Dacă nu ați apăsat pedala de frână atunci când ați dezactivat frânarea automată prin apăsarea butonului AUTO HOLD (frânare automată), se activează o avertizare și apare un mesaj.

Sistem antiblocare frâne (ABS)

AVERTISMENT

Sistemul antiblocare frâne (ABS) sau sistemul electronic de control al stabilității (ESC) nu poate preveni accidentele provocate de manevre incorecte sau periculoase. Deși vehiculul este mai ușor controlabil la frânarea de urgență, mențineți întotdeauna o distanță de siguranță între dvs. și obiectele din față. În condiții dificile, reduceți întotdeauna viteza. Distanța de frânare a vehiculelor echipate cu ABS sau ESC poate fi mai mare decât a celor fără aceste sisteme în următoarele situații.

Conduceți cu viteză redusă în următoarele situații:

- **Drumuri dificile, acoperite cu pietriș sau zăpadă.**
- **Pe drumuri denivelate sau cariate.**
- **Dacă sunt montate lanțuri antiderapante.**

Nu testați sistemul ABS sau ESC conducând cu viteză sau făcând viraje periculoase. Puteți pune în pericol siguranța dvs. și a celorlalți pasageri.

ABS este un sistem electronic de frânare, care previne blocarea frânelor. Sistemul ABS permite șoferului să păstreze controlul asupra direcției și frânelor, în același timp.

Utilizarea ABS

Pentru a beneficia la maximum de avantajele sistemului ABS într-o situație de urgență, nu încercați să reglați presiunea de frânare și nu apăsați pedala de frână în mod repetat. Apăsați la maximum pedala de frână.

Dacă acționați frânele într-un mod care poate provoca blocarea roților, este posibil să auziți un zgomot provenind de la frâne sau să simțiți o pulsație în pedala de frână. Este un lucru normal și înseamnă că sistemul ABS este activat.

Sistemul ABS nu reduce durata sau distanța necesare pentru oprirea vehiculului.

Păstrați întotdeauna o distanță suficientă față de vehiculul din față.

Sistemul ABS nu va preveni un derapaj ca urmare a schimbării bruște de direcție, cum ar fi încercarea de a negocia prea rapid un viraj sau de a schimba brusc banda de deplasare. Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare.

Sistemul ABS nu poate preveni pierderea stabilității. Nu bruscați volanul în timp ce frânați puternic. Bruscarea volanului poate provoca o coliziune frontală sau părăsirea carosabilului.

Pe suprafețe de drum cu aderență scăzută sau cu denivelări, funcționarea sistemului antiblocare frâne poate avea ca rezultat o distanță de frânare mai mare decât a vehiculelor echipate cu sistem de frânare convențional.

Lampa de avertizare ABS ((ABS)) rămâne aprinsă câteva secunde după trecerea butonului Start/Stop în poziția ON.

În această perioadă de timp, sistemul ABS va efectua operații de autodiagnoză, iar dacă totul este normal, lampa se va stinge. Dacă lampa rămâne aprinsă, este posibil ca sistemul ABS să fie defect. Vă recomandăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

Dacă lampa de avertizare a sistemului ABS ((ABS)) se aprinde și rămâne aprinsă, este posibil să existe o problemă la sistemul ABS. Frânele de serviciu vor funcționa normal. Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces, vă recomandăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Când conduceți pe un drum cu o aderență redusă, cum ar fi acoperit cu gheață și acționați frânele în mod continuu, sistemul ABS va funcționa și el continuu, iar lampa de avertizare ABS ((ABS)) se poate aprinde. Parcați vehiculul într-un loc sigur și decuplați contactul.

Reporniți vehiculul. Dacă lampa de avertizare ABS se stinge, sistemul nu prezintă nicio defecțiune.

În caz contrar, este posibil ca sistemul ABS să fie defect. Vă recomandăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

Info

Dacă bateria este descărcată și porniți vehiculul prin conectare la o altă baterie, este posibil ca lampa de avertizare ABS ((ABS)) să se aprindă. Acest lucru se datorează bateriei descărcate. Nu înseamnă că sistemul ABS este defect. Încărcați bateria înainte de a porni la drum.

Control electronic al stabilității (ESC)



Controlul electronic al stabilității permite stabilizarea vehiculului pe viraje.

ESC verifică dacă traiectoria vehiculului corespunde cu intenția șoferului. ESC frânează separat fiecare roată în parte și intervine asupra sistemului de comandă a vehiculului electric, pentru a asista șoferul la păstrarea traiectoriei dorite. Acest sistem nu înlocuiește condusul preventiv. Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare.

AVERTISMENT

Adaptați viteza la condițiile de deplasare în viraje. ESC nu previne accidentele.

Viteza excesivă în viraje, manevrele bruște și acvaplanarea pe suprafețe umede pot provoca accidente grave.

Funcționare ESC

Condiții de activare a sistemului ESC

Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON, lămpile de control ESC și ESC dezactivat se aprind aproximativ 3 secunde. După ce se sting ambele lămpi, sistemul ESC este activ.

Dacă sistemul funcționează

Când sistemul ESC funcționează, lampa de control ESC clipește:

- Dacă acționați frânele într-un mod care poate provoca blocarea roților, este posibil să auziți un zgomot provenind de la frâne sau să simțiți o pulsație în pedala de frână. Este un lucru normal și înseamnă că sistemul ESC este activat.
- La activarea sistemului ESC, este posibil ca vehiculul să nu răspundă ca de obicei la apăsarea pedalei de accelerație.
- Dacă pilotul automat este activat în momentul activării sistemului ESC, acesta se dezactivează automat. După depășirea momentului dificil, pilotul automat poate fi reactivat. **Consultați secțiunea „Pilot automat” în capitolul 7 (dacă există în dotare).**

Condiții de dezactivare a sistemului ESC



Pentru a dezactiva sistemul ESC:

- Starea 1

Apăsați scurt butonul de dezactivare ESC. Apar lampa de control ESC dezactivat și/sau mesajul „Traction Control disabled” (control tracțiune dezactivat). În această stare, funcția de control tracțiune a sistemului ESC (control vehicul electric) este dezactivată și este activat numai controlul frânelor.

- Starea 2

Țineți apăsat butonul de dezactivare ESC mai mult de 3 secunde. Apar lampa de control ESC dezactivat și/sau mesajul „Traction & Stability Control disabled” (control tracțiune și stabilitate dezactivate) și se activează un avertizor sonor. În această stare, atât funcția de control tracțiune a sistemului ESC (control vehicul electric), cât și funcția de control frâne a sistemului ESC (controlul frânelor) este dezactivată.

Dacă butonul Start/Stop este apăsat în poziția OFF când sistemul ESC este dezactivat, sistemul ESC rămâne dezactivat. Când porniți din nou vehiculul, sistemul ESC se va reactiva automat.

Dacă sistemul ESC (control vehicul electric) este dezactivat și este bruscat volanul, tracțiunea și stabilitatea vehiculului vor fi afectate. Este posibil ca anvelopa să vină în contact cu piesele din apropiere. Pentru siguranța dvs., vă recomandăm să nu dezactivați sistemul ESC în timpul deplasării.

Lămpi de control

■ Lampă de control ESC (clipește)



■ Lampă de control ESC dezactivat (se aprinde)



La trecerea butonului Start/Stop în poziția ON, lampa de control ESC se aprinde și apoi se stinge, dacă sistemul ESC funcționează normal.

Când sistemul ESC funcționează, lampa de control ESC clipește.

Dacă lampa de control ESC rămâne aprinsă, este posibil ca sistemul ESC să fie defect. Dacă se aprinde această lampă de avertizare, vă recomandăm să verificați vehiculul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa de control ESC dezactivat se aprinde dacă sistemul ESC este dezactivat.

AVERTISMENT

Dacă lampa de control ESC clipește, sistemul ESC este activat:

Conduceți încet și nu încercați NICIODATĂ să accelerați. Nu acționați NICIODATĂ butonul de dezactivare ESC dacă lampa de control ESC clipește, deoarece este posibil să pierdeți controlul asupra vehiculului și să provocați un accident.

NOTĂ

Deplasarea cu jante și anvelope de dimensiuni diferite poate provoca funcționarea defectuoasă a sistemului ESC. Înainte de înlocuirea anvelopelor, asigurați-vă că toate cele patru jante și anvelope au aceleași dimensiuni. Nu conduceți niciodată vehiculul dacă are montate jante și anvelope de dimensiuni diferite.

Utilizarea cu sistemul ESC dezactivat

În timpul deplasării

Modul ESC dezactivat trebuie utilizat numai temporar, pentru a permite eliberarea vehiculului blocat în zăpadă sau noroi, prin dezactivarea temporară a sistemului ESC, pentru a beneficia de cuplul maxim disponibil.

Pentru a dezactiva sistemul ESC în timpul deplasării, apăsați butonul de dezactivare ESC când rulați pe o suprafață plană.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea reductorului:

- **Nu permiteți roților unei punți să patineze excesiv, dacă sunt aprinse lămpile de avertizare ESC, ABS și frână de parcare. Reparațiile nu vor fi acoperite de garanția vehiculului. Dacă sunt aprinse aceste lămpi, reduceți puterea motorului și nu permiteți roților să patineze excesiv.**
- **Dacă vehiculul este amplasat pe un dinamometru, asigurați-vă că sistemul ESC este dezactivat (lampa de control ESC dezactivat este aprinsă).**

Info

- **Dezactivarea sistemului ESC nu afectează funcționarea sistemului ABS sau a sistemului de frânare.**
- **Selectați poziția 0 a sistemului de frânare cu recuperarea energiei și apăsați pedala de frână de aproximativ 10 ori, pentru a curăța eficient discurile de frână.**

  Este posibil ca procesul de curățare a discurilor de frână să provoace reducerea autonomiei, prin limitarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei. După curățarea discurilor de frână funcționarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei este restabilită.

  Dacă după uscarea discurilor de frână funcționarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei nu este restabilită, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Sistem de stabilitate vehicul (VSM)

Sistemul stabilitate al vehiculului este o funcție a sistemului electronic de control al stabilității (ESC). Acesta asigură păstrarea stabilității vehiculului la accelerarea sau frânarea bruscă pe carosabil umed, alunecos sau degradat, situații în care aderența celor patru roți poate deveni brusc diferită.

AVERTISMENT

La utilizarea sistemului de stabilitate al vehiculului, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Verificați ÎNTOTDEAUNA viteza și distanța față de vehiculul din față. VSM nu înlocuiește condusul preventiv.**
- **Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare. VSM nu previne accidentele. Viteza excesivă pe vreme nefavorabilă, precum și carosabilul alunecos și degradat, pot provoca accidente grave.**

Funcționarea VSM

Dacă sistemul funcționează

Când acționați frânele într-un mod care poate provoca activarea sistemului ESC, este posibil să auziți un zgomot provenind de la frâne sau să simțiți o pulsație în pedala de frână. Este un lucru normal și înseamnă că sistemul VSM este activat.

Info

VSM nu se activează dacă:

- **Vehiculul se deplasează pe un drum foarte înclinat.**
- **La deplasarea în marșarier.**
- **Lampa de control ESC dezactivat este aprinsă.**
- **Dacă lampa de avertizare EPS (servodirecție asistată electric) (!) este aprinsă sau clipește.**

Condiții de dezactivare a sistemului VSM

Pentru a anula funcționarea sistemului VSM, apăsați butonul de dezactivare ESC. Lampa de control ESC dezactivat (OFF) se aprinde.

Pentru activarea sistemului VSM, apăsați din nou butonul de dezactivare ESC. Lampa de control ESC dezactivat se stinge.

AVERTISMENT

Dacă lampa de control ESC (OFF) sau lampa de avertizare EPS (!) rămâne aprinsă sau clipește, este posibil ca sistemul VSM să fie defect. Dacă se aprinde această lampă de avertizare, vă recomandăm să verificați vehiculul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Deplasarea cu jante și anvelope de dimensiuni diferite poate provoca funcționarea defectuoasă a sistemului VSM. Înainte de înlocuirea anvelopelor, asigurați-vă că toate cele patru jante și anvelope au aceleași dimensiuni. Nu conduceți niciodată vehiculul dacă are montate jante și anvelope de dimensiuni diferite.

Asistență la pornirea din rampă (HAC)

Asistența la pornirea din rampă (HAC) previne deplasarea spre înapoi a vehiculului, la pornirea din rampă. Sistemul acționează automat frânele aproximativ 2 secunde (maxim 5 secunde, dacă pedala de accelerație este apăsată ușor în timpul activării HAC) și le eliberează, dacă este apăsată pedala de accelerație sau după 2 secunde.

AVERTISMENT

Fiți întotdeauna pregătiți să apăsați pedala de accelerație, atunci când porniți de pe loc din pantă. Asistența la pornirea din rampă se activează numai aproximativ 2 secunde (maxim 5 secunde, dacă pedala de accelerație este apăsată ușor în timpul activării HAC).

Info

- **Asistența la pornirea din rampă nu se activează dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru).**
- **Asistența la pornirea din rampă se activează chiar dacă sistemul ESC (control electronic al stabilității) este dezactivat. Însă nu se activează dacă sistemul ESC este defect.**

Semnal oprire de urgență (ESS)

Semnalul de oprire de urgență avertizează șoferul care circulă în spate prin clipirea stopurilor pe frână, dacă vehiculul frânează rapid și brusc.

Sistemul se activează dacă:

- Vehiculul se oprește brusc. (Dacă accelerația gravitațională la decelerare depășește 7 m/s^2, iar viteza de deplasare este mai mare de 55 km/h (34 mph).)
- Se activează sistemul ABS și viteza de deplasare este mai mare de 55 km/h (34 mph).

După clipirea stopurilor pe frână, luminile de avarie se activează automat:

- Viteza de deplasare este mai mică de 40 km/h (25 mph),
- Dacă sistemul ABS este dezactivat și
- După trecerea situației de frânare de urgență.

Luminile de avarie se sting:

- Dacă vehiculul circulă cu viteză redusă o anumită perioadă de timp.

  Șoferul poate dezactiva manual luminile de avarie prin apăsarea butonului.

Info

Semnalul de oprire de urgență nu se activează dacă luminile de avarie sunt deja activate.

Frânare multi-coliziune (MCB)

Frânarea multi-coliziune controlează automat frânele în cazul unui accident în care se declanșează airbagurile, pentru a reduce riscul apariției unor accidente suplimentare.

Utilizare sistem

- Din momentul declanșării unui airbag, frânarea multi-coliziune monitorizează pentru o scurtă perioadă de timp forța de apăsare a pedalelor de frână și de accelerație. Sistemul se activează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:
  - În momentul coliziunii viteza vehiculului este mai mică de 180 km/h (112 mph).
  - Pedala de accelerație sau de frână este apăsată cu putere.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână cu o anumită forță în timp ce este activă frânarea multi-coliziune, aceasta se dezactivează. Însă dacă șoferul ia piciorul de pe pedala de frână, frânarea multi-coliziune se reactivează.

Sistem dezactivat

Frânarea multi-coliziune se dezactivează în următoarele situații:

- Pedala de accelerație este apăsată cu o anumită forță.
- Vehiculul se oprește.
- ESC (controlul electronic al stabilității) sau dispozitivele electronice s-au defectat.
- Dacă sistemul nu poate funcționa normal.
- Au trecut zece secunde de la controlarea automată a frânelor de către sistemul de frânare multi-coliziune.

AVERTISMENT

- **Frânarea multi-coliziune reduce viteza vehiculului după o coliziune, dar nu previne o altă coliziune. Dacă apăsați pedala de accelerație puteți îndepărta vehiculul de locul coliziunii, pentru a evita alte situații periculoase.**
- **După ce vehiculul este oprit cu ajutorul sistemului de frânare multi-coliziune, acesta se dezactivează. În funcție de situație șoferul trebuie să apese pedala de frână sau de accelerație, pentru a preveni alte accidente.**

Recomandări legate de frânare

AVERTISMENT

De fiecare dată când părăsiți vehiculul sau parcați, opriți întotdeauna complet vehiculul și țineți apăsată pedala de frână. Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF.

Dacă frâna de parcare nu este activată sau dacă aceasta este activată incomplet, vehiculul se poate deplasa necontrolat și vă poate răni pe dvs. și persoanele aflate în apropiere. Activați ÎNTOTDEAUNA frâna de parcare înainte de a părăsi vehiculul.

Aveți grijă dacă frânele sunt ude. La deplasarea prin apă sau la spălarea vehiculului, este posibil ca frânele să se ude. Vehiculul nu se va opri la fel de rapid dacă frânele sunt ude. Frânele ude pot provoca instabilitate la frânare.

Pentru a le usca, frânați încet până când performanțele frânelor revin la normal. Dacă frânarea nu își recapătă eficiența, opriți în siguranță și vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI, pentru asistență.

NU conduceți sprijinindu-vă piciorul pe pedala de frână. Chiar și o presiune ușoară, dar constantă asupra pedalei poate provoca supraîncălzirea, uzarea și chiar defectarea frânelor.

Dacă aveți pană de cauciuc în timpul deplasării, frânați ușor și mențineți vehiculul pe direcția drept înainte în timp ce încetiniți. Când viteza o permite, trageți pe dreapta.

Țineți bine piciorul pe pedala de frână atunci când vehiculul este oprit, pentru a preveni deplasarea spre înainte a acestuia.

TRACȚIUNE INTEGRALĂ (4WD) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Dacă este activat sistemul de tracțiune integrală (4WD), forțele de tracțiune sunt distribuite corespunzător către roțile față și spate. Este posibil să îmbunătățească performanțele, prin maximizarea forței de tracțiune în condiții dificile de deplasare, cum ar fi dealuri abrupte, drumuri neasfaltate, alunecoase etc.

Avantajele sistemului de tracțiune integrală (4WD) controlat electronic

1. Îmbunătățirea stabilității în linie dreaptă
2. Îmbunătățirea comportamentului în viraje
3. Stabilitate excelentă în condiții dificile, cum ar fi drumuri umede și acoperite cu nisip.
4. Îmbunătățirea randamentului, prin controlul automat al modului de condus.

i Info

Este posibil ca vehiculele cu tracțiune integrală să-și schimbe starea de activare a motorului în funcție de situație. Schimbarea automată a modului de condus (2WD/4WD) permite îmbunătățirea randamentului și stabilității.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES:

- **Evitați abordarea cu viteze mari a virajelor.**
- **Nu bruscați volanul la schimbarea benzii de deplasare sau în curbele strânse abordate cu viteză mare.**
- **Dacă pierdeți controlul vehiculului la viteze mari, riscul de răsturnare este mult mai mare.**
- **Dacă 2 sau mai multe roți ies de pe șosea și trageți prea brusc de volan pentru a redresa vehiculul, este foarte posibil să pierdeți controlul asupra volanului.**
- **Dacă vehiculul părăsește carosabilul, nu bruscați volanul. Încetiniți înainte de a reintra pe carosabil.**

NOTĂ

- **Nu conduceți prin apă dacă nivelul acesteia depășește podeaua vehiculului.**
- **Verificați frânele imediat ce ieșiți din zone cu noroi sau apă. Apăsați repetat pedala de frână la viteză redusă, până când simțiți ca frâna își revine.**
- **Dacă vă deplasați în teren accidentat, cum ar fi prin nisip, noroi sau apă, reduceți intervalul de întreținere periodică (consultați secțiunea „Întreținere în condiții dificile de utilizare” în capitolul 9).**
- **Spălați întotdeauna bine vehiculul după utilizarea în teren accidentat și acordați o atenție specială podelei vehiculului.**
- **Echipați toate roțile vehiculului cu anvelope de același tip și dimensiuni.**
- **Asigurați-vă că un vehicul cu tracțiune integrală permanentă este tractat pe o platformă.**

Utilizarea în siguranță a tracțiunii integrale

Înainte de a porni la drum

- Asigurați-vă că toți pasagerii poartă centura de siguranță.
- Stați drept pe scaun și mai aproape de volan decât de obicei. Reglați volanul într-o poziție confortabilă.

Deplasarea pe drumuri acoperite cu zăpadă sau cu gheață

- Porniți lin de pe loc, apăsând ușor pedala de accelerație.
- Utilizați anvelope de iarnă sau lanțuri antiderapante.
- Mențineți o distanță de siguranță până la vehiculul din față.
- Utilizarea frânării cu recuperarea energiei îmbunătățește stabilitatea pe traiectorie la coborârea pantelor. Însă este posibil să fie dificil de reglat în timpul deplasării, așadar evitați cât mai mult posibil utilizarea nivelului 3 al frânării cu recuperarea energiei.
- Pentru evitarea derapajelor, evitați viteza ridicată, accelerarea rapidă, frânările bruște și abordarea rapidă a virajelor.
- Dacă vehiculul oprește în rampă este dificil de repornit. Păstrați distanța față de alte vehicule și conduceți cu viteză redusă.

Info

Dacă utilizați anvelope de iarnă, montați-le pe toate cele 4 roți.

Dacă utilizați lanțuri antiderapante, montați-le pe roțile din spate.

Cu toate acestea, viteza de deplasare trebuie să fie mai mică de 30 km/h și distanța parcursă redusă la minimum. Deplasarea cu viteză ridicată sau pe distanțe mari cu lanțurile antiderapante montate este posibil să provoace defectarea sistemului de tracțiune integrală.

Pentru informații suplimentare despre anvelopele de iarnă și lanțurile antiderapante, consultați secțiunea „Pe timp de iarnă" în acest capitol.

Deplasarea prin nisip sau noroi

- Mențineți o viteză redusă și constantă.
- Utilizați lanțuri antiderapante prin noroi, dacă este cazul.
- Mențineți o distanță de siguranță până la vehiculul din față.
- Reduceți viteza vehiculului și verificați întotdeauna starea carosabilului.
- Pentru evitarea împotmolirii, evitați viteza ridicată, accelerarea rapidă, frânările bruște și abordarea rapidă a virajelor.

NOTĂ

Dacă vehiculul este blocat în zăpadă, nisip sau noroi, amplasați un material aderent sub roțile motoare, pentru a asigura tracțiune SAU dați ușor înainte/înapoi, deoarece este posibil ca mișcarea de balansare să permită eliberarea vehiculului.

Urcarea sau coborârea pantelor

- Urcarea pantelor
  - Înainte de a porni de pe loc, vedeți dacă dealul poate fi urcat.
  - Conduceți cât mai drept posibil.
- Coborârea pantelor
  - Nu schimbați viteza în timpul coborârii pantelor. Selectați treapta de viteză corespunzătoare înainte de începerea coborârii.
  - Conduceți cât mai drept posibil.

AVERTISMENT

Conduceți prudent la urcarea sau coborârea pantelor abrupte. În funcție de înclinarea, suprafața, apa și noroiul prezente, este posibil ca vehiculul să se răstoarne.

AVERTISMENT

Nu conduceți de-a lungul curbei de nivel a dealurilor abrupte. Modificarea ușoară a unghiului roților poate destabiliza vehiculul sau, chiar dacă vehiculul își menține stabilitatea în timpul deplasării, acesta se poate destabiliza dacă se oprește. Este posibil ca vehiculul să se răstoarne și să provoace rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Deplasarea prin apă

- Încercați să evitați deplasarea prin ape stătătoare adânci.
- Dacă trebuie să treceți prin apă, opriți vehiculul, treceți vehiculul în modul teren variat și nu depășiți viteza de 8 km/h (5 mph).
- Nu schimbați viteza în timpul deplasării prin apă.

ATENȚIE

Conduceți întotdeauna cu viteză redusă prin apă. Dacă conduceți cu viteză prea mare, apa poate pătrunde în compartimentul motor și provoca oprirea bruscă a vehiculului.

Condiții dificile de deplasare

- Înainte de a porni la drum, familiarizați-vă cu traseul în teren accidentat.
- Conduceți prudent în teren accidentat și evitați zonele periculoase.
- Conduceți cu viteză redusă în caz de vânt puternic.
- Reduceți viteza la abordarea virajelor. Centrul de greutate al vehiculelor cu tracțiune integrală este mai înalt decât al celor cu tracțiune pe 2 roți, iar acest lucru sporește pericolul de răsturnare în curbele abordate cu viteză mare.
- Țineți întotdeauna bine volanul atunci când conduceți în teren accidentat.

AVERTISMENT

La deplasarea în teren accidentat, nu țineți volanul de interior. Este posibil să vă loviți la brat în cazul unei manevre bruște sau ca urmare a mișcării volanului din cauza unui impact cu obiectele de pe sol. Este posibil să pierdeți controlul asupra direcției, iar acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Precauții în situații de urgență

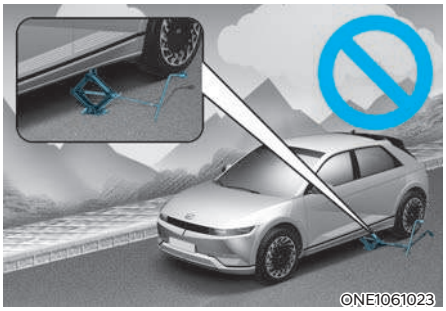
Anvelope

La înlocuirea anvelopelor, asigurați-vă că toate roțile sunt echipate cu anvelope de aceeași mărime, tip, profil, marcă și sarcină.

AVERTISMENT

Nu utilizați anvelope și jante de tipuri și dimensiuni diferite de cele originale montate pe vehicul. Acestea pot afecta negativ siguranța și performanțele vehiculului, cu consecințe nefaste asupra manevrabilității sau pot duce la răsturnare și răniri grave.

AVERTISMENT



Nu porniți și nu turați motorul cât timp un vehicul cu tracțiune integrală este ridicat pe cric. Vehiculul poate aluneca sau se poate deplasa de pe cric și poate provoca rănirea gravă sau decesul dvs. sau al persoanelor din apropiere.

Tractare

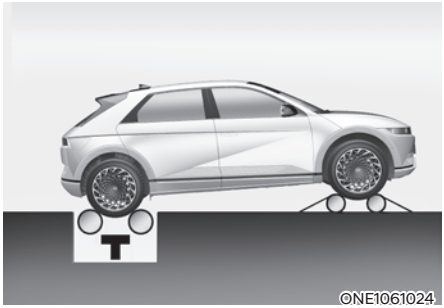
Vehiculele cu tracțiune integrală trebuie să fie tractate cu un camion de tractare cu macara sau pe o platformă, cu toate roțile ridicate de la sol. **Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Tractare” în capitolul 8.**

Verificarea vehiculului

- Dacă vehiculul trebuie să fie pornit pe un elevator, nu încercați să opriți învârtirea niciuneia dintre cele 4 roți. Este posibil ca sistemul de tracțiune integrală să se defecteze.
- Nu activați niciodată frâna de parcare în timp ce motorul este pornit și vehiculul este ridicat pe un elevator. Este posibil ca sistemul de tracțiune integrală să se defecteze.

Testare pe dinamometru

Vehiculele cu tracțiune integrală trebuie testate pe un dinamometru special, pentru patru roți.



[A]: stand cu role (vitezometru),
[B]: role libere

Un vehicul cu tracțiune integrală nu trebuie testat pe un stand de testare cu role destinat vehiculelor cu tracțiune pe două roți. Dacă trebuie utilizat un stand de testare cu role pentru vehicule cu tracțiune pe două roți, efectuați procedura următoare:

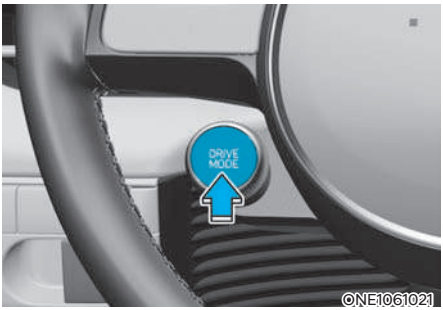
1. Verificați ca presiunea în anvelope să fie la valoarea recomandată.
2. Amplasați roțile din spate pe standul de testare cu role pentru verificarea vitezei, conform indicațiilor din imagine.
3. Dezactivați frâna de parcare.
4. Amplasați roțile din față pe rolele libere, conform indicațiilor din imagine.

AVERTISMENT

Nu stați în fața vehiculului în timp ce acesta este în viteză, pe dinamometru. Este posibil ca să se deplaseze și să provoace rănirea gravă sau decesul persoanelor.

SISTEM INTEGRAT DE COMANDĂ A MODULUI DE CONDUS (2WD) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Mod de condus



Modul de condus poate fi selectat în funcție de preferințele șoferului sau de condițiile de deplasare.



Modul se schimbă de fiecare dată când șoferul apasă butonul DRIVE MODE (mod de condus).

Mod NORMAL

Modul normal este un mod de condus utilizat la deplasarea pe drumuri obișnuite, în oraș și pe autostradă.

Mod ECO

Modul ECO este un mod de condus care permite îmbunătățirea randamentului, prin controlarea motoarelor și a reductorului.

Consumul de energie variază în funcție de stilul de condus și de condițiile de deplasare.

- Dacă este activat modul ECO, se aprinde indicatorul ECO în cadrul grupului de instrumente și culoarea lămpii ambientale se schimbă.
- Dacă este activat modul ECO:
  - Este posibil ca răspunsul la apăsarea pedalei de accelerație să fie puțin mai slab, dacă aceasta nu este apăsată foarte tare.
  - Este posibil ca performanțele sistemului de aer condiționat să fie limitate.

    Situațiile de mai sus sunt normale dacă este activat modul ECO, în vederea reducerii consumului de energie.

Limitările modului ECO

Dacă survine oricare dintre următoarele situații în timp ce este activat modul ECO, funcționarea acestuia va fi limitată, chiar dacă indicatorul ECO rămâne neschimbat.

- Dacă temperatura lichidului de răcire este scăzută:

  Sistemul va fi limitat până când temperatura motorului ajunge la regimul normal de funcționare.
- La urcarea unei pante:

  Sistemul limitează puterea motorului, deoarece restricționează cuplul motor.

Mod SPORT

Modul SPORT este un mod de condus care permite îmbunătățirea performanțelor rutiere, prin controlarea motoarelor și a reductorului.

În modul SPORT consumul de energie electrică poate crește.

- Dacă este activat modul SPORT, se aprinde indicatorul SPORT în cadrul grupului de instrumente și culoarea lămpii ambientale se schimbă.
- La repornirea vehiculului modul de condus revine la NORMAL. Dacă se dorește modul SPORT, acesta trebuie selectat din nou.

Mod SNOW

Modul SNOW asigură o deplasare în siguranță pe drumuri acoperite cu zăpadă.

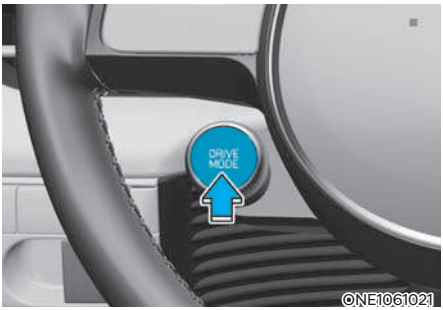
- Țineți apăsat butonul modului de condus, pentru a selecta modul SNOW.
- Dacă este activat modul SNOW, se aprinde indicatorul SNOW în cadrul grupului de instrumente și culoarea lămpii ambientale se schimbă.

NOTĂ

- **Pe zăpadă și pe gheață apăsați ușor pedala de accelerație.**
- **Păstrați distanța până la vehiculul din față.**
- **Nu bruscați accelerația, frânele și volanul. Bruscarea vehiculului la deplasarea pe zăpadă poate provoca un accident.**

SISTEM INTEGRAT DE COMANDĂ A MODULUI DE CONDUS (4WD) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Mod de condus



Modul de condus poate fi selectat în funcție de preferințele șoferului sau de condițiile de deplasare.



Modul se schimbă de fiecare dată când șoferul apasă butonul DRIVE MODE (mod de condus).

Mod NORMAL

Modul normal permite comutarea automată a modului de condus (2WD/4WD) în funcție de condițiile de deplasare.

Mod ECO

Modul ECO este un mod de condus care permite vehiculului să-și schimbe starea de activare a motorului în funcție de situație. Schimbarea automată a modului de condus (2WD/4WD) permite îmbunătățirea randamentului.

Consumul de energie variază în funcție de stilul de condus și de condițiile de deplasare.

- Dacă este activat modul ECO, se aprinde indicatorul ECO în cadrul grupului de instrumente și culoarea lămpii ambientale se schimbă.
- Dacă este activat modul ECO:
  - Este posibil ca răspunsul la apăsarea pedalei de accelerație să fie puțin mai slab, dacă aceasta nu este apăsată foarte tare.
  - Este posibil ca performanțele sistemului de aer condiționat să fie limitate.
  - Este posibil ca momentul de schimbare a treptelor de viteză ale reductorului să se modifice.

    Situațiile de mai sus sunt normale dacă este activat modul ECO, în vederea reducerii consumului de energie.

Limitările modului ECO

Dacă survine oricare dintre următoarele situații în timp ce este activat modul ECO, funcționarea acestuia va fi limitată, chiar dacă indicatorul ECO rămâne neschimbat.

- Dacă temperatura lichidului de răcire este scăzută:

  Sistemul va fi limitat până când temperatura motorului ajunge la regimul normal de funcționare.
- La urcarea unei pante:

  Sistemul limitează puterea motorului, deoarece restricționează cuplul motor.

Mod SPORT

Modul SPORT este un mod de condus care permite îmbunătățirea performanțelor rutiere, prin activarea permanentă a sistemului de tracțiune integrală și controlarea reductorului.

În modul SPORT consumul de energie electrică poate crește.

- Dacă este activat modul SPORT, se aprinde indicatorul SPORT în cadrul grupului de instrumente și culoarea lămpii ambientale se schimbă.
- La repornirea vehiculului modul de condus revine la NORMAL. Dacă se dorește modul SPORT, acesta trebuie selectat din nou.

Mod SNOW

Modul SNOW este un mod de condus care permite îmbunătățirea performanțelor, prin schimbarea stării de activare a motorului în funcție de situație. Schimbarea automată a modului de condus (2WD/4WD) permite îmbunătățirea stabilității.

- Țineți apăsat butonul modului de condus, pentru a selecta modul SNOW.
- Dacă este activat modul SNOW, se aprinde indicatorul SNOW în cadrul grupului de instrumente și culoarea lămpii ambientale se schimbă.
- Dacă este activat modul SNOW, forța de tracțiune este distribuită automat către cele 4 roți, sporind stabilitatea vehiculului.

NOTĂ

- **Pe zăpadă și pe gheață apăsați ușor pedala de accelerație.**
- **Păstrați distanța până la vehiculul din față.**
- **Nu bruscați accelerația, frânele și volanul. Bruscarea vehiculului la deplasarea pe zăpadă poate provoca un accident.**

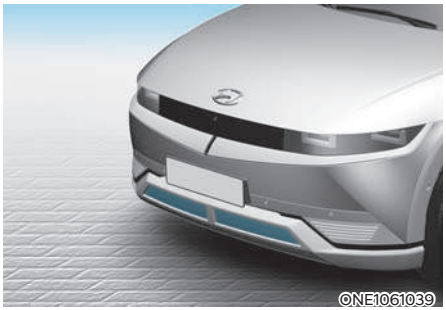
Caracteristicile modurilor de condus

Caracteristicile fiecărei componente variază în funcție de modul de condus selectat.

Mod de condus	ZĂPADĂ	NORMAL	ECO	SPORT
Caracteristici	Deplasare pe zăpadă	Mod normal de condus	Mod cu un consum foarte redus de energie	Mod de condus sportiv
Activare buton	Apăsați mai mult de 1 s.	Apăsați	Apăsați	Apăsați
Indicator grup instrumente	ZĂPADĂ	NORMAL	ECO	SPORT
Sistem de climatizare	NORMAL	NORMAL	ECO (ECO/NORMAL) *1	NORMAL
Limită de viteză	-	-	-	-
Nivel frânare cu recuperarea energiei	0~1	0~3		
MOD FRÂNARE	NORMAL	NORMAL/ SPORT *1	NORMAL	NORMAL/ SPORT *1

*1: este posibilă setarea condițiilor de deplasare pentru fiecare mod de condus, prin setarea modului de condus din cadrul sistemului multimedia. Pentru informații suplimentare, consultați manualul furnizat separat.

FLAPSURI DE AER ACTIVE



Sistemul de flapsuri de aer active controlează flapsurile de aer de sub bara de protecție față, care asigură răcirea pieselor vehiculului și îmbunătățesc randamentul.

Info

Este posibil ca sistemul de flapsuri de aer active să se activeze indiferent de starea vehiculului (parcat, în timpul deplasării, încărcare etc.)

Defecțiune



Dacă flapsurile sunt deschise parțial din cauza unor factori externi sau dacă controlerul este contaminat cu zăpadă sau apă etc., este posibil ca sistemul de flapsuri de aer active să nu funcționeze normal.

Dacă pe afișaj apare mesajul „Check the active air flap system" (verificați sistemul de flapsuri de aer active), opriți vehiculul într-o locație sigură și verificați starea flapsurilor de aer.

După efectuarea lucrărilor necesare, cum ar fi îndepărtarea materialelor străine, așteptați 10 minute și apoi porniți vehiculul. Dacă mesajul pop-up nu dispare, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

ATENȚIE

- **Indiferent dacă apare sau nu mesajul pop-up, dacă flapsurile de aer nu sunt în aceeași poziție, opriți vehiculul, așteptați 10 minute și apoi porniți vehiculul și verificați flapsurile de aer.**
- **Sistemul de flapsuri de aer active este acționat de motoare. Nu interveniți asupra acționării și nu forțați. Este posibil să survină o defecțiune.**

CONDIȚII SPECIALE DE DEPLASARE

Condiții periculoase de deplasare

Când vă confruntați cu condiții dificile de deplasare, cum ar fi apă, zăpadă, gheață, noroi sau nisip, luați măsurile de siguranță următoare:

- Conduceți cu prudență și lăsați o distanță mai mare de frânare.
- Evitați frânarea sau manevrele bruște.
- Dacă v-ați blocat în zăpadă, noroi sau nisip, treceți transmisia în treapta 2. Accelerați încet, pentru a preveni patinarea roților.
- Dacă vehiculul s-a blocat în zăpadă, gheață sau noroi, utilizați nisip, sare, lanțuri antiderapante sau alte materiale antiderapante sub roți pentru a asigura o aderență suplimentară.

AVERTISMENT

Schimbarea bruscă a vitezei de rotație a anvelopelor este posibil să provoace patinarea acestora pe suprafețe alunecoase. Fiți atenți dacă rulați pe suprafețe alunecoase.

Balansarea vehiculului

Dacă este necesară balansarea vehiculului pentru a-l scoate din zăpadă, nisip sau noroi, rotiți mai întâi volanul stânga - dreapta, pentru a curăța zona din jurul roților față. Apoi treceți transmisia între marșarier (R) și o treaptă de viteză pentru mers înainte.

Încercați să evitați patinarea roților și nu forțați vehiculul.

Pentru a preveni uzarea reductorului, așteptați până când roțile nu se mai învârt, înainte de a schimba vitezele. Eliberați pedala de accelerație atunci când schimbați vitezele și apăsați ușor pedala de accelerație atunci când reductorul este cuplat. Învârtirea ușoară a roților înainte și înapoi provoacă o mișcare de balansare, care este posibil să permită eliberarea vehiculului.

AVERTISMENT

Dacă vehiculul este blocat și roțile patinează excesiv, temperatura anvelopelor poate crește foarte rapid. Dacă anvelopele se deteriorează poate surveni o explozie de cauciuc. Acest lucru este periculos - este posibil să provocați rănirea dvs. și a celor din jur. Nu utilizați această procedură dacă în apropierea vehiculului se află alte persoane sau obiecte.

Dacă încercați să eliberați vehiculul, acesta se poate supraîncălzi rapid și poate provoca un incendiu în compartimentul motor și alte defecțiuni. Încercați să evitați pe cât posibil patinarea roților, pentru a preveni supraîncălzirea anvelopelor sau a motorului. NU permiteți patinarea roților cu o viteză mai mare de 56 km/h (35 mph).

Info

Înainte de balansarea vehiculului, sistemul ESC trebuie dezactivat.

NOTĂ

Dacă după câteva balansări vehiculul nu se deblochează, remorcați-l cu ajutorul unui vehicul de remorcare, pentru a evita supraîncălzirea motorului și eventuala defectare a reductorului și anvelopelor. Consultați secțiunea „Tractare” în capitolul 8.

Negocierea virajelor

Evitați frânarea sau schimbarea treptei de viteză în curbe, în special când carosabilul este ud. Este de preferat ca virajele să fie abordate cu viteză redusă.

Condusul pe timp de noapte

Condusul pe timp de noapte prezintă mai multe pericole decât condusul pe timp de zi. Iată câteva sfaturi importante de care este bine să țineți cont:

- Încetiniți și măriți distanța față de celelalte vehicule, deoarece vizibilitatea pe timp de noapte este redusă mult, în special în zone unde nu există iluminare stradală.
- Reglați oglinzile retrovizoare, pentru a reduce efectul de orbire provocat de farurile celorlalte vehicule.
- Păstrați farurile curate și reglate corespunzător. Farurile murdare sau reglate necorespunzător vor reduce mult vizibilitatea pe timp de noapte.
- Evitați să priviți direct în lumina farurilor vehiculelor care circulă din sens opus. Veți avea senzația de orbire temporară și vor trece câteva secunde până când ochii se vor reobișnui cu întunericul.

Condusul pe timp de ploaie

Ploaia și drumurile ude pot face condusul periculos. Iată câteva aspecte de care trebuie să țineți cont când conduceți pe ploaie sau pe carosabil alunecos:

- Încetiniți și măriți distanța dintre vehicule. Ploaia torențială reduce vizibilitatea și provoacă o creștere a distanței de frânare.
- Dezactivați pilotul automat. (dacă există în dotare)
- Înlocuiți lamelele ștergătoarelor de parbriz când acestea lasă urme sau nu mai curăță complet parbrizul.
- Asigurați-vă că anvelopele nu sunt uzate. Dacă anvelopele sunt uzate, o frânare bruscă pe o suprafață udă poate provoca un derapaj și un accident. **Consultați secțiunea „Profil anvelope” în capitolul 9**.
- Aprindeți farurile, pentru a fi văzut mai bine de către ceilalți participanți la trafic.
- Deplasarea cu viteză mare prin bălți poate afecta frânele. Dacă trebuie să treceți prin bălți, reduceți viteza.
- Dacă bănuiți că frânele sunt ude, apăsați pedala de frână ușor în timp ce conduceți, până când frânele funcționează din nou normal.

Acvaplanarea

În cazul în care carosabilul este suficient de ud și circulați cu viteză suficient de mare, este posibil ca suprafața de contact a anvelopelor să fie redusă sau ca de fapt să nu existe contact între anvelope și suprafața de deplasare. În cazul în care carosabilul este alunecos, cel mai bun sfat este să ÎNCETINIȚI.

Riscul de acvaplanare crește odată cu uzarea profilului anvelopelor, consultați secțiunea „Profil anvelope” în capitolul 9.

Condusul în zone inundate

Evitați deplasarea prin zone inundate, cu excepția cazului în care apa nu depășește baza butucului roții. Reduceți viteza atunci când treceți prin apă. Adaptați distanța de oprire la condițiile de deplasare, deoarece este posibil ca performanțele de frânare să fie mai reduse.

După ce ați rulat prin apă, uscați frânele prin apăsarea ușoară și repetată a pedalei de frână în timpul deplasării.

Condusul pe autostradă

Anvelope

Reglați presiunea în anvelope la valoarea recomandată. Dacă sunt prea dezumflate, este posibil ca anvelopele să se supraîncălzească și să se deterioreze.

Nu utilizați anvelope uzate sau deteriorate, care este posibil să aibă aderență și frânare deficitare.

Info

Nu umflați anvelopele la o presiune mai mare decât cea admisă, specificată pe anvelope.

Lichid de răcire și baterie de înaltă tensiune

La deplasarea cu viteze mari pe autostradă se consumă mai multă energie electrică decât la deplasarea cu viteze mai reduse. La deplasarea pe autostradă mențineți o viteză moderată, pentru a economisi energie.

Înainte de a porni la drum, verificați nivelul lichidului de răcire și al încărcării bateriei.

Reducerea riscului de răsturnare

Acest vehicul multifuncțional de transport persoane este definit ca vehicul utilitar sport (SUV). Vehiculele SUV au o gardă la sol mai mare și un ecartament mai îngust, pentru a putea fi mai manevrabile în diferite condiții de utilizare. Caracteristicile constructive specifice au drept rezultat un centru de greutate amplasat mai sus decât la vehiculele obișnuite, iar acest lucru sporește pericolul de răsturnare în curbele abordate cu viteză prea mare. Vehiculele utilitare sunt mai expuse la răsturnare decât alte tipuri de vehicule. Din cauza acestui risc, șoferul și pasagerii trebuie să poarte neapărat centura de siguranță. În caz de răsturnare, o persoană care nu poartă centura de siguranță este mult mai expusă pericolelor, față de una care poartă centura de siguranță.

Șoferul poate lua măsuri de reducere a riscului de răsturnare. Dacă este posibil, evitați curbele strânse sau manevrele bruște, nu amplasați obiecte grele pe portbagajul de plafon și nu modificați niciodată vehiculul, în niciun fel.

AVERTISMENT

Vehiculele utilitare sunt mai expuse la răsturnare decât alte tipuri de vehicule. Pentru a preveni răsturnarea sau pierderea controlului:

- **Abordați virajele cu viteză mai mică decât cu o limuzină.**
- **Evitați virajele strânse și manevrele bruște.**
- **Nu modificați vehiculul în niciun mod care să ducă la creșterea centrului de greutate.**
- **Păstrați anvelopele umflate corespunzător.**
- **Nu transportați obiecte grele pe plafon.**

AVERTISMENT

În caz de răsturnare, o persoană care nu poartă centura de siguranță este mult mai expusă pericolelor, față de una care poartă centura de siguranță. Asigurați-vă că toți pasagerii poartă centura de siguranță.

PE TIMP DE IARNĂ

Condițiile atmosferice de iarnă grea provoacă uzura sporită a anvelopelor și alte probleme. Pentru a minimiza problemele aferente condusului pe timp de iarnă, respectați sfaturile de mai jos:

Zăpadă sau gheață

Trebuie menținută o distanță de siguranță până la vehiculul din față.

Frânați ușor. Viteza ridicată, accelerarea rapidă, frânările bruște și abordarea rapidă a virajelor sunt periculoase. La frânarea bruscă pe carosabil acoperit cu zăpadă sau gheață este posibil ca vehiculul să derapeze.

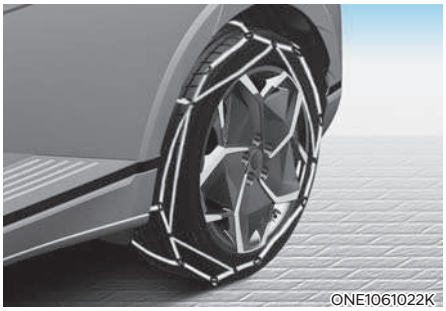
Pentru a conduce prin zăpadă adâncă, se recomandă utilizarea lanțurilor antiderapante.

Luați întotdeauna la dvs. echipamente de urgență. Iată unele dintre aceste echipamente: lanțuri antiderapante, lanț sau cablu de remorcare, lanternă, steaguri de semnalizare, nisip, lopată, cabluri de curent, racletă, mănuși, cizme, pătură etc.

Anvelope de vară (dacă există în dotare)

- Anvelopele de vară sunt utilizate pentru a asigura maximizarea performanțelor pe carosabil uscat.
- Dacă temperatura este mai mică de 7 °C sau conduceți pe drumuri acoperite cu zăpadă sau cu gheață, anvelopele de vară au performanțe de frânare și de tracțiune reduse, deoarece aderența acestora se reduce semnificativ.
- Dacă temperatura este mai mică de 7 °C sau conduceți pe drumuri acoperite cu zăpadă sau cu gheață, pentru siguranță utilizați anvelope de iarnă sau all-season cu aceleași dimensiuni ca anvelopele standard ale vehiculului. Atât anvelopele de iarnă, cât și cele all-season dispun de marcaje M+S.
- La utilizarea anvelopelor M+S, pentru siguranță utilizați anvelope cu același profil și fabricate de același producător.
- Dacă utilizați anvelope M+S cu un indice de viteză mai mic decât cel al anvelopelor de vară standard ale vehiculului, aveți grijă să nu depășiți viteza permisă pentru anvelopele M+S.

Lanțuri antiderapante (metalice)



Deoarece talonul anvelopelor cu profil radial este mai subțire decât al altor tipuri de anvelope, este posibil ca la montarea anumitor tipuri de lanțuri antiderapante, anvelopele să se deterioreze. De aceea, este recomandată utilizarea anvelopelor de iarnă, în locul lanțurilor antiderapante. Dacă trebuie utilizate lanțuri antiderapante, folosiți piese originale Hyundai și montați lanțurile după ce consultați instrucțiunile de montare a acestora. Deteriorarea vehiculului provocată de utilizarea lanțurilor antiderapante necorespunzătoare nu este acoperită de garanția producătorului.

Dacă utilizați lanțuri antiderapante, montați-le numai la roțile din spate.

AVERTISMENT

Este posibil ca utilizarea lanțurilor antiderapante să afecteze manevrabilitatea vehiculului:

- **Nu depășiți viteza de 30 km/h (20 mph) sau limita de viteză recomandată de producător, oricare dintre acestea este mai mică.**
- **Conduceți cu atenție și evitați denivelările, gropile, virajele strânse și alte pericole întâlnite pe traseu, care pot balansa vehiculul.**
- **Evitați virajele strânse sau blocarea roților la frânare.**

Info

- **Montați lanțuri antiderapante numai în perechi și numai la roțile din spate. Montarea lanțurilor antiderapante asigură o aderență suplimentară, dar nu previne derapajul în lateral.**
- **Nu montați anvelope cu nituri înainte de a verifica reglementările locale și municipale cu privire la posibilele restricții privind utilizarea acestora.**

Lanțuri antiderapante (nemetalice)



Deoarece talonul anvelopelor cu profil radial este mai subțire, se poate deteriora la montarea anumitor tipuri de lanțuri antiderapante. De aceea, este recomandată utilizarea anvelopelor de iarnă în locul lanțurilor antiderapante.

Nu montați lanțuri antiderapante pe un vehicul echipat cu jante din aliaj, deoarece lanțurile le pot deteriora. Dacă trebuie utilizate lanțuri antiderapante, utilizați AutoSock (huse antiderapante). Deteriorarea vehiculului provocată de utilizarea lanțurilor antiderapante necorespunzătoare nu este acoperită de garanția producătorului.

Dacă utilizați lanțuri antiderapante, montați-le numai la roțile din spate.

⚠ ATENȚIE

Verificați întotdeauna starea lanțurilor antiderapante după ce parcurgeți aproximativ 0,5 - 1 km (0,3 - 0,6 mile), pentru a vă asigura că sunt montate corespunzător. Dacă lanțurile s-au slăbit, strângeți-le sau montați-le din nou.

Montare lanțuri antiderapante

La montarea lanțurilor antiderapante, respectați instrucțiunile producătorului și montați-le cât mai strâns posibil. Dacă sunt montate lanțuri antiderapante, conduceți încet (cu o viteză mai mică de 30 km/h (20 mph)). Dacă auziți că lanțurile antiderapante ating caroseria sau șasiul, opriți vehiculul și strângeți lanțurile. Dacă tot ating caroseria, încetiniți până când acest lucru nu se mai întâmplă. Imediat ce începeți să rulați pe drumuri curățate, demontați lanțurile antiderapante.

Când montați lanțurile antiderapante, parcați vehiculul pe o suprafață plană, în afara traficului. Aprindeți luminile de avarie, iar dacă aveți la dispoziție un triunghi reflectorizant, așezați-l în spatele vehiculului. Înainte de a monta lanțuri antiderapante, selectați întotdeauna poziția P (parcare), activați frâna de parcare și dezactivați vehiculul.

NOTĂ

La utilizarea lanțurilor antiderapante:

- **Este posibil ca lanțurile antiderapante necorespunzătoare sau montate incorect să deterioreze conductele de frână, suspensia, caroseria și roțile vehiculului.**
- **Utilizați lanțuri din sârmă sau din clasa SAE „S”.**
- **Dacă lanțurile lovesc caroseria, strângeți-le din nou.**
- **Pentru a preveni deteriorarea caroseriei, strângeți lanțurile după aproximativ 0,5~1,0 km (0,3~0,6 mile).**
- **Nu utilizați lanțuri antiderapante pe vehiculele echipate cu jante din aliaj. Dacă utilizarea acestora este absolut necesară, folosiți lanțuri subțiri.**
- **Pentru a preveni deteriorarea vehiculului, montați lanțuri antiderapante specifice fiecărei dimensiuni de anvelopă.**
  - **Anvelopele de 19 inch utilizează lanțuri metalice mai mici de 12 mm (0,47 inch).**
  - **Anvelopele de 20 inch utilizează AutoSock (huse antiderapante).**

Precauții pe timp de iarnă

Verificați bateria și cablurile

Temperaturile scăzute afectează performanțele bateriei. **Verificați bateria și cablurile, conform indicațiilor din capitolul 9.** Starea bateriei poate fi verificată de către dealerul autorizat HYUNDAI sau la un service.

Prevenire înghețare încuietori

Pentru a preveni înghețarea încuietorilor, introduceți în gaura cheii glicerină sau lichid de degivrare aprobat. Dacă o încuietoare este acoperită cu gheață, pulverizați lichid de degivrare aprobat. Dacă încuietoarea este înghețată pe dinăuntru, aceasta se poate degivra încălzind cheia. Utilizați cu atenție cheia încălzită, pentru a nu vă răni.

În sistemul de spălare geamuri, utilizați soluție antiîngheț aprobată

Pentru a preveni înghețarea lichidului în sistemul de spălare, adăugați soluție antiîngheț aprobată, în conformitate cu instrucțiunile de pe recipient. Lichidul de spălare antiîngheț este disponibil la dealerul autorizat HYUNDAI și la majoritatea magazinelor de piese auto. Nu utilizați lichid de răcire sau alte tipuri de antigel, deoarece este posibil ca acestea să deterioreze vopseaua vehiculului.

Nu permiteți înghețarea frânei de parcare

În anumite situații, este posibil ca frâna de parcare să se blocheze în poziția activat. Acest lucru se întâmplă mai ales dacă în jurul sau în apropierea frânelor spate există o acumulare de gheață ori dacă frânele sunt ude. Dacă există riscul ca frâna de parcare să înghețe, activați-o temporar, cu transmisia în poziția P (parcare). De asemenea, blocați în prealabil roțile din spate, pentru a împiedica deplasarea vehiculului. Dezactivați apoi frâna de parcare.

Nu permiteți acumularea de gheață sau zăpadă în zona podelei

În unele cazuri, este posibil ca pe sub aripi să se acumuleze gheață și zăpadă, ceea ce poate împiedica direcția. La deplasarea în condiții grele de iarnă, verificați periodic podeaua, pentru a vă asigura că mișcarea roților din față și a pieselor sistemului de direcție nu este obstrucționată.

Echipamente de urgență

Echipamentul de urgență corespunzător trebuie utilizat în funcție de condițiile atmosferice. Iată unele din aceste echipamente: lanțuri antiderapante, lanț sau funie de tractare, lanternă, steaguri de semnalizare, nisip, lopată, cabluri de curent, racletă, mănuși, cizme, pătură etc.

Nu amplasați obiecte sau materiale în compartimentul motor

Amplasarea de obiecte sau materiale în compartimentului motor este posibil să provoace defectarea motorului. O astfel de defecțiune nu va fi acoperită de garanția producătorului.

TRACTAREA UNEI REMORCI

Dacă utilizați vehiculul pentru remorcare, trebuie să consultați mai întâi reglementările legale în vigoare din țara dvs. Acestea pot fi diferite în funcție de tipul de remorcare (rulotă, vehicul sau alt tip de vehicul sau aparat). Pentru informații suplimentare legate de remorcare, solicitați ajutorul unui dealer autorizat HYUNDAI.

Condusul cu o remorcă atașată diferă de condusul normal al vehiculului. Remorcarea înseamnă schimbări la nivel de manevrabilitate, rezistență și consum de energie electrică. Remorcarea în siguranță necesită echipament adecvat și utilizarea corespunzătoare a acestuia. Deteriorarea vehiculului provocată de tractarea necorespunzătoare a unei remorci nu este acoperită de garanția producătorului.

Această secțiune conține multe sfaturi pentru remorcare și reguli de siguranță verificate în timp. Multe dintre acestea sunt importante pentru siguranța dvs. și a pasagerilor. Citiți cu atenție această secțiune înainte de a tracta o remorcă.

AVERTISMENT

Luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Dacă nu utilizați echipamentul corespunzător și/sau nu conduceți adecvat, atunci când tractați o remorcă puteți pierde controlul vehiculului. De exemplu, dacă remorca este prea grea, este posibil ca frânele să nu funcționeze corespunzător. Este posibilă rănirea gravă sau decesul pasagerilor. Tractați o remorcă numai dacă ați respectat toate indicațiile din această secțiune.**
- **Înainte de remorcare, asigurați-vă că nu sunt depășite greutatea totală a remorcii, GCW (sarcina maximă în combinație), GVW (masă totală maximă autorizată), GAW (sarcina maximă pe punte) și sarcina pe cârligul de remorcare.**

Info - pentru Europa

- **Masa totală maximă admisă pe puntea spate nu trebuie depășită cu mai mult de 15%, iar masa totală maximă admisă a vehiculului nu trebuie depășită cu mai mult de 10% sau 100 kg (220,4 lbs), oricare dintre valori este mai mică. În acest caz, nu depășiți viteza de 100 km/h (62,1 mph) pentru vehiculele din categoria M1 sau de 80 km/h (49,7 mph) pentru vehiculele din categoria N1.**
- **Dacă un vehicul din categoria M1 tractează o remorcă, sarcina suplimentară pe cupla de remorcare poate provoca depășirea sarcinii maxime admise a anvelopelor, dar nu cu mai mult de 15%. În acest caz, nu depășiți viteza de 100 km/h (62,1 mph) și creșteți presiunea de umflare a anvelopelor cu cel puțin 0,2 bari.**

✳ **M1: vehicul de pasageri (cel mult 9 locuri)**

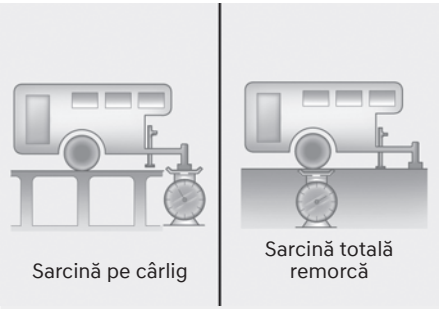
✳ **N1: vehicul comercial (cel mult 3,5 tone)**

Dacă vă hotărâți să tractați o remorcă

Iată câteva recomandări importante pentru tractarea unei remorci:

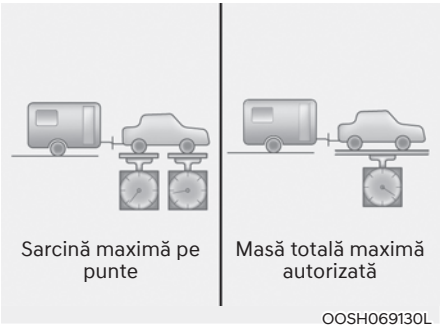
- Aveți în vedere utilizarea unui sistem de control al balansului. Puteți solicita un astfel de sistem unui dealer de echipamente de remorcare.
- Pentru a permite un rodaj adecvat al vehiculului, nu tractați o remorcă în primii 2.000 km (1.200 mile). Nerespectarea acestei recomandări poate provoca defecțiuni grave ale motorului și transmisiei.
- La tractarea unei remorci, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI, pentru informații suplimentare privind echipamentele suplimentare, cum ar fi un kit de tractare etc.
- Conduceți întotdeauna cu viteză moderată (sub 100 km/h (60 mph)) și nu depășiți limitele de viteză pentru remorcare.
- La abordarea unei pante, nu depășiți viteza de 70 km/h (45 mph) sau restricția de viteză recomandată pentru tractare, oricare dintre acestea este mai mică.
- Respectați cu strictețe limitele de greutate și de sarcină din paginile următoare.

Greutate remorcă



Care este masa maximă sigură a unei remorci? Nu trebuie să depășească niciodată masa totală a remorcii cu sistem de frânare. Dar, chiar și așa, poate fi prea grea. Depinde de scopul în care utilizați remorca. De exemplu, viteza, altitudinea, înclinația drumului, temperatura exterioară și distanța pe care trebuie tractată remorca - toate sunt importante. Greutatea totală a remorcii depinde și de echipamentele speciale montate pe vehicul.

Sarcină pe cârlig



Cârligul de remorcare reprezintă o greutate ce trebuie luată în calcul, deoarece influențează masa totală maximă autorizată a vehiculului (GVW). Greutatea cârligului de remorcare trebuie să fie maxim 10% din greutatea totală a remorcii, în limitele sarcinii maxime admise pe cârligul de remorcare.

Cântăriți remorca după încărcare, apoi cântăriți cârligul de remorcare separat, pentru a verifica dacă greutatea este acceptabilă. Dacă greutățile nu sunt corecte, va trebui să le corectați prin simpla mutare a unor obiecte în remorcă.

AVERTISMENT

Luați următoarele măsuri de siguranță:

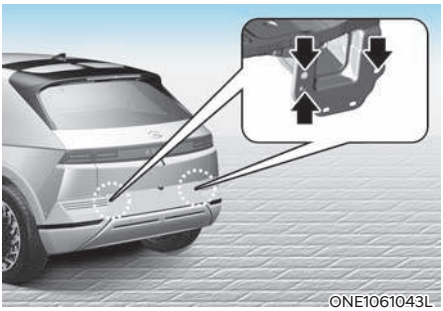
- **La încărcarea unei remorci, nu distribuiți niciodată mai multă greutate pe spate decât pe față. Partea din față a remorcii trebuie încărcată cu aproximativ 60% din sarcina totală a remorcii, iar partea din spate cu aproximativ 40%.**
- **Nu depășiți niciodată limita maximă de greutate a remorcii sau a echipamentului de remorcare. Încărcarea necorespunzătoare poate provoca defectarea vehiculului și/sau răniri grave. Verificați încărcarea și greutatea pe un cântar comercial sau la un post de poliție de pe autostradă, echipat cu cântar.**

Înălțime și greutate de referință, la tractarea unei remorci

Articol		Baterie standard	Baterie de mare capacitate
Sarcină maximă remorcă kg (lbs.)	Cu sistem de frânare	-	1.600 (3527)
	Fără sistem de frânare	750 (1653)	750 (1653)
Sarcină maximă statică pe verticală admisă pe cupla de remorcare kg (lbs.)		100 (220)	100 (220)
Distanță recomandată de la centrul roții spate la punctul de cuplare mm (inch)		795 (31)	795 (31)

Echipamente pentru tractarea unei remorci

Cârlige de remorcare



Info

Orificiile de montaj pentru cârligul de remorcare sunt amplasate pe ambele părți ale planșeului, în spatele roților din spate.

Este important să utilizați echipamente de remorcare adecvate. Camioanele mari care depășesc vehiculul dvs., vântul din lateral și drumurile accidentate, iată câteva motive pentru care trebuie să utilizați echipament adecvat. Câteva reguli de urmat:

- Trebuie să dați găuri în caroserie pentru a instala cârligul de remorcare? Dacă da, după demontarea cârligului de remorcare, astupați găurile. În caz contrar, în vehicul poate pătrunde murdărie și apă.
- Barele de protecție ale vehiculului nu sunt proiectate pentru montarea cârligelor de remorcare. Nu montați cârlige de remorcare închiriate sau alte tipuri de cârlige de remorcare cu prindere pe bara de protecție. Utilizați numai un cârlig de remorcare cu fixare pe șasiu, care nu se montează pe bara de protecție.
- Nicio parte a numărului de înmatriculare sau dispozitivelor de iluminare ale vehiculului nu trebuie să fie ascunsă de dispozitivul mecanic de cuplare.

  Dacă numărul de înmatriculare și/sau dispozitivele de iluminare din spate pot fi acoperite parțial de orice parte a dispozitivului mecanic de cuplare, dispozitivele de cuplare mecanice care nu pot fi demontate sau repoziționate cu ușurință, fără utilizarea unor scule, cu excepția unei chei ușor de acționat (de ex. cu o forță care să nu depășească 20 Nm), furnizată de producătorul dispozitivului de cuplare, nu sunt permise pentru utilizare.

  Rețineți că dispozitivul mecanic de cuplare montat și neutilizat trebuie să fie întotdeauna demontat sau repoziționat, dacă numărul de înmatriculare și/sau dispozitivele de iluminare din spate sunt acoperite de orice piesă a dispozitivului mecanic de cuplare.
- Cârligul de remorcare este un accesoriu HYUNDAI, pe care îl puteți achiziționa de la un dealer HYUNDAI.

Lanțuri de siguranță

Trebuie să atașați întotdeauna lanțuri de siguranță între vehicul și remorcă.

Puteți obține instrucțiuni privind utilizarea lanțurilor de siguranță de la orice dealer de echipamente de remorcare sau de la producătorul remorcii. La montarea lanțurilor de siguranță, respectați recomandările producătorului. Montați lanțurile suficient de lejer pentru a putea aborda virajele. Nu permiteți ca lanțurile de siguranță să atingă solul.

Frâne remorcă

Dacă remorca este echipată cu sistem de frânare, asigurați-vă că acesta respectă reglementările locale, că sistemul este bine montat și că funcționează corespunzător.

Dacă greutatea remorcii depășește greutatea maximă admisă pentru remorci fără sistem de frânare, remorca necesită propriul sistem de frânare. Citiți și respectați instrucțiunile aferente sistemului de frânare al remorcii, pentru a-l putea instala, regla și întreține în mod corespunzător. Nu modificați sistemul de frânare al vehiculului.

AVERTISMENT

Nu utilizați o remorcă echipată cu sistem de frânare propriu, dacă nu sunteți absolut sigur că ați configurat corect sistemul de frânare. Aceasta nu este o lucrare pentru amatori. Adresați-vă unui atelier specializat și competent pentru a executa această lucrare.

Tractarea unei remorci

Tractarea unei remorci necesită experiență. Înainte de a porni la drum, trebuie să vă familiarizați cu remorca. Obișnuiți-vă cu manevrarea și frânarea vehiculului când are atașată o remorcă. Nu uitați că vehiculul pe care-l conduceți este acum mai lung și nu răspunde la comenzi la fel de prompt ca în absența remorcii.

Înainte de a porni motorul, verificați cârligul de remorcare și platforma, lanțurile de siguranță, racordurile electrice, luminile, anvelopele și frânele.

În timpul călătoriei, verificați periodic siguranța ancorării bagajelor, funcționarea sistemului de semnalizare și frânele remorcii.

Info

Dacă temperatura exterioară este mai mică de 0 °C (32 °F) și bateria de înaltă tensiune este descărcată, puterea vehiculului atunci când transportă o remorcă poate să scadă și să provoace probleme de accelerare sau reducerea vitezei la urcarea unei pante.

La tractarea unei remorci, asigurați-vă că încărcați bateria de înaltă tensiune la mai mult de 50%, dacă temperatura exterioară este mai mică de 0 °C (32 °F).

Distanța

Păstrați o distanță cel puțin dublă față de vehiculul din față, comparativ cu distanța ce trebuie păstrată dacă nu tractați o remorcă. Acest lucru vă ajută să evitați situațiile care impun frânările violente și virajele bruște.

Depășirea

Când tractați o remorcă și depășiți alt vehicul, distanța pentru depășire este mai mare. Și pentru că vehiculul este acum mai lung din cauza remorcii, va trebui să treceți cu mult de vehiculul depășit, înainte de a reveni pe banda dvs.

Marșarier

Țineți partea de jos a volanului cu o singură mână. Apoi, pentru a deplasa remorca spre stânga, rotiți volanul spre stânga. Pentru a deplasa remorca spre dreapta, rotiți volanul spre dreapta. Când rulați în marșarier conduceți încet și, dacă e posibil, apelați la o persoană care să vă ghideze.

Efectuarea virajelor

Când virați în timp ce tractați o remorcă, abordați virajele mai larg decât în mod normal. Procedând astfel, remorca nu va lovi bordurile, semnele de circulație, copacii sau alte obiecte. Evitați manevrele bruște. Semnalizați din timp.

Semnalizatoare de direcție

La tractarea unei remorci, vehiculul trebuie să aibă semnalizare și circuit electric separat pentru remorcă. Săgețile indicatoare de culoare verde de pe planșa de bord vor clipi când semnalizați un viraj sau la schimbarea benzii de deplasare. Conectate corect, lămpile remorcii vor clipi și ele, pentru a atenționa ceilalți participanți la trafic de intenția de a vira, schimba banda sau opri.

Dacă tractați o remorcă, săgețile indicatoare de culoare verde de pe planșa de bord clipesc, chiar dacă becurile lămpilor de pe remorcă s-au ars. Astfel, puteți crede că șoferii din spate văd semnalizarea pe care o faceți, dar de fapt aceștia nu o văd. Este important să verificați din când în când dacă lămpile remorcii funcționează. Verificați-le, de asemenea, ori de câte ori conectați și deconectați circuitul electric.

AVERTISMENT

Nu conectați sistemul de iluminare al remorcii direct la sistemul de iluminare al vehiculului. Utilizați un cablaj electric aprobat pentru remorcă. În caz contrar, este posibil ca sistemul electric al vehiculului să se defecteze și/sau să vă răniți. Pentru asistență vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

Condusul pe drumuri înclinate

Reduceți viteza înainte de a coborî o pantă lungă sau abruptă.

Dacă urcați o rampă lungă, reduceți viteza la aproximativ 70 km/h (45 mph), pentru a reduce riscul de supraîncălzire a motorului.

NOTĂ

Pentru a preveni supraîncălzirea motorului:

- **Dacă tractați o remorcă în condiții de încărcare maximă a vehiculului și a remorcii, este posibil ca motorul să se supraîncălzească. Când conduceți în astfel de condiții, permiteți motorului să meargă la ralanti până se răcește. După ce motorul s-a răcit suficient, puteți porni din nou la drum.**
- **La tractarea unei remorci, este posibil ca viteza vehiculului să fie mult mai mică decât a celorlalți participanți la trafic, în special la urcarea pantelor. La urcarea unei pante atunci când tractați o remorcă, utilizați banda din dreapta. Adaptați viteza vehiculului la limita maximă admisă pentru tractarea unei remorci, înclinarea pantei și masa remorcii.**

Parcarea în pantă

În general, nu trebuie să parcați în pantă vehiculul cu remorca atașată.

Totuși, dacă trebuie să parcați remorca în pantă, procedați astfel:

1. Trageți vehiculul în parcare.

   Rotiți volanul, pentru a sprijini roțile de bordură (spre dreapta, dacă vehiculul se deplasează la vale, spre stânga, dacă vehiculul se deplasează la deal).
2. Treceți transmisia în poziția P (parcare).
3. Activați frâna de parcare și opriți motorul.
4. Amplasați cale de blocare la roțile remorcii, pe partea dinspre vale a acestora.
5. Porniți motorul, țineți apăsată pedala de frână, treceți în punctul neutru, dezactivați frâna de parcare și eliberați ușor frânele până când calele de blocare a roților remorcii absorb sarcina.
6. Acționați din nou frâna de serviciu și frâna de parcare.
7. Treceți transmisia în poziția P (parcare), dacă vehiculul este parcat în rampă și în poziția R (marșarier), dacă este parcat în pantă.
8. Opriți motorul și eliberați pedala de frână, dar lăsați frâna de parcare activată.

AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- **Nu părăsiți vehiculul, dacă nu ați activat complet frâna de parcare. Dacă ați lăsat vehiculul activat, este posibil ca acesta să se deplaseze pe neașteptate. Este posibilă rănirea gravă sau decesul dvs. și a pasagerilor.**
- **Nu apăsați pedala de accelerație pentru a ține vehiculul oprit în rampă.**

Pornirea de pe loc din pantă

1. Cu transmisia în poziția P (parcare), acționați frânele și țineți pedala de frână apăsată în timp ce:
   - Porniți vehiculul;
   - Selectați o viteză; și
   - Dezactivați frâna de parcare.
2. Ridicați încet piciorul de pe pedala de frână.
3. Conduceți încet până când remorca s-a eliberat din calele de blocare.
4. Opriți și rugați pe o persoană să ridice și să depoziteze calele de blocare.

Întreținerea la tractarea unei remorci

Dacă tractați o remorcă în mod frecvent, vehiculul trebuie verificat mai des. O atenție deosebită trebuie acordată lichidului reductorului, lubrifiantului pentru punți și lichidului de răcire. Starea frânelor trebuie, de asemenea, verificată frecvent. Dacă tractați o remorcă, este bine să examinați aceste elemente, înainte de a porni la drum. Nu uitați, de asemenea, să întrețineți remorca și cârligul de remorcare. Respectați programul de întreținere care însoțește remorca și verificați-o periodic. Este recomandat să verificați remorca de fiecare dată când o utilizați. Foarte important, toate piulițele și șuruburile cârligului de remorcare trebuie să fie bine strânse.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- **Din cauza greutății mari de remorcare, este posibil ca motorul să se supraîncălzească, dacă conduceți pe un drum în rampă sau pe vreme foarte călduroasă.**
- **În timpul remorcării verificați mai des nivelul lichidului reductorului.**

GREUTATE VEHICUL

Pe portiera șoferului există două etichete care prezintă greutatea pe care vehiculul a fost proiectat să o poată transporta: eticheta cu informații despre anvelope și sarcină și eticheta de identificare.

Înainte de încărcarea vehiculului, familiarizați-vă cu următorii termeni de identificare a greutății vehiculului; puteți găsi termenii în fișa tehnică și pe eticheta de identificare:

Greutate de bază la gol

Aceasta este greutatea vehiculului care include bateria de înaltă tensiune și toate echipamentele standard. Nu include pasagerii, bagajele sau echipamentele opționale.

Greutate la gol vehicul

Aceasta este greutatea vehiculului nou cumpărat de la dealer plus echipamentele montate ulterior.

Sarcină utilă

Aceasta include greutatea adăugată la greutatea de bază la gol, inclusiv bagajele și echipamentele opționale.

GAW (sarcină maximă pe punte)

Aceasta este greutatea totală pe fiecare punte (față și spate) - inclusiv greutatea la gol a vehiculului și sarcina utilă.

GAWR
(sarcină maximă autorizată pe punte)

Aceasta este greutatea maximă admisă care poate fi suportată de o singură punte (față sau spate). Această valoare poate fi regăsită pe eticheta de identificare. Sarcina maximă pe fiecare punte nu trebuie să depășească niciodată GAWR.

GVW
(masă totală vehicul)

Aceasta este greutatea de bază la gol plus greutatea bagajelor și a pasagerilor.

GVWR
(masă totală maximă autorizată)

Aceasta este sarcina maximă admisă a vehiculului complet încărcat (inclusiv toate opțiunile, echipamentele, pasagerii și bagajele). GVWR este indicată pe eticheta de identificare de pe pragul șoferului.

Supraîncărcarea

AVERTISMENT

Sarcina maximă pe punte (GAWR) și masa totală maximă a vehiculului (GVWR) sunt înscrise pe eticheta de pe ușa șoferului (sau pasagerului). Depășirea acestor valori poate provoca un accident sau defectarea vehiculului. Puteți calcula greutatea încărcăturii prin cântărirea bagajelor (și persoanelor), înainte de a le instala în vehicul. Aveți grijă să nu supraîncărcați vehiculul.

7. Sistem de asistență pentru șofer

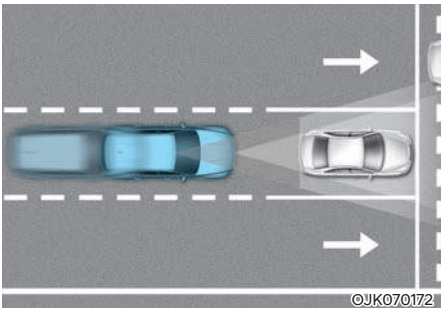
Siguranța la volan
- Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) 7-2
- Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA) 7-26
- Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA) 7-32
- Avertizare pentru ieșirea în siguranță (SEW) 7-46
- Asistență pentru ieșirea în siguranță (SEA) 7-52
- Limitator de viteză manual (MSLA) 7-59
- Limitator de viteză inteligent (ISLA) 7-62
- Avertizare atenție șofer (DAW) 7-68
- Monitorizare unghi mort (BVM) 7-74

Confort șofer
- Pilot automat (CC) 7-76
- Pilot automat inteligent (SCC) 7-80
- Pilot automat inteligent bazat pe navigație (NSCC) 7-98
- Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA) 7-105
- Asistență la deplasarea pe autostradă (HDA) 7-109

Siguranța la parcare
- Cameră video spate (RVM) 7-121
- Camere video perimetrale (SVM) 7-124
- Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (RCCA) ... 7-130
- Avertizare distanță la parcare spate (PDW) 7-141
- Avertizare distanță la parcare față/spate (PDW) 7-144
- Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele (PCA) 7-149
- Sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță (RSPA) 7-157

Declarație de conformitate 7-182

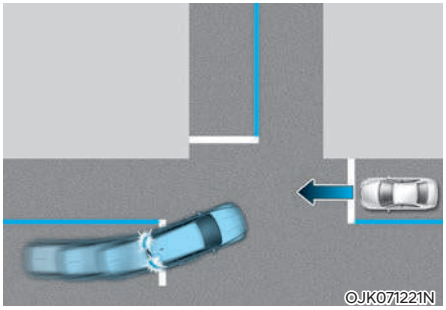
ASISTENȚĂ PENTRU EVITAREA COLIZIUNILOR FRONTALE (FCA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)



Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este proiectată pentru a permite detectarea și monitorizarea vehiculului din față sau pentru detectarea unui pieton sau biciclist aflat pe drum și pentru a avertiza șoferul cu privire la iminența unei coliziuni, prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor și prin frânarea de urgență.

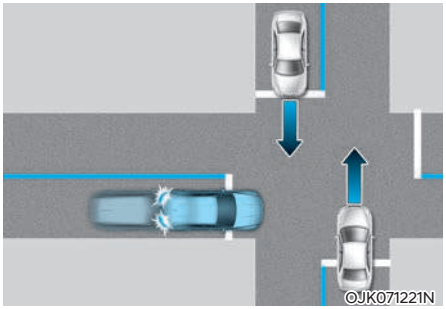
În plus, dacă vehiculul este echipat cu radare în colțurile din față și se deplasează cu viteză ridicată, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale permite detectarea vehiculelor din față și de pe benzile învecinate. Dacă la schimbarea benzii de deplasare o coliziune este iminentă, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale frânează de urgență, pentru a preveni o coliziune.

Funcție de viraj în intersecție (dacă există în dotare)



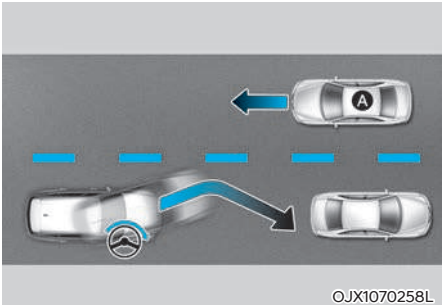
Funcția de viraj în intersecție permite evitarea unei coliziuni cu un vehicul care vine din față pe o bandă învecinată, în momentul executării virajului la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) cu semnalizarea activată, prin activarea frânării de urgență.

Funcție de traversare intersecție (dacă există în dotare)



La traversarea unei intersecții, funcția de traversare intersecție permite evitarea unei coliziuni cu vehiculele care vin din stânga sau din dreapta, prin activarea frânării de urgență.

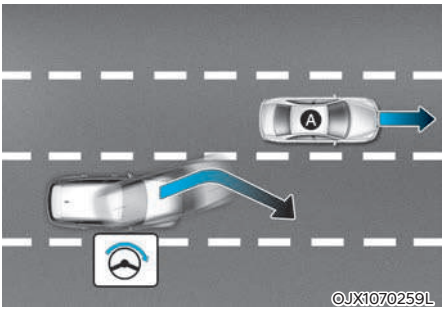
Funcție de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față (dacă există în dotare)



[A]: vehicul care vine din față

La schimbarea benzii de deplasare, funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față permite evitarea unei coliziuni cu un vehicul care vine din față, prin asistarea direcției.

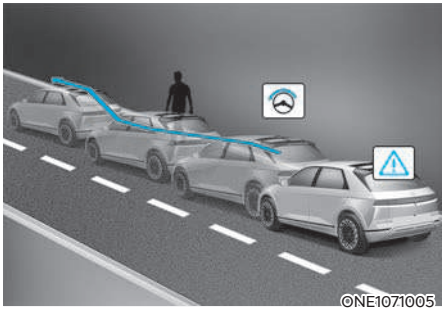
Funcție de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral (dacă există în dotare)



[A]: vehicul în lateral față

La schimbarea benzii de deplasare, funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral permite evitarea unei coliziuni cu un vehicul care circulă în față pe banda învecinată, prin asistarea direcției.

Funcție de asistență manevră de evitare (dacă există în dotare)



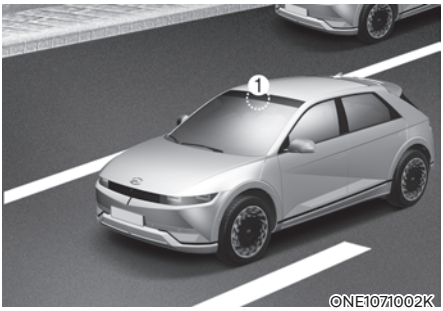
- Asistență direcție

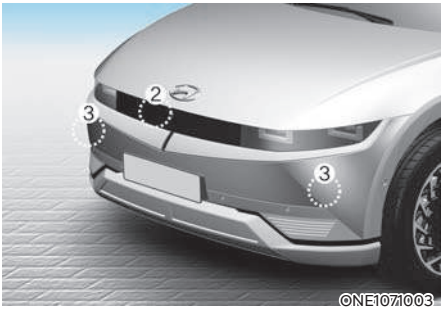
  Funcția de asistență manevră de evitare permite evitarea unei coliziuni cu un vehicul, pieton sau biciclist, care se deplasează în față pe aceeași bandă. Dacă este detectat un risc de coliziune, funcția de asistență manevră de evitare avertizează șoferul, iar dacă acesta ia măsuri pentru evitarea coliziunii, asistă direcția.

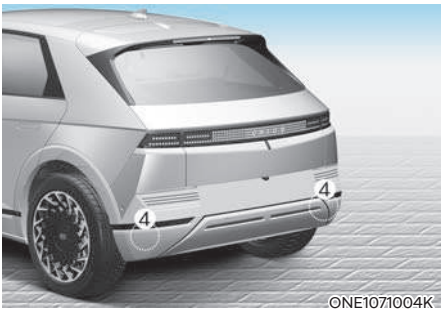
- Asistență manevră de evitare

  Funcția de asistență manevră de evitare permite evitarea unei coliziuni cu un pieton sau biciclist, care se deplasează în față pe aceeași bandă. Dacă este detectat un risc de coliziune, funcția de asistență manevră de evitare avertizează șoferul, iar dacă există loc pentru evitarea coliziunii, asistă direcția.

Senzor de detectare







[1]: cameră video față, [2]: radar față,
[3]: radar colț față (dacă există în dotare),
[4]: radar colț spate (dacă există în dotare)

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

ATENȚIE

Pentru a păstra senzorul de detectare în stare perfectă de funcționare, luați măsurile de siguranță următoare:

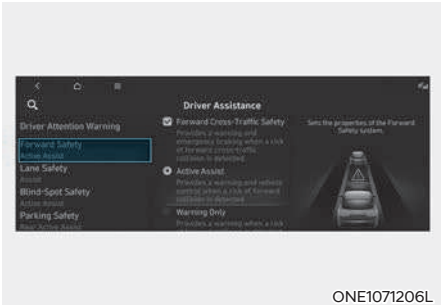
- **Nu dezasamblați niciodată senzorul de detectare sau ansamblul senzorului și nu-l loviți.**
- **Dacă senzorii de detectare au fost reparați sau înlocuiți, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Nu montați niciodată accesorii sau etichete pe parbriz și nu schimbați culoarea parbrizului.**
- **Aveți mare grijă să evitați contactul camerei video față cu apa.**
- **Nu amplasați niciodată obiecte reflectorizante (de ex. hârtie albă, o oglindă) pe planșa de bord.**
- **Nu amplasați obiecte și nu montați structuri în apropierea parbrizului. La utilizarea aerului condiționat este posibil ca performanțele de uscare și degivrare să fie reduse și ca funcțiile de asistență pentru șofer să nu se activeze.**
- **Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau alte obiecte, cum ar fi o etichetă, o peliculă sau o protecție pentru bară în apropierea capacului radarului din față.**
- **Asigurați-vă întotdeauna că radarul față și capacul acestuia sunt curate și că nu sunt acoperite de noroi și murdărie.**

  Spălați vehiculul numai cu o cârpă moale. Nu pulverizați cu apă sub presiune direct pe senzor sau pe capacul acestuia.

- **Dacă radarul sau zona din apropierea acestuia au fost forțate excesiv, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător, chiar dacă nu apare un mesaj în cadrul grupului de instrumente. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Pentru repararea sau înlocuirea unui capac radar față deteriorat utilizați numai piese originale. Nu vopsiți capacul radarului față.**
- **Vehicule echipate cu radar colț față și/sau radar colț spate**
  - **Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau alte obiecte, cum ar fi o etichetă, o peliculă sau o protecție pentru bară în apropierea radarului de pe colțul din față sau din spate.**
  - **Dacă bara a fost înlocuită sau zona din apropierea radarului de pe colțul din față sau din spate a fost deteriorată sau revopsită, este posibil ca funcția să nu se activeze corespunzător.**
  - **Dacă este utilizată o remorcă, un suport etc., este posibil ca acestea să afecteze performanțele radarului de pe colțul din spate sau ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu se activeze.**

Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

Setări



ONE1071206L

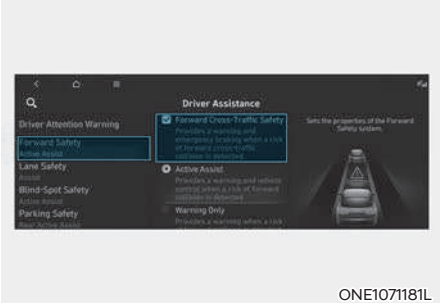
Siguranță la înaintare

Cu vehiculul activat, bifați sau debifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Forward Safety (siguranță la înaintare)” din meniul Settings (setări), pentru a seta dacă utilizați sau nu fiecare funcție.

- Dacă este bifat „Active Assist” (asistență activă), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unei vibrații în volan, în funcție de riscul de coliziune. Asistența la frânare sau asistența direcției (dacă există în dotare) se activează în funcție de riscul de coliziune.
- Dacă este bifat „Warning Only” (numai avertizare), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unei vibrații în volan, în funcție de riscul de coliziune. Frânarea și direcția (dacă există în dotare) nu vor fi asistate. Șoferul trebuie să apese pedala de frână sau să acționeze direcția, dacă este cazul.
- Dacă este bifat „Off” (dezactivare), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se dezactivează. În cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare .

Șoferul poate monitoriza starea de activare/dezactivare a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale din meniul

Settings (setări). Dacă lampa de avertizare rămâne aprinsă în timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este activată, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.



ONE1071181L

Siguranță trafic din lateral față (dacă există în dotare)

Cu vehiculul activat, bifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Forward Safety (siguranță la înaintare) → Forward Cross-Traffic Safety (siguranță trafic din lateral față)" în meniul Settings (setări), pentru a activa funcția de traversare intersecție și debifați, pentru a dezactiva funcția.

AVERTISMENT

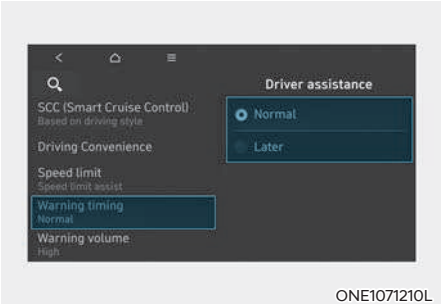
Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se activează de fiecare dată la activarea vehiculului. Cu toate acestea, dacă se selectează „Off" (dezactivare), șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță.

ATENȚIE

- **Dacă este bifat „Warning Only" (numai avertizare), frânele și direcția (dacă există în dotare) nu sunt asistate.**
- **Setările pentru siguranța la înaintare includ „Basic function" (funcție de bază) și „Junction Turning" (viraj în intersecție), „Lane-Change Oncoming" (schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față), „Lane-Change Side" (schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral) și „Evasive Steering Assist" (asistență manevră de evitare) (dacă există în dotare).**
- **Dacă siguranța la înaintare este dezactivată, funcția de traversare intersecție nu se activează, chiar dacă este bifată opțiunea „Forward Cross-Traffic Safety" (siguranță trafic din lateral față) (dacă există în dotare).**
- **Vibrația în volan poate fi activată sau dezactivată. Bifați sau debifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Haptic Warning (avertizare haptică)" din meniul Settings (setări).**

Info

Dacă ESC se dezactivează prin ținerea apăsată a butonului de dezactivare a sistemului, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se dezactivează. În cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare .

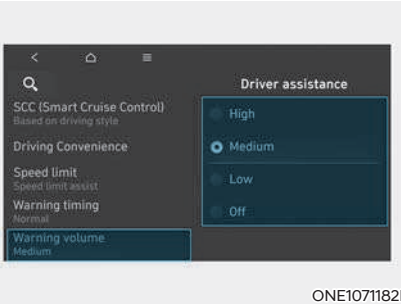


ONE1071210L

Moment avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Timing (moment avertizare)" din meniul Settings (setări), pentru a modifica momentul activării avertizării inițiale a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.

La livrarea vehiculului momentul avertizării este setat la „Normal" (normală). Dacă schimbați momentul avertizării, se schimbă momentul avertizării sistemelor de asistență pentru șofer.



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Volume (volum avertizare)" sau „Sound (sunet) → Driver Assist Warning (avertizare atenție șofer) → Warning Volume (volum avertizare)" din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul avertizării asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale la „High" (ridicat), „Medium" (mediu), „Low" (redus) sau „Off" (dezactivare). Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off" (dezactivare), volumul avertizării asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale nu se dezactivează, dar va fi redus. Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

ATENȚIE

- **Setarea momentului și volumului avertizării este valabilă pentru toate funcțiile asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.**
- **Chiar dacă se selectează opțiunea „Normal" (normală) pentru momentul avertizării și vehiculul din față oprește brusc, este posibil ca momentul activării avertizării inițiale să pară târziu.**
- **Selectați opțiunea „Late" (târzie) pentru momentul avertizării, dacă traficul nu este aglomerat și viteza de deplasare este redusă.**

Info

La repornirea vehiculului, momentul și volumul avertizării rămân la ultima setare.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

Funcționare de bază

Avertizare și control

Principala funcție a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale este de a avertiza și de a controla vehiculul, în funcție de nivelul pentru riscul de coliziune la care este setat sistemul: „Collision Warning” (avertizare coliziune), „Emergency Braking” (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control” (oprire vehicul și dezactivare control frâne).



ONE1071183L

Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Collision Warning” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Dacă în față este detectat un vehicul, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10~200 km/h (6~124 mph).
- Dacă în față este detectat un pieton sau biciclist, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10~85 km/h (6~53 mph).
- Dacă este bifat „Active Assist” (asistență activă), este posibil ca frânarea să fie asistată.



ONE1071184L

Frânare de urgență

- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Emergency Braking” (frânare de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Dacă în față este detectat un vehicul, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10~75 km/h (6~47 mph).
- Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale consideră că evitarea unei coliziuni este dificilă chiar și prin schimbarea benzii de deplasare, funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10~100 km/h (6~62 mph) (dacă vehiculul este echipat cu radar colț față).

  Este posibil ca distanța de activare a funcției să scadă din cauza condițiilor de trafic sau de mediu.
- Dacă în față este detectat un pieton sau biciclist, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10~65 km/h (6~40 mph).
- În cazul unei frânări de urgență, frânarea este asistată prin maximizarea de către funcție a presiunii de frânare, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul, pietonul sau biciclistul din față.



ONE1071185L

Oprire vehicul și dezactivare control frâne

- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Drive carefully” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

Funcție de viraj în intersecție (dacă există în dotare)

Avertizare și control

Funcția viraj în intersecție permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Avertizare coliziune”, „Frânare de urgență” și „Oprire vehicul și dezactivare control frâne”

■ Cu volan pe stânga



ONE1071186L

■ Cu volan pe dreapta



ONE1071187L

Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Collision Warning” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10~30 km/h (6~19 mph) și viteza vehiculului care vine din față este cuprinsă între aproximativ 30~70 km/h (19~44 mph).
- Dacă este bifat „Active Assist” (asistență activă), este posibil ca frânarea să fie asistată.

■ Cu volan pe stânga



ONE1071188L

■ Cu volan pe dreapta



ONE1071189L

Frânare de urgență

- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Emergency Braking” (frânare de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10~30 km/h (6~19 mph) și viteza vehiculului care vine din față este cuprinsă între aproximativ 30~70 km/h (19~44 mph).
- În cazul unei frânări de urgență, frânarea este asistată prin maximizarea de către funcție a presiunii de frânare, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din față.

Info

Dacă scaunul șoferului este pe partea stângă, funcția viraj în intersecție se activează numai dacă șoferul virează la stânga. Dacă scaunul șoferului este pe partea dreaptă, funcția se activează numai dacă șoferul virează la dreapta.



ONE1071185L

Oprire vehicul și dezactivare control frâne

- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Drive carefully” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

Funcție de traversare intersecție (dacă există în dotare)

Avertizare și control

Funcția de traversare intersecție permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Avertizare coliziune”, „Frânare de urgență” și „Oprire vehicul și dezactivare control frâne”



ONE1071190L



ONE1071191L

Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Collision Warning” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10~30 km/h (6~19 mph) și viteza vehiculului care vine din lateral este cuprinsă între aproximativ 10~60 km/h (6~37 mph).
- Dacă se bifează „Active Assist” (asistență activă) și „Forward Cross-Traffic Safety” (siguranță trafic din lateral față), este posibil să fie asistată frânarea.



ONE1071122L



ONE1071123L

Frânare de urgență

- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Emergency Braking” (frânare de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10~30 km/h (6~19 mph) și viteza vehiculului care vine din lateral este cuprinsă între aproximativ 10~20 km/h (6~12 mph).
- În cazul unei frânări de urgență, frânarea este asistată prin maximizarea de către funcție a presiunii de frânare, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din lateral.



ONE1071185L

Oprire vehicul și dezactivare control frâne

- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Drive carefully” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

ATENȚIE

Dacă unghiul coliziunii cu vehiculul care vine din lateral depășește o anumită valoare, controlul și avertizarea funcției de traversare intersecție este posibil să survină târziu sau să nu se activeze.

Funcție de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față (dacă există în dotare)

Avertizare și control

Funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision Warning” (avertizare coliziune) și „Emergency Steering” (direcție de urgență)

■ Cu volan pe stânga



ONE1071186L

■ Cu volan pe dreapta



ONE1071187L

Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Collision Warning” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40~145 km/h (25~90 mph) și viteza vehiculului care vine din față este mai mare de aproximativ 10 km/h (6 mph), iar diferența de viteză dintre vehicule este mai mică de aproximativ 200 km/h (124 mph).

■ Cu volan pe stânga



ONE1071124L

■ Cu volan pe dreapta



ONE1071125L

Direcție de urgență

- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o intervenție de urgență asupra direcției, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Emergency Steering” (direcție de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40~145 km/h (25~90 mph) și viteza vehiculului care vine din față este mai mare de aproximativ 10 km/h (6 mph), iar diferența de viteză dintre vehicule este mai mică de aproximativ 200 km/h (124 mph).
- În cazul acționării de urgență a direcției, funcția asistă direcția, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din față.

Funcție de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral (dacă există în dotare)

Avertizare și control

Funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision Warning” (avertizare coliziune) și „Emergency Steering” (direcție de urgență)



ONE1071186L



ONE1071187L

Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Collision Warning” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40~145 km/h (25~90 mph).



ONE1071124L



ONE1071125L

Direcție de urgență

- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o intervenție de urgență asupra direcției, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Emergency Steering” (direcție de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40~145 km/h (25~90 mph).
- În cazul acționării de urgență a direcției, funcția asistă direcția, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din lateral față.

ATENȚIE

Funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral nu funcționează dacă viteza vehiculului care se apropie din lateral față este de 0 km/h (0 mph).

Funcție de asistență manevră de evitare (dacă există în dotare)

Avertizare și control

Funcția de asistență manevră de evitare avertizează și controlează vehiculul prin intermediul opțiunii Emergency Steering” (direcție de urgență).



ONE1071126L



ONE1071127L

Direcție de urgență (asistență direcție)

- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o intervenție de urgență asupra direcției, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Emergency Steering” (direcție de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40~85 km/h (25~53 mph).
- Dacă există un risc de coliziune cu un vehicul, pieton și biciclist din față, direcția este asistată pentru a permite evitarea coliziunii, atunci când șoferul manevrează volanul, pentru a evita coliziunea.



ONE1071126L ONE1071127L

Direcție de urgență (asistență manevră de evitare)

- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o intervenție de urgență asupra direcției, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Emergency Steering” (direcție de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 65~75 km/h (40~47 mph).
- Dacă există un risc ridicat de coliziune cu un vehicul, pieton și biciclist din față, iar viteza vehiculului se încadrează în intervalul pentru activarea frânării de urgență, direcția este asistată pentru a permite evitarea coliziunii, dacă pe banda de deplasare există loc suficient.

ATENȚIE

- **La activarea acționării direcției în situații de urgență este posibil ca volanul să se rotească brusc.**
- **Dacă factorii de risc dispar, acționarea direcției în situații de urgență se dezactivează automat. Dacă este cazul, șoferul trebuie să direcționeze vehiculul.**
- **În timpul deplasării, dacă volanul este ținut strâns sau contrabracat, este posibil ca acționarea direcției în situații de urgență să nu se activeze sau să se anuleze.**
- **Dacă acționarea direcției este asistată pentru a evita coliziunea cu un vehicul, pieton sau biciclist, asistența pentru manevra de evitare se dezactivează atunci când coliziunea cu alte obiecte (vehicule, pietoni sau bicicliști) este inevitabilă.**
- **Dacă spațiul pentru evitarea unei coliziuni pe banda de deplasare este insuficient, este posibil ca asistența pentru manevra de evitare să nu se activeze.**

Info

Pentru informații suplimentare despre mesajele de avertizare, consultați Avertizare coliziuni în „Funcționare de bază”.

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.**
- **Dacă este bifat „Active Assist” (asistență activă) sau „Warning Only” (numai avertizare) și ESC este dezactivat prin ținerea apăsată a butonului de dezactivare a sistemului, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se dezactivează automat. În acest caz, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu poate fi setată din meniul Settings (setări), iar lampa de avertizare se aprinde în cadrul grupului de instrumente. Acest lucru este normal. Dacă ESC este activat de la butonul de dezactivare a acestuia, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale revine la ultima setare.**
- **Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.**
- **Șoferul trebuie să fie responsabil de manevrarea vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor frontale. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.**
- **Nu utilizați niciodată în mod intenționat asistența pentru evitarea coliziunilor frontale în preajma persoanelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.**
- **Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu se activeze.**
- **În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze deloc.**
- **În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.**
- **Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să nu apară (să nu se activeze).**
- **Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.**
- **În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să se dezactiveze, să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze inutil.**

AVERTISMENT

- **Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este defectă, sistemul de frânare al vehiculului funcționează normal.**
- **În timpul frânării de urgență, dacă șoferul apasă tare pedala de accelerație sau manevrează brusc volanul, controlul frânelor de către asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se dezactivează automat.**

ATENȚIE

- **În funcție de starea vehiculului, pietonului și biciclistului din față și de mediul înconjurător, este posibil ca intervalul de viteză al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să se reducă. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale numai să avertizeze șoferul sau să nu se activeze.**
- **În unele condiții asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se va activa, analizând nivelul riscului pe baza stării vehiculului care vine din față, direcției de deplasare, vitezei și condițiilor de deplasare.**
- **Dacă o coliziune cu un vehicul din apropiere este inevitabilă, funcțiile schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față, schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral și asistență manevră de evitare numai avertizează șoferul (dacă există în dotare).**

Info

Dacă riscul de coliziune este iminent și șoferul nu frânează suficient de tare, este posibil ca frânarea să fie asistată de către asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.

Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

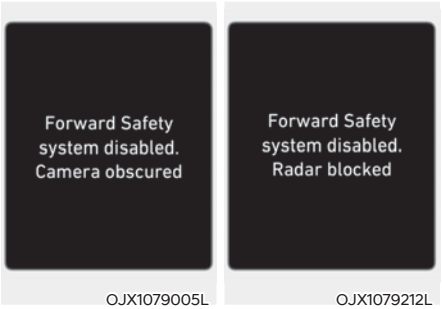
Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor frontale



OTM070094N

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu funcționează corespunzător, apare mesajul de avertizare „Check Forward Safety” (verificați siguranța la înaintare), iar în cadrul grupului de instrumente se aprind lămpile de avertizare și . Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale dezactivată



OJX1079005L OJX1079212L

Dacă zona parbrizului în care se află camera video, capacul radarului față, bara sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Forward Safety System disabled. Camera obscured" (Sistem de siguranță la înaintare dezactivat. Cameră video acoperită) sau „Forward Safety system disabled. Radar blocked" (Sistem de siguranță la înaintare dezactivat. Radar blocat) și se aprind lămpile de avertizare ⚠ și în cadrul grupului de instrumente.

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale va funcționa normal.

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu se activează normal după îndepărtarea obstrucției (zăpadă, picături de ploaie sau materiale străine), vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

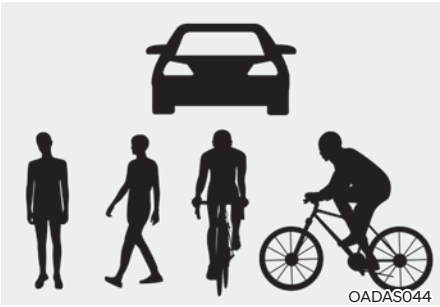
- **Chiar dacă mesajul sau lampa de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu sunt detectate anumite substanțe după activarea vehiculului.**

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător sau ca funcția să se activeze accidental în următoarele situații:

- Senzorul de detectare sau zona învecinată este contaminată sau deteriorată
- Temperatura în zona camerei video față este scăzută ca urmare a condițiilor de deplasare
- Lentila camerei video este afectată de modificarea culorii parbrizului, geamului deteriorat sau corpurilor străine (abțibilduri, insecte etc.) lipite pe geam
- Umezeala nu este îndepărtată sau a înghețat pe parbriz
- Lichidul de spălare este pulverizat continuu sau ștergătorul este activat
- La deplasarea în condiții de ploaie sau ninsoare deasă sau ceață groasă
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui
- Iluminatul stradal sau farurile unui vehicul din față se reflectă pe suprafața de deplasare udă, cum ar fi o baltă pe drum
- Pe planșa de bord este amplasat un obiect

- Vehiculul este remorcat
- Zona învecinată este foarte luminoasă
- Zona învecinată este foarte întunecată, cum ar fi un tunel etc.
- Luminozitatea se modifică brusc, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel
- Luminozitatea exterioară este redusă și farurile nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- La deplasarea prin abur, fum sau umbre
- Vehiculul, pietonul sau biciclistul nu este detectat integral
- Vehiculul din față este un autobuz, un camion greu, un camion cu o formă neobișnuită, o remorcă etc.
- Vehiculul din față nu dispune de lumini în spate, acestea sunt amplasate într-o locație neobișnuită etc.
- Luminozitatea exterioară este redusă și lămpile de poziție nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- Partea din spate a vehiculului din față este mică sau vehiculul nu arată normal, cum ar fi atunci când vehiculul este înclinat, răsturnat sau este vizibilă partea laterală a acestuia etc.
- Garda la sol a vehiculului din față este redusă sau ridicată
- În față apare brusc un vehicul, un pieton sau un biciclist
- Zona barei de protecție în care se află radarul față este deformată, deteriorată sau radarul față este deplasat de pe poziție
- Temperatura în zona radarului față este ridicată sau scăzută
- La trecerea printr-un tunel sau pe un pod din fier
- La deplasarea prin zone degajate, în care sunt puține vehicule sau structuri (de ex. deșert, pajiști, suburbii etc.)
- La deplasarea într-o zonă în care se află particule metalice, cum ar fi un șantier, o cale ferată etc.
- În apropiere se află un material care se reflectă foarte bine în radarul față, cum ar fi un parapet de protecție, un vehicul etc.
- Biciclistul din față are o bicicletă fabricată dintr-un material care nu se reflectă în radarul față
- Vehiculul din față este detectat târziu
- Vehiculul din față este blocat brusc de un obstacol
- Vehiculul din față schimbă brusc banda de deplasare sau reduce brusc viteza
- Vehiculul din față este deformat
- Viteza vehiculului din față este ridicată sau scăzută
- Vehiculul din față virează în direcția opusă vehiculului dvs., pentru a evita o coliziune
- Vehiculul dvs. schimbă banda de deplasare cu viteză redusă, atunci când în fața lui se află un vehicul
- Vehiculul din față este acoperit cu zăpadă
- Părăsiți sau reveniți pe o bandă de deplasare
- În caz de condus instabil
- Sunteți într-un sens giratoriu, iar vehiculul din față nu este detectat
- Conduceți continuu în cerc
- Vehiculul din față are formă neobișnuită
- Vehiculul din față urcă sau coboară o pantă
- Pietonul sau biciclistul nu este detectat în totalitate, de exemplu dacă acesta este aplecat sau nu merge cu spatele drept
- Pietonul sau biciclistul poartă îmbrăcăminte sau echipament care face dificilă identificarea drept un pieton sau un biciclist



Imaginea de mai sus prezintă imaginea pe care camera video față și radarul față o consideră ca fiind un vehicul, un pieton și un biciclist.

- Pietonul sau biciclistul din față se deplasează foarte rapid
- Pietonul sau biciclistul din față este scund sau aplecat
- Pietonul sau biciclistul din față se deplasează cu dificultate
- Pietonul sau biciclistul din față circulă perpendicular pe direcția de deplasare
- În față se află un grup de pietoni, bicicliști sau o mulțime de oameni
- Pietonul sau biciclistul poartă haine care se confundă ușor cu împrejurimile și devine astfel dificil de detectat
- Pietonul sau biciclistul este dificil de separat de obiectele cu formă asemănătoare din împrejurime
- Treceți pe lângă un pieton, biciclist, indicatoare rutiere, structuri etc. în apropierea unei intersecții
- Conduceți într-o parcare
- Conduceți printr-o stație de plată, zonă în construcție, pe un drum neasfaltat, asfaltat parțial, denivelat, peste denivelări pentru reducerea vitezei etc.
- Conduceți pe un drum înclinat, curbat etc.
- Conduceți pe un drum mărginit de copaci sau stâlpi de iluminat stradal
- Condițiile dificile de deplasare provoacă vibrații excesive ale vehiculului în timpul deplasării
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- Există interferențe cu unde electromagnetice, cum ar fi la deplasarea într-o zonă cu unde radio sau zgomote electrice puternice

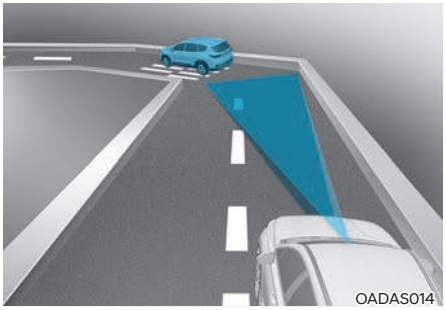
Funcții de traversare intersecție, schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față, schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral și asistență manevră de evitare (dacă există în dotare)

- Temperatura în zona radarului de pe colțul din față sau din spate este ridicată sau scăzută
- În zona radarului de pe colțul din spate se află o remorcă sau un suport
- Radarul de pe colțul din față sau din spate este acoperit cu zăpadă, picături de ploaie, murdărie etc.
- Zona barei de protecție în care se află radarul de pe colțul din față sau din spate este acoperită cu obiecte cum ar fi o etichetă, o protecție, un suport pentru biciclete etc.
- Zona barei de protecție în care se află radarul de pe colțul din față sau din spate este deformată, deteriorată sau radarul față deplasat de pe poziție
- Radarul de pe colțul din față sau din spate este blocați de alte vehicule, de ziduri sau stâlpi
- La deplasarea pe banda de intrare/ieșire de pe autostradă
- La deplasarea pe un drum cu parapet de protecție dublu
- Celălalt vehicul este foarte aproape de partea din spate a vehiculului dvs. sau trece foarte aproape de acesta
- Viteza celuilalt vehicul este foarte mare și acesta trece foarte rapid pe lângă vehiculul dvs.
- Vehiculul dvs. trece pe lângă celălalt vehicul
- Vehiculul dvs. a pornit de pe loc în același moment în care vehiculul din dreptul acestuia a accelerat
- Vehiculul de pe banda învecinată se îndepărtează cu 2 benzi sau dacă vehiculul aflat la distanță de 2 benzi se apropie pe banda învecinată
- Este detectată o motocicletă sau o bicicletă
- Este detectat un vehicul precum o remorcă plată
- Este detectat un vehicul mare, cum ar fi un autobuz sau un camion
- Este detectat un obstacol mobil mic, cum ar fi un pieton, un animal, un cărucior de cumpărături sau pentru copii
- Este detectat un vehicul jos, cum ar fi unul sport
- Banda de deplasare se distinge greu din cauza materialelor străine precum ploaie, zăpadă, praf, nisip, ulei și bălți
- Culoarea marcajului rutier nu se distinge de cea a carosabilului

- Există marcaje pe drum sau în apropierea benzii sau acestea sunt asemănătoare cu marcajele rutiere
- Pe marcajul rutier cade umbra unui paravan de demarcație între sensurile de deplasare, a copacilor, a unui parapet de protecție, bariere de zgomot etc.
- Numărul benzilor de deplasare crește sau scade sau marcajele rutiere formează o rețea
- Drumul are mai mult de 2 marcaje rutiere
- Marcajele rutiere sunt complicate sau dacă liniile sunt înlocuite de o structură, cum ar fi în cazul lucrărilor de construcții
- Există marcaje rutiere de tipul benzilor în zigzag, trecerilor de pietoni și semnelor de circulație
- Banda de deplasare dispare brusc, cum ar fi într-o intersecție
- Banda de deplasare este foarte lată sau foarte îngustă
- Există o bordură sau marginea drumului nu este marcată
- Vehiculul din față se deplasează cu o parte pe marcajul rutier
- Distanța până la vehiculul din față este foarte mică

AVERTISMENT

- **La deplasarea pe un drum sinuos**

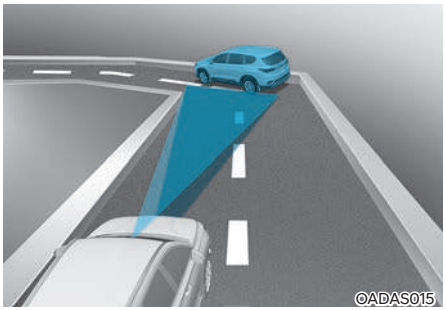

OADAS014


OADAS016


OADAS018

Pe drumuri sinuoase, care afectează performanțele senzorilor, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze alte vehicule, pietoni sau bicicliști în fața dvs. Prin urmare, este posibil ca sistemul să nu avertizeze și să nu asiste frânele sau direcția (dacă există în dotare) când este cazul.

La deplasarea pe un drum sinuos trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.



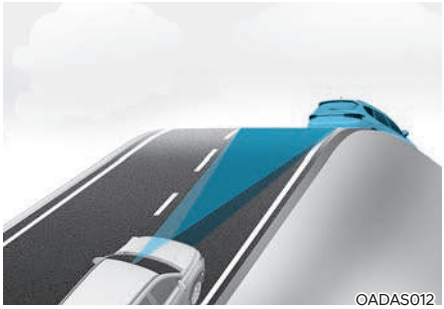

OADAS017


OADAS019

La abordarea unui viraj este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să detecteze un vehicul, pieton sau biciclist de pe banda învecinată sau din afara benzii.

În acest caz, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele sau volanul (dacă există în dotare). Fiți întotdeauna atenți la situația traficului din preajma vehiculului.

- **Deplasarea pe un drum în pantă**




OADAS010


OADAS011

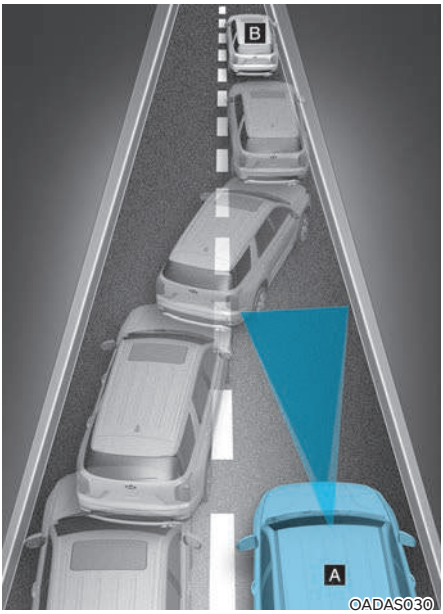
La coborârea sau urcarea unei pante, care afectează performanțele senzorilor, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze alte vehicule, pietoni sau bicicliști în fața dvs.

Acest lucru poate provoca avertizări și asistență pentru direcție și la frânare inutile (dacă există în dotare) sau lipsa avertizării, asistenței la frânare sau asistenței direcției (dacă există în dotare) când este cazul.

De asemenea, dacă în față este recunoscut brusc un vehicul, un pieton sau un biciclist, este posibil ca viteza vehiculului să scadă brusc.

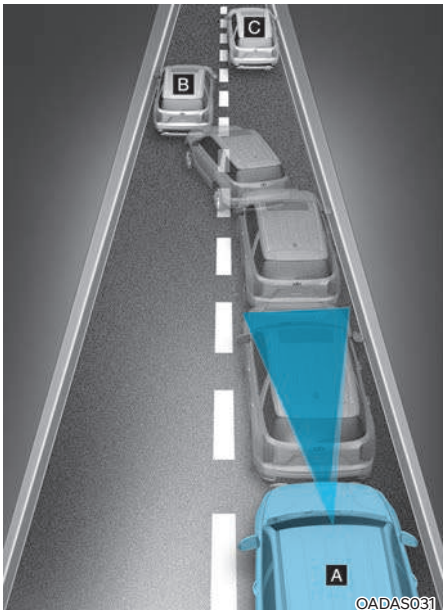
La urcarea sau coborârea unei pante fiți întotdeauna atenți la drum și, dacă este cazul, direcționați vehiculul și apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **La schimbarea benzii de deplasare**



[A]: vehiculul dvs., [B]: vehiculul care schimbă banda

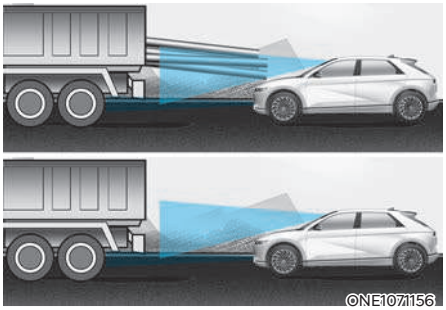
Dacă un vehicul trece de pe o bandă învecinată pe banda dvs., nu poate fi detectat de senzor până nu ajunge în raza de detectare a acestuia. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze imediat vehiculul atunci când acesta schimbă brusc banda de deplasare. În acest caz trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.



[A]: vehiculul dvs., [B]: vehiculul care schimbă banda, [C]: vehiculul de pe aceeași bandă

Dacă vehiculul din față părăsește banda de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze imediat vehiculul care se află acum în fața dvs. În acest caz trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **Detectarea vehiculului**



Dacă vehiculul din față transportă o sarcină care atârnă în spate sau are o gardă la sol mai mare, trebuie să acordați o atenție suplimentară. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu poată detecta sarcina care atârnă în spate. În astfel de cazuri trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură față de obiectul cel mai din spate și, dacă este cazul, să manevrați volanul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține distanța.

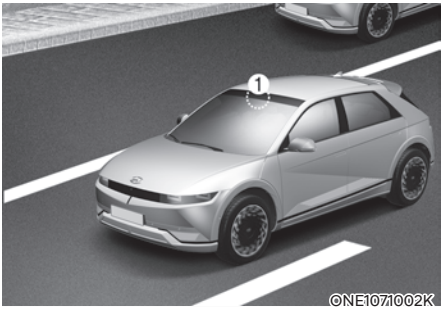
AVERTISMENT

- **Atunci când tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță vă recomandăm să dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.**
- **Dacă sunt detectate obiecte care seamănă ca formă și caracteristici cu vehiculele, pietonii și bicicliștii, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este posibil să se activeze.**
- **Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu este proiectată pentru a detecta biciclete, motociclete sau obiecte mai mici cu roți, cum ar fi genți, cărucioare de cumpărături sau pentru copii.**
- **Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.**

ASISTENȚĂ LA PĂSTRAREA BENZII DE DEPLASARE (LKA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Asistența la păstrarea benzii de deplasare este proiectată pentru a permite detectarea marcajelor rutiere (sau marginilor drumului), dacă viteza de deplasare depășește o anumită valoare. Asistența la păstrarea benzii de deplasare avertizează șoferul dacă vehiculul părăsește banda de deplasare fără să fi fost activată semnalizarea sau asistă automat direcția, pentru a preveni părăsirea benzii de deplasare.

Senzor de detectare



[1]: cameră video față

Camera video față este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta marcajele rutiere (sau marginile drumului).

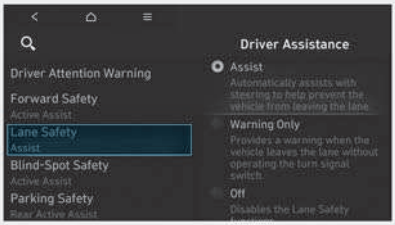
Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări asistență la păstrarea benzii de deplasare

Setări



Siguranță bandă de deplasare

Cu vehiculul activat, bifați sau debifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Lane Safety (siguranță bandă)” din meniul Settings (setări), pentru a seta dacă utilizați sau nu fiecare funcție.

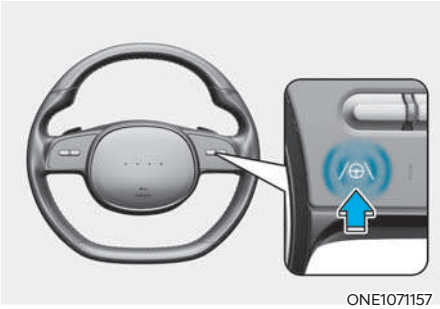
- Dacă este bifat „Assist” (asistență), asistența la păstrarea benzii de deplasare asistă în mod automat direcția atunci când este detectată părăsirea benzii de deplasare, pentru a preveni acest lucru.
- Dacă este bifat „Warning Only” (numai avertizare), asistența la păstrarea benzii de deplasare avertizează șoferul prin intermediul unui semnal sonor și al unei vibrații în volan, dacă este detectată părăsirea benzii de deplasare. Șoferul trebuie să direcționeze vehiculul.
- Dacă este bifat „Off” (dezactivare), asistența la păstrarea benzii de deplasare se dezactivează. Lampa de avertizare din cadrul grupului de instrumente se stinge.

AVERTISMENT

- **Dacă este bifat „Warning Only” (numai avertizare), direcția nu este asistată.**
- **Dacă vehiculul se deplasează pe mijlocul benzii, asistența la păstrarea benzii de deplasare nu controlează volanul.**

- **Dacă este bifat „Off” (dezactivare), șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să controleze direcția vehiculului.**

Activarea/dezactivarea asistenței la păstrarea benzii de deplasare



ONE1071157

- Fără Europa, Australia, Rusia

  Cu vehiculul activat, țineți apăsat butonul de asistență privind banda de deplasare de pe volan, pentru a activa asistența la păstrarea benzii de deplasare. Lampa de control gri din cadrul grupului de instrumente se aprinde.

  Pentru a dezactiva funcția, țineți apăsat din nou butonul.

  La repornirea vehiculului asistența la păstrarea benzii de deplasare rămâne la ultima setare.

- Pentru Europa, Australia, Rusia

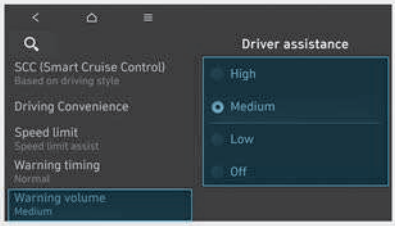
  Cât timp vehiculul este activat, asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată. Lampa de control gri din cadrul grupului de instrumente se aprinde.

  Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată, țineți apăsat butonul de asistență privind banda de deplasare, pentru a dezactiva funcția.

Info

- **Dacă butonul de asistență privind banda de deplasare este apăsat scurt, asistența la păstrarea benzii de deplasare se activează și se dezactivează.**

- **Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este dezactivată de la butonul de asistență privind banda de deplasare, se dezactivează și setările privind siguranța benzii de deplasare.**



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning volume (volum avertizare)” sau „Sound (sunet) → Driver Assist Warning (avertizare atenție șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul avertizării asistenței la păstrarea benzii de deplasare la „High” (ridicat), „Medium” (mediu), „Low” (redus) sau „Off” (dezactivare).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare), volumul avertizării condus fără mâini nu se dezactivează. De asemenea, funcția de vibrație a volanului rămâne activată, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare).

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

Funcționare asistență la păstrarea benzii de deplasare

Avertizare și control

Asistența la păstrarea benzii de deplasare și avertizarea la părăsirea benzii de deplasare avertizează și asigură controlul vehiculului.

■ Stânga



ONE1071159

■ Dreapta



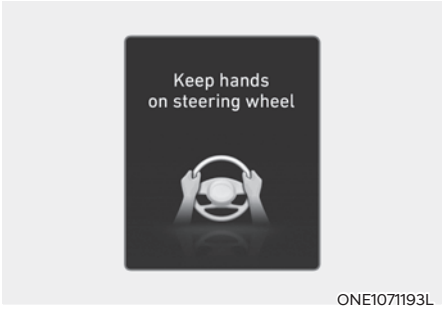
ONE1071160

Avertizare la părăsirea benzii de deplasare

- Pentru a avertiza șoferul că vehiculul părăsește banda de deplasare, în cadrul grupului de instrumente clipește lampa de control verde , iar marcajul rutier clipește în cadrul grupului de instrumente, în funcție de direcția în care virează vehiculul și se activează un avertizor sonor. De asemenea, vibrează volanul.
- Asistența la păstrarea benzii de deplasare se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 60~200 km/h (40~120 mph).

Asistență la păstrarea benzii de deplasare

- Pentru a avertiza șoferul că vehiculul părăsește banda de deplasare, în cadrul grupului de instrumente clipește lampa de control verde , iar direcția este acționată, pentru a menține vehiculul pe banda de deplasare.
- Asistența la păstrarea benzii de deplasare se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 60~200 km/h (40~120 mph).



ONE1071193L

Avertizare condus fără mâini

Dacă șoferul ia timp de câteva secunde mâinile de pe volan, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Place hands on the steering wheel” (sau „Keep hands on the steering wheel”) (țineți mâinile pe volan) și se activează un avertizor sonor în etape.

AVERTISMENT

- Dacă volanul este ținut foarte strâns sau bracat peste un anumit unghi, este posibil ca direcția să nu fie asistată.
- Asistența la păstrarea benzii de deplasare nu se activează în orice situație. Șoferul are responsabilitatea de a manevra direcția și de a menține vehiculul pe banda de deplasare.
- În funcție de condițiile de deplasare, este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară târziu. Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.
- Dacă țineți foarte ușor volanul este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară, deoarece asistența la păstrarea benzii de deplasare nu poate recunoaște că șoferul are mâinile pe volan.
- Dacă fixați obiecte pe volan, este posibil ca avertizarea condus fără mâini să nu funcționeze corect.

Info

- Pentru informații suplimentare privind setarea funcțiilor din cadrul sistemului multimedia, consultați „Setări vehicul” în capitolul 4.
- Dacă marcajele rutiere (sau marginile drumului) sunt detectate, culoarea acestora în cadrul grupului de instrumente se schimbă din gri în alb și se aprinde lampa de control verde .
- Dacă marcajele rutiere (sau marginile drumului) sunt detectate și asistența la schimbarea benzii de deplasare pe autostradă este activată, culoarea acestora în cadrul grupului de instrumente se schimbă de la verde la alb.

■ Bandă nedetectată



ONE1071161

■ Bandă detectată



ONE1071162K

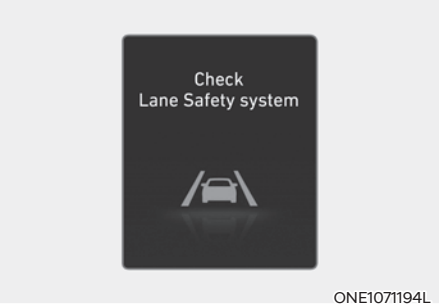
- Deși direcția este asistată de asistența la păstrarea benzii de deplasare, șoferul poate controla volanul.
- Direcția poate fi mai greoaie sau mai ușoară atunci când volanul este asistat de asistența la păstrarea benzii de deplasare, decât atunci când nu este asistat.

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare

Defecțiuni asistență la păstrarea benzii de deplasare



ONE1071194L

Dacă asistența pentru păstrarea benzii de deplasare nu funcționează corespunzător, apare mesajul de avertizare „Check Lane Safety system" (verificați sistemul de asistență la păstrarea benzii de deplasare), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare galbenă . Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările asistenței la păstrarea benzii de deplasare

Este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Banda de deplasare este contaminată sau dificil de identificat deoarece,
  - Marcajele rutiere (sau marginea drumului) sunt acoperite cu picături de apă, zăpadă, murdărie, ulei etc.
  - Culoarea marcajului rutier (sau marginii drumului) nu se distinge de cea a carosabilului
  - Există marcaje (sau margini ale drumului) pe drum sau în apropierea benzii sau marcajelor (sau marginilor drumului) asemănătoare cu marcajele rutiere (sau marginea drumului)
  - Marcajul rutier (sau marginea drumului) nu se distinge sau este întrerupt
  - Pe marcajul rutier (sau marginea drumului) cade umbra unui paravan de demarcație între sensurile de deplasare, a copacilor, a unui parapet de protecție, bariere de zgomot etc.
- Numărul benzilor de deplasare crește sau scade sau marcajele rutiere (sau marginile drumului) se intersectează
- Drumul are mai mult de 2 marcaje rutiere (sau margini ale drumului)
- Marcajele rutiere (sau marginile drumului) sunt complicate sau dacă liniile sunt înlocuite de o structură, cum ar fi în cazul lucrărilor de construcții
- Există marcaje rutiere de tipul benzilor în zigzag, trecerilor de pietoni și semnelor de circulație
- Banda de deplasare dispare brusc, cum ar fi într-o intersecție
- Lățimea benzii de deplasare (sau a drumului) este foarte mare sau foarte mică
- Marginea drumului nu este marcată
- Pe drum există un obstacol precum o stație de plată, un trotuar, o bordură etc.
- Distanța până la vehiculul din față este foarte mică sau vehiculul din față acoperă marcajul rutier (sau marginea drumului)

Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)" în acest capitol.

AVERTISMENT

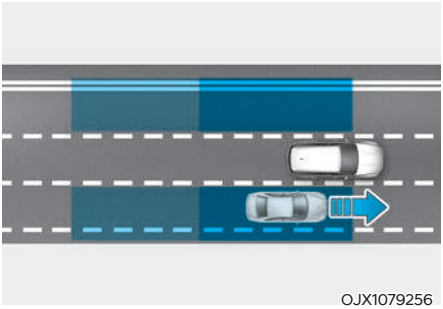
La utilizarea asistenței la păstrarea benzii de deplasare luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Șoferul este responsabil de condusul în siguranță și controlul vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența la păstrarea benzii de deplasare și nu conduceți periculos.**
- **În funcție de condițiile de deplasare și de mediu, este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să se dezactiveze sau să nu funcționeze corespunzător. Procedați întotdeauna cu atenție în timpul deplasării.**
- **Dacă banda de deplasare nu este detectată corespunzător, consultați „Limitările asistenței la păstrarea benzii de deplasare”.**
- **Atunci când tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță vă recomandăm să dezactivați asistența la păstrarea benzii de deplasare.**
- **Dacă vehiculul este condus cu viteză ridicată volanul nu este controlat. La utilizarea asistenței la păstrarea benzii de deplasare șoferul trebuie să respecte întotdeauna restricțiile de viteză.**
- **Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței la păstrarea benzii de deplasare să nu apară (să nu se activeze).**
- **Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței la păstrarea benzii de deplasare.**
- **Dacă fixați obiecte pe volan, este posibil ca sistemul să nu asiste corect direcția.**
- **Este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.**
- **Asistența la păstrarea benzii de deplasare nu se activează dacă:**
  - **Sunt activate semnalizatoarele sau luminile de avarie.**
  - **Vehiculul nu se deplasează pe mijlocul benzii, în momentul activării asistenței la păstrarea benzii de deplasare sau imediat după schimbarea benzii.**
  - **Este activat sistemul ESC (control electronic al stabilității) sau VSM (sistem de stabilitate vehicul).**
  - **Vehiculul abordează un viraj strâns.**
  - **Viteza vehiculului este mai mică de 55 km/h (35 mph) și mai mare de 210 km/h (130 mph).**
  - **Vehiculul schimbă brusc banda de deplasare.**
  - **Vehiculul frânează brusc.**

ASISTENȚĂ EVITARE COLIZIUNE ÎN UNGHIUL MORT (BCA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este proiectată pentru a permite detectarea și monitorizarea vehiculelor care se apropie în unghiul mort al șoferului și avertizează șoferul dacă există un risc de coliziune, prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertisment sonor.

În plus, dacă există un risc de coliziune la schimbarea benzii de deplasare sau la ieșirea cu fața dintr-un loc de parcare, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort permite evitarea unei coliziuni, prin activarea frânelor.

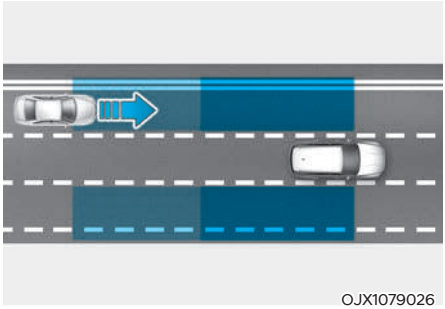


OJX1079256

Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort permite detectarea și informarea șoferului cu privire la existența unui vehicul în unghiul mort.

ATENȚIE

Raza de detectare poate varia în funcție de viteza vehiculului dvs. Cu toate acestea, chiar dacă există un vehicul în unghiul mort, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu vă avertizeze, dacă viteza de deplasare este ridicată.

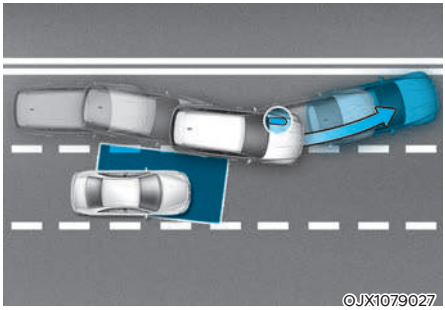


OJX1079026

Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort permite detectarea și informarea șoferului cu privire la apropierea rapidă a unui vehicul din zona unghiului mort.

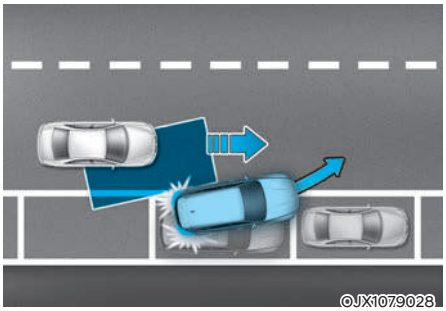
ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie cu viteză ridicată.



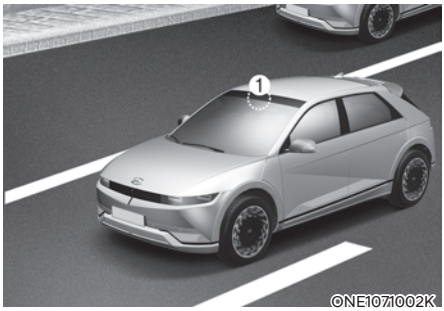
OJX1079027

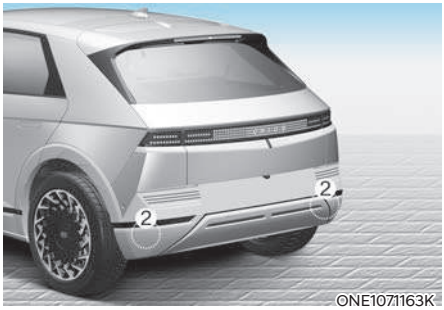
La schimbarea benzii de deplasare în timp ce este detectată o bandă în față, dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort consideră că există un risc de coliziune cu un vehicul care se apropie în unghiul mort, permite evitarea acesteia, prin acționarea frânelor.



La ieșirea cu fața dintr-un loc de parcare, dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort consideră că există un risc de coliziune cu un vehicul care se apropie în unghiul mort, permite evitarea acesteia, prin acționarea frânelor.

Senzor de detectare





[1]: cameră video față, [2]: radar colț spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

ATENȚIE

Pentru a păstra senzorul de detectare în stare perfectă de funcționare, luați măsurile de siguranță următoare:

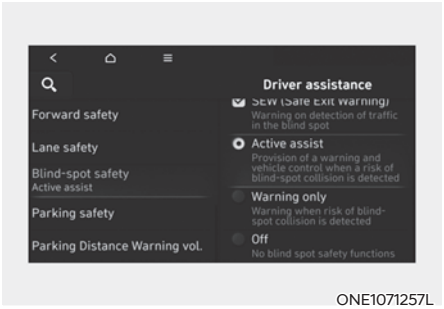
- **Nu dezasamblați niciodată radarul sau ansamblul radarului de pe colțul din spate și nu-l loviți.**
- **Dacă zona radarului sau cea din apropierea acestuia este deformată, chiar dacă nu apare un mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**

- **Dacă radarele de pe colțurile din spate au fost reparate sau înlocuite, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Pentru repararea barei de protecție spate în zona de montare a radarului de pe colț folosiți numai piese originale.**
- **Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau alte obiecte, cum ar fi o etichetă, o peliculă sau o protecție pentru bară în apropierea radarului de pe colțul din spate.**
- **Dacă bara a fost înlocuită sau zona din apropierea radarului de pe colțul din spate a fost deteriorată sau revopsită, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu se activeze corespunzător.**
- **Dacă este utilizată o remorcă, un suport etc., este posibil ca acestea să afecteze performanțele radarului de pe colțul din spate sau ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu se activeze.**

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări asistență evitare coliziune în unghiul mort

Setări



ONE1071257L

Siguranță unghi mort

Cu vehiculul activat, bifați sau debifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Blind-Spot Safety (siguranță unghi mort)” din meniul Settings (setări), pentru a seta dacă utilizați sau nu fiecare funcție.

- Dacă este bifat „Active assist” (asistență activă) (sau „SEW (Safe Exit Warning) (avertizare ieșire în siguranță)), asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare, unei vibrații în volan și al unui avertizor sonor, iar asistența la frânare este activată în funcție de riscul de coliziune.
- Dacă este bifat „Warning Only” (numai avertizare), asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unei vibrații în volan, în funcție de riscul de coliziune. Frânarea nu este asistată.
- Dacă este bifat „Off” (dezactivare), asistența pentru evitarea coliziunilor unghiul mort se dezactivează.



OTM070097N

Dacă vehiculul este repornit în timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este dezactivată, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Blind-spot safety system is Off” (sistemul de siguranță pentru unghiul mort este dezactivat).

Dacă modificați setarea de la „Off” (dezactivare) la „Active Assist” (asistență activă) sau „Warning Only” (numai avertizare), lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește 3 secunde.

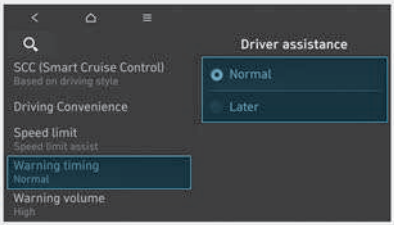
În plus, dacă porniți vehiculul în timp ce setarea asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este „Active Assist” (asistență activă) sau „Warning Only” (numai avertizare), lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește 3 secunde.

AVERTISMENT

- **Dacă este bifat „Warning Only” (numai avertizare), frânarea nu este asistată.**
- **Dacă bifează „Off” (dezactivare), șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță.**

Info

La repornirea vehiculului, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort rămâne la ultima setare.

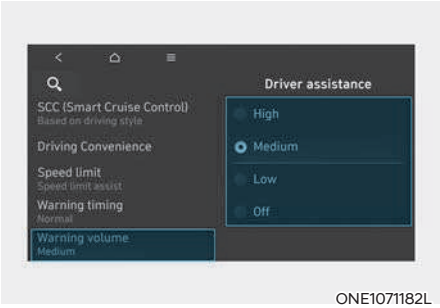


ONE1071210L

Moment avertizare

Cu vehiculul pornit, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Timing (moment avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica momentul activării avertizării inițiale a asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.

La livrarea vehiculului momentul avertizării este setat la „Normal” (normală). Dacă schimbați momentul avertizării, se schimbă momentul avertizării sistemelor de asistență pentru șofer.



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning volume (volum avertizare)” sau „Sound (sunet) → Driver Assist Warning (avertizare atenție șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul avertizării asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort la „High” (ridicat), „Medium” (mediu), „Low” (redus) sau „Off” (dezactivare).

Cu toate acestea, dacă volumul avertizării este dezactivat, funcția de vibrație a volanului (dacă există în dotare) se activează, dacă era dezactivată.

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

ATENȚIE

- **Setarea momentului și volumului avertizării este valabilă pentru toate funcțiile asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.**
- **Chiar dacă pentru momentul avertizării este bifat „Normal” (normală), dacă vehiculul se apropie cu viteză ridicată, momentul activării inițiale poate să apară cu întârziere.**
- **Selectați opțiunea „Late” (târzie) pentru momentul avertizării, dacă traficul nu este aglomerat și viteza de deplasare este redusă.**

Funcționare sistem de siguranță pentru unghiul mort

Avertizare și control


ONE1071248K

Detectare vehicul

- Pentru a avertiza șoferul că este detectat un vehicul, se aprinde lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară și de pe afișajul pe parbriz (dacă există în dotare).
- Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort se activează dacă viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h (12 mph) și viteza vehiculului din unghiul mort este mai mare de 10 km/h (7 mph).

Avertizare coliziune

- Avertizarea privind riscul de coliziune se activează dacă se activează semnalizarea în direcția vehiculului detectat.
- Dacă din meniul Settings (setări) este selectat „Warning Only” (numai avertizare), avertizarea privind riscul de coliziune se activează dacă vehicul se apropie de banda pe care este detectat vehiculul din unghiul mort.
- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară și cea de pe afișajul pe parbriz (dacă există în dotare) clipesc. În același timp se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Dacă semnalizarea nu este activată sau părăsiți banda de deplasare, avertizarea privind riscul de coliziune se dezactivează și asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort revine la starea detectare vehicul.

AVERTISMENT

- **Raza de detectare a radarului de pe colțul din spate este influențată de lățimea standard a drumului și, de aceea, pe un drum îngust este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să detecteze alte vehicule de pe banda învecinată și să avertizeze. Dimpotrivă, pe un drum lat este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu poată detecta un vehicul de pe banda învecinată și să nu vă avertizeze.**
- **Dacă luminile de avarie sunt activate, avertizarea privind riscul de coliziune nu se activează la utilizarea semnalizării.**

Info

Dacă scaunul șoferului este pe partea stângă, este posibil ca avertizarea privind riscul de coliziune să se activeze atunci când virați la stânga. Păstrați o distanță corespunzătoare față de vehiculele de pe banda din stânga. Dacă scaunul șoferului este pe partea dreaptă, este posibil ca avertizarea privind riscul de coliziune să se activeze atunci când virați la dreapta. Păstrați o distanță corespunzătoare față de vehiculele de pe banda din dreapta.



Asistență pentru evitarea coliziunilor (în timpul deplasării)

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește, iar în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare. În același timp se activează un avertizor sonor și clipește o lampă de avertizare în cadrul afișajului pe parbriz (dacă există în dotare), iar volanul vibrează.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 60~200 km/h (40~120 mph) și ambele marcaje rutiere ale benzii de deplasare sunt detectate.
- Este activată frânarea de urgență, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul aflat în unghiul mort.

AVERTISMENT

- **Asistența pentru evitarea coliziunilor se dezactivează în următoarele situații:**
  - **Vehiculul dvs. intră pe banda învecinată o anumită distanță**
  - **Vehiculul dvs. nu mai prezintă risc de coliziune**
  - **Este manevrat brusc volanul**
  - **Se apasă pedala de frână**
  - **Este activată asistența pentru evitarea coliziunilor frontale**
- **După activarea asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort sau schimbarea benzii de deplasare trebuie să conduceți pe centrul benzii. Dacă vehiculul nu este condus pe centrul benzii, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu se activează.**



Asistență pentru evitarea coliziunilor (la plecarea de pe loc)

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește, iar în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare. În același timp se activează un avertizor sonor și clipește o lampă de avertizare în cadrul afișajului pe parbriz (dacă există în dotare), iar volanul vibrează.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort se activează dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului din unghiul mort este mai mare de 5 km/h (3 mph).
- Este activată frânarea de urgență, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul aflat în unghiul mort.



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Drive carefully” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.**
- **Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu apară (să nu se activeze).**
- **Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.**
- **Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu se activeze.**
- **Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este activată și șoferul apasă tare pedala de accelerație sau manevrează brusc volanul, controlul frânelor de către sistem se dezactivează automat.**
- **În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.**
- **Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este defectă, sistemul de frânare al vehiculului funcționează normal.**
- **Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.**
- **În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze.**
- **Șoferul trebuie să păstreze în permanență controlul asupra vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.**
- **Nu utilizați niciodată asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort în preajma persoanelor, animalelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.**

AVERTISMENT

În funcție de starea ESC (control electronic al stabilității), este posibil ca acționarea frânelor să nu funcționeze corespunzător.

Sistemul doar avertizează dacă:

- **Lampa de avertizare ESC (control electronic al stabilității) este aprinsă**
- **Controlul electronic al stabilității (ESC) este utilizat de o altă funcție**

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

Defecțiuni și limitări asistență evitare coliziune în unghiul mort

Defecțiuni asistență evitare coliziune în unghiul mort



OTM070099L

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „Check Blind-Spot Safety system” (verificați sistemul de siguranță pentru unghiul mort), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă se aprinde lampa de avertizare principală, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

■ Tip A



OTM070100N

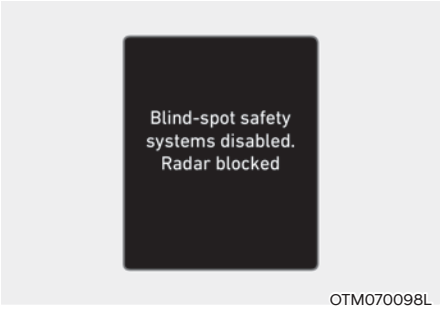
■ Tip B



OTM070100L

Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Check side view mirror warning light” (sau „Check outside mirror warning icon”) (verificați lampa/pictograma de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă se aprinde lampa de avertizare principală, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență evitare coliziune în unghiul mort dezactivată



OTM070098L

Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului de pe colțul din spate, ori dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Blind-spot safety system disabled. Radar blocked" (Sistem de siguranță pentru unghiul mort dezactivat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort va funcționa normal și vehiculul repornește.

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu se activează normal după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

- **Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze într-o zonă (de ex. câmp deschis) în care o substanță nu este detectată imediat după pornirea vehiculului sau dacă senzorul de detectare este blocat cu materiale străine imediat după pornirea vehiculului.**

ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Pe vreme nefavorabilă, cum ar fi ploaie deasă sau zăpadă mare etc.
- Radarul de pe colțul din spate este acoperit cu zăpadă, picături de ploaie, murdărie etc.
- Temperatura în zona radarului de pe colțul din spate este ridicată sau scăzută
- La deplasarea pe banda de intrare/ieșire de pe autostradă
- Suprafața de deplasare (sau zona învecinată) conține anormal de multe particule metalice (de ex. din cauza construcției unei magistrale de metrou)

- În apropierea vehiculului se află un obiect fix, cum ar fi deflectoare de zgomot, parapeți de protecție, separatoare centrale, bariere de acces, stâlpi de iluminat public, indicatoare, tuneluri, pereți etc. (inclusiv structuri duble)
- La deplasarea prin zone degajate, în care sunt puține vehicule sau structuri (de ex. deșert, pajiști, suburbii etc.)
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- La deplasarea pe carosabil umed, cum ar fi o baltă pe drum
- Celălalt vehicul este foarte aproape de partea din spate a vehiculului dvs. sau trece foarte aproape de acesta
- Viteza celuilalt vehicul este foarte mare și acesta trece foarte rapid pe lângă vehiculul dvs.
- Vehiculul dvs. trece pe lângă celălalt vehicul
- Vehiculul dvs. schimbă banda de deplasare
- Vehiculul dvs. a pornit de pe loc în același moment în care vehiculul din dreptul acestuia a accelerat
- Vehiculul de pe banda învecinată se îndepărtează cu 2 benzi sau dacă vehiculul aflat la distanță de 2 benzi se apropie pe banda învecinată
- În zona radarului de pe colțul din spate se află o remorcă sau un suport
- Zona barei de protecție în care se află radarul de pe colțul din spate este acoperită cu obiecte cum ar fi o etichetă, o protecție, un suport pentru biciclete etc.
- Zona barei de protecție în care se află radarul de pe colțul din spate este deformată, deteriorată sau radarul față deplasat de pe poziție
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental dacă sunt detectate următoarele obiecte:

- Este detectată o motocicletă sau o bicicletă
- Este detectat un vehicul precum o remorcă platá
- Este detectat un vehicul mare, cum ar fi un autobuz sau un camion
- Este detectat un obstacol mobil, cum ar fi un pieton, un animal, un cărucior de cumpărături sau pentru copii
- Este detectat un vehicul jos, cum ar fi unul sport

Controlul frânelor este posibil să nu se activeze și, de aceea, șoferul trebuie să fie atent în situațiile următoare:

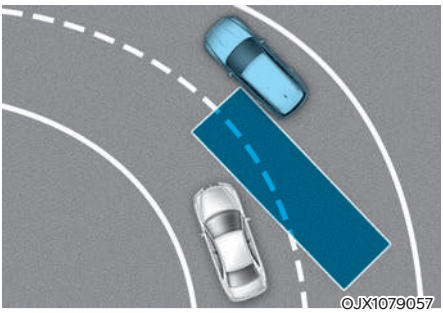
- Vehiculul vibrează puternic la deplasarea pe un drum denivelat sau pe un petec de beton
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, acoperită cu zăpadă, prin bălți, pe gheață, etc.
- Presiunea în anvelope este redusă sau o anvelopă este deteriorată
- Frânele sunt modificate
- Vehiculul schimbă brusc banda de deplasare

Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunile „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” și „Asistență pentru păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în acest capitol.

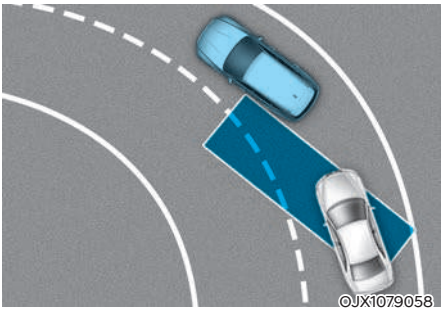
AVERTISMENT

- La deplasarea pe un drum sinuos



La deplasarea pe un drum sinuos este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată.

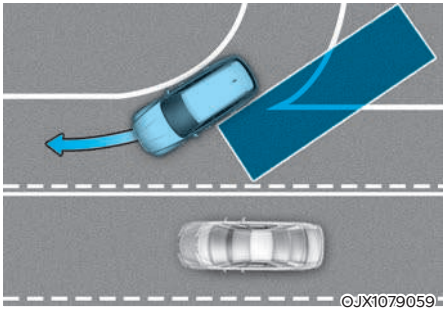
Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.



La deplasarea pe un drum sinuos este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să recunoască un vehicul de pe aceeași bandă.

Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

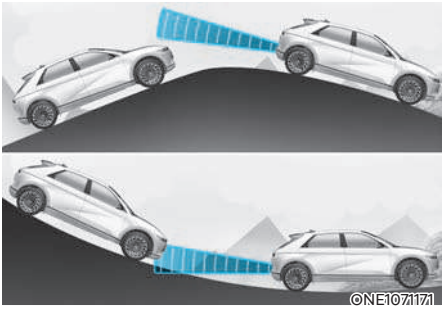
- În zonele în care se unesc/despart benzile de deplasare



La deplasarea în zone în care se unesc/despart benzile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată.

Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

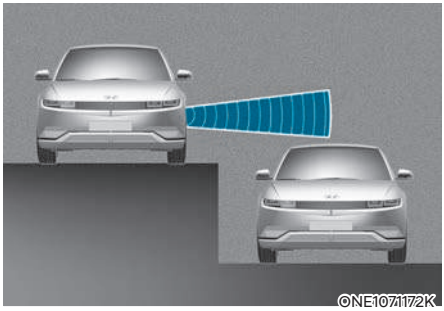
- **Deplasarea pe un drum în pantă**



La deplasarea în pantă este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată sau să detecteze incorect solul sau o structură.

Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

- **În zonele în care benzile de deplasare sunt la înălțime diferită**



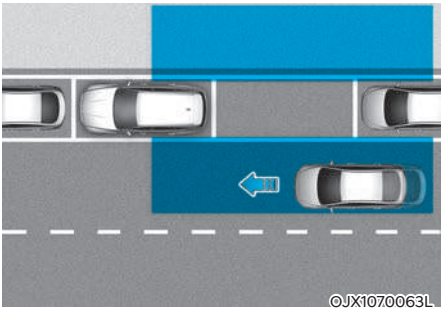
În zonele în care benzile de deplasare sunt la înălțime diferită este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată, dacă înălțimea acesteia este diferită (la îmbinarea cu o bretea care vine de pe o pasarelă, intersecții pe niveluri etc.).

Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

AVERTISMENT

- **La tractarea unei remorci sau a altui vehicul, asigurați-vă că dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.**
- **Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze timp de 15 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării camerei video față sau a radarelor de pe colțurile din spate.**

AVERTIZARE PENTRU IEȘIREA ÎN SIGURANȚĂ (SEW) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

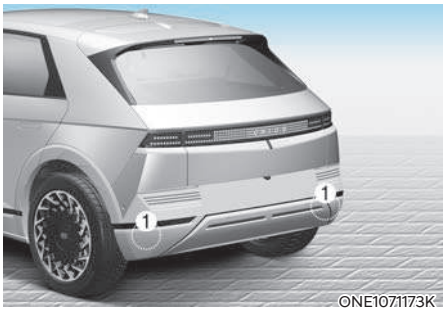


După ce vehiculul se oprește, dacă imediat ce un pasager deschide o ușă este detectat un vehicul care se apropie din spate, avertizarea pentru ieșire în siguranță avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui semnal sonor, pentru a ajuta la prevenirea coliziunii.

ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie.

Senzor de detectare



[1]: radar colț spate

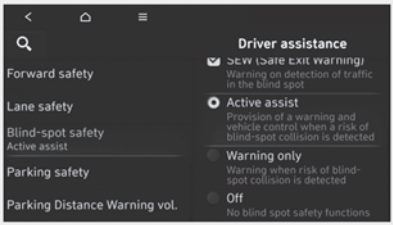
Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la radarele de pe colțurile din spate, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

Setări avertizare pentru ieșirea în siguranță

Setări



ONE1071257L

Avertizare pentru ieșirea în siguranță

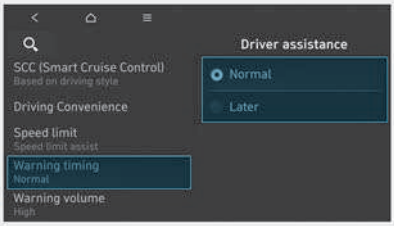
Cu vehiculul pornit, bifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Blind-Spot safety (siguranță unghi mort) → Safe Exit Warning (avertizare ieșire în siguranță)” din meniul Settings (setări), pentru a activa avertizarea pentru ieșirea în siguranță și debifați, pentru a dezactiva funcția.

AVERTISMENT

Șoferul trebuie să aibă întotdeauna grijă în cazul apariției situațiilor neașteptate. Dacă opțiunea „Safe Exit Warning” (avertizare pentru ieșirea în siguranță) este debifată, sistemul nu vă poate asista.

Info

La repornirea vehiculului avertizarea pentru ieșirea în siguranță rămâne la ultima setare.

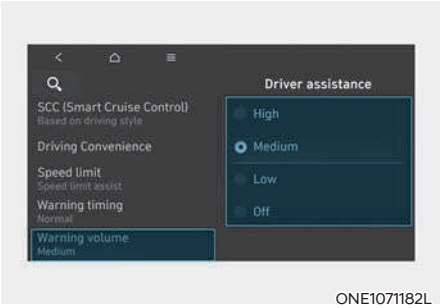


ONE1071210L

Moment avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Timing (moment avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica momentul activării avertizării inițiale a avertizării pentru ieșirea în siguranță.

La livrarea vehiculului momentul avertizării este setat la „Normal” (normală). Dacă schimbați momentul avertizării, se schimbă momentul avertizării sistemelor de asistență pentru șofer.



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning volume (volum avertizare)” sau „Sound (sunet) → Driver Assist Warning (avertizare atenție șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul avertizării pentru ieșirea în siguranță la „High” (ridicat), „Medium” (mediu), „Low” (redus) sau „Off” (dezactivare).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare), volumul avertizării pentru ieșirea în siguranță nu se dezactivează, dar va fi redus.

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

ATENȚIE

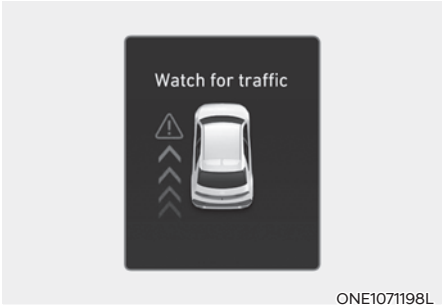
- **Setarea momentului și volumului avertizării este valabilă pentru toate funcțiile avertizării pentru ieșirea în siguranță.**
- **Chiar dacă pentru momentul avertizării este bifat „Normal” (normală), dacă vehiculul se apropie cu viteză ridicată din spate, momentul activării inițiale poate să apară cu întârziere.**
- **Selectați opțiunea „Late” (târzie) pentru momentul avertizării, dacă traficul nu este aglomerat și viteza de deplasare este redusă.**

Funcționare avertizare pentru ieșirea în siguranță

Avertizare pentru ieșirea în siguranță



ONE1071248K



ONE1071198L

Avertizare coliziune la ieșirea din vehicul

- Dacă în momentul în care se deschide ușa este detectat un vehicul care se apropie din spate, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Watch for traffic” (atenție la trafic) și se activează un avertizor sonor.
- Avertizarea pentru ieșirea în siguranță avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului care se apropie din spate este mai mare de 6 km/h (4 mph).

AVERTISMENT

La utilizarea avertizării pentru ieșirea în siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.**
- **Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale avertizării pentru ieșirea în siguranță să nu apară (să nu se activeze).**
- **Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al avertizării pentru ieșirea în siguranță.**
- **Avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu se activează în toate situațiile și nu poate preveni toate coliziunile.**
- **În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze. Verificați întotdeauna zona învecinată.**
- **Șoferul și pasagerii sunt responsabili de accidentele provocate de părăsirea vehiculului. Înainte de părăsirea vehiculului, verificați întotdeauna zona învecinată.**
- **Nu utilizați niciodată în mod intenționat avertizarea pentru ieșirea în siguranță. Acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.**
- **Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este defectă, avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu se activează. Mesajul de avertizare al asistenței pentru evitarea coliziunilor pentru unghiul mort apare dacă:**
  - **Senzorul asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort sau zona învecinată este poluată sau acoperită**
  - **Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu avertizează pasagerii sau avertizează fals pasagerii**

Info

După dezactivarea vehiculului, avertizarea pentru ieșirea în siguranță rămâne activată aproximativ 3 minute, dar se dezactivează imediat dacă se blochează ușile.

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

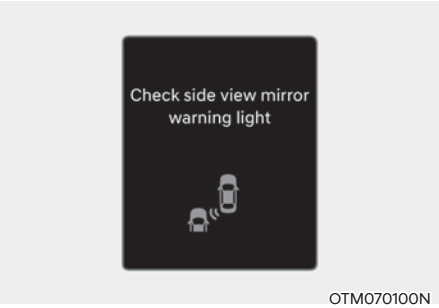
Defecțiuni și limitări avertizare pentru ieșirea în siguranță

Defecțiuni avertizare pentru ieșirea în siguranță



OTM070099N

Dacă avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „Check Blind-Spot Safety system” (verificați sistemul de siguranță pentru unghiul mort), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă se aprinde lampa de avertizare principală, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



OTM070100N

Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Check side view mirror warning light” (sau „Check outside mirror warning icon”) (verificați lampa/pictograma de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă se aprinde lampa de avertizare principală, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Avertizare pentru ieșirea în siguranță dezactivată



OTM070098N

Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului de pe colțul din spate, sau dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva avertizarea pentru ieșirea în siguranță.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Blind-Spot Safety system disabled. Radar blocked” (Sistem de siguranță pentru unghiul mort dezactivat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., avertizarea pentru ieșirea în siguranță va funcționa normal și vehiculul repornește.

Dacă avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu se activează normal după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

- **Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze într-o zonă (de ex. câmp deschis) în care o substanță nu este detectată imediat după activarea vehiculului sau dacă senzorul de detectare este blocat cu materiale străine imediat după activarea vehiculului.**

ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați avertizarea pentru ieșirea în siguranță.

Limitările avertizării pentru ieșirea în siguranță

Este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Ieșirea din vehicul în zone cu copaci sau iarbă înaltă
- Ieșirea din vehicul dacă este ud carosabilul
- Viteza vehiculului care se apropie este foarte mare sau foarte mică

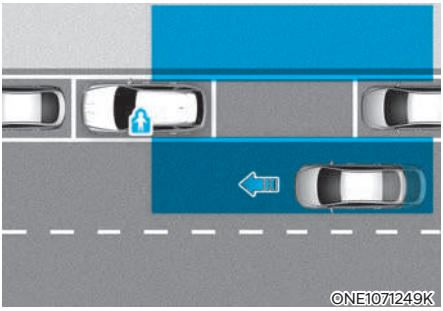
Info

Pentru informații suplimentare despre limitările radarului de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (BCA)” în acest capitol.

AVERTISMENT

- **Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze timp de 3 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării radarelor de pe colțurile din spate.**

ASISTENȚĂ PENTRU IEȘIREA ÎN SIGURANȚĂ (SEA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)



După ce vehiculul se oprește, dacă imediat ce un pasager deschide o ușă este detectat un vehicul care se apropie din spate, asistența pentru ieșirea în siguranță avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui semnal sonor, pentru a ajuta la prevenirea coliziunii.



În plus dacă butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat și se detectează un vehicul care se apropie de zona din spate, butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor nu deblochează ușa, chiar dacă șoferul apasă butonul, pentru a preveni deschiderea ușilor din spate.

ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie.

Senzor de detectare



[1]: radar colț spate

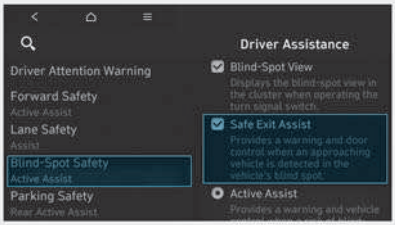
Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la radarele de pe colțurile din spate, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

Setări asistență pentru ieșirea în siguranță

Setări



ONE1071197L

Asistență pentru ieșirea în siguranță

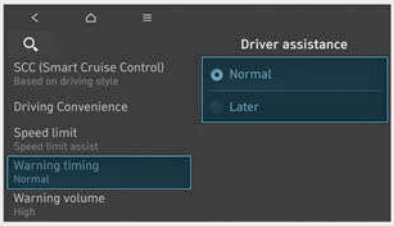
Cu vehiculul pornit, bifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Blind-Spot safety (siguranță unghi mort) → Safe Exit Assist (asistență ieșire în siguranță)” din meniul Settings (setări), pentru a activa asistența pentru ieșirea în siguranță și debifați, pentru a dezactiva funcția.

AVERTISMENT

Șoferul trebuie să aibă întotdeauna grijă în cazul apariției situațiilor neașteptate. Dacă opțiunea „Safe Exit Assist” (asistență pentru ieșirea în siguranță) este debifată, funcția nu vă poate asista.

Info

La repornirea vehiculului asistența pentru ieșirea în siguranță rămâne la ultima setare.

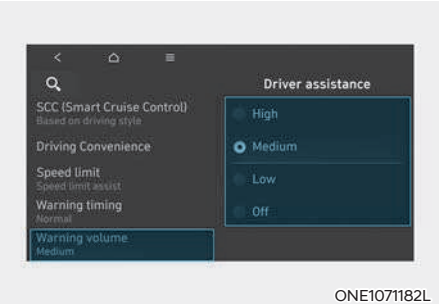


ONE1071210L

Moment avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Timing (moment avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica momentul activării avertizării inițiale a asistenței pentru ieșirea în siguranță.

La livrarea vehiculului momentul avertizării este setat la „Normal” (normală). Dacă schimbați momentul avertizării, se schimbă momentul avertizării sistemelor de asistență pentru șofer.



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning volume (volum avertizare)” sau „Sound (sunet) → Driver Assist Warning (avertizare atenție șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul avertizării asistenței pentru ieșirea în siguranță la „High” (ridicat), „Medium” (mediu), „Low” (redus) sau „Off” (dezactivare).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare), volumul asistenței pentru ieșirea în siguranță nu se dezactivează, dar va fi redus.

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

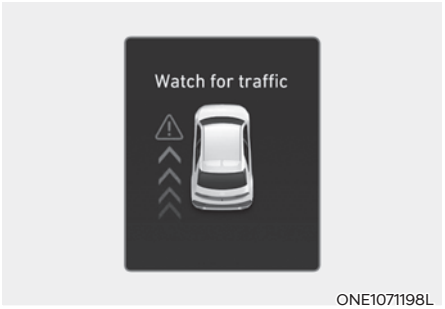
ATENȚIE

- **Setarea momentului și volumului avertizării este valabilă pentru toate funcțiile asistenței pentru ieșirea în siguranță.**
- **Chiar dacă pentru momentul avertizării este bifat „Normal” (normală), dacă vehiculul se apropie cu viteză ridicată din spate, momentul activării inițiale poate să apară cu întârziere.**
- **Selectați opțiunea „Late” (târzie) pentru momentul avertizării, dacă traficul nu este aglomerat și viteza de deplasare este redusă.**

Funcționare asistență pentru ieșirea în siguranță

Avertizare și control

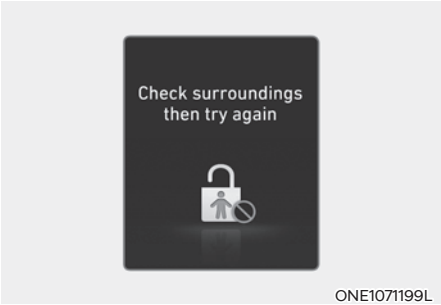

ONE1071248K



ONE1071198L

Avertizare coliziune la ieșirea din vehicul

- Dacă în momentul în care se deschide ușa este detectat un vehicul care se apropie din spate, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Watch for traffic” (atenție la trafic) și se activează un avertizor sonor.
- Asistența pentru ieșirea în siguranță avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului care se apropie din spate este mai mare de 6 km/h (4 mph).



ONE1071199L

Asistență pentru ieșirea în siguranță corelată cu sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor

- Dacă blocarea electrică pentru siguranța copiilor este activată și se detectează un vehicul care se apropie de zona din spate, ușile din spate nu pot fi deblocate, chiar dacă șoferul încearcă să le deblocheze de la butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor. Lampa de avertizare de pe oglinda exterioară clipește și în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Check surroundings then try again” (verificați zona învecinată și încercați din nou).
- Asistența pentru ieșirea în siguranță avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului care se apropie din spate este mai mare de 6 km/h (4 mph).
- Pentru informații suplimentare despre butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor, consultați secțiunea „Blocare electrică pentru siguranța copiilor” în capitolul 5.

ATENȚIE

Dacă șoferul apasă din nou butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor în 10 secunde de la apariția mesajului de avertizare, asistența pentru ieșirea în siguranță consideră că șoferul a deblocat ușile în cunoștință de cauză. Blocarea electrică pentru siguranța copiilor se dezactivează (indicatorul butonului se stinge), iar ușile din spate se deblochează. Verificați întotdeauna zona învecinată, înainte de a apăsa butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor.

Info

Dacă ușa spate este deschisă din exterior, se deschide indiferent de funcționarea asistenței pentru ieșirea în siguranță.

AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru ieșirea în siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.**
- **Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru ieșirea în siguranță să nu apară (să nu se activeze).**
- **Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru ieșirea în siguranță.**
- **Asistența pentru ieșirea în siguranță nu se activează în toate situațiile și nu poate preveni toate coliziunile.**

- **În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze. Verificați întotdeauna zona învecinată.**
- **Șoferul și pasagerii sunt responsabili de accidentele provocate de părăsirea vehiculului. Înainte de părăsirea vehiculului, verificați întotdeauna zona învecinată.**
- **Nu utilizați niciodată în mod intenționat asistența pentru ieșirea în siguranță. Acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.**
- **Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este defectă, asistența pentru ieșirea în siguranță nu se activează. Mesajul de avertizare al asistenței pentru evitarea coliziunilor pentru unghiul mort apare dacă:**
  - **Senzorul asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort sau zona învecinată este poluată sau acoperită**
  - **Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu avertizează pasagerii sau avertizează fals pasagerii**

Info

După dezactivarea vehiculului, asistența pentru ieșirea în siguranță rămâne activată aproximativ 3 minute, dar se dezactivează imediat dacă se blochează ușile.

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

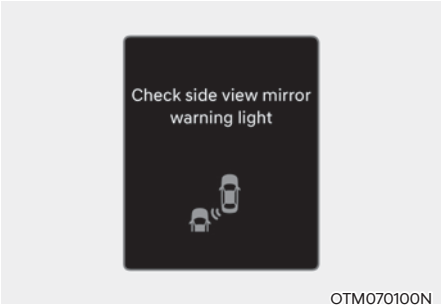
Defecțiuni și limitări asistență pentru ieșirea în siguranță

Asistență pentru ieșirea în siguranță defectă



OTM070099N

Dacă asistența pentru ieșirea în siguranță nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „Check Blind-Spot Safety system” (verificați sistemul de siguranță pentru unghiul mort), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă se aprinde lampa de avertizare principală, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



OTM070100N

Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Check side view mirror warning light” (sau „Check outside mirror warning icon”) (verificați lampa/pictograma de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă se aprinde lampa de avertizare principală, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru ieșirea în siguranță dezactivată



OTM070098N

Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului de pe colțul din spate, ori dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru ieșirea în siguranță.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Blind-Spot Safety system disabled. Radar blocked” (Sistem de siguranță pentru unghiul mort dezactivat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., asistența pentru ieșirea în siguranță va funcționa normal și vehiculul repornește.

Dacă asistența pentru ieșirea în siguranță nu se activează normal după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

- **Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze într-o zonă (de ex. câmp deschis) în care o substanță nu este detectată imediat după activarea vehiculului sau dacă senzorul de detectare este blocat cu materiale străine imediat după activarea vehiculului.**

ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați asistența pentru ieșirea în siguranță.

Limitările asistenței pentru ieșirea în siguranță

Este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Ieșirea din vehicul în zone cu copaci sau iarbă înaltă
- Ieșirea din vehicul dacă este ud carosabilul
- Viteza vehiculului care se apropie este foarte mare sau foarte mică

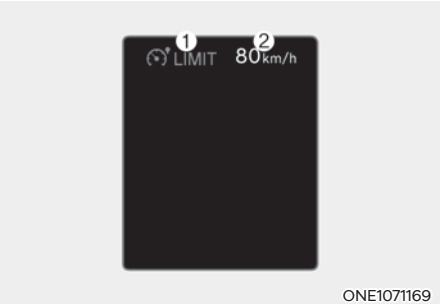
Info

Pentru informații suplimentare despre limitările radarului de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (BCA)” în acest capitol.

AVERTISMENT

- **Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze timp de 3 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării radarelor de pe colțurile din spate.**

LIMITATOR DE VITEZĂ MANUAL (MSLA)



ONE1071169

(1) Indicator limitator de viteză

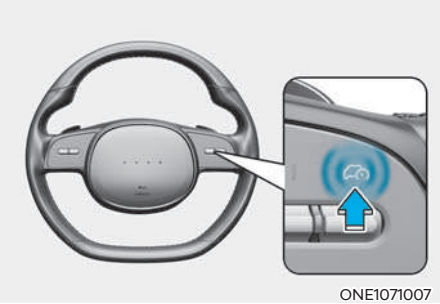
(2) Viteză setată

Atunci când nu doriți să depășiți o anumită viteză puteți seta limita de viteză.

Dacă depășiți limita de viteză presetată, se va activa limitatorul de viteză manual (viteza setată va clipi și se va activa un avertizor sonor) până când viteza vehiculului scade sub limita setată.

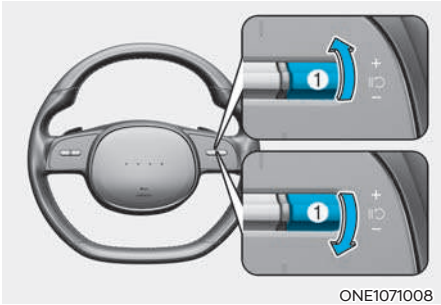
Funcționare limitator de viteză manual

Pentru a seta limita de viteză



ONE1071007

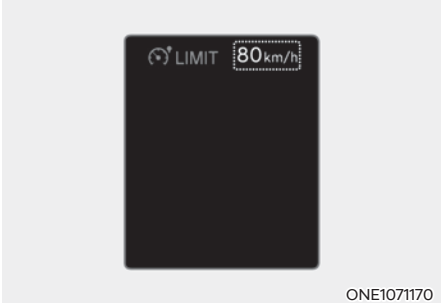
1. Țineți apăsat butonul de asistență la condus ( ) atunci când vă deplasați cu viteza dorită. Indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) se aprinde în cadrul grupului de instrumente.



ONE1071008

2. Apăsați butonul + (1) în sus sau butonul - (1) în jos și eliberați-l când ajungeți la viteza dorită.

   Țineți apăsat butonul + (1) în sus sau butonul - (1) în jos. Prima dată, viteza crește sau scade la cel mai apropiat multiplu de 10 (multiplu de 5 în mph), apoi crește sau scade cu 10 km/h (5 mph).



ONE1071170

3. Limita de viteză setată este afișată în cadrul grupului de instrumente.

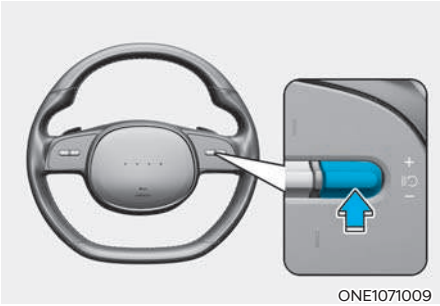
   Dacă doriți să depășiți limita de viteză presetată, apăsați complet pedala de accelerație, pentru a activa mecanismul de accelerare la maxim.

   Limita de viteză setată clipește și se activează avertizorul sonor, până când viteza vehiculului revine sub limita de viteză.

Info

Dacă pedala de accelerație nu este apăsată complet, viteza vehiculului nu va depăși limita de viteză.

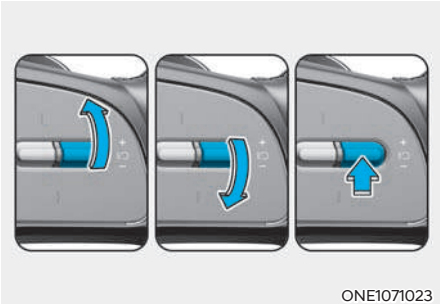
Pentru dezactivarea temporară a limitatorului de viteză manual



ONE1071009

Apăsați butonul ||↻, pentru a dezactiva temporar limita de viteză setată. Limita de viteză setată se dezactivează, dar indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) rămâne aprins.

Pentru reactivarea limitatorului de viteză manual



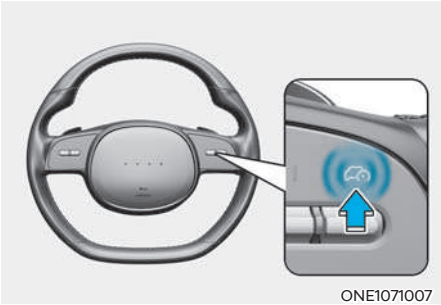
ONE1071023

Pentru reactivarea limitatorului de viteză manual după dezactivarea funcției, apăsați butonul +, -, ||↻.

Dacă apăsați butonul + (1) în sus sau butonul - (1) în jos, viteza vehiculului este setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.

Dacă apăsați butonul ||↻, viteza vehiculului revine la viteza presetată.

Pentru dezactivarea limitatorului de viteză manual



ONE1071007

Apăsați butonul de asistență la condus (), pentru a dezactiva limitatorul de viteză manual. Indicatorul restricție de viteză (LIMIT) se stinge.

Apăsați întotdeauna butonul de asistență la condus (), pentru a dezactiva limitatorul de viteză manual atunci când nu este utilizat.

AVERTISMENT

La utilizarea limitatorului de viteză manual, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Setați întotdeauna limita de viteză la valoarea din țara dvs.**
- **Dezactivați limitatorul de viteză manual atunci când nu este utilizat, pentru a evita setarea accidentală a unei viteze. Verificați dacă indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) este stins.**
- **Limitatorul de viteză manual nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Este responsabilitatea șoferului să conducă întotdeauna în siguranță și să fie întotdeauna atent la apariția situațiilor neașteptate. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.**

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

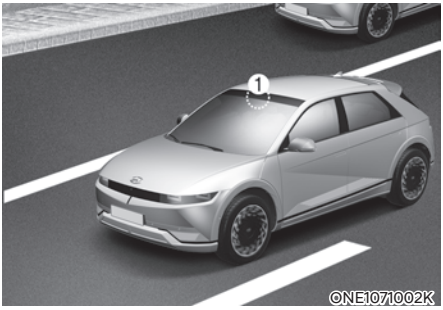
LIMITATOR DE VITEZĂ INTELIGENT (ISLA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Limitatorul de viteză inteligent utilizează informații de la semnele de circulație detectate și de la sistemul de navigație, pentru a informa șoferul cu privire la limita de viteză și informațiile suplimentare pentru traseul curent. De asemenea, limitatorul de viteză inteligent permite șoferului să nu depășească limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă.

ATENȚIE

Dacă funcția este utilizată în alte țări, este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător.

Senzor de detectare



[1]: cameră video față

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

ATENȚIE

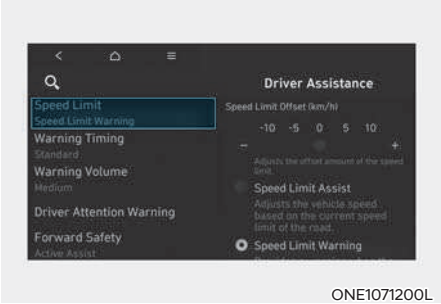
Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Info

Dacă sistemul de navigație este disponibil, informațiile provenite de la acesta sunt utilizate împreună cu informațiile furnizate de semnele de circulație detectate de camera video față.

Setări limitator de viteză inteligent

Setări



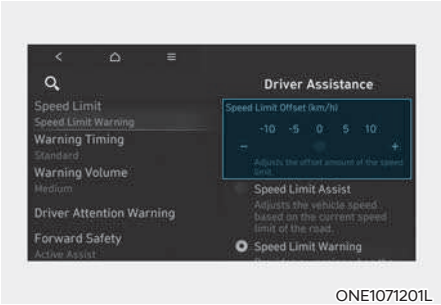
Limită de viteză

Cu vehiculul pornit, bifați sau debifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Speed Limit (limită de viteză)” din meniul Settings (setări), pentru a seta dacă utilizați sau nu fiecare funcție.

- Dacă este bifat „Speed Limit Assist” (limitator de viteză), limitatorul de viteză inteligent informează șoferul cu privire la limita de viteză și semnele de circulație suplimentare. În plus, limitatorul de viteză inteligent informează șoferul să modifice viteza setată de limitatorul de viteză manual și/sau pilotul automat inteligent, pentru a permite șoferului să respecte limita de viteză.
- Dacă este bifat „Speed Limit Warning” (avertizare limită de viteză), limitatorul de viteză inteligent informează șoferul cu privire la limita de viteză și semnele de circulație suplimentare. În plus, limitatorul de viteză inteligent avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mare decât limita de viteză.
- Dacă este bifat „Off” (dezactivare), limitatorul de viteză inteligent se dezactivează.

ATENȚIE

Dacă este bifat „Speed Limit Warning” (avertizare limită de viteză), limitatorul de viteză inteligent nu informează șoferul cu privire la limita de viteză.



ONE1071201L

Decalare limită de viteză

Cu vehiculul activat, dacă se selectează „Driver Assistance (asistență șofer) → Speed Limit (limită de viteză) → Speed Limit Offset (decalare limită de viteză)”, se poate modifica decalajul limitei de viteză. Avertizarea privind limita de viteză și limitatorul de viteză se activează prin adăugarea toleranței privind limita de viteză la limita de viteză detectată.

AVERTISMENT

- **Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.**
- **Limitatorul de viteză funcționează pe baza setării toleranței adăugate la limita de viteză. Dacă doriți să modificați viteza setată în funcție de limita de viteză, setați toleranța la „0”.**
- **Funcția de avertizare privind limita de viteză avertizează șoferul dacă viteza de deplasare depășește toleranța adăugată la limita de viteză. Dacă doriți ca avertizarea privind limita de viteză să vă avertizeze imediat ce viteza de deplasare depășește limita de viteză, setați toleranța la „0”.**

Info

Setarea pentru „Speed Offset” (decalare viteză) nu este preluată de pilotul automat inteligent bazat pe navigație (NSCC).

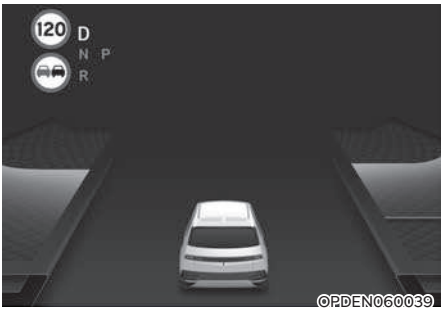
Funcționare limitator de viteză inteligent

Avertizare și control

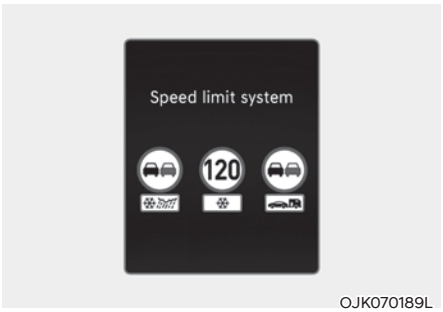
Limitatorul de viteză inteligent avertizează și controlează vehiculul conform informațiilor din „Afișarea limitei de viteză”, „Avertizare depășire viteză” și „Modificarea vitezei setate”.

Info

Funcțiile de avertizare și control ale limitatorului de viteză inteligent sunt descrise pornind de la faptul că decalajul limitei de viteză este setat la „0”. Pentru detalii privind setarea decalajului, consultați „Setări limitator de viteză inteligent”.



OPDEN060039



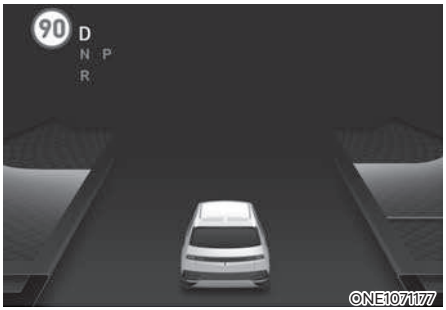
OJK070189L

Afișarea limitei de viteză

Informațiile privind limita de viteză sunt afișate în cadrul grupului de instrumente.

Info

- **Dacă informațiile privind limita de viteză pentru sectorul de drum respectiv nu pot fi recunoscute, se afișează indicatorul „---”. Dacă semnele de circulație sunt dificil de recunoscut, consultați „Limitările limitatorului de viteză inteligent”.**
- **Pe lângă limita de viteză, limitatorul de viteză inteligent oferă informații suplimentare despre semnele de circulație. Informațiile suplimentare oferite despre semnele de circulație pot varia în funcție de țară.**
- **Semnul suplimentar afișat sub limita de viteză sau restricția de depășire arată condițiile în care semnele trebuie respectate. Dacă semnul suplimentar nu este recunoscut, acesta nu este afișat.**



ONE1071177

Avertizare depășire viteză

Dacă viteza de deplasare este mai mare decât limita de viteză afișată, limita de viteză este afișată cu roșu.



ONE1071084 ONE1071085

Modificarea vitezei setate

Dacă limita de viteză pentru porțiunea de drum se modifică în timp ce este activat limitatorul de viteză manual sau pilotul automat inteligent, este afișată o săgeată îndreptată în sus sau în jos, care informează șoferul că trebuie modificată viteza setată. În acest moment șoferul poate modifica viteza setată în funcție de limita de viteză, cu ajutorul butonului + sau – de pe volan.

AVERTISMENT

- **Dacă toleranța este setată la o valoare mai mare decât „0”, viteza setată se modifică la o valoare mai mare decât limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă. Dacă doriți ca viteza de deplasare să fie mai mică decât limita de viteză, setați toleranța la o valoare mai mică decât „0” sau utilizați butonul – de pe volan, pentru a reduce viteza setată.**
- **Chiar și după modificarea vitezei setate în funcție de limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă, vehiculul poate depăși limita de viteză impusă. Dacă este cazul, pentru a reduce viteza de deplasare apăsați pedala de frână.**
- **Dacă limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă este de 30 km/h (20 mph), funcția de modificare a vitezei setate nu se activează.**
- **Limitatorul de viteză inteligent utilizează unitatea de măsură pentru viteză setată de șofer în cadrul grupului de instrumente. Dacă unitatea de măsură pentru viteză este setată la o unitate diferită de cea utilizată în țara dvs., este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corect.**

Info

- **Pentru informații suplimentare despre utilizarea limitatorului de viteză manual, consultați secțiunea „Limitator de viteză manual (MSLA)” în acest capitol.**
- **Pentru informații suplimentare despre utilizarea pilotului automat inteligent, consultați secțiunea „Pilot automat inteligent (SCC)” în acest capitol.**

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

Defecțiuni și limitări limitator de viteză inteligent

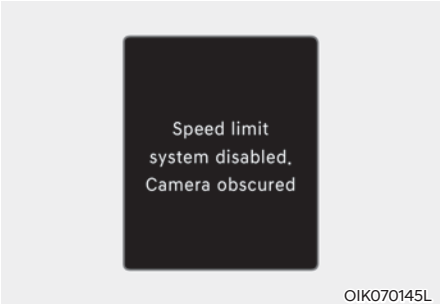
Defecțiuni limitator de viteză inteligent



OTM070225L

Dacă limitatorul de viteză inteligent nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „Check speed limit system” (verificați limitatorul de viteză), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitator de viteză inteligent dezactivat



OIK070145L

Dacă zona parbrizului în care se află camera video față sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva limitatorul de viteză inteligent. În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Speed limit system disabled. Camera obscured" (Limitator de viteză dezactivat. Cameră video acoperită).

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine limitatorul de viteză inteligent va funcționa normal.

Dacă limitatorul de viteză inteligent nu se activează normal după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

- **Chiar dacă mesajul sau lampa de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător.**
- **Dacă senzorul de detectare este contaminat imediat după pornirea motorului, este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător.**

Limitările limitatorului de viteză inteligent

Este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Semnul de circulație este contaminat sau neclar
  - Semnul de circulație este dificil de identificat din cauza vremii nefavorabile, cum ar fi ploaie, ninsoare, ceață etc.
  - Semnul de circulație este neclar sau deteriorat
  - Semnul de circulație este ascuns parțial de obiectele din zonă sau de umbre
  - Este detectat un semn de circulație din apropierea drumului pe care vă deplasați
- Indicatoarele rutiere nu sunt conforme cu standardele
  - Textul sau imaginea de pe semnul de circulație nu respectă standardele
  - Semnul de circulație este montat între banda principală și breteaua de ieșire sau între drumuri care se despart
  - Semnul de circulație de pe bretea nu este însoțit de un semn de circulație de limitare
  - Semnul de circulație este montat pe alt vehicul

- Distanța dintre vehicul și semnele de circulație este prea mare
- Vehiculul întâlnește semne de circulație iluminate
- Limitatorul de viteză inteligent recunoaște incorect numerele de străzi și alte semne de circulație ca fiind limite de viteză
- Semnul de limită minimă de viteză este pe drum
- Luminozitatea se modifică brusc, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel sau trecerea pe sub un pod
- Nu sunt aprinse farurile sau luminozitatea acestora este slabă pe timp de noapte sau la trecerea printr-un tunel
- Semnele de circulație sunt dificil de recunoscut din cauza reflectării luminii soarelui, iluminatului stradal sau vehiculelor care vin din față
- Informațiile de navigație sau informațiile GPS conțin erori.
- Șoferul nu respectă instrucțiunile de navigație.
- Șoferul conduce pe un drum nou, care nu este inclus încă în sistemul de navigație.
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui
- La deplasarea pe un drum sinuos sau cu viraje strânse
- La trecerea peste denivelări pentru reducerea vitezei sau la abordarea pantelor abrupte
- Vehiculul se scutură puternic
- Informațiile de pe harta de navigație sau informațiile GPS conțin o eroare
- Șoferul nu se deplasează pe traseul setat de sistemul de navigație
- La deplasarea pe un drum nou deschis

Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

AVERTISMENT

- **Limitatorul de viteză inteligent este o funcție suplimentară, care permite șoferului să respecte limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă și este posibil să nu afișeze limita de viteză corectă sau să nu controleze în mod corespunzător viteza.**
- **Setați întotdeauna limita de viteză la valoarea din țara dvs.**

AVERTIZARE ATENȚIE ȘOFER (DAW) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

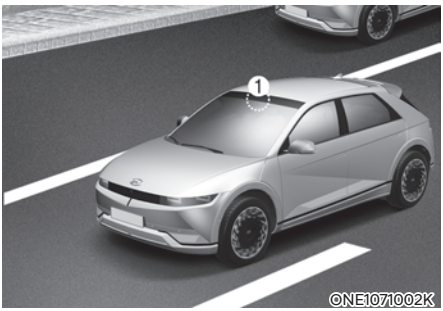
Funcționare de bază

Avertizarea atenție șofer permite stabilirea nivelului atenției șoferului prin analizarea stilului de condus, timpului de condus etc., în timp ce vehiculul se deplasează. Dacă nivelul atenției șoferului scade sub un anumit prag avertizarea atenție șofer recomandă o pauză.

Funcție de avertizare la pornirea vehiculului din față

Funcția de avertizare la pornirea vehiculului din față informează șoferul dacă vehiculul din față pornește de pe loc.

Senzor de detectare



[1]: cameră video față

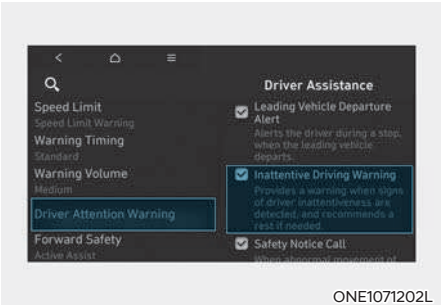
În timpul deplasării, camera video față este utilizată ca senzor de detectare, pentru a detecta stilul de condus și momentul plecării de pe loc ale vehiculului din față. Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

ATENȚIE

- **Păstrați întotdeauna în stare bună camera video față, pentru ca avertizarea atenție șofer să funcționeze corespunzător.**
- **Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.**

Setări avertizare atenție șofer

Setări



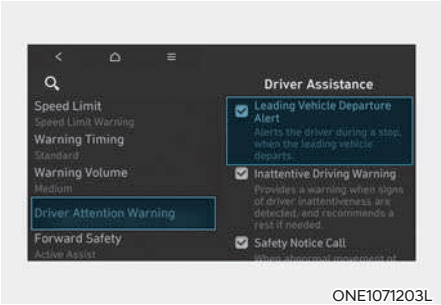
Avertizare atenție șofer

Cu vehiculul activat, bifați sau debifați „Driver assistance (asistență șofer) → Driver Attention Warning (avertizare atenție șofer)” din meniul Settings (setări), pentru a seta dacă utilizați sau nu fiecare funcție.

- Dacă este bifat „Inattentive Driving Warning” (avertizare condus neatent), avertizarea atenție șofer informează șoferul că nu este suficient de atent, iar dacă nivelul atenției scade sub un anumit prag, recomandă o pauză.

Info

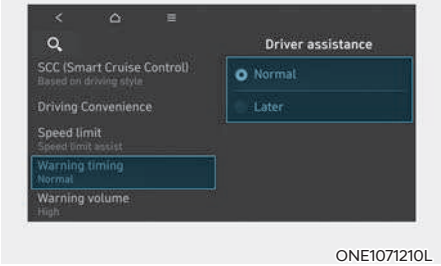
Cât timp vehiculul este activat, avertizarea condus neatent este activată. (Pentru Europa, Australia, Rusia)



ONE1071203L

Avertizare la pornirea vehiculului din față

- Dacă se selectează „Leading Vehicle Departure Alert” (avertizare la pornirea vehiculului din față), funcția informează șoferul dacă vehiculul din față pornește de pe loc.



ONE1071210L

Moment avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Timing (moment avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica momentul activării avertizării inițiale a avertizării atenție șofer.

La livrarea vehiculului momentul avertizării este setat la „Normal” (normală). Dacă schimbați momentul avertizării, se schimbă momentul avertizării sistemelor de asistență pentru șofer.

Info

La repornirea vehiculului momentul avertizării rămâne la ultima setare.

Funcționare avertizare atenție șofer

Funcționare de bază

Afișaj și avertizare

Funcția de bază a avertizării atenție șofer este să informeze șoferul cu privire la nivelul atenției și să-l avertizeze să ia o pauză.

Nivel atenție

■ Funcție dezactivată



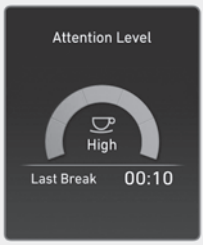
ONE1071089L

■ În așteptare/ dezactivat



ONE1071011L

■ Condus atent



ONE1071256L

■ Condus neatent



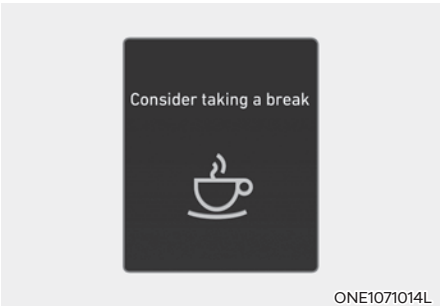
ONE1071013L

- Șoferul își poate monitoriza gradul de oboseală în cadrul grupului de instrumente.
  - Dacă opțiunea „Inattentive Driving Warning” (avertizare mers neatent) din meniul Settings (setări) este debifată, se afișează mesajul „System Off” (sistem oprit).
  - Avertizarea atenție șofer se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între 0~210 km/h (0~130 mph).
  - Dacă viteza vehiculului nu se încadrează în intervalul de mai

sus, se afișează mesajul „Standby” (în așteptare) (sau „Disabled” (dezactivat)).

- Nivelul atenției șoferului este afișat pe o scară de la 1 la 5. Cu cât nivelul este mai mic, cu atât șoferul este mai neatent.
- Nivelul scade dacă șoferul nu ia o pauză după o anumită perioadă de timp.

Pauză



ONE1071014L

- Dacă nivelul atenției șoferului este mai mic decât 1, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Consider taking a break” (luați o pauză) și se activează un avertizor sonor, care recomandă șoferului să ia o pauză.
- Dacă timpul total de condus este mai scurt de 10 minute sau dacă nu au trecut 10 minute de la ultima recomandare de pauză, avertizarea atenție șofer nu recomandă o pauză.

AVERTISMENT

Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.

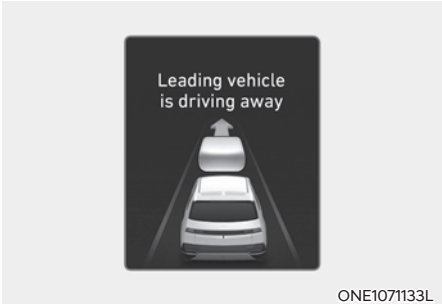
ATENȚIE

- **În funcție de modul în care conduce șoferul sau de obiceiurile acestuia, este posibil ca avertizarea atenție șofer să recomande o pauză, chiar dacă șoferul nu se simte obosit.**
- **Avertizarea atenție șofer este o funcție suplimentară și este posibil să nu poată stabili dacă șoferul este neatent.**
- **Șoferul obosit trebuie să ia o pauză într-o locație sigură, chiar dacă avertizarea atenție șofer nu recomandă acest lucru.**

Info

- **Pentru informații suplimentare privind setarea funcțiilor din cadrul sistemului multimedia, consultați „Setări vehicul” în capitolul 4.**
- **Avertizarea atenție șofer resetează momentul ultimei pauze la 00:00 în situațiile următoare:**
  - **Vehiculul este dezactivat**
  - **Șoferul decuplează centura de siguranță și deschide ușa șoferului**
  - **Vehiculul staționează de mai mult de 10 minute**
- **Dacă șoferul resetează avertizarea atenție șofer, momentul ultimei pauze este setat la 00:00 și nivelul atenției șoferului este setat la ridicat.**

Funcție de avertizare la pornirea vehiculului din față



ONE1071133L

Dacă vehiculul din față pornește de pe loc, avertizarea la pornirea vehiculului din față informează șoferul prin afișarea mesajului „Leading vehicle is driving away” (sau „Leading vehicle is driving on”) (vehiculul din față a pornit de pe loc) în cadrul grupului de instrumente și activarea unui avertizor sonor.

AVERTISMENT

- **Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale avertizării la pornirea vehiculului din față să nu apară (să nu se activeze).**
- **Șoferul este responsabil de condusul în siguranță și controlul vehiculului.**

ATENȚIE

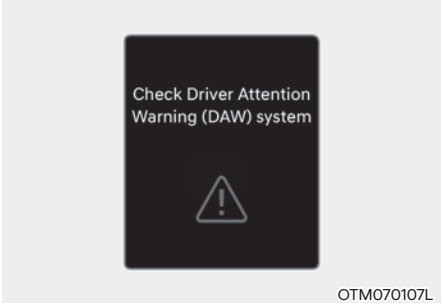
- **Avertizarea la pornirea vehiculului din față este o funcție suplimentară și este posibil să nu avertizeze șoferul de fiecare dată când vehiculul din față pornește de pe loc.**
- **Verificați întotdeauna zona din fața vehiculului și condițiile de deplasare, înainte de a porni de pe loc.**

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

Defecțiuni și limitări avertizare atenție șofer

Defecțiuni avertizare atenție șofer



OTM070107L

Dacă avertizarea atenție șofer nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „Check Driver Attention Warning (DAW) system” (verificați sistemul de avertizare atenție șofer), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

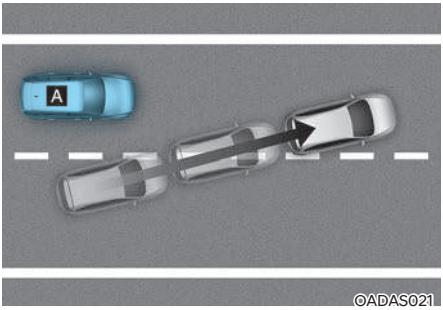
Limitările avertizării atenție șofer

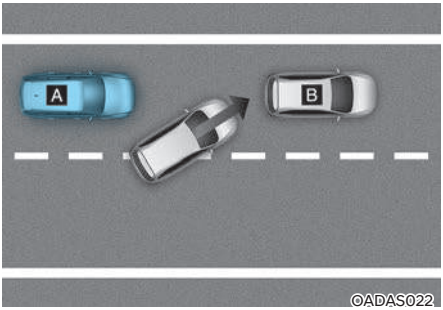
Este posibil ca avertizarea atenție șofer să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:

- Vehiculul este condus în mod violent
- Vehiculul schimbă frecvent în mod intenționat banda de deplasare
- Vehiculul este controlat de sistemul de asistență pentru șofer, cum ar fi asistența la păstrarea benzii de deplasare

Funcție de avertizare la pornirea vehiculului din față

- Dacă vehiculul intră brusc pe bandă

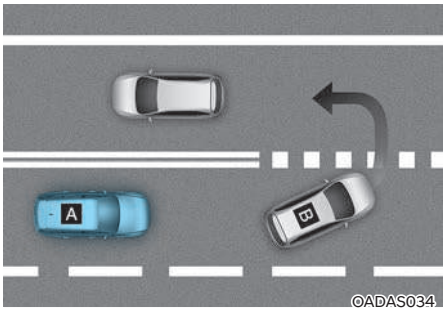




[A]: vehiculul dvs., [B]: vehicul din față

Dacă un vehicul intră brusc pe banda dvs., este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

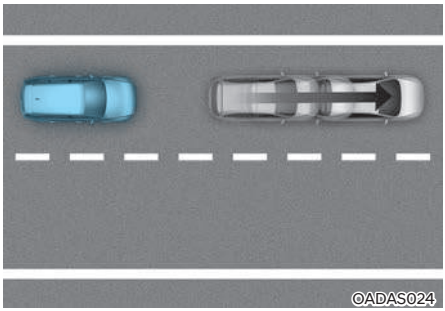
- Dacă vehiculul din față virează brusc



[A]: vehiculul dvs., [B]: vehicul din față

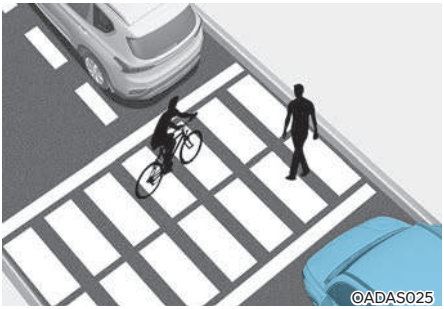
Dacă vehiculul din față virează brusc la stânga, la dreapta sau întoarce etc., este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

- Dacă vehiculul din față pleacă brusc de pe loc



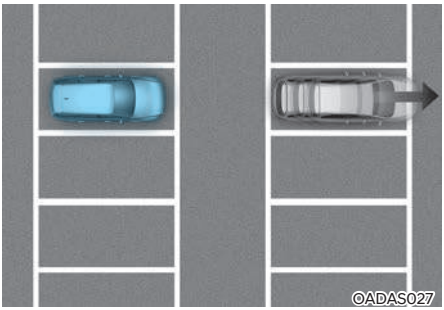
Dacă vehiculul din față pleacă brusc de pe loc, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

- Dacă între dvs. și vehiculul din față se află un pieton sau un biciclist



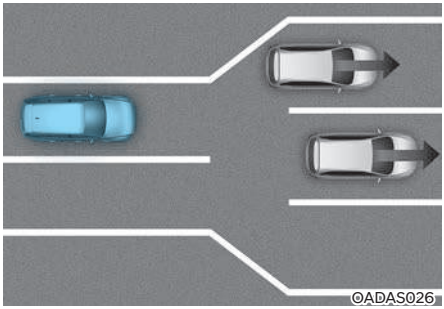
Dacă între dvs. și vehiculul din față se află pietoni sau bicicliști, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

- Dacă vă aflați într-o parcare



Dacă un vehicul aflat în față pornește de pe loc, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să vă avertizeze că vehiculul parcat pornește de pe loc.

- La trecerea printr-o stație de taxare sau o intersecție etc.



Dacă treceți printr-o stație de taxare sau o intersecție aglomerată sau vă aflați într-o zonă în care se unesc sau se despart multe benzi de deplasare, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

Info

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

MONITORIZARE UNGHI MORT (BVM) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

■ Partea stângă



ONE1071090

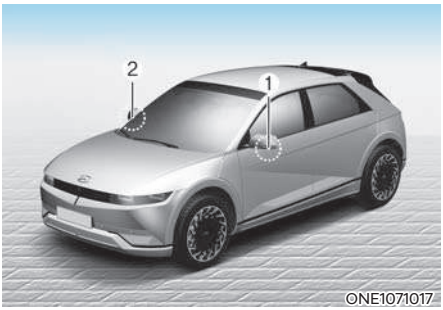
■ Partea dreaptă



ONE1071091

În momentul activării semnalizării, monitorizarea unghiului mort afișează zona unghiului mort din spatele vehiculului, pentru a ajuta la schimbarea în siguranță a benzii de deplasare.

Senzor de detectare



ONE1071017

[1], [2]: camere video perimetrale laterale (amplasate în partea inferioară a oglinzilor)

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări monitorizare unghi mort

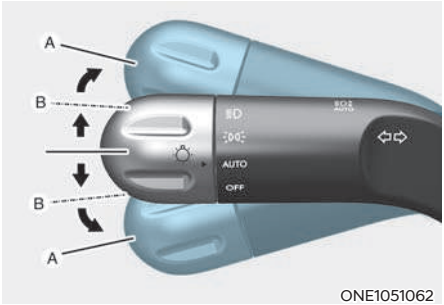
Setări

Imagine unghi mort

Cu vehiculul pornit, bifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Blind-Spot Safety (siguranță unghi mort) → Blind-Spot View (vizualizare unghi mort)” din meniul Settings (setări), pentru a activa monitorizarea unghiului mort și debifați, pentru a dezactiva funcția.

Funcționare monitorizare unghi mort

Buton de acționare



ONE1051062

Manetă de semnalizare

Monitorizarea unghiului mort se activează și se dezactivează în funcție de activarea și dezactivarea lămpilor de semnalizare.

Monitorizare unghi mort

Condiții de funcționare

- Dacă semnalizarea se dezactivează, imaginea dispare din cadrul grupului de instrumente.
- Dacă sunt aprinse luminile de avarie, monitorizarea unghiului mort se dezactivează, indiferent de poziția semnalizării.
- Dacă în cadrul grupului de instrumente este afișată altă avertizare importantă, este posibil ca monitorizarea unghiului mort să se dezactiveze.

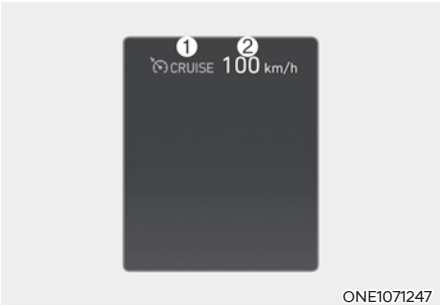
Defecțiuni monitorizare unghi mort

Dacă monitorizarea unghiului mort nu funcționează corespunzător sau ecranul tremură, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

- **Este posibil ca imaginea de pe ecran să fie diferită de distanța reală față de obiect. Pentru siguranță, asigurați-vă că verificați direct zona din jurul vehiculului.**
- **Păstrați întotdeauna curat geamul camerei. Dacă lentila este acoperită cu materiale străine, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerei video spate și ca monitorizarea unghiului mort să nu funcționeze corect.**

PILOT AUTOMAT (CC) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)



ONE1071247

(1) Indicator pilot automat

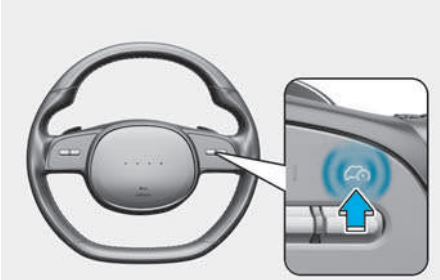
(2) Viteză setată

Pilotul automat vă permite să mențineți o viteză mai mare de aproximativ 30 km/h (20 mph), fără a apăsa pedala de accelerație.

Utilizare pilot automat

Condiții de funcționare

1. Accelerați până la viteza dorită, care trebuie să fie mai mare de 30 km/h (20 mph).


ONE1071007

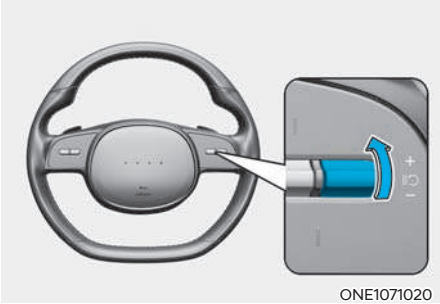
2. Apăsați butonul de asistență la condus ( ) atunci când vă deplasați cu viteza dorită. Viteza setată și indicatorul pilot automat (CRUISE) se aprind în cadrul grupului de instrumente.
3. Eliberați pedala de accelerație.

   Vehiculul va menține viteza setată chiar dacă nu este apăsată pedala de accelerație.

Info

La coborârea sau urcarea unei pante abrupte, este posibil ca viteza vehiculului să varieze ușor.

Pentru creșterea vitezei

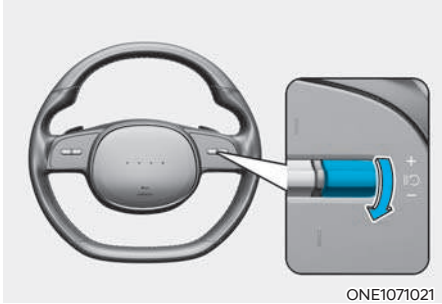


ONE1071020

- Apăsați în sus butonul + și eliberați-l imediat. Viteza de croazieră crește cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în sus butonul +, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Prima dată, viteza de croazieră crește la cel mai apropiat multiplu de 5 în mph (multiplu de 10), apoi crește cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului în acest mod.

  Eliberați butonul atunci când este afișată viteza dorită, iar vehiculul va accelera până la viteza respectivă.

Pentru reducerea vitezei



ONE1071021

- Apăsați în jos butonul - și eliberați-l imediat. Viteza de croazieră scade cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în jos butonul -, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Prima dată, viteza de croazieră se reduce la cel mai apropiat multiplu de 5 în mph (multiplu de 10, apoi scade cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului în acest mod.

  Eliberați butonul atunci când atingeți viteza dorită.

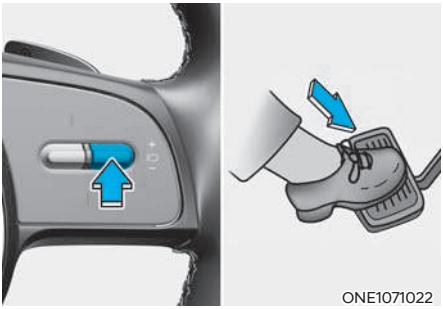
Accelerarea temporară

Dacă doriți să accelerați temporar în timp ce pilotul automat este activat, apăsați pedala de accelerație.

Pentru a reveni la viteza setată, ridicați piciorul de pe pedala de accelerație.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul - în jos la viteză mare, viteza de croazieră este setată la viteza curentă mărită.

Dezactivarea temporară a pilotului automat


ONE1071022

Pilotul automat se întrerupe dacă:

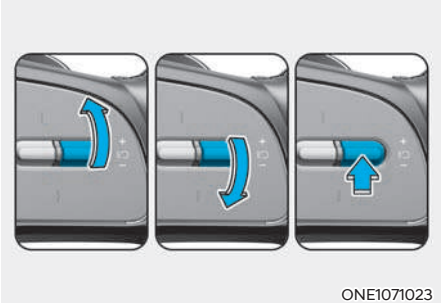
- Se apasă pedala de frână.
- Se apasă butonul ||↻.
- Transmisia este trecută în punctul N (neutru).
- Viteza vehiculului se reduce la mai puțin de aproximativ 30 km/h (20 mph).
- Creșteți viteza vehiculului la mai mult de aproximativ 190 km/h (120 mph)
- Se activează frâna de parcare electrică (EPB).
- Controlul electronic al stabilității (ESC) este activat.

Viteza setată se dezactivează, dar indicatorul pilotului automat (CRUISE) rămâne aprins.

NOTĂ

Dacă pilotul automat se întrerupe în timpul unei situații care nu este menționată, verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Reluarea pilotului automat


ONE1071023

Apăsați butonul +, - sau ||↻.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul - în jos, viteza vehiculului este setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.

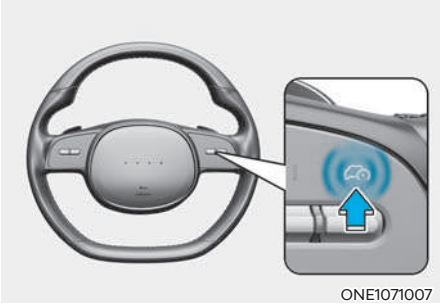
Dacă apăsați butonul ||↻, viteza vehiculului revine la viteza presetată.

Pentru ca funcția să se reactiveze, viteza vehiculului trebuie să fie mai mare de 30 km/h (20 mph).

AVERTISMENT

Înainte de a utiliza butonul ||↻, verificați condițiile de deplasare. La apăsarea butonului ||↻, este posibil ca viteza de deplasare să crească sau să scadă brusc.

Dezactivarea pilotului automat



ONE1071007

Apăsați butonul de asistență la condus (), pentru a dezactiva pilotul automat. Indicatorul pilotului automat (CRUISE) se stinge.

Apăsați întotdeauna butonul de asistență la condus (), pentru a dezactiva pilotul automat atunci când nu este utilizat.

Info

Dacă vehiculul este echipat cu limitator de viteză manual, țineți apăsat butonul de asistență la condus, pentru a dezactiva pilotul automat. Cu toate acestea, limitatorul de viteză manual se va activa.

AVERTISMENT

La utilizarea pilotului automat luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Setați întotdeauna limita de viteză la valoarea din țara dvs.**
- **Dezactivați pilotul automat atunci când nu este utilizat, pentru a evita setarea accidentală a unei viteze. Verificați dacă indicatorul pilotului automat (CRUISE) este stins.**
- **Pilotul automat nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Este responsabilitatea șoferului să conducă întotdeauna în siguranță și să fie întotdeauna atent la apariția situațiilor neașteptate.**
- **Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.**
- **Nu utilizați pilotul automat dacă menținerea unei viteze constante nu prezintă siguranță:**
  - **La deplasarea în trafic aglomerat sau în cazul în care condițiile de trafic nu permit deplasarea cu viteză constantă**
  - **La deplasarea pe drumuri ude, acoperite cu gheață sau zăpadă**
  - **La deplasarea pe drumuri în pantă sau pe vânt puternic**
  - **La deplasarea în condiții de vânt puternic**
  - **Dacă vizibilitatea este redusă (din cauza vremii nefavorabile, cum ar fi pe ceață, ploaie sau furtună de nisip)**
- **Nu utilizați pilotul automat la tractarea unei remorci.**

PILOT AUTOMAT INTELIGENT (SCC) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Pilotul automat inteligent este proiectat pentru a detecta vehiculul din față și a menține viteza dorită și distanța minimă până la vehiculul din față.

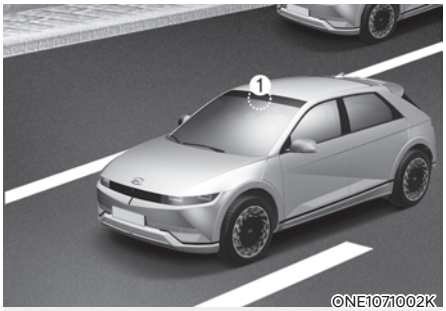
Asistență pentru accelerare la depășire

Dacă pilotul automat inteligent este activat și funcția consideră că șoferul dorește să depășească vehiculul din față, va asista accelerația.

În funcție de stilul de condus (dacă există în dotare)

Pilotul automat inteligent funcționează în funcție de stilul de condus al șoferului (distanța dintre vehicule, accelerația, viteza de reacție).

Senzor de detectare





[1]: cameră video față, [2]: radar față

Camera video și radarul din față sunt utilizate pe post de senzor de detectare, pentru a detecta vehiculele din față.

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

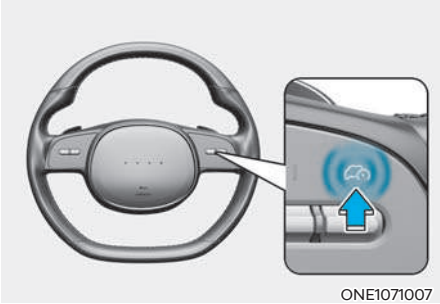
ATENȚIE

Păstrați întotdeauna camera video și radarul din față în stare bună, pentru ca pilotul automat inteligent să funcționeze corespunzător.

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video și radarul față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări pilot automat inteligent

Setări

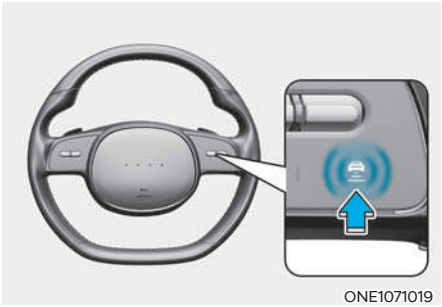


Activarea pilotului automat inteligent

- Apăsați butonul de asistență la condus (), pentru a activa pilotul automat inteligent. Viteza va fi setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.
- Dacă în față nu circulă un vehicul, viteza setată este menținută, dar dacă în față circulă un vehicul, este posibil ca viteza să scadă, în vederea menținerii distanței până la vehicului din față. Dacă vehicului din față accelerează, după ce vehicului dvs. atinge viteza setată, se va deplasa cu o viteză de croazieră constantă.

Info

Dacă viteza vehiculului este cuprinsă între 0~ 30 km/h (0~ 20 mph) și apăsați butonul de asistență la condus (), viteza pilotului automat inteligent este setată la 30 km/h (20 mph).



Pentru a seta distanța față de vehicul

La fiecare apăsare a butonului, progresul se modifică astfel:

Distanță 4 → Distanță 3 → Distanță 2

Distanță 1 ←

Info

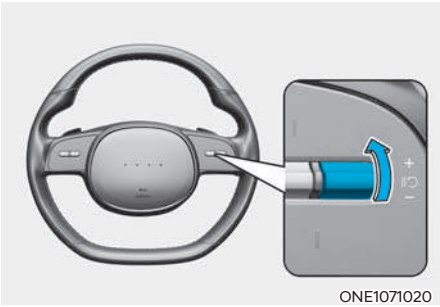
- **Dacă viteza vehiculului este de 90 km/h (56 mph), distanța menținută este următoarea:**

  Distanță 4 -
  aproximativ 52,5 m (172 ft.)

  Distanță 3 -
  aproximativ 40 m (130 ft.)

  Distanță 2 -
  aproximativ 32,5 m (106 ft.)

  Distanță 1 -
  aproximativ 25 m (82 ft.)
- **Distanța este setată la ultima valoare setată când a fost pornit vehiculul sau când pilotul automat inteligent a fost dezactivat temporar.**

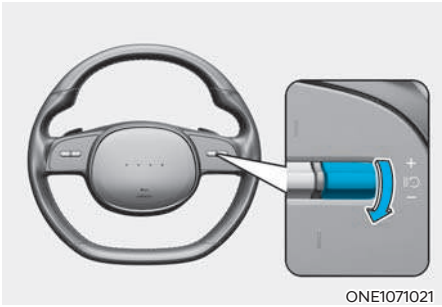


Pentru creșterea vitezei

- Apăsați în sus butonul + și eliberați-l imediat. Viteza de croazieră crește cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în sus butonul +, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Viteza de croazieră crește cu 10 km/h sau 5 mph la fiecare apăsare a butonului. Eliberați butonul atunci când este afișată viteza dorită, iar vehiculul va accelera până la viteza respectivă. Puteți seta viteza la 180 km/h (110 mph).

AVERTISMENT

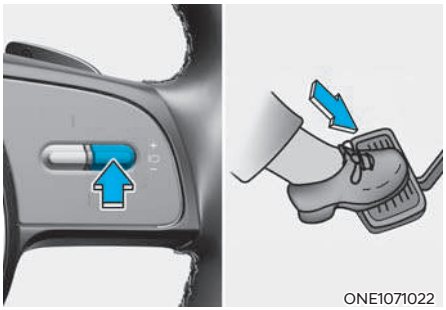
Înainte de a utiliza butonul +, verificați condițiile de deplasare. Dacă țineți apăsat în sus butonul +, viteza de deplasare crește rapid.



Pentru reducerea vitezei

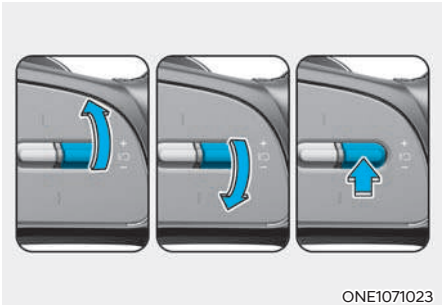
- Apăsați în jos butonul - și eliberați-l imediat. Viteza de croazieră scade cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în jos butonul -, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Viteza de croazieră scade cu 10 km/h sau 5 mph la fiecare apăsare a butonului.

  Eliberați butonul atunci când atingeți viteza dorită. Puteți seta viteza la 30 km/h (20 mph).



Dezactivarea temporară a pilotului automat inteligent

Pentru a dezactiva temporar sistemul, apăsați butonul ||↺ sau apăsați pedala de frână.



ONE1071023

Reactivarea pilotului automat inteligent

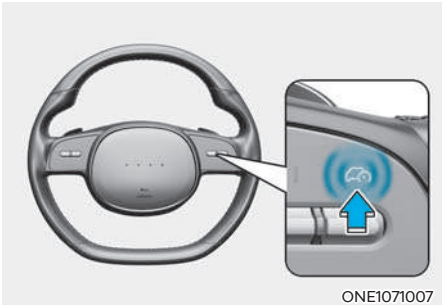
Pentru reactivarea pilotului automat inteligent după dezactivarea funcției, apăsați butonul +, - sau ||↻.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul - în jos, viteza vehiculului este setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.

Dacă apăsați butonul ||↻, viteza vehiculului revine la viteza presetată.

AVERTISMENT

Înainte de a utiliza butonul ||↻, verificați condițiile de deplasare. La apăsarea butonului ||↻, este posibil ca viteza de deplasare să crească sau să scadă brusc.



ONE1071007

Dezactivarea pilotului automat inteligent

Apăsați butonul de asistență la condus (🚗), pentru a dezactiva pilotul automat inteligent.

Info

Dacă vehiculul este echipat cu limitator de viteză manual, țineți apăsat butonul de asistență la condus (🚗), pentru a dezactiva pilotul automat inteligent. Cu toate acestea, limitatorul de viteză manual se va activa.

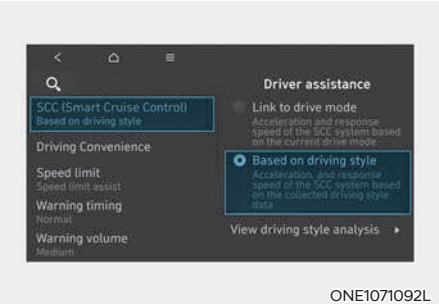
În funcție de modul de condus

Pilotul automat inteligent schimbă accelerația în funcție de modul selectat cu ajutorul sistemului integrat de comandă a modului de condus. Consultați tabelul următor.

Mod de condus	Pilot automat inteligent
ZĂPADĂ	Normală
ECO	Lentă
SPORT	Rapidă
NORMAL	Normală

Info

- **Pentru informații suplimentare despre modul de condus, consultați secțiunea „Sistem integrat de comandă a modului de condus” în capitolul 6.**
- **Este posibil ca în unele moduri de condus pilotul automat inteligent să nu se activeze sau dezactiveze, deoarece nu sunt îndeplinite condițiile de funcționare.**
- **Dacă vehiculul nu este echipat cu sistem integrat de comandă a modului de condus, pilotul automat inteligent accelerează vehiculul în mod normal.**



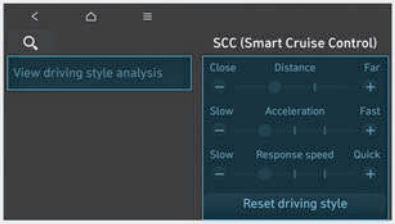
ONE1071092L

În funcție de stilul de condus (dacă există în dotare)

- Cu vehiculul activat, dacă din meniul Settings (setări) se selectează „Driver Assistance (asistență șofer) → Smart Cruise Control (pilot automat inteligent) → Based on Driving Style (în funcție de stilul de condus)”, pilotul automat inteligent funcționează în funcție de stilul de condus al șoferului (distanța dintre vehicule, accelerația, viteza de reacție).
- În timp ce pilotul automat inteligent este activat și este activată setarea „Based on Drive Mode” (în funcție de modul de condus), dacă țineți apăsat butonul pentru distanța între vehicule (), pilotul automat inteligent comută la setarea „Based on Driving Style” (în funcție de stilul de condus). În timp ce pilotul automat inteligent este activat și este activată setarea „Based on Driving Style” (în funcție de stilul de condus), țineți apăsat butonul pentru distanța între vehicule (), pilotul automat inteligent comută la setarea Based on Drive Mode” (în funcție de modul de condus).

Info

- **Dacă vehiculul este echipat cu setarea în funcție de stilul de condus, din meniul setărilor pot fi selectate setările „Based on Drive mode” (în funcție de modul de condus) și „Based on Driving Style” (în funcție de stilul de condus), prin selectarea „Driver Assistance (asistență șofer) → Smart Cruise Control (pilot automat inteligent)”.**
- **Dacă este selectat „Based on Drive mode” (în funcție de modul de condus), pilotul automat inteligent funcționează în funcție de modul de condus selectat.**



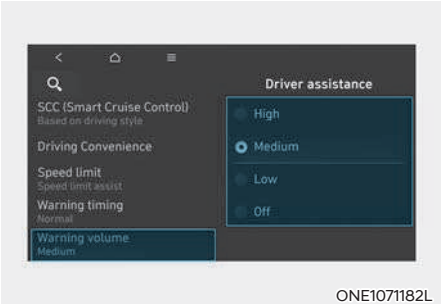
ONE1071211L

Setări stil setări condus (dacă există în dotare)

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Smart Cruise Control (pilot automat inteligent) → Driving Style Settings (setări stil de condus) (sau View driving style analysis (vizualizare analiză stil de condus))” din meniul Settings (setări), pentru a consulta stilul de condus al șoferului și a schimba manual stilul de condus.

Info

- **Dacă este selectat „Based on Driving Style” (în funcție de stilul de condus), se afișează „Driving Style Settings” (setări stil de condus) (sau „View driving style analysis” (vizualizare analiză stil de condus)).**
- **Pilotul automat inteligent memorează stilurile de condus ale șoferului numai atunci când șoferul conduce vehiculul.**



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning volume (volum avertizare)" sau „Sound (sunet) → Driver Assist Warning (avertizare asistență șofer) → Warning Volume (volum avertizare)" din meniul Settings (setări), pentru a comuta volumul avertizării pilotului automat inteligent la „High" (mare), „Medium" (mediu) sau „Low" (mic).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off" (dezactivare), volumul avertizării pilotului automat inteligent nu se dezactivează, dar va fi redus.

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

Info

La repornirea vehiculului volumul avertizării rămâne la ultima setare.

Funcționare pilot automat inteligent

Condiții de funcționare

Pilotul automat inteligent funcționează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare.

Funcționare de bază

- Transmisia este în poziția D (deplasare)
- Ușa șoferului este închisă
- Frâna de parcare (EPB) nu este activată
- Viteza vehiculului se încadrează în intervalul pentru funcționare
  - 10~180 km/h (5 ~ 110 mph): dacă în față nu se află un vehicul
  - 0~180 km/h (0 ~ 110 mph): dacă în față se află un vehicul
- ESC (controlul electronic al stabilității) sau ABS este activat
- ESC (controlul electronic al stabilității) sau ABS nu controlează vehiculul
- Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu este activată
- Controlul frânelor aferent sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță nu funcționează (dacă există în dotare)

Info

La oprire, dacă în fața vehiculul dvs. se află un vehicul, pilotul automat inteligent se activează la apăsarea pedalei de frână

Asistență pentru accelerare la depășire

Asistența pentru accelerare la depășire funcționează dacă este activată semnalizarea la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) în timp ce este activat pilotul automat inteligent și sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h (40 mph)
- Luminile de avarie sunt stinse
- În fața vehiculului dvs. este detectat un vehicul
- Nu este necesară decelerarea pentru a menține distanța până la vehiculul din față

AVERTISMENT

- **Dacă este activată semnalizarea la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) și în față este un vehicul, este posibil ca vehiculul dvs. să accelereze temporar. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.**
- **Indiferent dacă în țara dvs. se circulă pe partea stângă sau pe partea dreaptă a drumului, dacă sunt îndeplinite condițiile de activare, asistența pentru accelerare la depășire funcționează. La utilizarea funcției în țări în care se circulă pe cealaltă parte a drumului, verificați întotdeauna condițiile de deplasare.**

Ecran și comenzi pilot automat inteligent

Funcționare de bază

Puteți consulta starea de funcționare a pilotului automat inteligent în vizualizarea asistență la condus a grupului de instrumente. Consultați secțiunea „Moduri de vizualizare” în capitolul 4.

În funcție de starea funcției, pilotul automat inteligent va apărea astfel.

■ Activat



ONE1071094

■ Dezactivat temporar



ONE1071095

- Dacă sistemul este activat

(1) Se afișează dacă în față este un vehicul și distanța selectată.

(2) Se afișează viteza setată.

(3) Se afișează dacă în față este un vehicul și distanța vizată până la acesta.

- Dacă sistemul este dezactivat temporar

(1) CRUISE se afișează indicatorul.

(2) Viteza setată anterior este estompată.

(3) Vehiculul din față și distanța nu sunt afișate.

Info

- **În cadrul grupului de instrumente distanța până la vehiculul din față este afișată în funcție de distanța reală dintre vehiculul dvs. și cel din față.**
- **Distanța vizată poate varia în funcție de viteza vehiculului și de distanța setată. Dacă viteza vehiculului este redusă, deși distanța până la acesta s-a modificat, este posibil ca modificarea distanței vizate până vehicul să fie mică.**

Accelerarea temporară



ONE1071024

Dacă doriți să accelerați temporar fără să modificați viteza setată în timp ce pilotul automat inteligent este activat, apăsați pedala de accelerație. Dacă este apăsată pedala de accelerație, viteza setată, distanța setată și distanța vizată clipesc în cadrul grupului de instrumente.

Cu toate acestea, dacă pedala de accelerație nu este apăsată suficient, este posibil ca vehiculul să decelereze.

AVERTISMENT

Aveți grijă atunci când accelerați temporar, deoarece viteza și distanța nu sunt controlate automat, chiar dacă în fața dvs. se află un vehicul.

Funcționarea în funcție de stilul de condus



ONE1071096L



ONE1071097

Dacă este activată setarea în funcție de stilul de condus, în cadrul grupului de instrumente apare pentru 2 secunde mesajul „Driving Style Adaptive SCC” (SCC în funcție de stilul de condus), iar distanța setată și distanța vizată sunt afișate în funcție de stilul de condus.

Pilot automat inteligent dezactivat temporar



OTM070113N

Pilotul automat inteligent se dezactivează automat și temporar dacă:

- Viteza vehiculului este mai mare de 190 km/h (120 mph)
- Vehiculul este oprit o perioadă de timp
- Pedala de accelerație este apăsată continuu o anumită perioadă de timp
- Condițiile de funcționare a pilotului automat inteligent nu sunt îndeplinite

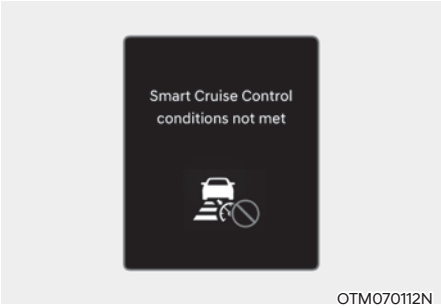
Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar în mod automat, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Smart Cruise Control canceled” (sau „SCC (Smart Cruise Control) cancelled”) (SCC (pilot automat inteligent) dezactivat) și se activează un avertizor sonor, pentru a avertiza șoferul.

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar în timp ce vehiculul este oprit și funcția este activată, este posibil ca EPB (frâna de parcare electrică) să se activeze.

AVERTISMENT

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar, distanța până la vehiculul din față nu este menținută. Fiți întotdeauna atenți la drum în timpul deplasării și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

Condiții pilot automat inteligent neîndeplinite



OTM070112N

Dacă se apasă butonul de asistență la condus, +, - sau ||◯ în timp ce nu sunt îndeplinite condițiile de funcționare a pilotului automat inteligent, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Smart Cruise Control conditions not met” (sau „SCC (Smart Cruise Ctrl.) conditions not met”) (condiții SCC (pilot automat inteligent) neîndeplinite) și se activează un avertizor sonor.

În trafic



OTM070114L

În trafic, vehiculul dvs. se oprește dacă vehiculul din față se oprește. De asemenea, dacă vehiculul din față pornește de pe loc, și vehiculul dvs. pornește de pe loc. În plus, după ce vehiculul s-a oprit și a trecut o anumită perioadă de timp, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Use switch or pedal to accelerate” (utilizați butonul sau pedala pentru a accelera). Pentru a porni de pe loc, apăsați pedala de accelerație sau butonul +, - sau ||↻.

Avertizare condiții de deplasare în față



ONE1071175L

În cazul următor în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Watch for surrounding vehicles” (fiți atenți la vehiculele din zonă) și se activează un avertizor sonor, pentru a avertiza șoferul cu privire la condițiile de deplasare din față.

- Vehiculul din față dispare atunci când pilotul automat inteligent menține distanța până la vehiculul din față, iar viteza de deplasare este mai mică decât o anumită valoare.
- În timp ce în cadrul grupului de instrumente este afișat mesajul „Use switch or pedal to accelerate” (pentru a accelera, utilizați butonul sau pedala de accelerație), dacă în față nu se află niciun vehicul sau acesta nu se află prea aproape și se apasă butonul +, – sau ||↻.

AVERTISMENT

Fiți întotdeauna atenți la vehiculele sau obiectele care pot apărea brusc în fața dvs. și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

Avertizare coliziune



ONE1071183L

În timp ce este activat pilotul automat inteligent și riscul de coliziune cu vehiculul din față este ridicat, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Collision Warning” (avertizare coliziune) și se activează un avertizor sonor, pentru a avertiza șoferul. Fiți întotdeauna atenți la drum în timpul deplasării și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

AVERTISMENT

În situațiile următoare, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu avertizeze șoferul cu privire la existența unui risc de coliziune.

- **Distanța până la vehiculul din față este mică sau viteza vehiculului din față este mai mare sau egală cu a vehiculului dvs.**
- **Viteza vehiculului din față este foarte mică sau acesta este oprit**
- **Pedala de accelerație este apăsată imediat după activarea pilotului automat inteligent**

AVERTISMENT

La utilizarea pilotului automat inteligent luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Pilotul automat inteligent nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Șoferul are responsabilitatea de a verifica întotdeauna viteza și distanța până la vehiculul din față.**
- **Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu recunoască situațiile neașteptate și apărute brusc sau complexe, așa că trebuie să fiți întotdeauna atenți la condițiile de deplasare și să controlați viteza vehiculului.**
- **Dezactivați pilotul automat inteligent atunci când nu este utilizat, pentru a evita setarea accidentală a unei viteze.**
- **Nu deschideți ușa șoferului sau nu părăsiți vehiculul dacă pilotul automat inteligent este activat, chiar dacă vehiculul este oprit.**
- **Fiți întotdeauna atenți la viteza selectată și la distanța dintre vehicule.**
- **Păstrați o distanță de siguranță în funcție de condițiile de deplasare și de viteza vehiculului. Dacă distanța dintre vehicule este prea mică în timpul deplasării cu viteză ridicată, poate surveni un accident grav.**

- Atunci când este menținută distanța până la vehiculul din față, dacă acesta dispare este posibil ca pilotul automat inteligent să accelereze brusc până la viteza setată. Aveți întotdeauna grijă în cazul apariției situațiilor neașteptate.
- La urcarea unei pante este posibil ca viteza vehiculului să scadă, iar la coborârea unei pante este posibil ca aceasta să crească.
- Aveți întotdeauna grijă în situați cum ar fi dacă în față apare brusc un vehicul.
- Atunci când tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță vă recomandăm să dezactivați pilotul automat inteligent.
- Dezactivați pilotul automat inteligent în timpul tractării vehiculului.
- Dacă este afectat de unde electromagnetice puternice este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze un obstacol din față și să provoace un accident. Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate.
- Trecerea frecventă a vehiculelor de pe o bandă pe cealaltă este posibil să întârzie reacția pilotului automat inteligent sau ca acesta să reacționeze la un vehicul de pe o bandă învecinată. Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate.
- Fiți întotdeauna atenți la condițiile de deplasare și conduceți în siguranță, chiar dacă nu apare un mesaj de avertizare și nu se activează un avertizor sonor.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și sunetul de avertizare ale pilotului automat inteligent să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.
- Producătorul vehiculului nu este responsabil pentru nicio încălcare a codului rutier sau accident produs de șofer.
- Setați întotdeauna limita de viteză la o valoare mai mică decât cea din țara dvs.
- Dacă stilul de condus al șoferului se modifică, este posibil ca distanța dintre vehicule, accelerația și viteza de reacție să se modifice.

ATENȚIE

- **Vehiculul trebuie condus suficient pentru a reflecta stilul real de condus al șoferului, cum ar fi distanța dintre vehicule, accelerația și viteza de reacție.**
- **Atunci când stabilește stilul de condus al șoferului, setarea în funcție de stilul de condus nu ține cont de faptul că s-a schimbat șoferul.**
- **În condiții dificile de deplasare, cum ar fi zăpadă, ploaie, ceață sau pante abrupte, este posibil ca vehiculul să nu adopte stilul de condus al șoferului.**

Info

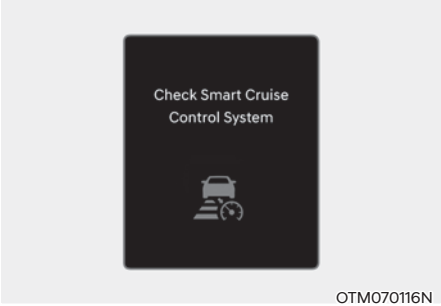
- **Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze timp de 15 secunde de la pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video sau radarului față.**
- **În momentul în care frânele sunt controlate de pilotul automat inteligent este posibil să auziți un sunet.**
- **Setarea în funcție de stilul de condus este posibil să nu reflecte stilul de condus al șoferului sau condițiile de deplasare care afectează siguranța la volan.**
- **Setarea în funcție de stilul de condus nu ține cont decât de distanța dintre vehicule, accelerație și viteza de reacție.**
- **Dacă este activat pilotul automat inteligent padelele nu funcționează.**

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

Defecțiuni și limitări pilot automat inteligent

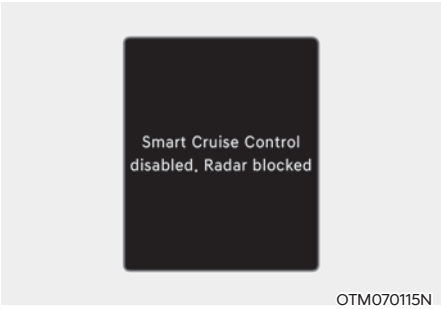
Pilot automat inteligent defect



OTM070116N

Dacă pilotul automat inteligent nu funcționează corespunzător apare mesajul de avertizare „Check Smart Cruise Control system” (sau „Check SCC (Smart Cruise Control) system”) (verificați sistemul SCC (pilot automat inteligent)), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare ⚠. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pilot automat inteligent dezactivat



OTM070115N

Dacă senzorul sau capacul radarului față este acoperit cu zăpadă, picături de ploaie sau materiale străine, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva pilotul automat inteligent.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare o anumită perioadă de timp mesajul de avertizare „Smart Cruise Control disabled. Radar blocked" (sau „SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked") (SCC (pilot automat inteligent) dezactivat. Radar blocat).

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine pilotul automat inteligent se va activa normal.

AVERTISMENT

Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător.

ATENȚIE

Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu detectează nimic după activarea vehiculului.

Limitările pilotului automat inteligent

Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

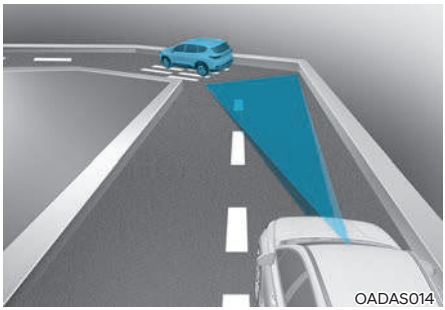
- Senzorul de detectare sau zona învecinată este contaminată sau deteriorată
- Lichidul de spălare este pulverizat continuu sau ștergătorul este activat
- Lentila camerei video este afectată de modificarea culorii parbrizului, geamului deteriorat sau corpurilor străine (abțibilduri, insecte etc.) lipite pe geam
- Umezeala nu este îndepărtată sau a înghețat pe parbriz
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui
- Iluminatul stradal sau farurile unui vehicul din față se reflectă pe suprafața de deplasare udă, cum ar fi o baltă pe drum
- Temperatura în zona camerei video față este ridicată sau scăzută
- Pe planșa de bord este amplasat un obiect
- Zona învecinată este foarte luminoasă
- Zona învecinată este foarte întunecată, cum ar fi un tunel etc.
- Luminozitatea se modifică brusc, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel
- Luminozitatea exterioară este redusă și farurile nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- La deplasarea în condiții de ploaie sau ninsoare deasă sau ceață groasă
- La deplasarea prin abur, fum sau umbre

- Vehiculul nu este detectat integral
- Vehiculul din față nu dispune de lumini în spate, acestea sunt amplasate într-o locație neobișnuită etc.
- Luminozitatea exterioară este redusă și lămpile de poziție nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- Partea din spate a vehiculului din față nu arată normal (de ex. vehicul înclinat, răsturnat etc.)
- Garda la sol a vehiculului din față este redusă sau ridicată
- În față apare brusc un vehicul
- Vehiculul este remorcat
- La trecerea printr-un tunel sau pe un pod din fier
- La deplasarea într-o zonă în care se află particule metalice, cum ar fi un șantier, o cale ferată etc.
- În apropiere se află un material care se reflectă foarte bine în radarul față, cum ar fi un parapet de protecție, un vehicul etc.
- Zona barei de protecție în care se află radarul față este deformată, deteriorată sau radarul față este deplasat de pe poziție
- Temperatura în zona radarului față este ridicată sau scăzută
- La deplasarea prin zone degajate, în care sunt puține vehicule sau structuri (de ex. deșert, pajiști, suburbii etc.)
- Vehiculul din față este realizat dintr-un material care nu se reflectă în radarul față
- La deplasarea în apropierea benzii de intrare/ieșire de pe autostradă sau a unei stații de taxare
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, acoperită cu zăpadă, prin bălți, pe gheață, etc.
- La deplasarea pe un drum sinuos
- Vehiculul din față este detectat târziu
- Vehiculul din față este blocat brusc de un obstacol

Vehiculul din față schimbă brusc banda de deplasare sau reduce brusc viteza

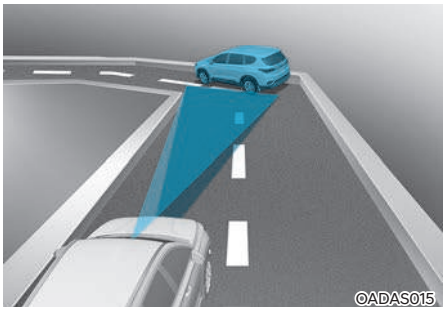
- Vehiculul din față este deformat
- Viteza vehiculului din față este ridicată sau scăzută
- Vehiculul dvs. schimbă banda de deplasare cu viteză redusă, atunci când în fața lui se află un vehicul
- Vehiculul din față este acoperit cu zăpadă
- În caz de condus instabil
- Sunteți într-un sens giratoriu, iar vehiculul din față nu este detectat
- Conduceți continuu în cerc
- Conduceți într-o parcare
- La deplasarea într-o zonă în construcție, pe un drum neasfaltat, asfaltat parțial, denivelat, peste denivelări pentru reducerea vitezei etc.
- Conduceți pe un drum înclinat, curbat etc.
- Conduceți pe un drum mărginit de copaci sau stâlpi de iluminat stradal
- Condițiile dificile de deplasare provoacă vibrații excesive ale vehiculului în timpul deplasării
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- Există interferențe cu unde electromagnetice, cum ar fi la deplasarea într-o zonă cu unde radio sau zgomote electrice puternice

- La deplasarea pe un drum sinuos



În curbe este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze un vehicul care se deplasează pe aceeași bandă și să accelereze la viteza setată. De asemenea, dacă vehiculul din față este detectat brusc, este posibil ca viteza vehiculului să se reducă brusc.

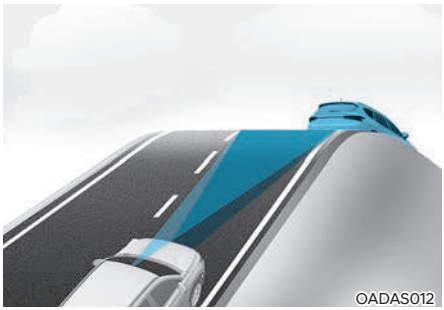
Selectați viteza adecvată în curbe și apăsați pedala de frână sau de accelerație, în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.



Viteza vehiculului dvs. se poate reduce ca urmare a prezenței unui vehicul pe o bandă învecinată.

Apăsați pedala de accelerație și selectați viteza setată corespunzătoare. Asigurați-vă că starea drumului permite utilizarea în siguranță a pilotului automat.

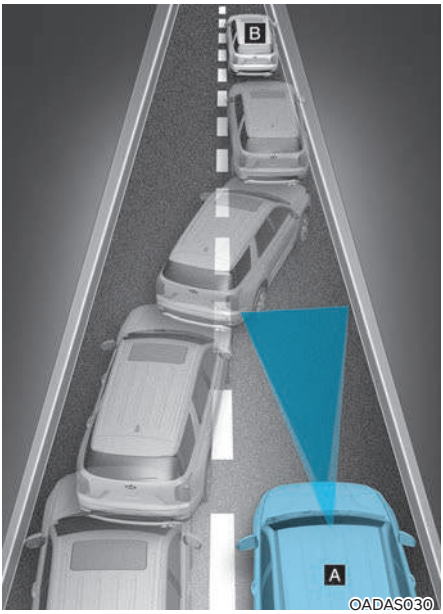
- Deplasarea pe un drum în pantă



La urcarea sau coborârea pantelor, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze un vehicul care se deplasează pe banda dvs., iar vehiculul este posibil să accelereze la viteza setată. De asemenea, dacă vehiculul din față este detectat brusc, viteza vehiculului se reduce brusc.

Selectați viteza adecvată în pantă și apăsați pedala de frână sau de accelerație, în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

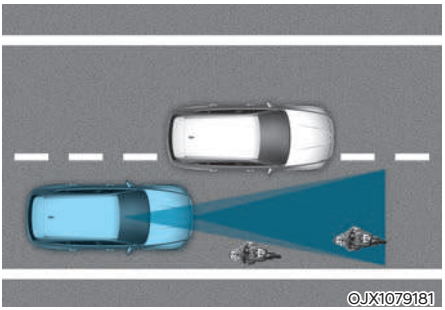
- La schimbarea benzii de deplasare



[A]: vehiculul dvs., [B]: vehiculul care schimbă banda

Dacă un vehicul trece de pe o bandă învecinată pe banda dvs., nu poate fi detectat de senzor până nu ajunge în raza de detectare a acestuia. Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze imediat vehiculul atunci când acesta schimbă brusc banda de deplasare. În acest caz, trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

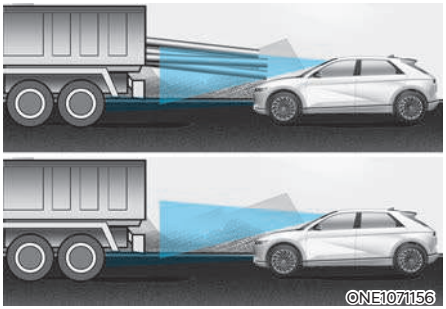
- Detectarea vehiculului



În situațiile următoare, este posibil ca unele vehicule de pe banda dvs. să nu poată fi detectate de senzor:

- Vehiculele înclinate pe o parte
- Vehiculele lente sau care decelerează brusc
- Vehiculele care vin din față
- Vehiculele oprite
- Vehiculele cu o suprafață mică în spate, cum ar fi remorcile
- Vehiculele înguste, cum ar fi motociclete sau biciclete
- Vehiculele speciale
- Animalele și pietonii

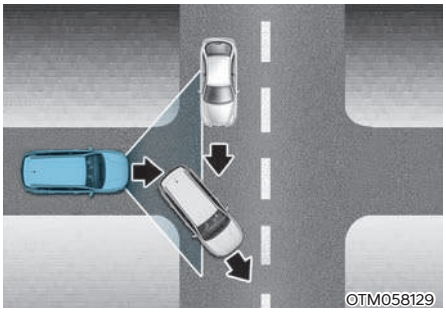
Reglați viteza vehiculului, prin apăsarea pedalei de frână în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.



În situațiile următoare, este posibil ca vehiculul din față să nu poată fi detectat de senzor:

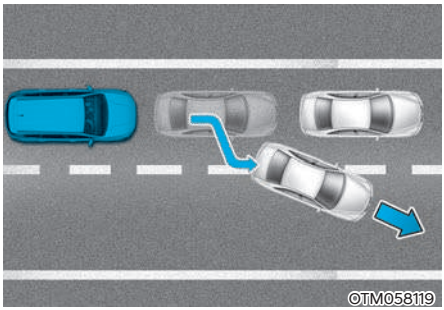
- Vehiculele cu gardă la sol mai mare sau vehiculele care transportă obiecte ce atârnă în spate
- Vehiculele cu partea din față ridicată ca urmare a transportării unor sarcini grele
- Manevrați volanul
- La deplasarea pe drumuri înguste sau cu viraje strânse

Reglați viteza vehiculului, prin apăsarea pedalei de frână în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.



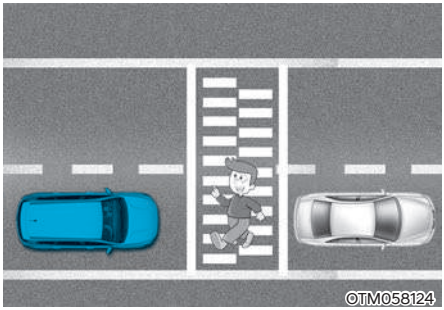
- Dacă vehiculul din față dispare într-o intersecție, este posibil ca vehiculul dvs. să accelereze.

  Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.



- Dacă vehiculul din față părăsește banda de deplasare, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze imediat vehiculul care se află acum în fața dvs.

  Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.



- Atunci când vehiculul dvs. menține distanța până la vehiculul din față, fiți întotdeauna atenți la prezența pietonilor.

PILOT AUTOMAT INTELIGENT BAZAT PE NAVIGAȚIE (NSCC) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Pilotul automat inteligent bazat pe navigație permite deplasarea cu o anumită viteză în funcție de condițiile de deplasare, la deplasarea pe autostradă, prin utilizarea informațiilor despre traseu oferite de sistemul de navigație, în timp ce este activat pilotul automat inteligent.

Info

- **Pilotul automat inteligent bazat pe navigație este disponibil numai pe anumite autostrăzi.**

  ✳ **Autostrada este un drum cu un număr limitat de intrări și ieșiri, care permite un trafic neîntrerupt și cu viteză ridicată. Pe autostrăzi pot circula numai vehiculele de pasageri și motocicletele.**

- **Actualizările viitoare ale sistemului pot include autostrăzi suplimentare.**

Info

Pilotul automat inteligent bazat pe navigație poate fi utilizat pe autostrăzi și nu funcționează în intersecții sau pe drumurile de legătură.

Încetinire automată în curbe pe autostradă

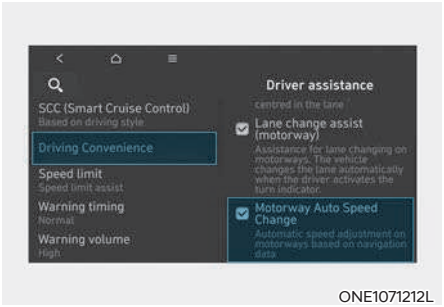
Dacă viteza vehiculului este ridicată, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă reduce automat viteza vehiculului sau limitează accelerația, pentru a permite negocierea în siguranță a unui viraj, în funcție de informațiile despre acesta furnizate de sistemul de navigație.

Modificare automată viteză setată pentru autostradă

Funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă modifică automat viteza setată de pilotul automat inteligent, în funcție de informațiile privind limita de viteză furnizate de sistemul de navigație.

Setări pilot automat inteligent bazat pe navigație

Setări



ONE1071212L

Cu vehiculul activat, bifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Highway (or Motorway) Auto Speed Change (modificare automată viteză pe autostradă)” din meniul Settings (setări), pentru a activa pilotul automat inteligent bazat pe navigație și debifați, pentru a dezactiva funcția.

Info

Dacă pilotul automat inteligent bazat pe navigație este defect, acesta nu poate fi setat din meniul Settings (setări).

Funcționare pilot automat inteligent bazat pe navigație

Condiții de funcționare

Pilotul automat inteligent bazat pe navigație este pregătit de utilizare dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Pilotul automat inteligent este activat
- Vehiculul se deplasează pe autostradă

Info

Pentru informații suplimentare despre utilizarea pilotului automat inteligent, consultați secțiunea „Pilot automat inteligent (SCC)" în acest capitol.

Ecran și comenzi pilot automat inteligent bazat pe navigație

Dacă este activat pilotul automat inteligent bazat pe navigație, în cadrul grupului de instrumente apar următoarele informații:

- Pilot automat inteligent bazat pe navigație în așteptare



ONE1071028

Dacă sunt îndeplinite condițiile de funcționare, se aprinde indicatorul galben NAV.

- Pilot automat inteligent bazat pe navigație activat



ONE1071101

Dacă este necesară decelerarea temporară în starea în așteptare și pilotul automat inteligent bazat pe navigație este activat, în cadrul grupului de instrumente se aprinde indicatorul verde NAV.

Dacă este activată funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă, în cadrul grupului de instrumente se aprinde indicatorul verde NAV și se activează un avertizor sonor.

AVERTISMENT



ONE1071185L

În situațiile următoare apare mesajul de avertizare „Drive carefully” (conduceți cu atenție):

- **Pilotul automat inteligent bazat pe navigație nu permite încetinirea vehiculului dvs. până la o viteză sigură**

Info

Funcțiile de încetinire automată în curbe pe autostradă și de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă utilizează același simbol NAV.

Încetinire automată în curbe pe autostradă

- În funcție de curba din față de pe autostradă vehiculul va decelera, iar după parcurgerea acesteia, vehiculul va accelera până la viteza setată de pilotul automat inteligent.
- Timpul de decelerare poate diferi în funcție de viteza vehiculului și unghiul curbei. Cu cât viteza de deplasare este mai mare, cu atât decelerarea va începe mai din timp.

Modificare automată viteză setată pentru autostradă

- Funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă se activează dacă viteza setată pentru pilotul automat inteligent corespunde cu limita de viteză pentru autostradă.
- Dacă se schimbă limita de viteză pentru autostradă în timp ce este activată funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă, viteza setată pentru pilotul automat inteligent se modifică automat la limita de viteză modificată.
- Dacă viteza setată de pilotul automat inteligent este diferită de limita de viteză, funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă este în starea în așteptare.
- Dacă funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă a trecut în starea în așteptare deoarece vehiculul a părăsit autostrada, se reactivează atunci când intrați din nou pe autostradă, fără a mai fi necesară setarea vitezei.

- Dacă funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă a trecut în starea în așteptare ca urmare a apăsării pedalei de frână sau a butonului ||◯ de pe volan, apăsați butonul ||◯, pentru a reactiva funcția.
- Funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă nu se activează în intersecții sau pe drumurile de legătură.

Info

- **Funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă funcționează numai în limitele de viteză de pe autostradă și nu recunoaște camerele radar.**
- **Dacă este activată funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă, vehiculul accelerează sau decelerează automat, în funcție de limita de viteză de pe autostradă.**
- **Viteza maximă setată pentru funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă este de 140 km/h (90 mph).**
- **Dacă limita de viteză pentru un sector nou de drum nu este actualizată în sistemul de navigație, este posibil ca funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă să nu funcționeze corespunzător.**
- **Dacă unitatea de măsură pentru viteză este setată la o unitate diferită de cea utilizată în țara dvs., este posibil ca funcția de modificare automată a vitezei setate pentru autostradă să nu funcționeze corect.**

Info

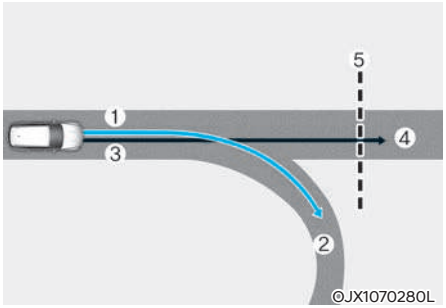
În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

Limitările pilotului automat inteligent bazat pe navigație

Este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:

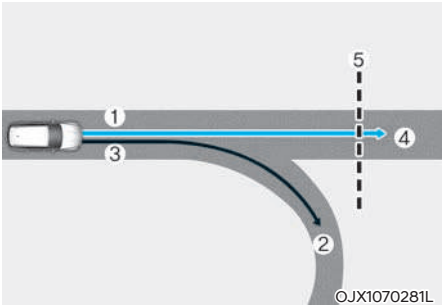
- Sistemul navigație nu funcționează corect
- Informațiile despre hartă nu sunt transmise din cauza funcționării defectuoase a sistemului multimedia
- Limita de viteză și informațiile despre drum nu sunt actualizate în sistemul de navigație
- Informațiile de pe hartă și traseul efectiv diferă din cauza transmiterii cu întârziere a datelor GPS sau a hărții greșite
- Sistemul de navigație caută un traseu nou în timpul deplasării
- Semnalele GPS sunt blocate în zone precum un tunel
- Există o șosea care se împarte în mai multe șosele care se unesc din nou

- Șoferul nu urmează traseul setat de sistemul de navigație
- Traseul până la destinație este modificat sau anulat prin resetarea sistemului de navigație
- Vehiculul intră într-o stație de alimentare sau zonă de odihnă
- Este activat Android Auto sau Car Play
- Sistemul de navigație nu poate detecta poziția curentă a vehiculului (de ex. drumuri suspendate, cum ar fi pasaje peste alte drumuri sau drumuri apropiate care merg în paralel)
- Sistemul de navigație este actualizat în timpul deplasării
- Sistemul de navigație este repornit în timpul deplasării
- Limita de viteză pentru unele porțiuni de drum se modifică în funcție de starea carosabilului
- La deplasarea pe un drum în lucru
- La deplasarea pe un drum supus controalelor
- Pe vreme nefavorabilă, cum ar fi ploaie și ninsoare deasă etc.
- La deplasarea pe un drum cu viraje strânse



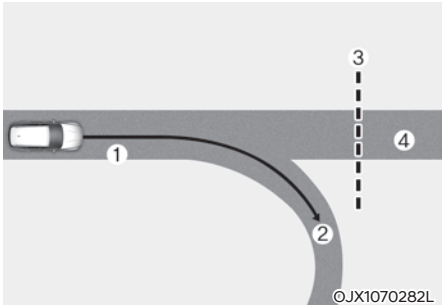
[1]: traseu setat, [2]: bretea, [3]: traseu urmat, [4]: drum principal, [5]: curbă

- Dacă există o diferență între traseul setat de sistemul de navigație (bretea) și traseul urmat (drumul principal), este posibil ca funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă să nu se activeze până când traseul urmat nu este recunoscut ca fiind drumul principal.
- Dacă traseul urmat de vehicul este recunoscut ca drum principal prin urmarea acestuia în locul traseului setat de sistemul de navigație, se activează funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă. În funcție de distanța până la curbă și de viteza curentă a vehiculului, este posibil ca decelerarea vehiculului să nu fie suficientă sau ca acesta să decelereze rapid.



[1]: traseu setat, [2]: bretea, [3]: traseu urmat, [4]: drum principal, [5]: curbă

- Dacă există o diferență între traseul setat de sistemul de navigație (drumul principal) și traseul urmat (bretea), funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă se activează în funcție de informațiile despre curba de pe drumul principal.
- Dacă sistemul constată că părăsiți traseul pe o bretea sau printr-o intersecție, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă nu se activează.



[1]: traseu urmat, [2]: bretea, [3]: curbă, [4]: drum principal

- Dacă în sistemul de navigație nu este setată o destinație, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă se activează în funcție de informațiile despre curba de pe drumul principal.
- Chiar dacă părăsiți drumul principal, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă este posibil să se activeze temporar, pe baza informațiilor din sistemul de navigație despre curba de pe autostradă.

AVERTISMENT

- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație nu înlocuiește practicile de condus preventiv, ci reprezintă numai o funcție confort. Fiți întotdeauna atenți la drum. Este responsabilitatea șoferului să respecte codul rutier.
- Este posibil ca informațiile privind limita de viteză să fie diferite de limita de viteză reală pentru porțiunea de drum respectivă. Este responsabilitatea șoferului să verifice limita de viteză pentru porțiunea de drum sau banda de deplasare respectivă.
- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație se dezactivează automat atunci când părăsiți autostrada. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.
- Este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu se activeze din cauza vehiculelor care circulă în față sau a condițiilor de deplasare. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.
- Atunci când tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță vă recomandăm să dezactivați pilotul automat inteligent bazat pe navigație.
- După ce treceți printr-o stație de plată de pe autostradă, pilotul automat inteligent bazat pe navigație va funcționa conform regulilor pentru prima bandă. Dacă schimbați banda de deplasare este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă șoferul apasă pedala de accelerație în timp ce este activat pilotul automat inteligent bazat pe navigație, vehiculul va accelera, iar funcția nu va decelera vehiculul. Cu toate acestea, dacă pedala de accelerație nu este apăsată suficient, este posibil ca vehiculul să decelereze.
- Dacă șoferul accelerează și eliberează pedala de accelerație în timp ce este activat pilotul automat inteligent bazat pe navigație, este posibil ca vehiculul să nu decelereze suficient sau să decelereze rapid până la o viteză sigură.
- Dacă virajul este prea larg sau prea strâns, este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu se activeze.

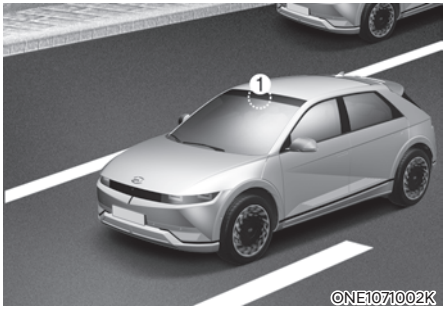
Info

- Între ghidarea sistemului de navigație și momentul activării și dezactivării pilotului automat inteligent bazat pe navigație este posibil să apară un decalaj.
- Informațiile despre viteză din cadrul grupului de instrumente și din sistemul de navigație este posibil să fie diferite.
- Chiar dacă viteza de deplasare este mai redusă decât cea setată de pilotul automat inteligent, este posibil ca accelerația să fie limitată de porțiunile de drum sinuoase din față.
- Dacă pilotul automat inteligent bazat pe navigație este activat în timp ce drumul principal este părăsit pentru a intra pe o bretea, într-o intersecție, zonă de odihnă etc., este posibil ca funcția să rămână activată o anumită perioadă de timp.
- Din cauza condițiilor de deplasare, cum ar fi denivelări, benzi înguste etc., este posibil ca decelerarea asigurată de pilotul automat bazat pe navigație să nu pară suficientă.

ASISTENȚĂ LA URMĂRIREA BENZII DE DEPLASARE (LFA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Asistența la urmărirea benzii de deplasare este proiectată pentru a ajuta la detectarea marcajelor rutiere și/sau vehiculelor de pe drum și asistă direcția, pentru a permite centrarea vehiculului pe banda de deplasare.

Senzor de detectare



[1]: cameră video față

Camera video față este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta marcajele rutiere și vehiculele din față.

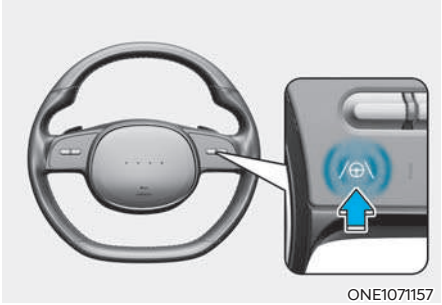
Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări asistență la urmărirea benzii de deplasare

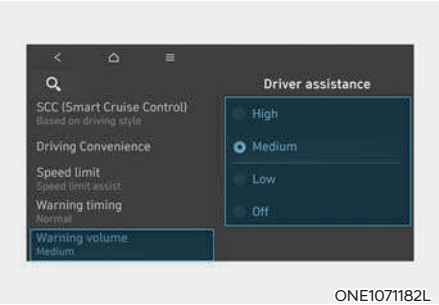
Setări



Activarea/dezactivarea asistenței la urmărirea benzii de deplasare

Cu vehiculul activat, apăsați scurt butonul de asistență privind banda de deplasare de pe volan, pentru a activa asistența la urmărirea benzii de deplasare. În cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de control gri sau verde.

Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning volume (volum avertizare)” sau „Sound (sunet) → Driver Assist Warning (avertizare atenție șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul avertizării condus fără mâini la „High” (ridicat), „Medium” (mediu), „Low” (redus) sau „Off” (dezactivare).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare), volumul avertizării condus fără mâini nu se dezactivează, dar va fi redus.

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

Funcționare asistență la urmărirea benzii de deplasare

Avertizare și control



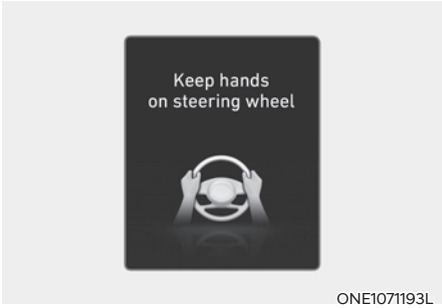
ONE1071102

Asistență la urmărirea benzii de deplasare

Dacă sunt detectate vehiculul din față și ambele marcaje rutiere, iar viteza vehiculului este mai mică de 180 km/h (110 mph), în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de control verde (), iar asistența la urmărirea benzii de deplasare va centra vehiculul pe banda de deplasare, prin acționarea direcției.

ATENȚIE

Dacă direcția nu este asistată, lampa de control albă clipește și își schimbă culoarea în gri.



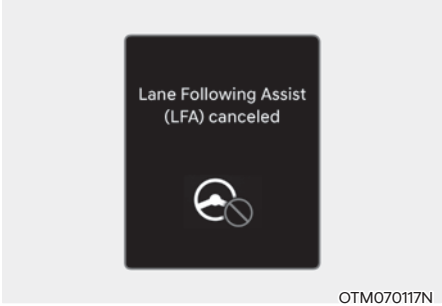
ONE1071193L

Avertizare condus fără mâini

Dacă șoferul ia timp de câteva secunde mâinile de pe volan, apare mesajul de avertizare „Place hands on the steering wheel” (sau „Keep hands on the steering wheel”) (țineți mâinile pe volan) și se activează un avertizor sonor în etape.

Prima etapă: mesaj de avertizare

A doua etapă: mesaj de avertizare (volan roșu) și avertizor sonor



OTM070117N

Dacă după avertizarea mâini pe volan șoferul tot nu pune mâinile pe volan, apare mesajul de avertizare „Lane Following Assist (LFA) canceled” (sau „LFA (Lane Following Assist) cancelled”) (LFA (asistență la urmărirea benzii de deplasare) anulată), iar sistemul se dezactivează automat.

AVERTISMENT

- **Dacă volanul este ținut foarte strâns sau bracat peste un anumit unghi, este posibil ca direcția să nu fie asistată.**
- **Asistența la urmărirea benzii de deplasare nu se activează în orice situație. Șoferul are responsabilitatea de a manevra direcția și de a menține vehiculul pe banda de deplasare.**
- **În funcție de condițiile de deplasare, este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară târziu. Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.**
- **Dacă țineți foarte ușor volanul este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară, deoarece asistența la urmărirea benzii de deplasare nu poate recunoaște că șoferul are mâinile pe volan.**
- **Dacă fixați obiecte pe volan, este posibil ca avertizarea condus fără mâini să nu funcționeze corect.**

Info

- **Pentru informații suplimentare privind setarea funcțiilor din cadrul sistemului multimedia, consultați „Setări vehicul” în capitolul 4.**
- **Dacă nu este detectat niciun marcaj rutier, culoarea acestora în cadrul grupului de instrumente se schimbă din gri în alb.**

■ Bandă nedetectată



ONE1071161

■ Bandă detectată



ONE1071162

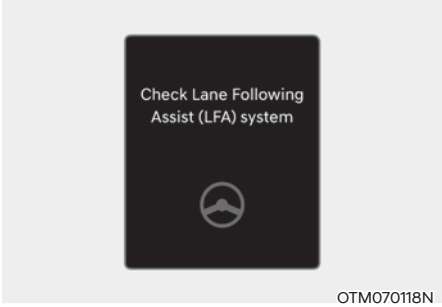
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată pentru acesta, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.
- Dacă marcajele rutiere nu sunt detectate, controlul direcției de către asistența la urmărirea benzii de deplasare poate fi limitat, în funcție de existența sau nu în față a unui vehicul sau de condițiile de deplasare.
- Deși direcția este asistată de asistența la urmărirea benzii de deplasare, șoferul poate controla volanul.
- Direcția poate fi mai greoaie sau mai ușoară atunci când volanul este asistat de asistența la urmărirea benzii de deplasare, decât atunci când nu este asistat.

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

Defecțiuni și limitări asistență la urmărirea benzii de deplasare

Defecțiuni asistență la urmărirea benzii de deplasare



OTM070118N

Dacă asistența pentru urmărirea benzii de deplasare nu funcționează corespunzător, apare mesajul de avertizare „Check Lane Following Assist (LFA) system” (sau „Check LFA (Lane Following Assist) system”) (verificați sistemul de asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă se aprinde lampa de avertizare principală, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările asistenței la urmărirea benzii de deplasare

Pentru informații suplimentare despre limitările asistenței la urmărirea benzii de deplasare, consultați secțiunea „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în acest capitol.

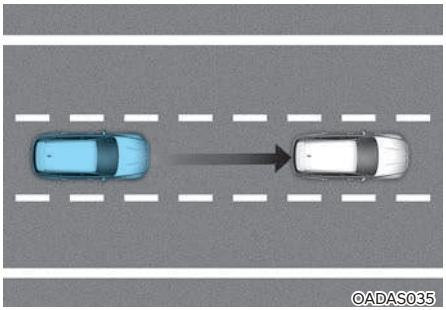
AVERTISMENT

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță specifice asistenței la urmărirea benzii de deplasare, consultați secțiunea „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în acest capitol.

ASISTENȚĂ LA DEPLASAREA PE AUTOSTRADĂ (HDA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

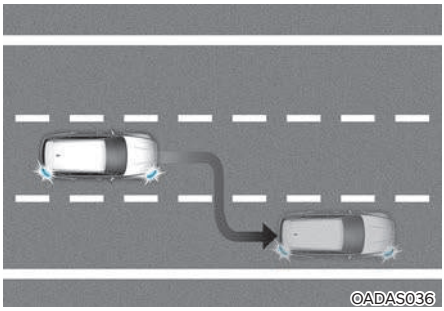
Funcționare de bază

Asistența la deplasarea pe autostradă este proiectată pentru a permite detectarea vehiculelor și benzilor de circulație din față și permite menținerea distanței până la vehiculul din față, menținerea vitezei setate și centrarea vehiculului pe banda de deplasare, în timpul deplasării pe autostradă.



Asistență la schimbarea benzii pe autostradă (dacă există în dotare)

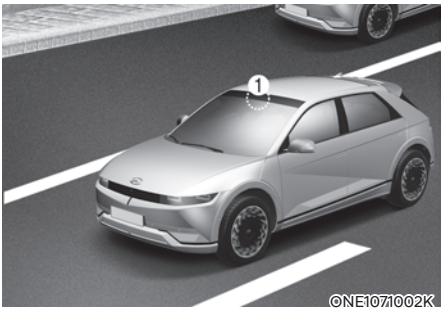
Funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă ajută la schimbarea benzii de deplasare în direcția în care șoferul acționează ușor maneta de semnalizare, dacă funcția stabilește că schimbarea benzii este posibilă.

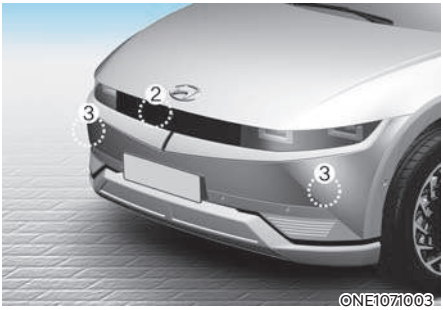


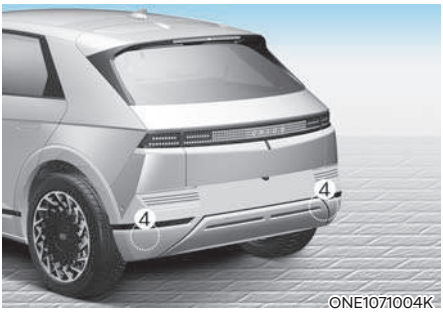
Info

- **Asistența la deplasarea pe autostradă este disponibilă numai pe anumite autostrăzi. (cu excepția bretelelor/ intersecțiilor)**
  - ✳ **Autostrada este un drum cu un număr limitat de intrări și ieșiri, care permite un trafic neîntrerupt și cu viteză ridicată. Pe autostrăzi pot circula numai vehiculele de pasageri și motocicletele.**
- **Actualizările viitoare ale sistemului pot include autostrăzi suplimentare.**

Senzor de detectare







[1]: cameră video față, [2]: radar față,
[3]: radar colț față (dacă există în dotare),
[4]: radar colț spate (dacă există în dotare)

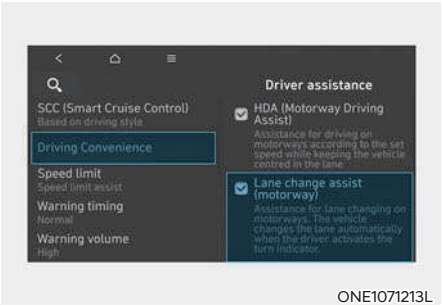
Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la senzorii de detectare, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări asistență la deplasarea pe autostradă

Setări



Funcționare de bază

Cu vehiculul pornit, bifați sau debifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Driving Convenience (confort șofer)” din meniul Settings (setări), pentru a seta dacă utilizați sau nu fiecare funcție.

- Dacă este bifată opțiunea „Highway Driving Assist” (sau „HDA (Motorway Driving Assist)”) (asistență la deplasarea pe autostradă), aceasta permite menținerea distanței până la vehiculul din față, menținerea vitezei setate și centrarea vehiculului pe banda de deplasare.

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă (dacă există în dotare)

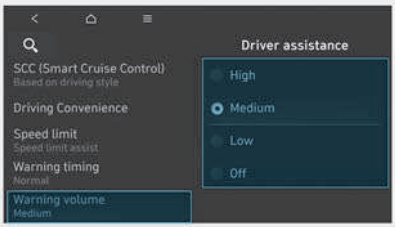
- Dacă este selectată opțiunea „Highway Lane Change Assist” (sau „Lane change assist (motorway)” (asistență la schimbarea benzii pe autostradă), funcția ajută șoferul la schimbarea benzii de deplasare.

Info

- **Dacă nu este selectată opțiunea „Highway Driving Assist” (asistență la deplasarea pe autostradă), setarea pentru „Highway Lane Change Assist” (asistență la schimbarea benzii pe autostradă) nu poate fi modificată.**
- **Dacă funcțiile prezintă defecțiuni, setările nu pot fi modificate. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **La repornirea vehiculului funcțiile rămân la ultima setare.**

AVERTISMENT

Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning volume (volum avertizare)” sau „Sound (sunet) → Driver Assist Warning (avertizare atenție șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul avertizării asistenței la deplasarea pe autostradă la „High” (ridicat), „Medium” (mediu), „Low” (redus) sau „Off” (dezactivare).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare), volumul avertizării condus fără mâni nu se dezactivează, dar va fi redus.

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă

Funcționare de bază

Ecran și comenzi

Puteți consulta starea de funcționare a asistenței la deplasarea pe autostradă în vizualizarea asistență la condus a grupului de instrumente. Consultați secțiunea „Moduri de vizualizare” în capitolul 4.

În funcție de starea funcției, asistența la deplasarea pe autostradă va apărea astfel.

■ Stare în așteptare



ONE1071104

■ Stare de funcționare



ONE1071103

(1) Indicator asistență la deplasarea pe autostradă, afișează dacă în față este un vehicul și distanța selectată.

✳ Indicator asistență la deplasarea pe autostradă

- HDA verde: stare de funcționare
- HDA gri: stare în așteptare
- HDA clipește în culoarea albă: stare pedală de accelerație apăsată

(2) Se afișează viteza setată.

(3) Se afișează indicatorul de asistență pentru urmărirea benzii de deplasare.

(4) Se afișează dacă în față este un vehicul și distanța selectată până la acesta.

(5) Se afișează dacă este detectată sau nu banda de deplasare.

Info

Pentru informații suplimentare despre afișaj, consultați secțiunile „Pilot automat inteligent (SCC)” și „Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)” în acest capitol.

Asistență la deplasarea pe autostradă activată

Asistența la deplasarea pe autostradă se activează la intrarea sau deplasarea pe autostradă, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Asistența la urmărirea benzii de deplasare este activată
- Pilotul automat inteligent este activat

Info

- **În timpul deplasării pe autostradă, dacă este activat pilotul automat inteligent se activează asistența la deplasarea pe autostradă.**
- **La intrarea pe autostradă cu pilotul automat inteligent activat, asistența la deplasarea pe autostradă nu se activează, dacă asistența la urmărirea benzii de deplasare este dezactivată.**

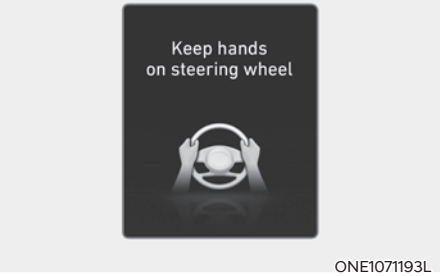
- Repornirea după oprire



OTM070114L

Dacă este activată asistența la deplasarea pe autostradă, vehiculul dvs. se oprește dacă vehiculul din față se oprește. De asemenea, dacă vehiculul din față pornește de pe loc în 30 de secunde după ce se oprește, și vehiculul dvs. pornește de pe loc. În plus, dacă au trecut 30 de secunde de la oprirea vehiculului, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Use switch or pedal to accelerate” (utilizați butonul sau pedala pentru a accelera). Pentru a porni de pe loc, apăsați pedala de accelerație sau butonul +, - sau ||.

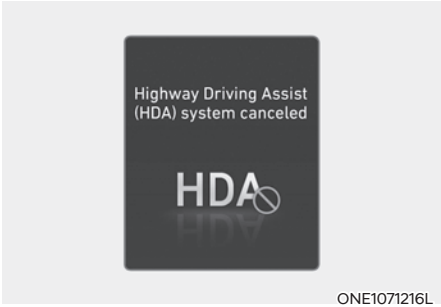
- Avertizare condus fără mâini



ONE1071193L

Dacă șoferul ia timp de câteva secunde mâinile de pe volan, apare mesajul de avertizare „Place hands on the steering wheel” (sau „Keep hands on the steering wheel”) (țineți mâinile pe volan) și se activează un avertizor sonor în etape.

Prima etapă: mesaj de avertizare
A doua etapă: mesaj de avertizare (volan roșu) și avertizor sonor



ONE1071216L

Dacă după avertizarea mâini pe volan șoferul tot nu pune mâinile pe volan, apare mesajul de avertizare „Highway Driving Assist (HDA) canceled” (sau „HDA (Highway Driving Assist) cancelled”) (asistență al deplasarea pe autostradă (HDA) dezactivată), iar sistemul se dezactivează automat.

- Limitare viteză de deplasare

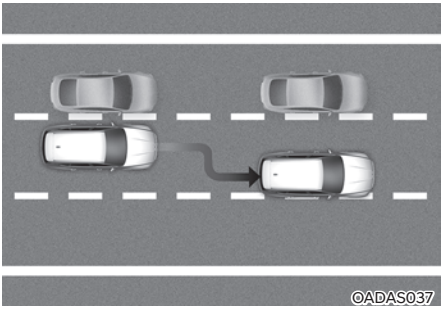


OJK070103L

Dacă asistența la deplasarea pe autostradă este dezactivată de avertizarea condus fără mâini, viteza de deplasare este limitată.

Dacă funcția de limitare a vitezei de deplasare este activată, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Driver’s grasp not detected. Driving speed will be limited” (Șoferul nu are mâinile pe volan. Viteza de deplasare va fi limitată) și se activează un avertizor sonor continuu.

- Deplasarea pe marginea benzii de deplasare (dacă există în dotare)



Dacă viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h (40 mph) și un vehicul din zonă se deplasează la distanță mică, vehiculul dvs. va controla direcția în partea opusă, pentru a îndepărta pericolul.

Dacă pe ambele benzi învecinate există vehicule în apropiere, funcția nu va direcționa vehiculul pe marginea benzii de deplasare.

Asistență la deplasarea pe autostradă în așteptare

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar în timp ce asistența la deplasarea pe autostradă este activată, aceasta din urmă este în starea în așteptare. În acest moment, asistența la urmărirea benzii de deplasare funcționează normal.

Info

- **Limitarea vitezei de deplasare ajută la menținerea vitezei sub 60 km/h (40 mph). În acest moment vehiculul decelerează pentru că în față se află un vehicul. După ce vehiculul decelerează, nu poate accelera automat.**
- **Limitarea vitezei de deplasare se dezactivează în următoarele situații:**
  - **Dacă șoferul prinde din nou volanul cu mâinile**
  - **Dacă șoferul activează asistența la urmărirea benzii de deplasare, prin apăsarea butonului funcției**
  - **Dacă se apasă butonul +, -, sau al pilotului automat inteligent, pedala de accelerație sau de frână**

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă (dacă există în dotare)

Ecran și comenzi

Puteți consulta starea de funcționare a asistenței la schimbarea benzii pe autostradă în vizualizarea asistență la condus a grupului de instrumente. Consultați secțiunea „Moduri de vizualizare” în capitolul 4.

În funcție de starea funcției, asistența la schimbarea benzii pe autostradă va apărea astfel.

■ Pregătită/activată



ONE1071105

■ În așteptare/ dezactivată



ONE1071179L

(1) Indicator asistență la schimbarea benzii pe autostradă

- aprins în culoarea verde: stare pregătit
- clipește în culoarea verde: stare de funcționare
- aprins în culoarea gri: stare în așteptare
- clipește în culoarea albă: funcție dezactivată

(2) Marcaj rutier verde

Marcajul rutier verde este afișat la activarea funcției și până când vehiculul calcă marcajul rutier.

(3) Săgeată verde și umbră

Săgeata verde este afișată dacă a trecut o anumită perioadă de timp de la activarea funcției și până când schimbarea benzii de deplasare este finalizată.

(4) Mesaj

- Mesajul este afișat dacă funcția nu se activează chiar dacă este utilizată maneta de semnalizare.
- Mesajul este afișat dacă funcția este dezactivată în timp ce era activată.



ONE1071034L

Pentru a activa asistența la schimbarea benzii pe autostradă

Funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă se activează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare.

- Este utilizat butonul asistenței la condus sau butonul asistenței privind banda de deplasare, pentru a activa asistența la deplasarea pe autostradă.
- Se apasă butonul OK de pe volan în timp ce în cadrul grupului de instrumente este afișat un mesaj care solicită utilizarea asistenței pentru schimbarea benzii pe autostradă.

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă pregătită pentru utilizare

În timp ce funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă este activată, aceasta este pregătită de funcționare dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Asistența la deplasarea pe autostradă este activată
- Asistența la urmărirea benzii de deplasare este activată
- Este detectat mai mult de o dată un vehicul în partea din spate, după ce vehiculul este activat
- Viteza vehiculului este mai mare de 80 km/h (50 mph)
- Avertizarea condus fără mâini nu este afișată în cadrul grupului de instrumente
- Luminile de avarie sunt stinse

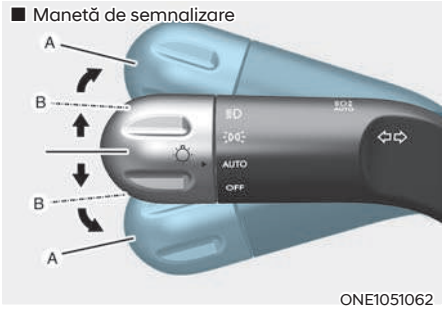
Info

- **Dacă funcția de asistență la schimbarea benzii de deplasare este activată (indicatorul este aprins), asistența la urmărirea benzii de deplasare nu se dezactivează, chiar dacă semnalizarea sau luminile de avarie sunt activate.**
- **În următoarele condiții de deplasare funcția de asistență la schimbarea benzii se dezactivează automat:**
  - **Drumul are o singură bandă pe sens**
  - **În față se află o intersecție sau o trecere de pietoni**
  - **Drumul nu dispune de o structură, cum ar fi o dungă mediană, parapeți de protecție etc.**
  - **În față pe drum se află un pieton sau un biciclist**
- **Dacă funcția este în starea pregătit și viteza vehiculului este mai mică de 75 km/h (45 mph), funcția comută la starea în așteptare.**

AVERTISMENT

Dacă funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă se dezactivează, asistența direcției se dezactivează temporar. Procedați întotdeauna cu atenție în timpul deplasării.

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă activată



[1]: centru

Funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă se activează dacă acționați în sus sau în jos maneta de semnalizare în poziția B, în timp ce funcția este în starea pregătit (indicatorul are culoarea verde) și sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Șoferul ține mâinile pe volan
- Nu există un risc de coliziune în direcția de schimbare a benzii de deplasare
- Benzile de deplasare sunt separate de o linie întreruptă simplă
- Nu există avertizări aferente asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale și asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort
- Vehiculul se deplasează pe mijlocul benzii de deplasare (nu trebuie să fie prea aproape de o parte a benzii)
- Drumul pe care vă deplasați sau pe care vă pregătiți să schimbați banda îndeplinește condițiile de utilizare a funcției

Info

Dacă maneta de semnalizare este trecută în poziția B pentru o anumită perioadă de timp, apare săgeata verde. În acest moment, chiar dacă maneta este eliberată și revine în poziția inițială (1), schimbarea benzii de deplasare va fi asistată.

În timp ce funcția schimbă banda de deplasare, lampa de semnalizare clipește chiar dacă nu este acționată maneta de semnalizare și se stinge după finalizarea manevrei.

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă în așteptare

Dacă una dintre condițiile de activare a stării pregătit pentru funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă nu este îndeplinită sau la intrarea sau deplasarea pe unul dintre următoarele tipuri de drumuri, funcția este în starea în așteptare:

- Drum la o anumită distanță de stația de plată de pe autostradă
- Drumul din față se termină fără o bretea sau o intersecție
- Drum cu viraje strânse
- Drum cu benzi înguste
- Drum în lucru

Dezactivare asistență la schimbarea benzii pe autostradă

Funcția se dezactivează dacă:

- Maneta de semnalizare este acționată în direcția opusă schimbării benzii de deplasare
- Volanul este manevrat brusc

AVERTISMENT

- **Funcția se dezactivează în una dintre situațiile următoare:**
  - **Asistența la deplasarea pe autostradă este dezactivată**
  - **Asistența la urmărirea benzii de deplasare sau pilotul automat inteligent este dezactivat permanent sau temporar**
  - **În cadrul grupului de instrumente este afișat mesajul de avertizare condus fără mâini**
  - **Maneta de semnalizare este în poziția A**
  - **Sunt aprinse luminile de avarie**
  - **Este afișată avertizarea aferentă asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale sau asistenței pentru evitarea coliziunilor în punctul mort**
  - **Este detectat un risc de coliziune pe banda învecinată, chiar dacă nu există avertizări aferente asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale și asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort**
  - **La intrarea pe un drum în lucru**
  - **Banda care urmează să fie ocupată dispare**
  - **Banda care urmează să fie ocupată nu este detectată**
  - **Lămpile de semnalizare sunt defecte**
  - **Funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă este dezactivată (funcția se dezactivează dacă este dezactivată din meniul setărilor, dacă se intră pe o porțiune de drum cu o singură bandă pe sens, dacă în față se află o intersecție sau o trecere de pietoni, dacă drumul nu dispune de o structură, cum ar fi o dungă mediană, parapeți de protecție etc. sau dacă pe banda de deplasare se află un pieton sau un biciclist)**
  - **Viteza vehiculului este mai mică de 75 km/h (45 mph)**
- **Dacă funcția este dezactivată în timp ce este utilizată, în funcție de condițiile de deplasare este posibil ca vehiculul să se deplaseze pe mijlocul benzii de deplasare sau ca asistența direcției să se dezactiveze. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.**
- **Pe drumuri pe care se află pietoni sau bicicliști, cum ar fi într-o intersecție sau pe o trecere de pietoni este posibil ca funcția să nu funcționeze normal. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.**

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

Defecțiuni și limitări asistență la deplasarea pe autostradă

Defecțiuni asistență la deplasarea pe autostradă



OTM070120N



OJX1079105L

Dacă funcția de asistență la deplasarea pe autostradă sau de schimbare a benzii de deplasare pe autostradă nu funcționează corect, apare mesajul de avertizare „Check Highway Driving Assist (HDA) system” verificați sistemul de asistență la deplasarea pe autostradă (HDA) (sau „Check Lane Change Assist function” (verificați funcția de asistență la schimbarea benzii de deplasare)) și se aprinde lampa de avertizare ⚠ în cadrul grupului de instrumente. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- **Șoferul este responsabil de controlul vehiculului și de siguranța deplasării.**
- **Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.**
- **Asistența la deplasarea pe autostradă este o funcție suplimentară, care asistă șoferul în timpul deplasării și nu este un sistem complet autonom de asistență la condus. Verificați întotdeauna condițiile de deplasare, iar dacă este cazul, luați măsurile corespunzătoare, pentru a conduce în siguranță.**
- **Fiți întotdeauna atenți la drum. Este responsabilitatea șoferului să respecte codul rutier. Producătorul vehiculului nu este responsabil pentru nicio încălcare a codului rutier sau accident produs de șofer.**
- **Este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să nu poată să recunoască toate situațiile de trafic. Din cauza limitărilor funcției, este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să nu poată detecta riscurile de coliziune. Apreciați întotdeauna corect limitele funcției. Obstacolele precum vehiculele, motocicletele, bicicletele, pietonii sau diferitele obiecte, ori structurile precum parapeții de protecție, stațiile de taxare etc., care este posibil să intre în coliziune cu vehiculul, este posibil să nu fie detectate.**
- **Asistența la deplasarea pe autostradă se dezactivează automat în cazurile următoare:**
  - **La deplasarea pe drumuri pe care asistența la deplasarea pe autostradă nu funcționează, cum ar fi o zonă de odihnă, o intersecție etc.**
  - **Dacă sistemul de navigație nu funcționează corespunzător, cum ar fi în timpul actualizării sau repornirii acestuia**
- **În funcție de condițiile de deplasare (informațiile de navigație) și de mediu, este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să se activeze sau dezactiveze accidental.**
- **În cazul în care camera video față nu poate detecta corect benzile de deplasare sau dacă avertizarea condus fără mâini este activată, este posibil ca funcția de asistență la urmărirea benzii de deplasare să se dezactiveze temporar.**
- **Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței la deplasarea pe autostradă.**

- **Dacă vehiculul abordează cu viteză prea mare un viraj, este posibil să se abată de la traiectorie sau să părăsească banda de deplasare.**
- **Atunci când tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță vă recomandăm să dezactivați asistența la deplasarea pe autostradă.**
- **În funcție de modul în care este ținut volanul sau de condițiile de deplasare, este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară prea devreme sau prea târziu. Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.**
- **Pentru siguranța dvs., înainte de a utiliza asistența la deplasarea pe autostradă, citiți manualul de utilizare.**
- **Asistența la deplasarea pe autostradă nu se activează la pornirea vehiculului sau în timpul inițializării senzorilor de detectare sau sistemului de navigație.**

Limitările asistenței la deplasarea pe autostradă

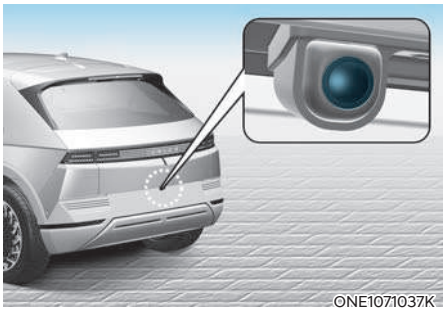
Este posibil ca funcția de asistență la deplasarea pe autostradă și de schimbare a benzii de deplasare pe autostradă să nu funcționeze corespunzător sau să nu funcționeze în următoarele situații:

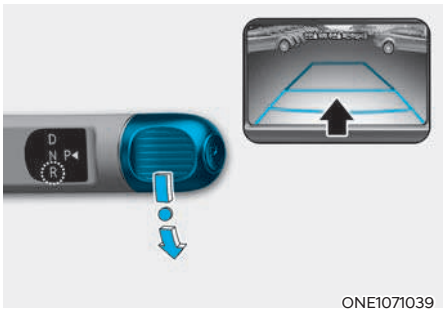
- Informațiile de pe hartă și traseul efectiv diferă din cauză că sistemul de navigație nu este actualizat
- Informațiile de pe hartă și traseul efectiv diferă din cauza transmiterii cu întârziere a datelor GPS sau a hărții greșite
- Sistemul de navigație este suprasolicitat de efectuarea simultană a mai multor operații, cum ar fi căutarea traseului, redarea video, comanda vocală etc.
- Semnalele GPS sunt blocate în zone precum un tunel
- Șoferul se abate de la traseu sau traseul până la destinație este modificat sau anulat prin resetarea sistemului de navigație
- Vehiculul intră într-o stație de alimentare sau zonă de odihnă
- Este activat Android Auto sau Car Play
- Sistemul de navigație nu poate detecta poziția curentă a vehiculului (de ex. drumuri suspendate, cum ar fi pasaje peste alte drumuri sau drumuri apropiate care merg în paralel)
- Linia albă simplă întreruptă sau marginea drumului nu poate fi detectată
- Există restricții de circulație deoarece drumul este în lucru etc.
- Pe drum nu există o structură, cum ar fi o dungă mediană, parapeți de protecție etc.
- Banda poate fi schimbată fără niciun pericol

Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, radarului din față și radarelor de pe colțurile din față și din spate, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

CAMERĂ VIDEO SPATE (RVM) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

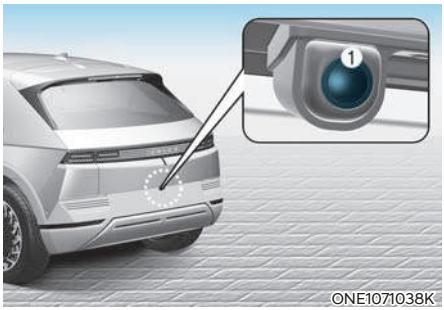

ONE1071037K



ONE1071039

Camera video spate prezintă zona din spatele vehiculului, pentru a vă asista la parcare sau la deplasarea în marșarier.

Senzor de detectare



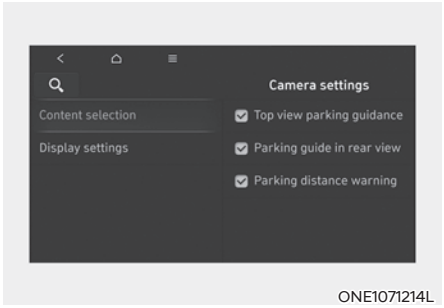
ONE1071038K

[1]: cameră video marșarier

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări cameră video spate

Setările camerei video

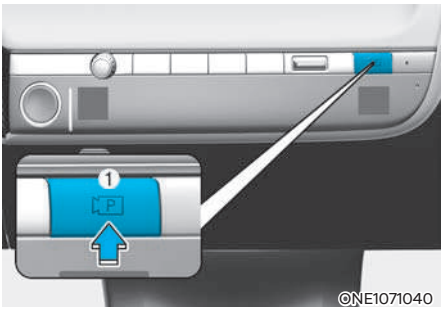


ONE1071214L

- Puteți schimba „Conținutul ecranului” sau prin atingerea tastei de setare (⚙) de pe ecran, în timp ce este activată camera video spate sau prin selectarea „Driver Assistance (asistență șofer) → Parking Safety (siguranță la parcare) → Camera Settings (setări cameră)” din meniul Settings (setări), în timp ce vehiculul este activat.
- Pentru a utiliza imaginea din spate în timpul deplasării, selectați „Camera Settings (setări cameră) → Display Contents (conținut afișaj) → Keeps Rear Camera (menținere cameră spate)” în timp ce vehiculul este activat.
- În conținutul afișajului puteți modifica setarea imaginii din spate, iar în setările afișajului puteți modifica luminozitatea și contrastul ecranului.

Funcționare cameră video pentru marșarier

Buton de funcționare



Buton parcare/vizualizare

Apăsați butonul parcare/vizualizare (1), pentru a activa camera video pentru marșarier.

Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.

Imagine din spate

Condiții de funcționare

- Pentru ca imaginea să apară pe ecran, treceți transmisia în poziția R (marșarier).
- Apăsați butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția P (parcare), iar pe ecran va apărea imaginea.

Condiții de dezactivare

- Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), imaginea din spate nu poate fi dezactivată.
- Apăsați din nou butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția P (Park) și imaginea din spate este prezentă pe ecran, iar aceasta dispare.
- La trecerea transmisiei din poziția R (marșarier) în poziția P (parcare), imaginea din spate dispare.

Funcționare menținere imagine din spate

Imaginea din spate rămâne pe ecran, pentru a vă ajuta la parcare.

Condiții de funcționare

La trecerea transmisiei din poziția R (marșarier) în punctul N (neutru) sau poziția D (deplasare), imaginea din spate apare pe ecran.

Condiții de dezactivare

- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph), imaginea din spate se dezactivează.
- La trecerea transmisiei în poziția P (parcare), imaginea din spate se dezactivează.

Imagine din spate în timpul deplasării



Șoferul poate consulta în timpul deplasării imaginea din spate afișată pe ecran, pentru a putea conduce în siguranță.

Condiții de funcționare

Apăsați butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția D (deplasare) sau în punctul N (neutru), iar pe ecran va apărea imaginea din spate.

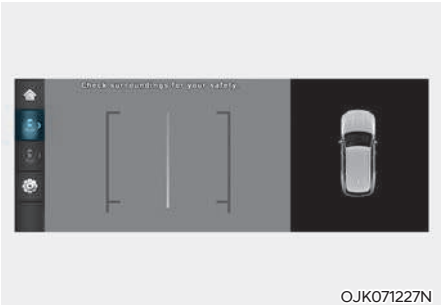
Condiții de dezactivare

- Apăsați din nou butonul parcare/vizualizare (1), iar imaginea din spate dispare de pe ecran.
- Apăsați unul dintre butoanele sistemului multimedia (2), iar imaginea din spate dispare de pe ecran.
- La trecerea transmisiei în poziția P (parcare), imaginea din spate dispare de pe ecran.

Dacă sistemul este activat

La trecerea transmisiei în poziția R (marșarier) în timp ce pe ecran este afișată imaginea din spate, ecranul comută la imaginea din spate cu ghidare la parcare.

Imagine de sus parte din spate



OJK071227N

Dacă atingeți pictograma , pe ecran apare imaginea de sus, care indică distanța până la vehiculul din spate în timpul parcării.

Defecțiuni și limitări cameră video spate

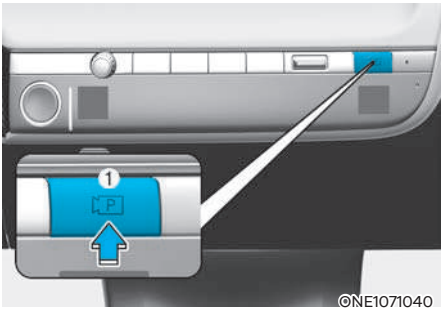
Defecțiune cameră video spate

În cazul în care camera video spate nu funcționează corespunzător sau ecranul tremură, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

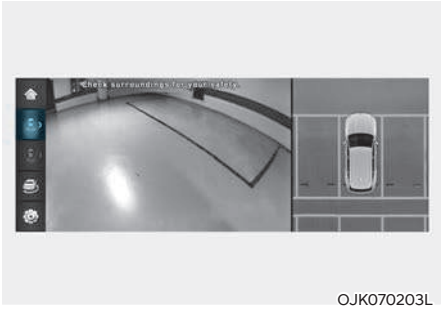
AVERTISMENT

- **Camera video spate nu acoperă toată suprafața din spatele vehiculului. Șoferul trebuie să verifice întotdeauna direct zona din spate cu ajutorul oglinzilor retrovizoare, înainte de a parca sau de a da cu spatele.**
- **Este posibil ca imaginea de pe ecran să fie diferită de distanța reală față de obiect. Pentru siguranță, asigurați-vă că verificați direct zona din jurul vehiculului.**
- **Păstrați întotdeauna curată lentila camerei video spate. Dacă lentila este acoperită cu materiale străine, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerei video spate și ca aceasta să nu funcționeze corect. Cu toate acestea, nu utilizați solvenți chimici, cum ar fi detergenți puternici, care conțin solvenți organici foarte alcalini sau volatili (benzină, acetonă etc.). Este posibil ca lentila camerei să se deterioreze.**

CAMERE VIDEO PERIMETRALE (SVM) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

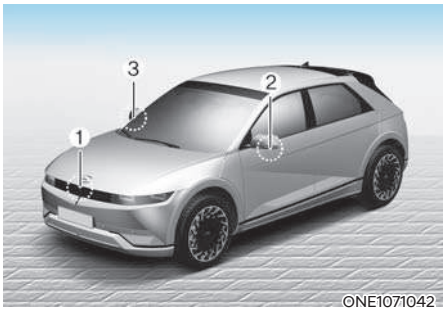


ONE1071040

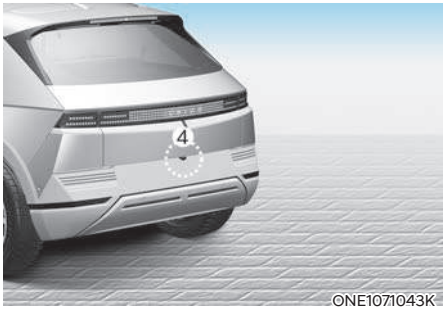

OJK070203L

Camerele video perimetrale pot asista la parcare, asigurând șoferului o vizibilitate totală a zonei în care se află vehicul.

Senzor de detectare



ONE1071042



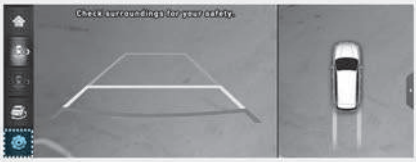
ONE1071043K

[1]: cameră video perimetrală față,
[2], [3]: camere video perimetrale laterale (sub oglinzile retrovizoare exterioare),
[4]: cameră video perimetrală spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări camere video perimetrale

Setările camerei video



OJK070126L

- Puteți schimba conținutul ecranului sau setările ecranului prin atingerea tastei de setare (⚙) de pe ecran, în timp ce sunt activate camerele video perimetrale sau prin selectarea „Driver Assistance (asistență șofer) → Parking Safety (siguranță la parcare) → Camera Settings (setări cameră)” din meniul Settings (setări), în timp ce vehiculul este activat.
- În Display Contents (conținut ecran) puteți modifica setările pentru „Top View Parking Guidance (imagine de sus ghidare la parcare), „Rear View Parking Guidance” (imagine din spate ghidare la parcare) și „Parking Distance Warning” (avertizare distanță la parcare).

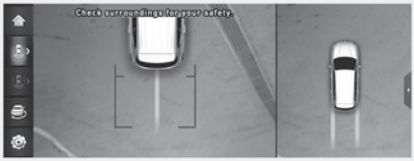
Imagine de sus ghidare la parcare

■ Imagine de sus parte din față



OJK070127L

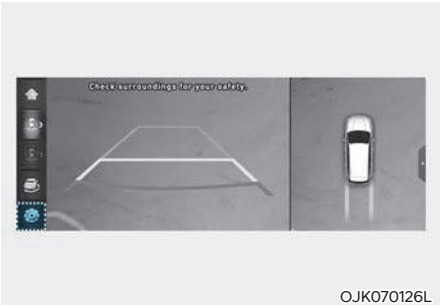
■ Imagine de sus parte din spate



OJK070128L

- Dacă se bifează „Top View Parking Guidance” (imagine de sus ghidare la parcare), ghidarea la parcare este afișată în partea dreaptă a ecranului camerelor video perimetrale.
- Imaginea de sus a ghidării la parcare poate fi corelată cu imaginea de sus din față a ghidării la parcare sau cu imaginea de sus din spate a ghidării la parcare.

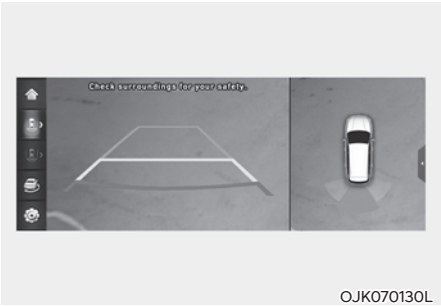
Imagine din spate ghidare la parcare



OJK070126L

- Dacă se bifează „Rear View Parking Guidance” (imagine din spate ghidare la parcare), ghidarea la parcare afișează imaginea din spate.
- Linia orizontală a imaginii din spate pentru ghidarea la parcare semnifică o distanță de 0,5 m (1,6 ft.), 1 m (3,3 ft.) și 2,3 m (7,6 ft.) față de vehicul.

Avertizare distanță la parcare



OJK070130L

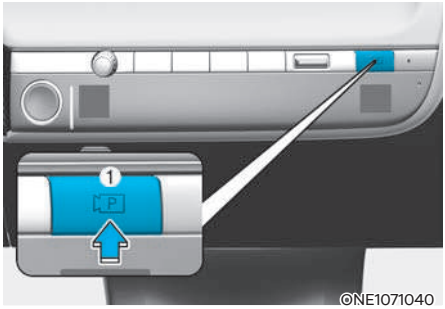
- Dacă se bifează „Parking Distance Warning” (avertizare distanță la parcare), avertizarea distanță la parcare este afișată în partea dreaptă a ecranului camerelor video perimetrale.
- Imaginea este afișată numai dacă avertizarea distanță la parcare avertizează șoferul.

Activare automată camere video perimetrale

Cu vehiculul activat, pentru a utiliza funcția bifați „Driver Assistance (asistență la parcare) → Parking Safety (siguranță la parcare) → Surround View Monitor Auto On (activare automată camere video perimetrale)” din meniul Settings (setări).

Funcționare camere video perimetrale

Buton de funcționare





- Apăsați butonul parcare/vizualizare (1), pentru a activa camerele video perimetrale.

  Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.
- Alte moduri de vizualizare pot fi selectate prin atingerea pictogramelor de vizualizare (2) de pe ecranul camerelor video perimetrale.
- Dacă se apasă unul dintre butoanele sistemului multimedia (3) fără ca transmisia să fie în poziția R (marșarier), camerele video perimetrale se dezactivează.

Imagine din față

Dacă transmisia este în punctul neutru (N) sau în poziția D (deplasare), pe ecran se afișează imaginea din față, pentru a asista la parcare. Imaginea părții din față poate fi afișată de sus/din față/din lateral/3D.

Condiții de funcționare

- Dacă transmisia este trecută din poziția R (marșarier) în N (neutru) sau D (deplasare), este selectat ultimul mod setat pentru funcția imagine din față.
- Imaginea din față poate fi afișată dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:
  - În timp ce este afișat ecranul sistemului multimedia, apăsați scurt butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția D (deplasare) sau în punctul N (neutru), iar viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Funcția de activare automată a camerelor video perimetrale se activează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:
  - Dacă se bifează „Driver Assistance (asistență șofer) → Parking Safety (siguranță la parcare) → Surround View Monitor Auto On (activare automată camere video perimetrale)” în meniul Settings (setări), ecranul cu imaginea asistenței la parcare față este afișat atunci când avertizarea distanță la parcare avertizează șoferul, în timp ce transmisia este în poziția D (deplasare).

Condiții de dezactivare

- Apăsați din nou butonul parcare/vizualizare (1), iar imaginea dispare de pe ecran.
- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph) în timp ce transmisia este în poziția D (deplasare), camerele video perimetrale se dezactivează, iar ecranul comută la ecranul anterior al sistemului multimedia. Dar dacă viteza de deplasare scade din nou sub 10 km/h (6 mph), camerele video perimetrale nu se activează.
- Apăsați butonul sistemului multimedia (3), iar ecranul comută la ecranul sistemului multimedia.
- La trecerea transmisiei în poziția P (parcare), imaginea se dezactivează.

Imagine din spate

Dacă transmisia este în poziția P (Parcare), pe ecran se afișează imaginea din spate, pentru a asista la parcare. Imaginea părții din spate poate fi afișată de sus/din spate/din lateral/3D.

Condiții de funcționare

- Pentru ca imaginea să apară pe ecran, treceți transmisia în poziția R (marșarier).
- Apăsați butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția P (parcare), iar pe ecran va apărea imaginea.

Condiții de dezactivare

- Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), imaginea nu poate fi dezactivată.
- La trecerea transmisiei din poziția R (marșarier) în poziția P (parcare), imaginea dispare.
- Apăsați din nou butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția P (parcare) și pe ecran este afișată imaginea.

Imagine din spate în timpul deplasării

Șoferul poate consulta în timpul deplasării imaginea din spate afișată pe ecran, pentru a putea conduce în siguranță.

Condiții de funcționare

- Vehiculul este activat.
- Apăsați butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph), iar pe ecran apare imaginea din spate în timpul deplasării.
- Atingeți pictograma () de pe ecranul camerelor video perimetrale, în timp ce viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph), iar pe ecran apare imaginea din spate în timpul deplasării.

Condiții de dezactivare

- Apăsați din nou butonul parcare/vizualizare (1), iar ecranul comută la ecranul anterior al sistemului multimedia.
- Selectați alte moduri de vizualizare de pe ecranul camerelor video perimetrale, în timp ce viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph), iar imaginea din spate în timpul deplasării dispare de pe ecran.
- Apăsați butonul sistemului multimedia (3), iar ecranul comută la ecranul sistemului multimedia.
- La trecerea transmisiei în poziția P (parcare), imaginea din spate în timpul deplasării dispare de pe ecran.

Defecțiuni și limitări camere video perimetrale

Defecțiuni camere video perimetrale

În cazul în care camerele video perimetrale nu funcționează corespunzător sau ecranul tremură, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările camerelor video perimetrale

- În următoarele situații este posibil ca ecranul să se afișeze anormal și ca în colțul din stânga sus al ecranului să apară o pictogramă:
  - Hayonul este deschis
  - Este deschisă ușa șoferului sau pasagerului din față
  - Oglinda retrovizoare exterioară este pliată

AVERTISMENT

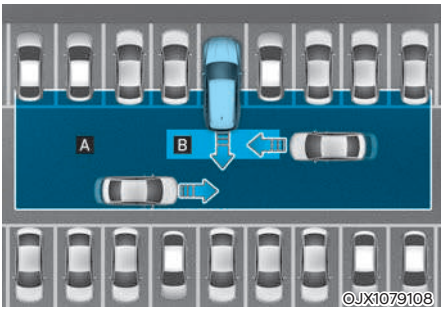
- **Înainte de a porni de pe loc, verificați ÎNTOTDEAUNA zona din apropierea vehiculului, pentru a vă asigura că nu există obiecte sau obstacole. Ce vedeți pe ecran este posibil să fie diferit de poziția reală a vehiculului.**
- **Este posibil ca imaginea de pe ecran să fie diferită de distanța reală față de obiect. Pentru siguranță, asigurați-vă că verificați direct zona din jurul vehiculului.**
- **Camerele video perimetrale sunt proiectate pentru a fi utilizate pe o suprafață plană. De aceea, dacă sunt utilizate pe drumuri înclinate, cum ar fi dacă vehiculul este cu 2 roți pe bordură sau la trecerea peste denivelări pentru reducerea vitezei, este posibil ca imaginea de pe ecran să nu apară corect.**
- **Păstrați întotdeauna curat geamul camerei. Dacă lentila este acoperită cu materiale străine, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerelor video perimetrale și ca acestea să nu funcționeze corect. Cu toate acestea, nu utilizați solvenți chimici, cum ar fi detergenți puternici, care conțin solvenți organici foarte alcalini sau volatili (benzină, acetonă etc.). Este posibil ca lentila camerei să se deterioreze.**

Info

- **Dacă imaginea din spate în timpul deplasării este activată, rămâne pe ecran indiferent de viteza de deplasare.**
- **Dacă imaginea din spate este activată în timp ce vehiculul se deplasează în marșarier, ecranul comută la imaginea din spate.**

ASISTENȚĂ PENTRU EVITAREA COLIZIUNILOR LA IEȘIREA CU SPATELE DIN PARCARE (RCCA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este proiectată pentru a permite detectarea vehiculelor care se apropie din stânga și din dreapta în timp ce vehiculul dvs. merge în marșarier și avertizează șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor. De asemenea, frânarea este asistată, pentru a preveni o coliziune.



[A]: rază de funcționare asistență la ieșirea cu spatele din parcare,

[B]: rază de funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

ATENȚIE

Durata avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie.

Senzor de detectare



[1]: radar colț spate

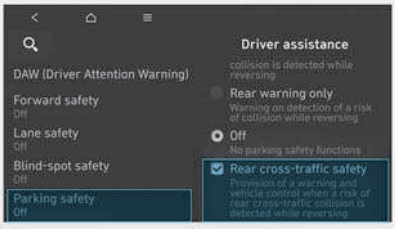
Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Info

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță aferente radarului de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (BCA)” în acest capitol.

Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Setări



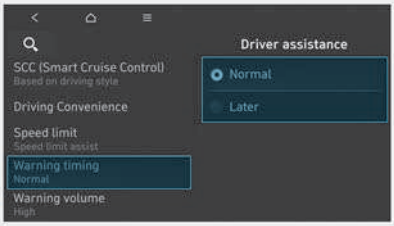
ONE1071215L

Siguranță la ieșirea cu spatele din parcare

Cu motorul pornit, bifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Parking Safety (siguranță la parcare) → Rear Cross-Traffic Safety (siguranță pentru ieșirea cu spatele din parcare)” din meniul Settings (setări), pentru a activa asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare și debifați, pentru a dezactiva funcția.

AVERTISMENT

Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se activează de fiecare dată la activarea vehiculului. Cu toate acestea, dacă după repornirea vehiculului se bifează „Off” (dezactivare), șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță.

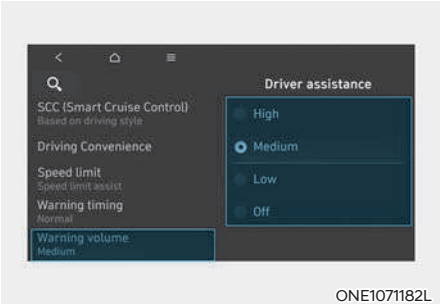


ONE1071210L

Moment avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Timing (moment avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica momentul activării avertizării inițiale a asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.

La livrarea vehiculului momentul avertizării este setat la „Normal” (normală). Dacă schimbați momentul avertizării, se schimbă momentul avertizării sistemelor de asistență pentru șofer.



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning volume (volum avertizare)" sau „Sound (sunet) → Driver Assist Warning (avertizare atenție șofer) → Warning Volume (volum avertizare)" din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul avertizării asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare la „High" (ridicat), „Medium" (mediu), „Low" (redus) sau „Off" (dezactivare). Cu toate acestea, dacă volumul avertizării este dezactivat, funcția de vibrație a volanului se activează. Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

ATENȚIE

- **Setarea momentului și volumului avertizării este valabilă pentru toate funcțiile asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.**
- **Chiar dacă pentru momentul avertizării este bifat „Normal" (normală), dacă vehiculele din stânga și din dreapta se apropie cu viteză ridicată, momentul activării inițiale poate să apară cu întârziere.**
- **Selectați opțiunea „Late" (târzie) pentru momentul avertizării, dacă traficul nu este aglomerat și viteza de deplasare este redusă.**

Info

La repornirea vehiculului, momentul și volumul avertizării rămân la ultima setare.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Avertizare și control

Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare avertizează și controlează vehiculul în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision Warning" (avertizare coliziune), „Emergency Braking" (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control" (oprire vehicul și dezactivare control frâne).


ONE1071248K


ONE1071045



OJX1079166L

Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la un vehicul care se apropie din partea stângă/dreaptă a vehiculului dvs., lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește și apare o avertizare în cadrul grupului de instrumente. În același timp se activează un avertizor sonor și vibrează volanul. Dacă este activată camera video spate, apare o avertizare și pe ecranul sistemului multimedia.

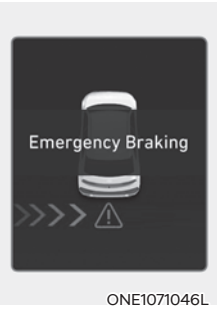
- Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se activează dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
  - Transmisia este trecută în poziția R (marșarier)
  - Viteza vehiculului este mai mică de 8 km/h (5 mph)
  - Vehiculul care se apropie este la o distanță mai mică de aproximativ 25 m (82 ft.) de partea stângă sau dreaptă a vehiculului dvs.
  - Viteza vehiculului care se apropie din stânga sau din dreapta este mai mare de 5 km/h (3 mph)

Info

Dacă sunt îndeplinite condițiile de activare, sistemul avertizează de fiecare dată când un vehiculul se apropie de partea stângă sau dreaptă, chiar dacă viteza vehiculul dvs. este de 0 km/h (0 mph).



ONE1071248K



ONE1071046L



OJK070131

Frânare de urgență

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la un vehicul care se apropie din partea stângă/dreaptă a vehiculului dvs., lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește și apare un mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente. În același timp se activează un avertizor sonor și vibrează volanul. De asemenea, apare o avertizare pe ecranul sistemului multimedia.

- Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se activează dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
  - Transmisia este trecută în poziția R (marșarier)
  - Viteza vehiculului este mai mică de 8 km/h (5 mph)
  - Vehiculul care se apropie este la o distanță mai mică de aproximativ 1,5 m (5 ft.) de partea stângă sau dreaptă a vehiculului dvs.
  - Viteza vehiculului care se apropie din stânga sau din dreapta este mai mare de 5 km/h (3 mph)
- Este activată frânarea de urgență, pentru a preveni coliziunea cu vehiculele care se apropie din stânga și din dreapta.

AVERTISMENT

Controlul frânelor se dezactivează dacă:

- **Vehiculul care se apropie nu se află în raza de detectare**
- **Vehiculul care se apropie trece prin spatele vehiculului dvs.**
- **Vehiculul care se apropie nu se îndreaptă spre vehiculul dvs.**
- **Vehiculul care se apropie încetinește**
- **Șoferul apasă suficient de tare pedala de accelerație**



ONE1071185L

Oprire vehicul și dezactivare control frâne

- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Drive carefully” (conduceți cu atenție).
- Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.
- În timpul frânării de urgență, dacă șoferul apasă tare pedala de frână, asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se dezactivează automat.

AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.**
- **Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu apară (să nu se activeze).**
- **Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.**
- **Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu se activeze.**
- **În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.**
- **Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este defectă, sistemul de frânare al vehiculului funcționează normal.**
- **Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată și șoferul apasă tare pedala de accelerație, controlul frânelor de către sistem se dezactivează automat.**
- **Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.**
- **În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze.**
- **Șoferul trebuie să fie responsabil de manevrarea vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.**
- **Nu utilizați niciodată asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare în mod intenționat în preajma persoanelor, animalelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.**

ATENȚIE

În funcție de starea ESC (control electronic al stabilității), este posibil ca acționarea frânelor să nu funcționeze corespunzător.

Sistemul doar avertizează dacă:

- **Lampa de avertizare ESC (control electronic al stabilității) este aprinsă**
- **Controlul electronic al stabilității (ESC) este utilizat de o altă funcție**

Info

Dacă frânarea este asistată de asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare, șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să verifice zona învecinată.

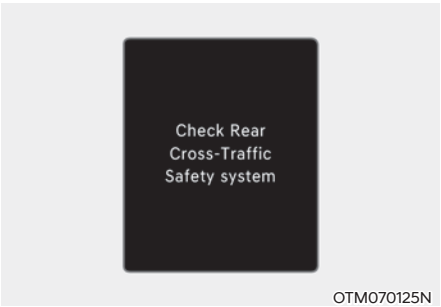
- **Dacă șoferul apasă suficient de tare pedala de frână, controlul frânelor se dezactivează.**
- **După trecerea transmisiei în poziția R (marșarier), controlul frânelor se activează o dată pentru apropierea unui vehicul din stânga și din dreapta.**

Info

În funcție de configurația planșei de bord sau de temă, este posibil ca imaginile sau culorile să fie afișate diferit.

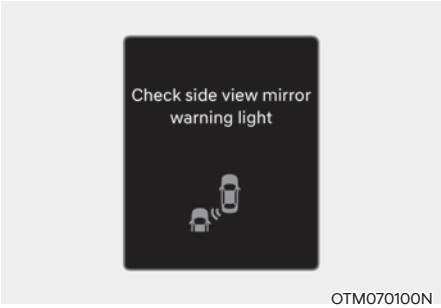
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare



OTM070125N

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „Check Rear Cross-Traffic Safety system” (verificați sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă se aprinde lampa de avertizare principală, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



OTM070100N

Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Check side view mirror warning light” (sau „Check outside mirror warning icon”) (verificați lampa/pictograma de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară), iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă se aprinde lampa de avertizare principală, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare dezactivată



OTM070124N

Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului din partea laterală spate, ori dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare. În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked" sau „Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked") (Sistem/funcții de siguranță pentru ieșirea cu spatele din parcare dezactivate. Radar blocat). După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare va funcționa normal. Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare nu se activează normal după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

- **Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca sistemul de siguranță pentru ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca sistemul de siguranță pentru ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu sunt detectate anumite substanțe după activarea vehiculului.**

ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător sau ca să se activeze accidental în următoarele situații:

- La plecarea de pe loc pe un drum cu iarbă mare sau copaci înalți
- La plecarea de pe loc pe carosabil umed
- Viteza vehiculului care se apropie este prea mare sau prea mică

Controlul frânelor este posibil să nu se activeze și, de aceea, șoferul trebuie să fie atent în situațiile următoare:

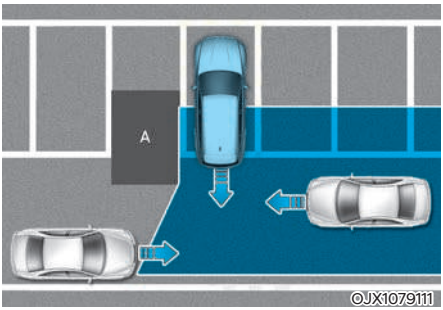
- Vehiculul vibrează puternic la deplasarea pe un drum denivelat sau pe un petec de beton
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, acoperită cu zăpadă, prin bălți, pe gheață, etc.
- Presiunea în anvelope este redusă sau o anvelopă este deteriorată
- Frânele sunt modificate
- Sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță este activat (dacă există în dotare)

Info

Pentru informații suplimentare despre limitările radarului de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (BCA)" în acest capitol.

AVERTISMENT

- **Deplasarea în apropierea unui vehicul sau structuri**

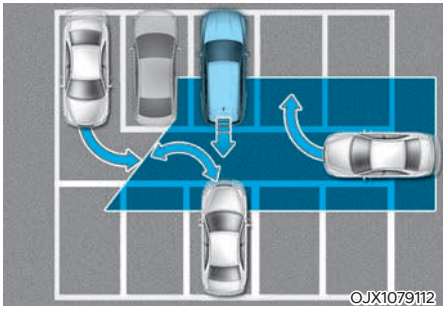


[A]: structură

La deplasarea în apropierea unui vehicul sau structuri, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să fie limitată și să nu detecteze vehiculul care se apropie din stânga sau din dreapta. În acest caz, este posibil ca funcția să nu avertizeze șoferul sau să nu controleze frânele când este cazul.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

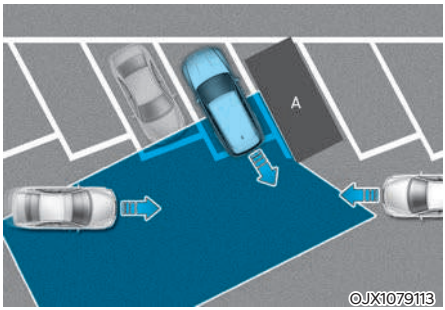
- **Dacă vehiculul este într-o parcare complexă**



Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să detecteze vehiculele care parchează sau ies din parcare în apropierea vehiculului dvs. (de ex. un vehicul apare brusc în dreptul vehiculului dvs., un vehicul care pornește de pe loc în dreptul vehiculului dvs., un vehicul care se apropie de vehiculul dvs. în timp ce face un viraj etc.). În acest caz, este posibil ca funcția să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **Dacă vehiculul este parcat pe diagonală**

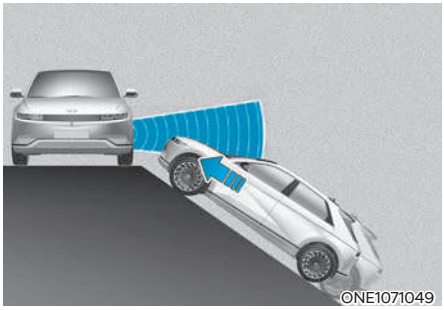


[A]: vehicul

La deplasarea cu spatele în diagonală, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să fie limitată și să nu detecteze vehiculul care se apropie din stânga sau din dreapta. În acest caz, este posibil ca funcția să nu avertizeze șoferul sau să nu controleze frânele când este cazul.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

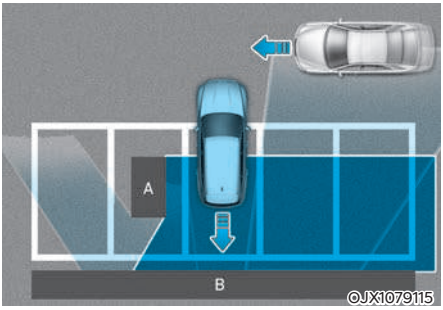
- **Dacă vehiculul este pe sau în apropierea unei pante**



Dacă vehiculul este parcat în pantă sau în apropierea unei pante, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să fie limitată și să nu detecteze vehiculul care se apropie din stânga sau din dreapta. În acest caz, este posibil ca funcția să nu avertizeze șoferul sau să nu controleze frânele când este cazul.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **La ocuparea unui loc de parcare, dacă există o structură**

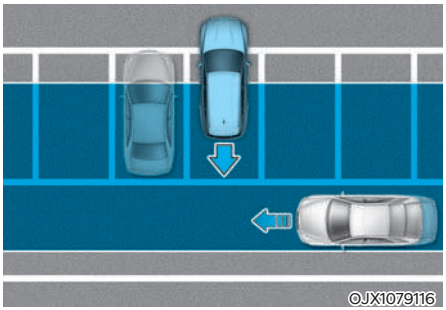


[A]: structură, [B]: zid

La parcarea cu spatele într-un loc de parcare cu o structură sau un perete în partea laterală sau din spate, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să detecteze vehiculele care trec prin față. În acest caz, este posibil ca funcția să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **Dacă vehiculul este parcat cu spatele**



La parcarea cu spatele într-un loc de parcare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să detecteze vehiculele care trec prin spate. În acest caz, este posibil ca funcția să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

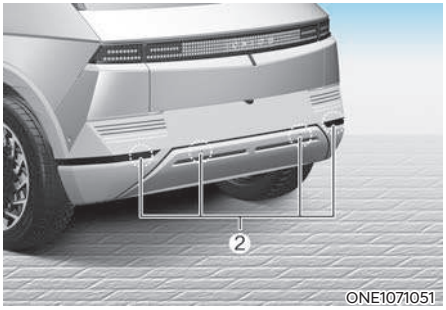
AVERTISMENT

- **Atunci când tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță vă recomandăm să dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.**
- **Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător.**
- **Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze timp de 15 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării radarelor de pe colțurile din spate.**

AVERTIZARE DISTANȚĂ LA PARCARE SPATE (PDW) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Avertizarea distanță la parcare spate avertizează șoferul dacă este detectat un obstacol la o anumită distanță, atunci când vehiculul se deplasează în marșarier cu viteză redusă.

Senzor de detectare

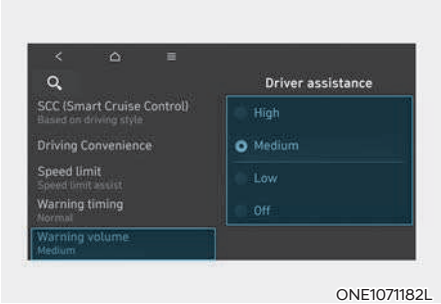


[2]: senzori cu ultrasunete spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări avertizare distanță la parcare spate

Volum avertizare



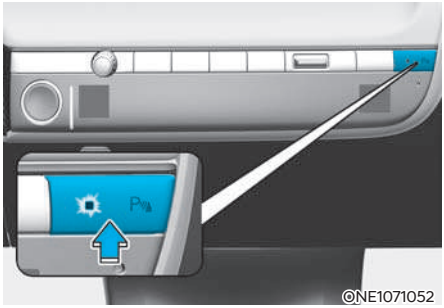
Selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia, pentru a modifica volumul avertizării distanței la parcare spate la „High” (ridicat), „Medium” (mediu) sau „Low” (redus).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare), volumul avertizării distanță la parcare spate nu se dezactivează, dar va fi redus.

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

Funcționare avertizare distanță la parcare spate

Buton de funcționare



Buton siguranță la parcare (dacă există în dotare)

- Pentru a activa avertizarea distanță la parcare spate, apăsați butonul siguranță la parcare (P). Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.
- Dacă avertizarea distanță la parcare spate este dezactivată (lampa de control a butonului este stinsă) și treceți transmisia în poziția R (marșarier), avertizarea distanță la parcare spate se activează automat.

Avertizare distanță la parcare spate

- Avertizarea distanță la parcare spate se activează numai dacă transmisia este în poziția R (marșarier).
- Avertizarea distanță la parcare spate detectează o persoană, un animal sau un obiect în spate, în timp ce viteza în marșarier a vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare la deplasarea cu spatele	Sunet de avertizare
60~120 cm (24~48 inch)		Avertizorul sună intermitent
30~60 cm (12~24 inch)		Bip mai frecvent
mai puțin de 30 cm (12 inch)		Bip continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană, un animal sau un obiect în raza de acțiune. Se activează, de asemenea, un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Defecțiuni și măsuri de siguranță avertizare distanță la parcare spate

Defecțiuni avertizare distanță la parcare spate

După activarea vehiculului, în momentul trecerii transmisiei în poziția R (marșarier) se activează un bip, care indică faptul că avertizarea distanță la parcare spate funcționează normal.

Însă dacă survine una sau mai multe dintre situațiile următoare, verificați dacă senzorul cu ultrasunete este deteriorat sau blocat cu materiale străine. Dacă tot nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

- Avertizorul sonor nu se activează.
- Avertizorul sonor se activează intermitent.
- În cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Ultrasonic sensor error or blockage” (eroare sau blocaj senzor cu ultrasunete).



ONE1071106L

AVERTISMENT

- **Avertizarea distanță la parcare spate este o funcție suplimentară. Funcționarea avertizării distanță la parcare spate poate fi afectată de diferiți factori (inclusiv de factorii de mediu). Este responsabilitatea șoferului să verifice întotdeauna zona din spatele vehiculului, înainte și în timp ce parchează.**
- **Garanția vehiculului nou nu acoperă daunele produse vehiculului sau accidentarea ocupanților, din cauza defectării avertizării distanță la parcare spate.**
- **Fiți foarte atenți atunci când conduceți în apropierea obiectelor, pietonilor și în special a copiilor. Din cauza distanței, dimensiunilor sau materialelor, este posibil ca unele obiecte să nu fie detectate sau să fie detectate incorect de către senzorii cu ultrasunete.**

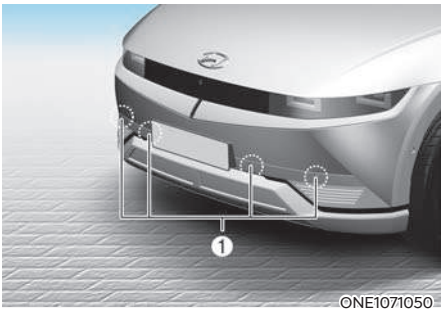
Limitările avertizării distanță la parcare spate

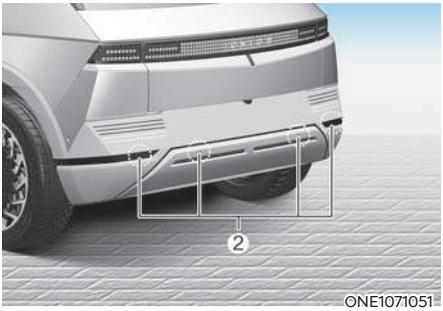
- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare spate să nu funcționeze normal dacă:
  - Senzorul este înghețat
  - Senzorul este acoperit cu materiale străine, cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie (După îndepărtarea acestor materiale străine avertizarea distanță la parcare spate va funcționa normal.)
  - Vremea este deosebit de caldă sau de rece. Senzorul sau ansamblul acestuia este dezasamblat
  - Suprafața senzorului este apăsată cu putere sau este lovită cu un obiect dur
  - Suprafața senzorului este zgâriată cu un obiect ascuțit
  - Senzorii sau zona învecinată acestora este spălată cu jet direct de apă sub presiune
- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare spate să nu funcționeze corect dacă:
  - Afară plouă torențial
  - Pe suprafața senzorului curge apă
  - Este afectată de senzorii altui vehicul
  - Senzorul este acoperit cu zăpadă
  - Vehiculul se deplasează pe un drum denivelat, neasfaltat sau prin tufișuri
  - În apropierea senzorului se află obiecte care generează ultrasunete
  - Numărul de înmatriculare este montat în altă locație față de cea inițială
  - Înălțimea barei de protecție a vehiculului sau poziția senzorului cu ultrasunete au fost modificate
  - În jurul senzorilor cu ultrasunete sunt fixate echipamente sau accesorii
- Este posibil ca următoarele obiecte să nu fie detectate:
  - Obiecte ascuțite sau înguste, cum ar fi funii, lanțuri sau stâlpi mici.
  - Obiectele care au tendința de a obstrucționa frecvența senzorului, cum ar fi hainele, materialele spongioase sau zăpada.
  - Obiecte mai scurte de aproximativ 100 cm (40 inch) și cu un diametru mai mic de 14 cm (6 inch).
  - Pietonii, animalele sau obiectele care se află foarte aproape de senzorii cu ultrasunete
- Dacă obstacolul este amplasat între senzori, este posibil ca indicatoarele de avertizare pentru distanță la parcare afișate să nu corespundă cu poziția reală a obiectului.
- În funcție de viteza vehiculului sau forma obstacolului, este posibil ca indicatorul de avertizare distanță la parcare să nu avertizeze.
- Dacă avertizarea distanță la parcare spate trebuie reparată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTIZARE DISTANȚĂ LA PARCARE FAȚĂ/SPATE (PDW) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Avertizarea distanță la parcare față/spate avertizează șoferul dacă este detectat un obstacol la o anumită distanță, atunci când vehiculul se deplasează înainte sau în marșarier cu viteză redusă.

Senzor de detectare





[1]: senzori cu ultrasunete față,
[2]: senzori cu ultrasunete spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări avertizare distanță la parcare față/spate

Volum avertizare

Selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din cadrul grupului de instrumente sau meniului Settings (setări) al sistemului multimedia, pentru a modifica volumul avertizării distanței la parcare față/spate la „High” (ridicat), „Medium” (mediu) sau „Low” (redus).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare), volumul avertizării distanță la parcare față/spate nu se dezactivează, dar va fi redus.

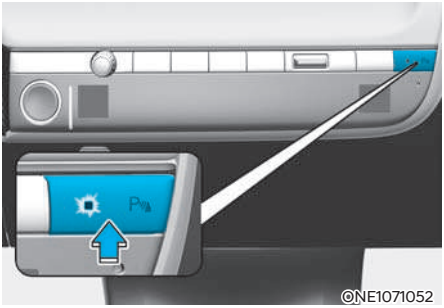
Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

Activare automată avertizare distanță la parcare

Pentru a utiliza funcția de activare automată a avertizării distanță la parcare, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Parking Safety (siguranță la parcare) → Parking Distance Warning Auto On (activare automată avertizare distanță la parcare)” din cadrul grupului de instrumente sau meniului Settings (setări) al sistemului multimedia.

Funcționare avertizare distanță la parcare față/spate

Buton de funcționare



Buton siguranță la parcare

- Pentru a activa avertizarea distanță la parcare față/spate, apăsați butonul siguranță la parcare (P). Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.
- Dacă avertizarea distanță la parcare față/spate este dezactivată (lampa de control a butonului este stinsă) și treceți transmisia în poziția R (marșarier), avertizarea distanță la parcare față/spate se activează automat.
- Dacă avertizarea distanță la parcare față/spate se activează, lampa de control a butonului se aprinde. Dacă viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h (12 mph), avertizarea distanță la parcare față/spate se dezactivează (lampa de control a butonului se stinge).

  ✳ Dacă vehiculul este echipat cu asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele sau sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță, avertizarea distanță la parcare față/spate se dezactivează (lampa de control a butonului se stinge) atunci când viteza acestuia este mai mare de 30 km/h (18 mph).

Avertizare distanță la parcare față

- Avertizarea distanță la parcare față se activează dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare.
  - Transmisia este trecută din poziția R (marșarier) în D (deplasare), în timp ce avertizarea distanță la parcare spate este activată
  - Transmisia este în poziția D (deplasare), iar lampa de control a butonului de siguranță la parcare este aprinsă
  - În meniul Settings (setări) este bifat „Parking Distance Warning Auto On” (activare automată avertizare distanță la parcare), iar transmisia este în poziția D (deplasare)
- Avertizarea distanță la parcare față detectează o persoană, un animal sau un obiect în față, în timp ce viteza de deplasare înainte a vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Dacă viteza de deplasare înainte a vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph), avertizarea distanță la parcare față nu se activează, chiar dacă indicatorul butonului de siguranță la parcare este aprins. Dacă viteza de deplasare înainte a vehiculului scade sub 10 km/h (6 mph), avertizarea distanță la parcare se reactivează, dacă indicatorul butonului de siguranță la parcare este aprins.
- Dacă este bifat „Parking Distance Warning Auto On” (activare automată avertizare distanță la parcare), lampa de control a butonului de siguranță la parcare rămâne aprinsă.
- Dacă „Parking Distance Warning Auto On” (activare automată avertizare distanță la parcare) este debifat și viteza de deplasare înainte a vehiculului este mai mare de 20 km/h (12 mph), indicatorul butonului de siguranță la parcare se stinge. Deși viteza de deplasare este mai mică de 10 km/h (6 mph), avertizarea distanță la parcare față nu se activează.

  ✳ Dacă vehiculul este echipat cu asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele sau sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță, avertizarea distanță la parcare față/spate se dezactivează atunci când viteza acestuia este mai mare de 30 km/h (18 mph).

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare la deplasarea cu fața	Sunet de avertizare
60~100 cm (24~40 inch)		Avertizorul sună intermitent
30~60 cm (12~24 inch)		Bip mai frecvent
mai puțin de 30 cm (12 inch)		Bip continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană, un animal sau un obiect în raza de acțiune. Se activează, de asemenea, un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Avertizare distanță la parcare spate

- Avertizarea distanță la parcare spate se activează numai dacă transmisia este în poziția R (marșarier).
- Avertizarea distanță la parcare spate detectează o persoană, un animal sau un obiect în spate, în timp ce viteza în marșarier a vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Dacă viteza de deplasare în marșarier a vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph), atât senzorii cu ultrasunete din față, cât și cei din spate detectează obiecte. Însă senzorii cu ultrasunete din față pot detecta o persoană, un animal sau un obiect, dacă acesta este la o distanță mai mică de 60 cm (24 inch) de senzori.

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare la deplasarea cu spatele	Sunet de avertizare
60~120 cm (24~48 inch)		Avertizorul sună intermitent
30~60 cm (12~24 inch)		Bip mai frecvent
mai puțin de 30 cm (12 inch)		Bip continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană, un animal sau un obiect în raza de acțiune. Se activează, de asemenea, un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Defecțiuni și măsuri de siguranță avertizare distanță la parcare față/spate

Defecțiuni avertizare distanță la parcare față/spate

După activarea vehiculului, în momentul trecerii transmisiei în poziția R (marșarier) se activează un bip, care indică faptul că avertizarea distanță la parcare față/spate funcționează normal.

Însă dacă survine una sau mai multe dintre situațiile următoare, verificați dacă senzorul cu ultrasunete este deteriorat sau blocat cu materiale străine. Dacă tot nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

- Avertizorul sonor nu se activează.
- Avertizorul sonor se activează intermitent.
- În cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Ultrasonic sensor error or blockage” (eroare sau blocaj senzor cu ultrasunete).



ONE1071205L

AVERTISMENT

- **Avertizarea distanță la parcare față/spate este o funcție suplimentară. Funcționarea avertizării distanță la parcare față/spate poate fi afectată de diferiți factori (inclusiv de factorii de mediu). Este responsabilitatea șoferului să verifice întotdeauna zona din fața și spatele vehiculului, înainte și în timp ce parchează.**
- **Garanția vehiculului nou nu acoperă daunele produse vehiculului sau accidentarea ocupanților, din cauza defectării avertizării distanță la parcare față/spate.**
- **Fiți foarte atenți atunci când conduceți în apropierea obiectelor, pietonilor și în special a copiilor. Din cauza distanței, dimensiunilor sau materialelor, este posibil ca unele obiecte să nu fie detectate sau să fie detectate incorect de către senzorii cu ultrasunete.**

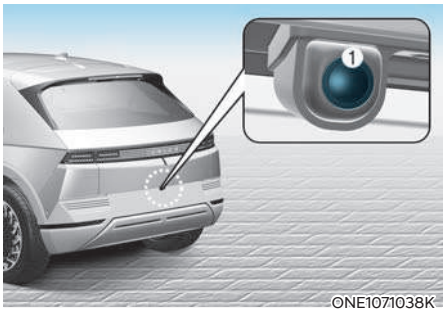
Limitările avertizării distanță la parcare față/spate

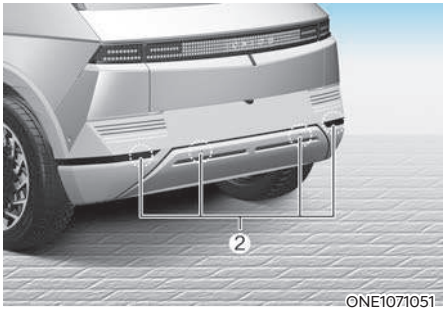
- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare față/spate să nu funcționeze normal dacă:
  - Senzorul este înghețat
  - Senzorul este acoperit cu materiale străine, cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie (după îndepărtarea acestor materiale străine avertizarea distanță la parcare față/spate va funcționa normal.)
  - Vremea este deosebit de caldă sau de rece
  - Senzorul sau ansamblul acestuia este dezasamblat
  - Suprafața senzorului este apăsată cu putere sau este lovită cu un obiect dur
  - Suprafața senzorului este zgâriată cu un obiect ascuțit
  - Senzorii sau zona învecinată acestora este spălată cu jet direct de apă sub presiune
- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare față/spate să nu funcționeze corect dacă:
  - Afară plouă torențial
  - Pe suprafața senzorului curge apă
  - Este afectată de senzorii altui vehicul
  - Senzorul este acoperit cu zăpadă
  - Vehiculul se deplasează pe un drum denivelat, neasfaltat sau prin tufișuri
  - În apropierea senzorului se află obiecte care generează ultrasunete
  - Numărul de înmatriculare este montat în altă locație față de cea inițială
  - Înălțimea barei de protecție a vehiculului sau poziția senzorului cu ultrasunete au fost modificate
  - În jurul senzorilor cu ultrasunete sunt fixate echipamente sau accesorii
- Este posibil ca următoarele obiecte să nu fie detectate:
  - Obiecte ascuțite sau înguste, cum ar fi funii, lanțuri sau stâlpi mici.
  - Obiectele care au tendința de a obstrucționa frecvența senzorului, cum ar fi hainele, materialele spongioase sau zăpada.
  - Obiecte mai scurte de aproximativ 100 cm (40 inch) și cu un diametru mai mic de 14 cm (6 inch).
  - Pietonii, animalele sau obiectele care se află foarte aproape de senzorii cu ultrasunete
- Dacă obstacolul este amplasat între senzori, este posibil ca indicatoarele de avertizare pentru distanță la parcare afișate să nu corespundă cu poziția reală a obiectului.
- În funcție de viteza vehiculului sau forma obstacolului, este posibil ca indicatorul de avertizare distanță la parcare să nu avertizeze.
- Dacă avertizarea distanță la parcare față/spate trebuie reparată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

ASISTENȚĂ PENTRU EVITAREA COLIZIUNILOR LA PARCAREA CU SPATELE (PCA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele (PCA) poate avertiza șoferul sau frânează vehiculul, pentru a reduce riscul de coliziune cu un pieton sau alt obiect, la deplasarea în marșarier.

Senzor de detectare





[1]: cameră video spate,
[2]: senzori cu ultrasunete spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

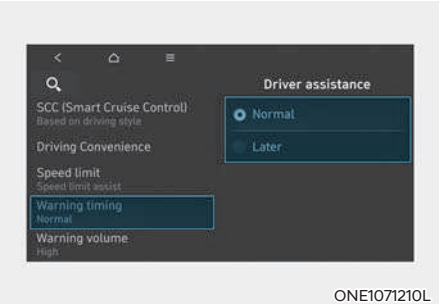
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

Setări

Siguranță la parcare

Cu vehiculul activat, bifați sau debifați „Driver Assistance (asistență șofer) → Parking Safety (siguranță la parcare)” din meniul Settings (setări), pentru a seta dacă utilizați sau nu fiecare funcție.

- Dacă este bifat „Rear Active Assist” (sau „Active rear assist”) (asistență activă spate), asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele avertizează șoferul și asistă la frânare, dacă o coliziune cu un pieton sau un obiect este iminentă.
- Dacă este bifat „Rear Warning Only” (sau „Rear warning only”) (numai avertizare spate), asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele avertizează șoferul, dacă o coliziune cu un pieton sau un obiect este iminentă. Frânarea nu este asistată.
- Dacă este bifat „Off” (dezactivare), asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele se dezactivează.
- Dacă butonul pentru siguranță la parcare (P) este apăsat mai mult de 2 secunde, setarea „Rear Active Assist” (asistență activă spate) sau „Rear Warning Only” (numai avertizare spate) poate fi activată sau dezactivată.

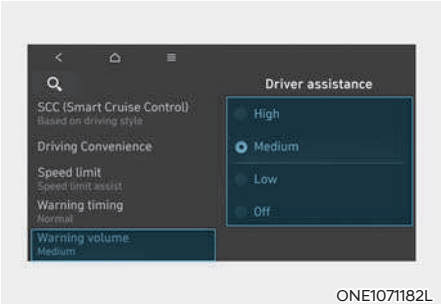


ONE1071210L

Moment avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Timing (moment avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica momentul activării avertizării inițiale a asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele.

Dacă schimbați momentul avertizării, se schimbă momentul avertizării sistemelor de asistență pentru șofer.



ONE1071182L

Volum avertizare

Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul avertizării asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele la „High” (ridicat), „Medium” (mediu), „Low” (redus) sau „Off” (dezactivare).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare), volumul nu se dezactivează, dar va fi redus.

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

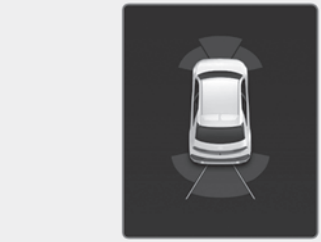
Condiții de funcționare

Dacă în meniul Settings (setări) este bifat „Rear Active Assist” (asistență activă spate) sau „Rear Warning Only” (numai avertizare spate), asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele este în starea pregătit, dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Hayonul este închis
- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier)
- Viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph)
- Componentele asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele precum camera video spate și senzorii cu ultrasunete nu prezintă defecțiuni

Dacă se activează asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele, în spatele imaginii vehiculului din cadrul grupului de instrumente apare o linie.

Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele se activează numai după ce transmisia este trecută în poziția R (marșarier). Pentru a reactiva asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele, treceți transmisia din altă treaptă în poziția R (marșarier).



ONE1071053

Asistență activă spate

- Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele detectează un risc de coliziune cu un pieton sau un obiect, avertizează șoferul prin intermediul unui avertizor sonor și unui mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente. Dacă este activată camera video spate, apare o avertizare și pe ecranul sistemului multimedia.
- Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele detectează o coliziune iminentă cu un pieton sau un obiect din spatele vehiculului, asistă la frânare. Șoferul trebuie să fie atent, deoarece asistența la frânare se dezactivează în 5 minute. Șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să verifice zona învecinată.
- Controlul frânelor se dezactivează dacă:
  - Transmisia este trecută în poziția P (parcare) sau D (deplasare).
  - Șoferul apasă suficient de tare pedala de accelerație
  - Asistența la frânare este utilizată aproximativ 5 minute, frâna de parcare electrică (EPB) este activată și asistența la frânare este dezactivată
- Avertizarea se dezactivează dacă:
  - Șoferul trece transmisia în poziția P (parcare), N (neutru) sau D (deplasare)

Numai avertizare spate

- Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele detectează un risc de coliziune cu un pieton sau un obiect, avertizează șoferul prin intermediul unui avertizor sonor și unui mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente. Dacă este activată camera video spate, apare o avertizare și pe ecranul sistemului multimedia.
- Dacă este bifat „Rear Warning Only” (numai avertizare spate), frânarea nu este asistată.
- Dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare), N (neutru) sau D (deplasare), avertizarea se dezactivează.

Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

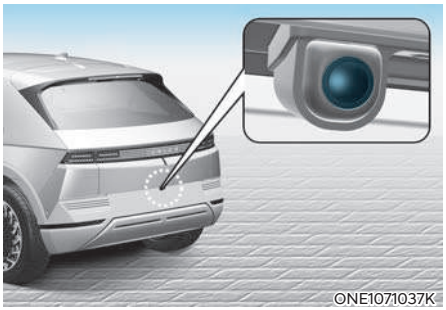
Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele



ONE1071106L

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele sau alte funcții aferente nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „Check Parking Safety system” (verificați sistemul de siguranță la parcare), iar sistemul se dezactivează automat. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele dezactivată



ONE1071037K

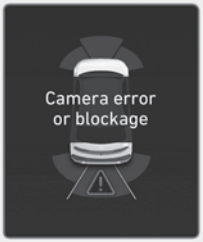
Camera video spate este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta pietonii. Dacă lentila camerei video este acoperită cu materiale străine, cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerei video și ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corect. Păstrați întotdeauna curat geamul camerei.



ONE1071055

Senzorii cu ultrasunete din spate sunt amplasați în interiorul barei de protecție spate și permit detectarea obiectelor aflate în partea din spate. Dacă senzorii sunt acoperiți cu materiale străine, cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, este posibil ca acestea să afecteze performanțele senzorilor și ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corect. Păstrați întotdeauna curată bara de protecție spate.

■ Cameră video spate



ONE1071056L

■ Senzor cu ultrasunete spate



ONE1071106L

În situațiile următoare, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Camera error or blockage” (eroare sau blocaj cameră video) sau „Ultrasonic sensor error or blockage” (eroare sau blocaj senzor cu ultrasunete):

- Camera video spate sau senzorii cu ultrasunete din spate sunt acoperiți cu materiale străine precum zăpadă sau apă etc.
- Pe vreme nefavorabilă, cum ar fi ploaie deasă sau zăpadă mare etc.

În acest caz, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele este posibil să se dezactiveze sau să nu funcționeze corespunzător. Verificați dacă senzorii cu ultrasunete și camera video spate sunt curate.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

În situațiile următoare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu asiste la frânare sau să nu avertizeze șoferul, chiar dacă în spate există pietoni sau obiecte:

- A fost montat un echipament sau accesoriu neoriginal
- Vehiculul dvs. este instabil din cauza unui accident sau altor cauze
- Înălțimea barei de protecție spate sau poziția de montare a senzorilor cu ultrasunete din spate a fost modificată
- Camera video spate sau senzorii cu ultrasunete din spate sunt deteriorați
- Camera video spate sau senzorii cu ultrasunete din spate sunt acoperiți cu materiale străine precum zăpadă, murdărie etc.
- Funcționarea camerei video spate este influențată de o sursă de lumină sau de vremea nefavorabilă, cum ar fi ploaie deasă, ceață, zăpadă etc.
- Zona învecinată este foarte luminată sau întunecată
- Temperatura exterioară este foarte ridicată sau scăzută
- Vântul bate puternic (cu peste 20 km/h (12 mph)) sau perpendicular pe bara de protecție spate
- În apropierea vehiculului se află surse de zgomot excesiv, cum ar fi claxoane de vehicule, motoare de motociclete sau frâne pneumatice de camioane
- În apropierea vehiculului se află un senzor cu ultrasunete cu o frecvență similară
- Pietonul nu are picioarele pe sol
- Camera video spate nu poate distinge pietonul de fundal

- Pietonul este aproape de marginea din spate a vehiculului
- Pietonul nu stă drept
- Pietonul este prea scund sau prea înalt pentru ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să-l detecteze
- Pietonul sau biciclistul poartă haine care se confundă ușor cu împrejurimile și devine astfel dificil de detectat
- Pietonul poartă îmbrăcăminte care nu reflectă bine ultrasunetele
- Mărimea, grosimea, înălțimea sau forma obiectului nu reflectă bine ultrasunetele (de ex. un stâlp, un tufiș, borduri, cărucioare, marginea unui perete etc.)
- Pietonul sau obiectul se deplasează
- Pietonul sau obiectul este foarte aproape de partea din spate a vehiculului
- În spatele pietonului sau obiectului se află un perete
- Obiectul nu este centrat pe partea din spate a vehiculului
- Obiectul nu este paralel cu bara de protecție spate
- Carosabilul este alunecos sau înclinat
- Șoferul dă cu spatele imediat după ce trece transmisia în poziția R (marșarier)
- Șoferul accelerează sau merge în cerc

În situațiile următoare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să avertizeze șoferul sau să asiste la frânare inutil, chiar dacă nu există pietoni sau obiecte:

- A fost montat un echipament sau accesoriu neoriginal
- Vehiculul dvs. este instabil din cauza unui accident sau altor cauze
- Înălțimea barei de protecție spate sau poziția de montare a senzorilor cu ultrasunete din spate a fost modificată
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.
- Camera video spate sau senzorii cu ultrasunete din spate sunt acoperiți cu materiale străine precum zăpadă, murdărie etc.
- Forma de pe drum este confundată cu un pieton
- Pe sol există o umbră sau o reflexie a luminii
- Pietonii sau obiectele sunt în apropierea traiectoriei vehiculului
- În apropierea vehiculului se află surse de zgomot excesiv, cum ar fi claxoane de vehicule, motoare de motociclete sau frâne pneumatice de camioane
- Vehiculul dă cu spatele într-un pasaj sau loc de parcare îngust
- Vehiculul dă cu spatele spre o suprafață de deplasare neregulată, cum ar fi un drum neasfaltat, pietriș, denivelări, o pantă etc.
- Vehiculul transportă o remorcă sau un suport
- În apropierea vehiculului se află un senzor cu ultrasunete cu o frecvență similară

AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Aveți întotdeauna mare grijă în timpul deplasării. Șoferul este responsabil de controlul frânelor și de siguranța deplasării.**
- **Fiți întotdeauna atenți la starea drumului și la condițiile de trafic în timpul deplasării, indiferent dacă este sau nu activată o avertizare.**
- **Înainte de a porni de pe loc, verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului, pentru a vă asigura că nu există obiecte sau pietoni.**
- **În anumite condiții, este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să varieze. Dacă viteza vehiculului este mai mare de 4 km/h (2 mph), asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele asistă la evitarea coliziunilor numai dacă sunt detectați pietoni. Verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului și fiți atenți atunci când dați cu spatele.**
- **Din cauza distanței, dimensiunilor sau materialelor, este posibil ca unele obiecte să nu fie detectate sau să fie detectate incorect de către senzorii cu ultrasunete din spate.**
- **În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze inutil.**
- **Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele. În acest caz este posibil să survină deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor.**

ATENȚIE

- **Dacă vehiculul este frânat brusc pentru a evita o coliziune, este posibil să se audă un zgomot.**
- **Dacă este activat deja orice alt avertizor sonor, cum ar fi avertizorul sonor centură de siguranță, este posibil ca avertizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu se activeze.**
- **Dacă bara spate este deteriorată sau dacă aceasta a fost înlocuită sau reparată, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corespunzător.**
- **Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corespunzător.**
- **Volumul mare al sistemului audio poate împiedica pasagerii să audă sunetele de avertizare ale asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele.**
- **Dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele atunci când tractați o remorcă. În timpul tractării și deplasării în marșarier, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele se activează, deoarece detectează remorca.**
- **În funcție de starea ESC (control electronic al stabilității), este posibil ca acționarea frânelor să nu funcționeze corespunzător.**

  Sistemul doar avertizează dacă:

  - **Lampa de avertizare ESC (control electronic al stabilității) este aprinsă**
  - **Controlul electronic al stabilității (ESC) este utilizat de o altă funcție**

ATENȚIE

Pentru a păstra senzorii de detectare în stare perfectă de funcționare, luați măsurile de siguranță următoare:

- **Păstrați întotdeauna senzorii cu ultrasunete și camera video spate curate.**
- **La curățarea lentilei camerei video spate nu utilizați soluție cu detergenți acizi sau alcalini. Utilizați numai săpun moale sau detergent neutru și clătiți bine cu apă.**
- **Nu spălați camera video spate, senzorii cu ultrasunete sau zona învecinată cu jet direct de apă sub presiune. Este posibil ca senzorii cu ultrasunete sau camera video spate să se defecteze.**
- **Nu utilizați obiecte, cum ar fi o etichetă sau o protecție pentru bară, în apropierea camerei video spate sau senzorilor cu ultrasunete din spate și nu vopsiți bara de protecție. În caz contrar, este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să fie afectate.**
- **Nu dezasamblați și nu loviți niciodată componentele camerei video sau senzorilor cu ultrasunete din spate.**
- **Nu apăsați prea tare pe camera video sau senzorii cu ultrasunete din spate. În cazul în care camera video sau senzorii cu ultrasunete din spate nu mai sunt aliniați corect, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corespunzător. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**

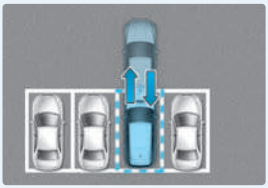
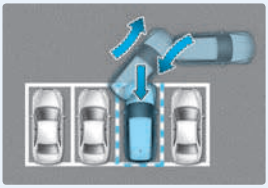
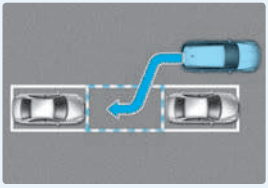
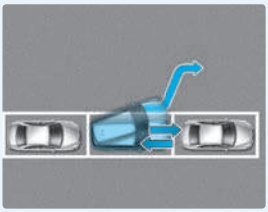
Info

Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele poate detecta un pieton sau un obiect dacă:

- **În spatele vehiculului se află un pieton**
- **În partea centrală din spate a vehiculului se află un obiect de mari dimensiuni, cum ar fi un vehicul**

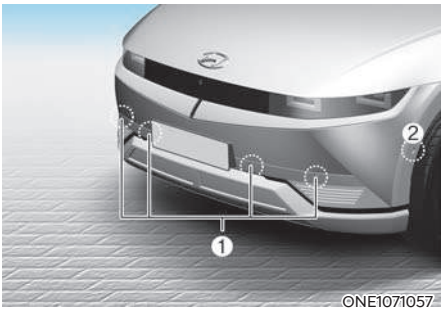
SISTEM INTELIGENT DE ASISTENȚĂ LA PARCARE DE LA DISTANȚĂ (RSPA) (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță utilizează senzorii vehiculului pentru a permite șoferului să comande de la distanță parcarea și ieșirea din locuri de parcare a vehiculului atunci când nu se află la bordul acestuia, prin controlarea direcției, vitezei și transmisiei vehiculului.

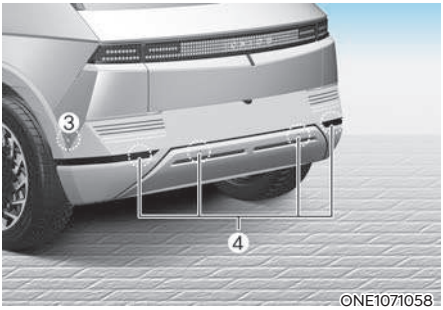
Funcție	Descriere
Utilizare de la distanță	Deplasare înainte sau înapoi comandată de la distanță  OJX1079037
Parcare inteligentă sau parcare inteligentă de la distanță	Parcare perpendiculară cu spatele  OJX1079034
	Parcare laterală cu spatele  OJX1079035
Ieșire inteligentă din parcare	Ieșire cu fața din parcare laterală  OJX1079036

- Funcțiile parcare inteligentă de la distanță și utilizare de la distanță pot fi utilizate din exteriorul vehiculului, cu ajutorul cheii inteligente.
- Funcțiile parcare inteligentă și parcare inteligentă de la distanță pot fi utilizate din interiorul vehiculului.
- Funcțiile parcare inteligentă și parcare inteligentă de la distanță ajută șoferul la parcarea perpendiculară cu spatele și parcarea laterală cu spatele.
- Funcția ieșire inteligentă din parcare ajută șoferul la ieșirea cu fața din parcarea laterală.
- Dacă sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță este activat, avertizarea distanță la parcare, camera video spate și camerele video perimetrale sunt, de asemenea, activate. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunile „Avertizare distanță la parcare (PDW)”, „Cameră video spate (RVM)” și „Camere video perimetrale (SVM)” din acest capitol.

Senzori de detectare



ONE1071057



ONE1071058

[1]: senzori cu ultrasunete față,
[2]: senzori cu ultrasunete colțuri față,
[3]: senzori cu ultrasunete colțuri spate,
[4]: senzori cu ultrasunete spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

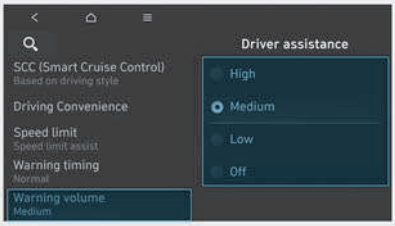
ATENȚIE

Pentru a păstra senzorii de detectare în stare perfectă de funcționare, luați măsurile de siguranță următoare:

- **Nu dezasamblați niciodată senzorul de detectare sau ansamblul senzorului și nu-l loviți.**
- **Dacă senzorii de detectare trebuie reparați, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Dacă înălțimea barei de protecție sau poziția de montare a senzorului a fost modificată sau dacă bara este deteriorată, este posibil ca sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță să funcționeze defectuos. Orice echipamente sau accesorii care nu sunt montate din fabrică pot afecta performanțele senzorilor.**
- **Dacă senzorul cu ultrasunete îngheață sau dacă este acoperit cu zăpadă, noroi sau apă, este posibil să nu funcționeze până la îndepărtarea acestor materiale, utilizând o cârpă moale.**
- **Nu împingeți, nu zgâriați și nu loviți suprafața senzorului cu ultrasunete. Este posibil ca senzorul să se defecteze.**
- **Nu spălați senzorii cu ultrasunete sau zona învecinată cu jet direct de apă sub presiune.**

Setări sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță

Setări



ONE1071182L

Volum avertizare

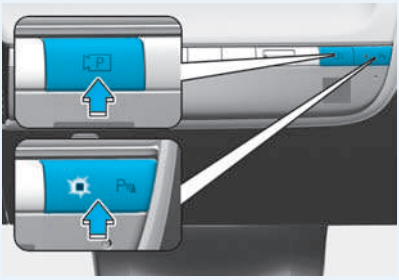
Cu vehiculul activat, selectați „Driver Assistance (asistență șofer) → Warning Volume (volum avertizare)” din meniul Settings (setări), pentru a modifica volumul sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță la „High” (ridicat), „Medium” (mediu) sau „Low” (redus).

Cu toate acestea, chiar dacă se selectează „Off” (dezactivare), volumul nu se dezactivează, dar va fi redus.

Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.

Funcționare sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță

Buton sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță

Buton parcare/vizualizare, buton siguranță la parcare	Cheie inteligentă
 ONE1071059	 ONE1071060

Locație	Denumire	Simbol	Descriere
În habitaclu	Buton parcare/ vizualizare	P	• Pentru a activa sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță, țineți apăsat butonul parcare/ vizualizare. Se activează automat și avertizarea distanță la parcare față/spate. Cu toate acestea, în funcție de situație este posibil ca funcțiile să fie diferite. Pentru informații suplimentare, consultați descrierea fiecărei funcții, în paginile următoare. • Pentru a utiliza funcția, țineți apăsat butonul parcare/ vizualizare, în timp ce este activată funcția parcare inteligentă sau ieșire inteligentă din parcare.
	Buton siguranță la parcare	P	• Pentru a dezactiva sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță, apăsați butonul de siguranță la parcare, în timp ce sistemul este activat.
Cheie inteligentă	Buton de pornire de la distanță	HOLD	• Dacă ușile sunt blocate și vehiculul este dezactivat, apăsați butonul de pornire de la distanță, pentru a porni de la distanță vehiculul. • Pentru a dezactiva funcția, apăsați butonul de pornire de la distanță în timp ce funcția de parcare inteligentă de la distanță sau de utilizare de la distanță este activată.
	Buton înainte	P	• La utilizarea funcției parcare inteligentă de la distanță, indiferent de butonul pentru direcție apăsat, manevra de parcare este efectuată cât timp este apăsat butonul. • La utilizarea funcției de utilizare de la distanță, vehiculul se deplasează în direcția indicată de săgeata de pe buton.
	Buton deplasare cu spatele	P	

Utilizare de la distanță

Ordinea operațiilor

Utilizarea de la distanță funcționează în ordinea următoare:

1. Pregătirea pentru deplasarea înainte/înapoi comandată de la distanță
2. Deplasarea înainte/înapoi comandată de la distanță

1. Pregătirea pentru deplasarea înainte/înapoi comandată de la distanță

Există două modalități de utilizare a funcției de utilizare de la distanță.

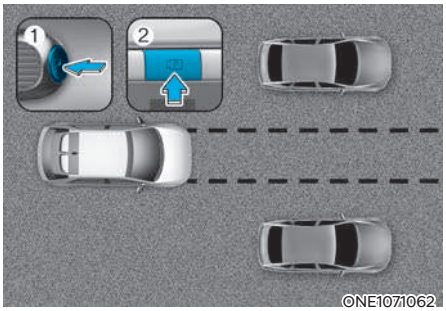

ONE1071061

Metoda (1) - utilizarea funcției cu vehiculul dezactivat

(1) Când vă aflați la o anumită distanță de vehicul, apăsați butonul de blocare a ușilor ( ) de pe cheia inteligentă și blocați toate ușile.

(2) În 4 secunde, țineți apăsat butonul de pornire de la distanță ( ), până când vehiculul pornește.

- Pentru informații suplimentare despre pornirea de la distanță a vehiculului, consultați secțiunea „Pornire de la distanță” în capitolul 6.



ONE1071062



ONE1071217L

Metoda (2) - utilizarea funcției cu vehiculul activat

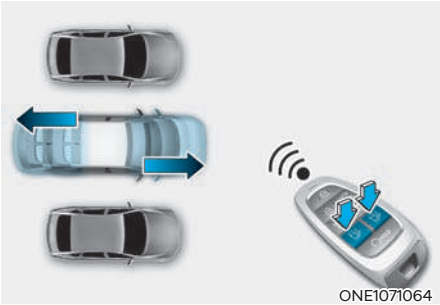
(1) Parcați vehiculul în fața locului pentru care doriți să utilizați funcția de utilizare de la distanță și treceți transmisia în poziția P (parcare).

(2) Pentru a activa asistența la parcare inteligentă, țineți apăsat butonul parcare/vizualizare (P). Pe ecranul sistemului multimedia apare mesajul „Under Remote Control” (comandat de la distanță).

(3) Părăsiți vehiculul având la dvs. cheia inteligentă și închideți toate ușile.

- Selectați „Agree” (confirmare) pe ecranul sistemului multimedia. Pentru a utiliza funcția de utilizare de la distanță, sistemul multimedia trebuie să funcționeze corespunzător.
- Metoda (2) poate fi utilizată dacă viteza vehiculului este mai mare de 5 km/h (3 mph).
- Dacă funcția este reactivată după finalizarea parcării laterale cu ajutorul asistenței inteligente la parcare de la distanță, funcția de utilizare de la distanță poate fi utilizată cu metoda (2).

2. Deplasarea înainte/înapoi comandată de la distanță



(1) Țineți apăsat butonul înainte (P) sau înapoi (P) de pe cheia inteligentă. Sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță va controla automat direcția, viteza și transmisia vehiculului. Vehiculul se va deplasa în direcția în care este apăsat butonul.

(2) În timp ce funcția de utilizare de la distanță este activată, dacă nu țineți apăsat butonul înainte (P) sau înapoi (P), vehiculul se oprește și comanda funcției se întrerupe. Dacă butonul este ținut din nou apăsat, funcția se reactivează.

(3) După ce vehiculul ajunge în poziția dorită, eliberați butonul înainte sau înapoi de pe cheia inteligentă.

(4) Dacă șoferul urcă la bordul vehiculului și are asupra sa cheia inteligentă, pe ecranul sistemului multimedia apare un mesaj care informează șoferul că funcția de utilizare de la distanță este finalizată, iar motorul vehiculul rămâne activat.

În plus, dacă se apasă butonul de pornire de la distanță (HOLD) de pe cheia inteligentă în timp ce șoferul nu se află la bordul vehiculului, apare un mesaj care informează șoferul că funcția de utilizare de la distanță este finalizată, iar vehiculul se dezactivează.

- La utilizarea funcției de utilizare de la distanță, asigurați-vă că la bordul vehiculului nu se află nicio cheie inteligentă.
- Funcția de utilizare de la distanță se activează numai în cazul în care cheia inteligentă se află la o distanță mai mică de 4 m (13 ft.) față de vehicul. Dacă vehiculul nu se deplasează chiar dacă se apasă butonul înainte sau înapoi de pe cheia inteligentă, verificați distanța față de vehicul și apăsați din nou butonul.
- Raza de detectare a cheii inteligente poate varia în funcție de condițiile de mediu, care sunt afectate de undele radio, cum ar fi cele generate de un stâlp de transmisie, de o stație radio etc.
- În cazul deplasării înainte comandate de la distanță prin metoda (1), aceasta este recunoscută ca o ieșire din parcare, iar vehiculul se deplasează 4 m (13 ft.), pentru a vedea dacă în apropierea sa se află pietoni, animale sau obiecte. După confirmare, volanul este controlat în funcție de condițiile întâlnite în față.
- În cazul deplasării înainte comandate de la distanță prin metoda (2), aceasta este recunoscută ca o intrare în parcare, iar vehiculul controlează imediat volanul în funcție de condițiile întâlnite în față, pentru a asista la ocuparea locului de parcare și alinierea vehiculului. Cu toate acestea, dacă în apropierea vehiculului se află animale, obiecte, clădiri etc., este posibil ca performanțele sistemului să fie mai reduse.
- Pentru deplasarea înapoi comandată de la distanță, în cazul ambelor metode (1 și 2) se îndreaptă mai întâi volanul, apoi vehiculul se deplasează numai în linie dreaptă.
- După finalizarea deplasării înainte/înapoi comandată de la distanță, transmisia trece automat în poziția P (parcare) și se activează EPB (frâna de parcare electrică).

ATENȚIE

- **La utilizarea funcției de utilizare de la distanță, asigurați-vă că toți pasagerii au ieșit din vehicul.**
- **Dacă bateria vehiculului este descărcată sau sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță nu funcționează corespunzător în momentul parcării într-un loc de parcare îngust, funcția de utilizare de la distanță nu se activează. Parcați întotdeauna vehiculul într-un loc suficient de încăpător pentru a permite intrarea sau ieșirea din vehicul.**
- **Rețineți că, în funcție de locul de parcare, este posibil să nu puteți părăsi locul de parcare ocupat utilizând funcția de utilizare de la distanță.**
- **După parcare, este posibil ca situația să se schimbe ca urmare a mișcării vehiculelor din vecinătate. În acest caz, funcția de utilizare de la distanță este posibil să nu se activeze.**
- **Înainte de a părăsi vehiculul, închideți geamurile și trapele de plafon și înainte de a bloca ușile asigurați-vă că vehiculul este dezactivat.**

Starea funcției de utilizare de la distanță

Stare de funcționare	LED cheie inteligentă	Lumini de avarie
Sistem activat	LED-ul verde clipește continuu	-
Întrerupere	LED-ul roșu clipește continuu	Clipește
Dezactivare	LED-ul roșu se aprinde 4 secunde și apoi se stinge	Clipește de 3 ori și se stinge
Finalizare	LED-ul verde se aprinde 4 secunde și apoi se stinge	Clipește o dată și se stinge

✳ În funcție de reglementările din țara dvs., este posibil ca indicarea stării de funcționare cu ajutorul luminilor de avarie să nu fie disponibilă.

✳ În cazul în care cheia inteligentă nu se află în raza de acțiune a vehiculului (aproximativ 4 m (13 ft.)), LED-ul cheii inteligente nu se aprinde sau nu clipește. Utilizați cheia inteligentă în raza de acțiune.

Dezactivarea funcției de utilizare de la distanță în timp ce este utilizată

- Apăsați butonul parcare/vizualizare (P), în timp ce ecranul sistemului multimedia ghidează șoferul folosind metoda 2.
- Nu treceți transmisia în poziția P (Parcare) în timp ce ecranul sistemului multimedia ghidează șoferul folosind metoda 2.
- Apăsați butonul de siguranță la parcare (P) sau selectați „Cancel” (anulare) de pe ecranul sistemului multimedia.
- Apăsați butonul de pornire de la distanță (HOLD) de pe cheia inteligentă, în timp ce vehiculul este controlat de funcția de utilizare de la distanță. Funcția de utilizare de la distanță se dezactivează. În acest moment, vehiculul se dezactivează.
- Urcați la bordul vehiculului având la dvs. cheia inteligentă. Funcția de utilizare de la distanță se dezactivează. În acest moment, vehiculul rămâne activat.

Funcția se întrerupe în următoarele situații:

- Există un pieton, animal sau obiect în direcția în care se deplasează vehiculul
- Se deschide o ușă sau hayonul
- Butonul înainte (P) sau înapoi (P) nu este apăsat continuu
- La apăsarea simultană a mai multor butoane de pe cheia inteligentă
- Cheia inteligentă nu este utilizată la o distanță mai mică de 4 m (13 ft.) de vehicul
- Pe lângă butonul cheii inteligente utilizate este apăsat un buton al altei chei inteligente (nu butonul de pornire)
- Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort sau asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată în timp ce vehiculul este controlat la deplasarea înapoi.

- Vehiculul se deplasează 7 m (22 ft.) în timp ce este utilizată funcția de utilizare de la distanță cu ajutorul cheii inteligente (distanța maximă de deplasare la o apăsare de buton)

Dacă funcția de utilizare de la distanță este întreruptă, vehiculul se oprește. În cazul în care condiția care a provocat întreruperea funcției dispare, este posibil ca aceasta să se reactiveze.

Funcția se dezactivează în următoarele condiții dacă:

- Este manevrat volanul
- Se schimbă poziția transmisiei în timp ce vehiculul se deplasează
- Se activează EPB în timp ce vehiculul se deplasează
- Capota vehiculului este deschisă
- Se apasă pedala de accelerație sau de frână în timp ce toate ușile sunt închise
- Cheia inteligentă este în afara vehiculului în timp ce este apăsată pedala de frână și ușa șoferului este deschisă
- Vehiculul accelerează brusc
- Vehiculul patinează
- Roata este blocată de un obstacol și nu se poate mișca
- Au trecut aproximativ 3 minute și 50 de secunde de la activarea funcției de utilizare de la distanță
- Înclinarea drumului depășește limitele sistemului
- Funcția este întreruptă mai mult de 1 minut
- Distanța totală parcursă de vehicul a depășit 14 m (45 ft.) de la începerea utilizării funcției de utilizare de la distanță
- Volanul, transmisia, sistemul de frânare și comenzile vehiculului nu funcționează normal
- Cheia inteligentă este defectă sau bateria acesteia este descărcată
- Sistemul ABS, TCS sau ESC este activat deoarece carosabilul este alunecos
- Se activează alarma sistemului de alarmă
- Se deschide clapeta de încărcare
- Vehiculul este în modul utilitar

Dacă funcția de utilizare de la distanță se dezactivează, vehiculul se oprește automat, transmisia trece în poziția P (parcare) și se activează EPB (frâna de parcare electrică).

Parcare inteligentă, parcare inteligentă de la distanță

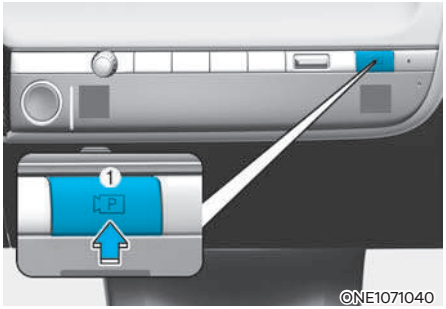
Ordinea operațiilor

Funcția de parcare se activează în ordinea următoare:

1. Pregătirea pentru parcare
2. Căutarea unui loc de parcare
3. Selectarea tipului de parcare și modului de funcționare
4. Parcare inteligentă
5. Parcare inteligentă de la distanță

- Funcția de parcare include parcarea inteligentă și parcarea inteligentă de la distanță.

1. Pregătirea pentru parcare

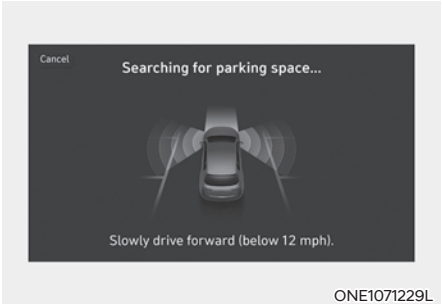


(1) Cu vehiculul activat, apăsați pedala de frână și treceți transmisia în poziția D (parcare) sau în punctul N (neutru).

(2) Pentru a activa sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță, țineți apăsat butonul parcare/vizualizare (P).

- Selectați „Agree” (confirmare) pe ecranul sistemului multimedia. Pentru a utiliza funcția de parcare, sistemul multimedia trebuie să funcționeze corespunzător.
- Dacă viteza de deplasare este mai mare de 5 km/h (3 mph) și vehiculul este activat, puteți utiliza funcția de parcare cu transmisia în punctul N (neutru).

2. Căutarea unui loc de parcare



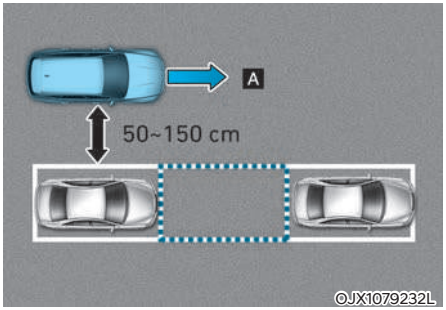
(1) Conduceți cu viteză redusă înainte, menținând o distanță de aproximativ 100 cm (40 inch) față de vehiculele parcate.

(2) După finalizarea căutării unui loc de parcare pe ecranul sistemului multimedia apare un mesaj și se activează un sunet care informează că a fost finalizată căutarea.

(3) Pe ecranul sistemului multimedia se afișează „Select Parking Type” (selectați tipul de parcare), iar locul de parcare selectat apare în imaginea de sus a camerelor video perimetrale.

- Sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță caută locuri de parcare în vecinătatea vehiculelor parcate sau locurilor de parcare cu vehicule parcate în față sau în spate.
- În timpul căutării unui loc de parcare, dacă viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h (12 mph), pe cranul sistemului multimedia apare un mesaj care vă informează să încetiniți. Dacă viteza vehiculului este mai mare de 30 km/h (18 mph), funcția de parcare se dezactivează.
- Dacă există suficient spațiu pe lângă locul de parcare pentru a manevra vehiculul, căutarea unui loc de parcare se încheie.
- Chiar dacă se aude un sunet care informează că a fost finalizată căutarea unui loc de parcare, în funcție de condițiile din zonă finalizarea căutării poate fi dezactivată imediat.

Info



[A]: căutarea unui loc de parcare

- **Dacă distanța este mai mică de 50 cm (20 inch) sau mai mare de 150 cm (59 inch), este posibil ca sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță să nu poată căuta un loc de parcare.**
- **Dacă nu mențineți o anumită distanță față de vehiculul parcat, este posibil ca performanțele de căutare a unui loc de parcare să se reducă.**
- **Chiar dacă este căutat un loc de parcare pe diagonală, parcarea nu este asistată normal.**
- **Ca urmare a funcționării necorespunzătoare a senzorilor cu ultrasunete sau factorilor de mediu, este posibil ca funcția de parcare să nu poată căuta un loc de parcare, chiar dacă acesta există sau este posibil să caute un loc de parcare nepotrivit.**

3. Selectați tipul de parcare și modul de funcționare



ONE1071218L

(1) Tipul de parcare – perpendiculară în marșarier (stânga/dreapta), laterală în marșarier (stânga/dreapta)

Cu vehiculul oprit prin apăsarea pedalei de frână, atingeți ecranul sistemului multimedia, pentru a selecta tipul de parcare dorit.

- Dacă nu vă opriți după ce apare ecranul de selectare a tipului de parcare, asistența inteligentă la parcare de la distanță revine la starea anterioară și caută un loc de parcare.
- Dacă funcția de parcare este dezactivată accidental prin apăsarea butonului parcare/vizualizare (P) înainte de selectarea tipului de parcare, puteți reveni la starea anterioară ținând din nou apăsat butonul, în timp ce vehiculul este oprit.

ATENȚIE

Înainte de a selecta tipul de parcare șoferul trebuie să verifice dacă locul de parcare este corespunzător.

Dacă locul de parcare căutat cu ajutorul asistenței inteligente la parcare de la distanță este îngust sau nepotrivit pentru parcare, nu selectați tipul de parcare și deplasați vehiculul, pentru a căuta un alt loc de parcare.



ONE1071219L

(2) Mod de funcționare – parcare de la distanță, parcare inteligentă

După selectarea unui tip de parcare, ecranul sistemului multimedia vă va ghida în utilizarea funcțiilor parcare inteligentă de la distanță și parcare inteligentă. Pentru a utiliza asistența inteligentă la parcare de la distanță, respectați instrucțiunile.

- Instrucțiunile de utilizare sunt afișate pe ecranul funcției pe care o selectați.
- În timpul ghidării pentru funcția de parcare nu eliberați pedala de frână. Dacă vehiculul se deplasează, asistența inteligentă la parcare de la distanță se dezactivează.

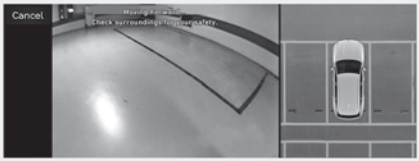
Info



ONE1071220L

Dacă asistența inteligentă la parcare de la distanță nu poate activa funcția parcare inteligentă de la distanță, pe ecranul sistemului multimedia se afișează numai ghidarea pentru parcarea inteligentă.

4. Parcare inteligentă



OJX1070250N



OJX1070251N

(1) Apăsați butonul parcare/vizualizare (P) în timp ce vehiculul este oprit și pedala de frână este apăsată. La eliberarea pedalei de frână asistența inteligentă la parcare de la distanță va controla automat direcția, viteza și transmisia vehiculului.

(2) În timp ce funcția parcare inteligentă este activată, dacă nu țineți apăsat butonul parcare/vizualizare, vehiculul se oprește și funcția se dezactivează. Dacă butonul parcare/vizualizare este ținut din nou apăsat, funcția se reactivează.

(3) După ce vehiculul ajunge în poziția dorită, pe ecranul sistemului multimedia apare un mesaj care vă informează că parcarea este finalizată.

- Dacă este deschisă o ușă sau centura de siguranță nu este utilizată, funcția parcare inteligentă nu poate fi utilizată.
- Pe ecranul camerelor video perimetrale se afișează indicatorul locației de parcare, până când vehiculul ocupă pentru prima dată locul de parcare, cu ajutorul funcției parcare inteligentă.
- În timp ce este activată funcția parcare inteligentă, viteza vehiculului poate fi reglată prin apăsarea pedalei de frână. Cu toate acestea, vehiculul nu accelerează, chiar dacă se apasă pedala de accelerație.
- În funcție de condițiile de parcare, dacă vehiculul este oprit de un semn, este posibil ca parcarea să se finalizeze.
- Dacă trebuie să schimbați poziția sau locația vehiculului, efectuați personal manevra de parcare.

5. Parcare inteligentă de la distanță



ONE1071217L

(1) Treceți transmisia în poziția P (parcare), părăsiți vehiculul având la dvs. cheia inteligentă și închideți toate ușile.

(2) Țineți apăsat butonul înainte ( ) sau înapoi ( ) de pe cheia inteligentă. Sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță va controla automat direcția, viteza și transmisia vehiculului.

(3) În timp ce funcția parcare inteligentă de la distanță este activată, dacă nu țineți apăsat butonul înainte ( ) sau înapoi ( ), vehiculul se oprește și comanda funcției se întrerupe. Dacă butonul este ținut din nou apăsat, funcția se reactivează.

(4) După ce vehiculul ajunge în poziția dorită, pe ecranul sistemului multimedia apare un mesaj care vă informează că parcarea este finalizată. Transmisia comută automat în poziția P (parcare) se activează EPB (frâna de parcare electrică), iar vehiculul se dezactivează.

- În tipul utilizării funcției parcare inteligentă de la distanță, asigurați-vă că în vehicul nu se află nicio cheie inteligentă.
- Funcția parcare inteligentă de la distanță se activează numai în cazul în care cheia inteligentă se află la o distanță mai mică de 4 m (13 ft.) de vehicul. Dacă vehiculul nu se deplasează chiar dacă se apasă butonul de utilizare de la distanță de pe cheia inteligentă, verificați distanța față de vehicul și apăsați din nou butonul.
- Raza de detectare a cheii inteligente poate varia în funcție de condițiile de mediu, care sunt afectate de undele radio, cum ar fi cele generate de un stâlp de transmisie, de o stație radio etc.
- Pe ecranul camerelor video perimetrale se afișează indicatorul locației de parcare, până când vehiculul ocupă pentru prima dată locul de parcare, cu ajutorul funcției parcare inteligentă de la distanță.
- În funcție de condițiile de parcare, dacă vehiculul este oprit de un semn, este posibil ca parcarea să se finalizeze.
- Dacă trebuie să schimbați poziția sau locația vehiculului, efectuați personal manevra de parcare.

ATENȚIE

- **La utilizarea funcției parcare inteligentă de la distanță, asigurați-vă că toți pasagerii au ieșit din vehicul.**
- **După finalizarea sau dezactivarea funcției parcare inteligentă de la distanță, înainte de a părăsi vehiculul, închideți geamurile și trapele de plafon, iar înainte de a bloca ușile asigurați-vă că vehiculul este dezactivat.**

Dezactivarea funcției de parcare în timp ce este utilizată

- Apăsați butonul parcare/vizualizare (P) în etapa următoare:
  - Căutarea unui loc de parcare
  - Selectarea tipului de parcare
- Treceți transmisia în poziția R (marșarier) în etapa următoare:
  - Căutarea unui loc de parcare
  - Selectarea tipului de parcare
  - Selectarea modului de funcționare
- Pentru a dezactiva funcția de parcare, apăsați butonul de siguranță la parcare (P) sau selectați „Cancel” (anulare) de pe ecranul sistemului multimedia.
- În timp ce este activată funcția de parcare inteligentă:
  - Dacă vehiculul este oprit prin apăsarea pedalei de frână și este acționată transmisia, funcția de parcare se dezactivează. În acest moment EPB (frâna de parcare electrică) nu se activează.
- În timp ce este activată funcția parcare inteligentă de la distanță:
  - Apăsați butonul de pornire de la distanță (HOLD) de pe cheia inteligentă. Funcția de parcare se dezactivează.
  - Urcați la bordul vehiculului având la dvs. cheia inteligentă. Funcția de parcare se dezactivează. În acest moment, vehiculul rămâne activat.

Starea de funcționare a funcției de parcare

- Funcție parcare inteligentă

Stare de funcționare	Semnalizator de direcție
Sistem activat	Lampa de semnalizare de pe direcția de parcare clipește până la finalizarea primei manevre în marșarier.

- Funcție parcare inteligentă

Stare de funcționare	LED cheie inteligentă	Lumini de avarie	Semnalizator de direcție
Sistem activat	LED-ul verde clipește continuu	-	Lampa de semnalizare de pe direcția de parcare clipește până la finalizarea primei manevre în marșarier.
Întrerupere	LED-ul roșu clipește continuu	Clipește	-
Dezactivare	LED-ul roșu se aprinde 4 secunde și apoi se stinge	Clipește de 3 ori și se stinge	-
Finalizare	LED-ul verde se aprinde 4 secunde și apoi se stinge	Clipește o dată și se stinge	-

✳ În funcție de reglementările din țara dvs., este posibil ca indicarea stării de funcționare cu ajutorul luminilor de avarie să nu fie disponibilă.

✳ În cazul în care cheia inteligentă nu se află în raza de acțiune a vehiculului (aproximativ 4 m (13 ft.)), LED-ul cheii inteligente nu se aprinde sau nu clipește. Utilizați cheia inteligentă în raza de acțiune.

Funcția se întrerupe în următoarele situații:

- Parcare inteligentă
  - Există un pieton, animal sau obiect în direcția în care se deplasează vehiculul
  - Se deschide o ușă sau hayonul
  - Șoferul nu poartă centura de siguranță
  - Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort sau asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată în timp ce vehiculul este controlat la deplasarea înapoi
  - Butonul parcare/vizualizare (P) nu este ținut apăsat
  - Vehiculul este oprit prin apăsarea pedalei de frână

- Parcare inteligentă de la distanță
  - Există un pieton, animal sau obiect în direcția în care se deplasează vehiculul
  - Se deschide o ușă sau hayonul
  - Butonul înainte (P) sau înapoi (P) nu este apăsat continuu
  - La apăsarea simultană a mai multor butoane de pe cheia inteligentă
  - Cheia inteligentă nu este utilizată la o distanță mai mică de 4 m (13 ft.) de vehicul
  - Pe lângă butonul cheii inteligente utilizate este apăsat un buton al altei chei inteligente
  - Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort sau asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată în timp ce vehiculul este controlat la deplasarea înapoi

Dacă funcția de parcare este întreruptă, vehiculul se oprește automat. În cazul în care condiția care a provocat întreruperea funcției dispare, este posibil ca aceasta să se reactiveze.

Funcția se dezactivează în următoarele condiții dacă:

- Parcare inteligentă
  - Este manevrat volanul
  - Se schimbă poziția transmisiei în timp ce vehiculul se deplasează
  - Se activează EPB în timp ce vehiculul se deplasează
  - Se deschide capota
  - Șoferul deschide ușa și nu are cuplată centura de siguranță
  - Vehiculul accelerează brusc
  - Vehiculul patinează
  - Roata este blocată de un obstacol și nu se poate mișca
  - Se află pietoni, animale sau obiecte atât în fața, cât și în spatele vehiculului
  - Au trecut aproximativ 3 minute și 50 de secunde de la activarea funcției parcare inteligentă
  - Înclinarea drumului depășește limitele sistemului
  - Funcția este întreruptă mai mult de 1 minut
  - Volanul, transmisia, sistemul de frânare și comenzile vehiculului nu funcționează normal
  - Sistemul ABS, TCS sau ESC este activat deoarece carosabilul este alunecos
  - Se deschide clapeta de încărcare
  - Vehiculul este în modul utilitar

Dacă funcția parcare inteligentă este dezactivată, vehiculul se oprește automat, transmisia trece în poziția P (parcare) și se activează EPB (frâna de parcare electrică).

- Parcare inteligentă de la distanță
  - Este manevrat volanul
  - Se acționează schimbătorul de viteze
  - Se activează EPB în timp ce vehiculul se deplasează
  - Se deschide capota
  - Se apasă pedala de accelerație sau de frână în timp ce toate ușile sunt închise
  - Cheia inteligentă este în afara vehiculului în timp ce este apăsată pedala de frână și ușa șoferului este deschisă.
  - Vehiculul accelerează brusc
  - Vehiculul patinează
  - Roata este blocată de un obstacol și nu se poate mișca
  - Se află pietoni, animale sau obiecte atât în față, cât și în spatele vehiculului
  - Au trecut aproximativ 3 minute și 50 de secunde de la activarea funcției parcare inteligentă de la distanță
  - Înclinarea drumului depășește limitele sistemului
  - Funcția este întreruptă mai mult de 1 minut
  - Volanul, transmisia, sistemul de frânare și comenzile vehiculului nu funcționează normal
  - Cheia inteligentă este defectă sau bateria acesteia este descărcată
  - Sistemul ABS, TCS sau ESC este activat deoarece carosabilul este alunecos
  - Se activează alarma sistemului de alarmă
  - Se deschide clapeta de încărcare
  - Vehiculul este în modul utilitar

Dacă funcția parcare inteligentă de la distanță este dezactivată, vehiculul se oprește automat, transmisia trece în poziția P (parcare) și se activează EPB (frâna de parcare electrică).

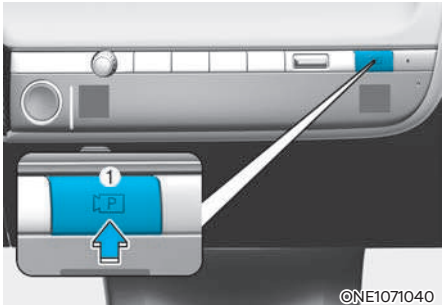
Ieșire inteligentă din parcare

Ordinea operațiilor

Funcția ieșire inteligentă din parcare funcționează în ordinea următoare:

1. Pregătirea pentru ieșire din parcare
2. Verificarea spațiului
3. Selectarea direcției de ieșire
4. Ieșire inteligentă din parcare

1. Pregătirea pentru ieșire din parcare



(1) Cu vehiculul activat, apăsați pedala de frână și treceți transmisia în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru).

(2) Pentru a activa sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță, țineți apăsat butonul parcare/vizualizare (P).

- Selectați „Agree” (confirmare) pe ecranul sistemului multimedia. Pentru a utiliza funcția ieșire inteligentă din parcare sistemul multimedia trebuie să funcționeze corespunzător.
- Pentru ca funcția ieșire inteligentă din parcare să poată fi utilizată viteza de deplasare trebuie să fie mai mică de 5 km/h (3 mph), vehiculul trebuie să fie activat și transmisia trebuie să fie în punctul N (neutru).
- Dacă funcția este reactivată după finalizarea parcării laterale cu ajutorul asistenței inteligente la parcare de la distanță, funcția ieșire inteligentă din parcare poate fi utilizată.

2. Verificarea spațiului



ONE1071221L

(1) Dacă vehiculul este oprit prin apăsarea pedalei de frână, senzorii acestuia detectează distanța față de obiectele din apropiere și verifică dacă există loc pentru ieșire.

(2) După finalizarea verificării spațiului, pe ecranul sistemului multimedia apare un mesaj și se activează un sunet care informează că a fost finalizată căutarea.

AVERTISMENT

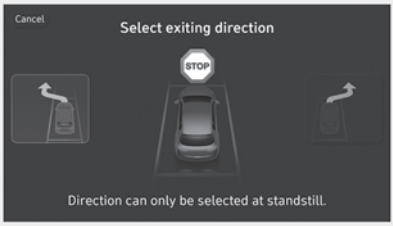
- **În timpul verificării spațiului, dacă există un risc de coliziune cu un pieton, animal sau obiect în direcția de ieșire a vehiculului, pentru siguranța dvs. funcția ieșire inteligentă din parcare se poate dezactiva.**
- **Chiar dacă este finalizată căutarea unui loc de parcare, obiectele din unghiul mort nu pot fi detectate de senzori. Șoferul trebuie să verifice personal zona unghiului mort și să continue utilizarea funcției.**

Info

Ca urmare a funcționării necorespunzătoare a senzorilor cu ultrasunete sau factorilor de mediu, este posibil ca funcția de parcare să nu poată căuta un loc de parcare, chiar dacă acesta există sau este posibil să caute un loc de parcare nepotrivit.

- **Vehiculul parcat are obiecte fixate pe bară, cum ar fi o protecție pentru bară, un cârlig de remorcare etc.**

3. Selectarea direcției de ieșire din parcare



ONE1071222L

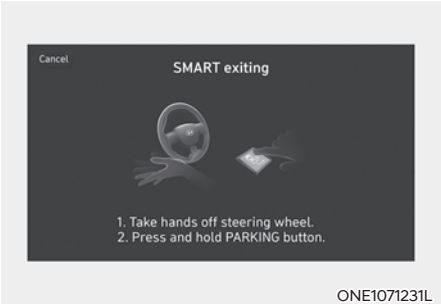
(1) Cu vehiculul oprit prin apăsarea pedalei de frână, ecranul sistemului multimedia afișează direcțiile posibile pentru ieșirea din parcarea laterală.

(2) Atingeți ecranul sistemului multimedia, pentru a selecta direcția de ieșire dorită.

ATENȚIE

- **Înainte de a selecta direcția de ieșire șoferul trebuie să verifice dacă spațiul pentru ieșirea din parcare este suficient.**
- **Dacă spațiul pentru ieșirea din parcare căutat de asistența inteligentă la parcare de la distanță este prea mic sau nepotrivit (vehiculele din zonă sunt parcate vertical etc.), nu utilizați funcția ieșire inteligentă din parcare.**

4. Ieșire inteligentă din parcare



ONE1071231L

(1) Apăsați butonul parcare/vizualizare (P) în timp ce vehiculul este oprit și pedala de frână este apăsată. La eliberarea pedalei de frână asistența inteligentă la parcare de la distanță va controla automat direcția, viteza și transmisia vehiculului.

(2) În timp ce funcția ieșire inteligentă din parcare este activată, dacă nu țineți apăsat butonul parcare/vizualizare, vehiculul se oprește și funcția se dezactivează. Dacă butonul parcare/vizualizare este ținut din nou apăsat, funcția se reactivează.

(3) După ce vehiculul ajunge în poziția dorită, pe ecranul sistemului multimedia apare un mesaj care vă informează că ieșirea din parcare este finalizată.

- Dacă este deschisă o ușă sau centura de siguranță nu este utilizată, funcția ieșire inteligentă din parcare nu poate fi utilizată.
- În timp ce este activată funcția ieșire inteligentă din parcare, viteza vehiculului poate fi reglată prin apăsarea pedalei de frână. Cu toate acestea, vehiculul nu accelerează, chiar dacă se apasă pedala de accelerație.
- Dacă ieșirea din parcare este finalizată în timp ce este apăsată pedala de frână, funcția ieșire inteligentă la parcare se dezactivează cu transmisia în poziția D (deplasare).
- Dacă ieșirea din parcare este finalizată în timp ce este apăsată pedala de accelerație, pentru ca aceasta să funcționeze trebuie mai întâi să fie eliberată.
- Dacă după finalizarea ieșirii din parcare nu se efectuează nicio operație timp de 4 secunde (de ex. apăsarea pedalei de frână sau de accelerație), transmisia trece automat în poziția P (parcare) și se activează EPB (frâna de parcare electrică).
- După finalizarea ieșirii din parcare verificați întotdeauna zona învecinată, înainte de a porni la drum.

Stare de funcționare ieșire inteligentă din parcare

Stare de funcționare	Semnalizator de direcție
Sistem activat	Lampa de semnalizare aferentă direcției de ieșire clipește până când ieșirea din parcare este finalizată sau ieșirea inteligentă din parcare este dezactivată.

Dezactivarea funcției inteligente în timp ce este utilizată

- Apăsați butonul parcare/vizualizare (P) în etapa următoare:
  - Verificarea spațiului
  - Selectarea direcției de ieșire
- Treceți transmisia în poziția R (marșarier) în etapa următoare:
  - Verificarea spațiului
  - Selectarea direcției de ieșire
- Pentru a dezactiva funcția ieșire din parcare, apăsați butonul de siguranță la parcare (P) sau selectați „Cancel" (anulare) de pe ecranul sistemului multimedia.
- În timp ce este activată funcția ieșire inteligentă din parcare, dacă vehiculul este oprit prin apăsarea pedalei de frână și este acționată transmisia, funcția ieșire din parcare se dezactivează. În acest moment EPB (frâna de parcare electrică) nu se activează.

Funcția se întrerupe în următoarele situații:

- Există un pieton, animal sau obiect în direcția în care se deplasează vehiculul
- Se deschide o ușă sau hayonul
- Șoferul nu poartă centura de siguranță
- Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort sau asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată în timp ce vehiculul este controlat la deplasarea înapoi
- Butonul parcare/vizualizare (P) nu este ținut apăsat
- Vehiculul este oprit prin apăsarea pedalei de frână

Dacă funcția ieșire din parcare este întreruptă, vehiculul se oprește. În cazul în care condiția care a provocat întreruperea funcției dispare, este posibil ca aceasta să se reactiveze.

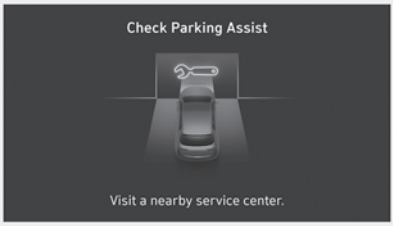
Funcția se dezactivează în următoarele condiții dacă:

- Ieșire inteligentă din parcare
  - Este manevrat volanul
  - Se schimbă poziția transmisiei în timp ce vehiculul se deplasează
  - Se activează EPB în timp ce vehiculul se deplasează
  - Se deschide capota
  - Șoferul deschide ușa și nu are cuplată centura de siguranță
  - Vehiculul accelerează brusc
  - Vehiculul patinează
  - Roata este blocată de un obstacol și nu se poate mișca
  - Se află pietoni, animale sau obiecte atât în față, cât și în spatele vehiculului
  - Au trecut aproximativ 3 minute și 50 de secunde de la activarea funcției ieșire inteligentă din parcare
  - Înclinarea drumului depășește limitele sistemului
  - Funcția a fost întreruptă mai mult de 1 minut
  - Volanul, transmisia, sistemul de frânare și comenzile vehiculului nu funcționează normal
  - Sistemul ABS, TCS sau ESC este activat deoarece carosabilul este alunecos
  - Se deschide clapeta de încărcare

Dacă funcția ieșire inteligentă din parcare este dezactivată, vehiculul se oprește automat, transmisia trece în poziția P (parcare) și se activează EPB (frâna de parcare electrică).

Defecțiuni și limitări asistență inteligentă la parcare de la distanță

Defecțiuni asistență inteligentă la parcare de la distanță



ONE1071223L

Verificare asistență inteligentă la parcare de la distanță

Dacă asistența inteligentă la parcare de la distanță nu funcționează corect, pe ecranul sistemului multimedia apare mesajul de avertizare „Check Parking Assist” (verificați asistența la parcare). Dacă apare mesajul nu mai utilizați asistența inteligentă la parcare de la distanță și vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

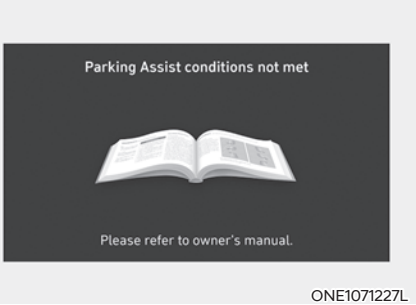


ONE1071228L

Asistență inteligentă la parcare de la distanță dezactivată

Dacă asistența la parcare de la distanță este activată, funcția poate fi dezactivată, iar mesajul de avertizare „Parking Assist Canceled” (asistență la parcare dezactivată) poate să apară indiferent de ordinea de parcare. În funcție de situație este posibil să apară și alte mesaje.

În timpul parcării vehiculului cu ajutorul asistenței la parcare de la distanță, respectați instrucțiunile care apar pe ecranul sistemului multimedia al vehiculului. Verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului și fiți atenți atunci când utilizați asistența inteligentă la parcare de la distanță.



ONE1071227L

Asistență inteligentă la parcare de la distanță în așteptare

Dacă în timp ce este ținut apăsat butonul (P) apare mesajul „Parking Assist Conditions Not Met” (nu sunt îndeplinite condițiile pentru asistență la parcare), asistența inteligentă la parcare de la distanță este în așteptare. După ce trece o perioadă de timp, țineți din nou apăsat butonul de parcare/vizualizare (P), pentru a vedea dacă asistența inteligentă la parcare de la distanță funcționează.

Mesajul apare chiar dacă bateria cheii inteligente este descărcată. Verificați starea bateriei cheii inteligente.

Nu funcționează chiar dacă vehiculul este în modul utilitar. Pentru informații suplimentare, consultați Modul utilitar în capitolul „Prezentarea sistemului vehiculului electric”.

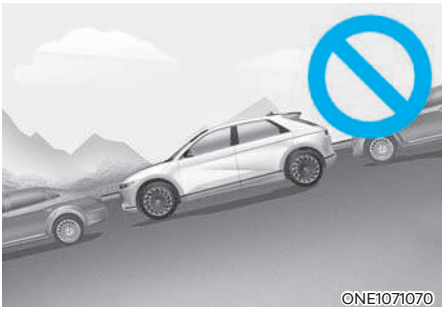
Limitările asistenței inteligente la parcare de la distanță

În situațiile următoare, este posibil ca performanțele asistenței inteligente la parcare de la distanță la parcarea și ieșirea din parcare a vehiculului să fie limitate, să existe un risc de coliziune sau ca asistența inteligentă la parcare de la distanță să se dezactiveze. Parcați sau ieșiți din parcare manual, dacă este cazul.

- Este fixat un obiect pe volan
- Vehiculul este echipat cu lanțuri antiderapante, roată de rezervă sau o roată de dimensiuni diferite
- Presiunea în anvelope este mai mică sau mai mare decât presiunea standard în anvelope
- Vehiculul transportă un obiect mai lung decât acesta sau tractează o remorcă
- Geometria roților este incorectă
- Vehiculul este înclinat puternic pe o parte
- Vehiculul este echipat cu un cârlig de remorcare
- Numărul de înmatriculare este montat în altă locație față de cea inițială
- Deasupra sau dedesubtul senzorului cu ultrasunete există o persoană, un animal sau un obiect în timp ce este activată asistența inteligentă la parcare de la distanță
- Locul de parcare este curbat sau pe diagonală
- În apropierea locului de parcare există un obstacol precum o persoană, un animal sau un obiect (coș de gunoi, bicicletă, motocicletă, coș de cumpărături, stâlp îngust)
- În apropierea locului de parcare există un stâlp circular sau îngust sau un stâlp înconjurat de obiecte precum un extinctor etc.
- Carosabilul este denivelat (borduri, denivelări pentru reducerea vitezei etc.)
- Carosabilul este alunecos
- Locul de parcare este în apropierea unui vehicul cu gardă la sol sau dimensiuni mai mari, cum ar fi un camion etc.
- Locul de parcare este înclinat
- Vântul bate foarte tare
- Utilizarea asistenței inteligente la parcare de la distanță pe drumuri denivelate, neasfaltate, cu tufișuri etc.
- Performanțele senzorului cu ultrasunete sunt afectate de temperaturile foarte ridicate sau scăzute
- Senzorul cu ultrasunete este acoperit cu zăpadă sau picături de apă
- În apropiere se află un obiect care generează ultrasunete
- În apropierea senzorilor cu ultrasunete se află un dispozitiv wireless cu funcție de transmisie
- Vehiculul dvs. este afectat de avertizarea distanță la parcare a altui vehicul
- Senzorul este amplasat sau poziționat incorect ca urmare a deteriorării barei de protecție
- Situații în care senzorul cu ultrasunete nu poate detecta următoarele obiecte:
  - Obiecte ascuțite sau înguste, cum ar fi funii, lanțuri sau stâlpi mici
  - Obiecte mai scurte de aproximativ 100 cm (40 inch) și cu un diametru mai mic de 14 cm (6 inch)
  - Obiectele care au tendința de a obstrucționa frecvența senzorului, cum ar fi hainele, materialele spongioase sau zăpada

Este posibil ca asistența inteligentă la parcare de la distanță să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:

- Parcarea în pantă



Parcați manual în pantă.

- Parcarea în zăpadă



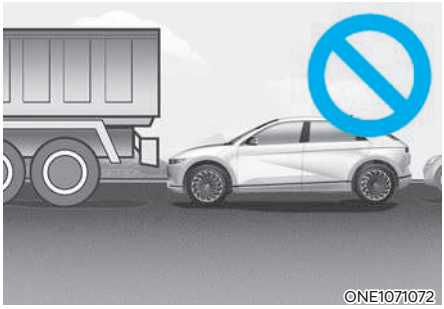
Zăpada poate afecta funcționarea senzorului, iar asistența inteligentă la parcare de la distanță este posibil să se dezactiveze, dacă drumul este alunecos în timpul parcării.

- Parcarea pe un drum denivelat



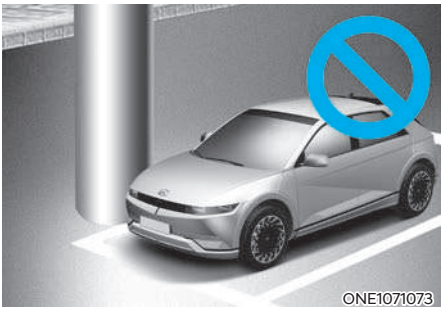
Dacă vehiculul derapează sau nu se poate deplasa din cauza existenței pietricelelor sau pietrelor fragmentate, este posibil ca asistența inteligentă la parcare de la distanță să se dezactiveze.

- Parcarea în spatele unui camion



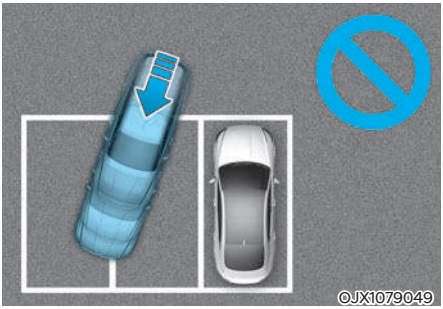
Nu utilizați asistența inteligentă la parcare de la distanță în apropierea vehiculelor cu gardă la sol mai mare, cum ar fi un autobuz, camion etc. Este posibil ca acest lucru să provoace un accident.

- Parcarea în apropierea unui stâlp



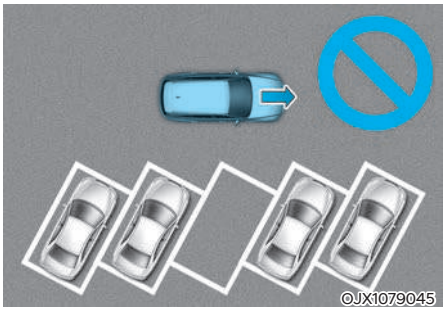
Dacă în apropierea locului de parcare există un obiect îngust, un stâlp rotund, un stâlp pătrat sau un a stâlp înconjurat de obiecte precum un extinctor etc., este posibil ca performanțele asistenței inteligente la parcare de la distanță să se reducă sau ca vehiculul să lovească un obstacol. Șoferul trebuie să parcheze personal vehiculul.

- Parcarea într-un loc de parcare mărginit pe o singură parte de un vehicul



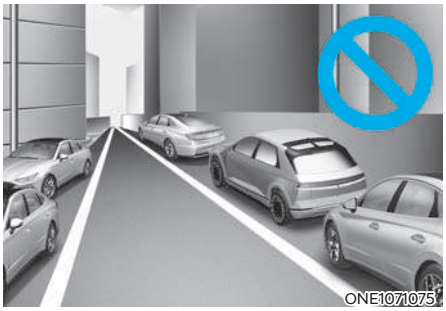
Dacă este utilizată asistența inteligentă la parcare de la distanță pentru a parca într-un loc mărginit pe o singură parte de un vehicul, este posibil ca vehiculul să calce marcajul de parcare, pentru a evita vehiculul parcat.

- Parcarea pe diagonală



Asistența inteligentă la parcare de la distanță nu asigură parcarea pe diagonală. Chiar dacă vehiculul dvs. are loc, nu utilizați asistența inteligentă la parcare de la distanță, deoarece aceasta nu poate funcționa normal.

- Părăsirea unui loc de parcare din apropierea unui perete sau parcarea într-un loc îngust



- La părăsirea unui loc de parcare îngust și la perete, este posibil ca asistența inteligentă la parcare de la distanță să nu funcționeze corespunzător. La părăsirea unui loc de parcare, verificați întotdeauna ca în zonă să nu se afle pietoni, animale sau obiecte.
- Pentru siguranța dvs., asistența inteligentă la parcare de la distanță nu caută locuri de parcare mai înguste decât spațiul minim necesar pentru parcare.

AVERTISMENT

La utilizare asistenței inteligente la parcare de la distanță, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **La utilizarea asistenței inteligente la parcare de la distanță șoferul este responsabil de parcarea și ieșirea din parcare în siguranță.**
- **Pentru siguranța dvs., la utilizarea asistenței inteligente la parcare de la distanță nu stați în calea vehiculului.**
- **La utilizarea asistenței inteligente la parcare de la distanță verificați întotdeauna zona învecinată. Dacă în apropierea senzorilor sau în zonele neacoperite de aceștia se află pietoni, animale sau obiecte, este posibil ca vehiculul să nu le observe.**
- **Dacă în timpul utilizării asistenței inteligente la parcare de la distanță apare brusc un pieton, animal sau obiect, este posibil să survină o coliziune.**
- **Nu utilizați asistența inteligentă la parcare de la distanță dacă sunteți sub influența băuturilor alcoolice.**
- **Nu permiteți copiilor sau altor persoane să utilizeze cheia inteligentă.**
- **Dacă asistența inteligentă la parcare de la distanță este utilizată continuu o perioadă lungă de timp, este posibil ca performanțele acesteia să fie afectate.**
- **Dacă geometria roților vehiculului nu este corectă, de ex. atunci când vehiculul este înclinat într-o parte, este posibil ca asistența inteligentă la parcare de la distanță să nu funcționeze normal. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **La frânarea cu ajutorul asistenței inteligente la parcare de la distanță sau la apăsarea pedalei de frână de către șofer este posibil să se audă zgomote.**
- **Pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența inteligentă la parcare de la distanță să frâneze brusc.**
- **Utilizați asistența inteligentă la parcare de la distanță numai într-un loc de parcare suficient de mare pentru ca vehiculul să se poată deplasa în siguranță.**

NOTĂ

- **Dacă se activează a treia etapă de avertizare (bip continuu) a avertizării distanță la parcare față/spate în timp ce este activată asistența inteligentă la parcare de la distanță, înseamnă că obstacolul detectat este aproape de vehiculul dvs. În acest moment, funcționarea asistenței inteligente la parcare de la distanță se întrerupe brusc. Asigurați-vă că în preajma vehiculului nu se află pietoni, animale sau obiecte.**
- **În funcție de modul de acționare a frânelor, în timp ce vehiculul se deplasează este posibil să se aprindă stopurile pe frână.**
- **Dacă vehiculul este pornit de la distanță după ce a fost parcat pe vreme rece o perioadă lungă de timp, este posibil ca funcția parcare inteligentă de la distanță să fie întârziată sau dezactivată, în funcție de starea vehiculului.**

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Componentele frecvenței radio respectă:

Radar față

■ Pentru Israel



OANATEL233

■ Australia



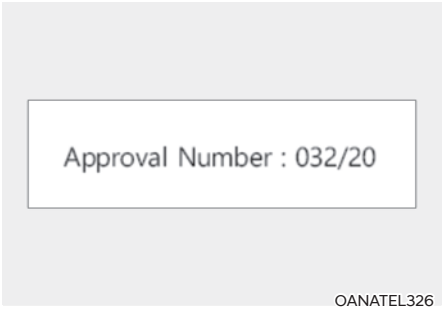
OANATEL327

■ Marea Britanie



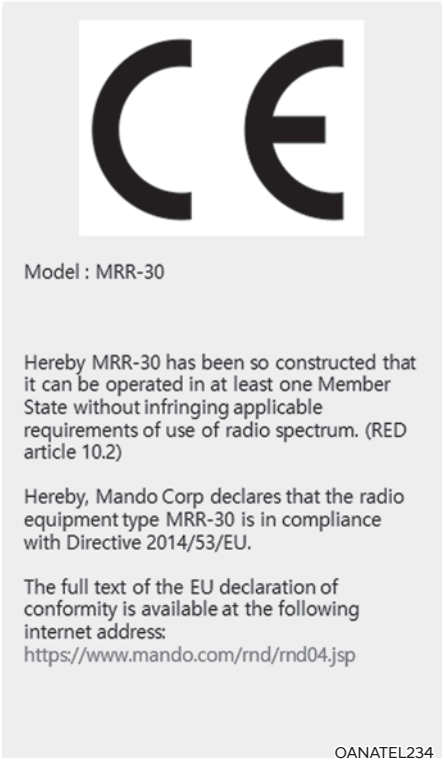
OANATEL325

■ Togo



OANATEL326

■ Pentru Europa și alte teritorii europene



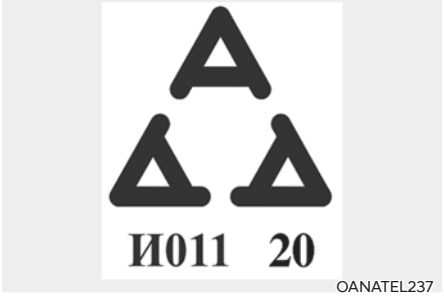
OANATEL234

■ Pentru Taiwan



OANATEL308

■ Pentru Serbia



OANATEL237

■ Pentru Maroc



OANATEL238

■ Pentru Ucraina



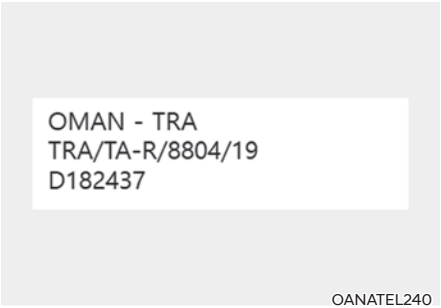
OANATEL239

■ Pentru Moldova



OANATEL133

■ Pentru Oman



OANATEL240

■ Pentru Brazilia



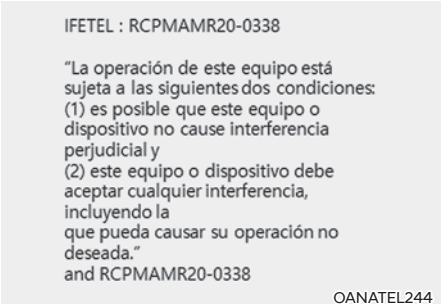
OANATEL241

■ Pentru Emiratele Arabe Unite



OANATEL242

■ Pentru Mexic



OANATEL244

■ Pentru Ghana



OANATEL243

■ Pentru Argentina



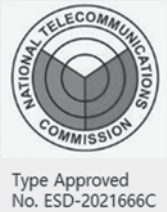
OANATEL245

■ Pentru Paraguay



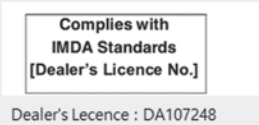
OANATEL248

■ Pentru Filipine



OANATEL246

■ Pentru Singapore



OANATEL249

■ Pentru Malaiezia



OANATEL247

■ Pentru Uzbekistan



OANATEL250

■ Pentru Rusia



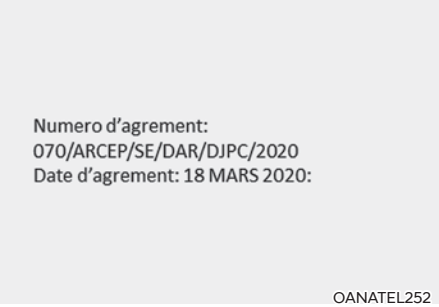
OANATEL167

■ Pentru Iordania



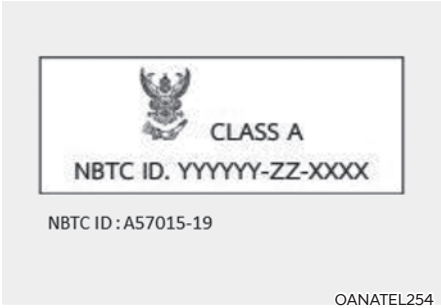
OANATEL251

■ Pentru Benin



OANATEL252

■ Pentru Thailanda



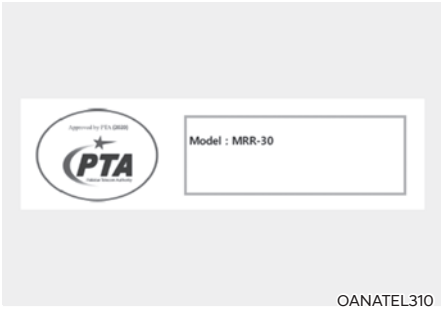
OANATEL254

■ Republica Sud Africană



OANATEL309

■ Pakistan



OANATEL310

Radar colț spate

Componentele vehiculului care emit frecvențe radio (senzorii radar de pe colțurile din spate) respectă:

■ Pentru Thailanda



OANATEL320

■ Pentru Malaiezia



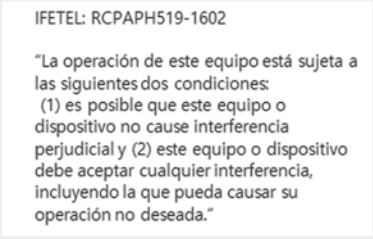
OANATEL317

■ Pentru Singapore



OANATEL318

■ Pentru Mexic



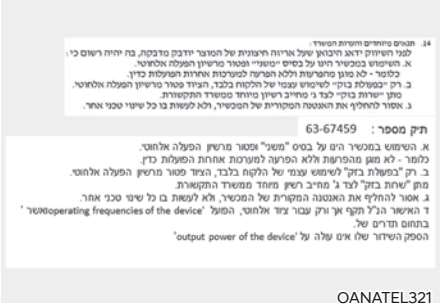
OANATEL311

■ Pentru Ucraina



OANATEL312

■ Pentru Israel


14. תנאים מיוחדים והוראות השימוש:
לפני השימוש ידאג היבואן שעל אריזה חיצונית של המוצר יודבק מדבקה, בה יהיה רשום כי:
א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות המופעלות כדין.
ב. ניתן "במשלת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מוגן "שאות בזק" לצד ג' מחיב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.
ד. האישור הנ"ל תקף אך ורק עבור ציוד אלחוטי, המופעל 'operating frequencies of the device' ואשר בתחום תדרים של:
'output power of the device' הספק השידור שלו אינו עולה על

תיק מספר : 63-67459
א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות המופעלות כדין.
ב. ניתן "במשלת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מוגן "שאות בזק" לצד ג' מחיב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.
ד. האישור הנ"ל תקף אך ורק עבור ציוד אלחוטי, המופעל 'operating frequencies of the device' ואשר בתחום תדרים של:
'output power of the device' הספק השידור שלו אינו עולה על

OANATEL321

■ Ghana



OANATEL313

■ Serbia și Muntenegru



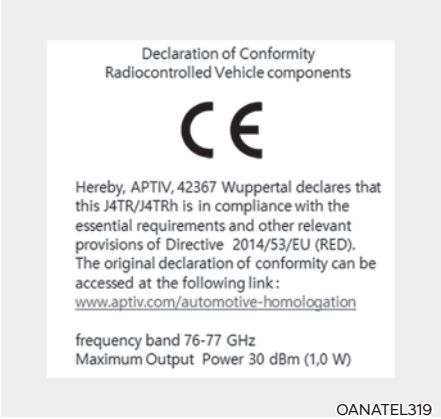
OANATEL315

■ Republica Sud Africană



OANATEL065

■ Pentru Europa și țările care fac parte din CE



OANATEL319

■ Pentru Paraguay



OANATEL316

8. Situații de urgență

Lumini de avarie 8-2

În caz de urgență în timpul deplasării 8-2
- Dacă vehiculul se oprește în timpul deplasării 8-2
- Dacă vehiculul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată 8-2
- Dacă aveți o pană de cauciuc în timpul deplasării 8-3

Dacă vehiculul nu pornește 8-3
- Consultați indicatorul de încărcare, pentru a confirma că bateria EV nu este descărcată 8-3

Pornire prin conectare la altă baterie (baterie de 12 V) 8-4

Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) 8-7
- Verificați presiunea în anvelope 8-7
- Sistem de monitorizare presiune în anvelope 8-8
- Lampă de avertizare presiune redusă în anvelope 8-9
- Indicator poziție anvelopă cu presiune redusă și presiune în anvelope 8-9
- Indicator defecțiune TPMS (sistem de monitorizare presiune în anvelope) 8-10
- Înlocuirea unei roți cu TPMS 8-10

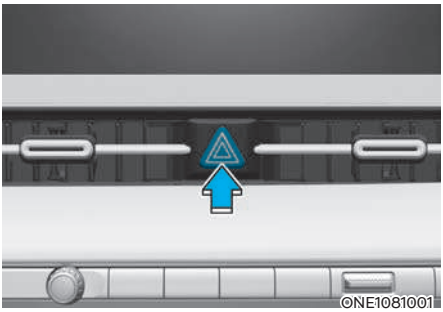
Dacă aveți o pană de cauciuc (cu kit de depanare anvelope) 8-12
- Introducere 8-12
- Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope 8-13
- Componente kit de depanare anvelope 8-14
- Utilizarea kitului de depanare anvelope în caz de pană de cauciuc 8-15
- Reglarea presiunii în anvelope 8-18
- Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope 8-19

Tractare 8-20
- Serviciu de tractare 8-20
- Cârlig de tractare demontabil 8-21
- Tractare de urgență 8-22

Echipamente pentru situații de urgență 8-24
- Extinctor 8-24
- Trusă de prim ajutor 8-24
- Triunghi reflectorizant 8-24
- Manometru 8-24

Sistem Pan-European eCall 8-26
- Informații privind prelucrarea datelor 8-28
- Sistem Pan-European eCall 8-29

LUMINI DE AVARIE



Luminile de avarie sunt un sistem de avertizare pentru ca ceilalți șoferi să fie extrem de precauți când se apropie, depășesc sau trec pe lângă vehiculul dvs.

Acestea trebuie utilizate ori de câte ori se execută o reparație de urgență sau dacă vehiculul este oprit pe marginea drumului.

Pentru a activa sau dezactiva luminile de avarie, apăsați butonul luminilor de avarie, indiferent de poziția butonului Start/ Stop. Butonul luminilor de avarie este amplasat pe panoul consolei centrale. Toate semnalizatoarele de direcție vor clipi simultan.

- Luminile de avarie funcționează indiferent dacă vehiculul se deplasează sau staționează.
- Dacă luminile de avarie sunt activate, semnalizatoarele de direcție nu funcționează.

ÎN CAZ DE URGENȚĂ ÎN TIMPUL DEPLASĂRII

Dacă vehiculul se oprește în timpul deplasării

- Reduceți treptat viteza, menținând direcția vehiculului. Trageți pe dreapta într-un loc sigur.
- Activați luminile de avarie.
- Încercați să porniți din nou vehiculul. Dacă acesta nu pornește, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI sau apelați la un service specializat.

Dacă vehiculul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată

Dacă vehiculul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată, treceți transmisia în punctul N (neutru) și împingeți vehiculul într-un loc sigur, dacă acest lucru se poate face în siguranță.

Pentru a rămâne în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat, consultați „Pentru a rămâne în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat” în capitolul 6.

Dacă aveți o pană de cauciuc în timpul deplasării

Dacă aveți pană de cauciuc:

- Ridicați piciorul de pe pedala de accelerație și încetiniți menținând direcția. Nu frânați imediat și nu încercați să trageți pe dreapta, deoarece puteți pierde controlul asupra vehiculului și provoca un accident. Dacă automobilul a încetinit îndeajuns de mult, frânați ușor și trageți pe dreapta. Opriți pe o suprafață plană și solidă. Dacă sunteți pe autostradă, nu parcați în zona mediană, între cele două sensuri de deplasare.
- Dacă vehiculul este oprit, apăsați butonul luminilor de avarie, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna cu recuperarea energiei și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF.
- Rugați pasagerii să coboare. Asigurați-vă că pasagerii coboară pe partea opusă traficului.
- La depanarea unei pene de cauciuc, respectați celelalte sfaturi din acest capitol.

DACĂ VEHICULUL NU PORNEȘTE

Consultați indicatorul de încărcare, pentru a confirma că bateria EV nu este descărcată

- Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare). Vehiculul pornește numai dacă transmisia este în poziția P (parcare).
- Verificați bornele bateriei de 12 V, pentru a vă asigura că sunt curate și strânse.
- Aprindeți plafoniera. Dacă lumina pâlpâie sau se stinge la acționarea demarorului, bateria de 12 V este descărcată.

Nu porniți vehiculul prin împingere sau tractare. Este posibil ca această operație să provoace defectarea vehiculului.

PORNIRE PRIN CONECTARE LA ALTĂ BATERIE (BATERIE DE 12 V)

Dacă este efectuată în mod necorespunzător, pornirea prin conectarea la o baterie auxiliară poate fi periculoasă. Pentru a preveni rănirea gravă sau defectarea vehiculului, respectați procedura de pornire prin conectare la o baterie auxiliară din acest capitol. Dacă aveți dubii cu privire la pornirea corectă prin conectare la o baterie auxiliară, vă recomandăm să apelați la un tehnician de service sau la un serviciu de tractare.

AVERTISMENT

Pentru a preveni RĂNIREA GRAVĂ sau DECESUL dvs. sau a persoanelor din zonă, respectați întotdeauna măsurile de siguranță următoare atunci când interveniți la baterie sau în apropierea acesteia:



Citiți și respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile următoare de manipulare a bateriei.



Purtați ochelari care protejează ochii împotriva stropilor de acid.



Nu vă apropiați de baterie cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum.



Hidrogenul este un gaz foarte inflamabil și este întotdeauna prezent în celulele bateriei, putând provoca o explozie, dacă este aprins.



Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.



Bateriile conțin acid sulfuric, o substanță foarte corozivă. Acidul nu trebuie să vină în contact cu pielea, ochii sau hainele.

Dacă acidul pătrunde în ochi, clătiți ochii cu apă curată cel puțin 15 minute și adresați-vă imediat unui medic. Dacă acidul intră în contact cu pielea, spălați bine zona. Dacă simțiți durere sau o senzație de arsură, adresați-vă imediat unui medic.

- **La ridicarea unei baterii cu carcasă din plastic, presiunea prea mare aplicată asupra acesteia este posibil să provoace scurgerea acidului. Ridicați bateria cu ajutorul unui suport sau ridicați-o de colțurile opuse.**
- **Nu încercați să porniți prin conectarea la o baterie auxiliară, dacă bateria dvs. este înghețată.**
- **Nu încercați NICIODATĂ să reîncărcați bateria dacă sunt conectate cablurile.**
- **Sistemul electric de aprindere funcționează la tensiune mare.**

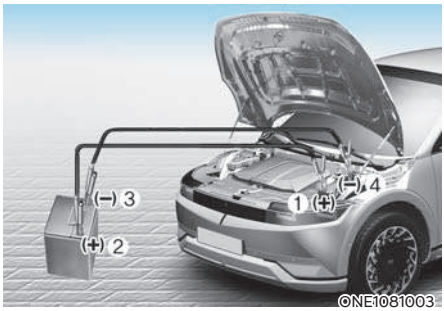
  Nu atingeți NICIODATĂ aceste componente dacă vehiculul este activat sau dacă butonul Start/Stop este în poziția ON.
- **Sistemul electric de aprindere funcționează la tensiune mare. Nu atingeți NICIODATĂ aceste componente dacă indicatorul „READY ” este aprins sau butonul START/STOP este în poziția ON.**
- **Nu permiteți cablurilor de conectare (+) și (-) să se atingă. Este posibil să sară scântei.**
- **Dacă bateria este descărcată sau înghețată, este posibil să se fisureze sau să explodeze, în momentul în care porniți prin conectare o baterie auxiliară.**
- **Nu conectați direct borna (-) la cablul de conectare. Conectați cablul negativ (-) la una dintre piesele metalice ale vehiculului aflate la distanță de cablul de conectare. Conectarea directă a bornei negative (-) la cablul de conectare poate provoca o explozie.**
- **Utilizați numai o baterie de 12 V pentru a porni prin conectare la o baterie auxiliară. Utilizarea bateriilor cu altă tensiune pentru a porni prin conectare la o baterie auxiliară poate provoca defectarea bateriei sau chiar provoca o explozie.**

Procedura de pornire prin conectare la o baterie auxiliară

Info

Când porniți vehiculul prin conectare la o baterie auxiliară, utilizați borna specială din compartimentul motorului.

1. Așezați vehiculele suficient de aproape pentru a putea utiliza cablurile de conectare, dar nu permiteți vehiculelor să se atingă.
2. Evitați ventilatoarele sau alte piese mobile din compartimentul motor, chiar dacă vehiculele sunt dezactivate.
3. Dezactivați toate dispozitivele electrice precum radioul, luminile, aerul condiționat etc. Treceți transmisia în poziția P (parcare) și activați frâna de parcare. Decuplați contactul ambelor vehicule.
4. Deschideți capota.
5. Demontați capacul bateriei din portbagajul față.
6. Demontați capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor.



7. Conectați cablurile de conectare respectând ordinea indicată în imagine. Conectați mai întâi un cablu la borna roșie pozitivă (+) a bateriei vehiculului dvs. (1).
8. Conectați celălalt capăt al cablului la borna roșie pozitivă (+) a bateriei vehiculului care acordă asistență (2).
9. Conectați al doilea cablu la borna neagră negativă (-) a bateriei vehiculului care acordă asistență (3).
10. Conectați celălalt capăt al celui de-al doilea cablu la borna neagră negativă (-) a masei șasiului vehiculului dvs. (4).

    Capetele celor 2 cabluri de conectare trebuie să fie conectate corect la bornele bateriilor și la masă și nu trebuie să se atingă de nimic altceva. Nu vă aplecați peste baterie când faceți conexiunile.

11. Porniți vehiculul care acordă asistență și lăsați-l să meargă timp de câteva minute. Apoi porniți vehiculul.
12. Lăsați vehiculul pornit la ralanti sau faceți o călătorie de cel puțin 30 de minute, pentru a vă asigura că bateria este suficient de încărcată pentru a putea porni vehiculul, după ce acesta este oprit. Pentru o încărcare completă, o baterie complet descărcată este posibil să necesite o perioadă de până la 60 de minute. Dacă vehiculul este utilizat o perioadă mai scurtă de timp, este posibil ca bateria să nu-l poată reporni.

Dacă vehiculul nu pornește după câteva încercări, probabil că prezintă o defecțiune. În acest caz, solicitați asistență calificată. În cazul în care cauza descărcării bateriei nu este cunoscută, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Deconectați cablurile de conectare în ordinea inversă conectării:

1. Deconectați cablul de la masa neagră, negativă (-) a șasiului vehiculului dvs. (4).
2. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna neagră, negativă (-) a bateriei vehiculului care acordă asistență (3).
3. Deconectați al doilea cablu de la borna roșie, pozitivă (+) a bateriei vehiculului care acordă asistență (2).
4. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna roșie, pozitivă (+) a bateriei vehiculului dvs. (1).

Info



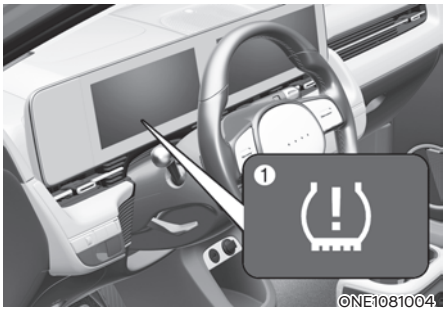
O baterie casată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Casați bateria în conformitate cu legile și reglementările locale.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- **Utilizați numai o sursă de alimentare de 12 V (baterie sau sistem de pornire) pentru a porni prin conectare la o baterie auxiliară.**
- **Nu încercați să porniți vehiculul prin împingere.**
- **Asigurați-vă întotdeauna că după finalizarea pornirii prin conectare la o baterie auxiliară strângeți capacul bateriei și cablul. În caz contrar, este posibil ca piesele în cauză să se defecteze, să apară zgomote sau să pătrundă substanțe străine.**

SISTEM DE MONITORIZARE PRESIUNE ÎN ANVELOPE (TPMS)





(1) Indicator presiune redusă în anvelope/ indicator defecțiune TPMS

(2) Indicator poziție anvelopă cu presiune redusă și indicator presiune în anvelope (afișat pe ecranul LCD)

Verificați presiunea în anvelope



- Presiunea în anvelope poate fi verificată în modul Utility (utilitar) al grupului de instrumente.

  Consultați secțiunea „Moduri de vizualizare” în capitolul 4.
- Presiunea în anvelope este afișată după câteva minute de la plecarea de pe loc.
- Dacă presiunea în anvelope nu este afișată atunci când vehiculul este oprit, se afișează mesajul „Drive to display” (pentru afișare, porniți de pe loc). După deplasare, verificați presiunea în anvelope.
- Valoarea afișată a presiunii poate să fie diferită de cea măsurată cu ajutorul unui manometru.
- Unitatea de măsură pentru presiunea în anvelope poate fi modificată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:
  - Setup (setare) → General Settings (setări generale) → Unit (unitate de măsură) → Tire Air Pressure Unit (unitate de măsură presiune în anvelope) → psi/kPa/bar

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Sistem de monitorizare presiune în anvelope

AVERTISMENT

Umflarea excesivă sau insuficientă a anvelopelor reduce durata de exploatare a acestora, afectează manevrabilitatea și poate provoca o explozie, care poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului și la un accident.

Fiecare anvelopă, inclusiv roata de rezervă (dacă există în dotare) trebuie verificată lunar la rece și umflată la presiunea recomandată de producătorul vehiculului, marcată pe plăcuța de identificare a vehiculului sau pe eticheta cu informații despre presiunea în anvelope. (Dacă vehiculul este echipat cu anvelope de dimensiuni diferite față de cele indicate pe plăcuța de identificare a vehiculului sau pe eticheta cu informații despre presiunea în anvelope, trebuie să identificați presiunea de umflare corectă a anvelopelor respective.)

Ca măsură suplimentară de siguranță, vehiculul dvs. a fost echipat cu un sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS), care aprinde un indicator atunci când una sau mai multe dintre anvelopele vehiculului au o presiune mult mai redusă decât cea normală. Dacă indicatorul presiune redusă în anvelope se aprinde, trebuie să opriți și să verificați anvelopele cât mai curând posibil și să le umflați la presiunea recomandată. Deplasarea cu o anvelopă foarte dezumflată provoacă supraîncălzirea acesteia și poate duce la defectarea sa.

De asemenea, presiunea redusă în anvelope afectează consumul de energie și durata de utilizare a anvelopelor și poate afecta manevrabilitatea și distanța de frânare.

Rețineți că TPMS nu înlocuiește întreținerea corectă a anvelopelor și este responsabilitatea șoferului să asigure menținerea unei presiuni corecte în anvelope, chiar dacă presiunea redusă nu a atins nivelul de declanșare a aprinderii indicatorului TPMS de presiune redusă în anvelope.

Vehiculul dvs. mai este echipat și cu un indicator de defecțiune TPMS, care arată dacă sistemul nu funcționează corect. Indicatorul de defecțiune TPMS este același cu cel pentru presiune redusă în anvelope. Dacă sistemul detectează o defecțiune, indicatorul clipește aproximativ un minut, apoi rămâne aprins. Această secvență va continua la următoarele porniri ale vehiculului, cât timp defecțiunea nu este remediată.

Dacă indicatorul de defecțiune s-a aprins, este posibil ca sistemul să nu poată detecta sau semnala corespunzător presiunea redusă în anvelope. Defecțiunile TPMS pot apărea din foarte multe motive, inclusiv montarea sau înlocuirea anvelopelor sau permutarea acestora, situații care pot afecta funcționarea corectă a sistemului TPMS.

Verificați întotdeauna indicatorul de defecțiune TPMS după înlocuirea uneia sau mai multor anvelope sau roți, pentru a vă asigura că înlocuirea sau permutarea nu afectează funcționarea sistemului TPMS.

NOTĂ

Dacă survine una dintre situațiile de mai jos, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

1. **La trecerea butonului Start/Stop în poziția ON sau la pornirea motorului, indicatorul de defecțiune TPMS/ presiune redusă în anvelope nu se aprinde pentru 3 secunde.**
2. **Indicatorul de defecțiune TPMS rămâne aprins după ce clipește aproximativ 1 minut.**
3. **Indicatorul de poziție anvelopă cu presiune redusă rămâne aprins.**

Lampă de avertizare presiune redusă în anvelope

Indicator poziție anvelopă cu presiune redusă și presiune în anvelope



ONE1081021L

Dacă lămpile de avertizare sistem de monitorizare presiune în anvelope se aprind, iar pe ecranul LCD apare mesajul de avertizare, presiunea în una dintre anvelope este semnificativ mai redusă decât cea normală. Lampa de avertizare poziție anvelopă cu presiune redusă indică anvelopa cu probleme, prin aprinderea luminii de poziție corespunzătoare.

Dacă oricare dintre indicatoare se aprinde, reduceți imediat viteza, nu forțați pe viraje și luați în calcul mărirea distanțelor de frânare. Opriți și verificați anvelopele cât mai curând posibil. Umflați anvelopele la presiunea recomandată pe plăcuța de identificare a vehiculului sau pe eticheta cu informații despre presiunea în anvelope, amplasată în partea exterioară a stâlpului central de pe partea șoferului.

Dacă nu puteți ajunge la vulcanizare sau dacă anvelopa nu ține aerul pompat, înlocuiți anvelopa cu pană cu roata de rezervă.

Indicatorul de presiune redusă în anvelope rămâne aprins, iar indicatorul defecțiune TPMS poate clipi timp de un minut și rămâne aprins (dacă vehiculul se deplasează aproximativ 10 minute cu o viteză mai mare de 25 km/h (15,5 mph)), până când reparați roata cu pană și o montați la loc pe vehicul.

ATENȚIE

Iarna sau pe vreme rece este posibil ca indicatorul de presiune redusă în anvelope să se aprindă, dacă presiunea în anvelope a fost reglată la valoarea recomandată atunci când afară era cald. Acest lucru nu înseamnă că TPMS este defect, deoarece temperatura mai redusă provoacă o scădere proporțională a presiunii în anvelopă.

Când mergeți dintr-o zonă cu vreme caldă într-o zonă cu vreme rece sau invers, ori dacă există variații mari de temperatură, trebuie să verificați presiunea în anvelope și să o ajustați la valoarea recomandată.

AVERTISMENT

Probleme provocate de presiunea redusă:

Presiunea semnificativ mai redusă în anvelope poate destabiliza vehiculul și favorizează pierderea controlului asupra acestuia și creșterea distanțelor de frânare.

Continuarea călătoriei cu presiune redusă în anvelope va provoca supra-încălzirea și deteriorarea anvelopelor.



Indicator defecțiune TPMS (sistem de monitorizare presiune în anvelope)

Indicatorul de defecțiune TPMS se aprinde după ce clipește aproximativ 1 minut dacă sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope este defect.

Vă recomandăm să verificați sistemul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Dacă sistemul TPMS este defect, indicatorul poziție anvelopă cu presiune redusă nu se va afișa, chiar dacă vehiculul are o anvelopă dezumflată.

NOTĂ

Este posibil ca indicatorul de defecțiune TPMS să se aprindă după ce clipește timp de un minut, dacă vehiculul se află în apropierea cablurilor de alimentare cu energie electrică sau a antenelor radio, cum ar fi la un post de poliție, birouri sau instituții publice, stații de emisie, instituții militare, aeroporturi sau turnuri de transmisie etc.

În plus, este posibil ca indicatorul de defecțiune TPMS să se aprindă dacă sunt utilizate lanțuri antiderapante sau dispozitive electronice cum ar fi computere, încărcătoare, sisteme pentru pornire de la distanță, un sistem de navigație etc. Acestea pot afecta funcționarea normală a sistemului TPMS.

Înlocuirea unei roți cu TPMS

Dacă aveți o pană de cauciuc, indicatoarele de presiune redusă și poziție se aprind. Vă recomandăm să reparați anvelopa cu pană cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI sau să o înlocuiți cu roata de rezervă.

NOTĂ

Se recomandă să nu utilizați niciodată o substanță de reparare a penelor de cauciuc neaprobată de un dealer autorizat HYUNDAI pentru a repara și/sau umfla o anvelopă dezumflată. Aceasta poate provoca defectarea senzorului de presiune în anvelopă.

Roata de rezervă (dacă există în dotare) nu este echipată cu un senzor de monitorizare a presiunii. Dacă anvelopa dezumflată sau cu pană este înlocuită cu roata de rezervă, indicatorul de presiune redusă în anvelope va rămâne aprins. De asemenea, indicatorul de defecțiune TPMS se va aprinde după ce clipește timp de un minut, dacă viteza vehiculului depășește 25 km/h (15,5 mph) timp de aproximativ 10 minute.

După umflarea la presiunea recomandată a roții originale, echipate cu senzor de monitorizare a presiunii și montarea acesteia pe vehicul, indicatorul de defecțiune TPMS și indicatorul presiune redusă în anvelope se sting după câteva minute de deplasare.

Dacă indicatoarele nu se sting după câteva minute, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

Fiecare roată este echipată cu un senzor de presiune montat în spatele ventilului (cu excepția roții de rezervă). Trebuie utilizate roți speciale TPMS. Se recomandă ca repararea roților să fie efectuată întotdeauna la un dealer autorizat HYUNDAI.

Este posibil să nu puteți să constatați că o anvelopă este dezumflată doar uitându-vă la ea. Pentru măsurare, utilizați întotdeauna un manometru de calitate. Rețineți că presiunea într-o anvelopă fierbinte (ca urmare a deplasării) este mai mare decât cea într-o anvelopă rece.

O anvelopă rece înseamnă că vehiculul a stat timp de 3 ore sau că a mers mai puțin de 1,6 km (1 milă) în acest timp.

Lăsați anvelopa să se răcească înainte de a măsura presiunea. Asigurați-vă întotdeauna că anvelopa este rece înainte de a o umfla la presiunea recomandată.

AVERTISMENT

- **TPMS nu vă poate avertiza în cazul unei explozii de cauciuc provocate de factori externi, precum cuie sau alte obiecte.**
- **Dacă simțiți că vehiculul a devenit instabil, luați imediat piciorul de pe pedala de accelerație, frânați ușor și constant și trageți ușor pe dreapta.**

AVERTISMENT

Modificarea sau dezactivarea componentelor sistemului TPMS poate afecta capacitatea sistemului de a avertiza șoferul asupra presiunii reduse în anvelope și/sau a defecțiunilor TPMS. Modificarea sau dezactivarea componentelor sistemului TPMS poate anula garanția piesei respective a vehiculului.

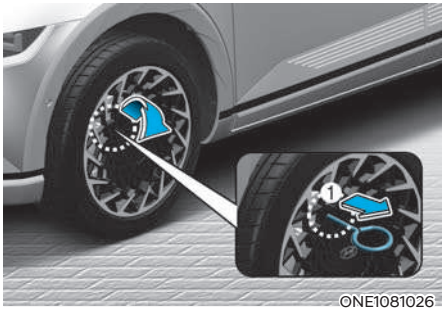
AVERTISMENT

Pentru Europa

- **Nu modificați vehiculul, este posibil ca funcționarea TPMS să fie afectată.**
- **Este posibil ca jantele disponibile în comerț să nu dispună de senzor TPMS.**

  Pentru siguranța dvs., vă recomandăm să utilizați piese de schimb de la un dealer autorizat HYUNDAI.
- **Dacă utilizați jante disponibile în comerț, utilizați un senzor TPMS aprobat de un dealer autorizat HYUNDAI sau unul echivalent aprobat pentru vehiculul dvs. Dacă vehiculul nu este echipat cu senzor TPMS sau dacă sistemul TPMS nu funcționează corespunzător, este posibil să nu treceți inspecția tehnică periodică din țara dvs.**

Info



Dacă vehiculul este echipat cu jante de 20 de inch, scoateți scula de demontare (1) din kitul de depanare anvelope. Introduceți scula în orificiu și scoateți capacul de roată.

DACĂ AVEȚI O PANĂ DE CAUCIUC (CU KIT DE DEPANARE ANVELOPE, DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)



Pentru utilizarea în siguranță, citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual, înainte de utilizare.

(1) Compresor

(2) Recipient cu etanșeizator

Kitul de depanare anvelope reprezintă o metodă temporară de reparare a anvelopei; se recomandă verificarea anvelopei de către un dealer autorizat HYUNDAI, cât mai curând posibil.

ATENȚIE

Dacă aveți pană la două sau mai multe roți, nu utilizați kitul de depanare anvelope, deoarece etanșeizatorul dintr-un recipient este suficient pentru depanarea unei singure pene de cauciuc.

AVERTISMENT

Nu utilizați kitul de depanare anvelope pentru a repara penele din zona talonului anvelopei. Acest lucru poate provoca un accident, ca urmare a dezumflării bruște a anvelopei.

AVERTISMENT

Reparați anvelopa cât mai curând posibil. După umflarea cu ajutorul kitului de depanare anvelope, anvelopa se poate dezumfla în orice moment.

Introducere

Cu ajutorul kitului de depanare anvelope vă puteți continua călătoria, chiar dacă vehiculul a suferit o pană de cauciuc.

Sistemul cu compresor și etanșeizator sigilează eficient și rapid majoritatea fisurilor anvelopelor unui automobil, provocate de cuie sau obiecte similare și umflă anvelopa.

După ce vă asigurați că anvelopa este etanșată corespunzător, conduceți cu atenție (până la 200 km (120 mile), cu o viteză maximă de 80 km/h (50 mph)), pentru a ajunge la un atelier de service sau la o vulcanizare, în vederea înlocuirii anvelopei.

Uneori, mai ales în cazul fisurilor mari sau a deteriorării talonului, este posibil ca etanșarea să nu fie completă.

Pierderea de presiune a anvelopei poate afecta negativ performanțele acesteia.

Din acest motiv, trebuie să evitați bruscarea volanului sau alte manevre periculoase, în special dacă vehiculul este foarte încărcat sau dacă este tractată o remorcă.

Kitul de depanare anvelope nu este proiectat sau destinat a fi o metodă de reparație permanentă și trebuie utilizat numai pentru o singură anvelopă.

Instrucțiunile vă prezintă pas cu pas cum se etanșează temporar fisura, simplu și fiabil.

Citiți secțiunea „Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope”.

AVERTISMENT

Nu utilizați kitul de depanare anvelope dacă o anvelopă este foarte deteriorată, rulând cu anvelopa pe jantă sau cu presiune insuficientă.

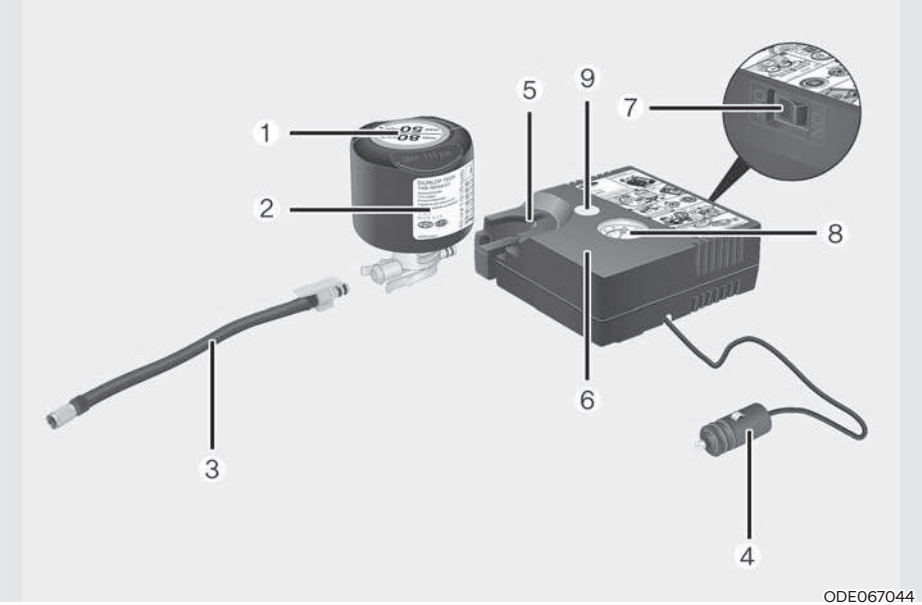
Kitul de depanare anvelope poate etanșa numai fisurile din zona profilului anvelopei.

Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope

- Parcați vehiculul la marginea drumului, pentru a putea utiliza kitul de depanare anvelope fără a stânjeni traficul.
- Pentru a vă asigura că vehiculul nu se deplasează, chiar dacă acesta este pe un drum destul de drept, activați întotdeauna frâna de parcare.
- Utilizați kitul de depanare anvelope numai pentru etanșarea/umflarea anvelopelor automobilelor. Kitul de depanare anvelope poate etanșa numai fisurile din zona profilului anvelopei.
- Nu îl utilizați pentru motociclete, biciclete sau pentru orice alte tipuri de anvelope.
- Dacă atât janta cât și anvelopa sunt deteriorate, pentru siguranța dvs., nu utilizați kitul de depanare anvelope.
- Este posibil ca utilizarea kitului de depanare anvelope să nu fie eficientă pentru pene de cauciuc mai mari de aproximativ 4 mm (16 inch).

  Dacă după utilizarea kitului de depanare anvelope, anvelopa nu poate fi utilizată, vă recomandăm să contactați cel mai apropiat dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu utilizați kitul de depanare anvelope dacă o anvelopă este foarte deteriorată, rulând cu anvelopa pe jantă sau cu presiune insuficientă.
- Nu îndepărtați orice obiecte străine - cum ar fi cuie sau șuruburi - care au penetrat anvelopa.
- Cu condiția ca vehiculul să fie în exterior, lăsați vehiculul activat. În caz contrar, este posibil ca utilizarea compresorului să provoace descărcarea bateriei.
- Nu lăsați niciodată kitul de depanare anvelope nesupravegheat în timp ce este utilizat.
- Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 min. o dată, deoarece este posibil să se supraîncălzească.
- Nu utilizați kitul de depanare anvelope, dacă temperatura exterioară este mai mică de -30 °C (-22 °F).
- Dacă pielea vine în contact cu etanșeizatorul, spălați bine zona cu multă apă. Dacă iritația persistă, consultați sfatul medicului.
- Dacă etanșeizatorul vine în contact cu ochii, clătiți cel puțin 15 minute. Dacă iritația persistă, consultați sfatul medicului.
- Dacă etanșeizatorul este înghițit, clătiți gura și beți multă apă. Cu toate acestea, nu dați niciodată nimic unei persoane inconștiente. Consultați imediat sfatul medicului.
- Expunerea pe termen lung la etanșeizator poate afecta organe ale corpului, cum ar fi rinichii etc.

Componente kit de depanare anvelope



1. Etichetă restricție de viteză
2. Recipient cu etanșeizator și etichetă restricție de viteză
3. Furtun de umplere
4. Conectori și cablu pentru conectarea directă la priză
5. Suport pentru recipientul cu etanșeizator
6. Compresor
7. Buton pornit/oprit
8. Manometru pentru afișarea presiunii în anvelopă
9. Buton pentru reducerea presiunii în anvelopă

Conectorii, cablul și furtunul de conectare sunt amplasate în carcasa compresorului.

Respectați cu strictețe ordinea specificată; în caz contrar, etanșeizatorul poate țâșni cu presiune.

AVERTISMENT

Etanșeizator expirat

Nu utilizați etanșeizatorul pentru anvelope, dacă acesta este expirat (data expirării este imprimată pe recipientul cu etanșeizator). În caz contrar, crește riscul de dezumflare bruscă a anvelopei.

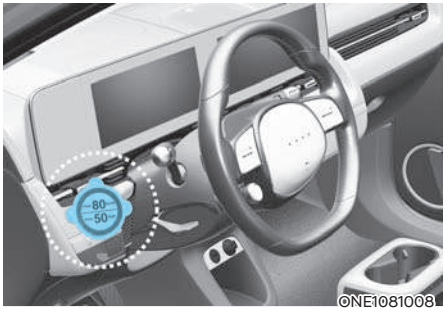
AVERTISMENT

Etanșeizator

- **Nu lăsați la îndemâna copiilor.**
- **Evitați contactul cu ochii.**
- **Nu înghițiți.**

Utilizarea kitului de depanare anvelope în caz de pană de cauciuc

ATENȚIE



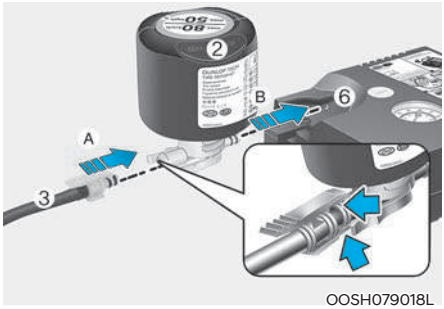
Desprindeți eticheta cu limita de viteză (1) de pe recipientul cu etanșeizator (2) și amplasați-o într-un loc foarte vizibil din vehicul, cum ar fi pe volan, pentru a reaminti șoferului să nu conducă prea repede.

ATENȚIE

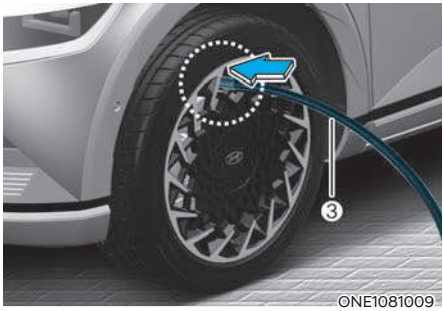
Dacă trebuie reglată presiunea numai într-o singură anvelopă, consultați „Reglarea presiunii în anvelope” în acest capitol.

Înainte de utilizarea kitului de depanare anvelope, citiți cu atenție instrucțiunile de pe recipientul cu etanșeizator, până când se atinge presiunea corespunzătoare.

1. Agitați recipientul cu etanșeizator (2).

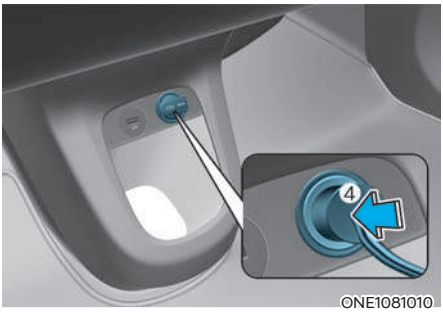


2. Conectați furtunul de umplere (3) la recipientul cu etanșeizator (2), în direcția (A) și conectați recipientul cu etanșeizator la compresor (6), în direcția (B).
3. Asigurați-vă că este oprit compresorul.
4. Deșurubați capacul ventilului roții cu pană și înșurubați pe ventil furtunul de umplere (3) al recipientului cu etanșeizator.



ATENȚIE

Fixați bine pe ventil furtunul pentru etanșeizator. În caz contrar, este posibil ca etanșeizatorul să curgă înapoi și să blocheze furtunul.



5. Conectați cablul de alimentare a compresorului (4) la priza vehiculului.

NOTĂ

Utilizați priza de pe partea pasagerului față numai pentru conectarea unui cablu de alimentare.

6. Cu vehiculul activat (indicatorul READY aprins), activați compresorul și lăsați-l să meargă aproximativ 5~7 minute, pentru a umple cu etanșeizator până la presiunea corespunzătoare. (consultați Jante și anvelope în capitolul 2). După umplere, presiunea în anvelopă nu este importantă; aceasta trebuie verificată/ corectată ulterior.

   Aveți grijă să nu umflați prea tare anvelopa și nu stați în apropierea anvelopei în timpul umflării acesteia.

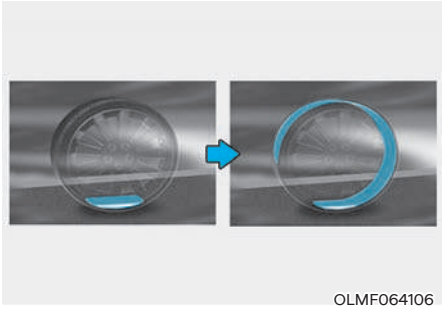
ATENȚIE

Presiune în anvelope

Nu încercați să conduceți vehiculul, dacă presiunea în anvelopă este mai mică de 200 kPa (29 psi). Acest lucru poate provoca un accident, ca urmare a dezumflării bruște a anvelopei.

7. Opriți compresorul.
8. Detașați furtunurile de la conectorul recipientului cu etanșeizator și de la ventilul anvelopei.

Amplasați kitul de depanare anvelope în locul special destinat din vehicul.

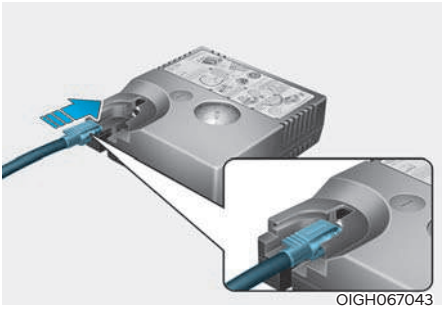


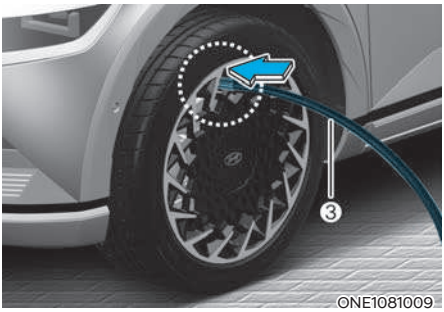
9. Conduceți imediat aproximativ 7~10 km (4~6 mile sau aproximativ 10 min.), pentru a distribui uniform etanșeizatorul în anvelopă.

Nu depășiți viteza de 80 km/h (50 mph). Dacă este posibil, nu reduceți viteza la mai puțin de 20 km/h (12 mph).

Dacă în timpul deplasării simțiți vibrații neobișnuite, dacă apar modificări de comportament rutier sau zgomote, reduceți viteza și conduceți cu atenție până când puteți opri în siguranță la marginea drumului.

Solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră sau de tractare.


OIGH067043



ONE1081009

10. După ce parcurgeți aproximativ 7~10 km (4~6 mile sau aproximativ 10 min.), opriți într-o locație sigură.
11. Conectați furtunul de umplere (3) al compresorului direct la ventilul anvelopei.
12. Conectați cablul de alimentare a compresorului la priza vehiculului.
13. Reglați presiunea în anvelopă la valoarea recomandată.

    Dacă vehiculul este activat (indicatorul **READY** aprins), procedați astfel.

    - Pentru a crește presiunea de umflare a anvelopei: porniți compresorul. Pentru a verifica presiunea curentă de umflare a anvelopei, opriți pentru scurt timp compresorul.
    - Pentru a reduce presiunea de umflare a anvelopei: apăsați butonul (9) de pe compresor.

NOTĂ

Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 minute; în caz contrar, acesta se va supraîncălzi și este posibil să se defecteze.

Info

Dacă este activat compresorul, este posibil ca manometrul să indice o presiune mai mare decât valoarea reală. Pentru ca valoarea să fie exactă, compresorul trebuie să fie dezactivat.

ATENȚIE

Dacă anvelopa scapă presiune, rulați din nou și consultați pasul 9.

Apoi repetați pașii de la 10 la 13.

Este posibil ca utilizarea kitului de depanare anvelope să fie ineficientă, dacă fisura anvelopei este mai mare de aproximativ 4 mm (0,16 inch).

Dacă după utilizarea kitului de depanare anvelope, anvelopa nu poate fi utilizată, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

Presiunea de umflare a anvelopei trebuie să fie de cel puțin 220 kPa (32 psi). În caz contrar, nu vă continuați călătoria.

Solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră sau de tractare.

ATENȚIE

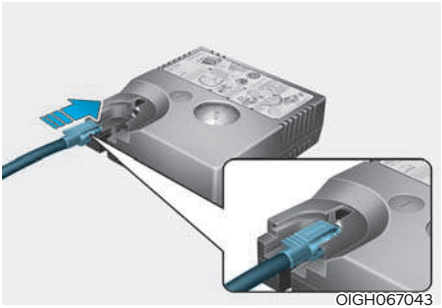
Senzor de presiune în anvelope (dacă este echipat cu TPMS)

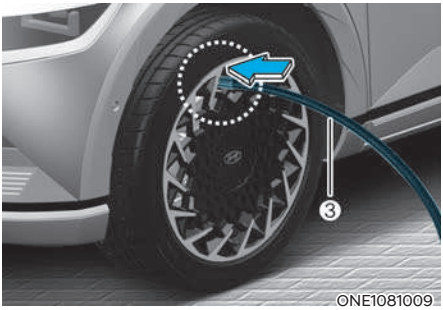
La înlocuirea anvelopei cu una nouă, etanșeizatorul de pe senzorul de presiune în anvelopă și de pe jantă trebuie îndepărtate, iar senzorii de presiune în anvelope trebuie verificați. Vă recomandăm să efectuați această operație la un dealer autorizat HYUNDAI.

Info

La remontarea pe vehicul a roții reparate sau înlocuite, strângeți piulițele de roată la 11~13 kgf·m (79~94 lbf·ft).

Reglarea presiunii în anvelope


OIGH067043



ONE1081009

1. Parcați vehiculul într-o locație sigură.
2. Conectați furtunul de umplere (3) al compresorului direct la ventilul anvelopei.
3. Conectați cablul de alimentare a compresorului la priza vehiculului.
4. Reglați presiunea în anvelopă la valoarea recomandată.

   Dacă vehiculul este activat (indicatorul READY aprins), procedați astfel.

   - Pentru a crește presiunea de umflare a anvelopei: porniți compresorul. Pentru a verifica presiunea curentă de umflare a anvelopei, opriți pentru scurt timp compresorul.
   - Pentru a reduce presiunea de umflare a anvelopei: apăsați butonul (9) de pe compresor.

NOTĂ

Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 minute; în caz contrar, acesta se va supraîncălzi și este posibil să se defecteze.

Info

- **Dacă este activat compresorul, este posibil ca manometrul să indice o presiune mai mare decât valoarea reală. Pentru ca valoarea să fie exactă, compresorul trebuie să fie dezactivat.**
- **La remontarea pe vehicul a roții reparate sau înlocuite, strângeți piulițele de roată la 11~13 kgf·m (79~94 lbf·ft).**

ATENȚIE

Nu utilizați etanșeizator dacă trebuie numai să reglați presiunea în anvelopă.

AVERTISMENT

Presiunea de umflare a anvelopei trebuie să fie de cel puțin 220 kPa (32 psi). În caz contrar, nu vă continuați călătoria.

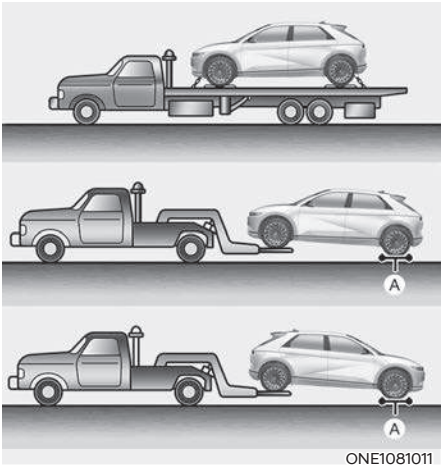
Solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră sau de tractare.

Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope

- Parcați vehiculul la marginea drumului, pentru a putea utiliza kitul de depanare anvelope fără a stânjeni traficul.
- Pentru a vă asigura că vehiculul nu se deplasează, chiar dacă acesta este pe un drum destul de drept, activați întotdeauna frâna de parcare.
- Utilizați kitul de depanare anvelope numai pentru etanșarea/umflarea anvelopelor automobilelor. Kitul de depanare anvelope poate etanșa numai fisurile din zona profilului anvelopei.
- Nu îl utilizați pentru motociclete, biciclete sau pentru orice alte tipuri de anvelope.
- Dacă atât janta cât și anvelopa sunt deteriorate, pentru siguranța dvs., nu utilizați kitul de depanare anvelope.
- Este posibil ca utilizarea kitului de depanare anvelope să nu fie eficientă pentru pene de cauciuc mai mari de aproximativ 6 mm (0,24 inch).
- Dacă după utilizarea kitului de depanare anvelope, anvelopa nu poate fi utilizată, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu utilizați kitul de depanare anvelope dacă o anvelopă este foarte deteriorată, rulând cu anvelopa pe jantă sau cu presiune insuficientă.
- Nu îndepărtați orice obiecte străine - cum ar fi cuie sau șuruburi - care au penetrat anvelopa.
- Cu condiția ca vehiculul să fie în exterior, lăsați vehiculul activat (indicatorul **READY** aprins). În caz contrar, este posibil ca utilizarea compresorului să provoace descărcarea bateriei.
- Nu lăsați niciodată kitul de depanare anvelope nesupravegheat în timp ce este utilizat.
- Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 min. o dată, deoarece este posibil să se supraîncălzească.
- Nu utilizați kitul de depanare anvelope, dacă temperatura exterioară este mai mică de -30 °C (-22 °F).
- Dacă pielea vine în contact cu etanșeizatorul, spălați bine zona cu multă apă. Dacă iritația persistă, consultați sfatul medicului.
- Dacă etanșeizatorul vine în contact cu ochii, clătiți cel puțin 15 minute. Dacă iritația persistă, consultați sfatul medicului.
- Dacă etanșeizatorul este înghițit, clătiți gura și beți multă apă. Cu toate acestea, nu dați niciodată nimic unei persoane inconștiente. Consultați imediat sfatul medicului.
- Expunerea pe termen lung la etanșeizator poate afecta organe ale corpului, cum ar fi rinichii etc.

TRACTARE

Serviciu de tractare



ONE1081011

[A]: cărucioare

Dacă trebuie să tractați vehiculul, vă recomandăm să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI sau la o companie de tractare.

Pentru a preveni deteriorarea vehiculului, ridicarea și tractarea vehiculului trebuie efectuate în mod adecvat. Se recomandă utilizarea unei platforme sau a echipamentelor de ridicare a roților.

Vehiculele cu tracțiune pe față pot fi tractate cu roțile din față pe sol (fără echipament de ridicare a roților) și roțile din spate ridicate de pe sol.

Dacă oricare dintre roțile ridicate de pe sol sau componente ale suspensiei se deteriorează sau dacă vehiculul este tractat cu roțile din spate pe sol, suspendați roțile din spate pe un cărucior de tractare.

Când tractați vehiculul cu ajutorul unui echipament de ridicare a roților, acesta trebuie folosit întotdeauna pentru roțile din spate, nu pentru cele din față.

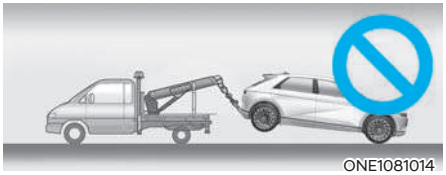
Vehiculele cu tracțiune integrală trebuie să fie tractate cu un camion de tractare cu macara sau pe o platformă, cu toate roțile ridicate de la sol.

NOTĂ

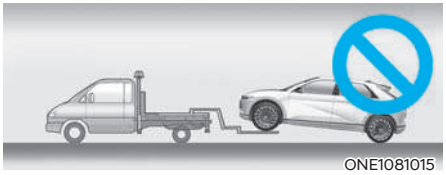
Nu ridicați vehiculul de inelul de tractare sau de caroserie și piesele șasiului. În caz contrar, este posibil ca vehicul să se defecteze.

⚠ ATENȚIE

- **Nu tractați vehiculul cu roțile din spate pe sol, deoarece este posibil să se defecteze.**


ONE1081014

- **Nu utilizați sisteme de ridicare cu cabluri. Utilizați echipament de ridicare a roților sau o platformă.**


ONE1081015

Dacă tractați de urgență vehiculul fără ajutorul unui echipament de ridicare a roților:

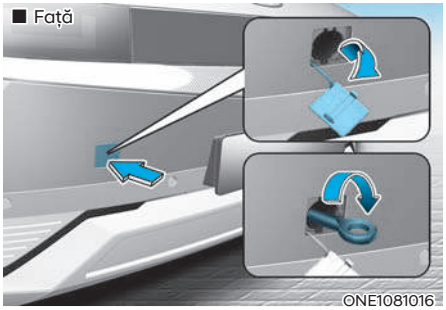
1. În timp ce apăsați pedala de frână, treceți transmisia în punctul N (neutru) și dezactivați vehiculul. Butonul START/STOP trebuie să fie în poziția ACC.
2. Dezactivați frâna de parcare.

ATENȚIE

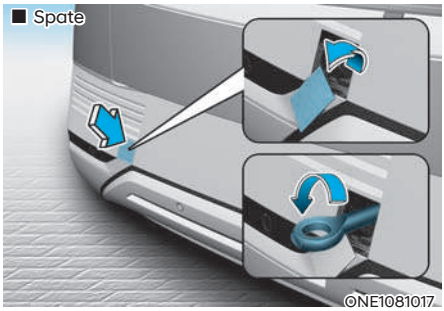
Dacă nu treceți transmisia în punctul N (neutru), este posibil ca reductorul să sufere defecțiuni interne.

Cârlig de tractare demontabil

1. Deschideți hayonul și scoateți cârligul de tractare din trusa de scule.
2. Scoateți capacul orificiului.



- Apăsați pe partea inferioară a capacului orificiului barei.



- Apăsați pe partea superioară a capacului orificiului barei.
- Trageți de partea inferioară a capacului orificiului barei.

3. Montați cârligul de tractare rotindu-l în sens orar până se fixează bine.
4. După utilizare, demontați cârligul de tractare și puneți capacul.

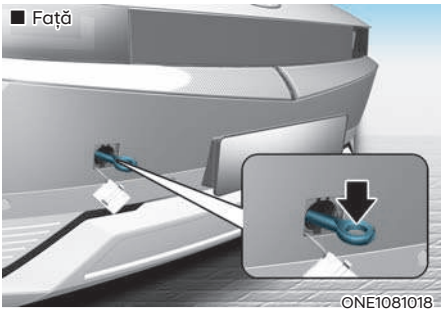
NOTĂ

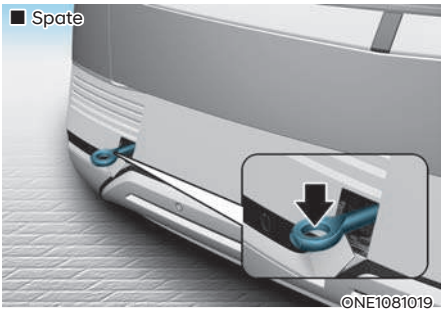
Dacă nu strângeți corect cârligul de tractare este posibil ca vehiculul să se deterioreze și ca piesele aferente să se deformeze.

ATENȚIE

Asigurați-vă că este strâns corect cârligul de tractare. În caz contrar, este posibil ca acesta să se desprindă în timpul tractării și să provoace o rănire gravă sau un accident.

Tractare de urgență





Dacă trebuie să tractați vehiculul, vă recomandăm să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI sau la o companie de tractare.

Dacă în caz de urgență serviciul de tractare nu este disponibil, vehiculul poate fi tractat temporar cu un cablu sau un lanț prins de cârligul de tractare din partea inferioară față (sau spate) a vehiculului.

Fiți foarte atenți când tractați vehiculul utilizând un cablu sau un lanț. Șoferul trebuie să stea în vehicul pentru a-l manevra și a-l frâna.

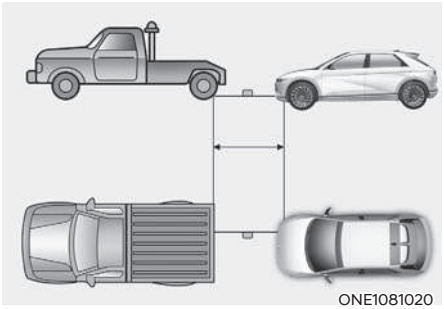
Tractarea în acest mod poate fi făcută numai pe o suprafață plană, pe distanță scurtă și cu viteză redusă. De asemenea, roțile, punțile, trenul de rulare, direcția și frânele trebuie să fie în stare bună de funcționare.

ATENȚIE

La tractarea vehiculului șoferul trebuie să stea în acesta pentru a-l manevra și a-l frâna. În vehicul nu trebuie să se afle decât șoferul.

Respectați întotdeauna următoarele măsuri de siguranță referitoare la tractarea de urgență:

- Apăsați butonul Start/Stop în poziția ACC, pentru a nu bloca volanul.
- Treceți transmisia în punctul N (neutru).
- Dezactivați frâna de parcare.
- Apăsați pedala de frână cu mai multă forță decât în mod normal, deoarece frânele vor avea o eficiență redusă.
- Manevrarea vehiculului va fi mai dificilă, deoarece servodirecția va fi dezactivată.
- Pentru tractare utilizați un vehicul mai greu decât al dvs.
- Șoferii ambelor vehicule trebuie să comunice frecvent.
- Înainte de tractarea de urgență a vehiculului, verificați dacă cârligul de tractare este stricat sau deteriorat.
- Fixați bine cablul sau lanțul de tractare pe cârligul de tractare.
- Nu bruscați cârligul. Aplicați o forță constantă.


ONE1081020

- Utilizați un cablu sau un lanț de tractare de cel puțin 5 m (16 ft.) lungime. Fixați o cârpă albă sau roșie (aproximativ 30 cm (12 inch) lățime) pe centrul cablului sau lanțului, pentru a asigura o vizibilitate mai bună.
- Conduceți cu atenție, pentru a nu slăbi cablul sau lanțul în timpul tractării.
- Înainte de tractare, verificați dacă vehiculul prezintă pierderi de lichid pe la reductor. Dacă se constată pierderi de lichid pe la reductor, trebuie utilizată o platformă sau un cărucior pentru tractare.

NOTĂ

Pentru a porni de pe loc, accelerați sau decelerați vehiculul încet și treptat, în timp ce mențineți tensionat cablul sau lanțul de tractare. În caz contrar cârligele de tractare și vehiculul este posibil să se defecteze.

NOTĂ

Pentru a evita deteriorarea vehiculului și a componentelor acestuia în timpul tractării:

- **Trageți întotdeauna în linie dreaptă de cârligele de tractare. Nu trageți în lateral sau în unghi vertical.**
- **Nu utilizați cârligele de tractare pentru a elibera un vehicul blocat în noroi, nisip etc. și care nu poate ieși singur.**
- **Pentru a evita defectarea gravă a reductorului, limitați viteza vehiculului la 15 km/h (10 mph) și nu depășiți distanța de 1,5 km (1 milă) la tractare.**

ECHIPAMENTE PENTRU SITUAȚII DE URGENȚĂ (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Pentru a putea face față unei situații de urgență, vehiculul dispune de câteva echipamente de securitate.

Extinctor

NOTĂ

Acest vehicul este echipat cu un extinctor de tip cu pulbere, destinat exclusiv stingerii incendiilor provocate de sistemul electric al vehiculului. Utilizarea apei sau altui extinctor necorespunzător este posibil să provoace o electrocutare și daune suplimentare. Dacă incendiul nu poate fi controlat cu ajutorul extinctorului care echipează vehiculul, nu vă apropiați de foc și apelați pompierii. Asigurați-vă că anunțați că incendiul este provocat de un vehicul electric.

În caz de incendiu, respectați pașii următori.

1. Trageți știftul de siguranță al mânerului, situat în capătul extinctorului.
2. Îndreptați duza spre baza focului.
3. Așezați-vă la aproximativ 2,5 m (8 ft) de foc și, pentru a acționa extinctorul, strângeți mânerul. La eliberarea manetei, extinctorul nu va mai descărca substanță.
4. Mișcați duza înainte-înapoi la baza focului. Fiți atenți ca focul să nu se reaprindă.

Trusă de prim ajutor

Include echipamente utilizate pentru acordarea primului ajutor, cum ar fi foarfece, bandaj și leucoplast etc.

Triunghi reflectorizant

În situații de urgență, când vehiculul este parcat pe marginea șoselei, așezați triunghiul reflectorizant pe carosabil, pentru a atenționa șoferii celorlalte vehicule.

Manometru (dacă există în dotare)

În mod normal, anvelopele pierd presiune și faptul că presiunea acestora trebuie ajustată în timp nu reprezintă o defecțiune. Presiunea în anvelope trebuie verificată când acestea sunt reci, deoarece presiunea crește direct proporțional cu temperatura.

Pentru a verifica presiunea, procedați în felul următor:

1. Deșurubați căpăcelul ventilului amplasat pe jantă.
2. Țineți apăsat manometrul pe ventil. Dacă nu apăsați bine manometrul, la verificare anvelopa va pierde puțin aer.
3. La o apăsare fermă, manometrul va măsura presiunea.
4. Observați presiunea.
5. Reglați presiunea la valoarea corectă. Consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2.
6. Montați la loc căpăcelul ventilului.

AVERTISMENT

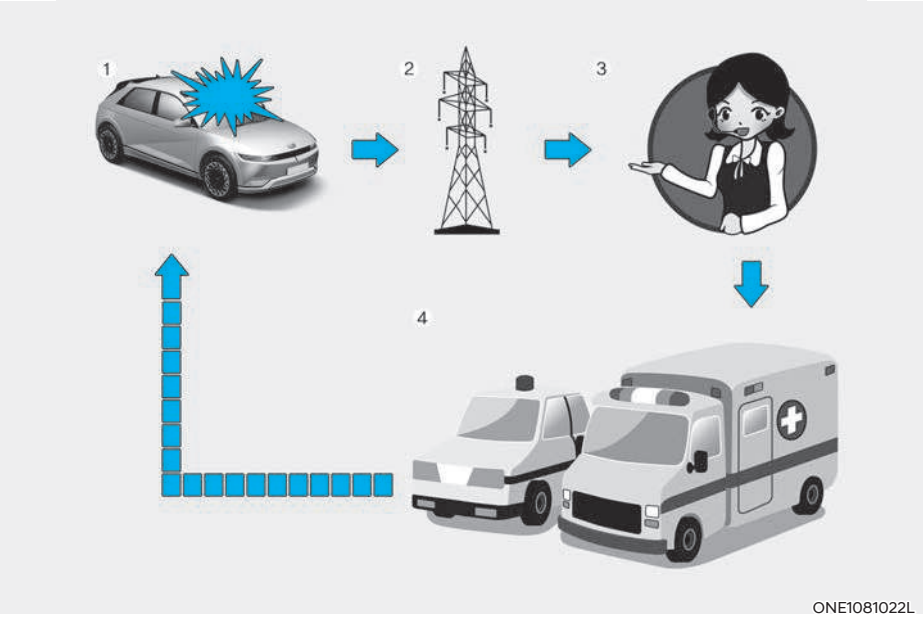
- **În cazul unui accident, parcați vehiculul într-o locație sigură. Pentru a evita pierderile de electricitate ale bateriei de înaltă tensiune, dezactivați vehiculul și trageți de eticheta galbenă a comutatorului bateriei de înaltă tensiune, pentru a dezactiva bateria de înaltă tensiune. De asemenea, deconectați bateria auxiliară (12 V), pentru a întrerupe circuitul. Asigurați-vă că deconectați atât cablul (+), cât și (-).**
- **Nu atingeți cablurile electrice expuse. Nu atingeți cablurile de înaltă tensiune (portocalii), conectorii și alte componente electrice.**
- **În cazul unui accident este posibil să apară scurgeri de gaz și lichid otrăvitoare de la bateria de înaltă tensiune deteriorată. Aveți grijă să nu atingeți sau să nu vă expuneți la gaz și lichid. Dacă în habitaclul vehiculului se scurg gaze inflamabile sau otrăvitoare, deschideți geamurile și retrageți-vă într-o locație sigură. Dacă lichidul scurs vine în contact cu ochii, clătiți cu apă curată. Dacă lichidul vine în contact cu pielea, spălați cu apă sărată. Apoi adresați-vă imediat unui medic.**
- **Dacă vehiculul este inundat, dezactivați-l imediat și retrageți-vă într-o locație sigură. Pentru siguranța dvs., vă recomandăm să apelați pompierii și/sau să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Dacă focul ajunge la bateria de înaltă tensiune este posibil să se întețească. În acest caz, asigurați-vă că este prezentă o mașină de pompieri pe durata tractării vehiculului.**

SISTEM PAN-EUROPEAN ECALL (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv* conectat la sistemul Pan-european eCall, care apelează serviciile de urgență. Sistemul Pan-European eCall este un serviciu automat pentru apeluri de urgență în caz de accident rutier sau alte accidente** de pe drumurile publice din Europa. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Sistemul permite contactarea unui reprezentant al dispeceratului unificat, în caz de accident rutier pe drumurile din Europa. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Conform condițiilor de utilizare a sistemului Pan-European eCall, specificate în manualul de utilizare și în manualul de service și garanție, sistemul transmite date centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), inclusiv informații precum locația vehiculului, tipul acestuia, VIN (seria de șasiu).



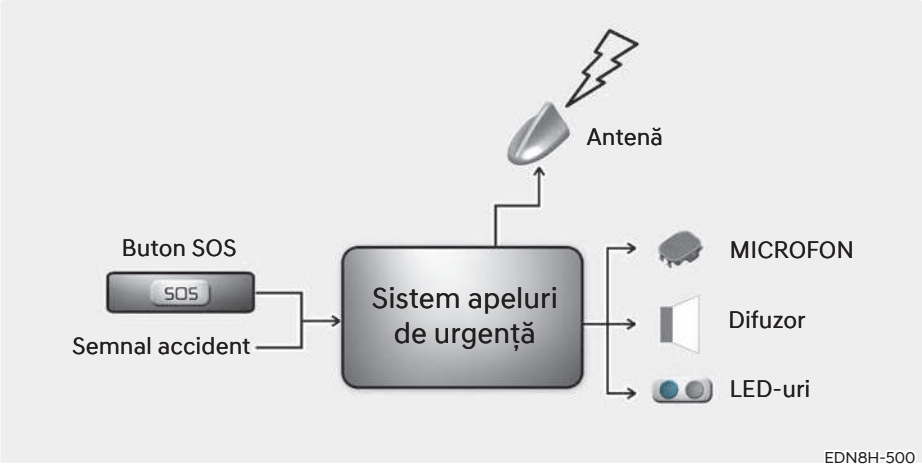
1. Accident rutier
2. Rețea wireless
3. Centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP)
4. Salvare

* În manualul de utilizare dispozitivul Pan-European eCall înseamnă echipamentul montat pe vehicul, care asigură conectarea la sistemul Pan-European eCall.

** „Alte accidente" pot însemna accidentele pe drumurile din Europa (numai în țările în care acest sistem este reglementat) cu victime și/sau în care trebuie acordată asistență. În cazul unui accident, vehiculul trebuie oprit și apoi apăsat butonul SOS (poziția butonului se regăsește în imaginea din capitolul „Pan-European eCall (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)" al manualului de utilizare). La efectuarea unui apel sistemul colectează informații despre vehicul (de pe care a fost efectuat apelul), apoi conectează vehiculul cu un operator al centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru a discuta motivul apelului de urgență.

După ce datele din sistemul Pan-European eCall sunt transmise centrului de salvare, în vederea salvării șoferului și pasagerilor, acestea sunt șterse după terminarea operației de salvare.

Descrierea sistemului ecall de pe vehicul



Prezentarea sistemului eCall 112 de pe vehicul, a utilizării și funcțiilor acestuia: consultați această secțiune. eCall 112 este un serviciul public de interes general, disponibil gratuit.

Sistemul eCall 112 este activat implicit. În cazul unui accident grav, este activat automat de senzorii vehiculului.

De asemenea, se activează automat dacă vehiculul este echipat cu sistem TPS care nu funcționează în caz de accident grav.

Dacă este cazul, sistemul eCall 112 de pe vehicul poate fi activat și manual. Instrucțiuni pentru activarea manuală a sistemului: consultați această secțiune.

În cazul unei defecțiuni grave, care dezactivează sistemul eCall 112 al vehiculului, pasagerii vehiculului primesc următoarea avertizare: consultați această secțiune.

Informații privind prelucrarea datelor

Orice prelucrare a datelor personale de către sistemul eCall 112

al acestui vehicul respectă regulile de protecție a datelor personale din directivele 95/46/CE (1) și 2002/58/CE (2) ale Parlamentului și Consiliului Europei și trebuie să se bazeze în special pe necesitatea protejării intereselor vitale ale persoanelor, conform articolului 7(d) al directivei 95/46/CE (3).

Prelucrarea acestor date este strict limitată la gestionarea de către serviciul de urgență eCall aferent numărului unic de urgență 112, valabil în Europa.

Tipurile de date și destinatarii acestora

Sistemul eCall 112 al vehiculului poate colecta și procesa numai următoarele date:

- Seria de șasiu (VIN)
- Tipul vehiculului (vehicul de pasageri sau vehicul comercial ușor)
- Tipul combustibilului utilizat pentru propulsia vehiculului (benzină/motorină/GNC/GPL/electric/hidrogen)
- Poziția recentă a vehiculului și direcția de deplasare
- Fișierul de înregistrare a activării automate a sistemului și momentul activării acestuia
- Orice date suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Destinatarii datelor prelucrare de sistemul eCall 112 al vehiculului sunt centrele de preluare a apelurilor de urgență desemnate de autoritățile publice respective din țara pe al cărui teritoriu sunt amplasate, pentru a recepționa și gestiona primele apelurile eCall la numărului unic de urgență 112, valabil în Europa. Informații suplimentare (dacă sunt disponibile): indisponibile

(1) Directiva 95/46/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 24 octombrie 1995, privind protejarea persoanelor cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31).

(2) Directiva 2002/58/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 12 iulie 2002, privind prelucrarea datelor personale și protecția confidențialității în domeniul comunicațiilor electronice (OJ L 201, 31.7.2002, p. 37).

(3) Directiva 95/46/CE este înlocuită de regulamentul (UE) 2016/679 a Parlamentului și Consiliului Europei din 27 octombrie 2016, privind protejarea persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (regulamentul de protecție a datelor cu caracter general) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1). Regulamentul este valabil din 25 mai 2018.

Acorduri pentru prelucrarea datelor

Sistemul eCall 112 al vehiculului este proiectat astfel încât să nu permită utilizarea datelor din memorie în afara sistemului, înainte de activarea unui eCall. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 112 al vehiculului este proiectat astfel încât, în stare normală de funcționare, să nu poată fi urmărit și să nu poată face obiectul unei urmăriri continue. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 112 al vehiculului este proiectat astfel încât să permită ștergerea automată și continuă a datelor din memoria internă a sistemului.

Datele privind locația vehiculului sunt suprascrise continuu în memoria internă a sistemului și sunt păstrate întotdeauna cel mult ultimele 3 poziții ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.

Jurnalul datelor activității sistemului eCall 112 al vehiculului nu este păstrat mai mut timp decât este necesar pentru îndeplinirea obiectivului de gestionare a apelului de urgență și niciodată mai mult de 13 ore de la momentul inițierii unui apel eCall de urgență. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Modalități de exercitare a drepturilor pentru subiectul datelor

Subiectul datelor (proprietarul vehiculului) are dreptul de a accesa datele privitoare la acesta și, dacă este cazul, de a solicita modificarea, ștergerea sau blocarea datelor, dacă prelucrarea acestora nu respectă prevederile directivei 95/46/CE. Oricare terțe părți ale căror date au fost divulgate trebuie notificate cu privire la o astfel de modificare, ștergere sau blocare efectuată în conformitate cu această directivă, dacă acest lucru nu este imposibil sau dacă nu implică un efort disproporționat.

Subiectul datelor are dreptul de a face o reclamație la autoritatea de protecție a datelor competentă, în cazul în care consideră că drepturile sale au fost încălcate ca urmare a procesării datelor sale personale.

Contactați serviciul responsabil de gestionarea solicitărilor de acces (dacă există): indisponibil

Sistem Pan-European eCall



Elementele sistemului Pan-European eCall instalate în habitaclu:

(1) Buton SOS (oprit)

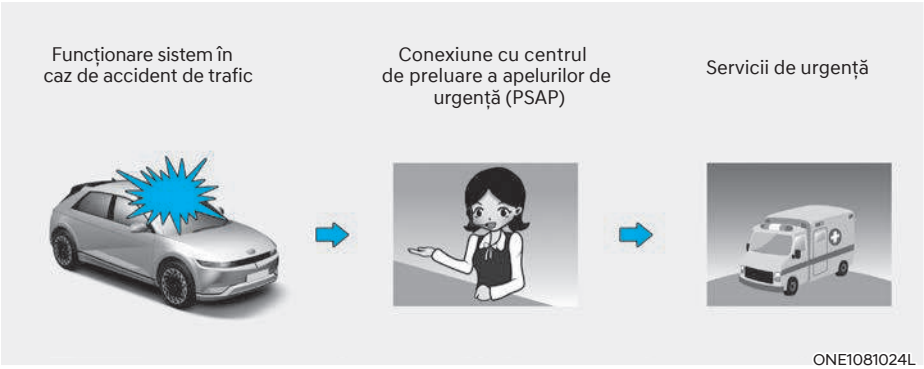
(2) LED

Buton SOS: șoferul/pasagerul efectuează un apel de urgență către dispeceratul unificat, apăsând butonul.

LED: LED-ul se aprinde 3 secunde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON. Apoi se stinge, dacă sistemul funcționează normal.

Dacă sistemul este defect, în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de control SOS.

Raportarea automată a accidentelor



Dispozitivul Pan-European eCall efectuează în mod automat un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru demararea activităților de salvare în caz de accident rutier.

Pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare, sistemul Pan-European eCall transmite în mod automat datele accidentului către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), în momentul detectării unui accident rutier.

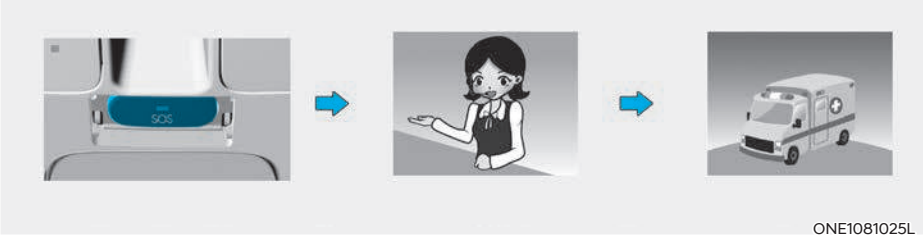
În acest caz, apelul de urgență nu poate fi terminat prin apăsarea butonului SOS, iar sistemul Pan-European eCall rămâne activat până când operatorul serviciului de urgență care preia apelul termină apelul de urgență.

În cazul accidentelor rutiere minore este posibil ca sistemul Pan-European eCall să nu efectueze un apel de urgență. Cu toate acestea, poate fi efectuat manual un apel de urgență, prin apăsarea butonului SOS.

ATENȚIE

Dacă nu există semnal GPS, Galileo și în rețeaua mobilă, funcționarea sistemului este imposibilă.

Raportarea manuală a accidentelor



ONE1081025L

Șoferul sau pasagerul pot efectua manual un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), apăsând butonul SOS pentru a apela serviciile de urgență dorite.

Apelarea serviciilor de urgență prin sistemul Pan-European eCall poate fi dezactivată prin apăsarea din nou a butonului SOS numai înainte ca operatorul să răspundă.

După activarea apelului de urgență în modul manual (pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare, sistemul Pan-European eCall transmite în mod automat operatorului centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) (în timpul apelului de urgență) datele accidentului rutier sau datele altui accident, prin apăsarea butonului SOS.

Dacă șoferul sau pasagerul apasă din greșeală butonul SOS, apelul poate fi anulat prin apăsarea încă o dată a butonului. (Pentru Rusia)

Poate fi anulat prin apăsarea din nou a butonului în 3 secunde. Apoi nu mai poate fi anulat. (Fără Rusia)

În cazul unui accident rutier sau al altui accident, pentru activarea apelului de urgență în modul manual trebuie să:

1. Opriți vehiculul conform regulilor de circulație, pentru a asigura siguranța personală și a celorlalți participanți la trafic;
2. Apăsați butonul SOS; la apăsarea butonului SOS se efectuează înregistrarea dispozitivului în rețelele de comunicație telefonică wireless și este colectat un set minim de date despre vehicul și poziția acestuia, în conformitate cu cerințele tehnice ale dispozitivului. Apoi se realizează conexiunea cu operatorul sistemului Pan-European eCall, pentru lămurirea motivelor (condițiilor) efectuării apelului de urgență.
3. După lămurirea motivelor efectuării apelului de urgență, operatorul centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) trimite serviciile de urgență și finalizează apelul de urgență.

Dacă apelul de urgență nu este efectuat în conformitate cu procedura de mai sus, este considerat eronat.

AVERTISMENT

Alimentarea cu tensiune de la baterie a sistemului Pan-European eCall

- **Bateria sistemului Pan-European eCall are o autonomie de 1 oră, în cazul în care sursa principală de alimentare cu tensiune a vehiculului este întreruptă ca urmare a unui accident rutier.**
- **Bateria sistemului Pan-European eCall trebuie înlocuită o dată la 3 ani. Pentru informații suplimentare, consultați Programul de întreținere în capitolul 9.**

LED-ul se aprinde în culoarea roșie (sistem defect)

Dacă LED-ul se aprinde în condiții normale de utilizare, acest lucru poate indica faptul că sistemul Pan-European eCall este defect. Vă recomandăm să verificați sistemul Pan-European eCall la un dealer autorizat HYUNDAI.

În caz contrar, funcționarea corespunzătoare a sistemului Pan-European eCall instalat pe vehiculul dvs. nu este garantată. Proprietarul vehiculului este responsabil de urmările survenite ca urmare a nerespectării condițiilor de mai sus.

Demontarea sau modificarea arbitrară

Sistemul Pan-European eCall este utilizat pentru a solicita ajutorul serviciilor de urgență. Astfel, orice demontare sau modificare arbitrară a setărilor sistemului Pan-european eCall poate afecta siguranța rutieră. De asemenea, este posibil chiar să apeleze din greșeală centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP). De aceea, vă recomandăm să nu modificați personal sau cu ajutorul terților setările sistemului Pan-European eCall instalat pe vehiculul dvs.

9. Întreținere

Compartiment motor 9-3

Lucrări de întreținere 9-4
- Răspunderea proprietarului 9-4
- Precauții la întreținerea efectuată de proprietar 9-4

Întreținere efectuată de proprietar 9-5
- Program de întreținere efectuată de proprietar 9-6

Revizii periodice 9-7
- Program normal de întreținere - pentru Europa 9-8
- Întreținere în condiții dificile de utilizare - pentru Europa 9-10
- Program normal de întreținere - fără Europa 9-11
- Întreținere în condiții dificile de utilizare - fără Europa 9-13

Explicația elementelor care fac obiectul reviziilor periodice 9-14

Lichid de răcire 9-15

Lichid de frână 9-16
- Verificare nivel lichid de frână 9-16

Lichid reductor 9-17

Lichid de spălare 9-17
- Verificare nivel lichid de spălare 9-17

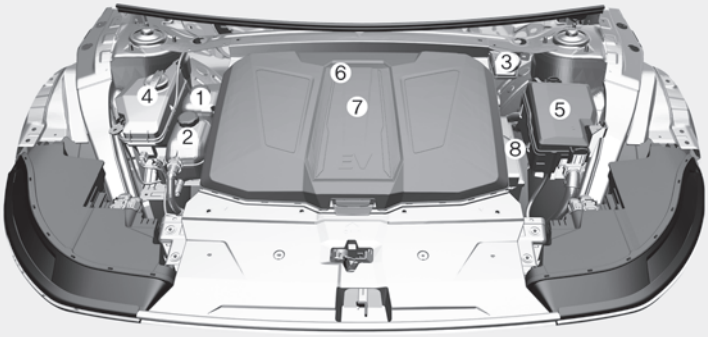
Filtru de polen 9-18
- Verificare filtru 9-18
- Înlocuire filtru 9-18

Lamele ștergătoare 9-19
- Verificare lamele ștergătoare 9-19
- Înlocuire lamele ștergătoare 9-19

Baterie (12 V) 9-22
- Pentru o eficiență maximă a bateriei 9-23
- Etichetă privind capacitatea bateriei 9-23
- Reîncărcare baterie 9-23
- Elemente de resetat 9-24

Jante și anvelope 9-25
Îngrijire anvelope 9-25
Presiune recomandată în anvelopele reci 9-25
Verificare presiune în anvelope 9-26
Rotație anvelope 9-27
Geometrie și echilibrare roți 9-28
Înlocuire anvelope 9-28
Înlocuire roți 9-29
Aderență anvelope 9-29
Întreținere anvelope 9-29
Informații talon anvelopă 9-29
Anvelope cu talon îngust 9-32
Siguranțe 9-33
Înlocuire siguranțe panșă de bord 9-34
Înlocuire siguranțe panou compartiment motor 9-35
Descriere panou de siguranțe/relee 9-36
Becuri 9-46
Înlocuire bec far, lampă de poziție, lampă de semnalizare și lumină de zi (DRL) ... 9-47
Înlocuire bec semnalizator lateral 9-49
Reglare unghi faruri 9-49
Înlocuire bec grup optic spate 9-53
Înlocuire al treilea stop pe frână spate 9-54
Înlocuire lampă număr de înmatriculare 9-54
Înlocuire lampă portbagaj față 9-55
Înlocuire bec plafonieră 9-55
Întreținere aspect 9-57
Îngrijire exterior 9-57
Îngrijire interior 9-62

COMPARTIMENT MOTOR



Compartimentul motor prezent pe vehicul poate fi diferit de cel din imagine.

ONE1091001

1. Vas de expansiune
2. Vas de expansiune LCW
3. Rezervor lichid de frână
4. Rezervor lichid de spălare parbriz
5. Panou de siguranțe
6. Filtru de polen
7. Portbagaj față
8. Baterie (12 V)

LUCRĂRI DE ÎNTREȚINERE

Trebuie să procedați cu maximă atenție când executați lucrări de întreținere sau verificare a vehiculului, pentru a nu-l deteriora și a nu vă răni.

Vă recomandăm ca pentru întreținerea și repararea vehiculului să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI. Dealerii autorizați HYUNDAI respectă standardele înalte de calitate HYUNDAI pentru efectuarea lucrărilor de service și beneficiază de asistență tehnică HYUNDAI, pentru a vă oferi satisfacție deplină.

Răspunderea proprietarului

Întreținerea și reviziile periodice sunt responsabilitatea proprietarului.

Va trebui să păstrați documentele care demonstrează efectuarea corespunzătoare a întreținerii vehiculului, conform programului de revizie periodică prezentat în tabelele din paginile următoare. Aceste informații vă sunt necesare pentru a stabili dacă lucrările de service și întreținere respectă cerințele impuse de garanțiile vehiculului.

Informații detaliate cu privire la garanție veți găsi în Pașaportul de service.

Reparațiile și reglajele necesare ca urmare a întreținerii inadecvate sau a neefectuării lucrărilor de întreținere nu sunt acoperite de garanție.

Precauții la întreținerea efectuată de proprietar

Service-ul incomplet, inadecvat sau insuficient poate provoca probleme de funcționare a vehiculului care pot duce la defecțiuni, producerea de accidente sau răniri. Acest capitol oferă instrucțiuni numai pentru efectuarea operațiunilor ușoare de întreținere.

Vehiculul dvs. nu trebuie modificat în niciun fel. Astfel de modificări pot afecta negativ performanțele, siguranța sau durabilitatea vehiculului și, în plus, pot duce la anularea garanției.

NOTĂ

Întreținerea necorespunzătoare, efectuată de proprietar pe cont propriu în timpul perioadei de garanție, poate afecta acoperirea garanției. Pentru mai multe detalii, citiți instrucțiunile separate din Pașaportul de service, furnizat odată cu vehiculul. Dacă aveți întrebări cu privire la procedurile de service sau de întreținere, adresați-vă unui dealer autorizat HYUNDAI.

ÎNTREȚINERE EFECTUATĂ DE PROPRIETAR

AVERTISMENT

Efectuarea lucrărilor de întreținere poate fi periculoasă. Dacă nu aveți cunoștințele, experiența sau sculele necesare efectuării lucrărilor, vă recomandăm să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI. La efectuarea lucrărilor de întreținere, respectați ÎNTOTDEAUNA următoarele măsuri de siguranță:

- **Parcați vehiculul pe o suprafață plană. Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF.**
- **Blocați roțile (față și spate), pentru a preveni deplasarea vehiculului.**

  Scoateți hainele largi și bijuteriile care se pot prinde în piesele aflate în mișcare.
- **Nu vă apropiați de piesele bateriei cu flacără deschisă, scântei sau materiale care scot fum.**

AVERTISMENT

Pentru a dezactiva vehiculul înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere, asigurați-vă că treceți butonul START/STOP în poziția „OFF”.

Paragrafele următoare prezintă verificările care trebuie efectuate periodic de către proprietar sau de un dealer autorizat HYUNDAI, pentru siguranța și fiabilitatea vehiculului.

Condițiile dificile de utilizare a vehiculului trebuie aduse la cunoștința dealerului dvs. cât mai curând posibil.

Verificările efectuate de proprietar nu sunt acoperite de garanții, acesta suportând costurile lucrărilor, pieselor și lubrifianților.

Sistemul electric de comandă a vehiculului este posibil să provoace defectarea inimii artificiale și organelor interne artificiale sau să aibă alt impact negativ asupra acestora. Asigurați-vă că solicitați producătorului de aparate medicale informații despre impactul sistemului electric de comandă asupra organelor artificiale.

Program de întreținere efectuată de proprietar

Când vă opriți în vederea încărcării:

- Verificați nivelul lichidului de răcire.
- Verificați nivelul lichidului de spălare parbriz.
- Verificați presiunea în anvelope.

AVERTISMENT

Aveți grijă când verificați nivelul lichidului de răcire și compartimentul motor este fierbinte. Lichidul de răcire poate țâșni și provoca arsuri grave și alte răniri.

În timpul deplasării:

- Verificați dacă volanul vibrează. Urmăriți orice schimbare în manevrabilitatea volanului sau devieri ale acestuia de la poziția drept înainte.
- Observați dacă vehiculul trage într-o parte atunci când rulați pe suprafețe netede și plane.
- Când opriți, verificați cauzele care au dus la apariția sunetelor ciudate, la senzația de „tragere într-o parte", la mărirea cursei pedalei de frână sau acționarea „cu opunerea unei rezistențe sporite" a pedalei de frână.
- Dacă observați o patinare sau schimbare în funcționarea reductorului, verificați nivelul lichidului acestuia.
- Verificați funcționarea reductorului în poziția P (parcare).
- Verificați frâna de parcare.
- Verificați existența pierderilor de lichid sub vehicul (picăturile de apă rezultate din funcționarea sistemului de aer condiționat sunt normale).

Cel puțin o dată pe lună:

- Verificați nivelul lichidului de răcire în vasul de expansiune.
- Verificați funcționarea tuturor lămpilor exterioare, inclusiv a stopurilor, semnalizatoarelor și luminilor de avarie.
- Verificați presiunea în anvelope, inclusiv în anvelopa roții de rezervă și înlocuiți anvelopele uzate, uzate inegal sau deteriorate.
- Verificați strângerea piuliților de roată.

Cel puțin de 2 ori pe an: (respectiv primăvara și toamna)

- Verificați dacă nu există scurgeri sau deteriorări ale furtunurilor radiatorului, sistemului de încălzire sau sistemului de aer condiționat.
- Verificați funcționarea ștergătoarelor și spălătoarelor de parbriz. Curățați lamelele ștergătoarelor cu o cârpă curată, umezită cu lichid de spălare.
- Verificați unghiul farurilor.
- Verificați starea și funcționarea centurilor de siguranță.

Cel puțin o dată pe an:

- Curățați caroseria și orificiile de scurgere de pe uși.
- Ungeți balamalele ușilor și ale capotei.
- Ungeți încuietorile și dispozitivele de blocare.
- Ungeți chederele din cauciuc ale ușilor.
- Verificați sistemul de aer condiționat.
- Verificați și ungeți timoneria și comenzile reductorului.
- Curățați bateria (12 V) și bornele acesteia.
- Verificați nivelul lichidului de frână.

REVIZII PERIODICE

Respectați programul normal de întreținere, dacă vehiculul nu este utilizat în următoarele condiții. În caz contrar, respectați intervalele indicate în Întreținere în condiții dificile de utilizare.

- Deplasarea frecventă pe distanțe mai scurte de 8 km (5 mile) în condiții normale de temperatură sau mai scurte de 16 km (10mile) în condiții de îngheț
- Deplasarea pe șosele denivelate, neasfaltate, acoperite cu praf sau cu sare
- Deplasarea în zone unde este utilizată sarea sau alte materiale corozive sau la temperaturi foarte scăzute
- Deplasarea în zone cu mult praf
- Deplasarea în condiții de trafic aglomerat
- Deplasarea în condiții de trafic aglomerat la o temperatură mai mare de 32 °C (90 °F), cu bateria descărcată mai mult de jumătate.
- Tractarea unei remorci sau utilizarea unei rulote sau deplasarea cu bagaje pe plafon
- Utilizarea ca mașină de poliție, taxi, vehicul de închiriere (rent a car), de remorcare, pentru școală de șoferi, de transport
- Deplasarea frecventă cu viteză ridicată sau cu accelerații/decelerații rapide
- Deplasarea cu opriri și porniri frecvente

Dacă vehiculul dvs. este utilizat în astfel de condiții, trebuie verificat, reparat sau realimentat mai des decât în cazul programului normal de întreținere. După perioada sau distanța menționată în tabel, continuați să respectați intervalele de întreținere recomandate.

Program normal de întreținere - pentru Europa

Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a vehiculului trebuie efectuate următoarele lucrări de întreținere.

Pentru a beneficia de garanție, păstrați documentele justificative. Dacă se indică atât kilometrajul, cât și intervalul de timp, momentul reviziei va fi stabilit conform primei condiții îndeplinite.

INTERVALE DE REVIZIE / ELEMENT DE REVIZIE		Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima							
	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mile×1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km×1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Sistem de răcire		Verificați „Nivelul lichidului de răcire și eventualele scurgeri” în fiecare zi							
		Prima dată, verificați la 60.000 km (40.000 mile) sau 48 de luni ulterior, verificați la fiecare 30.000 km (20.000 mile) sau 24 de luni							
Lichid de răcire *1	Standard	Prima dată, înlocuiți la 200.000 km (125.000 mile) sau 10 ani; ulterior, înlocuiți la fiecare 40.000 km (25.000 mile) sau 24 de luni.							
	Conductivi-tate redusă	Înlocuiți la fiecare 60.000 km (40.000 mile) sau 36 de luni *2							
Lichid reductor			I		I		I		I
Stare baterie		I	I	I	I	I	I	I	I
Toate sistemele electrice		I	I	I	I	I	I	I	I
Conducte, furtunuri și racorduri frâne		I	I	I	I	I	I	I	I
Pedală de frână		I	I	I	I	I	I	I	I
Frână de parcare		I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de frână		Înlocuiți la fiecare 30.000 km (20.000 mile) sau 24 de luni							
Discuri și plăcuțe de frână		I	I	I	I	I	I	I	I

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.

R: schimbați sau înlocuiți.

*1: la înlocuirea sau adăugarea de lichid de răcire vă recomandăm să vizitați un dealer autorizat HYUNDAI.

*2: pentru un plus de confort, se poate înlocui înainte de termen atunci când faceți alte operațiuni.

Program normal de întreținere - pentru Europa

INTERVALE DE REVIZIE / ELEMENT DE REVIZIE	Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima							
Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
Mile×1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
Km×1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Casetă de direcție, bielete și burdufuri	I	I	I	I	I	I	I	I
Planetare și burdufuri	I	I	I	I	I	I	I	I
Anvelope (presiune și indicatori de uzură)	I	I	I	I	I	I	I	I
Pivoți suspensie față	I	I	I	I	I	I	I	I
Șuruburi și piulițe șasiu și caroserie	I	I	I	I	I	I	I	I
Agent frigorific aer condiționat	I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor de aer condiționat	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru de polen	R	R	R	R	R	R	R	R
Baterie sistem Pan-European eCall (dacă există în dotare)	Înlocuiți la fiecare 3 ani							

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.

R: schimbați sau înlocuiți.

Întreținere în condiții dificile de utilizare - pentru Europa

La vehiculele exploatate în condiții dificile de utilizare, elementele următoare trebuie supuse mai des reviziei tehnice.

Pentru intervalele de întreținere corespunzătoare, consultați tabelul de mai jos.

R: înlocuiți

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți

Element de revizie	Operație de revizie	Intervale de revizie	Condiții de deplasare
Lichid reductor	R	La fiecare 120.000 km (80.000 mile)	A, B, E, F, H
Casetă de direcție, bielete și burdufuri	I	Verificați mai frecvent în funcție de stare	C, D, E, F, G
Pivoți suspensie față	I	Verificați mai frecvent în funcție de stare	B, C, D, E, F
Discuri, plăcuțe, etrieri și pistonașe de frână	I	Verificați mai frecvent în funcție de stare	B, C, D, E, F, G, H, I, J
Planetare și burdufuri	I	Verificați mai frecvent în funcție de stare	B, C, D, E, F, G, H, I, J
Filtru de polen	R	Înlocuiți mai frecvent în funcție de stare	C, E

Condiții dificile de deplasare

A. Deplasarea frecventă pe distanțe mai scurte de 8 km (5 mile) în condiții normale de temperatură sau mai scurte de 16 km (10 mile) în condiții de îngheț

B. Deplasarea pe șosele denivelate, neasfaltate, acoperite cu praf sau cu sare

C. Deplasarea în zone unde este utilizată sarea sau alte materiale corozive sau la temperaturi foarte scăzute

D. Deplasarea în zone cu mult praf

E. Deplasarea în condiții de trafic aglomerat la o temperatură mai mare de 32 °C (90 °F), cu bateria descărcată mai mult de jumătate.

F. Deplasarea repetată în pantă sau pe drumuri de munte

G. Tractarea unei remorci sau utilizarea unei rulote sau a unui portbagaj de plafon

H. Utilizarea ca mașină de poliție, taxi, vehicul de închiriere (rent a car), de tractare, pentru școală de șoferi, de transport

I. Deplasarea frecventă cu viteză ridicată sau cu accelerații/decelerații rapide

J. Deplasarea cu opriri și porniri frecvente

Program normal de întreținere - fără Europa

Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a vehiculului trebuie efectuate următoarele lucrări de întreținere.

Pentru a beneficia de garanție, păstrați documentele justificative. Dacă se indică atât kilometrajul, cât și intervalul de timp, momentul reviziei va fi stabilit conform primei condiții îndeplinite.

INTERVALE DE REVIZIE / ELEMENT DE REVIZIE		Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima							
	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mile×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Sistem de răcire		Verificați „Nivelul lichidului de răcire și eventualele scurgeri” în fiecare zi							
		Prima dată, verificați la 60.000 km (40.000 mile) sau 48 de luni ulterior, verificați la fiecare 30.000 km (20.000 mile) sau 24 de luni							
Lichid de răcire *1	Standard	Prima dată, înlocuiți la 200.000 km (125.000 mile) sau 10 ani; ulterior, înlocuiți la fiecare 40.000 km (25.000 mile) sau 24 de luni.							
	Conductivitate redusă	Înlocuiți la fiecare 60.000 km (40.000 mile) sau 36 de luni *2							
Lichid reductor					I				I
Stare baterie	Pentru Orientul Mijlociu	Verificați la fiecare 10.000 km (6.200 mile) sau 6 luni							
	Fără Orientul Mijlociu	I	I	I	I	I	I	I	I
Toate sistemele electrice		I	I	I	I	I	I	I	I
Conducte, furtunuri și racorduri frâne		I	I	I	I	I	I	I	I
Pedală de frână			I		I		I		I
Frână de parcare			I		I		I		I
Lichid de frână		I	R	I	R	I	R	I	R

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.

R: schimbați sau înlocuiți.

*1: la înlocuirea sau adăugarea de lichid de răcire vă recomandăm să vizitați un dealer autorizat HYUNDAI.

*2: pentru un plus de confort, se poate înlocui înainte de termen atunci când faceți alte operațiuni.

Program normal de întreținere - fără Europa

INTERVALE DE REVIZIE / ELEMENT DE REVIZIE	Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima							
Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
Mile×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Discuri și plăcuțe de frână	I	I	I	I	I	I	I	I
Casetă de direcție, bielete și burdufuri	I	I	I	I	I	I	I	I
Planetare și burdufuri		I		I		I		I
Anvelope (presiune și indicatori de uzură)	I	I	I	I	I	I	I	I
Pivoți suspensie față	I	I	I	I	I	I	I	I
Șuruburi și piulițe șasiu și caroserie	I	I	I	I	I	I	I	I
Agent frigorific aer condiționat	I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor de aer condiționat	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru de polen	R	R	R	R	R	R	R	R
Baterie sistem Pan-European eCall (dacă există în dotare)	Înlocuiți la fiecare 3 ani							

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.

R: schimbați sau înlocuiți.

Întreținere în condiții dificile de utilizare - fără Europa

La vehiculele exploatate în condiții dificile de utilizare, elementele următoare trebuie supuse mai des reviziei tehnice.

Pentru intervalele de întreținere corespunzătoare, consultați tabelul de mai jos.

R: înlocuiți I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți

Element de revizie	Operație de revizie	Intervale de revizie	Condiții de deplasare
Lichid reductor	R	La fiecare 120.000 km (80.000 mile)	C, D, E, F, G, H, I, J
Casetă de direcție, bielete și burdufuri	I	Verificați mai frecvent în funcție de stare	C, D, E, F, G
Pivoți suspensie față	I	Verificați mai frecvent în funcție de stare	C, D, E, F, G
Discuri, plăcuțe, etrieri și pistonașe de frână	I	Verificați mai frecvent în funcție de stare	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Planetare și burdufuri	I	Verificați mai frecvent în funcție de stare	B, C, D, E, F, G, H, I, J
Filtru de polen	R	Înlocuiți mai frecvent în funcție de stare	C, E

Condiții dificile de deplasare

A. Deplasarea frecventă pe distanțe mai scurte de 8 km (5 mile) în condiții normale de temperatură sau mai scurte de 16 km (10 mile) în condiții de îngheț

B. Deplasarea cu viteză mică pe distanțe mari

C. Deplasarea pe șosele denivelate, neasfaltate, acoperite cu praf sau cu sare

D. Deplasarea în zone unde este utilizată sarea sau alte materiale corozive sau la temperaturi foarte scăzute

E. Deplasarea în zone cu mult praf

F. Deplasarea în condiții de trafic aglomerat la o temperatură mai mare de 32 °C (90 °F), cu bateria descărcată mai mult de jumătate.

G. Deplasarea repetată în pantă sau pe drumuri de munte

H. Tractarea unei remorci sau utilizarea unei rulote sau a unui portbagaj de plafon

I. Utilizarea ca mașină de poliție, taxi, vehicul de închiriere (rent a car), de tractare, pentru școală de șoferi, de transport

J. Deplasarea cu viteze mai mari de 170 km/h (106 mph)

K. Deplasarea cu opriri și porniri frecvente

EXPLICAȚIA ELEMENTELOR CARE FAC OBIECTUL REVIZIILOR PERIODICE

Sistem de răcire

Verificați etanșeitatea și starea pieselor sistemului de răcire, cum ar fi radiatorul, vasul de expansiune, furtunurile și racordurile. Înlocuiți piesele defecte.

Lichid de răcire

Lichidul de răcire trebuie înlocuit la intervalele menționate în programul de întreținere.

Lichid reductor

Lichidul reductorului trebuie verificat conform intervalelor menționate în programul de întreținere.

Furtunuri și conducte de frână

Verificați vizual montarea corectă, eventuale crăpături, deteriorări sau scurgeri. Înlocuiți de urgență piesele defecte sau deteriorate.

Lichid de frână

Verificați nivelul lichidului de frână din rezervor. Nivelul trebuie să se situeze între marcajele MIN și MAX de pe partea laterală a rezervorului. Utilizați numai lichid de frână hidraulic, care respectă specificațiile DOT 4.

Discuri, plăcuțe și etrieri de frână

Verificați dacă plăcuțele și discurile de frână prezintă uzură excesivă. Verificați dacă etrierii prezintă pierderi de lichid.

Pentru informații suplimentare referitoare la verificarea limitei de uzură a plăcuțelor sau saboților de frână, consultați site-ul web HYUNDAI.

(http:service.hyundai-motor.com)

Flanșe de amortizor

Verificați starea și jocul îmbinărilor suspensiei. Strângeți la cuplul specificat.

Casetă de direcție, bielete și burdufuri/pivoți brațe inferioare

Cu vehiculul oprit și dezactivat, verificați jocul volanului. Verificați ca îmbinările să nu prezinte îndoituri sau defecțiuni. Verificați burdufurile și pivoții pentru a constata eventualele crăpături, deteriorări sau defecțiuni.

Înlocuiți piesele defecte.

Planetare și burdufuri

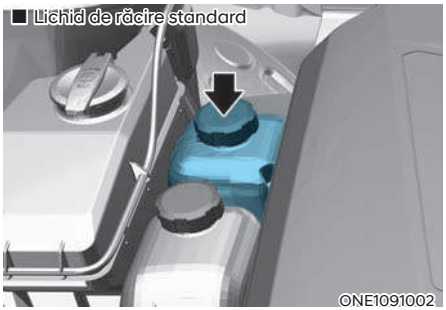
Verificați planetarele, burdufurile și colierele, pentru a constata eventualele crăpături, deteriorări sau defecțiuni. Înlocuiți piesele defecte și, dacă este cazul, refaceți stratul de vaselină.

Agent frigorific aer condiționat

Verificați starea și etanșeitatea conductelor și racordurilor sistemului de aer condiționat.

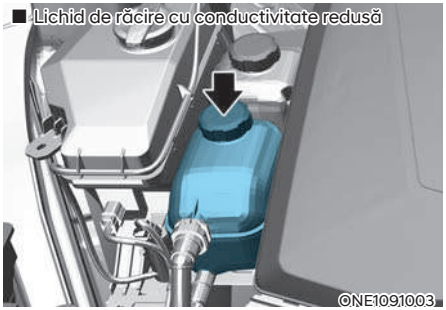
LICHID DE RĂCIRE

■ Lichid de răcire standard



ONE1091002

■ Lichid de răcire cu conductivitate redusă



ONE1091003

Verificați starea și racordurile tuturor furtunurilor sistemului de răcire și caloriferului de încălzire. Înlocuiți orice furtun umflat sau deteriorat.

Nivelul lichidului de răcire trebuie să se situeze între semnele MAX sau F și MIN sau L de pe partea laterală a vasului de expansiune, când piesele din compartimentul motor sunt reci.

Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Utilizați numai lichid de răcire special pentru vehicule electrice. Completarea cu lichid sau antigel de alt tip poate provoca defectarea vehiculului.

AVERTISMENT

Deoarece vehiculele electrice folosesc un anumit tip de lichid de răcire (de culoare albastră, cu o conductivitate redusă), completarea cu alt antigel sau cu apă poate provoca defectarea vehiculului.

AVERTISMENT



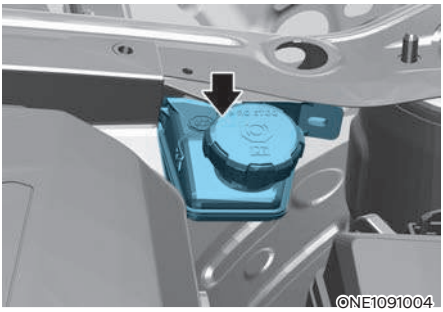
Motorul electric al radiatorului de răcire poate continua să funcționeze sau poate porni atunci când vehiculul este oprit și poate provoca rănirea gravă.

Nu vă apropiați cu mâinile, hainele și sculele de ventilatorul de răcire activat.

Motorul electric al ventilatorului de răcire este controlat de temperatura și presiunea lichidului de răcire și de viteza vehiculului. Pe măsură ce temperatura lichidului de răcire scade, motorul electric se oprește automat. Acest lucru este normal.

LICHID DE FRÂNĂ

Verificare nivel lichid de frână



Verificați periodic nivelul lichidului din rezervor. Nivelul lichidului trebuie să se situeze între gradațiile MAX și MIN de pe partea laterală a rezervorului.

Înainte de a scoate bușonul rezervorului și de a completa nivelul lichidului de frână, curățați zona din jurul bușonului, pentru a preveni contaminarea lichidului.

Dacă nivelul este scăzut, completați cu lichid de frână recomandat până la marcajul MAX. Nivelul scade în funcție de distanța parcursă. Aceasta este o stare normală, asociată cu uzura plăcuțelor de frână. Dacă nivelul lichidului este foarte scăzut, vă recomandăm să verificați sistemul de frânare la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

Dacă sistemul de frânare necesită completarea frecventă a lichidului, este posibil ca acest lucru să indice o pierdere pe la sistemul de frânare. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

Nu permiteți lichidului de frână să vină în contact cu ochii. Dacă lichidul de frână vine în contact cu ochii, clătiți cu apă curată cel puțin 15 minute și adresați-vă imediat unui medic.

NOTĂ

- **Aveți grijă ca lichidul de frână să nu intre în contact cu vopseaua caroseriei, deoarece aceasta se va deteriora.**
- **Lichidul de frână care a fost expus la aer o perioadă îndelungată de timp nu trebuie NICIODATĂ utilizat, deoarece calitatea acestuia nu mai poate fi garantată. Va trebui aruncat în mod corespunzător.**
- **Nu utilizați lichid de frână de tipul incorect. Dacă doar câteva picături de ulei mineral ajung în sistemul de frânare, componentele sistemului se pot deteriora.**

Info

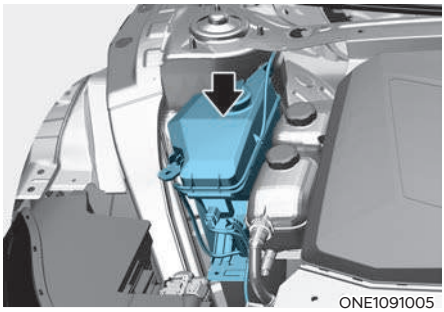
Utilizați numai lichidul de frână recomandat (consultați secțiunea „Lubrifi-anți recomandați și capacități” în capitolul 2).

LICHID REDUCTOR

Vehiculul nu dispune de o joză pentru nivelul lichidului reductorului. Verificați lichidul reductorului la fiecare 60.000 km. Dacă vehiculul este condus în condiții dificile de utilizare, consultați utilizarea în condiții dificile și apelați la un dealer autorizat HYUNDAI.

LICHID DE SPĂLARE

Verificare nivel lichid de spălare


ONE1091005

Verificați nivelul lichidului din rezervorul lichidului de spălare și completați, dacă este cazul. Dacă lichidul de spălare nu este disponibil, poate fi utilizată și apă. Totuși, la temperaturi scăzute utilizați lichid de spălare pentru vreme rece, pentru a preveni înghețul lichidului.

AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul, luați următoarele măsuri de siguranță atunci când utilizați lichid de spălare:

- **Nu introduceți lichid de răcire sau antigel în rezervorul lichidului de spălare. Lichidul de răcire poate obtura vizibilitatea când este pulverizat pe parbriz, provocând astfel pierderea controlului vehiculului, un accident sau deteriorarea vopselei și ornamentelor.**
- **Nu permiteți apropierea cu scântei sau cu flacără de lichidul de spălare sau de rezervorul spălătorului. Lichidul de spălare conține alcool și poate fi inflamabil.**
- **Nu beți lichid de spălare parbriz și evitați contactul acestuia cu pielea. Lichidul de spălare este otrăvitor pentru oameni și animale.**
- **Nu permiteți copiilor și animalelor să vină în contact cu lichidul de spălare parbriz.**

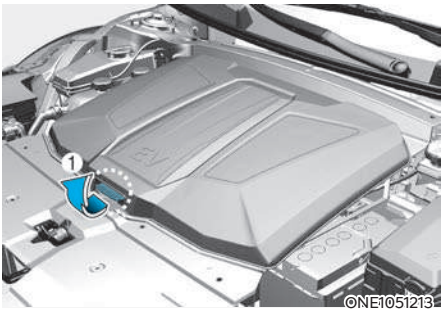
FILTRU DE POLEN

Verificare filtru

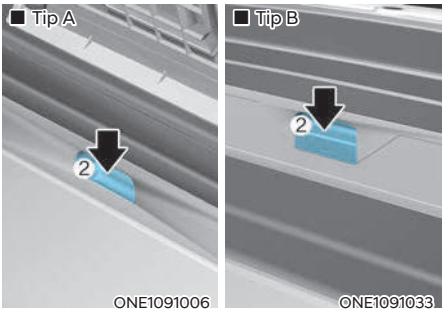
Filtrul de polen trebuie înlocuit conform programului de întreținere. Dacă vehiculul este utilizat o perioadă îndelungată în orașe cu grad ridicat de poluare sau în zone cu mult praf, acest filtru trebuie verificat mai des și înlocuit mai devreme. Înlocuiți filtrul de polen conform procedurii de mai jos și aveți grijă să nu deteriorați alte componente.

Înlocuire filtru

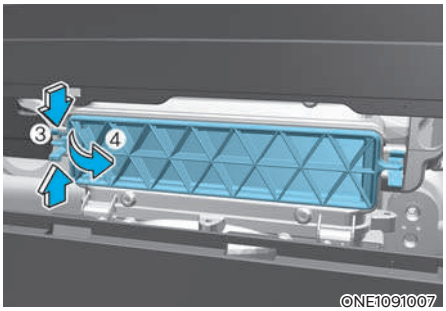
1. Deschideți capota.



2. Ridicați capacul portbagajului din față în timp ce apăsați maneta acestuia (1).

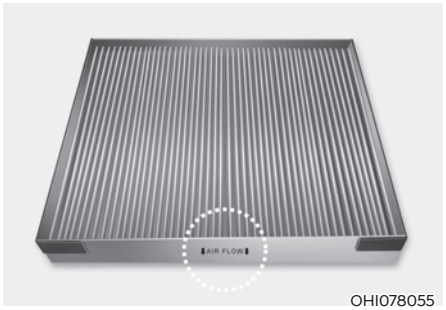


3. Scoateți capacul prin tragerea mânerului portbagajului față (2).



4. Țineți apăsat sistemul de blocare (3) de pe partea stângă a capacului (4).
5. Înlocuiți filtrul de polen.
6. Montați în ordinea inversă demontării.

NOTĂ



- **Montați filtrul de polen nou în direcția corespunzătoare, cu săgeata (↓) îndreptată în jos, pentru a preveni funcționarea zgomotoasă și ineficientă a acestuia.**
- **După înlocuirea filtrului de polen asigurați-vă întotdeauna că este bine închis capacul portbagajului față.**

  În caz contrar este posibil ca interiorul compartimentului motorului să se deterioreze, să apară zgomote sau să pătrundă substanțe străine.

LAMELE ȘTERGĂTOARE

Verificare lamele ștergătoare

Murdărirea parbrizului sau a lamelelor ștergătoarelor cu substanțe străine poate reduce eficiența ștergătoarelor.

Sursele frecvente de murdărie sunt insectele sau rășina și ceara fierbinte utilizate de unele spălătorii auto. Dacă ștergătoarele nu curăță, curățați geamul și lamelele ștergătoarelor cu o soluție de curățat de calitate sau cu detergent moale, apoi clătiți bine cu apă curată.

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea lamelelor, brațelor ștergătoarelor și a altor componente, nu:

- **Utilizați benzină, parafină, diluant sau alți solvenți pe sau în apropierea acestora.**
- **Manevrați ștergătoarele manual.**
- **Utilizați lamele de ștergătoare necorespunzătoare.**

Info

Ceara fierbinte din comerț utilizată de spălătoriile auto automate îngreunează curățarea parbrizului.

Info

Lamelele ștergătoarelor de parbriz sunt piese consumabile. Uzura normală a ștergătoarelor nu este acoperită de garanția vehiculului.

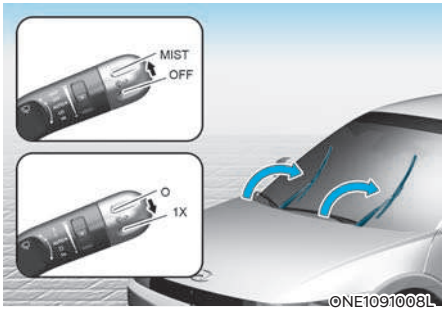
Înlocuire lamele ștergătoare

Dacă ștergătoarele nu mai curăță corespunzător, este posibil ca lamelele acestora să se fi uzat sau rupt.

NOTĂ

- **Pentru a preveni deteriorarea capotei și brațelor ștergătoarelor, acestea trebuie scoase numai în poziția complet ridicat.**
- **Înainte de a porni la drum, amplasați întotdeauna brațele ștergătoarelor pe parbriz.**

Înlocuire lamele ștergătoare de parbriz

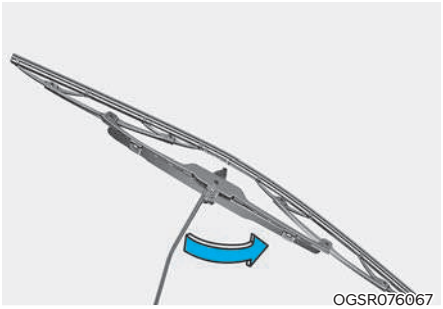


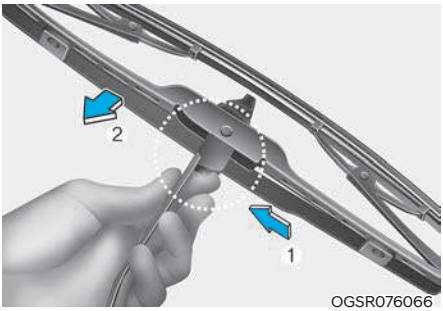
[A]: tip A, [B]: tip B

În 20 de secunde de la dezactivarea vehiculului, țineți ridicată (sau apăsată) aproximativ 2 secunde maneta ștergătoarelor în poziția MIST (sau 1X), până când ștergătoarele ajung în partea superioară a parbrizului.

Apoi puteți ridica ștergătoarele de pe parbriz.

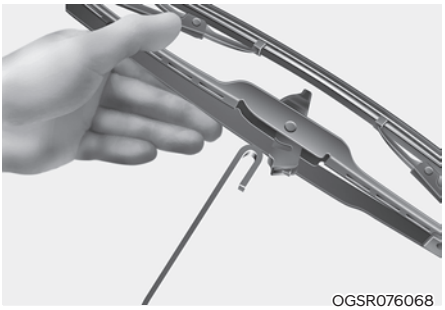
Tip A


OGSR076067



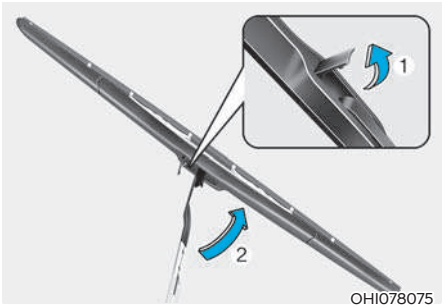
OGSR076066

1. Ridicați clema lamelei ștergătorului. Apoi ridicați lamela ștergătorului.
2. În timp ce apăsați sistemul de blocare (1), trageți lamela ștergătorului (2).

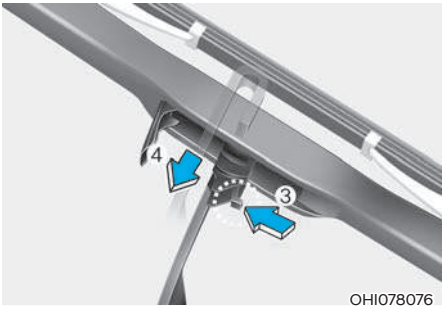

OGSR076068

3. Scoateți lamela de pe brațul ștergătorului.
4. Montați ansamblul lamelei noi procedând în ordine inversă.
5. Lăsați brațul ștergătorului pe parbriz.

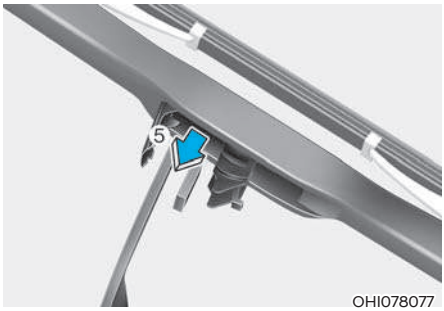
Tip B



1. Ridicați clema lamelei ștergătorului (1). Apoi ridicați lamela ștergătorului.



2. Apăsați clema (3). Apoi împingeți lamela în față prin brațul ștergătorului, pentru a o dezasambla (4).



3. Scoateți lamela de pe brațul ștergătorului (5).
4. Montați ansamblul lamelei noi procedând în ordine inversă.
5. Lăsați brațul ștergătorului pe parbriz.

BATERIE (12 V)

AVERTISMENT

Pentru a preveni RĂNIREA GRAVĂ sau DECESUL dvs. sau a persoanelor din zonă, respectați întotdeauna măsurile de siguranță următoare atunci când interveniți la baterie sau în apropierea acesteia:



Citiți și respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile următoare de manipulare a bateriei.



Purtați ochelari care protejează ochii împotriva stropilor de acid.



Nu vă apropiați de baterie cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum.



Hidrogenul este un gaz foarte inflamabil și este întotdeauna prezent în celulele bateriei, putând provoca o explozie, dacă este aprins.



Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.



Bateriile conțin acid sulfuric, o substanță foarte corozivă. Acidul nu trebuie să vină în contact cu pielea, ochii sau hainele.

Dacă acidul pătrunde în ochi, clătiți ochii cu apă curată cel puțin 15 minute și adresați-vă imediat unui medic. Dacă acidul intră în contact cu pielea, spălați bine zona. Dacă simțiți durere sau o senzație de arsură, adresați-vă imediat unui medic.

- **La ridicarea unei baterii cu carcasă din plastic, presiunea prea mare aplicată asupra acesteia este posibil să provoace scurgerea acidului. Ridicați bateria cu ajutorul unui suport sau ridicați-o de colțurile opuse.**
- **Nu încercați să porniți prin conectarea la o baterie auxiliară, dacă bateria dvs. este înghețată.**
- **Nu încercați NICIODATĂ să reîncărcați bateria dacă sunt conectate cablurile.**
- **Sistemul electric de aprindere funcționează la tensiune mare. Nu atingeți NICIODATĂ aceste componente dacă indicatorul „READY ” este aprins sau butonul START/STOP este în poziția ON.**

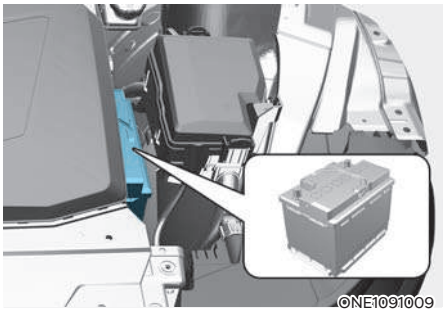
NOTĂ

- **Pe vreme rece, dacă nu utilizați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria și țineți-o în casă.**
- **Pe vreme rece, încărcați întotdeauna complet bateria, pentru a preveni deteriorarea acesteia.**

NOTĂ

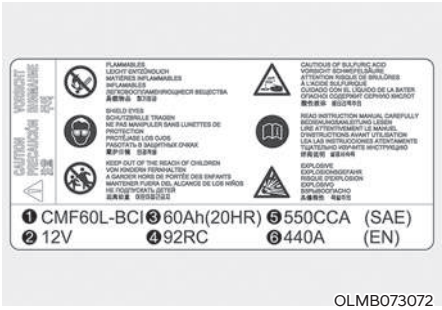
Dacă utilizați dispozitive electronice neautorizate, este posibil ca bateria să se descarce. Nu utilizați niciodată dispozitive neautorizate.

Pentru o eficiență maximă a bateriei



- Fixați bine bateria.
- Păstrați curat și uscat capacul bateriei.
- Păstrați bornele și racordurile curate, bine strânse și ungeți bornele cu vaselină.
- Clătiți imediat electrolitul vărsat cu o soluție de apă și bicarbonat de sodiu.
- Dacă vehiculul nu va fi condus o perioadă îndelungată de timp, deconectați cablurile bateriei.

Etichetă privind capacitatea bateriei



✳ Este posibil ca eticheta de pe bateria vehiculului să fie diferită de cea din imagine.

1. CMF60L-BCI: denumire model de baterie HYUNDAI
2. 12 V: tensiune nominală
3. 60 Ah (20 HR): capacitate nominală (în amperi oră)
4. 92RC: capacitate nominală de rezervă (în min.)
5. 550CCA: intensitate curent electric în cazul testului la rece, în amperi, conform SAE
6. 440A: intensitate curent electric în cazul testului la rece, în amperi, conform EN

Reîncărcare baterie

Cu ajutorul unui redresor

Vehiculul dvs. este echipat cu baterie pe bază de calciu, care nu necesită întreținere.

- Dacă bateria se descarcă într-un timp scurt (de exemplu, dacă farurile sau luminile interioare au rămas aprinse în timp ce vehiculul nu a fost utilizat), reîncărcați-o conform indicațiilor, timp de 10 ore.
- Dacă bateria se descarcă progresiv, din cauza consumului mare de curent din timpul utilizării vehiculului, încărcați-o la 20 - 30 A timp de 2 ore.

AVERTISMENT

La încărcarea bateriei vehiculului, respectați întotdeauna aceste instrucțiuni, pentru a evita riscul de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES ca urmare a exploziilor sau arsurilor chimice:

- **Înainte de efectuarea unor lucrări de întreținere sau de încărcare a bateriei, dezactivați toate accesoriile și opriți motorul.**
- **Nu vă apropiați de baterie cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum.**
- **Lucrați întotdeauna în exterior sau într-o zonă bine ventilată.**
- **Protejați-vă ochii atunci când verificați bateria în timp ce se încarcă.**
- **Bateria trebuie demontată de pe vehicul și așezată într-o zonă bine ventilată.**

- **Supravegheați bateria în timpul încărcării și opriți sau reduceți regimul de încărcare, dacă electrolitul din celulele bateriei începe să fiarbă.**
- **La deconectarea bateriei, borna negativă trebuie deconectată prima și reconectată ultima. Deconectați redresorul procedând astfel:**
  1. **Opriți redresorul de la întrerupător.**
  2. **Deconectați cablul negativ al redresorului de la borna negativă a bateriei.**
  3. **Deconectați cablul pozitiv al redresorului de la borna pozitivă a bateriei.**
- **Vă recomandăm să utilizați baterii de schimb de la un dealer autorizat HYUNDAI.**

Prin conectare la o baterie auxiliară

După pornirea prin conectare la o baterie încărcată, conduceți vehiculul timp de 20 - 30 de minute, înainte de a-l opri. Dacă opriți vehiculul înainte ca bateria să se fi încărcat suficient, este posibil ca acesta să nu poată fi repornit. Pentru informații suplimentare despre procedurile de pornire prin conectare la o baterie auxiliară, consultați „Pornirea prin conectare la o baterie auxiliară”, în capitolul 8.

Info



O baterie casată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Casați bateria în conformitate cu legile și reglementările locale.

Elemente de resetat

Dacă bateria s-a descărcat sau a fost deconectată, este posibil ca următoarele echipamente să trebuiască resetate.

- Informații condus/după încărcare/ informații cumulate (elemente din vizualizarea utilitate (consultați capitolul 4)
- Sistem de memorie integrat (consultați capitolul 5)
- Geamuri electrice (consultați capitolul 5)
- Plafon panoramic (consultați capitolul 5)
- Hayon acționat electric (consultați capitolul 5)
- Sistem de climatizare (consultați capitolul 5)
- Ceas (consultați manualul sistemului multimedia)
- Sistem multimedia (consultați manualul sistemului multimedia)

JANTE ȘI ANVELOPE

AVERTISMENT

Explozia unei anvelope poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident. Pentru a reduce riscul de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES, luați următoarele măsuri de siguranță:

- **Verificați lunar presiunea, uzura și starea anvelopelor.**
- **Presiunea recomandată în anvelopele reci este specificată în acest manual și pe eticheta privind anvelopele, amplasată pe stâlpul central de pe partea șoferului. Utilizați întotdeauna un manometru pentru a măsura presiunea în anvelope. Anvelopele prea umflate sau prea dezumflate se uzează inegal și pot provoca manevrabilitate deficitară.**
- **Verificați presiunea în roata de rezervă de fiecare dată când verificați presiunea celorlalte roți ale vehiculului.**
- **Înlocuiți anvelopele uzate, uzate inegal sau deteriorate. Anvelopele uzate pot provoca pierderea eficacității frânării, controlului direcției sau tracțiunii.**
- **Înlocuiți ÎNTOTDEAUNA anvelopele cu unele de dimensiuni, tip, construcție și profil echivalente celor montate din fabrică pe acest vehicul. Utilizarea jantelor și anvelopelor de alte dimensiuni decât cele recomandate poate provoca manevrabilitate deficitară, control greoi al vehiculului și afecta performanțele sistemului antiblocare frâne (ABS), ceea ce poate duce la un accident grav.**

Îngrijire anvelope

Pentru o întreținere corespunzătoare, siguranță și pentru un consum redus de energie electrică, trebuie menținută întotdeauna presiunea recomandată în anvelope și trebuie respectate limitele de încărcare și de distribuție a greutății.



Toate specificațiile (dimensiuni și presiuni) pot fi regăsite pe o etichetă fixată pe stâlpul central de pe partea șoferului.

Presiune recomandată în anvelopele reci

Presiunea în toate anvelopele (inclusiv în anvelopa roții de rezervă) trebuie verificată când anvelopele sunt reci. „Anvelope reci” înseamnă că vehiculul nu a fost condus de cel puțin 3 ore sau a fost condus mai puțin de 1,6 km (1 milă).

În mod normal, presiunea în anvelopele calde este mai mare decât în anvelopele reci cu între 28 și 41 kPa (între 4 și 6 psi). Nu eliberați aerul din anvelope pentru a regla presiunea, deoarece anvelopele se vor dezumfla. Pentru presiunea de umflare recomandată, consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2.

AVERTISMENT

Pentru a beneficia de un comportament și o manevrabilitate optime ale vehiculului și de o uzură minimă a anvelopelor, mențineți presiunea recomandată în anvelope.

Umflarea excesivă sau insuficientă a anvelopelor reduce durata de exploatare a acestora, afectează manevrabilitatea și poate provoca o explozie, care poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului și la un accident.

Presiunea prea redusă în anvelope poate provoca supraîncălzirea și explozia acestora, desprinderea profilului și alte defecțiuni, care pot duce la pierderea controlului asupra vehiculului și la accident. Riscul este mult mai mare pe vreme călduroasă și la deplasarea prelungită cu viteze mari.

ATENȚIE

- **Presiunea prea redusă în anvelope poate provoca și uzură excesivă, manevrabilitate deficitară și consum mărit de energie electrică. De asemenea, jantele se pot deforma. Mențineți presiunea în anvelope la valoarea recomandată. Dacă una din anvelope trebuie umflată frecvent, vă recomandăm să o verificați la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Anvelopele umflate prea tare sunt mai dure, centrul profilului se uzează excesiv și crește riscul de deteriorare din cauza denivelărilor de pe carosabil.**

Verificare presiune în anvelope

Verificați anvelopele o dată pe lună sau mai des. Nu uitați de roata de rezervă.

Cum se verifică

Pentru a verifica presiunea în anvelope utilizați un manometru de calitate. Nu vă puteți baza numai pe impresia vizuală pentru a constata starea anvelopelor. Anvelopele cu profil radial pot părea umflate corect, chiar dacă sunt dezumflate.

Scoateți capacul ventilului anvelopei. Apăsați manometrul bine pe ventil pentru a măsura presiunea. Dacă presiunea cu anvelopele reci este aceeași cu cea de pe eticheta cu informații despre anvelope și sarcină, nu este necesară ajustarea. Dacă presiunea este scăzută, umflați până la presiunea recomandată. Montați capacele pe ventile. Dacă ventilul nu are căpăcel, praful și mizeria pot pătrunde în ventil și pot provoca pierderea aerului din anvelopă. Dacă ați pierdut căpăcelul, montați unul nou cât mai curând posibil.

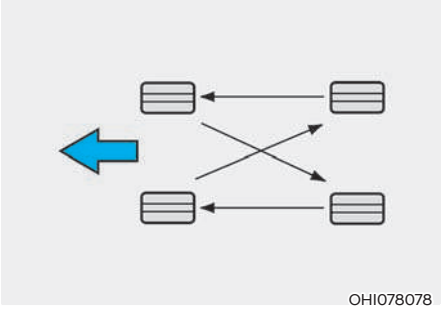
Dacă umflați prea tare, eliberați aer apăsând pe vârful metalic din centrul ventilului anvelopei. Verificați din nou presiunea cu manometrul. Montați capacele pe ventile. Dacă ventilul nu are căpăcel, praful și mizeria pot pătrunde în ventil și pot provoca pierderea aerului din anvelopă. Dacă ați pierdut căpăcelul, montați unul nou cât mai curând posibil.

Rotație anvelope

Pentru a egaliza uzura profilului, HYUNDAI recomandă schimbarea prin rotație a anvelopelor la fiecare 12.000 km (7.500 mile) sau mai repede, în cazul unei uzuri inegale.

În timpul rotației verificați ca roțile să fie echilibrate corespunzător.

În momentul rotației verificați dacă există urme de uzură inegală sau de deteriorare. Uzura anormală este provocată de obicei de presiunea incorectă în anvelope, geometria sau echilibrarea incorectă a roților, frânarea bruscă și negocierea în forță a virajelor. Verificați ca profilul anvelopei să nu prezinte umflături sau protuberanțe. Dacă prezintă astfel de deteriorări, înlocuiți anvelopa. Dacă pânza sau armătura metalică devine vizibilă, înlocuiți anvelopa. După rotație reglați presiunea în anvelope la valoarea specificată și verificați dacă piulițele de roată sunt bine strânse (cuplul corect de strângere este de 11~13 kgf·m (79~94 lbf·ft)).



OHI078078

Ori de câte ori efectuați rotația anvelopelor, verificați starea discurilor și plăcuțelor de frână.

Info

În cazul unei anvelope cu profil asimetric, partea exterioară este diferită de partea interioară. La montarea unei anvelope asimetrice, asigurați-vă că partea marcată cu „outside" este îndreptată spre exterior. Dacă partea marcată cu „inside" este îndreptată spre exterior, performanțele vehiculului vor fi afectate.

AVERTISMENT

- **La rotația anvelopelor, nu utilizați o roată de rezervă compactă.**
- **În niciun caz nu combinați anvelope cu profil radial și cu profil diagonal. Manevrabilitatea va avea de suferit și rezultatul poate fi pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.**

Geometrie și echilibrare roți

Roțile vehiculului au fost centrate și echilibrate atent din fabrică pentru a asigura anvelopelor durata maximă de utilizare și cele mai bune performanțe.

De cele mai multe ori, geometria roților nu trebuie verificată din nou. Totuși, dacă observați că anvelopele prezintă o uzură neobișnuită sau dacă vehiculul trage în lateral, este posibil să fie necesară verificarea geometriei.

Dacă observați că vehiculul vibrează când conduceți pe o șosea bună, este posibil să fie necesară reechilibrarea roților.

NOTĂ

Greutățile de echilibrare necorespunzătoare pot deteriora jantele din aliaj ale vehiculului. Utilizați numai greutăți de echilibrare aprobate.

Înlocuire anvelope



[A]: indicator de uzură profil

Dacă anvelopa este uzată uniform, se va vedea un indicator de uzură profil, ca o bandă solidă de-a latul profilului. Astfel sunteți atenționați că profilul anvelopei a ajuns la o grosime mai mică de 1,6 mm (1/16 inch). În acest caz, înlocuiți anvelopa.

Nu așteptați ca această bandă să devină vizibilă pe tot profilul, pentru a înlocui anvelopa.

AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES:

- **Înlocuiți anvelopele uzate, uzate inegal sau deteriorate. Anvelopele uzate pot provoca pierderea eficacității frânării, controlului direcției și tracțiunii.**
- **Înlocuiți întotdeauna anvelopele cu unele de aceleași dimensiuni cu cele montate din fabrică pe acest vehicul. Utilizarea jantelor și anvelopelor de alte dimensiuni decât cele recomandate poate provoca manevrabilitate deficitară, control greoi al vehiculului și afecta performanțele sistemului antiblocare frâne (ABS), ceea ce poate duce la un accident grav.**
- **La înlocuirea jantelor (sau anvelopelor), se recomandă înlocuirea celor 2 anvelope din față sau celor 2 anvelope din spate (sau jante) în același timp. Înlocuirea unei singure anvelope poate afecta grav manevrabilitatea vehiculului.**
- **Anvelopele se degradează în timp, chiar dacă nu sunt utilizate. Indiferent de grosimea profilului, HYUNDAI recomandă ca anvelopele să fie înlocuite după șase (6) ani de utilizare normală.**
- **Încălzirea anvelopelor ca urmare a climei calde sau utilizării frecvente la sarcini mari poate accentua procesul de îmbătrânire. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca o explozie a anvelopei, care poate duce la pierderea controlului vehiculului și la producerea unui accident.**

AVERTISMENT

Roata originală trebuie reparată sau înlocuită cât mai curând posibil, pentru a evita defectarea roții de rezervă și pierderea controlului asupra vehiculului, care poate provoca un accident. Roata de rezervă compactă este proiectată pentru a fi utilizată numai în situații de urgență. La utilizarea roții de rezervă compacte nu depășiți niciodată viteza de 80 km/h (50 mph).

Înlocuire roți

Dacă din orice motiv înlocuiți jantele, asigurați-vă că jantele noi au același diametru, lățime și caracteristici cu jantele originale.

Aderență anvelope

Aderența poate fi redusă dacă anvelopele sunt uzate, incorect umflate sau dacă vă deplasați pe carosabil alunecos. Dacă indicatorii de uzură încep să devină vizibili, anvelopele trebuie înlocuite. Pentru a reduce riscul de pierdere a controlului, reduceți viteza pe timp de ploaie, ninsoare sau când este gheață pe șosea.

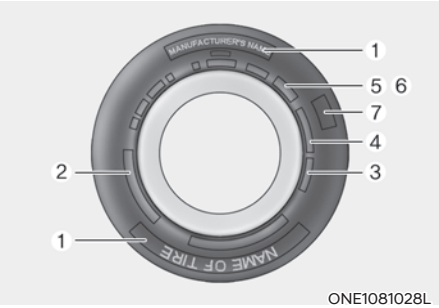
Întreținere anvelope

Pe lângă umflarea corectă, geometria corectă permite reducerea uzurii anvelopelor. Dacă o anvelopă este uzată neuniform, verificați geometria roților la un dealer HYUNDAI.

După ce montați anvelope noi, asigurați-vă că acestea sunt echilibrate. Această operațiune va îmbunătăți confortul și va spori durata de exploatare a anvelopelor. În plus, dacă este scoasă de pe jantă, la montarea ulterioară anvelopa trebuie întotdeauna echilibrată.

Informații talon anvelopă

Aceste informații identifică și descriu caracteristicile fundamentale ale anvelopei și oferă informații despre codul de identificare al anvelopei (TIN), pentru certificarea standardelor de siguranță. TIN poate fi utilizat pentru a identifica anvelopa în cazul unui defect de fabricație.



ONE1081028L

1. Denumire producător sau marcă

Indică denumirea producătorului sau marca.

2. Indicator dimensiune anvelopă

Talonul anvelopei dispune de un indicator de dimensiune anvelopă. Aveți nevoie de această informație când alegeți anvelopele pentru vehiculul dvs. Alăturat vi se explică ce înseamnă literele și cifrele indicatorului de dimensiune anvelopă.

Exemplu de indicator de dimensiune anvelopă:

(Aceste numere sunt doar un exemplu; indicatorul de dimensiune anvelopă poate fi diferit în funcție de model.)

235/55R19 105W

235 - lățime anvelopă în milimetri.

55 - Raport aspect. Raportul dintre înălțimea și lățimea anvelopei, exprimat în procente.

R - cod construcție anvelopă (radial).

19 - diametru jantă în inch.

105 - indice de sarcină, un cod numeric cu greutatea maximă pe care o suportă anvelopa.

W - simbol indice de viteză. Pentru informații suplimentare, consultați tabelul cu indici de viteză din această secțiune.

Indicator dimensiune jantă

Jantele au, de asemenea, marcaje cu informații importante, pentru cazul în care doriți să le înlocuiți. Mai jos vi se explică ce înseamnă literele și cifrele indicatorului de dimensiune a jantelor.

Exemple de indicatoare de dimensiune jantă:

7,5J X 19

7,5 - lățime jantă în inch.

J - profil jantă.

19 - diametru jantă în inch.

Indici de viteză anvelope

Tabelul de mai jos prezintă diferiți indici de viteză utilizați pentru anvelopele vehiculelor de pasageri. Indicele de viteză se regăsește pe indicatorul de dimensiune de pe talonul anvelopei. Simbolul corespunde vitezei maxime la care poate fi utilizată anvelopa respectivă.

Simbol indice de viteză	Viteză maximă
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

3. Verificarea duratei de exploatare a anvelopei (TIN: cod de identificare anvelopă)

Dacă o anvelopă este mai veche de 6 ani conform datei de fabricație, trebuie înlocuită cu una nouă (inclusiv roata de rezervă). Data fabricației este inscripționată pe talonul anvelopei (posibil doar pe partea interioară) și este marcată cu codul DOT. DOT este o combinație de numere și litere stanțate pe anvelopă. Puteți determina data de fabricație din ultimele patru cifre (caractere) ale codului DOT.

DOT: XXXX XXXX OOOO

Prima parte a codului DOT indică un cod numeric al producătorului, dimensiunea anvelopei și tipul profilului, iar ultimele patru cifre indică săptămâna și anul fabricației.

De exemplu:

DOT XXXX XXXX 5221 indică faptul că anvelopa a fost fabricată în săptămâna 52 a anului 2021.

4. Material și compoziție profil anvelopă

Numărul de straturi de pânză cauciucată ale unei anvelope. Producătorii de anvelope trebuie să indice și materialele utilizate, cum ar fi oțel, nailon, poliester și altele. Litera „R” înseamnă profil radial; litera „D” înseamnă profil diagonal sau longitudinal; litera „B” înseamnă cu centură longitudinală.

5. Presiunea maximă de umflare admisă

Acest număr reprezintă cea mai mare presiune la care poate fi umflată o anvelopă. Nu depășiți presiunea maximă de umflare admisă. Pentru presiunea de umflare recomandată, consultați eticheta cu informații despre anvelope și sarcină.

6. Sarcină maximă

Acest număr indică sarcina maximă în kilograme și livre pe care o suportă anvelopa. La înlocuirea anvelopelor, utilizați întotdeauna o anvelopă cu același indice de sarcină ca și anvelopa originală.

7. Clasă de calitate anvelopă

Clasele de calitate se regăsesc, dacă este cazul, pe talonul anvelopei, între marginea profilului și lățimea maximă a secțiunii.

De exemplu:

UZURĂ PROFIL 200

TRACȚIUNE AA

TEMPERATURĂ A

Uzură profil

Gradul de uzură a profilului este o valoare comparativă, bazată pe evaluarea anvelopei prin testare în condiții controlate, conform unui test specificat de autorități. De exemplu, o anvelopă cu indicele 150 se uzează de 1,5 ori mai greu decât o anvelopă cu indicele 100, conform testului specificat.

Performanțele relative ale anvelopei depind de condițiile efective de utilizare; totuși, comportamentul poate fi diferit față de standard, ca urmare a stilului de condus, lucrărilor de service efectuate și condițiilor de deplasare și climaterice diferite.

Acești indici sunt ștanțați pe talonul anvelopelor vehiculelor de pasageri. Anvelopele disponibile ca dotare standard sau opțională pentru vehiculele HYUNDAI pot avea indici diferiți.

Tracțiune - AA, A, B & C

Indicii de tracțiune, de la cea mai bună tracțiune până la cea mai slabă, sunt AA, A, B și C. Acești indici reprezintă capacitatea de oprire a anvelopelor pe drumuri pavate ude, măsurată în condiții controlate, conform testului oficial specificat, pe asfalt și beton. O anvelopă marcată cu C poate avea o tracțiune slabă.

AVERTISMENT

Indicele de tracțiune al acestei anvelope are la bază testele de frânare în linie dreaptă și nu include caracteristicile de accelerare, negociere a virajelor, acvaplanare sau de tracțiune maximă.

Temperatură - A, B și C

Indicii de temperatură sunt A (cea mai mare), B și C, reprezentând rezistența la căldură și capacitatea de disipare a căldurii a anvelopelor, testate în condiții controlate, pe baza testului de laborator specificat.

Utilizarea prelungită la temperatură ridicată poate provoca deteriorarea materialului anvelopei și reducerea duratei de exploatare a acesteia, iar o temperatură excesivă poate provoca o explozie a anvelopei. Indicii B și A asigură performanțe mai ridicate, comparativ cu nivelul minim impus prin lege, pe baza testelor de laborator.

AVERTISMENT

Indicele de temperatură al acestei anvelope este stabilit pentru o anvelopă umflată corect, fără a fi supraîncărcată. Viteza excesivă, presiunea prea mare sau prea mică în anvelope sau încărcarea exagerată (separate sau în combinație), pot provoca supraîncălzirea și explozia anvelopelor. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.

Anvelope cu talon îngust (dacă există în dotare)

Anvelopele cu talon îngust au raport aspect mai mic de 50.

Deoarece anvelopele cu talon îngust sunt optimizate pentru manevrabilitate și frânare, talonul acestora este puțin mai tare decât la o anvelopă standard. De asemenea, anvelopele cu talon îngust tind să fie mai late și au deci o pată de contact mai mare cu suprafața de deplasare. În unele cazuri este posibil să genereze un zgomot mai mare la rulare, comparativ cu anvelopele standard.

ATENȚIE

Talonul anvelopelor cu talon îngust este mai mic decât al celor cu talon normal. De aceea, aceste anvelope se deteriorează mai ușor. Urmați instrucțiunile de mai jos.

- **La deplasarea pe drumuri denivelate sau în teren accidentat, aveți grijă să nu deteriorați jantele și anvelopele. După o călătorie, verificați jantele și anvelopele.**
- **La trecerea peste gropi, denivelări, guri de canal sau borduri, reduceți viteza, pentru a nu deteriora jantele și anvelopele.**
- **Dacă o anvelopă suferă un impact, verificați starea acesteia. Sau puteți contacta un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Verificați starea și presiunea în anvelope la fiecare 3.000 km (1.800 mile), pentru a preveni deteriorarea acestora.**
- **Identificarea personală a deteriorării anvelopei nu este ușoară. Dacă există cel mai mic indiciu de deteriorare a unei anvelope, verificați și înlocuiți anvelopa, pentru a preveni deteriorarea provocată de pierderea aerului.**
- **Dacă o anvelopă se deteriorează ca urmare a deplasării pe drumuri denivelate, în teren accidentat sau peste obstacole cum ar fi o groapă, o gură de canal sau o bordură, defecțiunea nu este acoperită de garanție.**
- **Informațiile despre anvelope se regăsesc pe talon.**

SIGURANȚE

■ Tip lamelă



Normală



Arsă

■ Tip cartuș



Normală



Arsă

■ Siguranță complexă



Normală



Arsă

OTM078035

Sistemul electric al vehiculului este protejat împotriva suprasarcinilor electrice cu ajutorul siguranțelor.

Acest vehicul dispune de 5 panouri de siguranțe, unul localizat sub planșa de bord, la nivelul genunchilor șoferului, iar celelalte în compartimentul motorului.

Dacă o lampă, un accesoriu sau comandă nu funcționează, verificați siguranța corespunzătoare. Dacă s-a ars o siguranță, înseamnă că rezistența din interior s-a topit.

Dacă sistemul electric nu funcționează, verificați mai întâi panoul de siguranțe din habitaclu. Înainte de înlocuirea unei siguranțe arse, dezactivați vehiculul și toate sistemele electrice, apoi deconectați cablul negativ al bateriei. Înlocuiți întotdeauna o siguranță arsă cu una nouă de aceeași intensitate.

Dacă și siguranța înlocuită se arde, înseamnă că există o defecțiune electrică. Evitați utilizarea sistemului respectiv. Vă recomandăm să consultați imediat un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

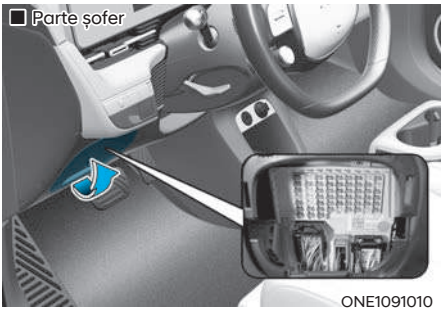
Nu înlocuiți NICIODATĂ o siguranță cu altceva decât cu altă siguranță de aceeași intensitate.

- **O siguranță de intensitate mai mare poate provoca defecțiuni și un incendiu.**
- **Nu montați o sârmă sau folie din aluminiu în locul siguranței, nici măcar temporar. Sârma poate provoca defecțiuni grave ale sistemului electric și un incendiu.**

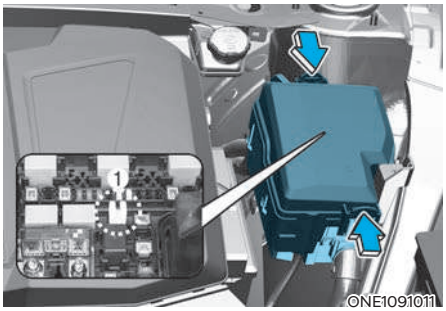
NOTĂ

Nu utilizați șurubelnițe sau alte obiecte metalice pentru a demonta siguranțele, deoarece se poate produce un scurtcircuit și se poate defecta sistemul.

Înlocuire siguranțe plansă de bord



1. Decuplați contactul.
2. Decuplați toți consumatorii electrici.
3. Deschideți capacul panoului de siguranțe.
4. Pentru a localiza siguranța dorită, consultați eticheta de pe interiorul capacului panoului de siguranțe.



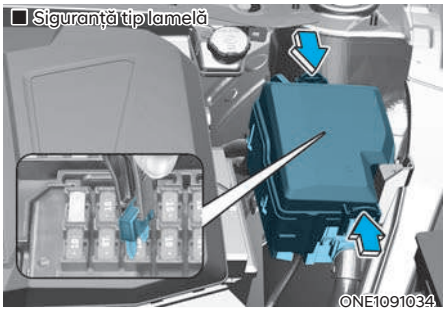
5. Scoateți siguranța care bănuiți că este arsă. Pentru demontarea siguranțelor localizate în panoul din compartimentul motor, folosiți penseta (1).
6. Verificați siguranța și înlocuiți-o, dacă este arsă. Siguranțele de rezervă se regăsesc în panoul de siguranțe din plansa de bord (sau în panoul de siguranțe din compartimentul motor).
7. Introduceți o siguranță nouă de aceeași intensitate și asigurați-vă că s-a fixat bine în cleme. Dacă nu este bine fixată, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

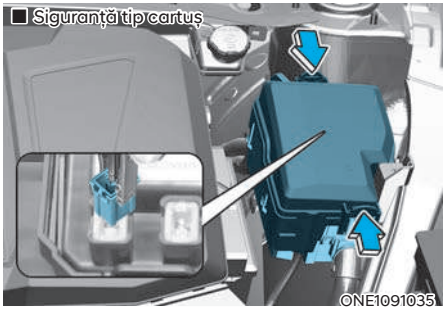
În situații de urgență, dacă nu aveți o siguranță de rezervă, utilizați o siguranță de aceeași intensitate, aferentă unui circuit electric neimplicat în funcționarea vehiculului, cum ar fi siguranța de la brichetă.

Dacă farurile sau alte echipamente electrice nu funcționează și siguranța corespunzătoare nu este arsă, verificați siguranțele din compartimentul motor. Dacă siguranța este arsă, trebuie înlocuită cu una de aceeași intensitate.

Înlocuire siguranțe panou compartiment motor

Siguranță tip lamelă/siguranță tip cartuș



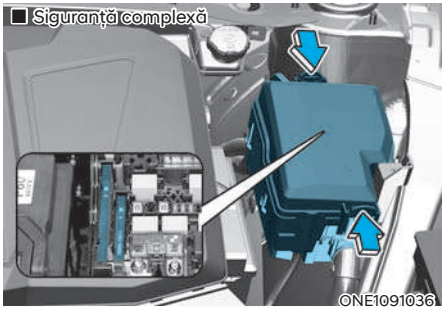


1. Decuplați contactul.
2. Decuplați toți consumatorii electrici.
3. Demontați capacul panoului de siguranțe, apăsând clemele și ridicând capacul.
4. Verificați siguranța și înlocuiți-o, dacă este arsă. Pentru a scoate sau monta o siguranță, utilizați penseta din panoul de siguranțe din compartimentul motor.
5. Introduceți o siguranță nouă de aceeași intensitate și asigurați-vă că s-a fixat bine în cleme. Dacă nu este bine fixată, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

După verificarea siguranțelor din compartimentul motor, montați corespunzător capacul panoului de siguranțe. Dacă se fixează corespunzător capacul se aude un clic. Dacă nu se fixează corespunzător, este posibil să survină o defecțiune electrică în urma contactului cu apa.

Siguranță complexă



Dacă siguranța complexă este arsă, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

Descriere panou de siguranțe/relee

Panou de siguranțe planșă de bord

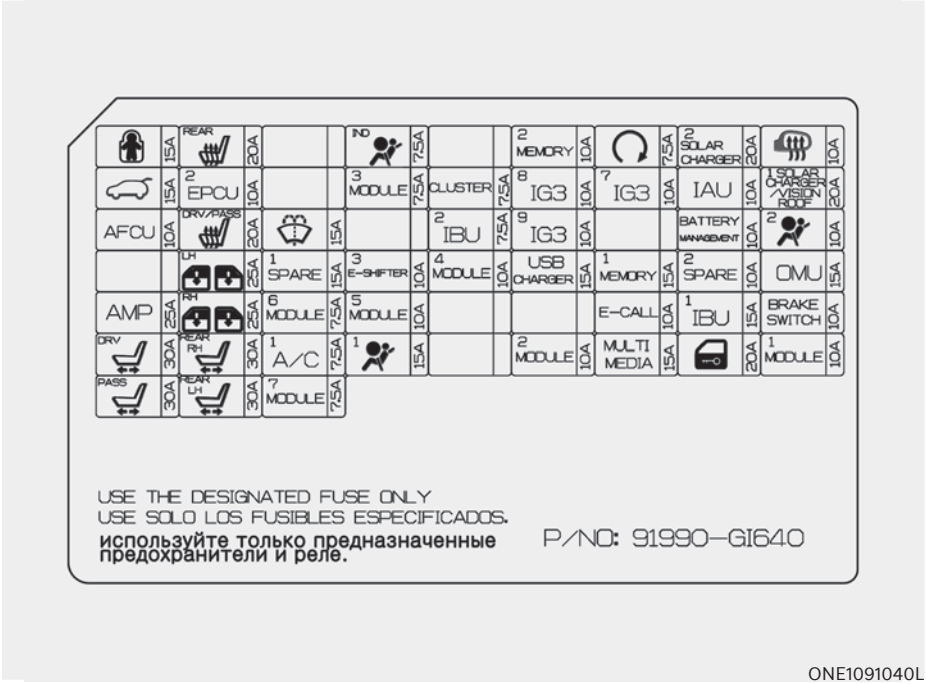


ONE1091012

În interiorul capacului panoului de siguranțe/relee veți găsi o etichetă cu denumirea și intensitatea siguranței/releului.

Info

Nu toate descrierile siguranțelor din acest manual se potrivesc la vehiculul dvs. Informațiile sunt corecte la momentul tipăririi. La verificarea panoului de siguranțe, consultați eticheta de pe acesta.



ONE1091040L

Panou de siguranțe planșă de bord

Denumire siguranță	Simbol	Intensitate	Circuit protejat
Child Lock		15 A	Releu blocare copii, releu deblocare copii
RR SEAT HTR		20 A	Modul de comandă sistem de încălzire banchetă
A/BAG IND		7,5 A	Consolă plafon
MEMORY2	2 MEMORY	10 A	Afișaj pe parbriz
START		7,5 A	VCU, IBU
S/CHARGE2	2 SOLAR CHARGER	20 A	SDC
MIRR HTR		10 A	Unitate oglindă exterioară șofer, unitate oglindă exterioară pasager
T/GATE		15 A	Releu deblocare hayon
EPCU2	2 EPCU	10 A	Invertor spate
MODULE3	3 MODULE	7,5 A	Comutator multifuncțional, IBU, comutator stopuri pe frână, modul ușă șofer
CLUSTER	CLUSTER	7,5 A	Afișaj pe parbriz, grup de instrumente
IG3 8	8 IG3	10 A	Unitate V2L, CCU, VCMS, pompă de ulei electrică spate, CDM
IG3 7	7 IG3	10 A	Senzor de temperatură în habitaclu, panou sistem audio/video și de navigație, încălzitor PTC A/C, modul de comandă A/C, grup de instrumente
IAU	IAU	10 A	Neutilizat
S/CHARGER/ VISION ROOF	1 SOLAR CHARGER /VISION ROOF	20 A	SDC, plafon panoramic
AFCU	AFCU	10 A	AFCU, mâner exterior ușă șofer/pasager

Panou de siguranțe planșă de bord

Denumire siguranță	Simbol	Intensitate	Circuit protejat
FR SEAT HET		20 A	Modul de comandă sistem de ventilație scaun față, modul de comandă sistem de încălzire scaun față
WASHER		15 A	Buton multifuncțional
IBU2		7,5 A	IBU
IG3 9		10 A	SCU, invertor spate, BMU
BMS		10 A	BMU
A/BAG2		10 A	Modul de comandă SRS
WIN LH		25 A	Modul de siguranță geam electric șofer (LHD), modul de siguranță geam electric pasager (RHD), buton geam electric spate STG
SPARE1		15 A	Neutilizat
E-SHIFTER3		10 A	Schimbător de viteze electric ATM
MODULE4		10 A	Radar colț STG/DR față/spate, invertor față/spate, comutator planșă de bord, ECU ADAS condus, unitate VESS, radar față, cameră video față, ECU ADAS parcare
USB CHARGER		15 A	Priză USB față #1, priză USB față #2

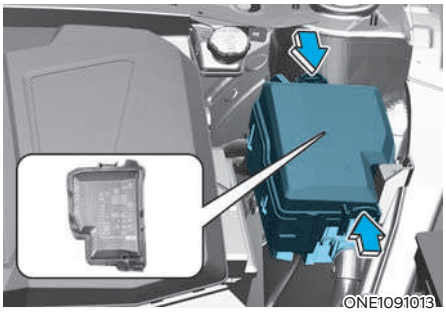
Panou de siguranțe planșă de bord

Denumire siguranță	Simbol	Intensitate	Circuit protejat
MEMORY1	1 MEMORY	15 A	Panou de conectare ICU (siguranță F6), grup de instrumente, modul de comandă A/C, unitate lumină ambientală
SPARE2	2 SPARE	10 A	Neutilizat
OMU	OMU	15 A	Unitate oglindă exterioară șofer/pasager, modul ușă șofer
AMP	AMP	25 A	AMP
WIN RH	RH	25 A	Modul de siguranță geam electric pasager (LHD), modul de siguranță geam electric șofer (RHD), buton geam electric spate STG
MODULE6	6 MODULE	7,5 A	IBU
MODULE5	5 MODULE	10 A	Conector magistrală de date, oglindă electrocromată, unitate E-CALL, panou sistem audio/video și de navigație, buton planșă de bord, far STG/DR, SDC, AMP, încărcător wireless smartphone, modul scaun reglabil electric șofer/pasager, modul de comandă sistem de ventilație scaune față, modul de comandă sistem de încălzire scaune față, modul scaun reglabil electric STG/DR spate, modul de comandă sistem de încălzire banchetă spate
E-CALL	E-CALL	10 A	Unitate E-CALL
IBU1	1 IBU	15 A	IBU
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	10 A	Comutator stop pe frână, IBU
P/SEAT DRV	DRV	30 A	Buton scaun reglabil electric șofer, modul scaun reglabil electric șofer (cu IMS)

Panou de siguranțe plansă de bord

Denumire siguranță	Simbol	Intensitate	Circuit protejat
P/SEAT RR RH		30 A	Modul scaun reglabil electric DR spate
A/C1		7,5 A	Modul de comandă A/C
A/BAG1		15 A	Modul de comandă SRS
MODULE2		10 A	AMP, panou de conectare P/E (releu priză (RLY.11)), IBU, unitate E-CALL, unitate ADAS (parcare), tastatură sistem audio/video și de navigație, panou sistem audio/video și de navigație
MULTIMEDIA		15 A	Panou sistem audio/video și de navigație
DR LOCK		20 A	Releu de blocare uși, releu de deblocare uși, releu de blocare definitivă
MODULE1		10 A	Comutator lumini de avarie, comutator multi-funcțional, conector magistrală de date, senzor de ploaie, panou de conectare P/R (releu ventilator (RLY.9)), lumină ambientală difuzor ușă șofer/ pasager, lumină ambientală cotieră ușă șofer/ pasager, lumină ambientală ușă spate STG/DR, sirenă UIP, unitate PTG, senzor UIP, modul scaun reglabil electric STG/DR spate, modul scaun reglabil electric șofer/pasager
P/SEAT PASS		30 A	Buton scaun reglabil electric pasager, modul scaun reglabil electric pasager
P/SEAT RR LH		30 A	Modul scaun reglabil electric STG spate
MODULE7		7,5 A	Modul de comandă sistem de încălzire banchetă

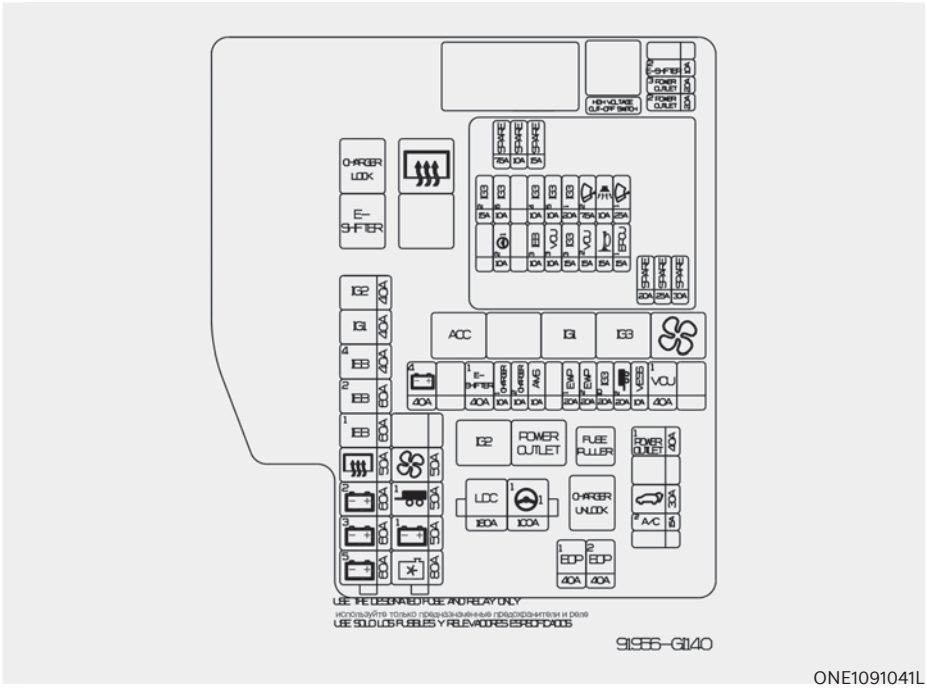
Panou de siguranțe compartiment motor


ONE1091013

În interiorul capacului panoului de siguranțe/relee veți găsi o etichetă cu denumirea și intensitatea siguranței/releului.

Info

Nu toate descrierile siguranțelor din acest manual se potrivesc la vehiculul dvs. Informațiile sunt corecte la momentul tipăririi. La verificarea panoului de siguranțe, consultați eticheta de pe acesta.



ONE1091041L

Panou de siguranțe compartiment motor

Tip	Denumire siguranță	Simbol	Intensitate	Circuit protejat
SIG. COMPL.-1	LDC	IG1	180 A	Panou de conectare P/R (siguranță: F15, F17, F20, F21)
	MDPS1	1 1	100 A	Unitate MDPS
SIG. COMPL.-2	B+5	5	60 A	Panou PCB (releu principal IG3, siguranță: F1, F2, F3, F4, F6)
	B+3	3	60 A	Panou de conectare ICU (siguranță: F1, F2, F10, F11, F19, F20,F29, F37, F38, F46, F47, F55, F56)
	B+2	2	60 A	Panou de conectare ICU (IPS1, IPS4, IPS6, IPS8, IPS9, IPS10)
	RR HTD		50 A	Panou de conectare P/R (RLY.3)
	IEB1	1 IEB	60 A	Unitate IEB
	IEB2	2 IEB	60 A	Unitate IEB
	IEB4	4 IEB	40 A	Conector de verificare multifuncțional
	IG1	IG1	40 A	Panou de conectare P/R (RLY.5, RLY.7)
	IG2	IG2	40 A	Panou de conectare P/R (RLY.10)
SIG. COMPL.-3	C/FAN		80 A	Motor ventilator de răcire
	B+1	1	50 A	Panou de conectare ICU (IPS2, IPS3, IPS4, IPS5)
	TRAILER1	1	50 A	Unitate conector remorcă
	BLOWER		50 A	Panou de conectare P/R (RLY.9)

Tip	Denumire siguranță	Simbol	Intensitate	Circuit protejat
SIGURANȚĂ	B+4	4	40 A	Panou de conectare ICU (releu încuiere pe termen lung, siguranță: F8, F17, F18, F26, F27, F35, F36, F45, F44, F53, F54)
	E-SHIFTER1	1 E-SHIFTER	40 A	Panou de conectare P/R (RLY.2, siguranță: F22)
	CHARGER1	1 CHARGER	10 A	Panou de conectare P/R (RLY.1, RLY.12), ICCU, VCMS
	CHARGER2	2 CHARGER	10 A	CDM
	AMS	AMS	10 A	Senzor baterie de 12 V
	EWP1	1 EWP	20 A	Pompă de apă electrică #1
	EWP2	2 EWP	20 A	Pompă de apă electrică #2
	IG3 10	10 IG3	20 A	Neutilizat
	TRAILER2	2	20 A	Unitate conector remorcă
	VESS	VESS	10 A	Unitate VESS
	VCU1	1 VCU	40 A	VCU

Tip	Denumire siguranță	Simbol	Intensitate	Circuit protejat
SIGURAN-ȚĂ	P/OUTLET1	1 POWER OUTLET	40 A	Panou de conectare P/R (RLY.11)
	T/GATE		30 A	Unitate PTG
	A/C2	2 A/C	15 A	Modul de comandă A/C
	EOP1	1 EOP	40 A	Pompă de ulei electrică spate
	EOP2	2 EOP	40 A	Pompă de ulei electrică față (4WD)
	E-SHIFTER2	2 E-SHIFTER	10 A	Panou de conectare P/R (RLY.2), SCU, schimbător de viteze electric ATM
	P/OUTLET3	3 POWER OUTLET	20 A	Priză spate
	P/OUTLET2	2 POWER OUTLET	20 A	Priză față

Denumire siguranță	Simbol	Intensitate	Circuit protejat
WIPER1	[1] 	25 A	Panou PCB (releu principal ștergătoare)
EPCU1	[1] EPCU	15A	Invertor față (4WD)
B/ALARM		10 A	Panou PCB (releu alarmă antifurt)
CLAXON		15 A	Panou PCB (releu claxon)
WIPER2	[2] 	7,5 A	IBU
VCU2	[2] VCU	15 A	VCU
IG3 1	[1] IG3	20 A	Panou de conectare ICU (siguranță: F14, F16, F24)
IG3 3	[3] IG3	15 A	Pompă de apă electrică
IG3 5	[5] IG3	10 A	Supapă cu 3 căi lichid de răcire BMS
VCU3	[3] VCU	10 A	VCU
IG3 4	[4] IG3	10 A	Supapă agent frigorific A/C, pompă de apă electrică #1, #2, compresor electric A/C
IEB3	[3] IEB	10 A	Conector de verificare multifuncțional, unitate IEB
IG3 6	[6] IG3	10 A	Motor ventilator de răcire, pompă de ulei electrică față (4WD)
MDPS2	[2]  1	10 A	Unitate MDPS
IG3 2	[2] IG3	15 A	Invertor față (4WD), VCU

BECURI

Pentru înlocuirea majorității becurilor vehiculului vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI. Becurile sunt dificil de înlocuit, deoarece pentru a putea ajunge la acestea trebuie demontate alte componente ale vehiculului. Acest lucru este valabil mai ales dacă pentru a ajunge la becuri trebuie să demontați farul.

Este posibil ca demontarea/montarea grupului optic să provoace deteriorarea vehiculului.

AVERTISMENT

- **Înainte de a interveni la o lampă apăsați pedala de frână, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare, treceți butonul Start/Stop în poziția OFF și luați cheia cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul, pentru a evita deplasarea neașteptată a acestuia și a preveni o eventuală electrocutare.**
- **Aveți grijă că becurile pot fi fierbinți și pot provoca arsuri ale degetelor.**

NOTĂ

Înlocuiți becul ars cu unul nou de aceeași putere. În caz contrar, este posibil ca siguranța sau cablajul să se deterioreze.

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea, nu curățați lentila farului cu solvenți chimici sau cu detergenți puternici.

Info - agent deshidratant faruri (dacă există în dotare)

Acest vehicul este echipat cu agent deshidratant, care reduce aburirea interiorului farului, favorizată de umezeală. Agentul deshidratant este consumabil, iar performanțele sale este posibil să sufere modificări, în funcție de perioada de utilizare sau de condițiile de mediu. Dacă interiorul farurilor se aburește din cauza umezelii persistente, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

Info

Dacă vehiculul este spălat după o călătorie sau este condus noaptea pe vreme umedă, lentilele farurilor și lămpilor spate pot apărea înghețate. Această problemă este provocată de diferența de temperatură dintre interiorul și exteriorul lămpii și nu indică o defecțiune. Dacă umezeala se condensează pe lampă, este eliminată după deplasarea cu farurile aprinse. Gradul de eliminare poate să difere în funcție de mărimea și poziția lămpii și de condițiile atmosferice. Cu toate acestea, dacă umezeala nu este eliminată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Info

- **O lampă care funcționează normal este posibil să clipească scurt, în vederea stabilizării sistemului de comandă a vehiculului. Însă dacă lampa se stinge după ce clipește scurt sau continuă să clipească, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.**
- **Este posibil ca lămpile de poziție să nu se aprindă dacă sunt activate de la comutator, dar lămpile de poziție și butonul comutatorului este posibil să se aprindă dacă este acționat comutatorul farurilor. Acest lucru este posibil să se întâmple din cauza unei defecțiuni în rețea sau a defectării sistemului electric de reglare pe înălțime. În acest caz, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.**

Info

După un accident sau după remontarea grupului optic, unghiul farurilor trebuie reglat.

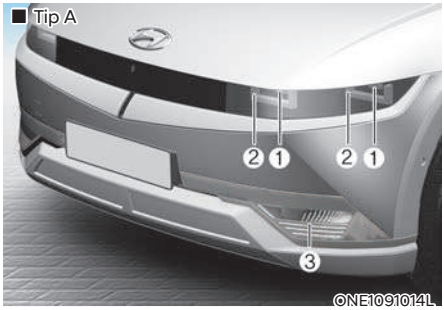
Info

Schimbare trafic (pentru Europa)

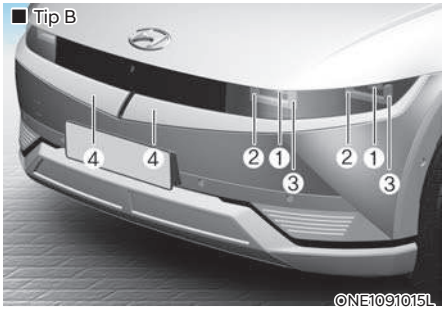
Bătaia fazei scurte este asimetrică. Dacă circulați în străinătate, într-o țară în care se circulă pe partea opusă față de țara de reședință, această parte asimetrică va orbi șoferii vehiculelor care circulă din sens opus. Pentru a preveni orbirea, normele CEE solicită implementarea anumitor soluții tehnice (de ex. sistem de modificare automată, foaie adezivă, reglare în jos). Aceste faruri sunt proiectate să nu orbească șoferii vehiculelor care circulă din sens opus. Astfel, atunci când circulați într-o țară în care se circulă pe cealaltă parte a drumului, nu trebuie modificată bătaia farurilor.

Înlocuire bec far, lampă de poziție, lampă de semnalizare și lumină de zi (DRL)

■ Tip A



■ Tip B



(1) Far (fază lungă/scurtă)
(2) Lampă de poziție/lumină de zi
(3) Lampă de semnalizare
  - Tip A: bec
  - Tip B: LED (dacă există în dotare)
(4) Iluminare ascunsă ornament (dacă există în dotare)

Dacă lampa cu LED nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lămpile cu LED nu pot fi înlocuite separat, deoarece sunt integrate. Lămpile cu LED trebuie înlocuite împreună cu grupul optic.

Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Lampă de semnalizare (tip bec)

1. Activați frâna de parcare și deconectați cablul negativ al bateriei.
2. Demontați clemele apărătorii de noroi față (sub bara față).
3. Îndepărtați apărătoarea de noroi și demontați soclul becului prin rotire în sens antiorar.
4. Scoateți becul de pe soclu apăsându-l și rotindu-l ușor în sens antiorar, până când clemele de pe bec se aliniază cu canelurile de pe soclu.

   Scoateți becul de pe soclu.
5. Montați becul nou, introducându-l în soclu și rotindu-l până se fixează.
6. Apăsați soclul pe grupul optic și rotiți-l în sens orar.
7. Montați apărătoarea de noroi procedând în ordine inversă.

AVERTISMENT

- **Protejați-vă ochii atunci când înlocuiți un bec. Lăsați becul să se răcească înainte de a-l manevra.**
- **Manevrați-le întotdeauna cu grijă și evitați zgârierea sau răzuirea acestora. Dacă becurile sunt aprinse, evitați contactul acestora cu lichide.**
- **Nu atingeți niciodată sticla becului cu mâna goală. Urmele de grăsime lăsate de degete pot provoca supraîncălzirea și explozia becului în momentul aprinderii.**
- **Becul trebuie aprins numai dacă este montat într-o lampă de semnalizare.**
- **Dacă un bec s-a crăpat sau s-a ars, înlocuiți-l imediat și aruncați-l respectând protecția mediului.**
- **Înlocuirea becului este posibil să provoace defectarea pieselor vehiculului și rănirea persoanelor. Pentru înlocuirea becului de semnalizare vă recomandăm să vizitați un dealer autorizat HYUNDAI.**

Înlocuire bec semnalizator lateral

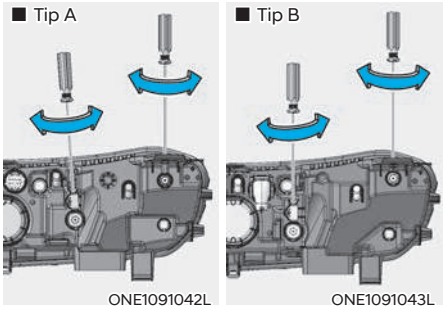


Dacă lampa cu LED (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lămpile cu LED nu pot fi înlocuite separat, deoarece sunt integrate. Lămpile cu LED trebuie înlocuite împreună cu grupul optic.

Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

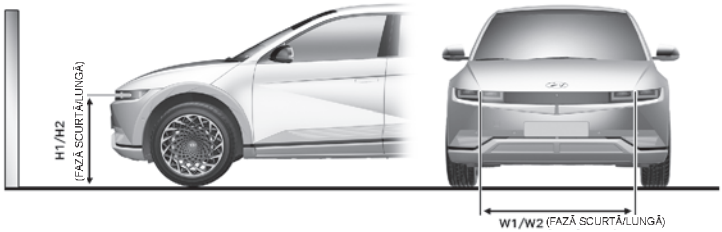
Reglare unghi faruri (pentru Europa)



1. Umflați anvelopele la presiunea specificată și goliți vehiculul, cu excepția șoferului, roții de rezervă și a sculelor.
2. Vehiculul trebuie să fie amplasat pe o suprafață plană.
3. Trageți pe ecran linii verticale (liniile verticale trec prin centrul farurilor respective) și o linie orizontală (linia orizontală trece prin centrul farurilor).
4. Cu farurile și bateria în stare bună de funcționare, reglați farurile astfel încât zona cea mai luminoasă să cadă pe liniile orizontale și verticale.
5. Pentru a regla faza scurtă/lungă la stânga sau la dreapta, rotiți rozeta în sens orar sau antiorar.

   Pentru a regla faza scurtă/lungă în sus sau în jos, rotiți rozeta în sens orar sau antiorar.

Punct de reglare



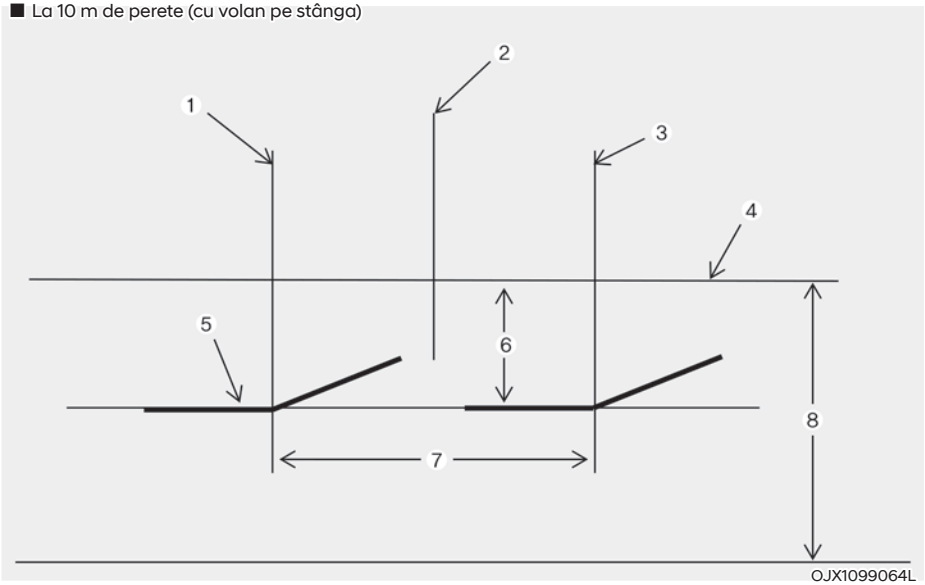
ONE1091044L

H1: distanța între centrul becului farului și sol (fază scurtă)
H2: distanța între centrul becului farului și sol (fază lungă)
W1: distanța între centrul becului celor două faruri (fază scurtă)
W2: distanța între centrul becului celor două faruri (fază lungă)

STARE VEHICUL	TIP BEC	H1	H2	W1	W2
FĂRĂ ȘOFER	STD (LED MFR)	505	505	1282,6	1282,6
	OPT (LED PROJ)	518,5	507,5	1487,2	1079,8
CU ȘOFER	STD (LED MFR)	495	495	1282,6	1282,6
	OPT (LED PROJ)	508,5	497,5	1487,2	1079,8

Fază scurtă

■ La 10 m de perete (cu volan pe stânga)

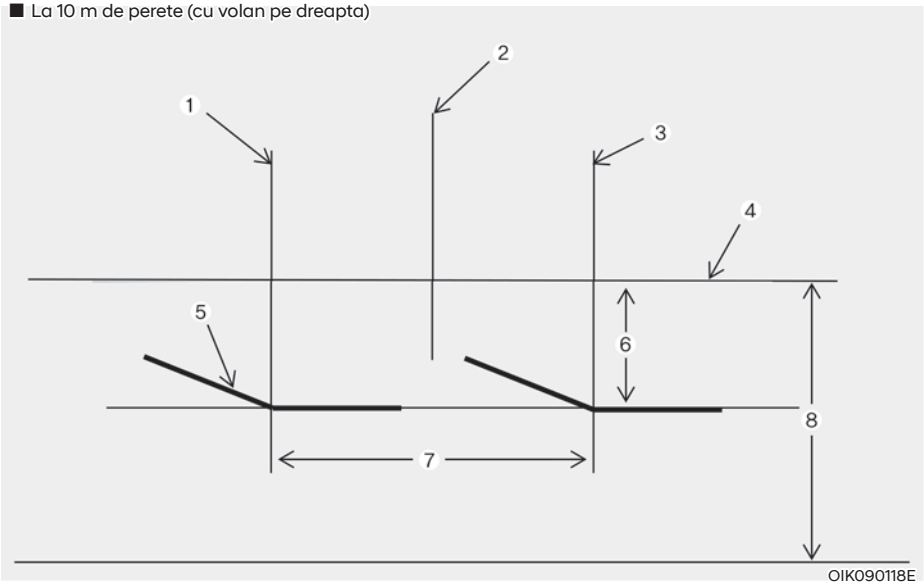


[1]: linie verticală centru bec far stânga
[2]: axă vehicul
[3]: linie verticală centru bec far dreapta
[4]: linie orizontală centru becuri faruri
[5]: linie întreruptă
[6]: 30
[7]: W1 (fază scurtă)
[8]: H1 (fază scurtă)
[9]: sol

1. Aprindeți faza scurtă fără ca șoferul să se afle la bord.
2. Linia întreruptă trebuie să fie proiectată pe linia întreruptă din imagine.
3. La reglarea unghiului fazei scurte, reglarea pe verticală trebuie efectuată după reglarea pe orizontală.
4. Dacă vehiculul dispune de sistem de reglare pe înălțime faruri, setați butonul în poziția „0”.

✳ Faza lungă se reglează odată cu faza scurtă.

■ La 10 m de perete (cu volan pe dreapta)



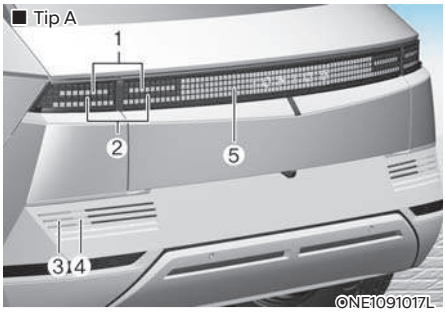
[1]: linie verticală centru bec far stânga
[2]: axă vehicul
[3]: linie verticală centru bec far dreapta
[4]: linie orizontală centru becuri faruri
[5]: linie întreruptă
[6]: 30
[7]: W1 (fază scurtă)
[8]: H1 (fază scurtă)
[9]: sol

1. Aprindeți faza scurtă fără ca șoferul să se afle la bord.
2. Linia întreruptă trebuie să fie proiectată pe linia întreruptă din imagine.
3. La reglarea unghiului fazei scurte, reglarea pe verticală trebuie efectuată după reglarea pe orizontală.
4. Dacă vehiculul dispune de sistem de reglare pe înălțime faruri, setați butonul în poziția „0”.

✳ Faza lungă se reglează odată cu faza scurtă.

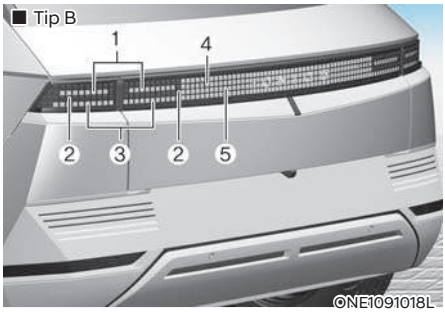
Înlocuire bec grup optic spate

■ Tip A



ONE1091017L

■ Tip B



ONE1091018L

(1) Stop pe frână
(2) Lampă de poziție/stop pe frână spate
(3) Lampă de semnalizare
(4) Lampă de marșarier
- Tip A: bec
- Tip B: LED (dacă există în dotare)

(5) Lampă de ceață spate

Dacă lampa cu LED nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lămpile cu LED nu pot fi înlocuite separat, deoarece sunt integrate. Lămpile cu LED trebuie înlocuite împreună cu grupul optic.

Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

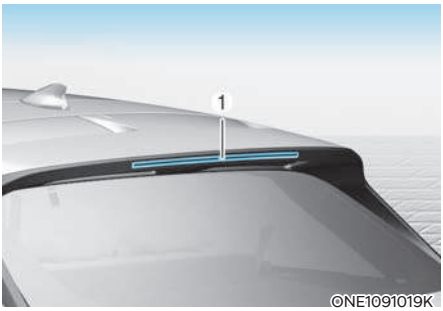
Lampă de semnalizare/lampă marșarier (tip bec)

1. Deconectați borna negativă a bateriei.
2. Slăbiți clemele de fixare de sub bară și șuruburile de pe apărătoarea de noroi.
3. Trageți spre vehicul masca de sub bară.
4. Demontați soclul de pe ansamblu rotindu-l în sens antiorar, până când clemele de pe soclu se aliniază cu canelurile de pe ansamblu.
5. Scoateți becul trăgându-l drept în jos.
6. Montați un bec nou pe soclu.
7. Montați la loc grupul optic pe vehicul.

AVERTISMENT

- **Protejați-vă ochii atunci când înlocuiți un bec. Lăsați becul să se răcească înainte de a-l manevra.**
- **Manevrați-le întotdeauna cu grijă și evitați zgârierea sau răzuirea acestora. Dacă becurile sunt aprinse, evitați contactul acestora cu lichide.**
- **Nu atingeți niciodată sticla becului cu mâna goală. Urmele de grăsime lăsate de degete pot provoca supraîncălzirea și explozia becului în momentul aprinderii.**
- **Becul trebuie aprins numai dacă este montat într-o lampă de semnalizare.**
- **Dacă un bec s-a crăpat sau s-a ars, înlocuiți-l imediat și aruncați-l respectând protecția mediului.**
- **Înlocuirea becului este posibil să provoace defectarea pieselor vehiculului și rănirea persoanelor. Pentru înlocuirea becului de semnalizare vă recomandăm să vizitați un dealer autorizat HYUNDAI.**

Înlocuire al treilea stop pe frână spate



Dacă lampa cu LED (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lămpile cu LED nu pot fi înlocuite separat, deoarece sunt integrate. Lămpile cu LED trebuie înlocuite împreună cu grupul optic.

Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze

Înlocuire lampă număr de înmatriculare

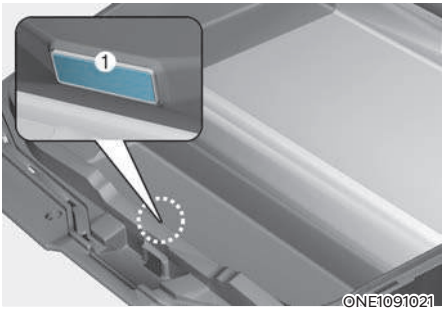


Dacă lampa cu LED (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lămpile cu LED nu pot fi înlocuite separat, deoarece sunt integrate. Lămpile cu LED trebuie înlocuite împreună cu grupul optic.

Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire lampă portbagaj față



Dacă lampa cu LED (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lămpile cu LED nu pot fi înlocuite separat, deoarece sunt integrate. Lămpile cu LED trebuie înlocuite împreună cu grupul optic.

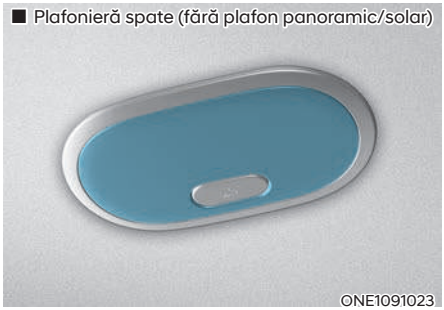
Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire bec plafonieră

■ Lampă față (dacă există în dotare)



■ Plafonieră spate (fără plafon panoramic/solar)



■ Spot pentru lectură spate (cu plafon panoramic/solar)

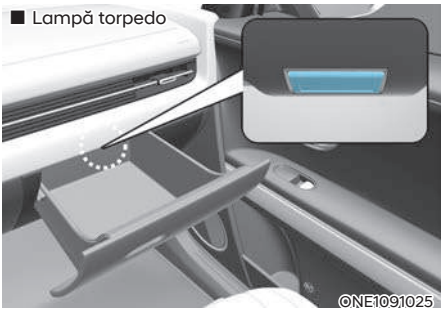


■ Lampă ambientală (dacă există în dotare)



ONE1091026

■ Lampă torpedo



ONE1091025

Dacă lampa cu LED (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lămpile cu LED nu pot fi înlocuite separat, deoarece sunt integrate. Lămpile cu LED trebuie înlocuite împreună cu grupul optic.

Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Lampă oglindă de pe parasolar și lampă portbagaj (tip bec)

■ Lampă oglindă de pe parasolar



OJS078041

■ Lampă portbagaj



ONE1091027

1. Activați frâna de parcare și treceți butonul Start/Stop în poziția OFF.
2. Stingeți luminile.
3. Utilizând o șurubelniță cu cap plat, scoateți cu grijă lentila plafonierei.
4. Scoateți becul trăgându-l drept în jos.
5. Montați un bec nou pe soclu.
6. Aliniați clemele de pe lentilă cu orificiile de pe plafonieră și fixați lentila în locaș.

NOTĂ

Procedați cu atenție pentru a nu deteriora lentilele, clemele și carcasele din plastic.

ÎNTREȚINERE ASPECT

Îngrijire exterior

NOTĂ

Dacă parcați vehiculul în apropierea unui semn de circulație din inox sau fațadei din sticlă a unei clădiri, piesele exterioare din plastic ale vehiculului, cum ar fi barele de protecție, spoilerul, ornamentele, lămpile sau oglinzile retrovizoare exterioare este posibil să se deterioreze din cauza razelor soarelui reflectate de semn sau de clădire. Pentru a preveni deteriorarea pieselor exterioare din plastic, trebuie să evitați parcarea în zone în care este posibil să se reflecte lumina sau trebuie să utilizați o husă auto. (Piesele exterioare din plastic cu care este echipat vehiculul dvs. pot varia.)

Precauții generale exterior

Este foarte important să respectați indicațiile de pe etichetele soluțiilor chimice de curățat sau lustruit. Citiți toate atenționările și avertizările de pe etichetă.

Întreținere suprafețe vopsite

Spălare

Pentru a proteja finisajul caroseriei de rugină sau deteriorare, spălați bine și frecvent vehiculul, cel puțin o dată pe lună, cu apă călduță sau rece.

Dacă vehiculul rulează pe drumuri accidentate, va trebui spălat după fiecare călătorie. Acordați atenție deosebită îndepărtării oricăror depuneri de sare, murdărie, noroi sau alte materii străine. Asigurați-vă că orificiile de scurgere de pe marginile inferioare ale ușilor și din praguri sunt libere și curate.

Insectele, smoala, rășina, excrementele de păsări, reziduurile industriale și alte astfel de depuneri pot deteriora vopseaua dacă nu sunt curățate imediat.

Chiar dacă spălați imediat vehiculul cu apă, este posibil ca aceste depuneri să nu poată fi complet îndepărtate. În acest caz, utilizați un detergent moale pentru suprafețe vopsite.

După spălare, clătiți bine vehiculul cu apă călduță sau rece. Nu permiteți uscarea detergentului pe vopseaua caroseriei.

Spălare cu presiune ridicată

- La utilizarea sistemelor de spălare cu presiune ridicată, asigurați-vă că păstrați o distanță suficientă față de vehicul.

  Distanța prea mică sau presiunea prea mare pot provoca defectarea componentelor sau pătrunderea apei.
- Nu spălați camera video, senzorii sau zona învecinată cu jet direct de apă sub presiune. Șocul provocat de presiunea apei poate provoca defectarea sistemului.
- Nu permiteți apropierea vârfului duzei de burdufuri (capace din cauciuc sau din plastic) sau de conectori, deoarece este posibil ca aceștia să se deterioreze, dacă vin în contact cu apa la presiune ridicată.

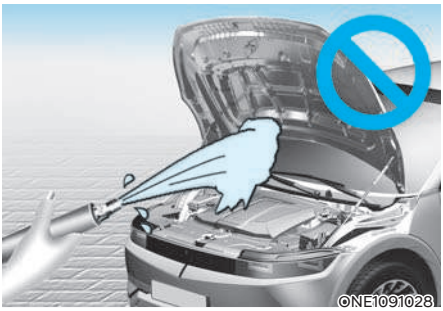
AVERTISMENT

După spălarea vehiculului, înainte de a porni la drum verificați frânele în timp ce rulați încet, pentru a vedea dacă au fost afectate de apă. Dacă eficiența frânelor este afectată, apăsați încet pedala de frână în timp ce rulați înainte cu viteză mică, pentru a le usca.

NOTĂ

- **Nu utilizați detergenți puternici, chimici sau apă fierbinte și nu spălați vehiculul în lumina directă a soarelui sau când caroseria este caldă.**
- **Procedați cu atenție atunci când spălați geamurile laterale ale vehiculului.**
- **În special dacă utilizați jet de apă sub presiune, apa poate pătrunde pe la geamuri și poate uda interiorul.**
- **Pentru a preveni deteriorarea pieselor din plastic, nu curățați cu solvenți chimici sau cu detergenți puternici.**

NOTĂ



- **Spălarea cu apă a compartimentului motor, inclusiv spălarea cu jet de apă de mare presiune, poate provoca defectarea sistemelor electrice din compartimentul motorului.**
- **Nu permiteți niciodată ca apa sau alte lichide să vină în contact cu piesele electrice/electronice din interiorul vehiculului, deoarece este posibil ca acestea să ajungă în compartimentul motorului prin portbagajul din față și să provoace defectarea pieselor electrice/electronice.**

NOTĂ

Vehicul cu vopsea mată (dacă există în dotare)

Nu trebuie utilizate spălătorii automate cu perii rotative, deoarece acestea pot deteriora suprafața vehiculului. Un sistem de curățare cu aburi, care spală suprafața vehiculului la temperatură ridicată poate provoca o contaminare a suprafeței cu ulei și apariția unor pete greu de îndepărtat.

La spălarea vehiculului utilizați o cârpă moale (de ex. o lavetă din microfibre sau un burete) și uscați cu o lavetă din microfibre. Când spălați manual vehicul nu trebuie să utilizați un șampon cu ceară. Dacă suprafața vehiculului este prea murdară (nisip, noroi, praf, substanțe contaminante), curățați suprafața cu apă înainte de a spăla vehiculul.

Ceruire

Un strat gros de ceară este o barieră între suprafața vopsită și substanțele contaminante. Ceruiți bine vehiculul, pentru a asigura protecția acestuia.

Vehiculul trebuie ceruit când suprafața caroseriei este complet uscată.

Spălați și uscați întotdeauna vehiculul înainte de ceruire. Utilizați ceară lichidă sau pastă de ceruit de calitate și respectați instrucțiunile producătorului. Ceruiți toate ornamentele metalice, pentru a le proteja și păstra luciul.

Soluția de îndepărtat pete de ulei, smoală sau alte substanțe similare îndepărtează de regulă și ceara de pe suprafața caroseriei. Ceruiți din nou aceste zone, chiar dacă restul vehiculului nu trebuie încă ceruit.

NOTĂ

- **Ștergerea prafului sau murdăriei de pe caroserie cu o cârpă uscată va zgâria suprafața vopselei.**
- **Nu utilizați bureți din sârmă, soluții de curățare abrazive sau detergenți puternici, care conțin agenți alcalini sau caustici, pe componentele cromate sau din aluminiu anodizat. Aceste soluții afectează și deteriorează stratul protector, provocând decolorarea sau deteriorarea vopselei.**

NOTĂ

Vehicul cu vopsea mată
(dacă există în dotare)

Nu utilizați o protecție pentru lustruire, cum ar fi un detergent, o substanță abrazivă sau o pastă de lustruire. Dacă se aplică ceară, îndepărtați-o imediat cu un agent care conține silicon sau dacă suprafața este pătată cu smoală, utilizați o substanță specială pentru curățare. Cu toate acestea, aveți grijă să nu apăsați prea tare pe suprafața vopsită.

Repararea vopselei deteriorate

Orice urme de criblură, crăpături sau zgârieturi adânci de pe suprafața vopsită trebuie reparate imediat. Suprafața metalică expusă se va coroda rapid și poate necesita investiții majore pentru reparație.

NOTĂ

Dacă vehiculul a fost deteriorat și necesită reparații sau înlocuiri ale pieselor metalice, asigurați-vă că atelierul de tinichigerie aplică substanțe anticorozive pe piesele reparate sau înlocuite.

NOTĂ

Vehicul cu vopsea mată
(dacă există în dotare)

În cazul vopselei mate este imposibilă corectarea numai a zonei deteriorate și este necesară repararea întregii piese. Dacă vehiculul este deteriorat și este necesară vopsirea acestuia, vă recomandăm să întrețineți și să reparați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI. Aveți mare grijă, deoarece este dificil de păstrat calitatea după reparație.

Întreținerea suprafețelor cromate

- Pentru a îndepărta smoala sau insectele, utilizați o soluție de îndepărtare a smoalei, nu o racletă sau alte obiecte ascuțite.
- Pentru a proteja împotriva coroziunii suprafețele cromate, aplicați un strat de ceară sau o soluție protectoare și lustruiți-le bine.
- În timpul iernii sau când călătoriți în zone de coastă, acoperiți piesele cromate cu un strat mai gros de ceară sau de soluție de protecție. Dacă este cazul, acoperiți piesele cu vaselină anticorozivă sau cu alte substanțe de protecție.

Întreținere planșeu

Materialele corozive utilizate pe șosele pentru topirea zăpezii, gheții și îndepărtarea prafului se pot colecta pe planșeu. Dacă aceste materiale nu sunt îndepărtate se poate declanșa un proces accelerat de ruginire a componentelor planșeului, cum ar fi șasiul și podeaua, chiar dacă acestea au fost tratate împotriva coroziunii.

Spălați foarte bine toate orificiile planșeului și roților cu apă călduță sau rece, o dată pe lună, după deplasarea în teren accidentat și la sfârșitul fiecărei ierni. Acordați o atenție specială acestor zone, deoarece este dificil de observat tot noroiul și toată murdăria. Dacă nu sunt îndepărtate după ce au fost umezite la spălarea planșeului, pot produce mai multe daune decât atunci când erau uscate pe suprafața respectivă. Marginile inferioare ale ușilor, bandourile și componentele șasiului au orificii de scurgere care trebuie ferite de obturarea cu gunoaie; apa acumulată în aceste zone poate cauza coroziune.

AVERTISMENT

După spălarea vehiculului, verificați frânele în timp ce rulați încet, pentru a vedea dacă au fost afectate de apă. Dacă eficiența frânelor este afectată, apăsați încet pedala de frână în timp ce rulați înainte cu viteză mică, pentru a le usca.

Întreținere jante din aliaj

Jantele din aliaj sunt acoperite cu un strat protector transparent.

- Nu utilizați soluții de curățare abrazive, soluții de lustruire, solvenți sau perii din sârmă pe jantele din aliaj.
- Curățați jantele după ce s-au răcit.
- Utilizați numai săpun moale sau detergent neutru și clătiți bine cu apă. De asemenea, curățați jantele după ce ați condus pe drumuri pe care s-a împrăștiat sare.
- Nu spălați jantele într-o spălătorie care utilizează perii ce se învârt cu viteze mari.
- Nu utilizați soluție cu detergenți acizi sau alcalini.

Prevenire coroziune

Protecția împotriva coroziunii

Prin utilizarea celor mai avansate tehnologii de asamblare și combatere a coroziunii, HYUNDAI realizează vehicule de cea mai bună calitate. Aceasta este însă doar o primă condiție. Pentru ca vehiculul să beneficieze de o rezistență împotriva coroziunii pe o perioadă îndelungată, este nevoie și de cooperarea și asistența proprietarului.

Cauze obișnuite ale coroziunii

Cele mai cunoscute cauze ale coroziunii vehiculului sunt:

- Sarea de pe drum, praful și umezeala acumulate pe șasiu.
- Decaparea vopselei sau a straturilor de protecție din cauza pietrelor, abraziunii sau zgârieturilor minore și ciupiturilor, care duc la expunerea metalului la factorii de mediu.

Zone geografice care accentuează coroziunea

Dacă locuiți într-o zonă în care vehiculul este expus mult timp materialelor corozive, protecția împotriva coroziunii este foarte importantă. Unele dintre cele mai obișnuite cauze ale coroziunii accelerate sunt sarea de pe drum, chimicalele de control al prafului, briza marină și poluarea industrială.

Umezeala favorizează coroziunea

Umezeala creează condițiile pentru apariția coroziunii. De exemplu, coroziunea este accelerată de umiditate mare, în special dacă temperatura este chiar deasupra punctului de îngheț. În astfel de situații, materialul coroziv este menținut în contact cu vehiculul prin intermediul umezelii care se evaporă încet.

Noroiul este în special coroziv, deoarece se usucă încet și ține umezeala în contact cu vehiculul. Cu toate că noroiul pare să fie uscat, poate reține umezeala și favoriza coroziunea.

Temperaturile mari pot accelera și coroziunea pieselor care nu sunt ventilate corespunzător. Din toate aceste motive, este foarte important să păstrați vehiculul curat și fără acumulări de noroi sau alte materiale. Acest lucru este valabil nu numai pentru suprafețele vizibile, dar mai ales pentru planșeul vehiculului.

Pentru a preveni coroziunea

Păstrați vehiculul curat

Cea mai bună modalitate de a preveni coroziunea este de a păstra vehiculul curat și ferit de materiale corozive. Acordați o atenție deosebită planșeului vehiculului.

- Dacă locuiți într-o zonă cu risc de coroziune - în care se utilizează sarea pentru carosabil, în apropierea mărilor, în zone cu poluare industrială, ploi acide etc. - pentru a preveni coroziunea trebuie luate măsuri suplimentare. Pe timp de iarnă, spălați planșeul cel puțin o dată pe lună și curățați-l bine la sfârșitul anotimpului rece.
- La curățarea planșeului, acordați o atenție deosebită apărătorilor de noroi de sub aripi și altor zone ascunse privirii. Insistați; doar umezirea noroiului acumulat, în locul curățării complete a acestuia va accelera coroziunea în loc să o prevină. Apa sub presiune și aburul sunt foarte eficiente pentru îndepărtarea noroiului și a altor materiale corozive.
- La curățarea părților inferioare ale ușilor, pragurilor și lonjeroanelor, asigurați-vă că orificiile de scurgere nu sunt obturate.

Țineți garajul uscat

Nu parcați vehiculul într-un garaj umed și neventilat. Acest lucru creează condiții favorabile coroziunii. Mai ales dacă spălați mașina în garaj sau o parcați în garaj când este încă udă sau acoperită cu zăpadă, gheață sau noroi. Chiar și un garaj încălzit poate contribui la apariția coroziunii, dacă nu este bine ventilat pentru a dispersa umezeala.

Păstrați vopseaua și ornamentele în stare bună

Pentru a reduce riscul de apariție a coroziunii, zgârieturile sau ciupiturile vopselei trebuie acoperite de urgență cu vopsea „corectoare". Dacă se vede metalul, apelați la serviciile unui atelier specializat de tinichigerie auto.

excrementele de păsări sunt foarte corozive și pot deteriora suprafețele vopsite în doar câteva ore. Îndepărtați întotdeauna excrementele de păsări cât mai curând posibil.

Îngrijire interior

Precauții generale pentru interior

Nu permiteți contactul suprafețelor habitaclului cu substanțe caustice precum parfumul și uleiurile cosmetice, deoarece acestea pot provoca deteriorare sau decolorare. Dacă astfel de substanțe intră în contact cu suprafețele din habitaclu, ștergeți-le imediat. Consultați instrucțiunile referitoare la modalitatea corectă de curățare a suprafețelor din vinil.

NOTĂ

- **Nu permiteți niciodată ca apa sau alte lichide să vină în contact cu piesele electrice/electronice ale vehiculului, deoarece este posibil ca acestea să se defecteze.**
- **La curățarea suprafețelor din piele (volan, scaune etc.), utilizați detergenți neutri sau soluții cu o concentrație scăzută de alcool. Dacă utilizați soluții cu o concentrație ridicată de alcool sau detergenți acizi/alcalini, culoarea pielii ar putea fi afectată sau suprafața s-ar putea deteriora.**

Curățarea tapițeriei și a capitonajului interior

Vinilin (dacă există în dotare)

Îndepărtați praful și murdăria de pe vinil cu ajutorul unei perii sau a unui aspirator. Curățați suprafețele din vinil cu o soluție de curățat vinilul.

Stofă (dacă există în dotare)

Îndepărtați praful și murdăria de pe stofă cu ajutorul unei perii sau al unui aspirator. Curățați cu o soluție de săpun moale recomandată pentru tapițerie sau mochete. Îndepărtați imediat petele proaspete cu o soluție de curățat stofa. Dacă petele proaspete nu sunt îndepărtate imediat, culoarea stofei poate fi afectată. De asemenea, calitățile ignifuge ale materialului pot fi afectate dacă acesta nu este întreținut corespunzător.

NOTĂ

Nerespectarea procedurilor și utilizarea soluțiilor de curățat necorespunzătoare pot afecta aspectul și proprietățile ignifuge ale stofei.

Piele (dacă există în dotare)

- Caracteristicile tapițeriei din piele
  - Pielea este un produs de origine animală, iar pentru a fi utilizată trebuie să treacă printr-un proces special. Deoarece este un produs natural, grosimea sau densitatea fiecărei bucăți este diferită.

    Încrețiturile pot apărea ca urmare a procesului natural de întindere și strângere, în funcție de temperatură și umiditate.
  - Pentru îmbunătățirea confortului, scaunul este realizat din stofă maleabilă.
  - Părțile care vin în contact cu corpul sunt curbate, iar partea de susținere laterală este înaltă, pentru a asigura confort și stabilitate în timpul deplasării.
  - Încrețiturile apar în mod natural, ca urmare a utilizării. Nu reprezintă defecte de fabricație.

NOTĂ

- **Încrețiturile sau abraziunile care apar în mod natural ca urmare a utilizării nu sunt acoperite de garanție.**
- **Centurile cu accesorii metalice, fermoarele sau cheile din buzunarul de la spate pot provoca deteriorarea stofei scaunului.**
- **Asigurați-vă că nu udați scaunul. Este posibil ca acest lucru să provoace modificarea aspectului pielii naturale.**
- **Blugii sau stofele înălbite este posibil să provoace contaminarea tapițeriei din stofă a scaunului.**

- Îngrijirea tapițeriei din piele
  - Aspirați periodic scaunele, pentru a îndepărta praful și nisipul de pe acestea. Acest lucru previne abraziunea sau deteriorarea pielii și asigură păstrarea calității acesteia.
  - Ștergeți des tapițeria din piele cu o cârpă uscată sau moale.
  - Utilizarea unei soluții corespunzătoare pentru protecția pielii poate preveni abraziunea și ajută la păstrarea culorii. Atunci când utilizați soluție de protecție sau cremă pentru piele, asigurați-vă că citiți instrucțiunile și consultați un specialist.
  - Pielea de culoare deschisă (bej, crem-bej) se contaminează rapid, iar petele nu se șterg. Curățați frecvent scaunele.
  - Evitați ștergerea cu o cârpă umedă. Acest lucru poate duce la apariția crăpăturilor.
- Curățarea tapițeriei din piele
  - Îndepărtați imediat toate substanțele contaminante. Pentru îndepărtarea fiecărei substanțe contaminante, consultați instrucțiunile de mai jos.
  - Produse cosmetice (crema de soare, fondul de ten etc.)

    Aplicați cremă de curățare pe o cârpă și ștergeți locul contaminat. Ștergeți crema cu o cârpă udă și îndepărtați apa cu o cârpă uscată.
  - Băuturi (cafea, băuturi răcoritoare etc.)

    Aplicați o cantitate mică de detergent neutru și ștergeți până când contaminarea nu se mai întinde.
  - Ulei

    Îndepărtați uleiul imediat cu o cârpă absorbabilă și ștergeți cu soluție de îndepărtare a petelor pentru pielea naturală.
  - Gumă de mestecat

    Întăriți guma folosind gheață și îndepărtați-o treptat.

Curățarea centurilor de siguranță

Pentru curățarea chingilor utilizați o soluție de săpun moale, recomandată pentru curățarea tapițeriei sau covoarelor. Respectați instrucțiunile de pe eticheta săpunului. Nu aplicați înălbitori sau coloranți pe chingă, deoarece aceștia slăbesc centura de siguranță.

Curățarea geamurilor pe interior

Dacă suprafața interioară a geamurilor devine cețoasă (se acoperă cu un strat uleios, gras sau cu un strat de ceară), trebuie spălată cu soluție pentru geamuri. Respectați instrucțiunile de pe recipient.

NOTĂ

Nu răzuiți sau zgâriați partea interioară a lunetei. Puteți deteriora rețeaua de degivrare a lunetei.

Index

A

Accesul în vehicul....5-4
Cheie inteligentă....5-4
Sistem de imobilizare....5-11
Afișaj pe parbriz, cu realitate augmentată....5-58
Informații afișaj pe parbriz....5-59
Măsuri de siguranță la utilizarea afișajului pe parbriz....5-60
Setări afișaj pe parbriz....5-58
Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)....7-32
Defecțiuni și limitări asistență evitare coliziuni în unghiul mort....7-41
Funcționare sistem de siguranță pentru unghiul mort....7-36
Setări asistență evitare coliziune în unghiul mort....7-34
Asistență la deplasarea pe autostradă (HDA)....7-109
Defecțiuni și limitări asistență la deplasarea pe autostradă....7-119
Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă....7-111
Setări asistență la deplasarea pe autostradă....7-110
Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)....7-26
Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare....7-30
Funcționare asistență la păstrarea benzii de deplasare....7-28
Setări asistență la păstrarea benzii de deplasare....7-26
Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)....7-105
Defecțiuni și limitări asistență la urmărirea benzii de deplasare....7-108
Funcționare asistență la urmărirea benzii de deplasare....7-106
Setări asistență la urmărirea benzii de deplasare....7-105
Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)....7-2
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale....7-17
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale....7-8
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale....7-5
Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (RCCA)....7-130
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare....7-136
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare....7-132
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare....7-131
Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele (PCA)....7-149
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele....7-152
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele....7-151
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele....7-149

Asistență pentru faza lungă (HBA) 5-69
Defecțiuni și limitări asistență pentru faza lungă 5-70
Funcționare asistență pentru faza lungă 5-70
Setări asistență pentru faza lungă 5-69
Asistență pentru ieșirea în siguranță (SEA) 7-52
Defecțiuni și limitări asistență pentru ieșirea în siguranță 7-56
Funcționare asistență pentru ieșirea în siguranță 7-54
Setări asistență pentru ieșirea în siguranță 7-53
Avertizare atenție șofer (DAW) 7-68
Defecțiuni și limitări avertizare atenție șofer 7-71
Funcționare avertizare atenție șofer 7-69
Setări avertizare atenție șofer 7-68
Avertizare distanță la parcare față/spate (PDW) 7-144
Defecțiuni și măsuri de siguranță avertizare distanță la parcare față/spate 7-147
Funcționare avertizare distanță la parcare față/spate 7-145
Setări avertizare distanță la parcare față/spate 7-144
Avertizare distanță la parcare spate (PDW) 7-141
Defecțiuni și măsuri de siguranță avertizare distanță la parcare spate 7-142
Funcționare avertizare distanță la parcare spate 7-141
Setări avertizare distanță la parcare spate 7-141
Avertizare pentru ieșirea în siguranță (SEW) 7-46
Defecțiuni și limitări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-49
Funcționare avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-48
Setări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-47

B

Baterie (12 V) 9-22
Elemente de resetat 9-24
Etichetă privind capacitatea bateriei 9-23
Pentru o eficienţă maximă a bateriei 9-23
Reîncărcare baterie 9-23
Becuri 9-46
Înlocuire al treilea stop pe frână spate 9-54
Înlocuire bec far, lampă de poziţie, lampă de semnalizare şi lumină de zi (DRL) 9-47
Înlocuire bec grup optic spate 9-53
Înlocuire bec număr de înmatriculare 9-54
Înlocuire bec plafonieră 9-55
Înlocuire bec portbagaj faţă 9-55
Înlocuire bec semnalizator lateral 9-49
Reglare unghi faruri 9-49
Blocarea conectorului de încărcare 1-25
Blocarea cablului de încărcare 1-25
Buton Start/Stop 6-4
Oprire vehicul 6-7
Pornire de la distanţă 6-8
Pornire vehicul 6-6
Poziţii buton Start/Stop 6-5

C

Cameră video spate (RVM) 7-121
Defecţiuni şi limitări cameră video spate 7-123
Funcţionare cameră video spate 7-122
Setări cameră video spate 7-121
Camere video perimetrale (SVM) 7-124
Defecţiuni şi limitări camere video perimetrale 7-129
Funcţionare camere video perimetrale 7-127
Setări camere video perimetrale 7-125
Centuri de siguranţă 3-32
Îngrijirea centurilor de siguranţă 3-41
Lampă de avertizare centuri de siguranţă 3-33
Măsuri de siguranţă la utilizarea centurilor de siguranţă 3-32
Măsuri suplimentare de siguranţă aferente centurilor de siguranţă 3-39
Sistem centuri de siguranţă 3-35

Clapetă de încărcare....5-57
Climatizare automată....5-75
Climatizare....5-76
Întreținere sistem....5-88
Mod control automat temperatură....5-76
Mod control manual temperatură....5-78
Utilizare sistem....5-87
Compartiment motor....2-9, 9-3
Compartimente de depozitare....5-96
Compartiment de depozitare consolă centrală....5-96
Torpedo....5-97
Condiții speciale de deplasare....6-54
Balansarea vehiculului....6-54
Condiții periculoase de deplasare....6-54
Condusul în zone inundate....6-56
Condusul pe autostradă....6-56
Condusul pe timp de noapte....6-55
Condusul pe timp de ploaie....6-55
Negocierea virajelor....6-55
Reducerea riscului de răsturnare....6-57
Condusul vehiculului electric....1-51
Autonomie....1-52
Condus ECO....1-54
Indicator de putere/încărcare....1-55
Indicator stare de încărcare (SOC) baterie de înaltă tensiune....1-55
Lămpi de avertizare și control (aferente vehiculului electric)....1-56
Mesaje ecran LCD....1-58
Oprirea vehiculului....1-51
Pornirea vehiculului....1-51
Sfaturi privind îmbunătățirea autonomiei....1-53
Sistem de sunet virtual motor....1-52
Utilizare electricitate....1-54
Configurații scaun cu funcție de memorie....5-26
Activarea pozițiilor memorate....5-26
Salvarea pozițiilor în memorie....5-26

D

Dacă aveți o pană de cauciuc (cu kit de depanare anvelope) 8-12
Componente kit de depanare anvelope 8-14
Introducere 8-12
Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope 8-13, 8-19
Reglarea presiunii în anvelope 8-18
Utilizarea kitului de depanare anvelope în caz de pană de cauciuc 8-15
Dacă vehiculul nu pornește 8-3
Consultați indicatorul de încărcare, pentru a confirma că bateria EV nu este descărcată 8-3
Declarație de conformitate 2-17
Degivrare și dezaburire parbriz 5-90
Dispozitiv de degivrare lunetă 5-92
Pentru degivrarea parbrizului pe exterior 5-91
Pentru dezaburirea parbrizului pe interior 5-90
Program de dezaburire 5-91
Dimensiuni 2-10

E

Echipamente exterioare 5-46
Capotă 5-46
Echipamente interioare 5-98
Cârlig pentru haine 5-105
Cârlig plasă de fixare bagaje 5-107
Ceas 5-105
Copertină portbagaj 5-107
Panou lateral grup de instrumente 5-104
Parasolar 5-99
Parasolare geamuri laterale spate 5-106
Prinderi covorașe de podea 5-105
Priză 5-100
Priză USB 5-101
Sistem de încărcare wireless smartphone 5-102
Suport pentru pahare 5-98
Vehicul pentru încărcare (V2L) 5-104

Echipamente pentru situații de urgență....8-24
Extinctor....8-24
Manometru....8-24
Triunghi reflectorizant....8-24
Trusă de prim ajutor....8-24
Ecran LCD....4-29
Comandă ecran LCD....4-29
Moduri de vizualizare....4-29
Etichetă compresor de aer condiționat....2-17
Etichetă de identificare vehicul....2-15
Etichetă specificații și presiune în anvelope....2-16
Explicația elementelor care fac obiectul reviziilor periodice....9-14

F

Filtru de polen....9-18
Înlocuire filtru....9-18
Verificare filtru....9-18
Fișă tehnică vehicul electric....2-10
Flapsuri de aer active....6-53
Defecțiune....6-53
Funcții suplimentare sistem de climatizare....5-93
Comenzi automate care utilizează setările sistemului de climatizare (pentru scaunul șoferului)....5-95
Recirculare aer când este utilizat lichid de spălare....5-95
Sistem de dezaburire automată....5-93
Uscare automată....5-94

G

Geamuri 5-35
Geamuri electrice 5-37
Greutate vehicul 6-71
Supraîncărcarea 6-71
Greutate vehicul și volum portbagaj 2-13
Grup de instrumente 4-4
Indicator de putere/încărcare 4-6
Indicator stare de încărcare (SOC) baterie de înaltă tensiune 4-6
Indicator treaptă reductor 4-9
Instrumente și indicatoare 4-5
Lămpi de avertizare și control 4-9
Mesaje ecran LCD 4-19
Reostat iluminare grup de instrumente 4-5

I

Iluminare 5-61
Lumini exterioare 5-61
Lumini interioare 5-65
Indice de sarcină și de viteză anvelope 2-13

Î

În caz de urgență în timpul deplasării 8-2
Dacă aveți o pană de cauciuc în timpul deplasării 8-3
Dacă vehiculul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată ... 8-2
Dacă vehiculul se oprește în timpul deplasării 8-2
Înainte de a porni la drum 6-3
Înainte de a vă urca la volan 6-3
Înainte de pornire 6-3
Încărcare programată 1-26
Încărcare programată 1-26

Încărcarea vehiculului electric 1-27
Care este semnificația simbolului de pe eticheta pentru încărcare 1-29
Clapetă de încărcare 1-27
Deblocarea clapetei de încărcare în situații de urgență 1-32
Etichetă încărcare electrică 1-30
Încărcare CA 1-32
Încărcare CC 1-35
Încărcare portabilă 1-38
Măsuri de siguranță la încărcare 1-28
Tabelul cu simbolurile de pe eticheta pentru încărcare 1-31
Încărcarea vehiculului electric (oprire bruscă) 1-50
Măsuri care trebuie luate dacă încărcarea se întrerupe brusc 1-50
Încuietori uși 5-13
Blocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip electric) 5-15
Blocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip manual) 5-15
Blocarea/deblocarea ușilor din interiorul vehiculului 5-17
Deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip electric) 5-13
Deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului (tip manual) 5-13
Funcții de blocare și deblocare automată uși 5-19
Protecție copii la ușile spate 5-20
Sistem de blocare definitivă 5-19
Sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor 5-20
Întreținere aspect 9-57
Îngrijire exterior 9-57
Îngrijire interior 9-62
Întreținere efectuată de proprietar 9-5
Program de întreținere efectuată de proprietar 9-6

J

Jante și anvelope 2-12, 9-25
Aderență anvelope 9-29
Anvelope cu talon îngust 9-32
Geometrie și echilibrare roți 9-28
Informații talon anvelopă 9-29
Îngrijire anvelope 9-25
Înlocuire anvelope 9-28
Înlocuire roți 9-29
Întreținere anvelope 9-29
Presiune recomandată în anvelopele reci 9-25
Rotație anvelope 9-27
Verificare presiune în anvelope 9-26

L

Lamele ștergătoare 9-19
Înlocuire lamele ștergătoare 9-19
Verificare lamele ștergătoare 9-19
Lampă de control încărcare pentru vehiculul electric 1-24
Stare de încărcare 1-24
Lichid de frână 9-16
Verificare nivel lichid de frână 9-16
Lichid de răcire 9-15
Lichid de spălare 9-17
Verificare nivel lichid de spălare 9-17
Lichid reductor 9-17
Limitator de viteză inteligent (ISLA) 7-62
Defecțiuni și limitări limitator de viteză inteligent 7-65
Funcționare limitator de viteză inteligent 7-63
Setări limitator de viteză inteligent 7-62
Limitator de viteză manual (MSLA) 7-59
Funcționare limitator de viteză manual 7-59
Lubrifianți recomandați și capacități 2-14
Lucrări de întreținere 9-4
Precauții la întreținerea efectuată de proprietar 9-4
Răspunderea proprietarului 9-4
Lumini de avarie 8-2

M

Măsuri de siguranță pentru vehiculul electric 1-64
Alte măsuri de siguranță pentru vehiculul electric 1-65
Comutator de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune 1-66
Dacă survine un accident 1-64
Măsuri importante de siguranță 3-2
Controlați viteza 3-2
Distragerea atenției șoferului 3-2
Păstrați vehiculul în stare bună de funcționare 3-2
Pericole airbaguri 3-2
Protejați toți copiii 3-2
Purtați întotdeauna centura de siguranță 3-2
Mod EV 1-9
Ecran mod EV 1-9
Informații energie 1-10
Informații plafon solar 1-10
Încărcare și climatizare 1-12
Setări EV 1-19
Stații în apropiere 1-18
Următoarea plecare 1-11
Vehicul pentru încărcare (V2L) 1-13
Monitorizare unghi mort (BVM) 7-74
Defecțiuni monitorizare unghi mort 7-75
Funcționare monitorizare unghi mort 7-74
Setări monitorizare unghi mort 7-74

O

Oglinzi 5-30
Asistență la parcarea cu spatele 5-33
Oglindă retrovizoare exterioară 5-31
Oglindă retrovizoare interioară 5-30

P

Pe timp de iarnă 6-58
Măsuri de siguranță pe timp de iarnă 6-61
Zăpadă sau gheață 6-58
Pilot automat (CC) 7-76
Utilizare pilot automat 7-76
Pilot automat inteligent (SCC) 7-80
Defecțiuni și limitări pilot automat inteligent 7-92
Ecran și comenzi pilot automat inteligent 7-86
Funcționare pilot automat inteligent 7-85
Setări pilot automat inteligent 7-81
Pilot automat inteligent bazat pe navigație (NSCC) 7-98
Funcționare pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-99
Limitările pilotului automat inteligent bazat pe navigație 7-101
Setări pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-98
Plafon panoramic 5-40
Resetarea plafonului panoramic 5-42
Plafon solar 5-43
Funcționarea plafonului solar 5-43
Plafon solar defect 5-45
Pornire prin conectare la altă baterie (baterie de 12 V) 8-4
Portbagaj față 5-47
Deschiderea portbagajului față 5-47
Hayon cu deschidere electrică 5-48
Hayon inteligent 5-54
Închiderea portbagajului față 5-47
Prezentare exterior (I) 2-2
Prezentare exterior (II) 2-3
Prezentare interior (I) 2-4
Prezentare interior (II) 2-5
Prezentare planșă de bord (I) 2-6
Prezentare planșă de bord (II) 2-7
Prezentare planșă de bord (III) 2-8
Principalele componente ale vehiculelor electrice 1-7
Baterie de înaltă tensiune (litiu-ion) 1-7
Principalele componente ale vehiculelor electrice 1-7
Sistem încălzire baterie de înaltă tensiune 1-8
Putere becuri 2-11

R

Reductor....6-9
Funcționare reductor....6-9
Mesaje ecran LCD (grup de instrumente)....6-13
Sfaturi pentru condus....6-15
Revizii periodice....9-7
Întreținere în condiții dificile de utilizare - fără Europa....9-13
Întreținere în condiții dificile de utilizare - pentru Europa....9-10
Program normal de întreținere - fără Europa....9-11
Program normal de întreținere - pentru Europa....9-8

S

Sarcină admisă portbagaj față....2-13
Scaun pentru copii (CRS)....3-42
Montarea unui scaun pentru copii (CRS)....3-45
Recomandarea noastră: Copil în poziția din mijloc....3-42
Selectarea unui scaun pentru copii (CRS)....3-43
Scaune....3-3
Avertizare avansată pasager spate (ROA)....3-29
Banchetă spate....3-16
Măsuri de siguranță....3-6
Scaune cu funcție de ventilație....3-27
Scaune față....3-7
Sistem de încălzire scaune....3-24
Tetieră....3-20
Serie de șasiu (VIN)....2-15
Serie motor....2-16
Setări vehicul (sistem multimedia)....4-34
Setarea vehiculului....4-34
Siguranțe....9-33
Descriere panou de siguranțe/relee....9-36
Înlocuire siguranțe panou compartiment motor....9-35
Înlocuire siguranțe planșă de bord....9-34
Sistem de aer condiționat....2-13
Sistem de alarmă....5-22

Sistem de frânare 6-26
Asistență la pornirea din rampă (HAC) 6-41
Control electronic al stabilității (ESC) 6-37
Frânare automată 6-32
Frânare multi-coliziune (MCB) 6-42
Frână de parcare electrică (EPB) 6-27
Indicator de uzură frâne cu disc 6-27
Recomandări legate de frânare 6-43
Semnal oprire de urgență (ESS) 6-42
Servofrână 6-26
Sistem antiblocare frâne (ABS) 6-35
Sistem de stabilitate vehicul (VSM) 6-40
Sistem de frânare cu recuperarea energiei 6-16
Condusul cu o pedală 6-17
i-Pedal 6-18
Sistem de memorie integrat 5-23
Acces ușor scaun 5-25
Activarea pozițiilor memorate 5-24
Resetarea sistemului 5-24
Salvarea pozițiilor în memorie 5-23
Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) 8-7
Indicator defecțiune TPMS (sistem de monitorizare presiune în anvelope) ... 8-10
Indicator poziție anvelopă cu presiune redusă şi presiune în anvelope 8-9
Înlocuirea unei roți cu TPMS 8-10
Lampă de avertizare presiune redusă în anvelope 8-9
Sistem de monitorizare presiune în anvelope 8-8
Verificați presiunea în anvelope 8-7
Sistem de recuperare inteligentă 6-19
Defecțiuni sistem 6-23
Limitele sistemului 6-23
Modul de funcționare 6-21
Pentru activarea sistemului de recuperare inteligentă 6-19
Pentru reactivarea sistemului de recuperare inteligentă 6-21
Pregătit de utilizare 6-20
Senzor de recunoaștere distanță între vehicule (radar față) 6-22
Setare sistem de recuperare inteligentă 6-19
Sistemul de recuperare inteligentă se dezactivează temporar dacă: 6-21
Sistem integrat de comandă a modului de condus (2WD) 6-48
Mod de condus 6-48

Sistem integrat de comandă a modului de condus (4WD) 6-50
Caracteristicile modurilor de condus 6-52
Mod de condus 6-50
Sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță (RSPA) 7-157
Defecțiuni și limitări asistență inteligentă la parcare de la distanță 7-177
Funcționare sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță 7-159
Radar colț spate 7-187
Radar față 7-182
Setări sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță 7-158
Sistem multimedia 5-109
Antenă 5-109
Butoane de comandă amplasate pe volan 5-109
Comandă vocală 5-111
Port USB 5-109
Sistem multimedia 5-110
Tehnologie wireless Bluetooth® 5-111
Sistem Pan-European eCall 8-26
Informații privind prelucrarea datelor 8-28
Sistem Pan-European eCall 8-29
Sistem suplimentar de siguranță - airbag 3-54
Ce se întâmplă după umflarea unui airbag 3-65
Cum funcționează sistemul airbag? 3-62
De ce airbagul meu nu s-a declanșat în cazul unui impact? 3-66
Etichete de avertizare airbag 3-72
Îngrijirea SRS 3-71
Măsuri suplimentare de siguranță 3-72
Unde sunt amplasate airbagurile? 3-57

Ș

Ștergătoare și spălătoare 5-72
Spălătoare de parbriz 5-74
Ștergătoare de parbriz 5-72

T

Tipuri de încărcare pentru vehiculele electrice 1-22
Informații privind încărcarea 1-22
Informații privind timpul de încărcare 1-22
Tipuri de încărcare 1-23
Tractare 8-20
Cârlig de tractare demontabil 8-21
Serviciu de tractare 8-20
Tractare de urgență 8-22
Tractarea unei remorci 6-62
Condusul cu remorcă 6-67
Dacă vă hotărâți să tractați o remorcă 6-63
Echipamente pentru tractarea unei remorci 6-66
Întreținerea la tractarea unei remorci 6-70
Tracțiune integrală (4WD) 6-44
Precauții în situații de urgență 6-46

V

Vehicul electric 1-6
Caracteristicile vehiculelor electrice 1-6
Informații baterie 1-6
Vehicul electric 1-6
Volan 5-27
Buton volan încălzit 5-29
Claxon 5-28
Servodirecție asistată electric (EPS) 5-27
Volan reglabil în înălțime și adâncime 5-28